

DEWAN MAJLIS

**LAPORAN PENUH
(HANSARD)**

**MESYUARAT PERTAMA DARI
MUSIM PERMESYUARATAN KELAPAN
MAJLIS MESYUARAT NEGARA**

PADA

**HARI KHAMIS DAN SABTU, AHAD, ISNIN, SELASA,
RABU, KHAMIS DAN SABTU, AHAD, ISNIN, SELASA, RABU,
KHAMIS, JUMAAT DAN SABTU, 8 DAN 10, 11, 12, 13,
14, 15 DAN 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 DAN
24 RABIULAKHIR 1433 HIJRAH BERSAMAAN
1 DAN 3, 4, 5, 6, 7, 8 DAN 10, 11, 12,
13, 14, 15, 16 DAN 17 MAC 2012 MASIHI**

**BERTEMPAT
DI DEWAN PERSIDANGAN,
MAJLIS MESYUARAT NEGARA,
DEWAN MAJLIS,
JALAN DEWAN MAJLIS,
BANDAR SERI BEGAWAN,
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.**

JILID 1

Yang Di-Pertua

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja
Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri
Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim,
DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Jurutulis

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya
Dato Paduka Haji Judin Haji Asar,
DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.,
Jurutulis I (Pertama)

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas,
DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL.,
Jurutulis II (Kedua)

Timbalan Jurutulis

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB.

Pegawai Tugas-Tugas Khas

Yang Mulia Awang Haji Adanan bin Haji Manggong,
SNB., SMB., PIKB., PKL.

Pegawai Perhubungan Awam

Yang Mulia Dayang Siti Bismi Nuruliman binti Awang Haji Emzah

PEGAWAI-PEGAWAI YANG BERTUGAS

Bahagian Laporan

Awang Haji Adam bin Haji Abdul Wahab, Ketua Pemberita Majlis
Awang Haji Omar bin Tunjang, Pemberita Majlis Kanan.

Penyemak

Awang Haji Rosman bin Abdul Jalil, Penolong Pentadbir.
Awang Haji Abdullah bin Haji Tengah, Ketua Penterjemah.

Kompiler

Dayang Sarinah binti Haji Mohd. Hashim, Pemberita.
Awang Junaidi bin Haji Metussin @ Haji Tuah, Penolong Pegawai
Kerja Tingkat II.
Awang Syahafindey bin Husin, Kerani.

Pemberita Sambilan

Dayang Hajah Sarimah binti Haji Amit/Hamid, Setiausaha Sulit.
Dayangku Aminah binti Pengiran Abdul Rahman, Setiausaha Sulit.
Dayang Hajah Nurul Afifah binti Haji Lakat, Kerani Sulit.
Dayang Hajah Haspalela binti Haji Abdul Raneer, Kerani Sulit.
Dayang Mashidayawazy binti Haji Mohd. Aminuddin, Kerani Sulit.
Dayang Norriah binti Haji Basman, Kerani Sulit.
Dayang Emma Malissa binti Haji Isakhan, Kerani Sulit.
Dayang Zulia'ah binti Haji Mohd. Zanai, Pemberita.
Dayang Hajah Adiliana binti Haji Damit, Kerani.
Dayang Noor Rosmahwati binti Haji Ismail, Pembantu Perpustakaan
Tingkat II.

Bahagian Penjilidan

Awang Zaini bin Haji Ismail, Pegawai Rekod.
Dayang Raidah binti Haji Abdul Rahman, Penjilid Tingkat II.
Dayang Hajah Nimat Salmah binti Haji Idris, Penjilid.

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Hari Khamis , 8 Rabiulakhir 1433 / 1 Mac 2012	
1.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	1
2.	PERKARA I - Doa Selamat	4
3.	Ucapan Yang Di-Pertua	4
4.	PERKARA II – Mensahkan Minit	5
5.	PERKARA III - Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam	6
6.	Doa Selamat	9
	Hari Sabtu, 10 Rabiulakhir 1433 / 3 Mac 2012	
7.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	10
8.	Doa Selamat	13
9.	PERKARA IV - KERTAS YANG DIBENTANGKAN DI ATAS MEJA KERTAS BIL. 1 TAHUN 2012 - SENARAI PERINTAH-PERINTAH DARURAT YANG TELAH DILULUSKAN DALAM TAHUN 2011 MENURUT FASAL 83 DARI PERLEMBAGAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM	15
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	15

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
10.	KERTAS YANG DIBENTANGKAN DI ATAS MEJA KERTAS BIL. 2 TAHUN 2012 - ANGGARAN HASIL DAN PERBELANJAAN NEGARA BAGI TAHUN KEWANGAN 2012/2013	16
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	16
11.	PERKARA V – SOALAN-SOALAN YANG DIBERI NOTIS	
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	16
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	16
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	17
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	18
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	20
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perhubungan	20, 26
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	26
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	26

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	27
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	27
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	27
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	28
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	29
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	29
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	30
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	30
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	32
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	33
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	34

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	35
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	40
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	41
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	42
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	43
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	44
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	44
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	45
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	45
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	46
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, Menteri Hal Ehwal Uagama	46
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	48

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	48
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	50
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	50, 53, 54
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	54
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	54
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	55
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	55
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	56
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	57
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	57
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	57
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	58
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	59
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	59

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	61
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	61
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	61
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, Menteri Hal Ehwal Ugama	62
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	63
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	63
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	65
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	65
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	66
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, Menteri Kesihatan	66
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	69

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, Menteri Kesihatan	69
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	70
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	71
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	73
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	73
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	75
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, Menteri Hal Ehwal Ugama	75
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	77
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, Menteri Kesihatan	77
	Hari Ahad, 11 Rabiulakhir 1433 /4 Mac 2012	
12.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	86
13.	Doa Selamat	89
	SAMBUNGAN SOALAN-SOALAN YANG DIBERI NOTIS	
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	90

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	90
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	94
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	95
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	101
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	104
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	106
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	106
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	106
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	107
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	107, 110
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	110
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	111

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	112
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	113
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	115
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	116
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	119
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	119
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	120
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	123
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	123
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	124
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	125
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	125

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	129
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, Menteri Hal Ehwal Ugama	129
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	130
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, Menteri Hal Ehwal Ugama	130
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	134
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	134
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	136
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	136
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	137
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, Menteri Kesihatan	137
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	140

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	140
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	141
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	141
	Hari Isnin, 12 Rabiulakhir 1433/5 Mac 2012	
14.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	146
15.	Doa Selamat	150
	SAMBUNGAN SOALAN-SOALAN YANG DIBERI NOTIS	
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	150
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	150
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	151
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	152
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	152
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	153
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perhubungan	153

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	155
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perhubungan	155
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	156
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perhubungan	156
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	158
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama	158
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	159
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	160
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	161
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	161
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	162
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	163
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	164

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	164
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	166
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	166
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	167
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	168
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	170
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	170
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	172, 173
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua)	173
16.	PERKARA VI – USUL-USUL YANG TELAH DIBERI NOTIS (USUL MENJUNJUNG KASIH)	
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	174
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, Menteri Kesihatan	179

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	179, 182, 183
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	183
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	188
	Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin	191
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	192
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	194
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	196
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	197
	Yang Berhormat Dato Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	200
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	203
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	204
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	206
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	206
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	209
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	211
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	212
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	216

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Hari Selasa, 13 Rabiulakhir 1433/6 Mac 2012	
17.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	220
18.	Doa Selamat	223
	SAMBUNGAN USUL-USUL YANG TELAH DIBERI NOTIS (USUL MENJUNJUNG KASIH)	
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, Menteri Kesihatan	224
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman, Menteri Hal Ehwal Ugama	227
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	230
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	234
19.	PERKARA VII – RANG UNDANG-UNDANG (2012) PERBEKALAN 2012 / 2013	
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	239, 240
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	260
20.	PERKARA VIII – KETETAPAN DI BAWAH FASAL 83 (7) DARI PERLEMBAGAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM 1959	
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	261, 262

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Hari Rabu, 14 Rabiulakhir 1433/7 Mac 2012	
21.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	264
22.	Doa Selamat	267
	SAMBUNGAN RANG UNDANG-UNDANG (2012) PERBEKALAN 2012 / 2013	
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	268
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	271
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	272
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	274
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	276
	Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin	278
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	279
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	280
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	281
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	283

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	285
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	285
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	286
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	288
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	290
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	290
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	291
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	293
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	294
	Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Awang Haji Othman, Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri	300
23.	JABATAN PERDANA MENTERI	
	Tajuk SA01A – Jabatan Perdana Menteri	
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	301
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	302

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Tajuk SA02A – Jabatan Adat Istiadat Negara	
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	303
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	304
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	304
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	305
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	305
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	305
	Tajuk SA03A - Jabatan Audit	
	Tajuk SA04A - Biro Kawalan Narkotik	
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	306
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	307
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	308

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	308
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	308
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	309
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	309
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	309
	SA05A – Biro Mencegah Rasuah	
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	310
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	310
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	310
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	311
	SA06A - Jabatan Keselamatan Dalam Negeri	
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	311

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	311
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	312
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	312
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	312, 313
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	313
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	314
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	314
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perhubungan	314

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	315
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	315
	Tajuk SA07A - Jabatan Majlis-Majlis Mesyuarat Negara	
	Tajuk SA08A - Radio Televisyen Brunei	
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	316
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	316
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	317
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	317
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	318
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	318
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	318
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	318

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	319
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	319
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	320
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	320
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	320
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	320
	Tajuk SA09A - Jabatan Penerangan	
	Tajuk SA10A – Jabatan Perkhidmatan Awam	
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	321
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	322
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	323
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	324

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	324
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	324
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	325
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	325
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	326
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	327
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	328
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	329
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	330
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	331

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	331
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	332
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan	332
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	332
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	333
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	334
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	334
	Hari Khamis, 15 Rabiulakhir 1433/8 Mac 2012	
24.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	336
25.	Doa Selamat	339

SAMBUNGAN JABATAN PERDANA MENTERI

Tajuk SA11A - Jabatan Perkhidmatan Pengurusan

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	340
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	341
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	343
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	344
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	344
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	345
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	346
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	346
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	347
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	347
	Tajuk SA12A - Polis Diraja Brunei	
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	347
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	349, 350

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	352
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	353
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	354
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	355
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	356
	Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Zasia binti Sirin	359
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	360
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	360
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	361
	Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	361
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	363
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, Menteri Perhubungan	363

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	365
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	365
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	366
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	366
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	367
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	367
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	368
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	368
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	369
	Tajuk SA14A - Suruhanjaya Perkhidmatan Awam	
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	369
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	370
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	371

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	372
	Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Pengiran Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman	372
	Tajuk SA15A – Jabatan Tenaga	
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	374
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	374
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	376
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	377
	Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	377
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	377
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	379
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	380
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	380
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	380

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	381
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	381
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	382
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	382
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	383
	Tajuk SA16A - Jabatan Mufti Kerajaan	
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	384
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	385
	Tajuk SA17A - Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi	
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	386
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	386
	Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	387

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	388
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	389
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	390
	Tajuk SA18A - Bahagian Undang-Undang	
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	391
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	391
	Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin	392
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	393
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	395
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	395
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	396
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	396
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	398

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	399
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri	399
	Tajuk SA20A - Jabatan Percetakan Kerajaan	
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	400
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	400
	Tajuk SA21A - Pejabat Peguam Negara	
	Tajuk SA22A - Jabatan Kehakiman Negara	
	Tajuk SA23A – Pusat Kebangsaan E-Kerajaan	
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	402
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	402
	Tajuk SK05A - Jabatan Perkhidmatan Elektrik	
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	404
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	405
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	406
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	409

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	409
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	409
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	410
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	410
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	411
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	411
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	412
	Tajuk SC02A - Jabatan Penyelidikan Brunei	
	Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, Menteri Tenaga (Minister of Energy) di Jabatan Perdana Menteri	414
26.	Hari Sabtu, 17 Rabiulakhir 1433/10 Mac 2012	
27.	Senarai nama kehadiran Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara	416
28.	Doa Selamat	419
	Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abdul Rauf, Mengangkat Sumpah	420

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
29.	KEMENTERIAN PEMBANGUNAN	
	Tajuk SK01A – Jabatan Kementerian Pembangunan	
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	420
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	422
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman	424
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	425
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	426
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	426
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	427
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	427
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	428
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	429
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	429
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	431
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	431
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	432
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	432
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	432

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	433
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	434
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	435
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	436
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	438
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	438
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	440
	Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman	441
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	441
	Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar	442
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	442
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	444
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	444
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	445

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	446
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	446, 447
	Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan	
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	447
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	447
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	448
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	449
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	450
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	450
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	451
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	452
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	453
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	453
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	453
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	454
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	455

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	455
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	455
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	455
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	456
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	456
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	457
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	457
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	457
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	457
	Tajuk SK03A - Jabatan Kerja Raya	
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	459
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	459
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	460
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	463

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	463
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	464
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	465
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	465
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	465
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	467
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar	469
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	469
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	470
	Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal	471
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	471
	Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking	472
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	473

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	474
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	474
	Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid	474
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	475
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain	475
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	476
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	476
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	476
	Tajuk SK04A – Jabatan Perancang Bandar dan Desa	
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	477
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	477
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	478
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	478
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin	479
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	480

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
Tajuk SK06A - Jabatan Tanah		
	Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin	481
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	481
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehih Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	483
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	484
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	484
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	484
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	484
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	484
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	485
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	485
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	485
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	486

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad	486
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	487
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	487
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	487
	Tajuk SK07A - Jabatan Ukur	
	Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin	488
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	488
	Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim	489
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	489
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal	489
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	489
	Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim	490
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	490
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan	490

BIL.	KANDUNGAN	MUKA SURAT
	Tajuk SK08A - Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi	
	Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad	491
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	492
	Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit	494
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	496
	Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin	497
	Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, Menteri Pembangunan	497
	Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad Husain	498

DEWAN MAJLIS**Khamis, 8 Rabiulakhir 1433 / 1 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam. **(Tidak hadir atas sebab urusan rasmi)**

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A', Zon 1 – Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 – Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 – Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.00 pagi

Jurutulis I: Bismillahir Rahmanir Rahim, Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan bagi Majlis Mesyuarat Negara yang mula bersidang pada hari ini 8 Rabiulakhir 1433 Hijrah bersamaan 1 Mac 2012 Masihi didahului dengan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad. (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Sebagai mengenang jasa bakti Allahyarham Yang Amat Mulia Pengiran Indera Mahkota Pengiran Anak (Dr.) Kemaluddin Al-Haj ibni Al-Marhum Pengiran Bendahara Pengiran Anak Haji Mohd Yassin, mantan Speaker yang telah kembali ke rahmatullah pada 15 Safar 1433 bersamaan 9 Januari 2012. Marilah kita sama-sama bertafakur sambil membaca surah Al-Fatihah yang kita niatkan disedekahkan ke atas Allahyarham itu.

Alhamdulillah, segala puji dan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala

kerana dengan limpah kurnia rahmat serta izin-Nya jua kita pada pagi ini dapat bersama-sama hadir di Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara yang diadakan di dewan yang mulia ini.

Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayyidina Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, kaum kerabat, para sahabat serta pengikut-pengikut baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat. Sepertimana yang sama-sama dimaklumi mulai pada hari ini kita akan bersidang, sepertimana jua di tahun-tahun yang sudah, bagi membincangkan beberapa kertas terutama kertas yang berkaitan dengan Belanjawan bagi Tahun Kewangan 2012/2013.

Marilah kita sama-sama berdoa ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala supaya kita dikurniakan kebijaksanaan dalam menjalankan amanah yang dipertanggungjawabkan kepada kita semua semata-mata untuk kepentingan bangsa dan negara dan bagi mempertingkatkan lagi martabat Majlis Mesyuarat Negara sebagai sebuah institusi yang sama-sama berperanan untuk kepentingan negara sepertimana jua yang telah dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim

Permesyuaratan Ketujuh Majlis Mesyuarat Negara pada 1 Mac 2011.

Saya telah difahamkan bahawa tindakan-tindakan yang bersesuaian telah pun diambil terhadap berbagai perkara yang telah dibincangkan di mesyuarat yang lepas itu yang mana dengan tidak secara langsung menggambarkan peranan yang penting yang dimainkan oleh Majlis Mesyuarat Negara dalam memedulikan kepentingan negara itu. Saya percaya Ahli-Ahli Rasmi Kerana Jawatan kemudian nanti akan dapat memberikan laporan ringkas tentang pelaksanaan perkara-perkara yang telah dibincangkan di permesyuaratan yang lepas itu, sesuai dengan tanggungjawab masing-masing, khususnya perkara-perkara yang memerlukan tindakan supaya dengan demikian, orang ramai akan dapat mengetahui tentang kesungguhan dan sifat pemedulian Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam terhadap permasalahan rakyat dan penduduk negara ini. Terima kasih.

Jurutulis I: Perkara Yang Kedua, Minit Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Ketujuh Majlis Mesyuarat Negara yang telah bersidang pada hari Selasa, Rabu, Khamis, Sabtu, Isnin, Selasa, Rabu, Khamis, Jumaat, Sabtu, Ahad dan Isnin 26,27,28 dan 30 Rabiulawal 1432 dan 2,3,4,5,6,7,8 dan 9 Rabiulakhir 1432 bersamaan 1,2,3, 5,7,8,9,10,11,12,13 dan 14 Mac 2011 bertempat di Dewan Persidangan Majlis

Mesyuarat Negara, Bandar Seri Begawan.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya berharap Ahli-Ahli Yang Berhormat telah berkesempatan untuk meneliti Minit Persidangan Majlis Mesyuarat Negara yang lalu dan jika ada apa-apa pindaan atau perubahan saya persilakan Ahli-Ahli Yang Berhormat menyatakannya. Ahli-Ahli yang Berhormat, oleh kerana tidak ada sebarang pembetulan atau pindaan yang dikemukakan, maka saya membuat kesimpulan bahawa isi kandungan minit-minit tersebut adalah dipersetujui dan dengan itu saya luluskan.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara ini akan dirasmikan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebentar lagi.

Maka bagi maksud itu Majlis Permesyuaratan ini ditangguhkan sementara bagi menunggu dan menjunjung keberangkatan Baginda ke majlis ini. Oleh yang demikian, saya tangguhkan majlis ini.

T I T A H

KEBAWAH DULI YANG MAHA MULIA PADUKA SERI BAGINDA SULTAN HAJI HASSANAL BOLKIAH MU'IZZADDIN WADDAULAH IBNI AL-MARHUM SULTAN HAJI OMAR 'ALI SAIFUDDIEN SA'ADUL KHAIRI WADDIEN, SULTAN DAN YANG DI-PERTUAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM SEMPENA ISTIADAT PEMBUKAAN RASMI MESYUARAT PERTAMA DARI MUSIM PERMESYUARATAN KELAPAN MAJLIS MESYUARAT NEGARA PADA HARI KHAMIS, 8 RABIULAKHIR, 1433H BERSAMAAN 1 MAC 2012M BERTEMPAT DI BANGUNAN DEWAN MAJLIS, JALAN DEWAN MAJLIS, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
 بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
 الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ بِهِ نَسْتَعِينُ
 عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَالصَّلَاةُ
 وَالسَّلَامُ عَلَى أَشْرَفِ الْمُرْسَلِينَ،
 سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ
 أَجْمَعِينَ، وَبَعْدُ.

Alhamdulillah, beta bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wataala yang telah mengizinkan Majlis Pembukaan Persidangan Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis

Mesyuarat Negara berlangsung pada hari ini.

Beta terlebih dahulu ingin mengucapkan tahniah kepada semua ahli di atas perlantikan semula dan perlantikan baru Majlis Mesyuarat Negara.

Beta juga ingin merakamkan penghargaan dan ucapkan terima kasih kepada bekas Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara di atas sumbangan mereka di dalam persidangan-persidangan majlis yang lalu.

Harapan kita terhadap Majlis Mesyuarat Negara adalah sangat tinggi. Persidangan majlis ini adalah merupakan wadah strategik yang berperanan untuk memikir, membahas serta membuat sokongan-sokongan yang terbaik bagi faedah pembangunan negara supaya kekal menjadi "*Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur.*" Sebab itu beta sangatlah berharap supaya semua Ahli Majlis Mesyuarat Negara akan dapat menunaikan tanggungjawab mereka dengan penuh jujur, ikhlas lagi amanah. Dalam makna apa jua usul yang dibawa di dalam persidangan ini perlulah berasaskan pemikiran dan penelitian yang rapi dengan didukung oleh fakta-fakta betul dan tepat. Di samping itu perbincangan juga biarlah fokus kepada isu-isu yang relevan bagi pembangunan negara.

Pada tahun lepas, di sebalik keadaan ekonomi global yang tidak menentu, alhamdulillah, negara masih sahaja mampu untuk mencatatkan kadar pertumbuhan yang menggalakkan. Ini

adalah berkat kerjasama dan usaha yang padu di kalangan agensi-agensi yang melaksanakan projek dan program kerajaan sebagaimana yang dirancang.

Pada tahun ini, sebagai langkah menaik taraf kesejahteraan rakyat dan penduduk, tumpuan patutlah diberikan kepada lebih meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan serta pembinaan keupayaan insan termasuk perkembangan belia-belie dengan pelbagai program yang dirancang serta sistem pendidikan yang terus diperkukuh, insya-Allah hasrat negara untuk melahirkan belia-belie yang berilmu, beriman dan berwawasan akan lebih mudah dicapai.

Namun begitu, kita juga tidak wajar terlepas pandang dengan melupakan peranan institusi keluarga melalui keluarga yang bahagia lagi sempurna. Tidak diragukan lagi adalah mampu untuk mengatasi pelbagai bagai isu sosial dengan lebih berkesan.

Oleh itu, agensi-agensi kerajaan terutamanya yang bertanggungjawab menangani isu-isu sosial dan kesejahteraan perlulah menumpukan usaha mereka bagi merangka dasar-dasar dan perancangan pengukuhan institusi keluarga itu dan dalam hubungan ini peranan institusi mukim dan kampung yang diterajui oleh Penghulu dan Ketua Kampung juga adalah berkaitan.

Beta amat tidak selesa, kadang-kadang terdengar ada Penghulu atau Ketua Kampung yang mengabaikan anak

buah. Mereka itu aktif dan suka kepada kerja-kerja lain tetapi kurang aktif atau tidak suka untuk mengambil tahu dan mendengarkan kesulitan-kesulitan anak buah. Ini jika benar berlaku ianya adalah amat dikesali.

Di samping itu, usaha-usaha juga perlu ditingkatkan untuk menjadikan warga kerja negara ini lebih maju dan produktif. Setiap warga dan penduduk perlulah merebut peluang-peluang yang ada disediakan oleh kerajaan. Mereka perlu memperkaya diri terutama di bidang-bidang pengetahuan dan kemahiran. Melalui pelbagai bentuk kemudahan, program dan bantuan yang ditawarkan, beta tidak nampak mereka itu perlu tercicir dari arus pembangunan negara.

Menyebut lagi keadaan ekonomi semasa, sejak beberapa tahun kebelakangan pelbagai cabaran muncul di sana sini yang mengancam kestabilan ekonomi global. Malah sampai sekarang pakar-pakar masih sukar untuk mencapai kesepakatan, bilakah kemelut ekonomi ini akan berakhir? Hikmah dari kemelut ini, kita mendapat iktibar yang berguna iaitu salah satu punca utama krisis ekonomi ialah hutang.

Orang biasanya menganggap sama ada di peringkat individu, korporat atau negara untuk menutupi sebarang keperluan kewangan adalah dengan jalan berhutang. Tetapi orang kurang ingat bahawa hutang adalah bebanan sama ada disedari atau tidak apabila pinjaman mencapai tahap yang tinggi atau di luar kemampuan untuk

mengawalnya, maka pada ketika itu hutang adalah satu petaka besar.

Di sini alhamdulillah, kerajaan beta dengan limpah kurnia Allah jua masih sahaja mampu untuk terus membiayai keperluan perbelanjaan tanpa berhutang. Namun ini bukanlah bermakna kita tidak perlu untuk menjalani kehidupan yang penuh berhemah.

Lebih-lebih lagi kita juga menyedari bahawa struktur ekonomi negara perlu terus kukuh dan meluas agar sektor bukan minyak dan gas dapat sama-sama menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara secara signifikan.

Kita juga tidak lalai dengan menggalakkan perkembangan sektor swasta melalui komitmen agensi-agensi kerajaan dalam memperbaiki iklim perniagaan di negara ini. Kerajaan adalah mengutamakan dasar-dasar dan prosedur mesra pelanggan atau *customer centric*.

Akhirnya beta mengharapkan supaya Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara akan dapat bersidang secara objektif dalam merangka isu-isu pembangunan rakyat dan penduduk negara ini.

Sekian, Wabillahit Taufeq Walhidayah
Wassalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Seri Maharaja Dato Paduka Seri Setia (Dr.) Ustaz Haji Awang Abdul Aziz bin Juned, Mufti Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

(Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berangkat meninggalkan majlis diiringi oleh Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara dan pembesar-pembesar negara).

(Majlis berehat sebentar)

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Ahli-Ahli Yang Berhormat, Alhamdulillah, Perasmian Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara telah pun selamat disempurnakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, maka Majlis Mesyuarat pada hari ini ditangguhkan dan akan bersidang pada hari Sabtu, 10 Rabiulakhir 1433 bersamaan

3 Mac 2012 pada pukul 9.00 pagi. Sekian Wabillahit Taufeq Walhidayah Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, terima kasih.

(Majlis Mesyuarat ditangguhkan)

DEWAN MAJLIS**Sabtu, 10 Rabiulakhir 1433 / 3 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam. **(Tidak hadir sebelah pagi dan petang atas urusan rasmi).**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Uagama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK (ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN):

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A' Zon 1 – Daerah Brunei Muara

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 – Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 – Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.00 pagi

Jurutulis I: Bismillahir Rahmanir Rahim, Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan bagi Majlis Mesyuarat Negara disambung semula didahului dengan bacaan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah).

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Alhamdulillah, segala puji dan syukur kepada Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah kurnia rahmat serta keizinan-Nya jua kita dapat pada pagi ini bersama-sama hadir untuk meneruskan Persidangan Majlis Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada pagi ini.

Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayyidina Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam, kaum kerabat, para sahabat serta pengikut-pengikut Baginda yang ta'at lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, Istiadat Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat dari Musim Permesyuaratan Kelapan telah pun selamat disempurnakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada hari Khamis, 8 Rabiulakhir 1433 bersamaan 1 Mac 2012.

Dalam hubungan ini, adalah bersesuaian bagi kita semua untuk menyembahkan Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, sembah banyak-banyak menjunjung kasih di atas keberangkatan Baginda itu dan di atas kurnia titah yang telah Baginda lafazkan dalam mana Baginda antara lain telah bertitah menzahirkan harapan yang sangat tinggi terhadap Majlis Mesyuarat Negara yang menurut Baginda adalah merupakan wadah strategik yang berperanan untuk memikir, membahar serta membuat sokongan-sokongan yang terbaik bagi faedah pembangunan negara supaya kekal menjadi "*Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur.*"

Dari itu, Baginda berharap supaya semua Ahli Majlis Mesyuarat Negara akan dapat menunaikan tanggungjawab mereka dengan penuh jujur, ikhlas lagi

amanah. Dalam makna apa jua usul yang dibawa di dalam persidangan ini perlulah berasaskan pemikiran dan penelitian yang rapi dengan didukung oleh fakta-fakta betul dan tepat. Di samping itu, Baginda juga telah menasihatkan supaya perbincangan dalam Majlis Mesyuarat Negara biarlah fokus kepada isu-isu yang relevan bagi pembangunan negara.

Baginda seterusnya bertitah iaitu sebagai langkah menaikkan taraf kesejahteraan rakyat dan penduduk, tumpuan patutlah diberikan kepada lebih meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan serta pembinaan keupayaan insan termasuk perkembangan belia-belia dengan pelbagai program yang dirancang serta sistem pendidikan yang terus diperkukuh bagi mencapai hasrat negara untuk melahirkan belia-belia yang berilmu, beriman dan berwawasan.

Baginda juga menekankan peranan institusi keluarga bagi mengatasi pelbagai isu sosial dengan lebih berkesan dan ke arah itu Baginda bertitah supaya agensi-agensi kerajaan yang berkenaan akan menumpukan usaha bagi merangka dasar-dasar dan perancangan pengukuhan institusi keluarga dalam mana institusi mukim dan kampung yang diterajui oleh Penghulu dan Ketua Kampung adalah juga memainkan peranan.

Dalam hubungan itu, Baginda telah menzahirkan rasa amat tidak selesa Baginda bila mendengar ada penghulu

atau ketua kampung yang mengabaikan anak buah mereka dengan cara tidak aktif atau tidak suka untuk mengambil tahu dan mendengarkan kesulitan-kesulitan anak buah.

Baginda seterusnya bersyukur kerana Kerajaan Baginda dengan limpah kurnia Allah jua masih mampu untuk terus membiayai keperluan perbelanjaan tanpa berhutang. Sambil menekankan supaya struktur ekonomi negara perlu terus kukuh dan meluas agar sektor bukan minyak dan gas dapat sama-sama menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara secara signifikan.

Berkaitan itu, Baginda telah bertitah bahawa kita tidak lalai dengan menggalakkan perkembangan sektor swasta melalui komitmen agensi-agensi kerajaan dalam memperbaiki iklim perniagaan di negara ini dengan mengutamakan dasar-dasar dan prosedur mesra pelanggan atau *customer-centric*. Baginda pada akhirnya mengharapkan supaya Ahli-Ahli Masjlis Mesyuarat Negara akan bersidang secara objektif dalam merangka isu-isu pembangunan rakyat dan penduduk negara ini.

Adalah sudah barang setentunya semua kita menjunjung tinggi dan menandai dengan sepenuh hati titah dan harapan Baginda itu dengan cara berpadu tenaga dan pemikiran pada merangka dan melaksanakan apa jua usaha yang menjurus kepada pencapaian harapan Baginda itu.

Dalam hubungan ini, sepertimana jua yang sudah menjadi budaya dalam Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini, kita akan membincangkan dan bersoal jawab dalam beberapa hari yang akan datang ini dengan semangat perpaduan dan kerjasama yang erat kerana masing-masing kita mempunyai matlamat yang sama iaitu menyumbang tenaga dan pemikiran ke arah menjaga dan memelihara kepentingan negara. Sekian terima kasih.

Jurutulis I: Perkara yang ke-IV, kertas-kertas yang dibentangkan di atas meja, perkara Kertas Nombor 1 Tahun 2012 yang akan dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya dengan segala hormat memohon keizinan kepada Yang Di-Pertua untuk membentangkan di atas meja Kertas Nombor 1 Tahun 2012 iaitu "**Senarai Perintah-Perintah Darurat Yang Telah Diluluskan Dalam Tahun 2011 Menurut Fasal 83 dari Perlembagaan Negara Brunei Darussalam**".

Yang Di-Pertua: Silakan.

Jurutulis I: Kertas Nombor 2 Tahun 2012 oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.)

Haji Awang Abu Bakar bin Haji

Apong: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, oleh kerana Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri tidak dapat hadir pada hari ini atas tugas rasmi, maka saya memohon izin untuk membentangkan Kertas Nombor 2 Tahun 2012 sebagai mewakili Yang Berhormat Menteri kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Di-Pertua: Silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.)

Haji Awang Abu Bakar bin Haji

Apong: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, saya dengan segala hormat memohon keizinan kepada Yang Di-Pertua untuk membentangkan di atas meja Kertas Nombor 2 Tahun 2012 iaitu "**Anggaran Hasil dan Perbelanjaan Negara bagi Tahun Kewangan 2012 – 2013**".

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, setelah saya mendengar sebab-sebab yang dinyatakan oleh Yang Berhormat itu, maka saya benarkan.

Jurutulis I: Perkara yang ke-5, Soalan-Soalan Yang Telah Diberi Notis. Soalan jawab mulut yang pertama (1) ialah daripada Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad kepada Menteri Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd.

Shafiee bin Ahmad: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh Yang Berhormat Pehin Yang Di-Pertua, izinkan kaola menyampaikan soalan jawab mulut sebanyak empat perkara.

Soalan yang pertama ialah Perkembangan Lebuh Raya Telisai/Lumut. Sejak bulan Mac tahun 2011 yang lepas, kita tidak ada gambaran sama ada secara dokumentari mahupun media massa tentang progres kerja-kerja yang telah dilaksanakan setakat ini. Soalan saya;

1. Sejauh ini berapakah peratus sudah projek itu berjalan?;
2. Adakah projek ini mengikut jadual rancangan?, jika tidak;
3. Apakah sebab - sebabnya tergendala? Sekian Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia

Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Di-Pertua, sebagai menjawab soalan jawab mulut ataupun soalan mulut daripada Yang Berhormat

Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, sukacita Kementerian Pembangunan menjelaskan bahawa projek ini yang sebenarnya adalah dikendalikan oleh Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei tapi walau bagaimanapun menurut laporan yang diterima daripada Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei. Projek ini dijangka akan siap pada penghujung tahun 2013.

Sehingga kini Yang Di-Pertua, Projek Lembaga tersebut sudah pun berjalan sejumlah 60 peratus yang mana kira-kira 14 kilometer telah pun disiangi untuk kerja-kerja tanah. Projek tersebut dijangka siap pada bulan Oktober 2013 dan memanglah tidak dinafikan projek ini mengalami sedikit kelambatan yang mana faktor utama yang menyumbang ke arah tersasarnya pencapaian kemajuan projek daripada yang dirancangan ialah kerja-kerja tanah terbengkalai.

Di samping itu kerja-kerja pembinaan lima buah jambatan telah pun bermula. Jadi secara ringkasnya dilaporkan seperti begini, perkembangan terkini, *time* yang sudah siap ataupun *time relapse* jambatan ini, jalan raya ini yang sudah siap ialah sebanyak 60 peratus. Progres yang ada pada masa ini 15 peratus sudah berjalan dan seterusnya akan dijangka siap dalam tahun 2013 walaupun *original completion* ialah Februari 2013 tapi dijangka siap pada Oktober 2013. Dan sebagaimana dinyatakan sebab-sebab kelambatan ialah cuaca yang tidak menentu, ada *management issue* jua sedikit dari awal itu tapi sekarang ini sudah selesai.

Kemudian masalah dari segi *access* kepada jalan-jalan yang akan dibuat itu. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat yang di sebelah sini yang telah mengemukakan soalan, saya telah difahamkan menurut peraturan dan kelaziman Majlis Mesyuarat Negara ini, Perkara 5 ini sebenarnya adalah mengenai soalan-soalan yang telah dikemukakan secara bertulis. Jadi apa yang dimaksudkan dalam persidangan ini, ialah bagi ahli yang telah mengemukakan soalan secara bertulis itu, berdiri menyatakan saja tajuk soalan itu tanpa mengulang semula soalan-soalan yang telah dikemukakannya kepada menteri-menteri yang berkenaan secara bertulis dan menteri-menteri yang berkenaanlah akan berdiri menjawab dan memberi serba ringkas apa jawapannya kepada soalan yang telah dikemukakan secara bertulis yang telah diberi notis terlebih awal dulu. Terima kasih.

Jurutulis I: Soalan Ke-2 oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama:

Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Di-Pertua. Soalan seterusnya ialah perkembangan penanaman padi di Daerah Belait. Dipohonkan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama menjelaskan;

- a) Setakat ini berapa peratuskah perkembangan rancangan penanaman padi yang telah dirancang oleh kementerian berkenaan khususnya di Mukim Labi Daerah Belait dapat dilaksanakan?
- b) Apakah bentuk kemudahan-kemudahan dan bantuan-bantuan yang sudah dihulurkan kepada penanam-penanam di kawasan tersebut?
- c) Apakah rintangan-rintangan yang ditempuhi oleh pihak kementerian dan apa usaha yang telah diambil bagi menanganinya?
- d) Kenapakah bantuan-bantuan seperti infrastruktur jalan dan saluran ke sawah-sawah belum disempurnakan seperti yang dijanjikan? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Terima kasih Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terdapat empat soalan, kalau dapat kaola dibenarkan untuk menjawab soalan (a) dan (c) dalam satu jawapan seperti berikut:

Jumlah pengeluaran padi seluruh negara pada tahun 2011 adalah sebanyak 2,143 metrik tan berbanding dengan 1,649 metrik tan pada tahun 2010. Dalam tempoh tersebut, terdapat peningkatan pengeluaran padi sebanyak 30 peratus. Daerah Belait menyumbang sebanyak

287 metrik tan, peningkatan sebanyak 57 metrik tan ataupun 25 peratus daripada pengeluaran pada tahun sebelumnya.

Dengan pengeluaran sebanyak 287 metrik tan pada musim penanaman padi 2011, sumbangan Daerah Belait adalah pada sekitar 13 peratus daripada jumlah keseluruhan pengeluaran negara. Melihat kepada pecahan pengeluaran padi mengikut mukim-mukim bagi Daerah Belait, Mukim Labi adalah sebagai pengeluar utama sebanyak 228 metrik tan ataupun 79 peratus daripada keseluruhan pengeluaran padi di Daerah Belait.

Menyentuh pelaksanaan rancangan penanaman padi khususnya bagi Mukim Labi, Lot Sengkuang dan Lot Mobil ataupun Labi Baru, adalah dua kawasan yang akan dimajukan. Bagi kawasan Lot Sengkuang seluas 1,000 hektar dikenal pasti yang mana 700 hektar adalah untuk penanaman padi secara komersial dan selebihnya 300 hektar adalah dikhususkan untuk penduduk-penduduk Mukim Labi. Sejauh ini seluas 135 hektar ataupun 13.5 peratus, sudah diusahakan melibatkan seramai 108 orang pengusaha. Bantuan-bantuan infrastruktur seperti jalan, saluran pengairan dan pembesaran Sungai Rampayuh telah diberikan di samping bantuan bahan-bahan *import* seperti baja, racun dan sebagainya. Bagi kawasan Lot Mobil ataupun Lot Labi Baru, seluas 260 hektar dikenal pasti. Bagaimanapun, setelah penilaian kesesuaian tanah dilakukan, didapati

hanya 80 hektar saja yang sesuai untuk tanaman padi.

Mengenai dengan soalan (c), apakah rintangan yang ditempuhi oleh pihak kementerian dan apa usaha yang telah diambil bagi menanganinya?

Rintangan yang ditempuhi dalam menyediakan kemudahan atau bantuan kepada peladang-peladang padi di Daerah Belait, khususnya di Lot Sengkuang ialah dari segi penyediaan ladang, penanaman dan penuaian padi secara mekanisasi (*mechanization*). Ini adalah kerana Jabatan Pertanian dan Agrimakanan menghadapi kekurangan mesin dan jentera yang khusus di samping kekurangan tenaga kerja yang berkemahiran untuk mengendalikan mesin dan jentera berkenaan.

Selain itu, sebahagian daripada kawasan-kawasan penanaman padi berkenaan masih belum sesuai untuk penggunaan mekanisasi (*mechanization*). Bagi menangani masalah-masalah tersebut, pihak Jabatan Pertanian dan Agrimakanan telah pun menambah tenaga kerja yang diperlukan dari kalangan penduduk-penduduk tempatan secara bergaji hari. Syarikat-syarikat swasta tempatan adalah juga dialu-alukan dalam menyediakan perkhidmatan tersebut. Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama melalui Jabatan Pertanian dan Agrimakanan juga berusaha untuk memperbaiki sistem saluran dan pengairan termasuk kerja-kerja meratakan kawasan-kawasan padi

berkenaan supaya penanaman padi secara mekanisasi dapat dilaksanakan.

Mengenai dengan soalan (b), apakah bentuk kemudahan-kemudahan dan bantuan-bantuan yang sudah dihulurkan kepada penanam-penanam di kawasan tersebut?

Kemudahan dan bantuan-bantuan yang telah dihulurkan kepada pengusaha-pengusaha di Daerah Belait khususnya di Mukim Labi, setakat ini termasuklah menyediakan kawasan-kawasan penanaman dan menaik taraf infrastruktur ladang-ladang seperti jalan ladang, saluran dan sistem pengairan. Bantuan *import* pertanian seperti baja, racun serangga, racun penyakit, racun rumput rampai dan lain-lain lagi. Bantuan benih yang diiktiraf ataupun *certified seed*, bantuan mesin pengirik dan pengering padi, bantuan khidmat teknikal dan nasihat dan skim pembelian hasil padi.

Jabatan Pertanian dan Agrimakanan juga memberikan bantuan pengangkutan padi dari Daerah Belait ke Kilang Padi Wasan, Bandar Seri Begawan bagi peladang-peladang padi berdaftar di Daerah Belait secara percuma.

Dan bagi soalan (d) kenapakah bantuan-bantuan seperti infrastruktur jalan dan saluran ke sawah-sawah belum disempurnakan seperti yang dijanjikan?

Jabatan Pertanian dan Agrimakanan telah pun mengeluarkan tawaran terbuka bagi Projek

Meningkatkan Taraf Infrastruktur Ladang Padi di Lot Sengkuang. Skop kerja bagi projek ini termasuk menaik taraf jalan-jalan ladang yang sedia ada seperti penurapan batu serta membina jalan ladang yang baru, membina kalbat di beberapa lokasi, membuka kawasan-kawasan penanaman padi yang baru serta mereka bentuk dan membina sistem pengairan bagi kawasan-kawasan berkenaan.

Bagaimanapun oleh kerana sumber air yang datangnya daripada Sungai Rampayoh adalah terhad terutama sekali pada musim kemarau, Jabatan Saliran dan Pembentukan, Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan memberikan pandangan supaya penilaian mengenai kecukupan sumber air bagi kawasan tersebut dibuat secara menyeluruh. Untuk itu, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan akan bekerjasama dengan Jabatan Saliran dan Pembentukan, Jabatan Kerja Raya, Kementerian Pembangunan dalam melaksanakan projek ini.

Sekian Yang Di-Pertua Dewan, jawapan yang telah disediakan daripada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat.

Jurutulis I: Soalan yang ke-3 oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad, kepada Yang Berhormat Menteri Perhubungan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Di-Pertua Dewan. Soalan seterusnya iaitu soalan ke-3 ialah penggantungan perkhidmatan Penerbangan Royal Brunei Airlines.

- a) Apakah usaha-usaha pihak pengurusan RBA sejauh ini yang telah diambil bagi membantu pekerja-pekerja tempatan yang telah terjejas akibat penggantungan perkhidmatan penerbangan RBA ke beberapa negara itu?
- b) Apakah yang sudah tercapai setakat ini dalam rancangan menyeluruh dan berdaya saing untuk memperbaiki operasi, prestasi kewangan dan perkhidmatan pelanggan seperti mana yang pernah dinyatakan oleh pihak RBA pada bulan Jun 2011 yang lalu?
- c) Adakah pihak Pengurusan RBA bersedia untuk mengkaji dan meneliti suara dan pandangan orang ramai tentang perkara-perkara yang berlaku ke atas RBA?

Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua Dewan, izinkan saya memberikan jawapan, sebelum itu memberikan beberapa latar belakang

mengenai penggantungan operasi RBA ini.

Penggantungan operasi RBA, ke beberapa destinasi pada akhir tahun lepas adalah terhad kepada destinasi-destinasi yang mengalami kerugian yang terlalu tinggi sahaja.

Tujuan utamanya ialah bagi menangani masalah kewangan syarikat yang telah berlarutan sejak kian lamanya. Kesesuaian tindakan tersebut telah pun diteliti dengan sehalus-halusnya oleh pihak RBA dengan cuba mengambil kira semua aspek yang perlu dipertimbangkan secara seimbang. Ini termasuk kepentingan setiap *stakeholders* yang terjejas, dengan memberikan keutamaan kepada kepentingan negara secara keseluruhannya.

Pihak Pengurusan dan Lembaga Pengarah RBA sendiri sangat berasa dukacita kerana terpaksa mengambil langkah-langkah *restructuring* dan *turnaround* ini, yang mana memang sedia difahami bahawa langkah-langkah sedemikian memang tidak akan *popular* walau di mana-mana pun, terutama di kalangan golongan yang terjejas. Namun begitu keputusan yang amat berat telah dibuat bagi mencapai matlamat utama, iaitu untuk mengawal kerugian yang begitu besar dan sentiasa meningkat dari tahun ke tahun yang telah dialami oleh RBA.

Kerugian sedemikian tidak patut dibiarkan berterusan khususnya bagi memastikan kesinambungan kewujudan

RBA, dan umumnya bagi menjaga kepentingan kerajaan dan negara. Langkah-langkah penggantungan destinasi-destinasi tersebut adalah sebagai satu usaha dan sebahagian daripada usaha-usaha ke arah RBA mencapai *right-sizing* dalam operasinya agar ia lebih efektif dan efisien. Keperluan *right sizing* ini meskipun sukar dan menghadapi banyak cabaran dalam perlaksanaannya, adalah merupakan elemen yang penting dalam strategi keseimbangan, memperseimbangkan operasi RBA, dan amat perlu bagi kejayaan pelan *restructuring* RBA.

Berikutan dengan penggantungan destinasi-destinasi RBA tersebut penyusunan semula operasi syarikat, termasuk *staffing level* yang berpatutan dan *capability* yang bersesuaian adalah diperlukan bagi memastikan operasi yang lebih *sustainable*.

Mengenai dengan soalan A, jawapannya ialah pihak pengurusan RBA telah meneliti dan menilai secara menyeluruh keperluan sumber tenaga manusianya bagi membolehkan RBA memperbaiki kedudukan operasinya dari segi tahap keselamatan dan perkhidmatan penumpang yang memuaskan agar akan dapat menandingi syarikat penerbangan yang lain, dalam RBA cuba mengurangkan kerugian yang dialami.

Dari penelitian ini, telah didapati keperluan bagi mengurangkan tenaga kerja RBA jika operasi ingin dijalankan secara optima. Oleh itu dengan

mempertimbangkan sedalam-dalamnya setiap aspek yang difikirkan utama, Lembaga Pengarah dan pihak pengurusan RBA telah melaksanakan satu skim sukarela yang digelar Skim Persaraan Awal.

Skim ini memberi opsyen kepada kakitangan RBA untuk bersara secara awal dari syarikat RBA secara sukarela. Kakitangan yang memohon untuk menyertai skim ini, jika terdiri daripada kakitangan yang layak menerimanya akan dibayar seperti berikut:

1. ***Contractual payments in-lieu of notice***, ertinya pembayaran kontrak dengan sebagai ganti kepada notis, ia bernilai sebulan gaji pokok (bagi kakitangan dalam *salary* gred 6 ke bawah atau tiga bulan gaji pokok (bagi kakitangan dalam *salary* gred 7 dan ke atas);
2. ***Ex-gratia payments*** yang bernilai tiga bulan gaji, iaitu bayaran secara saguhati; dan
3. Pembayaran *End of Service Benefit* (ESB) yang akan ditingkatkan menurut ESB *multiplier* yang tertentu.

Pakej pembayaran tersebut adalah pampasan (*compensation*) yang difikirkan berpatutan untuk pekerja-pekerja yang hendak memilih skim tersebut. Untuk menjaga kepentingan pekerja-pekerja RBA dari kalangan anak-anak tempatan, berlainan dengan proses *restructuring* yang dikendalikan oleh syarikat-syarikat penerbangan

di negara-negara lain, Syarikat RBA tidak akan menjalankan *force retrenchment* tetapi hanyalah memberikan pilihan bagi mengikuti Skim Persaraan Awal yang mana adalah semata-mata opsional atau secara sukarela sahaja. Perlaksanaan ini juga berbeza dengan langkah yang pernah diambil oleh pengurusan RBA beberapa tahun terdahulu semasa melaksanakan pengurangan jumlah kakitangan pada ketika itu. Untuk makluman bersama, sehingga tarikh penutupan Skim Awal Persaraan berkenaan ditawarkan, seramai 104 orang telah memohon dipertimbangkan bagi skim berkenaan.

Sebagai perbandingan, pekerja-pekerja dari luar negara atau *expatriates*, mereka ini telah diambil bekerja dengan RBA secara berkontrak. Ini bermakna *compensation* yang diberikan kepada mereka yang ditamatkan adalah mengikut syarat-syarat dalam kontrak masing-masing yang telah mereka persetujui dan tandatangani. Pembayaran ganti rugi *severance pay* yang dipersyaratkan dalam kontrak kebanyakannya adalah satu (1) atau tiga (3) bulan gaji.

Dalam melaksanakan *right-sizing*, pengurusan RBA telah mengenal pasti tiga kategori yang terdiri daripada *Core Staff*, *Non-Core Staff* dan *Redeployed Staff*. *Core Staff and Non-Core Staff* adalah kakitangan yang dikenal pasti perlu untuk dikekalkan dalam membantu pengurusan operasi RBA.

Bagi kakitangan yang dikategorikan *redeployed staff*, yang memilih Skim

Persaraan Awal, mereka ini akan ditawarkan untuk mengikuti program latihan selama dua bulan dengan dibayar gaji penuh serta khidmat bantuan bagi mengenal pasti peluang-peluang pekerjaan lain seperti di syarikat penerbangan lain yang sesuai.

Mengenai soalan kedua iaitu pencapaian strategi dan operasi sukacita adalah dimaklumkan bahawa pihak RBA sekarang ini sedang giat melaksanakan proses *restructuring* dan *turn around* yang difikirkan wajar dikendalikan dalam dua fasa;

1. Fasa pertama, untuk mengurangkan kerugian melalui penutupan destinasi-destinasi yang *heavily loss-making* ertinya menanggung kerugian yang tinggi dan seterusnya;
2. Fasa kedua, untuk memperbaiki operasi syarikat iaitu seperti menukar tumpuan strategik pemasaran, memperbaiki tahap produk dan perkhidmatan penerbangan dan meningkatkan kecekapan operasi.

Kita semua memahami bahawa *airlines business* atau industri penerbangan ini merupakan satu perniagaan yang perlu menghadapi dan akur kepada fenomena *long life time*. Ini bererti kebanyakan strategi utama tertentu, walaupun ingin dipercepatkan pelaksanaan supaya akan cepat membuahkan hasil yang dihasratkan, tetap perlu melalui proses yang memakan masa yang agak lama untuk terlaksana.

Tambahan pula, ianya hanya akan membuahkan perubahan serta hasil ketara, sama ada dalam bentuk kejayaan atau sebaliknya, setelah beberapa waktu telah berlalu. Ini termasuk strategi-strategi seperti *aircraft refueling strategy*, strategik laluan (*routing strategy*) *product and service upgrading and differentiation strategy*, *managerial and staff capability*, *upgrading strategy* dan seumpamanya yang sedang dalam proses pelaksanaan oleh Pengurusan RBA ketika ini, semuanya berbentuk jangka panjang.

Setakat ini beberapa inisiatif ke arah penjimatan kewangan dan pembaikan operasi syarikat telah pun menampakkan sedikit kejayaan awal, Alhamdulillah di antara pencapaian-pencapaian yang dapat dilihat adalah seperti berikut:

1. Mengurangkan kerugian seperti yang kita sedia maklum beberapa destinasi yang banyak membawa kerugian telah pun digantung dan kini mula menyumbangkan kepada pengawalan kerugian yang berkaitan, ini lebih-lebih lagi dalam keadaan harga *jet-fuel* yang telah melonjak naik sekarang ini, yang setentunya akan menambah lagi kerugian dengan berlipat ganda sekiranya destinasi-destinasi tersebut terus beroperasi.
2. Dengan pengurangan destinasi-destinasi berkenaan RBA akan mengendalikan dua buah pesawat B777 yang disewa dari Singapore Airlines mulai bulan Ogos 2012 ini,

- di mana penjimatan sekurang-kurangnya 3 juta bagi setiap bulan akan diperolehi.
3. Proses perbaikan produk dan perkhidmatan penerbangan yang ditawarkan RBA kini sedang giat dilaksanakan walaupun ianya akan memakan masa untuk menjadi benar-benar mantap.
 4. Proses penukaran kepada pesawat-pesawat baru yang lebih bersesuaian dengan *strategy business* RBA jangka panjang hanya akan terlaksana seawal-awalnya penghujung tahun 2013, insya-Allah, dengan penerimaan pesawat-pesawat B787 yang pembeliannya telah ditempah pada tahun 2007.
 5. Walau bagaimanapun, RBA akan mula mengendalikan sebuah pesawat *short-haul* tambahan yang baru disewa mulai bulan Februari 2012 ini bagi memperbaiki lagi *connectivity* negara dan mengurangkan *delays* yang disebabkan oleh kekurangan pesawat.
 6. Penekanan kepada aspek keselamatan (*flight safety*) juga kini lebih ditekankan supaya semua pihak yang terlibat dan bertanggungjawab. Sementara itu usaha-usaha perbaikan perkhidmatan kabin yang antara lainnya termasuk kualiti layanan, pengumuman, *safety video*, kualiti hidangan makanan, *in-flight entertainment* dan sebagainya dari masa semasa akan diperbaiki bagi

memenuhi kehendak dan cita rasa penumpang-penumpang RBA. Pegawai-pegawai dan kakitangan RBA juga diberikan latihan-latihan yang tertentu bagi pengendalian operasi yang lebih efektif.

7. Pelancaran *internet-booking engine* yang baru pada 30 November 2011 juga diharap akan lebih memudahkan lagi pelanggan-pelanggan RBA. Selain itu, banyak usaha-usaha perbaikan lain, misalnya yang berkaitan strategi *rebranding* RBA, akan mula menaikkan tahap *customer experience para penumpang* tidak lama lagi, insya-Allah.

Walaupun bagaimanapun, masih terlalu awal untuk sebarang pencapaian sebenar strategi baru RBA dapat diukur dengan tepat, memandangkan bahawa setiap proses *restructuring* seperti yang RBA lalui ini memang memerlukan masa untuk membuahkan hasil. Namun begitu, pihak pengurusan dan Lembaga Pengarah RBA penuh yakin bahawa insya-Allah hasil positif yang dikehendaki akan boleh dicapai.

Mengenai dengan soalan ketiga iaitu pengurusan RBA, sama ada pengurusan RBA bersedia untuk mengkaji dan meneliti suara dan pandangan orang ramai.

RBA adalah sebuah syarikat milik penuh kerajaan, dengan Ahli Lembaga Pengarah dan pihak pengurusannya pada masa ini sebahagian besarnya adalah dilantik daripada kalangan

pegawai-pegawai kerajaan. Mereka diamanahkan untuk memimpin, mengurus dan mentadbir syarikat ini dengan baik, profesional dan saksama bagi mencapai objektif syarikat dalam mendukung kepentingan utama kerajaan dan negara.

Oleh yang demikian sungguhpun syarikat ini didaftar sebagai syarikat komersial di bawah Akta Syarikat-Syarikat Negara Brunei Darussalam, *commercial discipline* dan objektif meraih keuntungan perniagaan walaupun mustahak, cuma menjadi sebahagian daripada keutamaan strategi RBA sejak mula tertubuhnya syarikat ini. Objektif yang utama itu ialah sebagai *national flag carrier* bagi menjamin *connectivity* negara dengan negara-negara lain, terutama sekali di rantau Asia ini.

Walau bagaimanapun, pada masa ini RBA terpaksa memberi sepenuh tumpuan kepada tanggungjawab menjayakan proses *restructuring* bagi mengawal kerugian operasi yang terlalu tinggi dan tidak *sustainable*, serta boleh mengancam kewujudan RBA di masa akan datang. Oleh kerana *restructuring* tersebut perlu melibatkan pengurangan aktiviti-aktiviti RBA yang terlalu merugikan, adalah sukar dielakkan bahawa sebahagian daripada pihak akan terjejas meskipun perancangan dibuat secara terperinci dan berhati-hati. Ini tidak bermakna bahawa mereka telah tidak mengambil endah langsung akan keperluan pihak-pihak yang terjejas.

Seperti yang telah ditekankan awal tadi, Pengurusan dan Lembaga Pengarah RBA sedang sedaya upaya cuba mengambil kira aspek-aspek yang perlu dipertimbangkan, termasuk yang disuarakan oleh orang ramai. Hanya setelah pertimbangan wajar dan saksama dibuat serta cara-cara pengurangan kesan negatif dikenal pasti barulah sebarang keputusan dipersetujui bagi tindakan, walaupun pada dasarnya Pengurusan dan Ahli Lembaga merasa keberatan mengambil mana-mana keputusan dalam keadaan terpaksa yang boleh menjejaskan sebarang pekerja berkaitan.

Sebagai misalan, dalam pelaksanaan pakej *Voluntary Retirement Scheme (VRS)* yang dimaksudkan tadi, di mana pengurusan dan Lembaga Pengarah RBA sangat mengambil berat akan kebajikan pekerja-pekerja dengan menekankan permohonan secara sukarela, *compensation package* yang berpatutan dan program latihan serta khidmat bantuan sebagai persediaan mereka yang memilih berpindah dari RBA. Dalam pada itu berhubung dengan soalan Ahli Yang Berhormat tadi, sudah setentunya RBA sentiasa mengalu-alukan sebarang maklum balas dan cadangan bernas dan cadangan-cadangan yang membina dari mana-mana pihak, termasuk dari orang ramai yang boleh memberi nilai tambah (*added value*) kepada kualiti, perancangan, strategi, pengurusan dan perkhidmatan RBA yang ada sekarang. Sekian.

Yang Di-Pertua: Terima kasih. Yang Berhormat, saya ingin juga turut bertanya sebagaimana Yang Berhormat menyatakan penerbangan-penerbangan ke destinasi-destinasi yang tertentu itu adalah digantungkan (*suspended*) bukannya *diabandon* atau diserahkan balik, jadi apa kiranya kalau pada satu masa nanti setelah dikaji semula dan segala *factors* mengizinkan, jika RBA mahu memulakan lagi penerbangan ke destinasi-destinasi dahulu yang telah digantungkan itu, adakah boleh diminta balik atau dipohonkan balik *landing rights* ke tempat-tempat yang berkenaan itu.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Terima kasih Yang Di-Pertua. *Landing rights* itu memang ada dalam perjanjian dan boleh *deactivate* jika keadaan atau *commercial viability* berubah. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat.

Jurutulis I: Soalan yang ke-4 oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad kepada Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Soalan kaola yang terakhir Yang Di-Pertua ialah format Skim Perumahan Negara Brunei Darussalam.

Rakyat dan penduduk setinggi-tinggi berterima kasih di atas keprihatinan kerajaan kerana mengadakan Skim Rancangan Perumahan Negara yang sedang rancak dijalankan oleh Kementerian Pembangunan dan pihak BEDB. Kerajaan juga telah memaklumkan bahawa oleh kerana kawasan-kawasan yang sesuai bagi projek tersebut sudah berkurangan, kerajaan bercadang akan membina perumahan yang berbentuk flat seperti yang terdapat di negara-negara jiran.

Untuk mengelakkan kekurangan kawasan tanah, dan menyekat penghijrahan penduduk kampung berpindah ke pekan dan bandar pada masa hadapan, saya ingin tahu dapatkah Kementerian Pembangunan mengkaji semula format Skim Perumahan yang ada sekarang dan menarik balik mana-mana tanah TOL yang tidak digunakan oleh pemiliknya untuk dijadikan sebagai tapak skim perumahan secara bertabur (*Scattered Housing Scheme*)?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Di-Pertua. Projek Pembinaan Rumah Pangsa iaitu yang dimaksudkan oleh Ahli Yang Berhormat tadi itu yang pertama akan dibangunkan di Lambak Kanan dan dijangka akan bermula pada pertengahan tahun 2012 dan dijangka siap pada akhir tahun 2013.

Projek Rumah Pangsa 6 tingkat ini yang akan menyediakan kira-kira 320 unit rumah pangsa akan dilengkapi dengan prasarana seperti jalan raya, sistem

pembentungan dan kemudahan awam seperti kawasan komersial, letak kereta, tempat riadah dan sebagainya. Bangunannya juga berunsurkan reka bentuk konsep dan ciri-ciri mesra alam (*green building*) dan ini termasuklah penggunaan produk dan teknologi jimat tenaga, jimat air dan pemeliharaan alam sekitar.

Jadi jawapan pada soalan itu, pada ringkasnya insya-Allah projek ini akan bermula dalam pertengahan ataupun selewat-lewatnya pertengahan tahun 2012 tahun ini. Insya-Allah. Terima kasih.

Jurutulis I: Soalan berikutnya ialah daripada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin. Soalan yang ke-5 kepada Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan yang pertama daripada saya ialah mengenai dengan Jabatan Perdana Menteri.

Dalam menangani masalah kemiskinan di negara ini, adakah sudah Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi membuat kajian terhadap jumlah pendapatan seseorang individu yang diiktiraf sebagai seorang miskin? Kalau sudah berapakah jumlahnya? Dan kalau belum apakah usaha atau tindakan pihak yang berkenaan selanjutnya?

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri

Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Yang Di-Pertua jawapan ini Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) tidak ada pada masa ini kalau boleh ditangguhkan sehingga ia balik dari tugas-tugas rasmi. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Saya benarkan supaya ditangguhkan soalan ini.

Jurutulis I: Jawapan kepada soalan yang ke-5 akan ditangguhkan sehingga Menteri Kewangan II (Kedua) akan hadir. Soalan yang ke-6 oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih sekali lagi Yang Di-Pertua. Soalan yang ke-6 saya tujukan kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Pada masa ini pihak Jabatan Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan dan Kuala Belait dan Seria telah memperkenalkan Kupon Bayaran Letak Kereta dengan harga 50 sen bagi tempoh dari 1 minit hingga 30 minit. Dalam hal jangka masa tersebut ada di antara mereka hanya meletak Kereta dalam tempoh 10 hingga 15 minit manakala bayaran masih kekal 50 sen. Saya ingin bertanya bolehkah pihak yang berkenaan mengkaji semula cara pembayaran-pembayaran kupon tersebut sama ada dengan:-

a) Mengurangkan harga bayaran kupon tersebut atau;

- b) Dipecahkan kepada enam kupon dengan harga 20 sen satu kupon bagi tempoh 10 minit; dan
- c) Penjualan kupon ini boleh dijual melalui kedai-kedai yang diberi kebenaran.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, soalan Yang Berhormat itu ialah pertama mengenai dengan kedudukan bayaran letak kereta di Bandar Seri Begawan, Seria dan Kuala Belait. Yang Berhormat itu ingin tahu ataupun menyarankan supaya kadarnya dikurangkan iaitu harga bayaran kupon tersebut dikurangkan ataupun dipecahkan kepada 6 kupon dengan harga 20 sen satu kupon bagi tempoh 10 minit dan penjualan kupon ini dijual melalui kedai-kedai yang diberi kebenaran.

Izinkan kaola menjelaskannya Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Pertama ialah bayaran letak kereta yang dikenakan pada masa ini adalah sebanyak 50 sen bagi setengah jam dihampir keseluruhan kawasan Bandar Seri Begawan dan 30 sen setengah jam bagi letak kereta di kawasan Jalan Bendahara, berhadapan dengan bangunan Alat-Alat Kebesaran Di-Raja. Di samping itu, bagi mereka yang bekerja di kawasan pusat Bandar Seri Begawan atau yang sering berkunjung ke pusat bandar, mereka boleh membeli tiket letak kereta *seasonal* yang

berharga \$150 atau \$80 sebulan tertakluk di mana kepada lokasi letak kereta yang berkenaan.

Bayaran yang dikenakan pada masa ini adalah dikira berpatutan bagi membolehkan orang ramai menggunakan letak kereta yang terhad di kawasan Bandar Seri Begawan. Untuk makluman dewan juga dan Yang Berhormat Yang Di-Pertua, satu tawaran bagi pengurusan letak kereta di sekitar pusat bandar oleh pihak swasta telah dibukakan dan pada masa ini sedang dalam pertimbangan di mana mengikut syarat tawaran kadar bayaran letak kereta yang dibenarkan dikenakan oleh pihak swasta yang berjaya nanti adalah sama dengan kadar yang dikenakan pada masa ini.

Yang kedua, jika bayaran letak kereta dipecahkan kepada 6 kupon, bagi setiap jam dengan harga 20 sen satu kupon bagi tempoh 10 minit, mereka yang meletakkan kereta selama di antara 20 minit hingga 30 minit, akan membayar 60 sen berbanding dengan 50 sen pada masa ini, dan bagi mereka yang meletakkan kereta di antara 50 minit hingga 60 minit akan membayar pula \$1.20 berbanding dengan \$1.00 pada masa ini.

Jadi masalah ini Yang Di-Pertua yang dihadapi dalam memecahkannya kepada setiap 10 minit adalah masalah logistik, di mana Atendan Letak Kereta perlu membuat yang lebih kerap. Walau bagaimanapun, pengenaan bayaran letak kereta sebagaimana yang dicadangkan dan disarankan oleh Yang

Berhormat itu boleh dan dapat dibuat secara berkesan bukan melalui atendan tetapi melalui penggunaan teknologi mesin dan ini akan memakan masa waktu yang akan datang jika difikirkan benar-benar perlu.

Yang ketiga sama ada dapat dijual di kedai-kedai seperti jua dengan penjualan kad-kad telefon jika difikiran perlu saranan yang berkenaan itu boleh difikirkan, cuma implikasinya ialah pihak yang menjual di kedai-kedai itu akan menuntut komisen dan dengan itu mengurangkan *revenue* hasil pendapatan kerajaan. Sekian Yang Di-Pertua. Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan yang ke-7 daripada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin kepada Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan yang ke-7 daripada saya ialah ditujukan kepada Kementerian Pembangunan.

Pembinaan rumah-rumah di bawah Skim RPN atau STKRJ pada masa ini ditumpukan di kawasan Lumut, Lorong 3 Seria dan Mumong Kuala Belait. Ini menyebabkan keadaan di ketiga-tiga kawasan itu menjadi sesak, sekaligus menambah kesesakan jalan raya dan mengurangkan jumlah penduduk di kawasan-kawasan Pedalaman Daerah Belait seperti Mukim-Mukim Melilas, Sukang, Bukit Sawat dan Labi. Kerajaan telah menggunakan perbelanjaan yang

banyak bagi mengadakan kemudahan-kemudahan awam seperti jalanraya, sekolah, klinik, dewan serbaguna, telefon, bekalan elektrik dan air.

Saya ingin tahu adakah kerajaan bercadang untuk melarutkan pembinaan rumah-rumah di bawah Skim RPN dan STKRJ ini ke mukim-mukim pedalaman dan memberi keutamaan untuk diberikan rumah-rumah tersebut kepada mereka yang tinggal di mukim atau kampung tersebut, supaya mereka masih tinggal di mukim atau kampung mereka masing-masing?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Di-Pertua. Soalan daripada Ahli Yang Berhormat tadi ialah mengenai dengan sama ada kerajaan bercadang untuk melarutkan pembinaan rumah-rumah di kawasan pedalaman. Sebagai jawapan ialah, salah satu strategi pembangunan yang terkandung dalam perancangan penggunaan dan kemajuan tanah jangka panjang ialah rancangan pembangunan kawasan luar bandar.

Ke arah ini, beberapa lokasi dan kawasan luar bandar yang di antaranya termasuklah kawasan seperti Sungai Mau, Labi, Lamunin dan Telisai telah dikenal pasti berpotensi untuk membangun sebagai pusat pembangunan luar bandar (*rural development centre*) bagi maksud pembangunan pusat luar bandar ini. Kawasan tanah telah pun diperuntukkan dan *dizoning* bagi keperluan pembangunan fizikal, sosial dan

ekonomi termasuklah peruntukan tanah bagi keperluan perumahan, perniagaan, prasarana pertanian, perindustrian penduduk setempat.

Jadinya, dalam perkara ini memanglah dalam rancangan strategik Kementerian Pembangunan untuk membuka kawasan-kawasan pedalaman sebagai pusat luar bandar. Untuk pembangunan pusat luar bandar ini mengikut keadaan, iaitu keadaan pertumbuhan dan perkembangan fizikal, sosial dan ekonomi setakat itu nanti, sebelum perkara itu dilaksanakan. Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan ke-8 dari Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan yang ke-8 daripada kaola ialah ditujukan kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan. Terima kasih.

Dari sejak bermulanya Skim Pengurniaan Pencen Umur Tua, 50 tahun yang lalu, pembayaran-pembayaran Pencen Tua tersebut telah dan sedang diamanahkan kepada Penghulu dan Ketua Kampung sebagai tugas tambahan dengan sukarela. Pada awalnya memanglah tidak menjadi keberatan bagi Penghulu dan Ketua Kampung untuk menjalankan tugas tersebut memandangkan jumlah si-penerima dan kewangan yang disampaikan tidak begitu banyak. Tetapi sekarang jumlah sama ada si-penerima dan kewangan yang disampaikan

bertambah sehinggakan jumlah kewangan mencapai ratusan ribu ringgit. Ini menjadi beban kepada Penghulu dan Ketua Kampung kerana di segi aspek keselamatan sama ada bagi diri mereka sendiri dan juga menyimpan kewangan yang begitu banyak adalah berat dan berbahaya. Ianya juga menyalahi di segi Peraturan-Peraturan Kewangan kerana menyimpan wang yang banyak. Saya ingin tahu:-

- a) Apakah rancangan kerajaan khususnya Kementerian Kewangan dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan untuk menangani masalah ini?
- b) Adakah pihak kerajaan bercadang untuk menaikkan pemberian Elaun Kebajikan kepada janda/balu dan Elaun Sara Hidup yang pada masa ini dibayar sebanyak \$200 dan Elaun Pelajaran kepada anak-anak di bawah tanggungan sebanyak \$65 sebulan kepada sekurang-kurangnya sama dengan Pencen Umur Tua?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah: Yang Di-Pertua, soalan daripada Yang Berhormat ada terdapat dua soalan.

Soalan yang pertama ialah mengenai dengan pengurniaan Pencen Umur Tua iaitu dalam mana Yang Berhormat menimbulkan pembayaran-pembayaran pencen tua yang diamanahkan kepada Penghulu dan Ketua kampung sebagai tugas tambahan dengan sukarela adalah membebankan disebabkan oleh kadar

jumlah yang semakin meningkat dan ini juga menimbulkan isu-isu keselamatan.

Sehubungan dengan ini, sukacita saya menjelaskan sejak pengurniaan Pencen Umur Tua berkuat kuasa pada tahun 1955, pembayaran pencen bekeaan telah dibuat oleh Pegawai-Pegawai Pencen, Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung.

Tanggungjawab ini diberikan kepada Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung adalah berdasarkan kepada Bab 9 di dalam Peraturan di bawah Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya yang mana peraturan di bawah Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya bekeaan antara lain menyatakan bahawa setiap Penghulu dan Ketua Kampung pada setiap bulan, pada hari yang akan ditentukan oleh Pegawai Pencen-Pencen (yang juga Pengarah Pembangunan Masyarakat) hendaklah mendapatkan senarai penerima-penerima pencen dalam kawasanya bersama dengan wang bagi pembayaran pencen dan elaun mereka dan akan membayar pencen-pencen dan elaun-elaun kepada penerima-penerima dengan seberapa cepatnya dan akan mendapat pengakuan penerima sebagaimana yang ditentukan dalam peraturan ini. Demikian seperti yang terkandung dalam akta berkenaan.

Oleh itu, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, pembayaran Pencen Umur Tua dan Elaun Kurang Upaya yang dibuat oleh Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung bukanlah tugas tambahan ataupun secara sukarela

kerana tanggungjawab Penghulu dan Ketua Kampung dalam membuat pembayaran pencen ini memang sudah termaktub di dalam peraturan di bawah Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya seperti yang disebutkan tadi. Dan sememangnya isu keselamatan ini telah pun pernah dibincangkan dalam dewan yang mulia ini sebelumnya dan beberapa perkara telah pun disarankan kepada Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua kampung dalam menangani isu keselamatan yang ditimbulkan.

Antaranya, ialah peti-peti keselamatan telah pun diagih-agihkan kepada penghulu-penghulu dan ketua kampung bagi menyimpan wang yang dibawa balik ke rumah masing-masing sebelum diagih-agihkan ataupun diberikan kepada penerima-penerima. Selamat dalam simpanan mereka, dan dalam waktu yang sama juga adalah disarankan kepada penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung untuk mengambil wang-wang atau kumpulan wang pencen tua itu secara berperingkat-peringkat ataupun nyakitani orang Brunei beincit-incit bukannya diambil sekaligus semua jumlah yang diperlukan untuk membayar kepada orang-orang yang menerima di kawasan masing-masing itu.

Dan dalam waktu yang sama juga adalah disarankan kepada penghulu-penghulu dan ketua kampung untuk mengadakan perundingan dengan pihak-pihak keselamatan iaitu Pasukan Polis Diraja Brunei bagaimana mereka dapat memberikan *escort* keselamatan

kepada mereka apabila membuat pembayaran kepada penerima-penerimanya dan ianya adalah tertakluk jua kepada keupayaan pasukan keselamatan iaitu Polis Diraja Brunei. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Mengenai dengan soalan kedua ialah sama ada kerajaan bercadang untuk menaikkan elaun pemberian kebajikan kepada janda, balu dan Elaun Sara Hidup yang pada masa ini dibayar sebanyak \$200 dan Elaun Pelajaran kepada anak-anak di bawah tanggungjawab sebanyak \$65 sebulan kepada sekurang-kurangnya sama dengan pencen umur tua. Pada menjawabnya, pada masa ini belumlah ada cadangan untuk meningkatkan ataupun menaikkan kadar elaun berkenaan. Walau bagaimanapun pada bulan Jun 2011 satu penyelarasan telah pun dibuat dalam mana kadar Elaun Pelajaran yang diberikan sebanyak \$60.00 telah pun dinaikkan kepada \$65.00.

Walaupun bagaimanapun, bagi menggalakkan penerima-penerima ini untuk terus berusaha, Jabatan Pembangunan Masyarakat telah memperkenalkan Program Perkasa iaitu Program Latihan Keusahawanan dan Perniagaan yang diberikan kepada golongan sasaran iaitu mereka yang menerima bantuan kebajikan sebelum mereka diberi bantuan kewangan sama ada secara pinjaman atau sekaligus untuk mereka memulakan perniagaan.

Selain daripada itu, Jabatan Pembangunan Masyarakat juga telah

memperkenalkan Skim Perkhidmatan Masyarakat untuk penerima-penerima bantuan kebajikan bulanan di mana penerima-penerima bantuan dikehendaki untuk membuat kerja-kerja masyarakat.

Skim ini antara lain bertujuan untuk menanam sikap berdikari, bantu diri dan bertanggungjawab di kalangan pemohon-pemohon dan penerima bantuan kebajikan bulanan tanpa bergantung sepenuhnya kepada bantuan kerajaan dan untuk mendedahkan penerima kepada suasana ataupun pengalaman bekerja dan secara langsung akan memberi keyakinan kepada mereka untuk memajukan diri dalam apa jua bidang yang bakal diceburi dan seterusnya dapat melahirkan masyarakat yang produktif.

Pada kesimpulannya, mengenai cadangan untuk menaikkan kadar bantuan berkenaan, ianya memerlukan penelitian yang rapi dan pada masa ini belumlah ada ura-ura untuk menaikannya. Sekian Yang Di-Pertua, terima kasih.

Jurutulis II: Soalan yang ke-9 oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, soalan kaola ditujukan kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Adalah dimaklumi bahawa pos kawalan sempadan di kedua-dua pintu masuk di Sungai Tujuh, Kuala Belait dan di Kuala Lurah, Daerah Brunei/Muara selalu mengalami kesesakan terutama sekali pada hujung minggu dan hari-hari kelepasan awam. Saya ingin bertanya:

1. Adakah sudah pihak yang berkenaan membuat kajian tentang sebab-sebab perkara ini berlaku?
2. Jika ada, apakah hasil daripada pengkajian tersebut? dan;
3. Bilakah tindakan-tindakan kepada hasil daripada pengkajian itu diambil?

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima Kasih Yang Di-Pertua. Soalan Yang Berhormat, segmen soalnya kali ini ialah berhubung dengan kesesakan di pos-pos kawalan Imigresen Sungai Tujuh dan juga Kuala Lurah.

Yang Berhormat itu ingin tahu adakah sudah pihak yang berkenaan membuat kajian tentang sebab-sebab perkara ini berlaku? Jika ada apakah hasil daripada pengkajian tersebut? Dan bilakah tindakan-tindakan kepada hasil daripada pengkajian tersebut?

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri sukacita mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat. Sebagai jawapan dan penjelasan Yang Di-Pertua, ingin dijelaskan bahawa kawalan

Imigresen Sungai Tujuh bangunannya adalah boleh dikatakan baru tahun 1997, tetapi Pos Kawalan di Kuala Lurah adalah dibuat pada tahun 1989 dan bersifat sementara.

Di kedua-dua pos kawalan ini sebagaimana yang dimaklumi terdapat juga berbagai-bagai agensi yang berkenaan bertempat dan bertugas di sana seperti Jabatan Kastam dan Eksais dan agensi-agensi keselamatan yang lain dan kajian telah mendapati sebagaimana yang ditanyakan tadi memang kesesakan didapati kerana peningkatan lalu lintas di kedua-dua pos kawalan tersebut.

Kajian mendapati *trend* peningkatan itu ialah kerana lokasi fizikal bangunan Kuala Lurah yang sempit dan padat laluan utama bagi penduduk Daerah Temburong dan Daerah Brunei Muara berulang-alik menggunakan kenderaan sendiri, di samping ia laluan lintas batas sempadan bagi pengangkutan barangan iaitu Kuala Belait-Bandar Seri Begawan-Bangar, Miri-Limbang, Miri-Lawas, dan Miri-Kota Kinabalu.

Bandar Limbang merupakan lokasi membeli belah bagi keperluan penduduk-penduduk di negara ini, terutama sekali dari Daerah Brunei Muara terutama pada musim hujung minggu. Manakala di Miri pula adalah tumpuan bagi warganegara Daerah Tutong dan Daerah Belait berkunjung. Trend yang juga didapati akhir-akhir ini penduduk Brunei lebih menumpu melancong ke Kota Kinabalu dan diikuti dengan Miri pada tahun 2012 iaitu

dalam beberapa bulan ini menunjukkan kenaikan jumlah keluar masuk yang tinggi berbanding dua bulan pertama tahun lepas.

Jarak di antara Pos Kawalan Kuala Lurah dan Tedungan adalah berhampiran yang menyebabkan pergerakan lambat semasa pemeriksaan. Jarak di antara pos kawalan dan menjadi tumpuan juga bagi warganegara asing yang menggunakan pas lawatan untuk membuat penyambungan pas lawatan yakni *u-turn*, walaupun kawalan dua-dua satu diperketatkan.

Trend juga mendapati deretan premis-premis hiburan, restoran, kedai yang berdekatan dengan Pos Kawalan Tedungan sebagai salah satu destinasi hiburan yang mudah dikunjungi itu menambahkan bilangan lalu lintas dan nilai pertukaran mata wang ringgit Malaysia yakni lebih murah berbanding dengan wang Brunei.

Jadi berikutan daripada hal ini, Yang Di-Pertua, perangkaan menunjukkan peningkatan lalu lintas itu sangat drastik, misalnya tahun 2010 bagi Pos Kawalan Sungai Tujuh mencatatkan sekitar 2.45 juta keluar masuk, tetapi pada tahun lepas 2011 meningkat kepada 3.1 juta, jadi hampir kenaikan itu mencapai 700 ribu, sementara di Pos Kawalan Kuala Lurah pula kenaikan itu daripada 3.166 pada tahun 2010 kepada 4.55 juta. Jadi, punca-punca selain daripada trend peningkatan, punca-punca kesesakan juga telah dikenal pasti dalam mesyuarat bersama dengan agensi-agensy yang berkenaan yang

diinisiatif oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan yang terakhir pada bulan Mei tahun lepas.

Di mana hasil permesyuaratan itu, trend-trend itu telah dikaji dan punca-puncanya juga telah dikaji dan tidak perlu diulang di sini tetapi persetujuan oleh semua agensi untuk berusaha memperbaiki dan mengemaskan khidmat mereka di kawasan-kawasan berikut dan sebagai kesimpulannya Yang Di-Pertua bolehlah ditegaskan kajian telah dibuat dan hasil kajian telah diambil langkah-langkah pembaikan pengemasan dalam jangka pendek dan juga langkah-langkah perancangan jangka panjang yang melibatkan umpamanya cadangan untuk membuat kompleks. Membangunkan kompleks pos kawalan yang tetap di kawasan Kuala Lurah atau kawasan yang bersesuaian pada satu masa nanti dan juga di mana pengemasan itu melibatkan juga kemudahan-kemudahan yang lebih selesa kepada petugas-petugas di samping juga kepada pengguna-penggunanya iaitu orang-orang yang keluar masuk di kawasan-kawasan pos yang berkenaan itu, sekian terima kasih, Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan yang ke-10 ialah soalan daripada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking yang berkaitan dengan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin

Uking: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Yang Di-Pertua, soalan saya ialah kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, terima kasih.

Soalan 10.

Hasil pengeluaran buah-buahan tempatan sebahagian daripadanya dari Projek Kumpulan Peladang Luar Bandar (KPLB) dari setahun ke setahun makin meningkat. Tambahan pula kebanyakan buah-buahan ini menghasilkan buah-buahnya bermusim dan serentak, seperti buah tampoi, langsung, jering, pengalaban dan cempedak, oleh kerana ianya begitu banyak, buah-buahan ini tidak habis dijual hingga menjadi buruk atau kering.

- a. Apakah usaha-usaha pihak kementerian berkenaan untuk membantu peladang-peladang terutama sekali Projek Kumpulan Peladang Luar Bandar (KPLB) mengatasi masalah ini; dan
- b. Adakah perancangan pihak kementerian untuk menubuhkan badan khas atau pemasaran bagi membantu memasarkan hasil-hasil para peladang seperti jua halnya kepada peladang padi?

Soalan 11.

Semasa Sambutan Hari Peladang, Petani, Penternak dan Nelayan pada 2011, orang ramai telah dimaklumkan bahawa bekalan daging, ayam, telur dan sayuran tempatan telahpun mencapai kejayaan bagi memenuhi keperluan tempatan. Begitu juga dalam

menambahbaikkan pengeluaran padi terus diusahakan dari masa ke semasa. Di samping itu Khutbah Sambutan Hari Raya Aidiladha telah menumpukan mengenai pengimportan kerbau, lembu dan kambing kerana pengeluaran tempatan tidak mencukupi bagi mereka yang ingin melakukan ibadah korban.

Saya ingin tahu apakah usaha-usaha pihak yang berkenaan bagi mengatasi masalah ini?

Soalan 12.

Harga barang-barang keperluan harian terus meningkat naik pada tahun ini. Sebagai misal, Ikan Tenggiri pada tahun 2011 \$8.00 sekilo naik \$10.00 pada tahun 2012, Ikan Rumahan \$4.00/\$5.00 sekilo pada tahun 2011 naik kepada \$6.00/\$8.00. Dengan kenaikan-kenaikan serupa ini, mereka yang berpendapatan rendah iaitu \$2,000.00 sebulan, mempunyai 4 orang anak yang masih bersekolah akan mengalami bebanan yang berat. Ke arah ini apakah usaha-usaha pihak berkenaan untuk membantu mereka yang berpendapatan rendah dan kurang bernasib baik?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Terima kasih Yang Di-Pertua, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, soalan pertama mengenai dengan kumpulan peladang luar bandar yang mana hasil pengeluaran buah-buahan tempatan yang sebahagiannya dihasilkan daripada Projek Kemajuan Luar Bandar atau KPLB

dalam keadaan yang banyak tidak habis dijual dan ada yang menjadi buruk dan kering.

Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama melalui Jabatan Pertanian dan Agrimakanan mempunyai beberapa usaha tertentu seperti membuat program-program untuk menggalakkan peladang-peladang supaya bergiat dalam pemoresaan buah-buahan seperti penghasilan buah-buahan kering, jeruk buah dan sebagainya dan juga menjayakan kegiatan-kegiatan untuk mempromosikan hasil melalui ekspo-ekspo pertanian, pesta-pesta pameran dan jualan hasil tamu ria dan sebagainya.

Sebagaimana kita ketahui kualiti buah-buahan hasil tempatan seperti tampoi, langsung, pengelaban, jering, cempedak dan sebagainya masih perlu dipertingkatkan lagi bagi memenuhi cita rasa pengguna sebagai buah-buahan yang bertaraf komersial ini termasuklah dari segi lepas tuai, ketebalan dan rasa isi dan khasiat buah-buahan tersebut.

Ke arah ini Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama melalui Jabatan Pertanian Agrimakanan sedang menjalankan aktiviti-aktiviti penyelidikan dan pembangunan dalam bidang pemprosesan makanan dan pembangunan produk yang mana kajian yang dijalankan termasuklah dalam pemprosesan makanan yang berasaskan buah-buahan tempatan yang bermusim seperti cempedak, tarap dan kembayau. Setakat ini kerja-kerja penyelidikan masih di peringkat awal

iaitu mengadakan kaji selidik tinjauan maklumat, pasaran pengguna dan formulasi resepi mengenai produk-produk tempatan yang berasaskan hasil tempatan. Selain dari kajian pemprosesan, kajian-kajian mengenai lepas tuai kandungan nutrien buah-buahan hasil tempatan, jangka hayat, pembungkusan produk juga sedang dan akan dijalankan bagi memastikan kualiti buah-buahan tempatan yang diproses mempunyai mutu yang baik, selamat, halal dan terjamin keselamatannya kepada pengguna.

Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama juga berperanan dalam mengadakan khidmat nasihat teknikal, kepakaran dan teknikal penggunaan mesin, pemprosesan yang bersesuaian bagi menghasilkan produk-produk berasaskan hasil tempatan tersebut. Adalah menjadi hasrat Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama agar hasil kajian yang dijalankan akan dapat diterapkan kepada pengusaha yang berminat agar produk-produk yang dihasilkan akan dapat dikembangmajukan dan menembusi pasaran tempatan dan antarabangsa.

Bagi meningkatkan kemajuan dan sumbangan Projek Kemajuan Pertanian Luar Bandar (KPLB) ini, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama sedang berusaha untuk meningkatkan pengurusan dan pemantauan secara langsung ladang-ladang di bawah Projek Kemajuan Pertanian Luar Bandar (KPLB) ini. Dengan pengurusan dan pentadbiran tersebut nanti bantuan-bantuan dan

perkhidmatan-perkhidmatan seperti mana yang diberikan kepada ladang-ladang di bawah Kawasan Kemajuan Pertanian ataupun KKP, insya-Allah akan dapat diusahakan.

Masih lagi kepada soalan ke-10 tetapi ceraihan (b) yang menyoalkan mengenai perancangan pihak kementerian untuk menubuhkan badan khas atau pusat pemasaran bagi membantu memasarkan hasil-hasil dari peladang. Kementerian memang sedang merancang untuk menubuhkan agensi pemasaran ataupun *marketing agency*.

Fungsi kritikal agensi pemasaran ini adalah untuk membimbing peladang-peladang melalui pemahaman tentang apa yang diperlukan bagi menembusi pasaran. Ini seterusnya akan dapat meningkatkan hasil pendapatan peladang-peladang itu sendiri dalam mana hasil-hasil ladang dan disalurkan melalui penjualan langsung yakni *direct selling* tanpa melalui orang tengah ataupun *middle man*. Dari aspek pengurusan agensi pemasaran ini nanti ianya terbuka untuk dikendalikan sama ada oleh syarikat-syarikat swasta ataupun kerajaan termasuk juga oleh koperasi-koperasi. Itu jawapan bagi soalan ke-10 Yang Di-Pertua Dewan.

Seterusnya kalau diizinkan bagi soalan daripada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman yang ke-11 ini. Semasa Sambutan Hari Peladang ada disebutkan dan juga khutbah Hari Raya Aidil Adha menyebutkan mengenai pengimportan kerbau, lembu dan kambing. Yang

Berhormat itu ingin mengetahui usaha-usaha pihak yang berkenaan bagi mengatasi masalah ini. Hampir 100 peratus daripada keperluan ternakan hidup untuk memenuhi permintaan ibadah korban dan aqiqah adalah diimport. Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama menyedari bahawa keadaan begini sangat berisiko dan adalah perlu langkah-langkah yang bersesuaian diambil bagi memastikan sekurang-kurangnya sebahagian daripada keperluan tersebut dapat dipenuhi melalui bekalan tempatan.

Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama juga menyedari kos pengeluaran secara konvensional bagi ternakan berkenaan secara realitinya agak tinggi dan kurang menguntungkan. Di antara faktor-faktor penyumbang kepada keadaan tersebut termasuklah keperluan kawasan yang luas dan bersesuaian untuk ragutan ataupun dipanggilkan dalam bahasa Inggeris *grazing ground*. Setiap ekor lembu perlu sekurang-kurangnya satu ekar kawasan ragutan atau *grazing*. Keperluan tersebut tidak mengizinkan dalam keadaan keluasan negara ini yang terhad. Di samping itu faktor-faktor lain, termasuklah kadar tumbesaran yang agak perlahan berbanding dengan ternakan ayam. Bagaimanapun Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama telah merancang program secara holistik bagi meningkatkan pengeluaran ternakan ruminan ini termasuk lembu, kerbau dan kambing.

Di antara perancangan yang telah dijangka dan akan dilaksanakan dalam masa terdekat ini termasuklah pengeluaran secara intensif iaitu menggunakan sistem *feedlot*. Sistem ini tidak memerlukan kawasan ragutan yang luas seperti di negara luar, ternakan akan diimport pada umur yang muda dan dipelihara secara intensif untuk jangka waktu enam bulan sebelum disembelih. Pihak kerajaan telah mengenal pasti kawasan bagi pemeliharaan ternakan secara *feedlot*.

Pada masa yang sama, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama melalui Jabatan Pertanian dan Agrimakanan sedang dan akan terus meningkatkan keupayaan perkhidmatan *veterinary* untuk mendukung pembangunan sektor ternakan. Di antaranya ialah meningkatkan keupayaan perkhidmatan makmal dan pengawalan ataupun pengawasan (*surveillance*) penyakit. Jabatan Pertanian dan Agrimakanan juga akan terus berusaha memastikan negara ini akan kekal bebas daripada sebarang jangkitan penyakit *exotic* yang boleh menjejaskan industri ternakan.

Langkah jangka sederhana dan panjang Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama ialah bagi menghidupkan semula ladang-ladang pembiakan. Usaha ini adalah untuk menghasilkan ternakan dalam negara, sistem pembiakan yang akan digunakan ialah teknologi pernian beradas ataupun *artificial insemination (AI)*. Dengan terlaksananya program-program yang telah dirancang ini diharapkan

pengeluaran ternakan ruminan tempatan akan meningkat dalam beberapa tahun akan datang, insya-Allah.

Dan seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, soalan ke-12 iaitu mengenai dengan harga barang keperluan harian terus meningkat. Jadi dalam perkara ini, apakah usaha-usaha pihak berkenaan untuk membantu mereka yang berpendapatan rendah dan kurang bernasib baik.

Mengikut laporan Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, peningkatan purata Indeks Harga Pengguna *Consumer Price Index (CPI)* pada 11 bulan pertama 2011 ialah hanya sebanyak 2%. Bagi barang makanan dan minuman (yang bukan alkohol) kenaikan indeks harga pengguna (CPI) yang direkodkan adalah sebanyak 0.2% saja.

Walau bagaimanapun peningkatan harga ikan seperti yang dilaporkan adalah disebabkan oleh bekalan berkurangan pada musim-musim dan keadaan tertentu seperti air kemerah-merahan, cuaca buruk, musim tengkujuh dan lain-lain lagi. Semasa keadaan-keadaan tersebut, hasil tangkapan berkurangan dan bekalan ikan ke pasar-pasar menurun menyebabkan permintaan lebih tinggi daripada bekalan. Dari segi pengawalan harga makanan asasi ataupun *staple food* seperti beras, gula, ayam dan

telur adalah dikawal bagi memastikan harga-harga pasaran berpatutan.

Kalau dapat kaola/saya diizinkan untuk menerangkan dan membaca jawapan yang telah disediakan oleh Jabatan Perkembangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE).

Jadi mengikut JPKE, kita menyedarinya bahawa hampir keseluruhan ekonomi di dunia ini menghadapi tekanan inflasi, ianya merupakan satu perkara yang lazim dialami, cuma yang berbeza ialah kadarnya. Ada setengah ekonomi yang menghadapi tekanan yang lebih kuat sehingga sukar untuk diurus.

Tekanan inflasi dihadapi melalui pelbagai sumber sama ada dalaman mahupun luaran, misalnya keadaan cuaca yang tidak menentu di tempat-tempat pembekalan, umpamanya banjir dan kemarau. Alhamdulillah di Negara Brunei Darussalam ini, kadar inflasi masih dapat dikawal dengan baik seperti yang kaola/saya sebutkan pada tahun 2011 cuma 2% saja kenaikan itu dan pada barang makanan asas adalah perpuluhan 0.2% saja.

Kadar inflasi rendah ini dapat dikekalkan dari tahun ke setahun dengan adanya usaha-usaha yang telah dibuat secara berterusan oleh pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Ini termasuk pemberian subsidi ke atas keperluan-keperluan asasi rakyat dan

penduduk negara ini seperti beras, minyak, bekalan elektrik dan air.

Di samping itu, pihak kerajaan melalui Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi (JPKE) secara pentadbiran telah dimandatkan untuk memantau dan mengawal harga beberapa jenis keperluan asas. Bagi memastikan pemantauan dan pengawalan harga barangan yang lebih berkesan, Akta Kawalan Harga (Penggala 142) dipinda dan pada masa ini proses pemindaan tersebut adalah di peringkat terakhir. Dengan pindaan ini nanti, beberapa jenis barangan asas akan diwartakan menjadi barang-barang yang akan dikawal harga.

Di samping itu, JPKE juga telah mengumpulkan maklumat mengenai perbezaan beberapa harga barangan asas yang dijual di gedung-gedung utama di negara ini. Maklumat ini disebarluaskan melalui media-media tempatan termasuk Pelita Brunei, Borneo Bulletin dan beberapa laman *web*. Usaha yang telah dilaksanakan bertujuan bagi:

1. Memastikan harga barangan asas dijual pada harga yang berpatutan;
2. Memastikan sebarang kenaikan harga barangan asas diselaraskan berdasarkan kepada pasaran global dan memberikan maklumat kepada orang ramai terutama kepada golongan yang berpendapatan rendah dalam membeli barangan asas dengan harga yang kompetitif dan;

3. Memberi rangsangan kepada peniaga-peniaga untuk menjadi lebih kompetitif dalam memasarkan barangan jualan mereka. Jika terjadi kenaikan harga mendadak yang terlalu tinggi terutama bagi barangan asas, pihak JPKE akan membuat siasatan mengenainya.

Dalam hubungan ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan satu perintah yang digelar Perintah Perlindungan Pengguna (Perdagangan Yang Adil) 2011 yang mana telah dikuatkuasakan mulai 1 Januari 2012.

Perintah Perlindungan Pengguna (Perdagangan Yang Adil) 2011 ini adalah perintah untuk melindungi pengguna daripada amalan jual beli yang tidak adil dan apa jua perkara yang berkaitan dengan jual beli yang tidak adil. Jadi bagi sebarang aduan, orang ramai bolehlah menghubungi JPKE pada bila-bila masa waktu bekerja. Sekian yang dapat saya/kaola sampaikan mengenai dengan tiga soalan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, barangkali masanya telah tiba bagi kita Persidangan Majlis Mesyuarat ini ditangguhkan selama 30 minit.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat, kita masih lagi membincangkan Perkara 5 iaitu soalan-soalan yang diberi notis. Sebentar tadi soalan bilangan 12 telah pun dijawab oleh Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama. Sekarang persidangan disambung semula bagi soalan-soalan jawab mulut seterusnya, sekian.

Jurutulis II: Soalan yang ke-13 iaitu soalan daripada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Soalan saya ditujukan kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Terima kasih.

Sejak berpuluh-puluh tahun, beberapa kampung yang berhampiran dengan kawasan sempadan Sarawak, seperti Kampung Supon Kecil, Supon Besar, Bidawan dan Ladipu di Ulu Tutong selalu ditenggelami air dan dua buah sekolah rendah iaitu Sekolah Rendah Supon dan Belabau telah ditutup disebabkan kekurangan murid kerana kebanyakan generasi muda berpindah ke bandar kerana mendapat Rumah Skim Perpindahan. Ada kurang lebih 100 orang penduduk Kampung Supon Besar telah memohon kawasan tanah untuk membuka ladang tanaman tetapi belum ada jawapan.

Apakah rancangan kerajaan terhadap kawasan ini, dan bagaimana tentang penjagaan keselamatan di kawasan-kawasan yang telah ditinggalkan oleh penduduk tersebut?

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Di-Pertua dan terima kasih kepada Yang Berhormat Orang Kaya atas soalan Yang Berhormat iaitu berhubung dengan kampung-kampung di kawasan pedalaman Ulu Tutong di mana Yang Berhormat itu membuat makluman bahawa kawasan-kawasan Ulu Tutong sering ditenggelami air dan menyebabkan kampung-kampung di kawasan berkenaan dikosongkan ataupun semakin berkurangan penduduk-penduduk yang diam sehinggakan dua buah sekolah rendah di Kampung Ulu Tutong itu telah pun ditutup. Jadi Yang Berhormat ingin tahu, apakah rancangan-rancangan ataupun bagaimana pihak kerajaan melihat perkara ini?

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola sukacita terlebih dahulu menyatakan rasa penghargaan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri kepada Yang Berhormat itu kerana telah membawa ke dewan ini masalah penduduk di kawasan pedalaman Ulu Tutong yang berhampiran dengan sempadan Sarawak.

Memang benar diakui bahawa perkampungan-perkampungan di-

kawasan berkenaan itu sering ditenggelami air, memaksakan ramai penduduk-penduduknya khasnya generasi muda meninggalkan kampung halaman mereka dan dua buah sekolah rendah masing-masing Sekolah Supon dan Sekolah Belabau telah ditutup disebabkan kekurangan murid. Masalah ini serius Yang Berhormat Yang Di-Pertua, dalam makna ia serius itu yang melibatkan penduduk asal di kawasan-kawasan sempadan didapati telah meninggalkan kampung mereka. Jadi implikasinya ialah implikasi penduduk kita meninggalkan kawasan-kawasan sempadan. Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri menerusi Jabatan Daerah Tutong telah membuat perundingan dengan penduduk-penduduk berkenaan, setakat ini maklum balas yang diterima antaranya ialah penduduk asal Kampung Balabau mahu balik kampung mereka asalkan ada iaitu disertai dengan permohonan atau permintaan diadakan kemudahan-kemudahan jalan raya yang baik dan perhubungan lainnya yang selesa.

Tentu saja perkara ini perlu dibincangkan lebih lanjut. Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri sukacita akan menjadikannya agenda perbincangan dalam Jawatankuasa Perkembangan Luar Bandar yang ditubuhkan tahun lepas. Yang Berhormat Orang Kaya juga menimbulkan perkara permohonan tanah untuk usaha pertanian oleh penduduk di Kampung Supon Besar. Ingin dinyatakan di sini mungkin rakan kaola dari MIPR dapat menjelaskannya lebih lanjut nanti.

Adapun mengenai permohonan tanah untuk usaha pertanian oleh penduduk-penduduk Kampung Supon Besar itu, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri telah difahamkan bahawa kajian telah dibuat oleh Jabatan Pertanian dan Agrimakanan melalui konsultan yang mana di kawasan berkenaan didapati tanah di kawasan Kampung Supon sesuai untuk projek tanaman padi. Bagaimanapun hal ini tertakluk jualah kepada agensi dalam kerajaan, agensi yang lain, Jabatan Pertanian Agri-makanan, dari hasil kaji selidik itu menemukan iaitu kira-kira 810 hektar daripada jumlah 2,000 hektar di kawasan Kampung Supon didapati sesuai untuk maksud tersebut. Selain itu kajian berkenaan juga menemukan bahawa Supon Kecil mempunyai potensi untuk dikembangmajukan menjadi kawasan *agri tourism*.

Satu maklumat disampaikan di sini ialah Kajian Pelan Induk Daerah Tutong yang dilaksanakan oleh Jabatan Perancang Bandar dan Desa melalui *Integrated Environment To Consultant* mengenal pasti yang majoriti kawasan Ulu Tutong sebagai rangkaian kawasan yang terpelihara (*conservation and protected areas*) dan sebagai koridor hidupan liar seperti kawasan hutan simpan Bukit Ladan, Ulu Tutong serta sebagai kawasan Ulu Tutong *catchment* (simpanan air negara).

Dalam masa yang sama, Jabatan Daerah Tutong sendiri mempunyai pandangan bahawa kawasan-kawasan

di Ulu Tutong itu berpotensi untuk dikembangkan sebagaimana kajian-kajian tersebut dan Jabatan Daerah seperti juga Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri memandangkan perkara dan isu ini, isu penduduk yang meninggalkan kampung halaman mereka di kawasan-kawasan sempadan adalah sangat penting untuk difikirkan.

Mengenai keselamatan yang juga ditimbulkan oleh Yang Berhormat itu sukacita dinyatakan bahawa kekhawatiran-kekhawatiran kita sedia maklum mungkin hutan kita dicerobohi, hasil-hasil hutan diambil, digunakan secara haram dan mungkin juga kawasan-kawasan perkampungan dimasuki dan diduduki oleh orang asing, jadi kekhawatiran-kekhawatiran sentiasa dipantau oleh Jawatankuasa Keselamatan Daerah di mana pihak-pihak berkenaan seperti Pasukan Polis dan Angkatan Bersenjata sentiasa mengadakan kawalan-kawalan, baik secara rondaan bersama dengan agensi-agensi kerajaan yang lain seperti Jabatan Perhutanan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama dan juga ada sekali-sekala dilakukan operasi bersepadu oleh semua agensi-agensi yang berkaitan. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola mengucapkan terima kasih.

Jurutulis II: Soalan seterusnya daripada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang berkaitan dengan Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad:

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Alhamdulillah Rabbil'Alameen, Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'ala Aalihee Wasahbihee Ajma'een. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola di dalam dewan yang mulia ini, sukacita Yang Berhormat Pehin Menteri Pendidikan menjelaskan mengenai status penggunaan Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar, Temburong. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Kaola mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang mengemukakan soalan mengenai status terkini bangunan Sekolah Menengah Sultan Hassan Temburong sama ada tambahan-tambahan bangunan baru ataupun sekolah baru dibina.

Masalah bangunan Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar ditangani melalui langkah segera atau rancangan jangka pendek dan rancangan jangka panjang. Sebagaimana yang dimaklumi apabila tiga blok bangunan sekolah ini dilaporkan menghadapi masalah struktur, maka pada tahun 2009 sebagai perancangan segera atau jangka pendek, kita telah menempatkan sebanyak 26 *porto cabin* bagi kegunaan bilik darjah. Pada tahun lepas dengan laporan terkini mengenai kedudukan

satu lagi blok bangunan konkrit di kawasan ini mengalami beberapa keretakan dan ini masih lagi dalam penelitian dari segi kekukuhannya sama ada boleh bertahan atau sebaliknya, maka blok tersebut tidak lagi digunakan mengakibatkan kekurangan bilik darjah. Dan isu atau masalah ini pada masa ini diatasi dengan mengadakan persekolahan dua sesi iaitu pagi dan petang.

Sehubungan dengan ini usaha telah dijalankan untuk melaksanakan kajian tanah (*soil investigation*) bagi memberikan kedudukan yang lebih konkrit mengenai dengan kedudukan tanah di kawasan sekolah ini. Tawarannya baru saja ditutup pada 1 Mac 2012. Kementerian juga sedang berusaha untuk membina tambahan bilik-bilik darjah dengan menggunakan *pre-fabricated steel frame* yang diharapkan akan memberikan lebih keselesaan belajar daripada *porto cabin*. Ia mempunyai struktur yang lebih kukuh tetapi ringan dan tahan lama dibanding dengan *porto cabin*. *Request for proposal* dari pihak konsultan telah pun dibuat dan pihak Kementerian Pendidikan telah pun memohonkan peruntukan bagi tujuan ini.

Sehubungan ini, pada masa ini terdapat seramai 1,001 orang pelajar yang belajar di Sekolah Menengah Sultan Hassan dan bilangan ini dijangka akan bertambah dari tahun ke tahun. Yang demikian bagi jangka panjangnya adalah dirancangan untuk membina sebuah sekolah menengah di Kampung Rataie di mana telah pun disediakan

tapak seluas 12 ekar ditempat tersebut. Sekian Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan seterusnya daripada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang berkaitan dengan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola sukacita minta penjelasan Yang Berhormat Pehin Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama mengenai bantuan subsidi bahan *import* yang berkaitan dengan penanaman padi. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat mengenai dengan soalan subsidi ini, dalam membekalkan bahan *import* baja dan racun kimia pertanian yang disalurkan kepada pengusaha pertanian di negara ini, kerajaan telah membelanjakan sebanyak \$5.5 juta bagi pembelian baja-baja kimia dan \$0.7 juta bagi pembelian racun kimia bagi tempoh 2009 hingga 2011.

Secara umumnya, tujuan pengeluaran bantuan-bantuan ini untuk meningkat penghasilan tanaman dan juga untuk mengawal serangan musuh serangga dan penyakit tanaman. Ke arah

mendukung program keselamatan makanan dan juga mengurangkan pencemaran alam sekitar, kerajaan adalah dalam peringkat untuk memperkenalkan Program Akreditasi Ladang. Program-program ini memberikan penekanan kepada pengurusan dan pengurangan racun kimia dan juga baja kimia secara bijaksana dengan mengira aspek-aspek keselamatan, pekerja-pekerja ladang, alam sekitar dan hasil tanaman di samping dapat mengurangkan kos pengeluaran melalui bahan-bahan *import* secara optima dan efisien.

Menyentuh persoalan berkaitan dengan bekalan bahan *import* yang tidak mencukupi dan lambat untuk dibekalkan. Perkara ini adalah disebabkan:

1. Sebahagian pembekal yang dilantik gagal untuk membekalkan bahan-bahan tersebut dalam jumlah dan dalam tempoh masa yang dikehendaki sepertimana yang dipersetujui dalam kontrak pembekalan. Menurut pihak pembekal, kegagalan pembekalan adalah disebabkan oleh beberapa faktor di luar kawalan mereka. Kenaikan harga minyak yang mana merupakan satu komponen besar dalam proses pembuatan pengilangan bahan input seperti baja telah menyebabkan kenaikan harga bagi bahan-bahan *import* tersebut. Oleh kerana itu pembekal tidak dapat meneruskan kontrak pembekalan kerana mereka akan menanggung kerugian yang besar.

2. Pembekalan bahan *import* yang tidak menepati spesifikasi yang telah ditetapkan. Akibat perkara ini, kontrak perlu dibatalkan dan tawaran pembekalan terpaksa dikeluarkan semula. Ini secara langsung menjejaskan jadual pembekalan bahan-bahan tersebut kepada peladang-peladang. Masa bagi proses tawaran dan lantikan pembekal yang baru boleh mencapai sehingga 3 atau 4 bulan. Ini setentunya akan menyebabkan ketiadaan stok bahan *import* yang tertentu di stor-stor jabatan termasuk di Daerah Temburong.

Bagi menangani masalah tersebut dan bagi memastikan ianya tidak lagi terjadi, pihak Jabatan Pertanian dan Agrimakanan telah dan sedang mengambil beberapa pendekatan dan usaha. Ini termasuklah melantik pembekal yang berkeelayakan dan berkeupayaan yang mempunyai stor penyimpanan dan logistik tenaga pekerja yang mencukupi dan lain-lain keperluan yang bersesuaian.

Mengenai dengan harga bahan-bahan *import* pertanian di bawah Skim Insentif Pertanian dan Agrimakanan (SIPA), salah satu komponen besar ialah menyediakan keperluan khusus untuk peladang-peladang. Ini termasuklah membekalkan bahan-bahan *import* pertanian seperti baja pada kadar harga subsidi iaitu 50% daripada harga pasaran.

Mengambil kira akan kenaikan harga di pasaran dan demi kepentingan

peladang-peladang di negara ini, langkah yang diambil untuk mengawal kenaikan harga bahan-bahan tersebut ialah dengan menetapkan harga subsidi bahan-bahan berkenaan ertinya kerajaan akan menanggung kenaikan harga.

Dalam ertikata lain, jika terdapatnya kenaikan harga di pasaran atau harga tawaran, harga jualan kepada peladang adalah tidak terjejas dan masih kekal pada harga subsidi yang ditetapkan. Sekian Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang berkaitan dengan Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola juga sukacita ingin bertanya kepada Yang Berhormat Menteri Pembangunan supaya akan dapat menjelaskan mengenai dengan projek kajian pembinaan jalan dan jambatan penghubung dari Daerah Brunei Muara dan Daerah Temburong. Sekian terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Yang Di-Pertua, Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Soalan yang dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat tadi ialah mengenai dengan kajian-kajian kemungkinan jambatan ke Temburong. Kajian bagi pembinaan

jambatan untuk penghubung Daerah Brunei Muara dengan Daerah Temburong telah pun dilaksanakan oleh sebuah konsultant antarabangsa. Kajian tersebut telah siap dilaksanakan seperti yang telah pun dijanjikan ataupun dalam kontrak dan pada masa ini Kementerian Pembangunan dengan beberapa agensi kerajaan yang lain sedang meneliti hasil kajian komponen tersebut.

Insyallah mengambil kira jua kecenderungan banyak *stakeholders* mengenai jambatan ini terutama penduduk Daerah Temburong. Projek ini akan diteliti sehalus-halusnya dari segi kos, dari segi pembiayaan projek ini, dari segi aktiviti ekonomi susulan ataupun *follow-up economic activities* dari segi implikasi sosial keselamatan, impaknya kepada rakyat dan penduduk di Daerah Temburong dan Negara Brunei pada keseluruhannya.

Jadi hasil daripada kajian ini nanti, hasil daripada penelitian ke atas kajian ini nanti, insyallah kalau sudah dapat diputuskan akan dimaklumkan sama ada secara media ataupun cara yang lain lagi. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, di Dewan Majlis Persidangan yang mulia lagi indah

ini, kaola ingin minta penjelasan kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama iaitu bagi pegawai dan kakitangan kerajaan yang bergaji bulan dan berkhidmat 15 tahun untuk menunaikan fardhu haji ke tanah suci Mekah. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman:

Bismillahir Rahmanir Rahim Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis, terlebih dahulu saya ingin mengucapkan berbanyak terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, yang telah menimbulkan mengenai dengan kenaikan kos pakej haji yang telah meningkat dari masa ke semasa yang membebankan para jemaah haji.

Untuk makluman Yang Berhormat, perkembangan yang terkini, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan bagi pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan yang bergaji bulan dan perkhidmatannya selama 12 tahun perkhidmatan. Bukannya lagi berkhidmat selama 15 tahun perkhidmatan sebagaimana yang sudah. Mereka itu setelah berkhidmat 12 tahun perkhidmatan boleh memohon tambang haji bukannya pakej haji.

Saya rasa elok juga saya jelaskan di sini bahawa ibadah haji adalah merupakan rukun Islam yang kelima yang hanya wajib dikerjakan bagi

mereka yang berkemampuan sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam surah Al-Imran ayat 97 yang bermaksud:

“Dan Allah mewajibkan manusia mengerjakan ibadah haji dengan mengunjungi Baitullah ialah bagi sesiapa yang mampu dan berkuasa sampailah kepadanya”.

Jika belum cukup wang atau kurang sihat atau ada halangan-halangan lain, itu maknanya belum mampu.

Pada dasarnya, apa yang disediakan oleh kerajaan selama ini ialah tambang haji bukannya pakej haji. Kalau dilihat dari segi tambang haji yang dikurniakan oleh kerajaan sebanyak B\$3,500.00 adalah masih mencukupi, malah kalau mengambil kira tambang haji pada tahun lepas iaitu B\$3,300.00 ada lagi berlebih sebanyak B\$200.00.

Persoalan kita ialah mengenai dengan kenaikan kos pakej haji yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat itu yang membebaskan bukannya tambang haji. Dalam hal ini Kementerian Hal Ehwal Ugama memang prihatin. Susulan daripada soalan yang dibangkitkan pada Majlis Mesyuarat Negara ini pada kali yang keenam yang bersidang pada 13 Mac 2010 yang lalu satu kertas kerja cadangan telah dibuat iaitu yang bertajuk Kurnia Tambang dan Pembayaran Pakej Menunaikan Fardhu Haji.

Kertas kerja cadangan tersebut masih dalam penelitian pihak Kementerian Hal

Ehwal Ugama. Dalam pada itu, usaha juga telah dijalankan bagi meringankan bebanan yang ditanggung oleh bakal-bakal jemaah haji. Misalnya bagi musim haji tahun lepas, kita telah mendapat limpah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan pemberian *top-up* atau subsidi kepada bakal jemaah haji yang memenuhi garis pandu bayaran *top-up* atau subsidi itu kepada jemaah haji kita.

Sebagaimana yang kita maklumi pada tahun lepas tambang penerbangan haji ialah sebanyak B\$3,300.00 berbanding sebelumnya B\$2,700.00 maka *top-up* yang telah dikurniakan ialah sebanyak B\$600.00. Dalam hal ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenalkan bagi penubuhan satu jawatankuasa khas (*task force*) bagi merangka satu penelitian dasar tertentu yang berupaya mendukung penggalakan rakyat untuk menunaikan ibadah haji tanpa membebankan kewangan syarikat-syarikat milik Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Penelitian itu termasuklah untuk menilai semula harga dan kos pakej haji yang ditawarkan yang semakin meningkat setiap tahun iaitu seperti tambang, hotel penginapan, pengangkutan dan lain-lain. Demikianlah Yang Di-Pertua Majlis jawapan saya, terima kasih.

Jurutulis II: Seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang berkaitan dengan Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Di-Pertua. Dalam menyuarakan suara orang ramai, kaola di dewan yang mulia ini ingin penjelasan daripada Yang Berhormat Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri mengenai penyeludupan minyak diesel subsidi kerajaan diseludup ke luar negeri oleh orang yang tidak bertanggungjawab. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Di-Pertua, terima kasih atas soalan Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad mengenai masalah penyeludupan minyak dan apakah tindakan-tindakan yang telah diambil oleh kerajaan.

Sepertimana Yang Berhormat memahami dan mengetahui, masalah ini telah pun berlaku sekian lama di tahun-tahun sebelumnya dan ianya merupakan satu jenayah yang serius. Selain dari itu juga, ianya membebankan kerajaan dari segi penyediaan subsidi dan mendatangkan kesusahan kepada para pengguna dan perniagaan apabila bekalan terjejas akibat aktiviti ini.

Kerajaan akan terus berusaha untuk menangani kes penyeludupan dan dalam hal ini memerlukan sokongan dari semua pihak termasuk pihak-pihak stesen minyak dan orang ramai bagi melaporkan kejadian-kejadian yang sangat merugikan negara ini.

Antara usaha-usaha yang telah diambil adalah dengan menubuhkan satu jawatankuasa kerja bagi menangani isu-isu produk petroleum terkawal dan jawatankuasa teknikal bagi mengawal penyeludupan petroleum yang dipengerusikan oleh Pengawal Kastam dan Eksais Diraja Brunei.

Jawatankuasa-jawatankuasa ini juga telah melaksanakan beberapa operasi sepadu dengan berbagai agensi kerajaan yang lain dan berjaya membuat banyak penangkapan dan usaha-usaha ini akan diteruskan dengan kerjasama bagi berbagai pihak penguat kuasa pihak-pihak stesen minyak dan orang ramai. Kenderaan-kenderaan yang disyaki terlibat dalam penyeludupan telah pun dikenal pasti dan seterusnya penangkapan telah pun dibuat. Kes penangkapan meningkat dari 32 pada tahun 2010 ke 42 pada tahun 2011.

Satu peraturan baru yang dikeluarkan oleh Jabatan Kastam dan Eksais Diraja untuk memperkenalkan terma-terma dan syarat-syarat lesen untuk mengeksport minyak kenderaan ke semua pos-pos kawalan kastam telah berkuat kuasa pada 15 September 2011. Peraturan baru ini telah berjaya membawa kepada penahanan beberapa

buah kenderaan semenjak ianya dikuatkuasakan. Kempen ini amatlah berkesan terutama pada bulan Disember 2011 di mana sejumlah 22 buah kenderaan telah pun ditahan dan tidak ada masalah kekurangan bekalan. Kempen ini akan disambung semula tidak lama lagi setelah semua maklumat terkini dapat dikumpulkan.

Adalah dimaklumkan juga *modus operandi* penyeludup-penyeludup minyak ini selalu berubah dan semakin canggih dari masa ke semasa. Untuk maklumat, pada bulan September 2011 saja, sebanyak 20 buah kenderaan telah ditahan, 14 daripadanya melanggar terma dan syarat lesen mengeksport minyak kenderaan kastam. Oktober 2011, satu buah kereta ditahan kerana menukar lesen kenderaan. November 2011, dua tahanan polis dan satu tahanan kastam. Pada Disember 2011, sepertimana yang saya nyatakan tadi, 22 buah kereta ditahan semasa operasi dan dua operasi dalam bulan Januari 2012, 3 kenderaan telah pun ditahan dan kes masih dalam siasatan.

Pemasangan alat *surveillance camera* ke semua stesen-stesen minyak yang mana maklumat dapat disalurkan ke pos-pos kawalan akan dapat membantu bagi proses mengambil tindakan yang sepatutnya terhadap para penyeludup. Fasiliti yang mempunyai *capability license plate* dan *face recognition* akan siap pada bulan Jun 2012. Sementara itu kakitangan stesen-stesen minyak telah diarahkan untuk merekodkan kenderaan-kenderaan yang membeli minyak dengan berulang-ulang ataupun

dengan banyak untuk mengenal pasti penyeludup-penyeludup.

Peraturan-peraturan baru yang dapat dikuatkuasakan juga sedang dikaji dan diteliti bagi menangani kes penyeludupan ini yang mana akan dijangkakan dikeluarkan pada tahun ini. Kakitangan stesen minyak juga telah diarahkan untuk tidak menjual minyak kepada mereka yang disyaki sebagai penyeludup dan untuk memastikan keselamatan kakitangan stesen minyak, berbagai langkah *deterrent*, jabatan juga sudah membuat perbincangan dengan Pasukan Polis Diraja Brunei untuk menempatkan Pegawai Polis di stesen-stesen minyak berkenaan.

Bagi mengatasi masalah kekurangan bekalan diesel di Temburong, pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa memberi perhatian ke atasnya tanpa mengira ianya disebabkan oleh penyeludupan ataupun masalah lain seperti *seasonal demands* dan pengurusan stesen. Keadaan yang sekarang sememangnya tidak dapat diterima.

Perundingan dengan Syarikat Brunei Shell Marketing selaku pembekal telah diadakan mengenai langkah-langkah memastikan bekalan ke Temburong adalah mencukupi.

Antaranya, ialah meningkatkan penghantaran minyak untuk produk tertentu yang mana jika penghantarannya melalui *riverine* tidak

mencukupi akan ditambah melalui penghantaran darat. Di samping itu, kemahiran pengurusan stesen juga akan diteliti dan dipantau untuk mengurangkan masalah bekalan yang tidak mencukupi. Sekian Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar yang berkaitan dengan Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Terima kasih Yang Di-Pertua. Kaola ada dua soalan kepada Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri, soalan ke-19 ialah mengenai kutipan hasil elektrik yang tertunggak dan soalan ke-20, ialah pelaksanaan kadar tarif elektrik yang baru. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, mengenai dengan dua soalan yang diterima dari Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, yang menyentuh mengenai bekalan tenaga elektrik di negara ini, apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh pihak kerajaan untuk mendapatkan balik tunggakan tersebut.

Tunggakan bil elektrik dalam negara bagi sektor perumahan dan komersial secara keseluruhannya masih lagi meningkat kepada \$220.1 juta pada tahun 2011, meskipun kadar peningkatan tunggakan bagi sektor komersial menurun kepada \$42.2 juta. Pada tahun 2010 bagi sektor perumahan tunggakan meningkat kepada \$178 juta pada keseluruhan tahun 2011.

Beberapa tindakan telah pun diambil oleh Jabatan Perkhidmatan Elektrik, antaranya tindakan mengeluarkan surat amaran kepada pengguna-pengguna sektor perumahan dan komersial, mempercepatkan pemasangan meter prabayar sebanyak 50 ribu unit dijangka akan siap pada tahun 2012 dan selebihnya 20 ribu unit akan siap dipasang pertengahan tahun 2013.

Pemotongan bil api elektrik melalui gaji bagi pegawai kakitangan yang memohon dan tinggal di rumah-rumah milik kerajaan dan membuat pemotongan tunggakan melalui setiap pembelian kredit meter prabayar sebanyak 10 peratus bagi akaun perumahan dan 20 peratus bagi akaun komersial dari harga pembelian kredit.

Dan yang satu tentang *enforcement* ini jua yang menyebabkan kelemahan ini ialah perlunya penggubalan Akta Elektrik yang membolehkan JPE membuat tuntutan ke atas tunggakan akaun yang tidak aktif.

Di manakah letaknya kelemahan penguatkuasa *enforcement* yang diberi kuasa melaksanakan tugas tersebut? Apakah tindakan yang diambil kepada pegawai-pegawai yang diamanahkan itu? seterusnya soalan dari Yang Berhormat.

Yang Berhormat, tidak dapat dinafikan masih ada ketidaktegasan jabatan untuk mengambil tindakan kepada pengguna-pengguna yang sudah diberi amaran seperti memotong bekalan elektrik, ini disebabkan kerana dikhuatiri ia akan menjejaskan kesejahteraan pengguna.

Jabatan Perkhidmatan Elektrik akan sentiasa meneliti keberkesanan tindakan pemantauan kawalan dan pengurusan tunggakan kutipan hasil elektrik ini selaras dengan Peraturan Kewangan 1983 dan Pemungutan Hasil Peraturan 171 ke 176 dan seterusnya Yang Berhormat tadi menanyakan kenapakah pihak kerajaan tidak menubuhkan Jawatankuasa Awam (*Public Account Committee*) ia akan dijawab oleh Menteri Kewangan II (Kedua) nanti.

Bagi soalan yang ke-20, iaitu berkenaan dengan tarif elektrik baru dan apakah pihak yang berkenaan bersedia mengkaji semula jika sekiranya terbukti bahawa kadar baru itu membebankan golongan yang berpendapatan rendah? Pada menjawabnya Yang Di-Pertua, izinkan saya menerangkan *background* kenapa di*introduce* tarif baru ini.

Tujuan tarif baru yang bersikap progresif ini diperkenalkan adalah untuk

membetulkan tarif lama yang bersikap *regressive*, mahupun pengguna yang menggunakan tenaga elektrik yang lebih rendah dan tidak melebihi 2000 KWh sebulan, manakala bagi pengguna yang melebihi 2000 KWh sebulan pengguna akan dikenakan kadar tarif yang berpatutan dari sebelumnya. Di samping itu juga tarif baru ini akan menggalakkan pengguna untuk menukar peralatan elektrik yang lebih efisien yang mana akan membantu ke arah penjimatan yang lebih bersistematik.

Untuk makluman Yang Berhormat, saya ingin juga membetulkan pengiraan yang telah dibuat oleh Yang Berhormat, bagi tarif baru penggunaan dari 50 KWh ke 1500 KWh sebulan, pengguna hanya akan dikenakan bayaran dari \$0.50 ke \$78.00. Jauh lebih rendah jika dibandingkan dengan tarif lama di mana pengguna dikenakan bayaran dari \$8.50 ke \$88.00.

Dan perlu juga saya nyatakan di sini, lebih kurang 67% rakyat perumahan awam menggunakan sebanyak 1,500 kwh atau kurang sebulan. Bagi penggunaan 1800 KWh pembayaran yang dikenakan kepada pengguna akan lebih murah berbanding dengan tarif lama, manakala bagi penggunaan sebanyak 4,500 KWh, kadar pembayaran hanya akan meningkat sebanyak 59% dari kadar tarif lama, iaitu 140 bukannya 70%, seperti mana Yang Berhormat nyatakan di dalam soalan Yang Berhormat di atas.

Perlu juga diingatkan penggunaan 4,500 KWh sebulan ini adalah bersamaan dengan penggunaan asas dan 10 buah peralatan hawa dingin, 1.5hp.

Bagi makluman Yang Berhormat Dato juga, Jabatan Tenaga telah membuat kajian awal mengenai dengan keberkesanan tarif baru ini, jabatan mendapati bulan Januari 2012, lebih kurang 80% pengguna membayar kurang dari apa yang mereka bayar sebelum ini, manakala 26% membayar \$6.00 sebulan berbanding dengan kadar bayaran tarif lama iaitu sebanyak \$43.00.

Dari segi penjimatan tenaga pula, pada keseluruhannya pada bulan Januari 2012, jabatan mendapati ada penurunan, walaupun belum berapa banyak iaitu 3% berbanding dengan penggunaan sebelum tarif ini diperkenalkan. Walau bagaimanapun terdapat penurunan sebanyak 13% bagi pengguna yang menggunakan meter jenis prabayar, ini menunjukkan pengguna meter prabayar telah dapat mengawal penggunaan mereka dengan lebih mudah dan secara langsung. Jabatan Tenaga akan terus memantau dan jikalau perlu akan membuat kajian sekiranya terbukti tarif baru ini tidak berkesan.

Bagi mereka yang berpendapatan rendah atau *extended family*, perkara ini juga telah diambil kira oleh kerajaan dengan memasang prameter kedua yang ditanggung oleh pihak kerajaan. Ini akan membolehkan pengguna tersebut membuat bayaran kurang

ataupun sama dengan pembayaran sebelumnya. Untuk makluman Yang Berhormat, setakat ini 12 permohonan telah pun diluluskan untuk diberi prameter yang kedua, untuk kegunaan sebanyak 12 keluarga, sekiranya ada pengguna yang masih lagi menghadapi kesukaran. Terdapat juga skim-skim kerajaan yang tertentu untuk membantu mereka dan menghubungi jabatan yang berkaitan seperti Jabatan Pembangunan Masyarakat JAPEM di bawah Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Dan soalan yang terakhir adakah perlu meter prabayar dipasang ke semua bangunan atau memadai ianya dipasang kepada mereka yang mempunyai masalah atau tunggakan saja kepada rumah-rumah yang baru dibangun. Tujuan pemasangan meter prabayar adalah untuk menangani masalah tunggakan sepertimana jua Yang Berhormat persoalkan dalam soalan diberi notis mengenai dengan masalah tunggakan. Adalah wajar bagi semua pengguna dipasang dengan meter prabayar memandangkan didapati kebanyakan pengguna yang menggunakan meter konvensional, mempunyai masalah membayar bil elektrik.

Pemasangan meter prabayar ini juga menggalakkan pengguna untuk menguruskan perbelanjaan dengan lebih bijak dan mengikut kajian Jabatan Tenaga pada bulan Januari 2012 setelah pengenalan tarif baru didapati penurunan sebanyak 30% bagi

pengguna meter jenis prabayar dibandingkan dengan penggunaan sebelum tarif baru diperkenalkan, maklum balas yang diterima daripada *roadshow* yang diadakan oleh Jabatan Perkhidmatan Elektrik mendapati kebanyakan orang ramai menyokong pemasangan meter prabayar lebih-lebih lagi setelah diperkenalkan pembelian kredit prabayar secara 24/7.

Untuk membantu kepada meter prabayar, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memberi ihsan supaya penukaran dan pemasangan diberikan secara percuma. Dan selain itu juga masalah tunggakan penukaran meter ini juga akan mengatasi masalah pembacaan meter dan *billing* Jabatan Perkhidmatan Elektrik. Sekian Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih. Saya ingin juga turut memohonkan penjelasan daripada Yang Berhormat mengenai dengan *extended family* yang memohonkan untuk dipasang *prepaid* meter. Yang Berhormat, saya ingin bertanya berapa lamakah ianya akan mengambil masa untuk memasang meter tersebut dari tarikh permohonan sehingga dilayani dan selesai dipasang?

Kedua, mengenai dengan lain-lain dorongan atau insentif bagi orang-orang menggunakan *energy saving appliances*, sekarang saya dengar masih lagi harga *bulb* yang biasa murah tetapi harga *bulb* elektrik yang merupakan *energy saving*

adalah berlipat-ganda. Adakah itu disebabkan cukai masih tinggi.

Yang ketiga, adakah benar pengguna-pengguna yang menggunakan dan yang membayar bil elektrik pada masa ini, sebelum tarikh baru ini katakanlah sebanyak \$300 ke atas, akan membayar berlipat-ganda lebih daripada 100 persen apabila dikenakan tarif baru ini.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih

Yang Di-Pertua, tiga soalan, soalan pertama tentang masalah *energy efficient appliances* mengambil kira apa yang disarankan oleh Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan pihak Kementerian Kewangan dari segi cukai tentang *energy efficient appliances* tapi dengan adanya sistem tarif baru ini ia lebih lagi serasi dengan pengenalan *energy efficient appliances because* akan menyebabkan bil elektrik itu berkurangan banyak dan yang ketiga tadi tentang berapa lama orang-orang yang *apply* untuk *extended family* ini, inda lama barangkali dalam *not more than seven days*, terutama pada orang yang memenuhi kehendak-kehendak apa kriterianya *extended family* tidak akan lama, sehari dua hari boleh dijalankan dan ketiga tadi?

Yang Di-Pertua: Mengenai dengan kenaikan bayaran.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Adakah benar, tidak benar? Tidak benar melebihi daripada 100 yang paling tinggi pun 70, yang paling tinggi sekali pun dalam 59 peratus bukannya 70 peratus ataupun bukannya 100 peratus yang mana dakwaan orang ramai, kalau siapa yang bermasalah silalah datang sendiri ke Jabatan Perkhidmatan Elektrik dan abis kaola akan sentiasa menumpukan perhatian tentang perkara ini.

Yang Di-Pertua: Terima kasih kerana orang yang sebelum tarif baru itu dikenalkan banyak orang mengira bil-bilnya, jadi ada yang menyatakan yang membayar \$400, katakanlah \$400 sebulan sebelum kenaikan baru akan membayar sampai \$800-\$900 sebulan, jadi senang juga hati saya mendengar yang kiraan diorang itu tidak betul.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Saya pun dalam lingkungan yang membayar \$300-\$400 juga. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima Kasih.

Jurutulis II: Soalan Ke-21 ialah soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Bismillahir Rahmanir

Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua soalan jawab mulut kaola ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri iaitu mengenai dengan pembinaan Bangunan Bumiputera Daerah Tutong, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Berhormat dan terima kasih Yang Di-Pertua, soalan dari Yang Berhormat itu ialah mengenai adakah sudah cadangan untuk membina Bangunan Bumiputera di Daerah Tutong memandangkan kegiatan ekonomi penduduk-penduduk bumiputera di sana sangat baik. Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dalam memfokus kepada Daerah Tutong ini Yang Berhormat Yang Di Pertua, mendapati tempat dan ruang perniagaan yang telah dibina yang sedia ada di Daerah Tutong boleh dimanfaatkan oleh bumiputera seperti Kompleks Tamu dan Pasarneka Tutong yang ketika ini cuma beroperasi dua kali seminggu, ia boleh ditambah kalau diperlukan.

Gerai-gerai di Bukit Panggal, Telisai, Kiudang dan Kupang serta Gerai Long Mayan yang sedang dalam pembinaan pada masa ini. Kompleks dan tempat-tempat perniagaan yang tersebut dilihat boleh menampung keperluan dan mencukupi seperti hasrat yang diusulkan oleh Yang Berhormat itu tadi.

Dengan keadaan sekarang dilihat sudah mencukupi, maka Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri belumlah ada merasakan dan belumlah ada keperluan untuk membangun bangunan bumiputera seperti yang dimaksudkan.

Di samping itu, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri juga ingin menarik perhatian kepada pengalaman di mana pengalaman kita mempunyai kompleks-kompleks bumiputera di Bandar Seri Begawan umpamanya mengajar bahawa kompleks-kompleks tersebut tidak memenuhi hajat sebenar kerajaan mengadakannya, di mana ternyata terdapat sudah pusat kegiatan perniagaan orang asing.

Jadi dalam hal ini, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri sukacita menyeru peniaga-peniaga di Daerah Tutong yang berminat untuk berkedai, bukan untuk bergerai bolehlah berhubung ataupun meneroka kemungkinan-kemungkinan untuk berniaga di Bandar Seri Begawan yang mempunyai kompleks bumiputeranya yang boleh digunakan oleh bumiputera daripada sekarang ini. Walau bagaimanapun saranan Yang Berhormat itu, Yang Di-Pertua, akan sentiasa dipantau dari semasa ke semasa. Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit seterusnya adalah yang berkaitan dengan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang

Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan jawab mulut kaola seterusnya ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan iaitu cara memperkasa belia, golongan belia. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan diucapkan juga terima kasih kepada Yang Berhormat yang mana telah pun mengemukakan beberapa soalan iaitu ke arah memperkasakan belia di Negara Brunei Darussalam khususnya di Daerah Tutong.

Soalan Yang Berhormat ada terdapat 3 soalan iaitu:

1. Mengenai dengan pembinaan Bangunan Majlis Gabungan Belia dan juga Sekolah Vokasional di Daerah Tutong.
2. Menyediakan peruntukan kewangan untuk Majlis Belia Tutong.
3. Melantik wakil belia dalam Majlis Mesyuarat Negara.

Sememangnya matlamat Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan antara lain ialah untuk mengangkat dan memperkasakan penglibatan belia-belia di tanahair kepada pembangunan dan kemajuan negara iaitu secara khusus bagi belia-belia ini terlibat sama dalam apa jua projek pembangunan dan kemajuan negara. Dan sememangnya

berbagai-bagai projek dan aktiviti yang telah pun dilaksanakan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ke arah memperkasakan dan melibatkan belia-belia di tanah air bagi melibatkan diri dengan pembangunan kemajuan negara khususnya kemasyarakatan di Negara Brunei Darussalam.

Mengenai dengan pertanyaan Yang Berhormat tadi iaitu sama ada cadangan untuk membina bangunan Majlis Gabungan Belia di Daerah Tutong. Buat pada masa ini belum terdapat cadangan untuk membina bangunan Majlis Gabungan Belia di Daerah Tutong. Walau bagaimanapun, terdapat perancangan kementerian untuk membina Pusat Belia di Daerah Tutong iaitu selaras dengan program kementerian ke arah penjenamaan semula pusat-pusat belia di seluruh Negara Brunei Darussalam.

Walaupun pada ketika ini belum terdapat bangunan yang kekal bagi Pusat Belia di Daerah Tutong, akan tetapi terdapat sebuah bangunan sementara yang telah pun dikhususkan bagi kegunaan Majlis Belia Daerah Tutong bagi mengadakan kegiatan-kegiatan kebeliaan dan juga ini termasuklah juga persatuan-persatuan belia di Daerah Tutong untuk menggunakan bangunan tersebut dan dalam waktu yang sama juga adalah dicadangkan kepada Majlis Belia Tutong dan juga persatuan-persatuan Daerah Tutong di samping menggunakan bangunan sementara juga untuk menggunakan bangunan-bangunan

kerajaan yang terdapat di Daerah Tutong seperti Bangunan Dewan Bahasa dan Pustaka dan Bangunan Pejabat Daerah.

Mengenai dengan Sekolah Vokasional di Daerah Tutong mungkin yang dimaksudkan oleh Yang Berhormat tadi ialah Pusat Pembangunan Belia dan sememangnya Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan mempunyai perancangan untuk membangunkan sebuah lagi Pusat Pembangunan Belia berpangkalan di kawasan Daerah Tutong. Dan pada ketika ini cadangan tersebut adalah masih dalam perundingan dengan pihak-pihak agensi yang berkenaan di dalam kerajaan.

Manakala persoalan ketiga ialah untuk melantik wakil belia dalam Majlis Mesyuarat Negara. Pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan adalah sangat mengalu-alukan seperti yang saya nyatakan tadi akan penglibatan belia dalam pembangunan negara.

Walaupun bagaimanapun mengenai dengan perlantikan wakil belia ke dalam Majlis Mesyuarat Negara ianya adalah tertakluk jua di bawah Bab 24 (1) Part 6 Perlembagaan Negara Brunei Darussalam iaitu jadual kedua mengenai Keanggotaan Majlis Mesyuarat Negara dan ahli-ahlinya yang berkuat kuasa pada masa ini. Maka ia tertakluklah juga kepada dewan yang mulia ini untuk menimbangkan saranan Yang Berhormat itu. Sekian Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, saya ingin memberikan penjelasan mengenai dengan soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit sama ada rancangan telah pun dibuat bagi pembinaan sekolah vokasional di Daerah Tutong. Yang Di-Pertua, dengan bertambahnya permintaan atau *demand* bagi tempat belajar di institusi-institusi

vokasional dan teknikal, Kementerian Pendidikan telah mengambil inisiatif bagi memenuhi keperluan meningkatkan prasarana serta menyediakan kursus dan peralatan yang mencukupi bagi Bahagian Teknikal dan Vokasional.

Ke arah ini, Kementerian Pendidikan telah dan sedang melaksanakan penambahan institusi teknikal dan vokasional dan juga menambah bangunan baru di sekolah-sekolah di institusi vokasional dan teknikal yang sedia ada. Dan bagi Daerah Tutong, pembinaan sekolah vokasional telah pun dikenal pasti di kawasan Kampung Bukit Pasir, Daerah Tutong di mana telah disediakan kawasan seluas 25 ekar yang berdekatan dengan Telisai Lumut *Bypass*. Dalam perancangan jadual kerja perlaksanaan dijangkakan akan bermula insya-Allah pada tahun 2013, jika semua proses-proses awal ke arah perlaksanaannya berjalan lancar. Sekian, Yang Di-Pertua.

Jurutulis II – Seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji

Ramli bin Haji Lahit, yang berkaitan dengan Kementerian Kewangan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih, Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Ditujukan kepada Kementerian Kewangan iaitu berhubung dengan kemasukan minuman keras yang tidak bermusim.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, oleh kerana Yang Berhormat Menteri Kewangan Kedua di Jabatan Perdana Menteri tidak dapat hadir pada hari ini kerana urusan rasmi, saya memohon izin supaya soalan ini ditangguhkan sehingga Yang Berhormat itu dapat hadir dan semua soalan-soalan atas nama Yang Berhormat itu akan dapat ditangguhkan sehingga Yang Berhormat dapat hadir ke majlis ini. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, setelah saya mendengar sebab-sebab yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan, maka saya benarkan supaya semua soalan yang melibatkan Kementerian Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri ditangguhkan sehingga Yang Berhormat itu dapat hadir. Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit seterusnya ialah yang berkaitan dengan Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola akur dengan apa yang dijelaskan oleh Menteri Pendidikan tadi, jadi soalan jawab mulut kaola seterusnya ialah mengenai dengan pelajaran Sains di dalam Bahasa Melayu. Ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Pendidikan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Yang Di-Pertua, saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, mengenai dengan mata pelajaran Sains dalam Bahasa Melayu dalam mana pada tahun tujuh puluhan mata pelajaran ini diajar dalam Bahasa Melayu sehingga peringkat 'A'. Jadi Yang Berhormat bertanya sama ada cadangan menggabungkan pengajaran Sains dalam Bahasa Melayu secara berkembar dengan Bahasa Inggeris dari peringkat rendah akan dipertimbangkan.

Yang Di-Pertua, sebenarnya pelajaran Sains dalam Bahasa Melayu pada tahun tujuh puluhan adalah hanya bagi sekolah-sekolah aliran Melayu. Sebaik-baik sahaja pelaksanaan dasar Dwi Bahasa atau Sistem Pendidikan Negara sejurus kemerdekaan mula dilaksanakan pada tahun 1985, persekolahan yang bercabang aliran mengikut bahasa penghantar iaitu aliran Melayu, aliran bahasa Inggeris dan aliran bahasa Cina telah disatukan dalam satu aliran perdana dengan dasar Dwi Bahasa. Selaras dengan ini, mata-mata pelajaran yang dianggap asas atau landasan

ke pengajian tinggi atau pasca menengah disampaikan atau diajar dalam bahasa Inggeris manakala mata-mata pelajaran yang berkait rapat dengan kerohanian dan sosio-budaya disampaikan dalam Bahasa Melayu.

Pada ketika itu sedang negara kita baru merdeka, ia dianggap sebagai dasar untuk *survival* bangsa dalam arena pendidikan. Justeru kerana ia membuka luas ruang dan peluang pengajian tinggi kepada pelajar-pelajar kita, tidak hanya tertumpu kepada yang ditawarkan di negara-negara jiran. Hingga sekarang dalam Sistem Pendidikan Negara Abad 21 atau SPN 21, kita teruskan dengan dasar mengajar mata pelajaran ini dalam bahasa Inggeris kerana bahasa Inggeris semakin diterima sebagai bahasa antarabangsa. Bagaimanapun, dasar yang dilaksanakan ini sehingga masa kini tidak memperkecilkan kedudukan dan kedaulatan Bahasa Melayu yang telah pun termaktub sebagai Bahasa Rasmi Negara. Ini disebabkan mata pelajaran Bahasa Melayu adalah satu mata pelajaran teras dalam kurikulum sekolah.

Dalam pelaksanaan dasar ini, memang ini disedari mungkin ada kesukaran-kesukaran kecil atau *teething problems* bagi sebilangan murid-murid di peringkat persekolahan rendah. Pada misalnya ada sekali-sekala guru-guru berubah bahasa pengantar bagi mata pelajaran Sains, dan juga mata pelajaran lain iaitu yang disebut sebagai *code switching*. Akan tetapi kajian yang dibuat sejauh ini belum dapat memberikan kesimpulan yang konkrit,

sama ada ia boleh menjejaskan kefahaman kanak-kanak berkenaan atau sebaliknya. Namun demikian Kementerian Pendidikan akan sentiasa mengikuti perkembangan dalam aspek ini baik melalui kajian setempat maupun yang dibuat di negara-negara lain.

Di samping itu, di peringkat menengah kita masih menggunakan peperiksaan awam di peringkat biasa 'O' Level dan peringkat lanjutan 'A' Level yang dikendalikan bersama *Cambridge International Examinations Syndicate* ataupun *Edexcel di United Kingdom*. Dengan ini adalah wajar pelajar-pelajar lebih awal didedahkan kepada pengajaran dan pembelajaran mata pelajaran seperti Sains dan Matematik dalam Bahasa Inggeris. Sekian sahaja Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, yang berkaitan dengan Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan jawab mulut kaola yang terakhir ialah mengenai dengan pencemaran sungai-sungai dan hakisan-hakisan disebabkan oleh pembangunan yang secara tidak terkawal. Jadi soalan ini ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Pembangunan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Di-Pertua, mengenai

perkara ini Jabatan Perancang Bandar dan Desa telah mengeluarkan garis panduan kemajuan tanah yakni fokus kemajuan di kawasan sensitif alam sekitar yang diguna pakai dalam cadangan kerja-kerja tanah di samping syarat-syarat yang telah pun dikenakan di dalam kebenaran kemajuan tanah yang mesti dipatuhi oleh pemaju, kontraktor dan pemilik tanah. Keperluan seperti *gradient slope* bagi meruntuh dan menimbuk tanah juga telah ditetapkan. Manakala Jabatan Saliran dan Pembentungan Jabatan Kerja Raya telah mengeluarkan garis panduan kemajuan tanah yang diguna pakai dalam cadangan kerja-kerja tanah mahupun pembinaan bangunan yang mesti dipatuhi oleh setiap pemaju, kontraktor dan juga pemilik tanah-tanah persendirian.

Semasa kemajuan tanah bangunan dimulakan, setiap pemaju, kontraktor dan juga pemilik-pemilik tanah persendirian dimestikan :-

1. Mengawal hakisan tanah dan pasir di dalam kawasan yang dimajukan dengan mengadakan *seal fence* yang di sekeliling longkang dan menanam rumput di persekitaran kawasan semasa kemajuan tanah sedang dilaksanakan.
2. Dimestikan membina saluran utama terlebih dahulu sebelum kemajuan tanah ataupun bangunan dilaksanakan bagi mengelakkan hakisan tanah yang lebih banyak dan mengurangkan pasir masuk ke sistem

peparitan utama seperti sungai-sungai dan parit-parit.

3. Bagi kerja-kerja pembinaan banting, cerunan dan kawalan hakisan tanah dimestikan berpandukan kepada garis pandu secara am.
4. Bagi kemajuan yang melebihi 3 ekar hendaklah menyediakan beberapa besar kawasan hijau (*green area*) dan sistem takungan banjir atau tangki hujan (*rain tank*) di bawah tanah atau di bawah atap di mana bersesuaian untuk membantu mengurangkan masalah banjir di dalam kawasan yang dimajukan.

Semua perkara-perkara yang disebutkan di atas adalah bertujuan untuk mengawal serta mengelak masalah pencemaran sungai-sungai dan hakisan tanah. Ada dua masalah di sini:

1. Dari segi mematuhi garis panduan yang telah disediakan oleh pihak pemaju itu sendiri;
2. Dari segi pemantauan (*monitoring*).

Untuk itu Jabatan Saliran dan Pembentungan ada membentuk ataupun sudah membentuk satu unit khas iaitu Unit Penguatkuasaan (*Enforcement Unit*). Unit ini ditubuhkan bertujuan untuk membantu dan melaksanakan dasar dan polisi-polisi berkenaan dengan penguatkuasaan serta penyediaan tindakan dan penalti terhadap kesalahan yang dibuat.

Di samping itu, unit ini akan menyediakan dan memperbaiki garis pandu sistem dan tatacara penguatkuasaan untuk diguna pakai oleh setiap ahli penguatkuasa. Di antara tugas-tugas utama unit ini adalah membuat pemeriksaan terhadap kerja-kerja tanah seperti penimbukan atau pemotongan tanah dan juga terhadap kerja-kerja pembinaan bangunan sama ada yang belum mendapat kebenaran mahupun yang sudah diberi kebenaran. Ini adalah bertujuan bagi mengelakkan penyalahgunaan terhadap syarat-syarat yang telah diberikan.

Adalah diharapkan dengan kerjasama semua pihak, terutama di pihak pemaju tanah, perkara-perkara atau masalah-masalah yang ditimbulkan dapat diatasi bersama. Insya-Allah, sekian terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih. Ahli-Ahli Yang Berhormat ada dua soalan yang telah dihadapkan oleh Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf. Maka oleh kerana Yang Berhormat itu disebabkan keuzuran tidak dapat hadir, soalan-soalan yang dikemukakan atas namanya adalah ditangguhkan sehingga Yang Berhormat itu dapat hadir nanti. Saya percaya Ahli-Ahli Yang Berhormat sama-sama akan berdoa mudah-mudahan keuzuran Yang Berhormat Orang Kaya itu akan lekas sembuh untuk membolehkan beliau menyertai permesyuaratan ini. Sekian terima kasih.

Majlis Mesyuarat disambung pada pukul 2.30 petang

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera, Ahli-Ahli Yang Berhormat persidangan yang telah diadakan pagi tadi masih lagi membincangkan Perkara 5 iaitu soalan-soalan yang diberi notis dan kita telah sampai ke soalan bilangan ke-25 yang telah pun dijawab oleh Yang Berhormat Menteri Pembangunan sekarang persidangan disambung semula dengan soalan-soalan yang diberi notis seterusnya.

Jurutulis II: Soalan bilangan 28 daripada Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan saya menubuhkan *Competition Commission*, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, mengenai dengan

Suruhanjaya Persaingan ini ataupun *Competition Commission* Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama memang mengalu-alukan penubuhannya, memandangkan pertama, ia sebagai satu badan yang dapat memastikan terdapatnya persaingan perniagaan yang sihat di kalangan syarikat-syarikat demi menjaga kepentingan pengguna dan seterusnya lagi menggalakkan produktiviti inovasi dan pertumbuhan ekonomi. Negara-negara yang lain seperti Malaysia dan Singapura sudah ada ditubuhkan *Competition Commission*. Kementerian memang mengalukan-alukan dan bagi tujuan keterangan lanjut kaola minta izin Yang Di-Pertua supaya perancangan kerajaan mengenai dengan penubuhan ini dapat diterangkan oleh Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri untuk menerangkan perancangan, sebab perkara ini di bawah mandat Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, terima kasih.

Jurutulis II: Soalan seterusnya ialah soalan daripada Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Terima kasih Yang Di-Pertua. Soalan saya, majoriti rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam

ialah beragama Islam dan memerlukan makanan yang halal secara berterusan dan soalan saya adakah pihak kementerian berkenaan mempunyai perancangan untuk membina sebuah sekolah vokasional khas untuk melatih anak-anak muda beragama Islam dalam bidang penyembelihan dan pemerosesan makanan halal, terima kasih.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman:

Bismillahir Rahmanir Rahim, terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis dan terima kasih juga kepada Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman yang telah menimbulkan pertanyaan mengenai dengan adakah pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama punyai perancangan untuk membina sekolah vokasional khas untuk melatih anak-anak muda beragama Islam dalam bidang penyembelihan dan pemrosesan makanan halal.

Mengenai soalan Yang Berhormat ini, Kementerian Hal Ehwal Ugama pada masa ini belumlah mempunyai perancangan untuk membina sebuah sekolah vokasional khas untuk melatih anak-anak muda beragama Islam dalam bidang penyembelihan dan pemrosesan makanan halal. Walau bagaimanapun Kementerian Hal Ehwal Ugama mempunyai inisiatif untuk melatih anak-anak muda yang beragama Islam dalam bidang

penyembelihan antaranya ialah dengan mengajarkan tajuk penyembelihan bagi murid-murid darjah 6 ugama di sekolah ugama. Pelajar-pelajar Tingkatan 5 (Tahun 11) di sekolah-sekolah menengah umum melalui mata pelajaran IRK atau di peringkat Pra-U begitu juga sekolah Arab di peringkat SPU dan STPU.

Pada masa ini Kementerian Pendidikan telah menjadikan mata pelajaran IRK sebagai satu mata pelajaran teras di semua institusi teknikal dan vokasional. Berikutan dasar ini Kementerian Hal Ehwal Ugama melalui Jabatan Pengajian Islam sedang giat menyusun dan menyediakan kokurikulum IRK bagi pelajar-pelajar di institusi berkenaan.

Tajuk-tajuk yang dipilih dan diutamakan adalah tajuk-tajuk yang bersesuaian relevan dengan institusi masing-masing. Contohnya, pengajaran tajuk jual beli dalam Islam dan kewangan Islam mungkin sesuai di sekolah perdagangan.

Dalam konteks melatih anak-anak yang beragama Islam dalam penyembelihan, pihak Jabatan Pengajian Islam setentunya akan memastikan terlebih dahulu kesesuaiannya dengan *module-module*, kursus-kursus yang ditawarkan di setiap institusi teknikal dan vokasional berkenaan supaya tajuk-tajuk yang diajarkan menepati keperluan pelajar dan objektif institusi berkenaan.

Dalam pada itu secara umumnya, pendedahan pelajar-pelajar kepada latihan serta kemahiran penyembelihan

mengikut hukum syarak boleh dilaksanakan melalui aktiviti kokurikulum di sekolah-sekolah kerana tujuan kokurikulum ialah pengajaran secara praktik.

Dalam bidang penyediaan dan pemprosesan makanan halal Kementerian Hal Ehwal Ugama setakat ini telah menghantar dua orang pelajar lulusan sekolah Arab melalui biasiswa Kementerian Hal Ehwal Ugama untuk mengikuti pengajian dalam bidang *Food Science and Technology* di negara-negara Eropah dan Timur Tengah.

Sebenarnya dalam pemprosesan makanan halal ini ada kerjasama dalam kerajaan kitani iaitu antara Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama dan juga Kementerian Kesihatan dalam proses penubuhan Institut Sains mengenai makanan halal. Kalau tidak silap, tempatnya di Tungku.

Jurutulis II: Seterusnya soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat Menteri-Menteri Kabinet, hadirin hadirat yang kaola/peramba/saya hormati sekalian. Soalan kaola/peramba/saya ini Yang Di-Pertua, ditujukan kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri iaitu Skim

Perkhidmatan bagi Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung.

Jadi soalan kaola/peramba/saya Yang Di-Pertua, adakah pihak yang berkenaan akan dapat menyemak semula Skim Perkhidmatan Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung dengan menyesuaikan peranan, tugas dan tanggungjawab mereka dan juga mengambil kira keadaan ekonomi pada masa ini? Sekian Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Berhormat dan terima kasih Yang Di-Pertua. Jikalau soalnya adakah pihak yang berkenaan akan menyemak semula, maka jawapan kaola, bukan lagi akan menyemak telah pun menyemak, dan satu peringkat telah pun siap semakan itu.

Walau bagaimanapun oleh kerana keperluan-keperluan yang berbangkit, pemikiran-pemikiran baru mengenai skim ini, maka semakan selanjutnya sedang berjalan. Ia bukan saja mengambil kira dengan tugas-tugas yang ada pada masa ini tetapi juga ialah juga mengambil kira perkembangan-perkembangan yang akan berlaku dalam perkhidmatan penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung. Umpamanya apabila skim *rezoning*, kaola mengambil kesempatan Pehin untuk melaporkan perkara *rezoning* ini kerana ia adalah sebahagian daripada perkara yang dibangkitkan pada tahun lepas.

Dan sebagai laporan, kaola ingin menyebutkan di sini sebagai penjelasan juga bahawa Skim Penghulu-Penghulu dan Ketua Kampung ada kaitannya juga dengan skim *rezoning* yang sedang akan dibuat oleh Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan skim ini telah pun siap yang mana kebenaran untuk merundingkannya dengan pihak-pihak yang berkenaan dalam kerajaan iaitu Kementerian Pembangunan, setakat yang berhubung dengan pemetaan kawasan-kawasan yang terlibat dan perundingan-perundingan untuk mendapatkan maklum balas daripada penduduk-penduduk mukim dan penduduk-penduduk kampung yang terlibat.

Secara ringkas, mukim-mukim yang terlibat hampir keseluruhan daerah tetapi tidak kesemuanya. Misalnya bagi Mukim Daerah Brunei dan Muara ada tiga zon iaitu bagi Mukim Kianggeh misalnya Mukim Kianggeh dengan penduduknya 10,547 orang yang akan dibahagikan dengan kampung-kampungnya 1, 2, 3, 4, 5, 11, 12 kampung, maka ia akan dibahagikan kepada 3 zon. Zon pertama Kampung Berangan, Kampung Kianggeh, Pusat Bandar, Kampung Pular, Kampung Kumbang Pasang dengan penduduk 4,180 itu satu misalnya.

Dan zon yang kedua Kampung Parit, Kampung Tumasek juga dengan penduduk 4,025 penduduk dan Kampung Tasek Lama, Kampung Melabau, kawasan lingkungan diplomatik dan Kampung Tungku dengan anggaran penduduk hampir 2,500

orang. Jadi melihat kepada bilangan itu sebenarnya, kalau mukim ini sendiri sudah mempunyai 10 ribu maka ia dipecahkan kepada beberapa zon bagi memudahkan perkhidmatan ketua kampung mengalingai hal ehwal anak buahnya.

Begitu juga Mukim Kampong Ayer, yang terlibat di Kampong Ayer ialah Mukim Kampong Burung Pingai Air yang anggaran penduduk sedikit tetapi kampung-kampungnya. Kampung Sungai Pandan 'A' dan 'B', Kampung Pandai Besi 'A' dan 'B', Kampung Pekan Lama, Kampung Pengiran Setia Negara, Kampung Lorong Dalam, Kampung Burung Pingai dan Kampung Sungai Asam. Jadi kampung-kampung ini dipecahkan kepada dua zon. Kemudian Mukim Belait, Mukim Belait ini sangat menarik, Mukim Kuala Belait yang penduduknya dianggarkan sebanyak 37 ribu lebih, satu mukim 37 ribu.

Jadi pemikiran dari segi perkampungannya ia dipecahkan kepada 12 zon, Mukim Mumong iaitu Zon 1 namanya Mukim Belait karang itu, kemudian Kampung Mumong Zon 2, Kampung Mumong Zon 3, Kampung Pekan Belait Zon 4 dan seterusnya dengan sebanyak penelitian itu.

Begitu juga di Tutong, ia dibahagikan kepada 2 zon, yang melibatkan Zon Mukim A, Mukim Tanjung Maya, yang akan dipecahkan 2 zon dengan penduduk masing-masing 2,378 dan 1,751.

Sementara di Temburong juga walaupun penduduknya kecil tetapi memandangkan logistik yang agak menyulitkan juga bagi tugas-tugas memata-matai ataupun mengalingai hal ehwal penduduk, maka Mukim Bangar dipecahkan kepada 2 zon.

Secara ringkasnya pemecahan kepada zon-zon ini misalnya akan melibatkan penambahan penghulu iaitu apabila pemecahan kaedah mukim atau kampung, maka ia akan memerlukan penambahan penghulu dan pada masa yang sama apabila mencantumkan mukim atau kampung, ia akan jua membawa implikasi sebaliknya iaitu mengurangkan jumlah penghulu dan ketua kampung.

Jadi hal-hal seperti ini akan dibawa, pertama kepada penduduk-penduduk yang terlibat dalam rancangan *rezoning* ini dan akan dibawa kepada pihak kerajaan yang berkenaan dari segi pemetaannya.

Jadi setelah semua ini selesai, insya-Allah maka *rezoning* ini akan dilaksanakan dan pada ketika itu, kita berharap Skim Penghulu-Penghulu dan Ketua-Ketua Kampung, skim yang baru akan dapat diperkenalkan. Sekian Yang Di-Pertua, terima kasih.

Jurutulis II: Soalan ke-31 yang berkaitan dengan Kementerian Kewangan adalah ditangguhkan sehingga Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri hadir. Beralih kepada soalan ke-32, soalan daripada Yang

Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim yang berkaitan dengan Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat

bin Akim: Terima kasih sekali lagi Yang Di-Pertua, peramba/kaola/saya ingin mengemukakan soalan kepada Kementerian Pembangunan iaitu rancangan yang telah lama kitani sedari iaitu sekitar tahun 70an bagi pembinaan jambatan menghubungkan Mukim Lumapas dengan Bandar Seri Begawan.

Jadi peramba/kaola/saya ingin bertanya Yang Di-Pertua, kenapakah projek pembinaan jambatan yang telah diura-urakan itu tidak dilaksanakan, adakah pihak yang berkenaan akan menghidupkan semula projek ini, dan jika ada bila masanya? Sekian Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia

Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, terima kasih Yang Berhormat Pehin Yang Di-Pertua, yang sebenarnya cadangan bagi pembinaan jambatan yang menghubungkan kawasan Sungai Kebun ke Bandar Seri Begawan melalui rangkaian jalan yang ada sememangnya adalah dijangka akan melicinkan lagi dan meningkatkan efisiensi rangkaian jalan dan perhubungan kawasan Sungai Kebun dan kawasan-kawasan lain yang berdekatan dengan Bandar Seri Begawan termasuklah kawasan Lumapas. Ianya juga akan membuka peluang bagi kawasan-kawasan tersebut

untuk dimajukan selaras dengan Pelan Induk Negara.

Projek ini memang sudah ada di dalam perancangan Kementerian Pembangunan, ia tidak di*abandon* begitu saja dan tertakluk prioriti ianya akan dapat dilaksanakan insya-Allah. Untuk makluman dewan yang mulia ini peruntukan telah pun dipohonkan di bawah Rancangan Kemajuan Negara ke-10 sebagai satu projek yang akan dilaksanakan secepat mungkin jika dapat diluluskan nanti. insya-Allah, terima kasih.

Jurutulis II: Soalan ke-33 dan 34 adalah soalan daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal berkaitan dengan Kementerian Kesihatan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola akan bertanya saja beberapa soalan kepada Yang Berhormat Menteri kesihatan iaitu mengenai dengan ubat-ubatan sama ada ubat-ubatan itu tradisional ataupun moden yang terdapat di pasaran pada masa ini. Jadi apa yang kaola mendapat tahu setengah-setengah ubat ini dilarang untuk dijual di Negara Brunei Darussalam tetapi ada juga orang menjual secara bersembunyi-sembunyi

dan dijualnya kepada rakan ataupun orang yang rapat saja kepadanya.

Jadi bagaimanakah caranya pihak Kementerian Kesihatan mengatasi perkara ini kerana kitani khawatiri perbuatan tersebut akan menjejaskan kesihatan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam?

Soalan kedua, kaola akan bertanya mengenai dengan ubat-ubatan yang dijual melalui *facebook* seperti alat-alat solek bagi wanita yang ada bukti-buktinya dijual kepada orang-orang yang rapat jua dengan si penjual ini. Jadi adakah Kementerian Kesihatan juga memantau perkara ini? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd Yusof: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan juga terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub yang telah menimbulkan satu perhatian yang diambil berat kerana beliau khawatir ada terdapatnya ubat-ubatan yang dilarang yang dijual kepada masyarakat di sini yang boleh menjejaskan kesihatan orang awam. Maklumat mengenai terdapatnya penjualan ubat-ubatan yang terlarang kepada individu adalah tidak dapat kita nafikan memang wujud.

Ini adalah juga berdasarkan kepada penemuan yang dibuat semasa pemeriksaan berkala ataupun berjadual atau yang mengejut yang dijalankan, sama ada berikutan aduan orang ramai ataupun operasi kerja biasa oleh Pegawai Ahli Kimia Ubat dan Merinyu Ubat ke atas premis-premis yang berurus niaga ubat-ubatan. Ini dikuatkan lagi dengan pengakuan yang dibuat sendiri oleh penjual ubat berkenaan apabila mereka didapati menyimpan beberapa jenis ubat yang mengandungi bahan terkawal dan produk-produk ubat yang tidak menepati kehendak penglabelan. Penjualan ubat-ubat seperti ini memang boleh menjejaskan kesihatan orang ramai. Bagi mengatasi perkara sedemikian Jabatan Perkhidmatan Farmasi telah dan terus menjalankan usaha-usaha seperti berikut:

- 1) Mendaftar produk ubat sebelum dapat dipasarkan di negara ini, pendaftaran semua kategori ubat-ubatan moden termasuk ubat tradisional dan produk tambahan kesihatan yang mempunyai indikasi *therapeutic* dibuat secara berperingkat berdasarkan Perintah Ubat 2007. Bagi pengawalan ubat tradisional dengan diperuntukkan di bawah Perintah Ubat 2007, Peruntukan-Peruntukan Rampaian dan Tambahan Bab 56 belum dapat dilaksanakan dengan sepenuhnya, memandangkan segala peraturan-peraturan yang berkaitan masih lagi dalam penelitian dan perancangan.

Peraturan-peraturan negara bagi pengawalan ubat tradisional ini juga perlu diselaraskan dengan Rangka Kerja Pengawalan Ubat Tradisional dan produk tambahan Kesihatan ASEAN (*ASEAN Regulatory Framework for Traditional Medicines And Health Supplement Products*) yang masih lagi dalam penyediaan dan penelitian sejak tahun 2007 dan dijangka siap untuk *diimplement* pada tahun 2015 oleh semua negara-negara ASEAN.

Penyediaan rangka kerja ini adalah di bawah bidang tugas *ASEAN Consultative Committee on Standards And Quality Traditional Medicine and Health Supplement Product Working Group* yang bertujuan antara lainnya bagi menghasilkan satu Skim *Harmonisasi* dalam pengawalan dan kehendak-kehendak teknikal bagi penempatan produk di pasaran ASEAN.

- 2) Melesen penjual ubat-ubatan yang dikawal di bawah Akta Racun di mana semua ubat yang dibenarkan untuk diimport termasuk ubat tradisional perlu *diendorse* oleh Bahagian Penguatkuasaan Farmasi Kementerian Kesihatan sebelum dibenarkan masuk oleh Jabatan Kastam dan Eksais Diraja Brunei. Ini adalah bagi memastikan keselamatan produk ubat yang diimport ke negara ini.
- 3) Menjalankan pemeriksaan secara berkala atau berjadual dan

mengejut ke atas premis-premis yang mengurus niaga ubat-ubatan.

- 4) Meningkatkan kesedaran dan pengetahuan orang ramai mengenai ubat-ubatan termasuk penggunaan dan penyimpanannya serta pengawalan pengimpotan produk ubat, ubat tradisional, produk tambahan kesihatan dan produk kosmetik melalui sesi ceramah, taklimat, dialog, wawancara, poster, risalah, jerayawara dan artikel di media massa.
- 5) Meningkatkan kerjasama dengan agensi-agensi penguatkuasa yang lain dalam pengawalan dan pembanterasannya kemasukan produk ubat, ubat tradisional dan ubat-ubat yang lain yang terlarang di Negara Brunei Darussalam.

Misalnya saja, dua operasi bersepadu telah dibuat pada 18 Disember 2011 dan 1 Januari 2012 bersama 9 agensi penguatkuasaan yang lain di Feri Terminal Serasa untuk memastikan tidak ada produk ubat dan ubat tradisional dan produk-produk kosmetik yang terlarang dibawa masuk ke negara ini. Operasi bersepadu akan terus dilaksanakan dari semasa ke semasa bagi mencegah kemasukan produk-produk ubat yang terlarang dibawa secara persendirian.

- 6) Aktiviti pemantauan semasa pasaran (*post marketing*)

surveillance) akan terus dipertingkatkan mengikut kawasan secara berjadual dan secara tidak berjadual.

- 7). Adalah dalam perancangan untuk menjalankan sistem pendaftaran ubat herba setelah semua kehendak teknikal seperti data, kualiti, keselamatan dan pentadbiran mengenainya dipersetujui oleh semua negara-negara ASEAN menjelang tahun 2015 yang termasuk dalam bidang tugas ASEAN *Consultative Committee On Standards in Quality Traditional Medicine And Health Supplement Products Working Group*. Perkara ini telah pun saya jelaskan baru tadi.
- 8). Dalam pada itu, Kementerian Kesihatan juga sentiasa peka dan mengambil perhatian yang berat dengan mempertingkatkan dan memaklumkan orang awam melalui siaran akhbar dan televisyen. Mengenai produk, bukan sahaja bagi produk-produk ubat-ubatan tradisional bahkan juga ubat-ubatan yang berbentuk moden dan lain-lainnya bagi produk kosmetik, jika didapati mengandungi bahan-bahan yang boleh membahayakan atau memudaratkan kesihatan.

Maklumat-maklumat ini adalah hasil analisis atau penemuan pihak Kementerian Kesihatan melalui Perkhidmatan Farmasi dalam negara

ataupun berikutan maklumat yang diterima daripada agensi-agensi *regulatory* di negara jiran dan rantau ASEAN.

Produk-produk ini seterusnya dikehendaki diserahkan kepada Bahagian Penguatkuasaan Kementerian Kesihatan untuk dimusnahkan dan tidak dibenarkan untuk diimport ataupun dipasarkan kepada orang ramai.

Soalan kedua tadi yang berhubung kait dengan ubat-ubatan yang dijual melalui *facebook* seperti alat solek, *make-up* dan seumpamanya.

Pada masa ini, memanglah kita mempunyai kecanggihan teknologi, belum ada pemantauan secara khusus dibuat ke atas iklan-iklan penjualan produk komestik melalui *internet*, seperti *facebook* disebabkan ketiadaan kepakaran, ketiadaan undang-undang spesifik mengenainya dan akses yang terhad bagi membolehkan pemantauan secara dibuat secara langsung. Namun demikian, pengimportan produk-produk tersebut ke negara ini melalui pos-pos kawalan, termasuk juga Pos Ofis adalah dikawal dan dipantau oleh Jabatan Perkhidmatan Farmasi dengan kerjasama Jabatan Kastam dan Eksais Diraja.

Walau bagaimanapun perkara ini akan diteliti dan diambil perhatian dengan mengongsikan pengalaman dan maklumat-maklumat dari negara-negara jiran khususnya Negara ASEAN.

Bagi pengimportan produk komestik yang dipesan melalui *internet* untuk kegunaan persendirian, kawalan telah dipertingkatkan dengan menghadkan kuantiti yang dibenarkan iaitu bagi kegunaan selama 3 bulan. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal:

Yang Berhormat, kaola ingin bertanya satu soalan lagi kepada Yang Berhormat Menteri Kesihatan, terlupa, minta maaf mengenai dengan pengamal-pengamal perubatan tradisional tempatan.

Ada mengatakan terdapat banyak tumbuhan herba boleh dijadikan ubat atau penawar penyakit boleh digunakan untuk merawat sakit demam orang-orang kitani dan turut dipercayai masyarakat bukan Melayu pun mengamal pada masa ini. Jadi apakah tumbuh-tumbuhan atau herba tempatan ini sudah dibuat kajian oleh pakar-pakar perubatan dan saintis? Kaola ingin mengetahui mengenai dengan perkara ini. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof:

Terima kasih sekali Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan juga Yang Berhormat Pehin. Yang sebenarnya penyelidikan atau pengkajian ke atas tumbuhan herba tempatan bukanlah termasuk

dalam bidang tugas Jabatan Perkhidmatan Farmasi, Kementerian Kesihatan. Dengan keupayaan tenaga kerja dan fasiliti yang ada, perkhidmatan yang diberikan oleh Perkhidmatan Farmasi adalah memfokuskan kepada pemberian khidmat penjagaan *pharmaceutical* dan pengawalan produk-produk ubat termasuk ubat-ubat herba dalam bentuk sedia digunakan oleh orang ramai sebagaimana mengikut peruntukan yang disediakan di bawah Perintah Ubat 2007.

Setakat ini untuk makluman bersama tidak ada catatan yang menyatakan terdapatnya pakar-pakar perubatan di Kementerian Kesihatan yang terlibat dalam mana-mana projek pengkajian yang disebutkan di atas.

Walau bagaimanapun seperti yang difahamkan pada masa ini pihak-pihak yang terlibat dalam membuat pengkajian atau penyelidikan ke atas tumbuhan herba tempatan adalah seperti *Faculty Sciences University of Brunei Darussalam*, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan dan Jabatan Perhutanan, Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Adapun kaitannya dengan Kementerian Kesihatan dengan pengkajian tumbuhan serta herba tempatan ini ialah melalui Unit Perubatan Tradisional (*Traditional Medicine Unit*), Jabatan Perkhidmatan Perubatan.

Antara lain tugas unit ini ialah untuk mengintegrasikan jenis perubatan

tradisional ke dalam sistem penjagaan kesihatan kebangsaan yang merupakan salah satu daripada projek yang telah dimandatkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO) dan ASEAN melalui *ASEAN Traditional Medicine Task Force* kepada ahli-ahlinya untuk dilaksanakan. Sekian yang dapat kaola menjawab perkara yang ditimbulkan. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan seterusnya daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal yang berkaitan dengan bidang tugas Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola ingin mengetahui mengenai dengan insan-insan istimewa dan orang-orang yang kurang upaya. Soalan ini kaola akan tujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan iaitu:

1. Adakah orang-orang istimewa dan kurang upaya ini diberi bantuan, kalau ada, adakah bantuan itu sama saja ataupun berlainan dari segi bendanya atau dari segi kewangannya?
2. Adakah pihak kerajaan bercadang untuk mengadakan satu skim

akademik khas bagi golongan istimewa ini?; dan

3. Kaola ingin mengetahui adakah lepasan dari Pusat Bahagia dipantau dari segi kehidupan atau kesihatan dan kebajikan mereka? Jika ada adakah pegawai-pegawai daripada kementerian ini beri maklumat pihak berkenaan untuk menjalankan siasatan dan mengambil tindakan seterusnya.

Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah:

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, sebelum saya memberikan jawapan kepada soalan-soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub, kaola memohon kebenaran Yang Berhormat Yang Di-Pertua untuk memberikan jawapan yang tertinggal yang mana soalan tersebut telah pun dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit iaitu mengenai dengan peruntukan kewangan bagi Majlis Belia Tutong.

Terima Kasih Yang Di-Pertua, mengenai dengan soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit iaitu mengenai dengan peruntukan kewangan untuk Majlis Belia Tutong, sukacita dimaklumkan bahawa Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan melalui Jabatan Belia dan Sukan

memperuntukkan sebanyak \$5,000.00 setahun kepada Majlis Belia Tutong.

Walau bagaimanapun, Jabatan Belia dan Sukan akan mempertimbangkan dari semasa ke semasa permohonan-permohonan daripada persatuan-persatuan belia termasuk Majlis Belia Tutong bagi mengadakan aktiviti-aktiviti yang difikirkan menyumbang ke arah pembangunan belia. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Dan mengenai dengan soalan-soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub mengenai dengan bantuan-bantuan kepada mereka yang berkeperluan khas atau insan-insan istimewa, pihak kerajaan telah pun memberikan bantuan kepada insan-insan istimewa dan orang-orang kurang upaya dengan syarat-syarat tertentu dan hanya keluarga dan individu yang layak sahaja diberikan mendapat bantuan berdasarkan kepada latar belakang keluarga.

Pihak kerajaan memberikan bantuan kepada insan-insan istimewa dan orang-orang kurang upaya dengan syarat-syarat tertentu dan secara umumnya mereka ini diberikan mengikut Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya iaitu mereka adalah dalam kategori mereka yang buta, cacat anggota, terencat mental, penyakit mental dan mereka ini hanyalah berhak apabila mereka mencapai umur 15 tahun ke atas, dan manakala bagi mereka yang berumur di bawah 15 tahun ke bawah yang tidak terkandung

di dalam akta yang dinyatakan tadi, mereka itu diberikan bantuan bulanan di bawah bantuan kebajikan bulanan dan pertimbangan ke arah memberikan bantuan itu adalah tertakluk kepada syarat-syarat di bawah Skim Bantuan Kebajikan Bulanan.

Dan memandangkan terdapat ketidakseragaman dalam memberikan bantuan-bantuan kepada mereka yang berkeperluan khas seperti yang saya nyatakan tadi, dewasa ini Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah membuat pengkajian dan penelitian dan seterusnya membuat cadangan bagi pindaan dibuat ke atas Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya supaya ianya lebih inklusif dan komprehensif dan pada ketika ini perkara tersebut masih dibincangkan dengan kementerian dan agensi-agensi yang berkenaan.

Manakala dengan soalan seterusnya, iaitu mengenai dengan Skim Pendidikan kepada golongan istimewa, secara umumnya Pendidikan Khas di Negara Brunei Darussalam ini ditangani oleh Unit Pendidikan Khas, Kementerian Pendidikan dan *inclusive education* yang telah diperkenalkan oleh Kementerian Pendidikan telah memberi peluang yang sama kepada orang-orang yang berkeperluan khas untuk mengikuti pendidikan formal.

Manakala pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan sebagai salah sebuah agensi yang juga bertanggungjawab dalam menangani hal ehwal yang berkaitan dengan orang-

orang berkeperluan khas telah menyediakan beberapa perkhidmatan bagi meningkatkan kehidupan orang-orang berkeperluan khas.

Perkhidmatan-perkhidmatan yang dihulurkan adalah termasuk perkhidmatan bimbingan pembelajaran dan kemahiran bantu diri di kelas bimbingan kanak-kanak berkeperluan khas, latihan kemahiran dan pekerjaan di Pusat Latihan Pekerjaan Orang-Orang Berkeperluan Khas, latihan industri, bantuan alat-alat bantu khas pemulihan dalam komuniti, pemberian elaun untuk orang berkeperluan khas di bawah Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya, biasiswa ke Institut Tahfiz Al-Quran, program bimbingan, pembelajaran dan kemahiran bantu diri di kelas bimbingan kanak-kanak berkeperluan khas adalah khusus untuk kanak-kanak dan orang berkeperluan khas yang mempunyai keupayaan dan kebolehan yang terhad yang hanya mampu untuk mengikuti bimbingan asas sahaja seperti kemahiran bantu diri dan sedikit menulis, membaca, mengira dan mewarna.

Manakala soalan seterusnya, apakah lepasan dari Pusat Latihan Pekerja Orang Cacat dipantau dari segi kehidupan kesihatan dan kebajikan, pusat latihan pekerjaan bagi orang kurang upaya merupakan pusat latihan kemahiran di mana pelatih-pelatih diberikan latihan kemahiran seperti kerajinan tangan, bertenun, menjahit, membuat songkok, urut tradisional dan komputer.

Bagi pelatih-pelatih yang telah menamatkan latihan mereka akan diberi peluang untuk mengikuti latihan industri di sektor kerajaan dan swasta, manakala pelatih-pelatih yang telah menamatkan latihan mereka di pusat latihan akan terus dipantau melalui program Pemulihan Dalam Komuniti (PDK), mereka akan dilawat dalam tempoh sebulan, tiga bulan atau enam bulan mengikut keperluan dan keadaan latihan berkenaan. Sekian terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan ke-36 telah pun diberikan jawapan, maka beralih ke soalan yang ke-37, iaitu soalan daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal yang berkaitan dengan bidang tugas Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, sekali lagi kaola ingin mengajukan beberapa soalan kepada Yang Berhormat Menteri Kementerian Pendidikan. Soalan kaola ialah adakah Kementerian Pendidikan merancang untuk membina sebuah sekolah khas yang lengkap secara moden untuk kanak-kanak yang kitani fikirkan bukan normal tapi berlainan, yang kaola maksudkan dikehendaki kanak-kanak ini diasingkan daripada ikut serta dalam

kelas-kelas yang di mana kanak-kanak normal belajar.

Jadi kaola maksudkan kanak-kanak pendidikan khas, adakah kementerian ini merancang untuk membina sebuah sekolah yang dimaksudkan? Dan yang kedua, adakah unit ini mempunyai pakar dan guru-guru yang berkelayakan? Dan yang ketiga adakah Kementerian Pendidikan sentiasa memantau kanak-kanak ini iaitu menerima perhatian dan bimbingan yang sewajarnya? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Yang Di-Pertua. Terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub yang mengajukan soalan mengenai dengan kanak-kanak istimewa atau dalam pendidikan untuk kanak-kanak istimewa ataupun *inclusive education*.

Kita telah dan terus melaksanakan dasar pendidikan inklusif atau *Inclusive Education Policy* sejak tahun 1997. Perkara ini adalah selaras dengan anjuran pihak *UNESCO* yang mana kita telah bersetuju untuk menyertai inisiatif tersebut. Sehubungan dengan ini, kita telah dan sedang menyediakan model *inclusive school* untuk memberikan pendidikan kepada pelajar-pelajar atau kanak-kanak yang berkeperluan khas seperti yang dapat kita saksikan di Sekolah Rendah Rimba II.

Jadinya kita tidak akan membina sekolah khas untuk kanak-kanak istimewa tetapi memberikan mereka ini pendidikan dalam sekolah biasa dengan menyediakan kemudahan bangunan yang khas apabila diperlukan mereka menerima pendidikan di waktu-waktu yang tertentu. Jadi dalam hal ini, kanak-kanak yang berkeperluan khas belajar dan bergaul dengan rakan-rakan mereka yang terdiri dari murid-murid yang normal.

Akan tetapi ada ketikanya mereka ini akan dibawa ke blok atau bilik-bilik tertentu yang dilengkapi dengan peralatan dan bahan-bahan pendidikan bersesuaian dengan keistimewaan mereka serta guru-guru yang terlatih bagi memberikan asuhan dan didikan khusus sebagaimana saya nyatakan tadi menurut keperluan masing-masing.

Dengan hal yang demikian, jelas kelihatan bahawa pemantauan dan pemerhatian yang rapi diberikan kepada murid-murid istimewa tersebut sehingga keperluan khas mereka untuk mengikuti pelajaran tidak terabai malah sebagai tambahan mereka akan dapat membesar sebagai seorang dewasa kelak dengan tidak mempunyai rasa teramat rendah diri atau tersisih dari masyarakat umum.

Sementara itu murid-murid yang normal akan dapat pula menerima rakan mereka yang terdiri dari kanak-kanak istimewa itu sebagai anggota masyarakat sama seperti mereka dengan penuh perhatian dan hati terbuka.

Natijahnya, murid-murid yang *normal* dan istimewa akan dapat sama-sama menyumbang dan berbakti kepada negara mengikut potensi masing-masing dan insya-Allah, inilah generasi yang akan datang yang akan dapat kita jelmakan.

Alhamdulillah, dalam hubungan ini saya ingin menghargai akan usaha-usaha yang juga dijalankan oleh sekolah-sekolah swasta yang telah memberi kemudahan atau menyediakan kemudahan kepada kanak-kanak yang berkeperluan khas.

Demikian juga kita menghargai akan peranan dan sumbangan yang diberikan oleh agensi-agensi bukan kerajaan atau *NGOs* dalam sama-sama menangani pendidikan bagi kanak-kanak golongan istimewa ini.

Dari segi keperluan tenaga pembimbing dan pendidik yang berkelulusan, berpengalaman dan berkemahiran dalam satu-satu aspek kepakaran khusus dalam pendidikan khas setakat ini, kita mempunyai seramai 377 orang di mana 2 orang daripadanya mempunyai kelulusan Phd, 19 orang Ijazah Sarjana atau *Masters*, dan selebihnya berkelulusan Sarjana Muda, Diploma atau Sijil Guru Terlatih.

Memperkatakan tentang kepakaran dalam aspek-aspek tertentu, keperluan khas kanak-kanak istimewa, sememangnya Kementerian Pendidikan masih perlu tambahan tenaga dan kita akan berusaha ke arah tujuan ini.

Kita ingin menghargai akan kerjasama yang diberikan oleh Kementerian Kesihatan dalam mana menyediakan perkhidmatan kepakaran yang diperlukan yang tidak ada di Kementerian Pendidikan seperti *Clinical Psychologist, Speech Therapist* dan lain-lain.

Demikian juga kita mempunyai kerjasama yang rapat dengan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan. Insya-Allah dengan kerjasama yang padu dari semua kementerian, agensi-agensi kerajaan dan agensi bukan kerajaan, kita akan dapat menangani perkara mengenai dengan pelaksanaan *Inclusive Education* bagi kanak-kanak golongan istimewa ini. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal seterusnya adalah yang berkaitan dengan bidang tugas dan tanggungjawab Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Dirja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Sekali lagi kaola berdiri untuk bertanya kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama. Soalan kaola ialah mengenai dengan sembahyang fardhu Jumaat. Di mana, makluman yang kaola

dapat, bukan kaola sendiri yang melihat. Makluman yang kaola dapati iaitu di waktu Sembahyang Jumaat didapati orang-orang lelaki Islam berkeliaran di pusat-pusat membeli belah dan di tempat-tempat awam semasa waktu Sembahyang Jumaat.

Orang-orang yang kaola maksudkan itu ialah seperti lelaki Islam orang-orang Brunei, lelaki Islam pelancong, dan lelaki Islam luar negeri yang bekerja di sini, yang bekerja di Negara Brunei Darussalam. Jadi apakah tindakan-tindakan yang bersesuaian, barangkali kalau dapat Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama dapat menerangkan di sini. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman:

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Terima kasih juga kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub, yang membangkitkan soalan ini, iaitu mengenai dengan soalan ramainya orang-orang Islam yang mengabaikan kewajipan bersembahyang Jumaat pada hari Jumaat.

Yang Berhormat, sungguhpun perkara negatif seperti ini ada berlaku, namun pada masa ini kesedaran masyarakat Islam di negara ini tentang kewajipan menunaikan sembahyang Jumaat juga adalah tinggi sebenarnya.

Ini berdasarkan keadaan masjid-masjid di seluruh negara dipenuhi oleh jemaah

malah ada permintaan bagi membesarkan lagi masjid-masjid yang sedia ada kerana tidak mampu menampung keramaian para jemaah pada hari Jumaat untuk bersembahyang jumaat. Kesedaran ini timbul adalah di antaranya, usaha-usaha yang telah dijalankan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama melalui berbagai media seperti ceramah, syarahan, Khutbah Jumaat, tulisan-tulisan, buku-buku, umumnya ialah kerjasama daripada media massa.

Walau bagaimanapun Kementerian Hal Ehwal Ugama, melalui Jabatan Hal Ehwal Syariah pernah mengambil tindakan terhadap mereka yang tidak bersembahyang Jumaat iaitu dulu pada 2 April 2004. Di mana Bahagian Penguatkuasaan Ugama telah membuat operasi bersepadu bersama Polis Diraja Brunei, Jabatan Imigresen, penghulu dan ketua kampung terhadap mereka yang tidak bersembahyang Jumaat. Pegawai Penguatkuasaan dan Bahagian Penguatkuasaan Agama telah membuat rondaan di gedung-gedung perniagaan, misalnya Yang Berhormat, baru-baru ini dari akhbar, Media Permata bertarikh 27 Februari 2012, muka surat 2, saya ada *cuttingkan* surat khabar ini, iaitu bertajuk "Solat Jumaat lebih 40 peringatan telah dikeluarkan".

Apabila ditanya oleh pegawai-pegawai penguatkuasa yang berkenaan kepada mereka yang berkeliaran itu, ada yang menjawab bahawa mereka orang luar, atau ketinggalan IC atau bukan orang Islam, tetapi ada juga yang berterima kasih atas teguran-teguran tersebut, ada yang melarikan diri, ada yang

nampaknya merasa malu-malu dan sebagainya. Saya kira langkah pemantauan dan teguran nasihat dari Bahagian Penguatkuasaan Ugama seperti ini adalah satu pendekatan yang baik sesuai dengan ajaran ugama Islam kita, memberi nasihat dan teguran-teguran sebelum melaksanakan apa-apa hukuman. Malah dalam usaha untuk mengatasinya, ada beberapa cadangan dan pemikiran di antaranya ialah supaya semua kedai dan premis di seluruh negara dimestikan tutup buat sementara dari jam 12.00 hingga 1.45, iaitu lebih kurang 1 jam 45 minit, tidak dibenarkan berniaga, itu cadangan, mungkin kita boleh meneliti cadangan dan pemikiran tersebut sesuai kita adalah sebuah negara Islam yang mengamalkan konsep Negara Zikir.

Cadangan lain ialah supaya Bab 171 dari Akta Majlis Ugama Islam dan Mahkamah Kadi Penggal 77 semakan 1984, perlu diteliti semula kerana peruntukan kesalahan bab berkenaan nampaknya tidak lagi sesuai untuk diaplikasikan pada masa ini. Peruntukan bab berkenaan telah wujud dalam Undang-Undang Nombor 20, 1955, dilihat bagi tujuan memastikan Sembahyang Jumaat dapat ditunaikan di sesebuah masjid oleh anak-anak mukim masjid berkenaan. Sekarang ini orang kitani, sudah bebas bersembahyang di mana-mana masjid, yang mereka suka, beredar-edar.

Jadi nampaknya undang-undang itu tidak lagi berapa sesuai. Ia perlu dipinda supaya lebih fleksibel dengan keadaan sekarang. Lagi cadangan ialah

diadakan peraturan oleh pihak berkuasa seperti Jabatan Buruh, supaya dapat mengadakan peraturan, agar majikan-majikan memberikan kelonggaran kepada pekerja-pekerja lelaki Islam untuk menunaikan Sembahyang Jumaat. Yang Di-Pertua Majlis, itu saja jawapan saya pada soalan tersebut. Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan ke-39 dan 40, yang dikhususkan kepada Jabatan Perdana Menteri, adalah ditangguhkan sehingga Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri hadir di majlis ini. Soalan yang ke-41 ialah soalan daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman, yang berkaitan dengan Kementerian Kesihatan.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Yang Di-Pertua, soalan yang ke-41 ialah soalan yang kaola tujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kesihatan, soalan ini berhubung dengan Skim Perkhidmatan Kedokteran, terdapat 3 soalan iaitu:-

- 1) Apakah perkembangan terkini mengenai dengan usaha Kementerian Kesihatan untuk membawa balik pakar-pakar perubatan yang masih berkhidmat di luar negeri ?
- 2) Proses pemindahan Skim Perkhidmatan Kedokteran dari skim lama kepada skim baru telah bermula

pada bulan Oktober 2010, kenapa sehingga kini masih belum selesai?

- 3) Soalan terakhir, terdapat kes di mana seorang pakar perubatan yang telah bertugas sejak 2009, sehingga kini belum dikekalkan dalam jawatannya dan masih memegang jawatan memangku. Dalam keadaan di mana kerajaan menghadapi masalah untuk menarik lebih ramai rakyat tempatan menjadi pakar-pakar perubatan dan kesihatan, kenapakah kes-kes seperti ini masih berlaku? Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan juga terima kasih kepada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman yang telah menimbulkan tiga persoalan di Dewan Majlis yang mulia ini.

Berkenaan dengan perkembangan terkini mengenai usaha Kementerian Kesihatan membawa balik pakar-pakar perubatan yang masih berkhidmat di luar negeri.

Kementerian Kesihatan memanglah sangat mengambil perhatian berat dan sentiasa memantau fenomena *brain-drain* yang mana antara lainnya disebabkan oleh doktor-doktor tempatan yang telah dianugerahkan Biasiswa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha

Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atau yang telah berkhidmat dengan Kementerian Kesihatan yang menjalani Skim Latihan Dalam Perkhidmatan masih belum lagi balik dan melaporkan diri untuk berkhidmat di Kementerian Kesihatan setelah tamat pengkajian atau lulus menjalani latihan mereka.

Tugas-tugas pemantauan bagi penuntut-penuntut yang dianugerahkan Biasiswa Kerajaan ini dilaksanakan melalui Jawatankuasa Kawalselia Doktor-Doktor Perubatan dan Pergigian Tempatan, Kementerian Kesihatan yang dipengerusikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan dengan Kerjasama Kementerian Pendidikan. Manakala Jawatankuasa ini bersidang pada setiap 4 bulan sekali dan bagi mana-mana perkara-perkara yang penting dan segera ditangani secara ad-hoc

Bagi pegawai-pegawai perubatan yang gagal kembali bertugas semula selepas dibenarkan menjalani latihan dalam perkhidmatan pula, kes mereka ini ditangani oleh Jawatankuasa Tatatertib di Kementerian Kesihatan yang dipengerusikan oleh Setiausaha Tetap, Kementerian Kesihatan.

Kedua-dua jawatankuasa berkenaan berperanan memantau kemajuan dan perkembangan pengajian penuntut-penuntut di dalam bidang perubatan dan juga pegawai-pegawai perubatan dari masa ke semasa. Jika sekiranya program atau latihan berkenaan tidak

memenuhi keperluan Kementerian Kesihatan, penuntut-penuntut atau pegawai-pegawai perubatan tersebut adalah dinasihatkan untuk kembali ke negara ini dan melaporkan diri untuk berkhidmat di Kementerian Kesihatan.

Dari semasa ke semasa jawatankuasa berkenaan sentiasa mengemaskinikan langkah-langkah pemantauan dengan melibatkan agensi-agensi kerajaan yang berkaitan seperti Kementerian Pendidikan, Pejabat Peguam Negara dan Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan selain dari penglibatan aktif *Postgraduate Training Advisory Board* di Kementerian Kesihatan. Antara langkah-langkah yang telah diambil:

- 1) Meminta kerjasama daripada Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan untuk memasukkan nama-nama mereka yang belum melaporkan diri ke Kementerian Kesihatan setelah tamat pengajian atau lulus latihan ke dalam senarai *stop-list* Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan. Kaedah sistem pengawalan keluar masuk melalui Pos Kawalan Imigresen digunakan di mana jika mereka didapati melalui pos kawalan akan diarahkan untuk melaporkan diri kepada pihak Ketua Pengarah Perkhidmatan Perubatan.
- 2) Meminta kerjasama daripada pihak Suruhanjaya Tinggi dan Kedutaan Besar Negara Brunei Darussalam di luar negeri supaya mana-mana permohonan mereka ini untuk membarui pasport daripada

kalangan penuntut atau pegawai-pegawai yang terlibat hanya akan dipertimbangkan untuk dikeluarkan *emergency passport* sahaja. Langkah ini diambil adalah semata-mata untuk membolehkan mereka ini menggunakan pasport sedemikian balik ke Negara Brunei Darussalam dengan segeranya dan seterusnya untuk melaporkan diri di Kementerian Kesihatan.

- 3) Langkah juga diambil di mana sebahagian daripada penjaga mereka ini dihubungi dan diadakan perbincangan untuk memberikan kerjasama mengarahkan anak-anak mereka supaya balik ke negara ini untuk bertugas di Kementerian Kesihatan sepertimana yang telah dipersetujui dalam perjanjian yang telah ditandatangani.

Kegagalan untuk berbuat demikian, tindakan undang-undang akan diambil kepada mereka yang berkenaan.

- 4) Langkah seterusnya menghadapi nama-nama mereka yang telah disenaraikan dalam *stop-list* tersebut (mereka yang tidak balik) dan melaporkan diri ke jabatan dari Kementerian Kesihatan nama mereka akan dihadapkan kepada Pejabat Peguam Negara untuk diambil tindakan undang-undang termasuk bagi menuntut segala perbelanjaan yang dibiayai oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa mereka menjalani pengajian atau

kursus di luar negeri mengikut perjanjian yang telah mereka tandatangani.

Status doktor-doktor perubatan dan pergigian tempatan yang disenarai yang tidak balik ke negara ini yang dimasukkan ke dalam *stop-list* sehingga 29hb. Februari 2012 adalah seperti berikut:

- a) Bagi doktor-doktor yang masih di bawah kawalan Kementerian Pendidikan dari seramai 30 orang penuntut yang telah didapati tidak balik ke negara ini untuk memulakan perkhidmatan adalah seramai 13 orang masih belum balik ke negara ini, sementara 10 orang telah memberikan maklumat di mana keberadaan mereka dan telah dibenarkan untuk meneruskan pengajian lanjutan. Walau bagaimanapun, mereka ini dimasukkan di dalam Senarai Pemerhatian iaitu akan dipantau dari semasa ke semasa dan dikehendaki memaklumkan tentang kemajuan dan perkembangan masa kini semasa pengajian mereka.

Alhamdulillah seramai 7 orang telah pun melaporkan diri dan bertugas di Kementerian Kesihatan dan dengan sendirinya nama mereka tidak lagi dimasukkan dan dikeluarkan dari *stop-list* Imigresen. Ini menjadikan 13 orang yang belum balik ke negara ini dikekalkan nama mereka dalam senarai *stop-list* Imigresen.

b) Manakala bagi doktor-doktor yang telah berkhidmat di Kementerian Kesihatan dan telah dibenarkan untuk mengikuti Latihan Dalam Perkhidmatan dari seramai 6 orang telah gagal untuk balik ke negara ini untuk melaporkan diri untuk bertugas ke negara ini, seramai 5 orang masih belum melaporkan diri dan nama mereka dikekalkan dalam senarai *stop-list* Imigresen. Sementara itu hanya seorang doktor telah pun memberikan penjelasan dan maklumat mengenai keberadaan dan tahap pengajian mereka, nama beliau ini masih lagi dalam Senarai Pemerhatian yang akan dipantau dari semasa ke semasa dengan dikehendaki memaklumkan ke Kementerian Kesihatan mengenai dengan kemajuan dan perkembangan masa kini pengajian mereka.

Dalam kesempatan ini, di Dewan Majlis yang sangat indah ini, saya ingin sekali lagi menyarankan kepada ibu bapa atau penjaga kepada mereka yang berkenaan yang belum balik melaporkan diri ke Kementerian Kesihatan semestinyalah juga berperanan dan bertanggungjawab untuk memberikan kerjasama yang sepenuhnya sepertimana mengikut perjanjian yang telah ditandatangani untuk mengarahkan mereka ini balik dengan serta-merta dan melaporkan diri ke Kementerian Kesihatan.

Mereka ini seharusnya bersyukur kepada Allah Subhanahu Wata'ala dan mengenang jasa akan pengorbanan

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam khususnya telah memberikan biasiswa dengan membiayai berjuta-juta ringgit sehingga mereka tamat dan mencapai kejayaan dalam bidang profesion dan kemahiran masing-masing.

Mereka sepatutnya bertanyakan diri sendiri adakah mereka ini mampu untuk membiayai perbelanjaan dari awal hingga memperoleh kejayaan yang mereka cita-citakan. Kepakaran-kepakaran dan kemahiran mereka adalah sangat-sangat diharapkan dan diperlukan oleh kerajaan dan negara. Mereka sepatutnya bersifat patriotik kepada negara dan seterusnya menyumbangkan khidmat bakti kepakaran dan kemahiran mereka kepada masyarakat dan negara untuk sama-sama berperanan memantapkan dan mengukuhkan lagi kualiti penjagaan kesihatan negara kita.

Sekali lagi, saya ingin mengulangi serta memperingati pepatah Melayu kita di persidangan tahun lepas di majlis ini supaya mereka insaf dan patriotik kepada negara dan berpatah balik ke pangkal jalan dan seterusnya meninggalkan sikap seperti pepatah jangan sampai menjadi "seperti kacang lupakan kulit."

Soalan kedua, yang berhubung dengan proses pemindahan Skim Perkhidmatan Kedokteran dari skim lama kepada skim baru. Jumlah doktor yang terlibat dalam proses imigrasi dari skim perkhidmatan

lama kepada yang baru melibatkan kira-kira 591 orang iaitu 241 orang di kalangan doktor tempatan dan 350 orang doktor asing.

Walaupun secara kasarnya keramaian doktor tersebut tidaklah banyak sangat akan tetapi terdapat beberapa isu dan cabaran yang perlu ditangani dengan halus dengan teliti dalam melaksanakan proses peralihan ini yang mana telah menyebabkan proses ini memakan masa.

Antara lainnya proses kekosongan, proses sokongan memerlukan banyak maklumat dan dokumentasi mengikut keperluan dalam syarat-syarat kelayakan yang menghendaki penelitian terperinci antara lainnya seperti sijil-sijil kelulusan sama ada latihan kepakaran yang diikuti adalah *structured* atau *non-structured*, mata yang diperolehi daripada *Continuous Medical Training* (CMT) di samping keperluan yang dikehendaki untuk lulus peperiksaan Perkhidmatan Awam (Peraturan-Peraturan Am 1961 dan Peraturan-Peraturan Perkhidmatan dan Peraturan-Peraturan Kewangan).

Selain itu, Skim Perkhidmatan Kedokteran Baru tersebut dibahagikan kepada empat bahagian utama iaitu perubatan, pergigian, penjagaan asasi dan kesihatan awam tidak seperti skim lama yang merangkumi kesemua bidang kedokteran. Ini sudah setentunya memerlukan penelitian yang lebih rapi dari segenap sudut kelayakan bagi memenuhi kehendak Skim Perkhidmatan

Kedokteran baru mengikut kategori masing-masing.

Proses peralihan ke Skim Perkhidmatan Kedokteran ini dilaksanakan dalam dua peringkat iaitu melalui Panel Penilaian Bagi Skim Perkhidmatan Kedokteran Baru. Sokongan yang dipengerusikan oleh Pakar Perubatan di Kementerian Kesihatan yang mana ahli-ahlinya terdiri daripada pegawai kanan yang tertentu dari beberapa buah jabatan di Kementerian Kesihatan termasuk dari *Postgraduate Advisory Training Board* Kementerian Kesihatan. Sokongan panel penilaian ini pula akan dibincangkan di dalam Mesyuarat Jawatankuasa Penilaian Sokongan Bagi Skim Perkhidmatan Kedokteran Baru yang dipengerusikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan dan keahliannya mengandungi wakil daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam dan Timbalan Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam serta beberapa orang pegawai-pegawai kanan di Kementerian Kesihatan.

Sehingga 22 Februari 2012, sebanyak 113 sokongan iaitu 109 doktor tempatan dan empat doktor asing telah dihadapkan ke Jabatan Perkhidmatan Awam untuk proses pertimbangan selanjutnya. Dari jumlah tersebut setakat ini hanya 46 orang telah pun mendapat kebenaran dari Suruhanjaya Perkhidmatan Awam manakala itu sebanyak 45 sokongan bagi pegawai-pegawai tempatan yang baru berkhidmat telah dilantik terus mengikut Skim Perkhidmatan Kedokteran baru ini.

Ini menjadikan keseluruhannya seramai 91 Pegawai Perubatan telah dilantik mengikut Skim Baru. Dalam pada itu, sebanyak 396 orang iaitu 87 doktor tempatan dan 309 doktor asing masih dalam proses penelitian bagi urusan sokongan kementerian ini mengikut prosedur dan kriteria yang tertentu selaras dengan kehendak Skim Kedokteran baru. Untuk menangani serta memudah cara isu dan cabaran-cabaran, satu mesyuarat dengan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam dan Jabatan Perkhidmatan Awam yang dipengerusikan oleh saya sendiri telah pun juga diadakan pada 12 November 2011 untuk menangani kelambatan proses migrasi ini.

Pada masa ini, Kementerian Kesihatan sedang giat melaksanakan proses bagi peringkat kedua iaitu bagi doktor asing di samping menyiapkan proses bagi doktor-doktor tempatan. Insya-Allah, kementerian ini akan memanjangkan proses ini bagi menghadapkan ke Jabatan Perkhidmatan Awam dan seterusnya akan dapat diselesaikan pada hujung tahun ini.

Pada kesimpulannya, Kementerian Kesihatan telah berusaha gigih untuk menyelesaikan proses peralihan migrasi dari Skim Perkhidmatan lama kepada Skim yang baru, sebagaimana langkah-langkah yang telah saya nyatakan tadi. Walau bagaimanapun Kementerian Kesihatan juga memerlukan kerjasama dan komitmen dari pihak agensi kerajaan yang berkaitan bagi membantu mempercepatkan lagi proses peralihan

kepada Skim Perkhidmatan Kedokteran baru ini.

Izinkan kaola untuk meneruskan soalan ketiga Yang Berhormat Yang Di-Pertua, iaitu yang berhubung dengan adanya terdapat pakar-pakar perubatan sehingga ia belum dapat ditetapkan jawatannya. Adalah tidak dapat dinafikan Kementerian Kesihatan sangat memerlukan lebih banyak lagi pakar-pakar perubatan dan kesihatan di kalangan anak-anak tempatan kita. Tetapi syarat-syarat perlu dipenuhi mengikut amalan yang terbaik bagi menjaga status pengiktirafan serta kualiti profesion kepakaran.

Pakar-pakar perubatan yang berkhidmat di Kementerian Kesihatan diberikan dua elaun khas iaitu elaun *M* (Elaun Pakar) dan elaun *On-call* (Pakar). Kedua-dua elaun ini khususnya diberikan kepada Pegawai Perubatan yang telah memenuhi kriteria-kriteria tertentu termasuk kelulusan diiktiraf dalam perantikannya sebagai pakar.

Walaupun bagaimanapun kedua-dua elaun yang dimaksudkan akan dibayar balik secara kebelakangan mengikut tarikh lantikan penetapan jawatan pakar tersebut. Tarikh lantikan jawatan pakar adalah mengikut tarikh doktor tersebut diiktiraf dan memenuhi kriteria-kriteria sebagai seorang pakar. Akan tetapi elaun memangku tetap dibayar kepada doktor berkenaan. Tidak dapat dinafikan terdapat beberapa kes di mana doktor-doktor tempatan yang telah tamat menjalani latihan kepakaran dan pulang ke tanah air masih

memangku jawatan pakar dan belum lagi ditetapkan di dalam jawatan pakar kerana proses penetapan ini mengambil masa yang agak lama.

Ianya bukan saja melibatkan Kementerian Kesihatan tetapi juga agensi kerajaan yang lain seperti Suruhanjaya Perkhidmatan Awam. Ini tidak terkecuali kepada Pegawai Perubatan yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat sebentar tadi. Antara sebab-sebab seorang Pegawai Perubatan ini memakan masa untuk ditetapkan dalam jawatan adalah di antaranya perkara-perkara yang saya sebutkan di bawah ini.

- 1) Kursus atau program latihan kepakaran yang telah dijalani oleh doktor-doktor tempatan memerlukan penelitian yang terperinci oleh *Postgraduate Advisory and Training Board* di Kementerian Kesihatan sebelum pengiktirafan diberikan seperti dipersyaratkan di dalam Skim Perkhidmatan Kedokteran Baru di mana program kepakaran di dalam pelbagai bidang dibahagikan kepada empat kategori iaitu:-
 - i. Latihan *Structured* dan mempunyai Peperiksaan *Exit* (*Final Exam*)
 - ii. Latihan *Structured* dan tidak ada Peperiksaan *Exit* (*Final Exam*)
 - iii. Latihan *Non-Structured* dan mempunyai Peperiksaan *Exit* (*Final Exam*), dan

- iv. Latihan *Non-Structured* dan tidak ada Peperiksaan *Exit* (*Final Exam*).

Latihan *Structured* ialah latihan yang mana program kepakaran telah lama ditubuhkan dan *established* serta diiktiraf di peringkat antarabangsa seperti latihan kepakaran di United Kingdom iaitu CST United Kingdom (*Certificate of Specialist Training*), Latihan Kepakaran Australia, Singapore, *Advance Specialist Training* Singapore, and *Fellow of Academy of Medicine of Singapore* (FAMS) dan lain-lain yang sebandingnya. Latihan *structured* merupakan program latihan yang mudah mendapat pengiktirafan dan kelayakan untuk menjawat jawatan pakar atau konsultan.

Walau bagaimanapun latihan *structured* adalah semakin sukar untuk dimasuki oleh doktor-doktor tempatan dan terdapat sebilangan doktor tempatan pula tidak mendapat peluang atau tempat untuk menjalani latihan tersebut dan terpaksa menjalani program *optional* iaitu Latihan Kepakaran yang alternatif (*Non-Structured*) seperti yang saya sebutkan tadi. Di masa yang sama setengah latihan kepakaran sama ada *Structured* atau *Non-Structured* mempunyai Peperiksaan *Exit* atau *Final Exam* yang memerlukan doktor tersebut lulus di penghujung latihan mereka sebelum mereka dapat diiktiraf sebagai seorang pakar atau konsultan.

Walau bagaimanapun, ada segelintir doktor yang telah tamat menjalani latihan tetapi gagal dalam Peperiksaan *Exit* tersebut. Setiap kes ini, memerlukan penelitian dan penilaian yang terperinci oleh *Postgraduate Advisory and Training Board* di Kementerian Kesihatan bagi memerlukan tahap kepakaran mereka sama ada boleh diiktiraf sebagai Pakar Bersekutu atau Konsultan atau jawatan kepakaran.

Dalam pada itu, kursus atau program kepakaran yang diambil sama ada *Structured* atau *Non-Structured* yang tidak ada Peperiksaan *Exit* juga memerlukan penelitian dan terperinci oleh PGATB kerana perlu disahkan kesebandingannya dengan program kepakaran di luar negeri seperti di United Kingdom CST seperti yang dipersyaratkan juga dalam Skim Perkhidmatan Kedokteran sama ada yang lama atau yang baru.

Kelambatan juga disebabkan tidak ada kekosongan jawatan pakar dan Kementerian Kesihatan terpaksa menunggu kebenaran Peruntukan Waran Perjawatan dari Kementerian Kewangan. Secara lazimnya, pihak Kementerian mengambil tindakan awal dan secara proaktif dengan memohonkan lebih awal sebelum kepulauan doktor tersebut ke Negara Brunei Darussalam.

Keperluan juga untuk lulus peperiksaan Perkhidmatan Awam iaitu Peraturan-Peraturan Am 1961 dan Peraturan-Peraturan Kewangan di dalam

memproses kenaikan pangkat ialah melibatkan doktor-doktor yang belum dilantik di Bahagian I sebelum 23 Mac 2009 iaitu melibatkan kira-kira 50 orang doktor, sehingga mereka menduduki dan lulus dalam peperiksaan, mereka tidak akan ditetapkan dalam jawatan yang mereka pangku.

Proses kenaikan pangkat di dalam Skim Lama juga bertembung dengan proses imigrasi kepada Skim Baru yang mana terdapat sokongan beberapa kenaikan pangkat dan penetapan jawatan ke jawatan Pakar sudah dihadapkan ke Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, perlu dinilai semula kerana di masa yang sama proses imigrasi sudah bermula. Oleh demikian, kementerian ini terpaksa mengubah suai sokongan-sokongan tersebut bagi tidak merugikan doktor atau pakar yang terlibat di mana ianya mengambil sedikit masa yang lama.

Akhir sekali, jalan penyelesaian bagi memperbaiki kelambatan-kelambatan ini telah pun diambil bagi mengelakkan terjadinya perkara-perkara seumpama ini di masa-masa akan datang. Keperluan untuk menduduki dan lulus Perkhidmatan Awam sudah dimaklumkan lebih awal kepada kesemua doktor-doktor tempatan.

Postgraduate Advisory and Training Board akan menilai semula latihan kepakaran sebelum mana-mana doktor menjalani latihan kepakaran secara Skim Latihan Dalam Pkhidmatan agar pengiktirafan awal latihan kepakaran tersebut dapat diberikan oleh

Postgraduate Advisory and Training Board dan akhirnya perundingan akan sentiasa terus diadakan dengan agensi-agensinya yang berkenaan untuk memudah cara dan seterusnya mengatasi apa jua masalah-masalah yang dihadapi. Sekian yang dapat kaola sampaikan dan saya ucapkan lagi terima kasih.

Yang Di-Pertua: Alhamdulillah kita telah dapat mendengarkan dengan begitu berbutir jawapan kepada soalan ke-41, saya harap Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Sabiah berpuas hati dan memahami *bottleneck* yang disenaraikan oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan yang melambatkan proses mengenai dengan perkara-perkara yang ditimbulkan dalam soalan ini.

Ahli-Ahli Yang Berhormat bagi petang ini biarlah persidangan ini ditangguhkan kerana saya telah diingatkan oleh Jurutulis bahawa Ahli-Ahli Yang Berhormat telah dipersilakan untuk menghadiri Jamuan Makan Malam pada jam 8 malam nanti. Maka Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini saya tangguhkan dan akan disambung semula pada hari esok iaitu Ahad, 11 Rabiulakhir 1433 bersamaan 4 Mac 2012 pukul 9.30 pagi.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

DEWAN MAJLIS**Ahad, 11 Rabiulakhir 1433 / 4 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), Di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam. **(Tidak hadir sebelah pagi atas urusan rasmi)**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam. **(Tidak hadir sebelah pagi atas urusan rasmi)**

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A', Zon 1 – Daerah Brunei Muara

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 – Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 – Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.00 pagi

Jurutulis I: Bismillahir Rahmanir Rahim. Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara iaitu bagi hari yang ketiga disambung semula didahului dengan bacaan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad (Imam Masjid Jame' `Asr Hassanil Bolkoh).

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Alhamdulillah segala puji dan syukur hanyalah bagi Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah kurnia serta rahmat dan izin-Nya jua kita pada pagi ini dapat bersama-sama hadir bagi meneruskan Persidangan Majlis Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada hari ini. Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayyidina Muhammad Sallallahu `Alaihi Wasallam, kaum kerabat, para sahabat serta pengikut-pengikut Baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, kelmarin majlis telah membincangkan Perkara 5 iaitu yang berkaitan dengan soalan-soalan yang telah diberi notis. Pada perbincangan pagi ini kita akan meneruskan lagi mengenai dengan perkara ini iaitu bagi soalan-soalan bernotis yang tidak sempat dibincangkan pada permesyuaratan kelmarin.

Jurutulis I: Soalan yang ke-43 yang akan dibawakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman kepada Menteri yang bertanggungjawab di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Di-Pertua. Soalan kaola yang ke-43 ditujukan kepada Jabatan Perdana Menteri ialah berhubung dengan Radio Televisyen Brunei.

Kaola menganggap soalan ini adalah mustahak kerana RTB merupakan alat penghubung antara kerajaan dengan rakyat. Pada awal tahun lepas RTB dilaporkan telah mengadakan satu kajian di mana ia mahu mendapat hasil berhubung dengan respons orang ramai terhadap rancangan-rancangan RTB, jadinya kaola ada tiga soalan.

1) Bolehkah RTB mengongsikan bersama di dewan yang mulia ini hasil daripada kajian-kajian tersebut?;

2) Apakah pandangan kerajaan terhadap cadangan jika RTB dijadikan sebagai sebuah perbadanan; dan

3) RTB dilaporkan mempunyai kira-kira seribu orang kakitangan dan dilaporkan juga kira-kira lima belas hingga dua puluh peratus kakitangan ini adalah berusia dalam lima puluh tahun ke atas dan dilaporkan juga RTB hendak meningkatkan lagi kakitangannya yang berkemahiran dan yang *talented*.

Soalan kaola, bagaimanakah caranya RTB boleh bersaing dengan agensi-agensi sama ada di kerajaan ataupun di sektor swasta untuk mendapatkan kemahiran-kemahiran yang diperlukan, sedangkan kalau melihat Skim Perkhidmatan RTB sebilangan besar kakitangannya adalah dalam *scale C*. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima Kasih Yang Di-Pertua, terima kasih Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman yang mengemukakan tiga soalan bersangkut paut dengan Radio Televisyen Brunei. Soalan pertama dari Yang Berhormat Datin mengenai dengan projek kajian *audience habits* untuk mengongsikan hasil dari projek-projek ini.

Sukacita pada menjawab soalan ini, memaklumkan bahawa projek *audience survey* pada tahun 2011 bukanlah kali pertama dikendalikan oleh RTB kerana ianya pernah diadakan beberapa kali sebelum itu iaitu pada tahun 1993, tahun 2001, tahun 2005 dan tahun 2009. Hasil kajian-kajian berkenaan telah dijadikan rujukan bagi memperbaiki mutu perkhidmatan dan rancangan-rancangan RTB.

Audience survey 2011 yang mana melibatkan TV, Radio dan *internet* menunjukkan RTB 1 dan RTB 2 mempunyai *rating* penonton yang paling tinggi iaitu dari jam 6.00 pagi hingga 10.00 pagi dan dari jam 6.00 petang hingga ke 10.00 malam.

Rancangan-rancangan RTB 1 yang sangat digemari ialah Rampai Pagi, Berita Jam 8, News At 10, Fokus Sukan dan Lagenda dan RTB 2 pula drama-drama tempatan seperti Sutera Berduri, Laki Bini dan Geng Lama dan *production* luar seperti *Ninja Warrior*, *Amazing Race* dan *Wipe Out*. Bagi perkhidmatan radio pula 5 rangkaian iaitu Nasional, Pilihan, Pelangi, Harmoni dan Nur Islam dikenal pasti mempunyai *dedicated listeners* mereka sendiri. Pelangi dan Harmoni mempunyai *ranking* yang tertinggi.

Pendengar radio adalah paling ramai dari jam 6.00 pagi hingga 7.45 pagi dan daripada 10.00 hingga 11.45 pagi dan seterusnya dari 4.00 petang hingga 6.00 petang tapi bagi Pelangi dan Harmoni pula ialah popular sepanjang hari dari 6.00 pagi hingga 6.00 petang. Adalah juga didapati yang ramai dari

pendengar-pendengar radio berbuat demikian ketika mereka berada dalam kenderaan.

Dari segi laman *web* RTB yang menyediakan *live-screening* perkhidmatan radio semua rangkaian, RTB *international* dan rakaman Berita TV pula popular dan banyak dilayari oleh para pengguna *internet* terutama dari negara-negara *ASEAN*, *Asia Pacific*, Timur Tengah dan Eropah.

Hasil dari data-data yang diperolehi dari *survey* yang diadakan pihak syarikat yang diambil telah melaksanakan kajian dan telah pun mencadangkan agar RTB mengambil perhatian kepada perkara termasuk mempertingkatkan promosi bagi rancangan-rancangannya dengan menggunakan waktu siaran Berita menggunakan radio untuk mempromosikan rancangan-rancangan tv dan meningkatkan kesedaran orang ramai mengenai dengan siaran tv *digital* melalui *road show* dan acara-acara tertentu. Pihak syarikat tersebut juga menyarankan agar RTB meningkatkan siaran rancangan-rancangan tempatan dan melibatkan *user generated program* bagi menarik perhatian penonton.

Yang Di-Pertua, RTB sentiasa peka dan terus mengambil langkah-langkah ke arah memperbaiki mutu perkhidmatan dan rancangan-rancangannya dalam usaha berterusan untuk menarik minat orang ramai untuk menonton tv dan mendengar radio Brunei di negara ini.

Kemahiran-kemahiran kakitangan RTB baik dari segi penerbitan rancangan-rancangan TV dan radio teknikal serta media baru terus ditingkatkan melalui kursus-kursus di dalam dan luar negeri, yang mana usaha-usaha ini telah memberi kesan atau impak yang positif.

Selain itu, RTB sepertimana juga stesen-stesen penyiaran kebangsaan di negara-negara Asean yang lain, akan beralih dari sistem penyiaran *analog* kepada sistem *digital* yang mana telah ditetapkan bermula dari tahun 2015 hingga ke tahun 2020.

Dalam konteks ini orang ramai di negara ini sudah setentunya akan dapat faedah dengan menyaksikan rancangan-rancangan tv yang berkualiti dari segi mutu suara dan gambar yang lebih jelas dan terang.

Yang Di-Pertua, soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Dayang Salbiah pula ialah mengenai apakah pandangan kerajaan jika RTB dijadikan sebagai sebuah perbadanan yang menumpukan kepada rancangan yang lebih memenuhi cita rasa penduduk tempatan dan menyampaikan yang lebih kreatif dan inovatif. Bagi menjawab soalan ini, kaola ingin menyampaikan perkara-perkara berikut mengenainya.

Menjadikan RTB sebagai sebuah perbadanan penyiaran memerlukan penelitian dan perbincangan khususnya terhadap perkara-perkara dasar dengan mengambil kira kepentingan-kepentingan rakyat, kerajaan dan

negara. Ianya perlu mengambil kira seperti *audience based* yang terhad dan sebagainya.

Aspirasi matlamat utama RTB ialah sentiasa berusaha bagi memenuhi cita rasa orang ramai sebagaimana hasil dari *audience survey* yang telah dilaksanakan untuk menghasilkan rancangan-rancangan menarik, baik untuk siaran televisyen mahupun radio. RTB adalah alat rasmi kerajaan yang mempunyai tanggungjawab dan peranan besar. Ianya bukan saja memenuhi cita rasa orang ramai malah juga perlu mengimbanginya dengan keperluan sebuah negara Melayu Islam Beraja serta aspirasi untuk menjadikan negara ini sebagai sebuah Negara Zikir.

Selain daripada itu, RTB juga bertanggungjawab menonjolkan budaya dan cara kehidupan orang Brunei yang taat beragama, berawar galat dan bersopan santun serta beradab terutama sekali kepada golongan-golongan belia dan orang-orang asing.

Bagi meningkatkan kualiti rancangannya, RTB memberikan peluang kepada *production house out sourcing* untuk menyumbang rancangan televisyen secara pemberian kontrak. Ini termasuklah di dalam penerbitan drama-drama bersiri mahupun drama khas.

Pada tahun 2011, sebanyak 10 syarikat telah membuat penerbitan drama bersiri, 6 syarikat lagi bagi drama khas. RTB juga sentiasa dari masa ke semasa mengadakan perjumpaan dengan *production house* untuk

memberikan garis panduan dan tata amalan tentang penerbitan rancangan-rancangan televisyen.

Sebagai menggalakkan usaha ke arah meningkat mutu siarannya RTB juga melaksanakan Anugerah RTB. Adalah diharapkan kualiti penyiaran dan program akan dapat ditingkatkan melalui pemberian pengiktirafan bagi pekerja-pekerja yang terbaik sama ada dalaman RTB, swasta dan persendirian di segi penyampaian rancangan, penyampaian berita, penyuntingan, dokumentari, drama dan lain-lain lagi kualiti rancangan-rancangan yang diterbitkan.

Yang Di-Pertua, kaola seterusnya ingin berpindah kepada soalan ketiga Yang Berhormat Datin ialah mengenai kedudukan kakitangan di Jabatan Radio dan Televisyen Brunei.

Bagi menjawab soalan Yang Berhormat tersebut, sukacita kaola menyampaikan perkara-perkara seperti berikut.

1. RTB telah ditubuhkan pada tahun 1975 dengan jumlah pekerja, awal-awal tahun penubuhannya hanyalah seramai 200 ke 400 orang pegawai dan kakitangan. Kini tiga dekad kemudiannya, jumlah tersebut telah mencapai lebih 1,000 orang. Pegawai dan kakitangan dari pengambilan awal inilah yang telah dan akan bersara pada beberapa tahun yang mendatang. Bagi menghadapi situasi ini, RTB telah pun mengambil langkah-langkah yang wajar termasuklah menyediakan pe-

rancangan penggantian (*succession plan*).

2. RTB juga melaksanakan pengambilan tenaga-tenaga baru dan dalam masa yang sama memberi pendedahan serta peningkatan ilmu pengetahuan kepada pegawai-pegawai bagi memperlengkapkan mereka untuk tugas menggantikan tenaga-tenaga lama. Salah satu usaha yang telah dibuat ke arah ini ialah melalui *transfer of skill* kepada golongan pelapis yang mana ianya sedang giat dijalankan bagi memastikan kesinambungan yang teratur dan berkesan.
3. Dalam keadaan tertentu, jika diperlukan RTB juga mengambil khidmat semula selepas bersara pegawai dan kakitangan bagi memastikan perkhidmatan dan peranan RTB tidak terjejas. RTB sentiasa proaktif dalam menarik mereka yang *talented* dan kemahiran untuk mengisikan kekosongan jawatan yang ada dari masa ke semasa.
4. RTB juga akan sentiasa menitikberatkan pembangunan kapasiti mengikut *international broadcasting standard*. Melalui antara lain ialah latihan-latihan dalam dan luar negara dalam bidang penerbitan,ewartawanan, kejuruteraan dan sebagainya.
5. Penempatan di stesen-stesen penyiaran luar negara seperti di *BBC, Media Corp.* di Singapura dan RTM

di Malaysia dan juga melalui *joint production* radio dan televisyen dengan stesen-stesen luar negara melalui *Memorandum of Understanding* seperti rancangan-rancangan hiburan drama, pendidikan dan lain-lain dengan Stesen RTM, Media Corp., RRI dan NBT Thailand. Program *Joint Production* ini juga dilaksanakan dengan Pertubuhan Penyiaran Antarabangsa seperti *Asia Pacific Broadcasting Union (ABU)* dan *Asia Pacific Institute of Broadcasting Development (AIBD)* seperti *Children Joint Production*, *Teenager Joint Production* dan *Rob Acorn*.

RTB pada masa ini sedang meneliti semua struktur organisasi dan skim-skim perkhidmatan yang relevan bagi memastikan RTB sentiasa berada di hadapan untuk menangani apa juga cabaran semasa dalam bidang media dan penyiaran. Insya-Allah, dengan adanya nanti perkhidmatan yang lebih menarik, akan menjadikan RTB sebagai *first choice* dalam pemilihan pekerjaan.

Yang Di-Pertua, saya berharap jawapan-jawapan tadi telah dapat memberi penerangan yang mencukupi kepada soalan-soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman. Sekian, terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih.

Jurutulis I: Soalan jawab mulut yang ke-44 daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji

Sulaiman kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti

Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim, terima kasih Yang Di-Pertua, soalan ke-44 kaola tujukan kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Soalan ini adalah berhubung dengan isu-isu pengangguran dan usaha-usaha untuk menangani masalah pengangguran dan juga masalah-masalah yang dihadapi oleh pekerja-pekerja tempatan yang bekerja di sektor swasta. Terdapat 6 soalan:

1. Dalam memikirkan *job creation* kepada penuntut lepasan sekolah, apakah industri-industri yang telah dapat dikenal pasti oleh Jawatankuasa Kebangsaan Menangani Pengangguran yang bersesuaian dengan cita rasa rakyat tempatan.
2. Menurut perangkaan JPKE bagi tahun 2009, jumlah pekerja asing yang bekerja di sektor swasta di negara ini ialah seramai 68 peratus *more than 50 percent*.

Soalan kaola, jika Industri Minyak dan Gas yang memerlukan kemahiran tenaga mahir, boleh membuat perancangan untuk mengadakan sistem kuota dalam pengambilan pekerja-pekerja asing, kenapakah ianya tidak dapat dilakukan di industri-industri lain

yang hanya memerlukan *skill* yang rendah?

3. Sebilangan syarikat tempatan kurang memberikan kerjasama kepada inisiatif-inisiatif kerajaan dalam meningkatkan keramaian pekerja rakyat tempatan untuk bekerja di sektor swasta. Mereka mengatakan kedudukan kewangan mereka tidak mencukupi untuk melibatkan diri dalam inisiatif-inisiatif tersebut.

Soalan kaola, memandangkan syarikat-syarikat tempatan terutama yang mempunyai Lesen Rampaian telah diarahkan untuk menghadapkan laporan kewangan tahunan mereka, adakah laporan-laporan tersebut dibuat kajian dan selidikan bagi pihak-pihak kerajaan mengetahui kedudukan kewangan syarikat-syarikat tempatan?

4. Bagaimanakah penyelarasan dibuat antara pemberian *scholarship* dan latihan-latihan dengan bidang-bidang industri yang telah dikenal pasti untuk dimajukan supaya tidak berlaku masalah *mismatching* antara kemahiran atau kelulusan akademik yang diperolehi dengan pekerjaan yang disediakan?
5. Menurut satu kajian yang dijalankan oleh CSPS, jika Brunei menghendakkan *full employment*, Brunei memerlukan kira-kira 100 ribu lebih jawatan menjelang tahun 2035, dan untuk mewujudkan pekerjaan-pekerjaan tersebut negara perlu menyediakan 500 ribu lebih meter

persegi *commercial floor space* dan 1,300 lebih *hectres industrial site area*.

Soalan kaola, berapakah jumlah rakyat tempatan yang telah diambil bekerja di *Sungai Liang Industrial Park*? dan soalan terakhir,

6. Adakah Jabatan Buruh atau agensi-agensi lain mengetahui dan memahami masalah-masalah yang dihadapi oleh pekerja-pekerja rakyat tempatan yang bekerja di sektor-sektor swasta?

Masalah yang paling besar atau yang paling serius yang dihadapi oleh sebilangan rakyat tempatan di sektor swasta ialah di mana mereka tidak diberikan kenaikan gaji tahunan walaupun mereka bekerja bertahun-tahun lamanya. Ini termasuk sebahagian daripada pekerja yang bekerja di salah sebuah bank yang bertaraf antarabangsa di mana kenaikan gaji tahunan mereka telah pun diberhentikan sejak tahun 2000.

Terima kasih Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Alhamdulillah terima kasih Yang Di-Pertua dan terima kasih jua kepada Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah yang mana soalan yang disediakan oleh Yang Berhormat walaupun disenaraikan dalam enam (6)

tetapi sebagaimana Yang Di-Pertua dapat mendengar ianya tidak semuanya melibatkan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan kaola percaya rakan-rakan kaola di sini dari Jabatan Perdana Menteri dan dari Kementerian Pendidikan juga akan membantu menjelaskan perkara-perkara tersebut.

Isu pengangguran Yang Di-Pertua yang kitani maklumi adalah melibatkan banyak isu bukan saja sosialnya tetapi juga ekonominya dan sebahagian-sebahagiannya ialah juga politiknya. Jadi kerana itu kerajaan sebagaimana dimaklumi telah mengambil langkah-langkah bukan sahaja Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, isu menangani pengangguran ini ditangani oleh berbagai-bagai agensi kerajaan.

Alhamdulillah Yang Di-Pertua, jadi soalan yang berkaitan dengan kementerian yang kaola ingin memberikan penjelasan ialah mengenai *job creation* dan sambil itu mengambil kira kepentingan SME sebagai *backbone* ekonomi negara ini. Kaola ingin menjelaskan bahawa *job creation* ataupun pengadaan jawatan atau pekerjaan, peluang untuk bekerja memanglah akan melihat kepada peluang-peluang jawatan yang ada dalam sektor swasta ataupun jawatan-jawatan yang bakal diadakan oleh sektor swasta itu.

Dalam hubungan ini, langkah-langkah menangani pengangguran ini, kerajaan telah pun menubuhkan sebuah Jawatankuasa Kebangsaan menangani pengangguran dan telah mengenal pasti

lima industri untuk menyerap tenaga-tenaga ataupun pencari-pencari kerja tempatan ke dalam industri-industri tersebut iaitu industri perdagangan, jual borong dan jual runcit, industri perhotelan dan restoran, industri pengangkutan, perhubungan dan penyimpanan, industri perkhidmatan kewangan, insurans dan perundangan dan industri perkhidmatan masyarakat sosial dan persendirian.

Walau bagaimanapun Yang Di-Pertua, setakat ini kita baru memilih lapan jawatan dalam industri perdagangan, jual borong dan jual runcit sahaja. Jawatan-jawatan itu telah dibekukan (dikhhususkan pengisiannya oleh anak-anak tempatan dalam industri berkenaan) jawatan-jawatan berkenaan ialah:

1. Jawatan Penyelia dan yang sebandingnya dengannya seperti *Assistant Supervisor*.
2. Jawatan Buruh dan yang sebanding dengannya seperti *Sales Packer*.
3. Jawatan Jurujual iaitu termasuklah juga *Sales Assistant* dan *Product Promoter*.
4. Jawatan Pemandu termasuk jugalah *Delivery Man*.
5. Jawatan Pembuat Roti dan yang sebanding seperti *cake maker decorator*.
6. Jawatan Juruwang iaitu *Cashier*; dan

7. Jawatan Pemotong Daging yang sebanding dengannya seperti *Assistant Butcher*.

Pembekuan jawatan-jawatan ini Yang Di-Pertua dilaksanakan dengan cara memotong ataupun mengurangkan bilangan kuota pekerja asing bagi syarikat-syarikat di bawah industri perdagangan, jual borong dan jual runcit itu. Ini tidak bermakna meniadakan pekerja asing bagi jawatan-jawatan tersebut secara automatik.

Ini penting difahamkan kerana umpamanya tadi sebelum kita masuk ke dewan ini, kita berkesempatan menikmati jamuan itu namanya restoran, pekerja-pekerja itu adalah pekerja restoran dan mereka itu ternyata pekerja-pekerja asing jadi tidak semuanya yang sudah dibekukan itu secara automatik, di mana ia bergantung kepada bilangan anak-anak tempatan yang bersedia untuk mengambil atau mengisi jawatan-jawatan seumpama itu.

Tetapi ada pula keadaan, di mana kita terpaksa menerima kenyataan bahawa adalah tidak mudah, tidak mudah bagi memaksa majikan-majikan mematuhi sepenuhnya pengurangan pengambilan pekerja asing, bagi jawatan-jawatan dalam industri mereka. Ada saja alasan dan dalih-dalihnya, demikian juga kita belum berjaya sepenuhnya untuk meyakinkan bagi menarik anak-anak tempatan kepada pekerjaan-pekerjaan

dalam sektor swasta untuk mengisi bidang-bidang pekerjaan, yang mana mereka juga mempunyai alasan-alasan dan kita menilainya ada pro dan kontranya dalam ke semua senario ini, Yang Di-Pertua, nya orang kitani Brunei bersalah bebanar, ada yang salah, ada yang benar, ada yang tepat, ada yang tidak ertinya *balance* lah dalam perkara ini.

Maka kerajaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dalam menghadapi kerenah-kerenah majikan dan juga pencari-pencari pekerja tempatan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri memilih pendekatan yang realistik. Kita berusaha mencari jalan mentaufikkan, perkataan ini istilah ugama sebenarnya tetapi boleh dipakai di sini Yang Di-Pertua mencari jalan mentaufikkan majikan-majikan dan bakal-bakal pekerja-pekerjanya ertinya menemukan mereka dengan terlebih dahulu, mengenal pasti majikan-majikan dan peluang-peluang kerja yang mereka tawarkan termasuklah peluang bagi jawatan-jawatan yang dibeku dan dikhususkan, itu dalam waktu yang sama dikenal pasti pula ada anak-anak tempatan yang bersedia mengisikannya.

Maka dalam proses itu Yang Di-Pertua, timbul keperluan menyediakan pencari-pencari kerja dengan kemahiran-kemahiran yang diperlukan oleh majikan iaitu pasaran buruh. Tidak itu sahaja, kita perlu juga menyediakan skim-skim yang menggalakkan mereka untuk mengikuti latihan kemahiran dan seterusnya pekerja di sektor swasta. Dan

Alhamdulillah setakat yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri di mana tumpuan diberikan kepada pencari-pencari kerja yang tidak berkelulusan atau yang berkelulusan rendah, kita telah melakukan usaha dan langkah yang pada masa ini sedang berjalan dengan baik.

Menerusi Agensi Pekerjaan Tempatan dan Pembangunan Tenaga Kerja (APTK), kementerian ini sedang giat menemukan pencari-pencari kerja dengan bakal majikan-majikan memberikan mereka kursus singkat motivasi, memasukkan mereka ke-dalam Skim Latihan dan Pekerjaan (SLP) yang seterusnya diikuti dengan penandatanganan *Memorandum Of Understanding (MOU)* dengan syarikat-syarikat berkenaan dan seterusnya kontrak kerja dengan syarikat-syarikat yang berkenaan itu sebagai majikan-majikan.

Sepanjang dalam masa kursus dan latihan itu, APTK telah melaksanakan program-program ini. Alhamdulillah dengan peruntukan yang disediakan atau yang diberikan oleh JPKE, Jabatan Perdana Menteri bagi membayar elaun kursus dan juga bayaran kepada pengkursus bagi membayar elaun 65% dari gaji semasa mengikuti SLP dan bagi membayar bonus \$1,000.00, jika pekerja tempatan itu kekal bekerja selama satu tahun di majikan yang sama dan \$1,500.00 bonus bagi tahun yang kedua kekal bekerja dimajikan yang sama.

Cara dan pendekatan yang diambil ini Yang Di-Pertua, secara langsung membantu juga majikan-majikan dalam industri yang berskala SME yang disifatkan sebagai *backbone* kepada ekonomi negara kita. Pengusaha-pengusaha dan peniaga-peniaga berskala SME tentu akan mudah mengambil anak-anak tempatan yang mencari kerja yang bersedia dan tahu melakukan kerja-kerja kerana mereka telah terlebih dahulu dimotivasikan dan diberikan latihan-latihan.

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri percaya, pendekatan dan cara ini akan mendatangkan kesan jangka panjang dalam kita memikiran *job creations* untuk menangani isu-isu pengangguran khususnya di kalangan anak-anak tempatan iaitu rakyat dan penduduk tetap yang tidak berkelulusan atau mempunyai kelulusan rendah yang merupakan bilangan terbanyak pencari-pencari kerja yang ditangani oleh APTK Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Di-Pertua, kaola memohon izin untuk meneruskan penjelasan ke atas soalan yang berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri iaitu berkenaan dengan jarang diambil tindakan oleh Jabatan Buruh ke atas masalah-masalah yang dihadapi oleh pekerja-pekerja tempatan di sektor swasta.

Kaola ingin menyebutkan bahawa Akta Perintah Order iaitu Perintah Pekerjaan *Employment Order 2009* yang menggantikan Akta Buruh 1954 adalah bertujuan untuk melindungi pekerja-

pekerja dalam sektor swasta. Dengan itu, ia juga sekali gus menggalakkan anak-anak tempatan untuk melihat pekerjaan di sektor swasta mempunyai jaminan dan perlindungan.

Memang terjadi apa yang disebutkan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah tadi, iaitu masalah antara majikan dan pekerjaannya dari kalangan-kalangan anak tempatan. Sekali sekala ia dilapor ataupun disampaikan menerusi media massa. Dalam hubungan ini, Jabatan Buruh dan APTK, kedua-dua agensi di bawah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri adalah agensi-agensi yang diberikan tanggungjawab mengenainya. APTK menerima aduan, meneliti dan menyiasat jika benar ada kes di bawah mana-mana peraturan dan undang-undang mengenai dengan pekerjaan maka APTK berusaha menyelesaikannya.

Jika tidak berhasil, kes itu dirujuk kepada Bahagian Penguatkuasaan Undang-Undang Jabatan Buruh untuk tindakan selanjutnya sesuai dengan peruntukan yang berkaitan dengan Perintah Pekerjaan 2009 itu.

Kaola sukacita mengemukakan di sini keterangan-keterangan dari segi perangkaan:

i) Dalam tahun lepas iaitu 2011 APTK telah menerima sebanyak 107 aduan, 40 daripadanya ialah mengenai gaji; gaji tidak dibayar, lambat dibayar, ataupun dibayar kurang. 34 daripadanya diberhentikan kerja, 16 daripadanya mengenai bayaran kerja

lebih masa *overtime*. Sementara yang selebihnya ialah mengenai dengan kemudahan cuti, termasuklah juga ada aduan mengenai bonus, komisen, hari rehat dan lain-lain.

ii) Sebahagian besar aduan-aduan itu dapat diselesaikan oleh APTK dengan tidak payah merujukannya kepada Bahagian Penguatkuasaan Undang-Undang Jabatan Buruh, atau aduan itu didapati itu tidak ada kes untuk tindakan lanjut di bawah mana-mana peraturan undang-undang yang ada. Mana-mana kes yang tidak dapat diselesaikan oleh APTK, APTK akan merujukannya ke Jabatan Buruh iaitu Bahagian Penguatkuasaan Undang-Undang.

iii) Dan keterangan yang dapat dipetik di sini ialah dalam tahun lepas iaitu 2011, Bahagian Penguatkuasaan Undang-Undang Jabatan Buruh yang telah menerima kes-kes yang dirujuk kepadanya oleh APTK ataupun kes yang langsung kepadanya oleh mana-mana pihak sama ada majikan atau juga oleh pekerja. Jabatan Buruh telah bertindak ke atas majikan di bawah Bab 39 (1) Perintah Pekerjaan 2009 iaitu berhubung dengan tuntutan bayaran baki gaji bagi 18 orang yang mana majikan bersetuju akan menyelesaikannya pada Mac 2012 iaitu 4 hari yang lalu.

iv) Satu lagi kes ialah melibatkan seorang pekerja tempatan yang diberhentikan oleh majikannya kerana majikan menggaji pekerja

asing dan kes ini dapat diselesaikan, diambil tindakan di bawah 10 dan Bab 113 perintah yang sama, kes ini dalam proses pendakwaan.

Mengenai dengan mengkuotakan jawatan-jawatan. Kalau dalam industri-industri yang berkehendakkan *skill* yang tinggi seperti minyak dan gas boleh, mengapa industri yang ber*skill* rendah tidak boleh. Jawabnya memang pun boleh dan sudah pun dilakukan, tetapi logik sekali pandangan Yang Di-Pertua. Dua perkara kalau mau dibandingkan *apple to apple*, mestilah sama, epal hijau dengan epal hijau. Epal yang bulat dengan epal yang bulat. Kalau epal berlainan warna, berlainan saiz, berlainan bentuk disamakan walaupun jenis epal tetapi berlainan, lojiknya tidak dapat dibuat perbandingan yang sama.

Dalam kita membuat kuota seperti yang dinyatakan tadi, tetapi kita dapat dalam ketiadaan penguatkuasaan sepenuhnya kuota yang menjadi dasar itu. Kita juga telah menerima dan melihat bahawa anak-anak tempatan yang bekerja dalam sektor swasta bukan saja dalam sektor-sektor yang biasa kita sebutkan, tetapi sudah ada mereka itu dalam sektor kewangan, insurans, dalam sektor perhotelan dan juga restoran, cuma bilangan mereka itu Yang Di-Pertua, tidaklah ramai.

Kita pun maklum bahawa bilangan kedai makan, restoran, bilangan hotel dan seumpamanya terus bertambah. Keperluan tenaga kerja juga terus meningkat. Ambil saja contoh daripada perangkaan yang dikemukakan oleh

Yang Berhormat itu sendiri. Pada tahun 2009 terdapat 12,709 iaitu kira-kira 60 peratus dari sejumlah 21,901 pekerjaan dalam industri perdagangan borong dan runcit yang diisikan oleh pekerja-pekerja asing. Bilangan lebih 12,000 itu Yang Di-Pertua, jika dibandingkan dengan pencari-pencari kerja yang ada cuma sekitar 5,000 ke 6,000 maka dasar kuota yang disebut pembekuan dan pengkhususan jawatan-jawatan tertentu, itu hanyalah dapat dilakukan secara mengurangkan pengambilan pekerja-pekerja asing bukan mentiadakannya langsung kerana bilangan anak-anak tempatan yang mencari pekerjaan tidak mencukupi untuk memenuhi pasaran tenaga kerja tempatan. Tentu sahaja kita tidak berpuas hati dengan keadaan ramainya pekerja asing mengisikan jawatan-jawatan yang boleh diisikan oleh anak-anak tempatan sehingga menyebabkan terjadinya pengangguran di negara ini.

Dalam waktu yang sama kita juga menerima hakikat betapa industri-industri yang telah dikenal pasti dalam konteks *job creation* untuk anak-anak tempatan itu belum sepenuhnya bersedia menyerap tenaga-tenaga pekerja tempatan. Ini berkaitan dengan banyak faktor termasuklah faktor budaya. Walau bagaimanapun, kita jangan pula sampai tinggal berpeluk tubuh, kita mesti berusaha mengubah keadaan dengan cara yang baik dan diyakini.

Maka kerana itulah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri memilih pendekatan yang realistik dengan

melaksanakan program latihan yang kita terdaya menyediakannya di bawah skim SLP itu sambil memantau keadaan pasaran tenaga kerja dan keperluan untuk menilainya dalam isu-isu yang lain yang berkaitan. Insyallah mudah-mudahan usaha ini akan ditaufikkan oleh Allah Subhanahu Wata'ala ke arah kejayaan. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman.

Yang Di-Pertua: Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Di-Pertua, Yang Di-Pertua terlebih dahulu sukacita dipohonkan kebenaran untuk kaola juga memberi jawapan persoalan yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman iaitu dari aspek usaha abis kaola melalui Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri untuk menyediakan peluang-peluang pekerjaan kepada rakyat dan penduduk di negara ini iaitu di dalam sektor Industri Minyak dan Gas negara.

Terima kasih Yang Di-Pertua, selain dari sektor kerajaan, sektor Minyak dan Gas merupakan sektor yang banyak menyediakan pekerjaan bagi rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam mengikut sasaran Kertas Putih Tenaga yang sedang diungkapkan. Menjelang 2035 sebanyak 50,000 peluang pekerjaan dalam Industri Minyak dan

Gas akan disediakan. 40,000 daripada peluang pekerjaan yang akan diisikan oleh anak-anak tempatan termasuk 5,000 dari kalangan profesional.

Kaola ingin memaklumkan bahawa peratus pekerja rakyat dan penduduk tetap yang berkhidmat di sektor perkhidmatan Industri Minyak dan Gas pada masa ini adalah pada tahap 30% hingga ke 40% sahaja, yang lain adalah terdiri dari orang luar yang mengisikan berbagai pekerjaan dari peringkat mahir sehingga peringkat buruh kasar.

Mengambil kira Industri Minyak dan Gas telah bertapak di Negara Brunei Darussalam lebih dari 80 tahun, keadaan ini bukanlah satu perkara yang menyenangkan ataupun membanggakan. Berbagai sebab telah diberikan bagi keadaan ini tetapi yang jelas ianya tidak memuaskan dan perlu ditangani dengan sebaik-baiknya.

Jabatan Tenaga telah pun mengenal pasti beberapa inisiatif-inisiatif yang difikirkan perlu untuk menangani isu ini bagi menarik minat para majikan untuk mengambil berkhidmat rakyat dan penduduk negara ini, kita perlulah melengkapkan rakyat dan anak-anak tempatan ini dengan kelulusan dan kemahiran yang diperlukan.

Antara inisiatif-inisiatif yang telah diberikan perhatian adalah mengadakan kerjasama dengan institusi-institusi pengajian tinggi, sekolah-sekolah teknikal dan vokasional dalam menyelaraskan kokurikulum bagi kursus yang ditawarkan supaya ianya selaras

dengan keperluan dalam bidang kepakaran yang dikehendaki di dalam Industri Minyak dan Gas.

Sehubungan itu, satu *Energy Competency Framework* sedang diungkapkan oleh Jabatan Tenaga dengan melibatkan kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan yang berkaitan seperti Kementerian Pendidikan dan pihak swasta. Objektif utama rangka kerja bagi *competency* ini adalah bagi membolehkan adanya penyediaan program-program khusus dan latihan yang mampu memenuhi keperluan industri. Ini akan memudahkan lagi lepasan-lepasan peserta kursus dan latihan memperolehi pekerjaan dan bagi para majikan pula untuk memperolehi tenaga kerja yang mempunyai kemahiran yang diperlukan. *Framework* ini dijangka akan siap pada hujung tahun ini.

Penubuhan Pusat Latihan Minyak dan Gas Swasta, Jabatan Tenaga telah mengambil inisiatif dengan menjemput institusi-institusi luar negara yang terkenal sebagai *leaders* dalam penyediaan *facilities-facilities* pendidikan dan latihan di bidang Kejuruteraan dan Teknologi. Misalnya *Institute of Technical Education Singapore*, *Robert Gordon University United Kingdom* bagi menjalankan kajian bagaimana jurang di antara kursus-kursus yang ada di negara ini dengan keperluan Industri Minyak dan Gas dapat dirapatkan.

Hasil dari kajian awal yang dilaksanakan tersebut beberapa cadangan telah

diterima, ini termasuklah membuka sebuah *Institute Technical* yang khususnya bagi mengeluarkan tenaga kerja yang mahir di dalam bidang Kejuruteraan Teknologi yang bersesuaian dengan keperluan Industri Minyak dan Gas melalui *Public Private Partnership*.

Jabatan Tenaga dengan kerjasama jabatan-jabatan dan institusi-institusi pendidikan dan pihak swasta telah mengadakan *Oil and Gas Job Fair* dan *roadshow* yang mana acara ini memberi peluang bagi mereka yang sedang mencari pekerjaan dan mengetahui peluang-peluang yang ada di dalam Industri Minyak dan Gas termasuklah di dalam sektor perkhidmatannya. Ia juga telah digunakan bagi memaklumkan kepada penuntut-penuntut dan ibu bapa mereka mengenai prospek kerajaan dalam industri ini dan kelulusan-kelulusan yang dikehendaki.

Bagi tujuan ini Jabatan Tenaga telah mengaturkan program-program seperti berikut:

1. *Oil Gas Service Sector Job Fair*, sekurang-kurangnya satu kali setahun. Dari hasil *Job Fair* 2011 yang telah diadakan pada Disember 2011 lebih 5,000 cv telah diterima di mana sebanyak 60 telah diambil bekerja dan 300 masih dalam pertimbangan. Sasaran kita untuk tahun 2012 ialah untuk mengambil pekerjaan sebanyak 1,000 orang.

2. *Oil and Gas Roadshow* ke sekolah-sekolah tiga kali setahun sebagai *follow-up* kepada *Job Fair* yang telah diadakan, pertama kalinya pada 29 Februari, 1 Mac bagi sekolah-sekolah rendah di Daerah Tutong dan Daerah Belait. Perancangan selanjutnya adalah untuk mengadakan *roadshow* ini pada bulan Mac dan April pada tahun ini.
3. Jabatan Tenaga juga memberi sokongan sepenuhnya kepada Skim *Human Resource Development* yang dikelolakan di bawah payung Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi.

Atas sifat keprihatinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kepada keperluan sumber tenaga manusia melengkapkan sumber tenaga berkenaan dengan kelulusan dan kemahiran, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan 3 Skim di bawah Dana Sumber Manusia seperti berikut:

Skim Latihan Pekerjaan - di bawah skim ini, semasa mengikut *on job training* para peserta akan dibayar gaji 60% oleh pihak kerajaan dan 40% oleh pihak majikan. Selepas tamat *on job training* jikalau peserta masih bekerja selepas setahun, insentif dalam bentuk kewangan akan diberikan secara *one off*.

Skim Pembangunan Keupayaan Sumber Tenaga di sektor swasta - skim ini memberi peluang kepada individu dan pihak swasta untuk memohon bantuan kewangan untuk melanjutkan pengajian ke peringkat HND, ijazah pertama dan ijazah lanjutan.

Skim Biasiswa Dalam Negeri bagi pendidikan teknikal dan vokasional di institut pengajian swasta - skim ini menumpukan perhatian kepada penuntut-penuntut lepasan 'O' dan 'A' level di mana pihak kerajaan akan membiayai kos pengajian di institusi-institusi swasta *private colleges* di dalam negeri seperti di peringkat National Diploma.

Skim ini dikendalikan oleh Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi di Jabatan Perdana Menteri semasa *Job Fair* yang diadakan pada bulan Disember 2011. Syarikat-syarikat minyak dan gas telah pun dijemput dan seterusnya diberikan penerangan mengenai dengan Skim-Skim Dana Sumber Manusia yang telah pun disebutkan tadi.

Jabatan Tenaga juga terus memberi tekanan kepada syarikat-syarikat yang memberikan perkhidmatan kepada syarikat-syarikat minyak dan gas utama di negara ini bagi memberikan keutamaan kepada pengambilan rakyat dan penduduk di negara ini bagi bekerja di syarikat-syarikat mereka.

Baru-baru ini Jabatan Tenaga telah mengeluarkan satu arahan yang berkaitan dengan *local business*

development di mana di antara lain memerlukan syarikat-syarikat perkhidmatan berkenaan untuk mempunyai rancangan-rancangan pengambilan kakitangan dari kalangan rakyat dan penduduk tempatan dengan pertama sekali pada peratus. Dan kedua dalam tempoh masa yang ditetapkan jikalau mereka mahu terus *following contract* ataupun ikut serta dalam *tendering process* di masa hadapan.

Yang Di-Pertua, sekian sahaja yang dapat kaola sampaikan. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ahli-Ahli Yang Berhormat, ada baiknya mesyuarat ini ditangguhkan selama 30 minit.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat. Tadi sebenarnya soalan bilangan 42, satu daripada soalan yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman, telah tidak dibacakan, barangkali oleh kerana, soalan ini ditujukan kepada Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan tetapi oleh kerana Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua) tidak dapat hadir kerana bertugas di luar negeri, maka ada baiknya soalan ini ditangguhkan sehingga Yang Berhormat itu dapat hadir nanti. Sekarang bolehlah

kita teruskan jawapan kepada soalan yang telah dibincangkan tadi. Terima kasih. Silakan Yang Berhormat Menteri Pendidikan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Yang Di-Pertua, saya memohon izin Yang Di-Pertua untuk memberi penjelasan kepada soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman daripada perspektif pendidikan, iaitu di samping penjelasan-penjelasan yang telah diberikan oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Yang Berhormat Menteri Tenaga.

Mengenai dengan *job creation* Kementerian Pendidikan dalam sama-sama menangani isu pengangguran telah juga mengambil peranan bersama dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri menerusi skim latihan dan pekerjaan, di mana Jabatan Pendidikan Teknik bekerjasama dengan Agensi Pembangunan Tenaga Kerja (APTK), JPKE dan syarikat-syarikat swasta mengendalikan skim ini untuk membantu lepasan sekolah yang masih menganggur untuk mendapatkan kemahiran dan pekerjaan. Skim yang sedang dijalankan pada masa ini ialah *Barrista and Restaurant Services* dan dalam masa yang dekat dua skim baru lagi akan diperkenalkan iaitu *Basic Motor Vehicle Maintenance* dan *Air-Conditioning and Refrigeration*. Kementerian Pendidikan adalah sentiasa berusaha untuk menghasilkan sumber

tenaga manusia yang berkualiti dan berpengetahuan serta mempunyai daya saing bagi memenuhi keperluan negara dan pasaran pekerjaan.

Pelajar-pelajar peringkat vokasional dan teknikal diberikan pengetahuan dan kemahiran dalam empat *common clusters* yang berguna dan relevan dalam SME iaitu Perkhidmatan Perniagaan (*Business Services*), Perkhidmatan Kewangan (*Financial Services*), Layanan dan Pelancongan (*Hospitality and Tourism*) dan Pengangkutan dan Logistik (*Transport And Logistics*).

Dalam hubungan ini, saya ingin mengongsikan bahawa *job creation* adalah satu perkara, tetapi kita juga menggalakkan supaya pelajar-pelajar yang berada di institusi teknikal dan vokasional akan dapat memulakan pekerjaan mereka sendiri tanpa bergantung untuk mencari pekerjaan apabila mereka telah keluar nanti.

Dalam hubungan ini, satu contoh dapat diberikan iaitu di Sekolah Vokasional Wasan, satu Program *Jump Start* telah diperkenalkan pada 26 Jun 2011, dalam mana pelajar dalam program ini memulakan usaha dalam bulan Januari tahun 2012. Bentuknya ialah *entrepreneurship* yang dapat mengubah *mindset* pelajar supaya jangan bergantung kepada pekerjaan di sektor kerajaan atau swasta sahaja. Pelajar ini telah dapat, iaitu seramai 72 orang pelajar telah dilibatkan dalam mana mereka telah menubuhkan 20 buah syarikat yang menumpukan

kepada bidang-bidang agrimakanan, perikanan, *food processing* dan *breeding animal*. Jadi adalah diharap bahawa dengan cara ini, mereka bukan saja akan mencari pekerjaan tetapi dapat meng*create* pekerjaan untuk diri mereka masing-masing.

Mengenai dengan perkara yang berkaitan dengan *miss-matching*, saya ingin menyatakan bahawa dalam usaha menangani masalah *miss-matching* di antara kursus yang ditawarkan dan keperluan kemahiran tenaga manusia, Kementerian Pendidikan sentiasa berkerja rapat dengan kementerian-kementerian dan agensi-agensi melalui penubuhan jawatankuasa iaitu Jabatan Pendidikan Teknik di Kementerian Pendidikan yang memantau kualiti dan Industri Relevansi Kurikulum melalui pertama, *National Program Advisory Community*, kedua *external moderator* dan ketiga *Industry Validation Questional Years* yang diberikan kepada agensi-agensi berkenaan dan keempat semua penuntut-penuntut menjalani *Industrial Attachment*.

Di masa yang sama Jabatan Pendidikan Teknik sentiasa meneliti kehendak industri dalam memperkenalkan *skill set* yang baru, yang diharap akan dapat memberikan garis pandu dari segi piawai dan jurusan kemahiran yang perlu diperkukuhkan.

Berdasarkan kepada pengalaman, *modality apprenticeship* adalah merupakan satu *modality* yang baik di dalam menentukan bahawa kursus-kursus yang ditawarkan memenuhi

keperluan industri sebagaimana yang telah dilaksanakan di dalam program *hospitality* dan *catering* bersama dengan *Royal Brunei Catering Services*.

Yang Di-Pertua, Kementerian Pendidikan pada masa ini sedang bergiat untuk meneliti semula Pendidikan Teknik dan Vokasional termasuklah pada meneliti semula program-program dan kursus-kursus yang ditawarkan dalam mana penelitian ini sedang diusahakan dengan konsultan dari luar negeri bagi memastikan bahawa kursus dan program yang ditawarkan oleh institusi-institusi vokasional dan teknikal di negara ini adalah relevan dan dapat kitani memanfaatkan sumber tenaga manusia yang ada di negara ini dengan kemahiran-kemahiran dan pengetahuan yang diperlukan oleh industri di negara ini. Sekian saja yang dapat saya sampaikan.

Yang Di-Pertua: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Di-Pertua kaola ada satu aspek dari soalan Yang Berhormat Datin tadi yang berhubung dengan mengapakah kewangan syarikat-syarikat yang enggan mengikuti inisiatif-inisiatif kerajaan itu tidak disemak kerana mereka itu dikehendaki sebagai pemegang lesen dikehendaki untuk menghadapkan laporan iaitu dalam Segmen C soalan Yang Berhormat tadi.

Yang Di-Pertua, kaola ingin menjelaskan bahawa lesen-lesen perniagaan adalah dikawal di bawah Akta-Akta dan Peraturan iaitu Akta Lesen-Lesen Rampaian 1984 dan Peraturan-Peraturan Lesen Rampaian pindaan 2006 dan satu lagi *Enactment* Lembaga-Lembaga Bandaran 1920 iaitu *by laws* dan yang ketiga ialah Akta Hiburan Awam Penggal 181. Jadi di bawah akta-akta ini Yang Di-Pertua, pemegang-pemegang lesen, ini mustahak dijelaskan, tidak dikehendaki menghadapkan laporan kewangan kepada pihak berkuasa melesen. Mungkin berbeza kalau syarikat-syarikat itu syarikat yang dikehendaki oleh undang-undang untuk membayar cukai. Sekian Yang Berhormat dan Yang Di-Pertua, terima kasih.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman:

Terima kasih Yang Berhormat terlebih dahulu kaola mengucapkan terima kasih setinggi-tingginya kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Menteri Tenaga dan Yang Berhormat Menteri Pendidikan yang telah memberikan jawapan yang begitu jelas. Bagaimanapun Yang Di-Pertua, terdapat satu soalan lagi yang belum dijawab mengenai dengan berapa jumlah rakyat tempatan yang bekerja di Sungai Liang, Industrial Park terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Di-Pertua. Buat masa ini SPARK

hanya mempunyai satu industri iaitu Brunei *Methanol Company* dan buat masa ini seramai 180 rakyat Brunei yang bekerja di sana iaitu 98% orang Brunei hanya 2% orang luar untuk pengetahuan dewan yang mulia ini dan masa ini juga masih menunggu *final decision* dalam satu lagi usaha daripada Japan iaitu Mitsui dan ini akan memberi peluang pekerjaan seramai 470 orang dan 1,500 orang in *direct jobs*, so insya-Allah ia akan dapat memberi peluang pekerjaan banyak lagi kepada rakyat-rakyat tempatan. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Timbalan Jurutulis: Soalan diberi notis selanjutnya ialah soalan 45, soalan daripada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal kepada menteri yang bertanggungjawab di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Assalamua'laikum Warahmatullahi Wabarakatuh Wassalam 'Ala Manittaba'el Huda, Bismillah Walhamdulillah Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Rasulillah Wa'ala Aalihee Wasahbihee Wamanwalah, Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, kaola mengucapkan berbanyak terima kasih kerana diberi peluang untuk mengemukakan beberapa soalan di dewan mulia ini.

Soalan pertama kaola ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri. Seperti

yang telah difahami beberapa orang warga Negara Brunei Darussalam termasuklah di kalangan wanita telah ditangkap di beberapa buah negara asing kerana terlibat dalam aktiviti penyeludupan dadah dan telah sabit kesalahan tersebut ditahan dalam di penjara di negara-negara berkenaan.

Soalan kaola, apakah langkah-langkah proaktif yang telah diambil oleh Biro Kawalan Narkotik dalam memastikan bahawa tidak ada warganegara Brunei Darussalam, lebih-lebih lagi kaum wanita yang akan dapat diperdayakan oleh sindiket-sindiket pengedaran dadah ini, di samping langkah-langkah mengawal sempadan kita daripada dicerobohi oleh orang-orang yang berniat jahat untuk menyeludup dadah ke negara ini. Sekian soalan pertama kaola.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Di-Pertua, terima kasih atas soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal adalah mengenai dengan apakah langkah-langkah proaktif Biro Kawalan Narkotik dalam memastikan tidak ada warga negara ini lebih-lebih lagi kaum wanita yang akan dapat diperdayakan oleh sindiket-sindiket pengedaran dadah dan seterusnya apakah langkah-langkah yang telah diambil mengawal sempadan kita daripada dicerobohi oleh orang-orang yang berniat jahat untuk menyeludup dadah ke negara ini.

Biro Kawalan Narkotik mengambil dua strategi utama menangani ancaman sindiket dadah antarabangsa yang memperdayakan rakyat tempatan Negara Brunei Darussalam iaitu strategi peningkatan kesedaran orang ramai dan strategi operasional. Strategi peningkatan kesedaran orang ramai menyebarkan fakta atau maklumat berkaitan kegiatan sindiket dadah antarabangsa yang penting untuk diketahui oleh semua lapisan masyarakat agar mereka dapat menghindarkan diri daripada terperangkap dengan tipu helah.

Fakta atau maklumat yang berkaitan dengan modus operandi sindiket taktik-taktik yang digunakan oleh sindiket untuk memperdayakan orang-orang sasaran terutamanya kaum wanita termasuklah taktik-taktik menjalinkan hubungan mesra dengan bakal-bakal mangsa melalui jaringan *internet*.

Penyebaran maklumat juga dibuat melalui media massa elektronik dan cetak, siaran di televisyen dan radio, siaran media *press release* di surat-surat khabar, siaran artikel kisah sebenar pengalaman mangsa sindiket, siaran dalam media baru *internet* seperti *blog*, *facebook* dan *website* yang dikendalikan oleh Cawangan Pendidikan Pencegah Dadah Biro Kawalan Narkotik, risalah kepada penumpang-penumpang kapal terbang yang akan bertolak meninggalkan Negara Brunei Darussalam yang mengandungi pesanan untuk tidak membawa sebarang bungkusan yang tidak diketahui kandungannya atau menerima pesanan

untuk membawa barang dari orang yang tidak dikenali dan menyediakan *billboard* di tempat-tempat strategik dan papan tanda amaran di lapangan terbang dan pos-pos kawalan.

Dengan kerjasama kedutaan-kedutaan Negara Brunei Darussalam di luar negara melalui Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, peringatan mengenai sindiket dadah antarabangsa dan ancamannya telah disebarluaskan kepada Warga Negara Brunei Darussalam sama ada yang bertugas atau yang belajar di luar negara.

Biro Kawalan Narkotik secara berterusan menyampaikan mesej mengenai kegiatan sindiket dadah antarabangsa dan ceramah-ceramah dari taklimat-taklimat yang dikendalikan oleh pegawai-pegawai dari Cawangan Pendidikan Pencegah Dadah.

Adalah penting untuk maklumat mengenai sindiket dadah antarabangsa diketahui dan difahami oleh orang ramai agar mereka sedar akan bahaya menjalinkan perhubungan melalui *internet* tanpa mengetahui latar belakang sebenar pasangannya. Penyebaran pesanan pin data akan diteruskan dan ditingkatkan dari masa ke semasa.

Ada beberapa perancangan yang akan dilaksanakan pada tahun 2012 sebagai tambahan kepada khidmat BKN dalam penyebarkan maklumat mengenai bahaya dadah seperti:

1. Bekerjasama dengan pengusaha kafe-kafe *cyber* untuk menayangkan notis amaran pada *PC-PC* di kafe *cyber* tentang ancaman sindiket dadah dan juga peringatan kepada pengguna agar tidak menyalahgunakan kemudahan *internet*.
2. Bekerjasama dengan *Mobile Phone Service Provider* untuk menyiarkan pesanan ringkas *sms* anti-dadah. Bekerjasama dengan Jabatan Radio dan Televisyen Brunei untuk meningkatkan siaran promo anti-dadah di televisyen. Pada masa ini terdapat 6 promo yang sedang giat disiarkan.
3. Membukukan artikel-artikel kisah benar dari rakyat tempatan yang ditahan di penjara luar negara kerana menjadi mangsa sindiket dadah antarabangsa.

Dan bagi strategi seterusnya ialah strategi *operational*. Dari segi strategi *operational* menjalinkan hubungan yang rapat dengan agensi-agensi dadah di luar negara seperti Jabatan Siasatan Jenayah Narkotik Polis Diraja Malaysia, CNB (*Central Narcotic Bureau Singapore*) bagi pertukaran maklumat mengenai ahli-ahli sindiket dadah antarabangsa yang berada di Malaysia, Singapura dan serantau. Mempelajari kaedah dan strategi dari rakan sejawat dari Malaysia dan Singapore mengenai isu-isu terkini sindiket dadah antarabangsa. Secara berterusan mengumpulkan maklumat ke atas rakyat tempatan yang sering ke luar negeri terutama sekali yang berpergian secara

berseorangan tanpa ditemani oleh keluarganya.

Ini adalah bertujuan bagi memastikan mereka tidak mempunyai sebarang hubungan dengan individu yang disyaki ahli kepada sindiket dadah antarabangsa. Menahan mana-mana individu-individu warga tempatan yang disyaki terlibat atau mempunyai hubungan dengan ahli sindiket dadah antarabangsa dari meninggalkan Negara Brunei Darussalam dan terperangkap di luar negara. Ibu bapa individu juga turut dipanggil ke BKN untuk diberi nasihat dan seterusnya meminta mereka memberi teguran dalam memantau perjalanan anak-anak mereka keluar negara.

Membuat lawatan kepada tahanan warga tempatan yang ditahan di luar negara oleh pegawai-pegawai dari Bahagian Risikan, Cawangan Pelaksanaan dan Risikan bagi mendapatkan maklumat mengenai sindiket dadah antarabangsa. Unit Pos Kawalan Cawangan Pelaksanaan dan Risikan membuat pemantauan terhadap semua warganegara asing yang tiba ke negara ini terutama warga Afrika atau negara yang berisiko melalui teknik *profiling* dan menjalankan tindakan-tindakan berikut:

1. Memeriksa kesemua beg yang dibawa.
2. Memantau tempat tinggal warga asing ini semasa berada di Negara Brunei Darussalam.

3. Berkongsi maklumat dengan JSJN Malaysia dan CNB Singapore atau mana-mana agensi penguatkuasa undang-undang di negara yang ada hubungannya dengan perjalanan suspek.
4. Menjalinkan hubungan rapat dengan negara-negara jiran, serantau termasuk *Australian Federal Police, Interpol, United States Drug Enforcement Agency, Office of Narcotics Control Board (ONC)* di Thailand dan lain-lain bagi membantu Biro Kawalan Narkotik menjalankan tugasnya.

Sekian, Yang Di-Pertua.

Yang Di Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Di sini saya ingin menarik perhatian mengenai dengan kes-kes yang melibatkan warga Brunei yang ditangkap atau dibicarakan di luar negeri, kebanyakannya laporan-laporan yang dimasukkan dalam *print media* iaitu surat-surat khabar tidak menyebut nama-nama orang itu. Tetapi bila ditanya jawapan surat-surat khabar bahawa Biro Kawalan Narkotik tidak memberikan nama-nama mereka yang terlibat. Tetapi kalau kes-kes itu berlaku di Brunei, segala butir-butir nama, jumlah dadah yang diseludupkan dan juga kalau sudah dibicarakan didapati salah hukuman yang diberikan dijatuhkan, semua itu dicetak tetapi kalau berlaku di luar negeri tidak diberikan nama-nama itu. Ini saya ingin jua mengetahui apa alasannya.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Di-Pertua, saya tidak dapat menjawab soalan itu buat masa ini. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Timbalan Jurutulis: Soalan diberi notis seterusnya soalan bilangan 46. Soalan daripada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal kepada Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara. Soalan kaola yang kedua ialah berhubung dengan buku-buku teks. Terdapat sungutan-sungutan para ibu bapa dan penjaga murid tentang kekurangan buku-buku teks yang selalunya dijual di kedai-kedai buku di negara ini dan perkara ini berlaku pada hampir setiap tahun.

Kaola ingin mengemukakan soalan kepada Yang Berhormat Menteri Pendidikan, kaola ingin tahu apakah usaha Kementerian Pendidikan untuk memastikan tidak terdapat lagi kekurangan buku-buku teks tersebut di masa-masa akan datang dan dengan itu nanti pembelajaran murid-murid tidak akan terjejas.

Dan seterusnya, apakah tidak ada pencetak syarikat-syarikat tempatan yang mempunyai keupayaan untuk mencetak buku-buku teks berkenaan?.

Dan soalan yang terakhir dalam bahagian ini, kalau sekiranya ada, kenapakah syarikat-syarikat tempatan itu tidak diberi kepercayaan untuk mencetak buku-buku teks?. Ini akan sedikit sebanyak memberikan peluang bagi anak tempatan mendapat pekerjaan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal yang mengemukakan soalan mengenai dengan kekurangan buku teks.

Adalah disedari bahawa adanya kejadian atau aduan setiap awal tahun mengenai kesukaran ibu bapa mendapatkan sebilangan buku-buku teks atau buku-buku kerja.

Apabila diamat-amati, perkara ini berlaku sehingga di penghujung bulan Januari sahaja. Keadaan menjadi reda apabila buku-buku tersebut telah mula diperolehi dikebanyakan kedai-kedai buku.

Sehubungan dengan perkara ini, Kementerian Pendidikan berusaha mengenal pasti punca sebab-sebab sebenarnya yang mencetuskan kelambatan pembekalan sebilangan kecil tajuk buku teks dan buku kerja di toko-toko buku di negara ini.

Ada beberapa aspek teknikal yang telah dikenal pasti menjadi punca kejadian berkenaan. Salah satu daripadanya ialah soal penyelarasan penghantaran dari penerbit-penerbit buku di luar negeri kepada pengedar-pengedar tempatan.

Ada pula yang disebabkan oleh masalah teknikal seperti menyiapkan buku-buku tajuk baru yang baru pertama kali diterbitkan atau yang baru saja yang dikemas kini untuk edisi ulang kaji dan diterbitkan semula.

Yang Di-Pertua, mulai tahun 2012 ini, Kementerian Pendidikan mengenalkan dua mata pelajaran baru bagi tahun 7 dan 8, iaitu *Business Art and Technology (BAT)* dan *Social Studies*. *Business Art and Technology (BAT)* diharap akan dapat memperkembangkan pengetahuan dan kemahiran pelajar melalui aktiviti berkomunikasi, bekerjasama, keusahawanan dan kreativiti.

Oleh itu, mata pelajaran ini memfokus kepada pembelajaran berasaskan projek atau *Project-based Learning*.

Dengan demikian tidak menggunakan buku teks khusus tetapi guru-guru akan menggunakan buku-buku teks yang sedia ada seperti *Design and Technology*, *Lukisan*, *Commerce* dan sebagainya.

Mata pelajaran *Social Studies* juga baru dikenalkan kepada pelajar tahun 7 pada tahun 2012 ini. Kelewatan menerima buku teks bagi mata pelajaran ini adalah

disebabkan masalah teknikal kerana kelewatan proses pengeluaran iklan dan seterusnya proses-proses yang berkaitan dengannya.

Insyallah kita berusaha sedaya upaya supaya perkara-perkara kelewatan seperti ini akan dapat dielakkan di masa akan datang. Dalam usaha untuk mengurangkan kesulitan para ibu bapa mendapatkan buku teks dari kedai-kedai buku, Jabatan Perkembangan Kurikulum telah membuka kedai buku di bangunan Kementerian Pendidikan yang menjual buku-buku yang diperlukan dan juga menyediakan meja maklumat untuk para ibu bapa mendapatkan maklumat status buku-buku.

Adalah menjadi amalan bagi Jabatan Perkembangan Kurikulum untuk mengadakan taklimat dan permuzakarah dengan pembekal utama dan penjual-penjual buku di negara ini untuk memastikan mereka membuat persediaan awal ke arah pembekalan buku-buku yang mencukupi.

Mengenai dengan soalan sama ada kita mempunyai syarikat-syarikat tempatan yang berkeupayaan dalam menghasilkan buku-buku teks atau buku-buku kerja berkenaan, maka Jabatan Perkembangan Kurikulum sekiranya ada syarikat-syarikat penerbit tempatan boleh bekerjasama dengan penerbit-penerbit atau pencetak-pencetak berkenaan untuk menentukan kepakaran dari sudut penyuntingan dan juga kepakaran dari segi teknikal, grafik

atau penyusunan teks mengikut bidang ilmu dan peringkat umur pembaca.

Dalam erti kata lain, penghasilan buku-buku teks atau buku-buku kerja bukan hanya memerlukan setakat keupayaan mencetak sahaja malah juga kebolehan dan keupayaan penerbitan. Jadi ada perbezaan di antara penerbit dengan pencetak.

Dalam hubungan ini, kita masih kekurangan syarikat-syarikat penerbitan yang berwibawa yang boleh menerbitkan buku-buku atau bahan-bahan ilmiah seperti Dewan Bahasa dan Pustaka di negara ini. Ada penerbit yang hanya berkemampuan dalam penerbitan buku-buku bacaan umum.

Oleh yang demikian, pada menjawab soalan Yang Berhormat yang ketiga, Kementerian Pendidikan mengalukan penerbit-penerbit tempatan yang mempunyai kepakaran dan kebolehan untuk menyertai dan mengemukakan tawaran (*tender*) kepada Kementerian Pendidikan dan ini kita galakkan kerana ia membuka peluang perniagaan kepada syarikat-syarikat tempatan. Sekian sahaja Yang Di-Pertua.

Timbalan Jurutulis: Soalan diberi notis bilangan 47, soalan daripada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal:

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan selanjutnya ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri iaitu berhubung dengan ibu kota kitani, ibu kota Negara Brunei Darussalam yang mana diperhatikan bahawa ada pemandangan yang mencatitkan kecantikan Bandar Seri Begawan berhubung dengan adanya bangunan yang sudah lama, tidak siap-siapkan dan terbiar begitu saja, dan ada juga setengah-setengah bangunan yang sangat usang dan tidak ditangani dengan baik.

Kaola ingin tahu apakah tidak ada peruntukan di dalam undang-undang bagi mengatasi perkara ini. Jika ada, kenapakah pihak yang berkenaan tidak mengambil tindakan menurut peruntukan yang ada dan jika tidak ada kenapakah pihak yang berkenaan tidak mengadakan peruntukan tersebut.

Soalan kedua, sejauh ini apakah perkembangan pelaksanaan *Master Plan* atau Pelan Induk Bandar Seri Begawan? Sekian soalan kaola.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Di-Pertua dan terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Datu Imam yang mengemukakan dua soalan.

Soalan pertama, terbahagi kepada 2 ertinya bandar ibu kota hendaklah cantik, indah tetapi didapati sebaliknya. Jadi apakah peraturan atau undang-

undang untuk mengatasi hal itu dan kalau ada kenapa tidak dikuatkuasakan atau diambil tindakan.

Bagi menjawabnya Yang Di-Pertua, kaola suka menyatakan bahawa pada masa ini di bawah undang-undang kecil 35 dari *The Sanitary Board Enactment 1920 By Laws The Regulations and Control of Building and Building Operations*. Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan boleh bertindak untuk mengarahkan pemilik atau penghuni bangunan untuk mengecat bangunan-bangunan yang catnya sudah pudar.

Jika pemilik atau penghuni bangunan gagal mematuhi arahan, Jabatan Bandaran boleh mengatitkan bagi pengecatan bangunan berkenaan dan bayaran bagi mengecat boleh dituntut. Itu di bawah undang-undang kecil 35. Apakah tindakan pernah dibuat, soalnya. Kaola ingin menyatakan bahawa Jabatan Bandaran, Bandar Seri Begawan pernah mengambil tindakan di bawah peruntukan yang berkenaan itu, umpamanya:-

1. Bangunan City Plaza diarahkan untuk membersihkan dan mengecat bangunannya;
2. Sebuah flat di bandar ini iaitu Flat Haji Ahmad di mana beberapa surat arahan untuk mengecat telah dikeluarkan; dan
3. Bangunan-bangunan kedai di pusat bandar pada setiap tahun telah diarahkan untuk mengecat dan membersihkan kawasan bangunan.

Sementara ada pula bangunan-bangunan yang tidak selamat, maka di bawah undang-undang kecil 179 *Dangerous Building To Be Vacated* iaitu undang-undang kecil yang sama tadi, Jabatan Bandaran boleh bertindak untuk mengarahkan dan penghuni-penghuni bangunan, diarahkan untuk mengosongkan bangunan yang tidak selamat dan mengarahkan pemilik bangunan untuk meroboh bangunan yang sedemikian itu.

Dalam hal ini, apakah tindakan juga pernah dibuat? Kaola suka menyatakan pernah dibuat. Misalnya rumah teres Simpang 15 Jalan Subok diarahkan untuk dikosongkan kerana tidak selamat atas nasihat pihak NDMC disebabkan runtuh tanah di sekitarnya, iaitu NDMC ialah *National Disaster Management Center*.

Rumah teres Simpang 527-20, Jalan Subok juga diarahkan untuk dikosongkan kerana tidak selamat juga atas nasihat NDMC disebabkan runtuh tanah di sekitarnya.

Rumah kediaman Simpang 760 Kampung Bunut diarahkan untuk dikosongkan juga atas nasihat pihak NDMC disebabkan tidak selamat untuk didiami dan sebuah bangunan di Kampung Kianggeh juga pernah dikeluarkan amaran untuk dikosongkan juga atas nasihat NDMC disebabkan tidak selamat untuk didiami.

Bagi bangunan yang sudah lama tidak dapat disiapkan, pada masa ini tiada terdapat undang-undang yang

mbolehkan pihak kerajaan baik Lembaga Bandaran ataupun mana-mana pihak untuk mengambil tindakan bersesuaian seperti merobohkan atau mengambil alih bangunan sedemikian itu, belum ada undang-undangnya.

Yang kita maklumi, bahawa bangunan-bangunan yang tidak siap yang pembangunannya dibiayai oleh syarikat kewangan atau perbankan, syarikat kewangan berkenaan biasanya akan mendapatkan pemilik baharu yang akan menyiapkan bangunan yang tidak siap itu. Kerajaan tinggal memantau perkembangannya.

Manakala soalan berhubung dengan Pelan Induk Bandar Seri Begawan, perkembangannya ialah Pelan Induk ini adalah suatu pelan yang sudah dipersetujui untuk menjadi peta jalan bagi pembangunan Bandar Seri Begawan sebagai ibu kota negara kita sehingga kepada melimpasi tahun 2035. Pelaksanaan perancangan dibuat secara berperingkat-peringkat iaitu di bawah tiga jangka waktu, jangka waktu pendek, jangka waktu sederhana dan jangka waktu panjang.

Setakat ini Yang Di-Pertua, beberapa langkah telah dan sedang akan diambil untuk *translate* ataupun *transform* idea-idea yang dicadangkan dalam pelan induk itu kepada kenyataan. Di antara perkara yang ditangani adalah pelaksanaan projek pemangkin.

Dalam hubungan ini, ada empat jawatankuasa *task force* bagi

projek pemangkin telah ditubuhkan. *Task force* yang pertama ialah *Task Force Regional Corridor* tebing sungai. *Task force* kedua Sistem Pengangkutan Sistem Awam Bersepadu IPTS iaitu *Component Transit way*. Yang ketiga *Task Force* Revitalisasi Kampong Ayer dan yang keempat *Task Force* Revitalisasi Pusat Perniagaan CBD. Di antara tindakan-tindakan yang telah diambil berkaitan dengan pelaksanaan Pelan Induk adalah seperti berikut:

1. Perbincangan yang berterusan dengan beberapa jabatan dan yang berkepentingan seperti Jabatan Tanah dan Jabatan Perancang Bandar dan Desa iaitu berkaitan dengan penyelarasan kemajuan tanah dan perkara-perkara yang berkaitan dengannya.
2. Perbincangan dengan jabatan-jabatan yang akan memainkan peranan dalam pelaksanaan projek-projek seperti Jabatan Kerja Raya (Jalan Raya dan Saliran Pembentungan), Jabatan Alam Sekitar Taman dan Rekreasi dan juga Jabatan Pengangkutan Darat.

Perbincangan dengan jabatan-jabatan lain seperti Jabatan Kemajuan Pelancongan juga dibuat dan langkah seterusnya ialah menghadapkan beberapa cadangan projek untuk dimasukkan ke dalam Rancangan Kemajuan Negara yang ke-10, dan beberapa projek kemajuan juga telah pun dikenal pasti di dalam Laporan Pelan Induk Bandar Seri Begawan itu yang mana sebahagian daripada projek-

projek ini akan dilaksanakan oleh pihak swasta melalui *public private partnership* dan perbincangan dengan agensi-agensi yang berkepentingan seperti Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Lembaga Kemajuan Ekonomi, BIBD akan terus diadakan bagi kemungkinan pelaksanaan projek-projek yang dicadangkan di bawah kategori ini dan pelaksanaan projek-projek juga memerlukan pewartaan tapak-tapak tanah.

Permohonan bagi pewartaan tanah-tanah ini akan dibuat secara berterusan di mana pada peringkat ini beberapa tapak tanah telah dikenal pasti untuk dipohonkan bagi diwartakan.

Yang Di-Pertua, kaola sekali lagi mengucapkan terima kasih dan juga terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin yang bertanya. Sekian.

Timbalan Jurutulis: Soalan diberi notis bilangan 48, soalan daripada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Awang Haji Abdul Hamid bin Bakal kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara, soalan selanjutnya kaola tujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan. Ini berkaitan dengan isu-isu kemiskinan. Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dalam kerjasamanya dengan

pakar perunding konsultan telah melaksanakan satu kajian mengenai isu kemiskinan, yang mana kajian tersebut telah pun siap dibuat dan satu jawatankuasa sudah pun dibentuk di peringkat menteri bagi meneliti cadangan-cadangan dan pandangan-pandangan yang terkandung dalam kajian tersebut.

Soalan pertama, kaola ingin tahu apakah perkembangan yang telah tercapai di dalam permesyuaratan jawatankuasa berkenaan? dan tindakan-tindakan yang telah diambil terhadap cadangan-cadangan yang terkandung dalam kajian yang telah dihasilkan itu, khususnya cadangan-cadangan yang boleh merubah keadaan mereka yang dalam kategori fakir miskin itu supaya mereka dapat keluar dari kepompong kemiskinan.

Soalan kedua, berapakah bilangan mereka yang dikategorikan fakir miskin pada masa ini yang menerima bantuan kebajikan? dan apakah pula sukat-sukat yang dijadikan asas oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dalam menentukan mereka kategori fakir miskin ini, sekian saja soalan-soalan dari kaola.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah: Terima kasih Yang Di-Pertua dan di ucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal kerana telah pun mengemukakan beberapa soalan

mengenai hasil daripada kajian kemiskinan di Negara Brunei Darussalam.

Sepertimana jua diperjelaskan oleh Yang Berhormat Pehin sebentar tadi satu kajian telah pun dilaksanakan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dengan bantuan daripada sebuah syarikat konsultan yang telah dilantik dan antara lain daripada kajian-kajian berkenaan ialah cadangan-cadangan ke arah menangani bagi mengatasi masalah kemiskinan di kalangan rakyat dan penduduk di Negara Brunei Darussalam khususnya mengeluarkan mereka daripada kepompong kemiskinan dan hasil daripada cadangan-cadangan tersebut Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan melalui Jawatankuasa Majlis Kebangsaan Menangani Isu Sosial telah pun membuat penilaian dan pengkajian ke atas kajian dan cadangan yang dikemukakan dan beberapa tindakan dan langkah telah pun dilaksanakan. Tindakan-tindakan dan langkah-langkah yang diambil itu perlu jua diperjelaskan, ada yang sudah sememangnya berjalan dan dilaksanakan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan juga kementerian-kementerian yang lain bagi membantu mereka yang susah ataupun mereka yang miskin dan dalam waktu yang sama juga berasaskan kepada cadangan-cadangan dalam kajian tersebut langkah-langkah yang baru telah pun diambil.

Di antara langkah-langkah yang telah diambil mengikut kepada cadangan-cadangan yang dibuat oleh kerajaan

tersebut ialah antaranya bantuan kebajikan istimewa ataupun *special welfare* yang dikhususkan bagi orang-orang daif dan tidak berkeupayaan yang mana telah pun dijalankan oleh Jabatan Pembangunan Masyarakat di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan iaitu melalui dari Skim Bantuan Kebajikan bulanan dan Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya yang dihulurkan kepada orang-orang yang kurang upaya yang langsung tidak dapat memperoleh pekerjaan, orang-orang tua yang tiada tempat bergantung hidup dan orang-orang uzur yang menghidap penyakit kronik.

Dan di samping itu, pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan juga telah memperkenalkan beberapa program iaitu bagi memberikan latihan kemahiran, keusahawanan dan rancangan perniagaan antaranya ialah Program Perkasa iaitu Program Latihan Keusahawanan Perniagaan yang diberikan golongan sasaran iaitu mereka yang susah ataupun dalam kategori miskin sebelum mereka diberi bantuan kewangan sama ada secara pinjaman atau sekaligus untuk mereka memulakan perniagaan.

Kursus-kursus yang diikuti di bawah program ini ialah keusahawanan termasuk menyediakan rancangan perniagaan kursus pembangunan diri kursus kemahiran seperti kursus asas kemahiran pemasangan paip air di rumah-rumah kemahiran, kimpalan dan fabrikasi, kemahiran baik pulih penghawa dingin dan pendinginan dan lain-lain.

Dalam waktu yang sama juga melalui kursus-kursus latihan yang diberikan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan di Pusat Pembangunan yang diadakan di Pusat Pembangunan Belia ianya dilaratkan kepada agensi-agensi kerajaan yang lain iaitu seperti Kementerian Hal Ehwal Ugama dan juga Biro Kawalan Narkotik iaitu seperti Program PROPAZ ataupun Program Penerima Asnaf Zakat iaitu khusus untuk penerima-penerima agihan zakat juga dilaksanakan di Pusat Pembangunan Belia dan manakala Ashifa adalah program lain khusus untuk orang-orang yang di bawah pengawasan yang terdiri daripada bekas Al-Islah.

Program Al-Hikmah ialah program untuk orang-orang yang tidak berkesempatan untuk mengikuti program di Pusat Pembangunan Belia dan hanya diberi peluang kursus pendek.

Selain daripada itu, juga diadakan *work fair* iaitu bantuan kebajikan yang dikaitkan dengan pekerjaan telah pun dilaksanakan oleh Jabatan Pembangunan Masyarakat melalui Skim Perkhidmatan Masyarakat yang telah dilancarkan pada 19 September 2011. Melalui skim ini penerima-penerima bantuan kebajikan bulanan Jabatan Pembangunan Masyarakat khususnya yang mampu dari segi fizikal dan mental diaturkan untuk melakukan kerja-kerja kemasyarakatan seperti membersihkan institusi kebajikan dan sebagainya. Dengan adanya skim ini adalah diharapkan penerima-penerima bantuan bulanan dapat menanamkan

sikap berdikari, bantu diri dan bertanggungjawab tanpa bergantung sepenuhnya dengan bantuan kerajaan. Manakala Program Perekonomian Masyarakat (*Community Economic Autonomy*) telah dipelopori oleh Kementerian Hal Dalam Negeri melalui Satu Kampung Satu Produk dan juga melalui Kementerian Sumber-Sumber Utama melalui Program Kemajuan Pertanian Luar Bandar di bawah Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, serta melalui Program Pembangunan Koperasi di bawah Badan Industri Brunei (BINA).

Dalam waktu yang sama juga program mempromosi dan menggalakkan budaya menabung telah diselenggarakan oleh Tabung Amanah Pekerja. Manakala jerayawara bagi meningkatkan kesedaran awam mengenai kemiskinan diselaraskan oleh agensi-agensi yang berkepentingan seperti Jabatan Pembangunan Masyarakat. Mesyuarat Majlis Kebangsaan Menangani Isu Sosial dalam mesyuarat kali pertamanya yang diadakan pada 31 Januari 2012 telah bersetuju terhadap perkara-perkara berikut, dalam mana perkiraan garis kemiskinan mengikut kos minima yang telah diperolehi melalui kaji selidik mengenai kemiskinan di Negara Brunei Darussalam berkenaan akan diselaraskan dengan hasil kajian perbelanjaan keluarga 2011 yang diselenggarakan oleh Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi.

Manakala sebuah jawatankuasa kerja yang dipengerusikan oleh Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan,

telah pun ditubuhkan khusus untuk meneliti kesesuaian penubuhan agensi kebangsaan membasmi kemiskinan yang mana akan dipertanggungjawabkan untuk mengimplimentasi pelan tindakan membasmi kemiskinan iaitu sepertimana yang dicadangkan dalam kajian tersebut.

Manakala keramaian penerima bantuan kebajikan sehingga bulan Januari 2011, jumlah ketua keluarga yang menerima bantuan kebajikan bulanan daripada Jabatan Pembangunan Masyarakat ialah seramai 3,869 orang. Setiap permohonan bagi mendapatkan bantuan kebajikan bulanan, akan dinilai oleh Jawatankuasa Penilaian Pembangunan Bantuan Kebajikan Bulanan yang dipengerusikan oleh Yang Mulia Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan dan ahli-ahlinya yang terdiri daripada pegawai-pegawai kanan daripada Kementerian Kewangan, Kementerian Pendidikan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Kesihatan, Majlis Ugama Islam Brunei dan Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah, manakala Jabatan Pembangunan Masyarakat adalah bertindak selaku urus setia.

Mengenai dengan kadar bantuan yang diberikan, dalam menilai sama ada permohonan tersebut layak untuk diberi bantuan atau sebaliknya, jawatankuasa menggunakan kadar purata pendapatan bulanan berjumlah \$150 seorang. Bagi pemohon yang tidak mempunyai pendapatan atau mempunyai purata pendapatan di bawah \$150 seorang iaitu setelah ditolak bayaran elektrik dan

air rumah, akan dipertimbangkan untuk mendapat bantuan. Dan ini adalah berdasarkan kepada bantuan yang dihulurkan mengikut pengiraan seperti berikut, iaitu ketua keluarga sebanyak \$200, isteri \$200, anak sehingga 4 orang \$125 yang sampai kepada jumlah \$500 dan ini menjadikan jumlah \$900 dan apabila dibahagi kepada 6 maka jumlah ataupun kadar yang diperolehi ialah \$150. Sekian dijelaskan, terima kasih Yang Di-Pertua.

Timbalan Jurutulis: Soalan bilangan 49, soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain: Terima kasih Yang Di-Pertua, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim, kaola sukacita mendengar mengenai usaha pendaulatan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Rasmi Negara supaya tetap unggul sebagai penyokong falsafah Melayu Islam Beraja. Pihak-pihak yang berkenaan terutama sekali Dewan Bahasa dan Pustaka hendaklah berusaha lebih keras lagi bagi mendaulatkan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Rasmi Negara kerana:-

a) Ada didapati papan-papan tanda yang tertulis "**Gunakanlah Bahasa Melayu**" tidak terpelihara keadaannya seperti kedudukannya condong ataupun kabur tulisannya;

b) Selalu berlaku pengucapan ataupun percakapan di media masa tidak menggunakan Bahasa Melayu yang betul dan dicampur aduk dengan bahasa asing ataupun bahasa rojak. Sebagai contoh, juruhebah-juruhebah radio kadangkala menggunakan bahasa rojak dalam mengendalikan rancangan radio, padahal merekalah yang sepatutnya memberigakan keunggulan bahasa Melayu.

Bagi mengatasi perkara ini, apakah usaha-usaha pihak berkenaan supaya penggunaan Bahasa Melayu itu tetap unggul sesuai dengan falsafah Negara Melayu Islam Beraja?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, izinkan saya untuk memberikan sedikit maklumat sebelum berpindah kepada soalan seterusnya, iaitu bagi menjawab soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal mengenai dengan perkara yang berkaitan dengan kemiskinan dari perspektif Kementerian Pendidikan.

Alhamdulillah, sejak tahun lepas kita telah mempunyai peruntukan dalam peruntukan tahunan bagi membantu pelajar-pelajar yang kurang berkemampuan dan pada tahun lepas seramai 2,231 orang pelajar, di semua sekolah-sekolah telah diberikan bantuan bagi membolehkan mereka membeli buku-buku teks, uniform sekolah

termasuk uniform sekolah agama dan bahan-bahan atau peralatan-peralatan persekolahan.

Dari jumlah 2,231 orang ini, seramai 1,340 orang dari Daerah Brunei dan Muara, 355 di Daerah Tutong, 396 di Daerah Belait, dan 140 di Daerah Temburong. Jadi dengan bantuan kepada pelajar-pelajar ini, diharap akan dapat juga meringankan bebanan mereka yang di dalam golongan kemiskinan ini.

Di samping itu, kita semua percaya bahawa usaha ke arah mengatasi masalah kemiskinan khususnya untuk mengeluarkan mereka daripada kepompong kemiskinan ialah melalui pendidikan dan bagi tujuan ini, Kementerian Pendidikan telah pun melaksanakan usaha untuk menempatkan pelajar-pelajar dari golongan ini di asrama, di mana terdapat kekosongan asrama. Dalam hubungan ini, seramai 107 orang pelajar Tahun 7 hingga 10 dari golongan yang kurang berkemampuan telah ditempatkan di Asrama Maktab Duli Pengiran Muda Mahkota Al-Muhtadee Billah di Gadong. Pelajar-pelajar ini, di samping menerima kemudahan tinggal di asrama, diberikan kemudahan kelas-kelas tambahan yang dikendalikan di asrama pada sebelah malam dan mereka juga menghadiri sekolah agama di Sekolah Rendah Dato Ratna Haji Jaafar, Kiarong.

Kita semua percaya bahawa tempat tinggal yang selesa adalah mustahak untuk memberikan suasana

yang kondusif bagi mereka dapat memajukan pelajaran mereka. Jadi diharap keadaan mereka yang dapat dikeluarkan dari rumah tempat mereka tinggal dan tinggal bersama rakan-rakan mereka di asrama dengan bimbingan guru-guru yang khusus memberikan bimbingan bukan saja dalam bidang pelajaran tetapi dalam bidang kerohanian yang akan dapat memperbaiki keadaan hidup mereka ini. Sementara itu kita juga sedang berusaha untuk menempatkan seramai 100 orang lagi pelajar-pelajar di asrama Sekolah Menengah Sufri Bolkiah, yang mana insya-Allah akan dapat dimulakan dalam bulan Mei 2012 ini.

Di samping itu, kementerian juga memberikan bantuan-bantuan yang berupa sarapan pagi kepada pelajar-pelajar yang memerlukan dan demikian juga bantuan kenderaan atau elaun kenderaan walaupun mereka ini tidak tinggal 8 kilometer dari sekolah mereka. Saya sangat-sangat menghargai akan usaha yang dilaksanakan oleh sekolah-sekolah di negara ini yang telah mengambil inisiatif mereka sendiri dalam mengungkayahkan bantuan dari sekolah-sekolah berkenaan kepada pelajar-pelajar yang memerlukan di sekolah masing-masing. Sekian saja yang dapat kaola sampaikan, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah: Terima kasih Yang Di-Pertua dan diucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad

bin Husain yang mana telah pun mengemukakan beberapa soalan mengenai penggunaan ataupun yang berkaitan Bahasa Melayu seperti mana yang terdapat di dalam senarai soalan bertulis ini iaitu ada dua soalan ialah:

Tanda-tanda papan atau papan-papan tanda yang tertulis Gunakanlah Bahasa Melayu tidak terpelihara keadaannya, seperti kedudukannya condong ataupun kabur tulisannya, dan atas pengamatan itu saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat.

Sememangnya Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan memberikan perhatian ke atas perkara yang dibangkitkan dan telah pun mengarahkan kepada Dewan Bahasa dan Pustaka untuk mengambil tindakan-tindakan seperlunya untuk memperelokkan keadaan.

Dan tindakan yang telah pun diambil sejauh ini oleh Dewan Bahasa dan Pustaka ialah dengan secara berperingkat-peringkat sejak tahun 2011 dengan mendirikan sejumlah 58 set papan tanda kecil dan 7 set papan tanda besar di seluruh negara yang menelan belanja sebanyak \$50,000.00. Dan pada masa ini Dewan Bahasa dan Pustaka telah memohon peruntukan bagi Tahun 2012/2013 sebanyak \$81,000.00 bagi kerja-kerja penggantian dan pemeliharaan papan-papan tanda Bahasa Melayu di keempat-empat daerah.

Dan adalah diharapkan peruntukan yang akan diperolehi bagi Tahun 2012/2013

akan digunakan secara berkesan bagi memperelokkan papan-papan tanda yang diberikan teguran tersebut.

Manakala soalan yang seterusnya ialah mengenai dengan usaha-usaha pihak berkenaan supaya penggunaan Bahasa Melayu itu tetap unggul dengan falsafah negara, Melayu Islam Beraja. Sepertimana juga kita sedia maklum bahawa Bahasa Melayu itu seperti yang termaktub dalam Perlembagaan Negara Brunei Darussalam adalah Bahasa Rasmi Negara.

Dan ke arah mengangkat dan mendaulatkan Bahasa Melayu sebagai Bahasa Rasmi Negara, Dewan Bahasa dan Pustaka telah mengambil langkah-langkah ke arah memastikan penggunaan Bahasa Melayu itu adalah teratur dan mengikut tatabahasa yang betul. Antaranya ialah menegur pihak-pihak yang berkenaan dengan menghantar memo dan surat menyurat kepada agensi-agensi kerajaan dan pihak swasta.

Dewan Bahasa dan Pustaka dari semasa ke semasa memberikan bimbingan kursus bengkel dan kelas sistem ejaan rumi dan tatabahasa Melayu kepada kementerian-kementerian, jabatan-jabatan kerajaan, penghulu-penghulu mukim, ketua-ketua kampung, kakitangan yang berkhidmat serta media massa. Dewan Bahasa juga mengadakan kegiatan-kegiatan kebahasaan, kesusasteraan dan perpustakaan. Dan Dewan Bahasa juga menerbitkan bahan-bahan yang mendukung pemerkasaan Bahasa

Melayu seperti Kamus Bahasa Melayu Nusantara, Pedoman Umum Ejaan Rumi Bahasa Melayu, Pedoman Umum Ejaan Jawi, Kamus Melayu Brunei, Kamus Melayu Kedayan dan Kamus Melayu Tutong. Sekian terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, setakat ini saja dulu kita membincangkan soalan-soalan bernois, saya tangguhkan mesyuarat ini hingga pukul 3.00 petang ini, dan kita bolehlah meneruskan perbincangan mengenai dengan soalan-soalan yang bertulis yang menghendaki jawapan-jawapan secara lisan. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

Majlis Mesyuarat disambung pada pukul 3.00 petang

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Ahli-Ahli Yang Berhormat persidangan yang telah di adakan pagi tadi masih lagi membincangkan perkara 5 iaitu soalan-soalan yang diberi notis dan kita telah berhenti di soalan bilangan 49 daripada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Di-Pertua, izinkan saya untuk menambah lagi untuk menjawab soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain. Terlebih dahulu diucapkan berbanyak terima kasih atas soalan dan seterusnya teguran Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain mengenai dengan penggunaan Bahasa Melayu yang tidak betul ataupun secara dicampur adukkan dengan bahasa asing dan bahasa rojak.

Dalam hubungan ini Radio Televisyen Brunei sebagai media rasmi kerajaan sentiasa berusaha memartabatkan kedudukan Bahasa Melayu sebagai bahasa rasmi Negara, tidak dapat dinafikan kadangkalanya terdapat juga sesetengah juruhebah radio yang menggunakan bahasa campur, campuran bahasa Melayu, bahasa Melayu Brunei, Kedayan, Tutong dan Inggeris dalam mengendalikan rancangan-rancangan radio

terutamanya semasa berinteraksi dengan para pemanggil. Antara sebab perkara ini terjadi adalah atas inisiatif dan usaha juruhebah yang berkenaan untuk memudahkan ataupun menyenangkan berinteraksi dengan para pemanggil yang kebanyakan juga menggunakan bahasa campur itu sendiri.

Walau bagaimanapun RTB sentiasa mengambil berat tentang penggunaan tatabahasa Bahasa Melayu. Dalam perkara ini, RTB juga sentiasa mengadakan kursus-kursus tatabahasa dan sebutan dengan kerjasama Dewan Bahasa dan Pustaka dan UBD kepada juruhebah-juruhebah RTB. Sekian Yang Di-Pertua. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat.

Jurutulis II: Soalan yang 50 daripada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain berkaitan dengan Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Kaola ingin mengetahui akan usaha bagi mengatasi kesesakan jalan utama di Mukim Berakas A dan Berakas B. Adakah usaha kerajaan untuk mengatasi masalah kesesakan tersebut dan jika ada bila akan dilaksanakan? Terima kasih.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya
Indera Pahlawan Dato Seri Setia
Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:**

Bismillahir Rahmanir Rahim.
Assalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh dan salam sejahtera.
Terima kasih Yang Di-Pertua dan terima
kasih juga kepada Yang Berhormat
Awang Haji A. Ahmad bin Husain yang
telah menimbulkan isu kesesakan
di kawasan Mukim Berakas A dan B,
Bagi menjawabnya, sebenarnya pada
umumnya Kementerian Pembangunan
memantau isu kesesakan lalu lintas
di negara ini secara berterusan kerana
ia ada kaitannya dengan penyediaan
jalan raya, jambatan pekeliling (*flyover*)
dan sebagainya.

Dari masa ke semasa *feasibility study*
dijalankan bagi mengkaji langkah-
langkah yang terbaik bagi mengatasi
masalah kesesakan ini khusus bagi
kesesakan lalu lintas di jalan utama
Mukim Berakas A dan Mukim Berakas B.
Kajian bagi pembinaan *flyover* di pusing
keliling Berakas insya-Allah akan
dilaksanakan pada pertengahan tahun
ini.

Ini kerana pusing keliling Berakas
dilihat tidak lagi mampu menampung
jumlah kepadatan lalu lintas utama baik
dari Jalan Utama Berakas mahupun dari
jalan utama di persekitarannya. Yang
Di-Pertua, Kementerian Pembangunan
juga sedang meneliti keperluan jangka
panjang bagi membina *flyover (second
tier)* melimpasi jejambat persimpangan
Jalan Utama Berakas Lebuhraya Sultan
Hassanal Bolkiah bagi menggantikan
persimpangan lampu isyarat yang sedia

ada. Keadaan lampu isyarat tersebut
tidak lagi mampu menampung
kepesatan jumlah lalu lintas daripada
kawasan Berakas di waktu *rush hour*,
tetapi rancangan ini jika dilaksanakan
akan melibatkan banyak bangunan-
bangunan persendirian kerana kawasan
ini adalah kawasan padat perumahan
awam.

Dari itu, kajian yang lebih teliti akan
dibuat sebelum sebarang ketetapan
diambil. Konsultan-konsultan tempatan
telah pun dijemput untuk
menghadapkan EOI (*Expression of
Interest*) bagi projek-projek yang
dinyatakan pada bulan Januari 2012
yang lalu dan hasil EOI ini akan dinilai
untuk sokongan seterusnya.

Yang Di-Pertua, untuk makluman Ahli-
Ahli Yang Berhormat, di dewan yang
mulia ini selain daripada *feasibility study*
(kajian kemungkinan) mengenai dengan
flyover interchange dan sebagainya.

Pada masa ini ada satu projek yang
sedang berjalan iaitu pembinaan
interchange ataupun *flyover*
di persimpangan Lebuhraya Muara-
Tutong, Jalan Pasir Berakas, yang mana
progresnya sekarang ialah 10% dan
projek yang bermula pada 8 Ogos 2011
dijangka siap Julai 2014. Ini diharapkan
dapat mengurangkan kesesakan
di jalan-jalan yang disebutkan.
Di samping itu projek melebarkan jalan
utama menaik taraf bagi jalan-jalan di
kawasan padat adalah projek berterusan
Jabatan Kerja Raya. Dan ini termasuklah
jalan-jalan utama di Mukim Berakas A
dan B dan dilakukan berperingkat-

peringkat (*phase by phase*). Insya-Allah usaha seperti ini akan meliputi semua kawasan di Negara Brunei Darussalam mengikut keutamaan dan kesesuaiannya. Terima Kasih. Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan seterusnya, soalan 51 berkaitan dengan bidang tugas Kementerian Kewangan.

Yang Berhormat Awang Haji

A. Ahmad bin Husain: Terima kasih Yang Berhormat. Pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan terutama yang berpendapatan rendah kehidupan mereka amat mendesak lebih-lebih lagi mereka yang mempunyai tanggungan yang ramai. Adakah sudah dalam perancangan kerajaan untuk mengkaji semula tanggagaji pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan untuk meningkatkan cara hidup yang bersesuaian, jika ada, bila ianya akan dilaksanakan? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih juga kaola ucapkan kepada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain di atas keprihatinan beliau dalam menimbulkan soalan ini. Sebelum kaola menjawab secara spesifik soalan yang diajukan oleh Yang Berhormat tadi, terlebih dahulu kaola ingin menekankan bahawa kenyataan ataupun anggapan mengenai

tiada perubahan ke atas kadar dan tanggagaji sejak tahun 1984, kaola rasa adalah kurang tepat. Jadi ke arah itu izinkanlah kaola menghuraikan dengan lebih lanjut langkah-langkah yang telah diambil oleh pihak kerajaan semenjak tahun 1984 khususnya berkaitan dengan pengkajian semula pendapatan bagi pegawai dan kakitangannya dalam memastikan pendapatan yang diperolehi dapat menampung keperluan sara hidup di negara ini.

Pertama, pada tahun 1984 selain dari kenaikan gaji yang diumumkan pada tahun berkenaan, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah memperkenankan pemberian bonus tahunan dengan kadar-kadar yang tertentu mengikut bahagian masing-masing.

Pemberian bonus ini walaupun meliputi semua peringkat namun ianya lebih ditumpukan untuk membantu golongan yang berpendapatan rendah di mana Bahagian III dan ke bawah diberikan sebanyak 1.5 bulan gaji. Bonus ini merupakan tambahan pendapatan kira-kira 12.5% sebulan bagi bahagian tersebut. Untuk menampung bonus ini kerajaan telah menyediakan kira-kira \$135.5 juta setiap tahun.

Kedua, pada tahun 1988, 4 tahun selepas kenaikan gaji tersebut Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah juga memperkenalkan apa yang

diberi nama pemberian Elaun Kurnia Khas. Pada mulanya, sebagaimana yang kita sedia maklum, elaun ini dihulurkan pada kadar \$100 sebulan, akan tetapi pada tahun 1991 iaitu 3 tahun selepas diperkenalkan, kadar Elaun Kurnia Khas ini telah dinaikkan lagi kepada \$150 sebulan bagi Bahagian II, \$170 sebulan bagi Bahagian III dan \$200 sebulan bagi Bahagian IV dan V iaitu kenaikan 100% dari kadar yang asal bagi pekerja bahagian bawah. Pemberian elaun ini pada dasarnya telah meningkatkan pendapatan pegawai dan kakitangan tersebut di antara 3.5% hingga 45% mengikut kadar gaji bulanan masing-masing. Bagi menampung pemberian elaun ini, setiap tahun kerajaan perlu menyediakan sebanyak kira-kira \$117 juta setahun.

Ketiga, pada tahun 1998 kerajaan juga telah memperkenalkan Elaun Sara Hidup bagi anggota Perkhidmatan Awam kepada Bahagian I dan ke bawah. Elaun ini adalah pada kadar di antara \$80 dan \$170 sebulan tertakluk kepada bahagian masing-masing. Untuk menampung perbelanjaan ini, kerajaan perlu menyediakan sebanyak \$113 juta setahun yang memberikan kenaikan pendapatan kira-kira 4% hingga 31% bagi kakitangan yang terlibat.

Keempat, pada tahun 1999 Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah memperkenalkan EB Khas, tertakluk kepada syarat-syarat tertentu yang mana langkah ini telah memberikan kenaikan gaji pada kadar

kira-kira 2%. Ini membolehkan pegawai dan kakitangan yang mata gaji mereka telah berakhir, menerima semula kenaikan gaji tahunan setelah 3 tahun menerima gaji pokok dalam mata gaji terakhir.

Dan kelima, pada 15 Julai 2006 sepertimana yang dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, kerajaan telah melaksanakan pemberian kenaikan mata gaji khas ataupun *accelerated increment* berkuatkuasa mulai tarikh berkenaan. Kenaikan ini melibatkan semua pegawai dan kakitangan dalam Perkhidmatan Awam termasuk pekerja bergaji hari, Anggota Pasukan Polis Diraja Brunei dan Anggota Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang sedang berkhidmat dengan kerajaan hingga 15 Julai 2006.

Kenaikan mata gaji khas ini telah membawa kenaikan gaji pokok di antara 6.6% hingga 26.7% tertakluk kepada gaji semasa pegawai dan kakitangan tersebut. Kenaikan ini telah melonjakkan peruntukan gaji kakitangan kepada \$1,605 juta pada Tahun Kewangan 2006/2007 dari \$1,495 juta bagi Tahun Kewangan 2005/2006. Ini bermakna kerajaan perlu menyediakan peruntukan tambahan kira-kira \$110 juta semenjak Tahun Kewangan 2005/2006 tersebut.

Di samping pemberian-pemberian yang telah disebutkan di atas kerajaan juga telah menghulurkan pelbagai kemudahan. Kemudahan-kemudahan ini antara lainnya termasuklah:

Pertama, kemudahan Elaun Pelajaran bagi kakitangan yang berjawatan tetap dan kontrak di sektor kerajaan bagi membiayai pendidikan di sekolah swasta sama ada di dalam atau luar negara untuk anak-anak berumur 5 hingga 18 tahun dan seterusnya melanjutkan pelajaran Peringkat Ijazah. Untuk kemudahan ini kerajaan telah memperuntukkan Elaun Pelajaran sebanyak \$26 juta setahun.

Kedua, pengurniaan Elaun Cuti Tambang kepada pegawai-pegawai kerajaan. Untuk itu kerajaan telah membelanjakan kira-kira \$50.4 juta setiap tahun.

Mulai tahun 2012 pegawai dan kakitangan kerajaan yang telah berkhidmat selama 12 tahun di Perkhidmatan Awam dikurniakan tambang untuk menunaikan fardhu haji. Ini adalah penurunan dari syarat perkhidmatan selama 15 tahun yang dikenakan sebelumnya.

Di samping faedah-faedah tersebut pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah menyediakan kemudahan pinjaman rumah dan kenderaan tanpa faedah. Pada Tahun Kewangan 2010/2011 misalnya, kerajaan mengeluarkan sebanyak \$49.4 juta bagi perbelanjaan pinjaman rumah dan sebanyak \$47.2 juta bagi membiayai pinjaman pembelian kenderaan. Bayangkanlah tanpa kemudahan ini jika pegawai meminjam ke institusi kewangan bagi pinjaman

perumahan sebanyak \$100,000 sahaja ianya akan perlu membayar kos pinjaman kira-kira \$580 sebulan bagi maksud ini.

Di samping itu, kerajaan juga menyewa rumah-rumah persendirian untuk kediaman bagi pegawai-pegawai Perkhidmatan Awam mengikut kelayakan masing-masing. Ini adalah bagi menampung perumahan kerajaan yang berkurangan. Dalam hal ini kerajaan akan membayar sewa kepada tuan punya rumah-rumah persendirian, sebagai contoh bagi kategori Divisyen III sejumlah \$1,900 sebulan sedangkan pegawai itu hanya membayar \$110 sebulan. Manakala Divisyen II kerajaan perlu menyewa \$2,500 sebulan sedangkan yang hanya perlu dibayar oleh pegawai itu adalah sejumlah \$130 sebulan sahaja. Untuk kemudahan ini kerajaan membelanjakan sebanyak \$147 juta pada tahun lepas berbanding bayaran yang diterima dari pegawai dan kakitangan kerajaan yang terlibat yang hanya sebanyak \$8 juta sahaja.

Jadi nampaknya kerajaan *subsidized* pegawai-pegawai tersebut sebanyak \$139 juta setahun.

Ini belum lagi kemudahan-kemudahan yang menyeluruh yang telah dihulurkan oleh kerajaan seperti penyediaan perkhidmatan kesihatan dan pendidikan percuma, kadar bayaran bekalan elektrik dan air yang masih rendah berbanding dengan negara-negara lain di samping subsidi-subsidi yang dihulurkan termasuk harga minyak, pembinaan rumah skim perumahan dan lain-lain.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, semua maklumat-maklumat ini kaola kongsi bukanlah untuk mengungkit-ungkit apa jua kemudahan dan keistimewaan yang diberikan oleh kerajaan kepada warga perkhidmatannya kerana sumbangan mereka ini adalah sangat berharga dan istimewa sebagai jentera penggerak untuk mencapai wawasan dan hasrat negara.

Cuma ianya adalah untuk membetulkan fakta supaya kita tidak terkeliru di samping sebagai iktibar dan renungan kita bersama supaya kita akan lebih menghargai dan mensyukuri lagi rahmat dan nikmat Allah Subhanahu Wata'ala yang dilimpahkan-Nya sebagai seorang warga perkhidmatan awam di negara ini bukan saja berbanding dengan negara-negara lain, bahkan juga pihak swasta di negara ini yang mana *entry point* gaji yang ditawarkan secara amnya adalah lebih rendah daripada pihak kerajaan.

Di samping itu, ianya juga sebagai usaha ingat-mengingati kita supaya kita jangan sampai mudah lupa akan apa yang telah dihulurkan oleh kerajaan sebagai majikan dan yang kita terima sebagai pekerja selama ini. Kerana seperkara yang kita selalu terlepas pandang ataupun *overlooked* bahawa berbanding dengan negara-negara lain, gaji yang kita terima di negara ini adalah apa yang dinamakan *take home pay* yang 100% tidak dikenakan cukai pendapatan.

Yang Di-Pertua, kerajaan memang sentiasa peka terhadap keperluan yang

melibatkan kesejahteraan rakyat dan penduduk negara ini.

Walau bagaimanapun, dalam apa jua keadaan kerajaan perlu mengambil pendekatan holistik ataupun makro dalam menimbangkan perkara-perkara seperti ini.

Dalam erti kata yang lain, kerajaan perlu mengambil kira banyak perkara yang antara lainnya termasuklah:

1. Kepentingan mengujudkan iklim pekerjaan yang kondusif di sektor swasta bagi menarik dan mengujudkan lebih banyak lagi peluang pekerjaan bagi anak-anak tempatan di sektor berkenaan. Perkara ini adalah selaras dengan dasar kerajaan untuk membantu mengembangkan sektor swasta dalam usaha untuk mempelbagaikan ekonomi negara di samping untuk menjana lebih banyak peluang pekerjaan di dalam sektor tersebut.
2. Keupayaan kewangan bagi membiayai perbelanjaan berkenaan dalam jangka masa panjang secara berterusan.

Kepentingan untuk membiayai perbelanjaan pembangunan negara dari segi ekonomi dan sosial. Ini memandangkan gaji kakitangan bagi jawatan tetap yang berjumlah sebanyak 63,452 jawatan pada masa ini sudah pun melimpasi \$1.8 bilion manakala bagi pekerja bergaji hari yang berjumlah 11,508 orang telah

pun mencapai kira-kira \$100 juta atau \$0.1 bilion.

Sebagai contoh, ini bermakna jika kerajaan mengambil keputusan untuk menaikkan gaji kakitangan perkhidmatan awam di antara 10% ke 15%, kerajaan perlu menyediakan peruntukan tambahan di antara \$200 juta ke \$280 juta setahun bagi menampung perbelanjaan ini.

3. Pencapaian ekonomi negara secara keseluruhan.

Bagi mengakhiri jawapan kaola ini, kaola ingin menyeru kepada Ahli-ahli Yang Berhormat agar sama-sama mendukung usaha kerajaan dalam menggalakkan lebih ramai anak-anak tempatan bukan sahaja untuk bekerja di sektor swasta malahan supaya mereka menceburkan diri sebagai pengusaha atau peniaga agar sama-sama menyumbang pada hasrat negara untuk mempelbagaikan sumber ekonominya.

Bagi syarikat-syarikat swasta pula, kaola juga ingin menasihatkan agar mereka ini akan membuka lebih banyak peluang pekerjaan kepada anak-anak tempatan dan memastikan kebajikan pekerja-pekerja mereka sentiasa diberikan perhatian dan diperbaiki dari masa ke semasa. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan 52, soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Yang Berhormat Awang Haji A.

Ahmad bin Husain: Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Sejak kebelakangan ini, kes-kes perceraian telah meningkat. Adakah pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama membuat kajian dan penelitian punca-punca perceraian tersebut? Dan adakah usaha-usaha kementerian berkenaan bagi menangani perkara ini? Terima kasih.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain. Saya mengucapkan terima kasih atas soalan yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat itu.

Mengenai soalan Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain ini mengenai apakah pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama membuat kajian dan penelitian punca perceraian di kalangan para belia.

Pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama melalui Bahagian Khidmat Nasihat Keluarga, Jabatan Hal Ehwal Syariah telah pun membuat kajian secara rawak mengenai sebab-sebab perceraian di kalangan pasangan suami isteri di negara ini.

Dari sebanyak 583 aduan, antara sebab-sebab tersebut yang paling tinggi ialah tiada persefahaman sebanyak 193 aduan ataupun 33.15%. Yang kedua tinggi ialah pengabaian tanggungjawab dan nafkah sebanyak 184 aduan

ataupun 31.73%. Sebab-sebab perceraian yang lain ialah hubungan dengan orang lain ataupun curang, penderaan dalam rumahtangga, ghaib ataupun balik ke negeri asal, masalah poligami, terlibat dengan dadah, dalam tahanan ataupun penjara dan lain-lain sebab lagi.

Untuk makluman Ahli Yang Berhormat, pendaftaran perkahwinan bagi tahun 2011 ialah 2,475 dan pendaftaran perceraian sebanyak 464 iaitu kira-kira 18.75% dari jumlah perkahwinan.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, mengenai soalan apakah usaha-usaha pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama bagi menangani masalah ini? Antara usaha yang dijalankan ialah:

1. Mengadakan ceramah-ceramah kekeluargaan kepada pegawai-pegawai kerajaan dan saudara-saudara baru.
2. Mengadakan kursus pra-nikah kepada setiap pasangan yang akan bernikah iaitu dua kali dalam seminggu.

Sejak bulan Julai 2010, kandungan kursus telah dilaratkan kepada yang berkaitan dengan kesihatan dan pengurusan kewangan dalam rumahtangga.

Dan yang terbaru, Jabatan Hal Ehwal Syariah akan mengadakan seminar 'Semakin Hari Semakin Sayang' yang difokuskan kepada pasangan yang telah lama berumahtangga. Seminar ini akan

diadakan pada 20 hingga 21 Mac ini. Terima Kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan seterusnya soalan 53, soalan daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin berkaitan dengan Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamualaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Ada dua soalan yang telah diberi notis kepada Kementerian Hal Ehwal Ugama, secara ringkas yang pertama soalan ke-53, mengenai perancangan sumber tenaga manusia yang berkepakaran dalam bidang-bidang tertentu dalam usaha meningkatkan fungsi Pusat Dakwah Islamiah sebagai pusat penyelidikan dan kefahaman Islam di samping terus memperkuat gerakan dakwah dengan siapnya bangunan tambahan Pusat Dakwah Islamiah yang merupakan salah satu inisiatif untuk mencapai matlamat rancangan strategik Kementerian Hal Ehwal Ugama, dan soalan kaola yang kedua iaitu yang ke-54, kajian tentang keberkesanan usaha-usaha Majlis Ugama Islam dalam membantu golongan asnaf fakir miskin yang semakin bertambah jumlahnya untuk mereka keluar daripada lingkaran kemiskinan. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman: Terima kasih Yang Berhormat Yang

Di-Pertua dan terima kasih juga kepada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia, sebagaimana kita dengar tadi ada dua soalan yang dihadapkan kepada Kementerian Hal Ehwal Ugama. Alhamdulillah salah satu fokus utama dalam perancangan strategik Kementerian Hal Ehwal Ugama 2010/2014 ialah untuk meningkatkan fungsi Pusat Dakwah Islamiah sebagai pusat penyelidikan dan kefahaman Islam.

Sehubungan dengan ini, bagi mencapai matlamat tersebut, Pusat Dakwah Islamiah sedang berusaha untuk meningkatkan keupayaan bahagian penyelidikan dan kajian yang mana bahagian ini telah diwujudkan sejak lama di Pusat Dakwah Islamiah. Ini ialah bagi mencapai objektif khusus iaitu menerbitkan bahan-bahan kajian ilmiah Islam. Untuk menjayakan perancangan strategik Pusat Dakwah Islamiah beberapa perkara akan diusahakan, satunya ialah memohon jawatan pakar secara berkontrak yang dicadangkan sebanyak tiga jawatan iaitu pakar dalam bidang syariah, akidah dan hadis. Pakar tersebut nanti akan ditugaskan sebagai penyelidik ilmiah sebagai pakar rujuk berhubung dengan permasalahan semasa umat Islam dan juga mengenai tapan bahan-bahan terbitan yang memerlukan kepakaran serta dijadikan sebagai anggota penasihat dan penilai bahan-bahan terbitan Pusat Dakwah Islamiah. Perkara ini juga nanti akan diperlukan sebagai penceramah profesional di samping pembimbing kepada tenaga-tenaga penceramah tempatan.

Rancangan lain bagi mewujudkan tenaga pakar dari kalangan orang-orang tempatan, pada masa ini Pusat Dakwah Islamiah telah menghantar beberapa orang pegawai untuk mengikuti kursus lanjutan pada peringkat sarjana dalam bidang Syariah dan Usuluddin. Secara umumnya Kementerian Hal Ehwal Ugama telah menghantar penuntut-penuntut untuk mengikuti kursus peringkat Ijazah Sarjana Muda B.A, peringkat Sarjana M.A, dan Doktor Falsafah (PhD.) dalam berbagai bidang dakwah, media dan komunikasi, pengurusan, kepimpinan, perundangan dan sebagainya. Secara keseluruhannya Kementerian Hal Ehwal Ugama pada masa ini menghantar sejumlah 161 orang pegawai dan pelajar biasiswa bagi mengikuti dan meningkatkan tahap pengajian mereka dalam pelbagai bidang dan peringkat iaitu 129 orang di peringkat B.A, 49 orang di peringkat sarjana dan 13 orang di peringkat PhD.

Dalam soalan Yang Berhormat mengenai dengan bangunan yang baru Pusat Dakwah Islamiah, Alhamdulillah. Dengan siapnya bangunan tambahan Pusat Dakwah Islamiah yang dinamakan sebagai Bangunan Al-Huda, Pusat Dakwah Islamiah adalah merupakan satu rahmat ianya telah mula digunakan dan dimanfaatkan sebaik-baiknya. Dengan adanya bangunan ini telah memberi nafas baru kepada Pusat Dakwah Islamiah untuk meneruskan perkembangan dan kegiatannya secara lebih berkesan dan teratur, khasnya bagi mengadakan kursus-kursus bimbingan kepada para saudara-

saudara baru dan kepada umat Islam di negara ini.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, mengenai soalan kedua Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia mengenai sejauh manakah keberkesanan dan usaha-usaha murni Majlis Ugama Islam dapat membantu golongan asnaf. Dapatlah saya katakan bahawa agihan zakat kepada fakir miskin adalah diberikan dalam berbagai jenis seperti agihan wang tunai bagi keperluan sara hidup, makanan, pakaian persekolahan, bantuan perumahan, peralatan berusaha, latihan dan sebagainya.

Dalam usaha untuk mengeluarkan fakir miskin daripada lingkaran kemiskinan, usaha-usaha yang telah dibuat oleh Majlis Ugama Islam antara lain adalah seperti berikut :-

Mengagihkan wang tunai daripada baki wang zakat dalam jumlah yang besar kepada fakir miskin dalam tempoh satu ke lima tahun bermula pada tahun 2009 yang lalu. Pengeluaran wang tersebut dikawal oleh Majlis Ugama Islam dengan kerjasama pihak yang berkenaan dalam tempoh yang telah ditetapkan. Dalam tempoh ini, fakir miskin berkenaan tidak lagi dikategorikan sebagai fakir miskin kerana mereka telah diberikan sejumlah wang yang mencukupi setiap bulan dalam tempoh satu hingga ke lima tahun.

Bantuan persekolahan diberikan kepada anak-anak fakir miskin yang masih bersekolah agar persekolahan mereka

berterusan sehingga tamat. Bantuan ini bukan sahaja bagi pelajar di peringkat rendah dan menengah malah juga di peringkat maktab, kolej dan universiti iaitu bagi bayaran yuran peperiksaan dan sebagainya seperti yang pernah diberikan kepada pelajar-pelajar yang tidak mendapat kemudahan pelajaran percuma. Dan yang belajar secara persendirian di Universiti Brunei Darussalam, Maktab Teknik, IGS Kolej, ITB dan yang belajar di universiti-universiti di luar negara. Sebagai contoh Majlis Ugama Islam baru-baru ini telah memberikan bantuan dari wang zakat kepada pelajar-pelajar Brunei di luar negara.

Misalnya seorang pelajar Brunei di Queensland, Universiti Australia telah terkandas bagi meneruskan pelajaran untuk satu semesta akhir dalam tempoh lima bulan kerana masalah kewangan bagi membayar pembelajaran perbelanjaan yang dituntut oleh universiti. Majlis Ugama Islam telah membantu melalui wang zakat bagi membayar pengajian sebanyak AUD10,752, elaun sara hidup AUD4,000 dan perbelanjaan penghantaran balik barang-barang ke Brunei AUD580.

Misalnya lagi seorang penuntut Brunei yang belajar di United Kingdom yang pada mulanya mendapat biasiswa kerajaan dalam peringkat HND selama dua tahun tetapi oleh kerana gred yang diperolehinya tidak mencapai gred yang dikehendaki untuk mendapatkan biasiswa selanjutnya penuntut berkenaan telah terputus biasiswa. Pelajar ini sekarang telah diberikan

bantuan oleh Majlis Ugama Islam melalui wang zakat bagi bayaran pengajian sebanyak £80,259 dan elaun sara hidup £7,200 sterling untuk meneruskan pengajiannya di tahun akhir sehingga selesai.

Misalnya lagi seorang pelajar Brunei yang mendapat biasiswa dari pihak persendirian di negara ini yang mengalami masalah tidak cukup kewangan telah dibantu oleh Majlis Ugama Islam sebanyak £7,200 sterling melalui wang zakat bagi meneruskan pengajiannya di sana.

Sementara bantuan perumahan Yang Berhormat Di-Pertua juga telah diberikan oleh Majlis Ugama Islam kepada fakir miskin yang mana telah dapat memberi tempat tinggal yang selesa dan selamat kepada fakir miskin. Sehingga sekarang usaha sama dengan agensi-agensi kerajaan yang lain bagi menjayakan Projek *Quickwin* Majlis Ugama Islam telah membantu perumahan kepada fakir miskin seperti berikut:

- 34 buah rumah telah diberikan kepada penerimanya.
- 3 buah rumah lagi akan diserahkan.
- 16 buah rumah sedang dalam pembinaan.
- 17 buah masih dalam proses tender.
- 6 buah di Kampong Ayer masih lagi di dalam proses mencari tapak.

- 1 buah rumah pembelian rumah Yayasan.
- 4 buah rumah dibaik pulih.

Di samping itu Majlis Ugama Islam telah bekerjasama dengan Pejabat Daerah dan agensi-agensi kerajaan yang lain dalam membantu fakir miskin bagi membina, membeli dan membaik pulih rumah di keempat-empat daerah. Dalam pada itu, mana-mana fakir miskin yang belum mempunyai rumah, Majlis Ugama Islam membantu menempatkan mereka di rumah-rumah sewa yang dibayar melalui wang zakat.

Mengenai dengan bantuan latihan dan kemahiran, melalui bantuan ini yang juga kadang-kadang disebut PROPAZ telah dapat melatih dan memberi kemahiran kepada beberapa orang fakir miskin dalam bidang-bidang tertentu di Pusat Pembangunan Belia, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan.

Bidang-bidang yang diberi latihan adalah seperti berikut, seperti juga yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan tadi, dalam bidang masakan dan katering, pembuatan kek, pastri, *plumbing*, (pemasangan paip), *air-conditioning*, *refrigeration*, kemahiran komputer dengan pengendalian pejabat, solekan dan dandanan rambut, sulaman jahitan, jahitan asas dan kemahiran *welding*, membaiki kereta. Jadi jumlah peserta fakir miskin yang mengikuti program ini adalah seperti berikut:-

- Tahun 2007-2008 seramai 18 orang,
- Tahun 2008-2009 seramai 25 orang,
- Tahun 2009-2010 seramai 40 orang,
- Tahun 2010-2011 seramai 27 orang,

Kesemuanya berjumlah 110 orang.

Program ini berjalan selama 9 bulan iaitu 3 bulan bagi menjalani kursus latihan dan 6 bulan bagi menjalani penempatan kerja di beberapa buah sektor awam dan swasta. Program ini mempunyai potensi untuk mengupayakan fakir miskin untuk berdikari dengan berusaha sendiri dengan kemahiran yang mereka perolehi.

Daripada jumlah peserta yang mengikuti program ini sebanyak lebih kurang 57% telah berupaya mendapat pekerjaan iaitu sama ada pekerjaan tetap atau mengusahakan perniagaan kecil-kecilan. Mengenai dengan Program Perintis akan dilaksanakan dalam tahun ini dengan menempatkan beberapa orang fakir miskin bekerja sambil belajar dalam tempoh 9 bulan di syarikat-syarikat yang menjadi rakan strategik program ini.

Bantuan daripada agihan wang zakat akan diberikan setiap bulan kepada mereka di samping bayaran daripada syarikat-syarikat yang berkenaan. Program ini bertujuan untuk membantu golongan fakir miskin berusaha untuk mendapatkan kemahiran dan pekerjaan bagi menyara kehidupan mereka dengan tidak selamanya mengharap

bantuan daripada wang zakat, demikian Yang Di-Pertua jawapan saya, terima kasih.

Jurutulis II: Soalan 54 telah pun diberikan jawapan maka beralih kepada soalan ke-55. Soalan daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin yang berkaitan dengan Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin:

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, soalan kaola dengan cerai (a) dan (b) yang telah diberi notis yang berhubung dengan Pusat Pengajian Tinggi yang menawarkan program-program peringkat ijazah dalam bidang teknikal yang tidak seimbang dengan jumlah pusat-pusat pengajian kerajaan dan swasta yang menawarkan program peringkat bidang diploma dalam bidang yang sama, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Yang Berhormat Yang Di-Pertua diucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin yang mengemukakan soalan mengenai peluang pelajar-pelajar untuk meneruskan atau meninggi taraf pengajian ke peringkat ijazah dalam bidang kejuruteraan dan teknikal. Yang Di-Pertua, di Negara Brunei Darussalam kita mempunyai tiga institusi pengajian tinggi yang pada masa ini menampung seramai 5,253 orang mahasiswa dan mahasiswi tempatan dan 480 orang dari luar negara dan pada bulan Februari

yang lalu sebuah lagi institusi yang dikenali sebagai Politeknik Brunei Darussalam telah mula beroperasi. Jika dilihat dari nisbah bilangan institusi pengajian tinggi dengan keramaian penduduk negara ini, bilangan tersebut setakat ini boleh menampung keperluan kita. Institusi-institusi pengajian tinggi atau *tertiary institutions* ini menawarkan program atau kursus mengikut peringkat kemahiran atau kelulusan iaitu Diploma, Higher National Diploma (HND), Advanced Diploma dan Ijazah.

Setiap peringkat kelulusan dihasratkan untuk memenuhi keperluan tenaga kerja yang diperlukan oleh negara. Pada lazimnya dan ini tidak sahaja berlaku di Negara Brunei Darussalam tetapi juga di negara-negara maju hanya sebilangan sahaja dari graduan di peringkat-peringkat tertentu akan dapat melanjutkan pengajian ke peringkat yang lebih tinggi. Adalah dianggarkan bilangan pelajar yang dihasratkan untuk melanjutkan ke Pengajian Tinggi ialah pada *nett enrolment* 30% dari golongan masyarakat atau *cohort* dan umur yang dimaksudkan.

Anggaran keperluan ini telah mengambil kira pandangan beberapa konsultan yang berdasarkan peratus yang realistik dilihat dari segi bilangan penduduk dan keperluan Sumber Tenaga Manusia. Walau bagaimanapun, Kementerian Pendidikan berusaha sendiri membuat unjuran atau *projection* anggaran pelajar-pelajar untuk mengikuti berbagai peringkat pengajian dalam pelbagai peringkat kursus termasuk kursus-

kursus teknikal dan kejuruteraan. Kita sebenarnya masih memerlukan perancangan yang lebih kemas mengenai dengan perancangan tenaga manusia atau *manpower planning* yang lebih jitu dan teratur. Adalah dijangkakan keperluan Sumber Tenaga Manusia oleh negara ini mengikut pelbagai *strata* pekerjaan atau *different occupational strata* akan berbentuk piramid di mana di peringkat dasar atau bawah pekerja-pekerja yang mahir dan separuh mahir lebih ramai diperlukan dari golongan teknokrat dan begitu juga halnya dengan keperluan tenaga profesional yang berkelulusan tinggi di peringkat Ijazah Pertama, Sarjana dan Kedoktoran yang lebih kecil bilangannya berbanding dengan keperluan tenaga golongan teknisyen.

Mengenai kemasukan pelajar-pelajar ke dalam kursus-kursus di peringkat ijazah dalam bidang kejuruteraan dan teknikal, bilangan pelajar-pelajar memenuhi syarat kemasukan atau *Grade Point Average (GPA)* sebenarnya adalah masih rendah. Kita masih lagi mengharapkan peningkatan bilangan tersebut. Sebenarnya isu berkaitan dengan prestasi pelajar-pelajar dalam bidang-bidang berkaitan untuk membolehkan mereka memasuki peringkat ijazah sedang diambil perhatian.

Yang Di-Pertua, mengenai isu terhadapnya bilangan pelajar-pelajar yang memerlukan untuk meneruskan pengajian ke peringkat ijazah dalam bidang kejuruteraan dan teknikal, kita melihat keterbatasan ini disebabkan kegagalan sebahagian pelajar-pelajar

memenuhi kelayakan yang diperlukan sebagai syarat kemasukan kepada bidang-bidang tersebut.

Dalam hubungan ini, Kementerian Pendidikan sedang meneliti kemungkinan menyediakan kursus-kursus asas atau *Foundation Course* ataupun *Bridging Course* yang membolehkan pelajar-pelajar berkenaan mengikuti pengajian mereka ke peringkat yang lebih tinggi. Sekian Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan 56, soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin berkaitan dengan Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin:

Terima kasih Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Komitmen bekerja dan tanggungjawab terhadap keluarga adalah dua faktor penting dalam kehidupan pada masa ini. Perselisihan waktu bekerja dan waktu sekolah menjadi punca utama ibu bapa terpaksa meninggalkan pejabat lebih awal untuk menjemput anak-anak mereka pulang dari sekolah dan merupakan salah satu masalah yang perlu diatasi.

Soalan pertama, adakah Kementerian Pendidikan sudah mengkaji dan membuat perancangan untuk menambah perkhidmatan pengangkutan bas-bas sekolah bagi mengatasi masalah ibu bapa yang bekerja.

Yang kedua, adakah Kementerian Pendidikan sudah membuat penelitian

mengenai dengan waktu bekerja dan waktu-waktu bersekolah bagi mengelakkan masalah keluar masuk ibu bapa yang bekerja. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.)

Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Yang Berhormat, Yang Di-Pertua. Terima kasih diucapkan kepada Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin yang mengemukakan soalnya mengenai dengan pengangkutan bas dan waktu bekerja dan waktu persekolahan.

Kementerian Pendidikan sememangnya telah menyediakan bas-bas bagi pelajar-pelajar mengikut kriteria yang ditetapkan bagi mereka yang tinggal lebih daripada 8km jarak dari sekolah. Selain itu, pertimbangan khas juga diberikan kepada mereka yang tinggal kurang dari 8km dari sekolah dengan mengambil kira sebab-sebab permohonan yang difikirkan sangat memerlukan.

Bagi pelajar-pelajar yang tinggal kurang dari 8 kilometer, mereka lazimnya menggunakan kenderaan sendiri. Pada masa ini, Kementerian Pendidikan belum lagi membuat kajian mengenai penyediaan perkhidmatan bas bagi mereka yang tinggal kurang dari 8km. Walau bagaimanapun, sekiranya ada sektor swasta yang berhasrat untuk menyediakan kemudahan itu, saya kira mereka bolehlah menghubungi agensi-agensi dalam kerajaan untuk mendapatkan permit.

Mengenai dengan soal waktu sekolah, Kementerian Pendidikan telah pun menetapkan waktu persekolahan di waktu pagi bermula dari jam 7.15 pagi hingga jam 12.30 tengahari. Manakala bagi sesi pembelajaran di sebelah petang bermula dari 12.45 tengahari hingga 5.30 petang.

Jadi dalam hubungan ini, pada pandangan Kementerian Pendidikan, waktu ini adalah selaras dengan waktu pihak ibu bapa dan penjaga yang bekerja dengan kerajaan di mana waktu bekerja bermula dari jam 7.45 pagi hingga 12.15 tengahari dan di sebelah petang waktu bekerja ialah 1.30 petang hingga 4.30 petang.

Jadi kalau ia keluar di sebelah petang 4.30 petang masih boleh mengambil anaknya yang akan keluar dari sekolah 5.30 petang. Jadi, tidaklah ternampak adanya keperluan untuk mengubah sama ada waktu persekolahan ataupun waktu bekerja. Walau bagaimanapun, jika sekiranya ada ibu bapa yang menghadapi masalah untuk menghantar atau mengambil anak-anak mereka bersekolah, mungkin pada hemat saya perkara itu timbul ialah kerana anak mereka menghadiri sekolah agama. Sekian, Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan 57, soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin berkaitan dengan Kementerian Kesihatan.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih, Yang Di-Pertua,

pihak kerajaan melalui Kementerian Kesihatan sering menyeru dan menggalakkan orang ramai dengan melakukan aktiviti-aktiviti riadah dan sukan sekurang-kurangnya tiga kali seminggu. Ini akan dapat membantu Kementerian Kesihatan mencapai matlamatnya "Ke Arah Warga Sihat" serta dapat membantu perbelanjaan kementerian dalam pembelian ubat-ubatan bagi rakyat mahupun penduduk yang menghidap penyakit tidak berjangkit seperti obesiti, tekanan darah tinggi, kardiovaskular, diabetes dan sebagainya.

Apakah perancangan Kementerian Kesihatan untuk menyediakan tempat-tempat riadah dan sukan di kawasan kampung-kampung yang mempunyai ramai penduduk untuk menggalakkan rakyat aktif dan sihat selain daripada menonjolkan bakat remaja-remaja mahupun kanak-kanak di dalam sukan? Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan juga saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin yang telah mengemukakan persoalan dan juga perhatian Yang Berhormat tentang hal ehwal penjagaan kesihatan.

Kementerian Kesihatan sememangnya tidak jemu-jemu berusaha untuk mempromosi dan meningkatkan kesedaran orang awam mengenai betapa pentingnya bagi semua lapisan rakyat dan penduduk di negara ini sentiasa mengamalkan dan membudayakan cara hidup sihat dengan melakukan antara lainnya kegiatan fizikal dalam bentuk aktiviti-aktiviti riadah dan sukan secara berterusan.

Perkara ini, seperti kita sedia maklum telah dilaksanakan melalui pelbagai bentuk program yang tertentu seperti Program Mukim Sihat, Kempen Promosi Kesihatan dalam bentuk seperti forum, jerayawara, bengkel dan aktiviti-aktiviti pendidikan dan penjagaan kesihatan yang mana melibatkan penyertaan semua pihak sama ada di sektor swasta, sektor kerajaan, Pertubuhan Bukan Kerajaan dan tidak terkecuali orang awam.

Dalam pada itu, bagi membantu serta memudahkan semua pihak melaksanakan aktiviti-aktiviti fizikal, Kementerian Kesihatan telah menyediakan Garis Pandu Kebangsaan, Kegiatan Fizikal (*National Physical Activity Guidelines*) yang telah dilancarkan pada 9 Julai 2011, yang memberikan panduan mengenai aktiviti-aktiviti fizikal mengikut kategori-kategori tertentu sama ada bagi remaja dan kanak-kanak, orang dewasa, warga emas, golongan yang mempunyai keperluan khas, golongan yang menghadapi penyakit kronik seperti diabetes, darah tinggi, asma dan juga bagi ibu-ibu mengandung.

Garis pandu ini menekankan bahawa tidak kira peringkat umur dan kondisi, aktiviti fizikal seharian perlu dilakukan mengikut had-had yang ditentukan iaitu bagi menjaga kesihatan, kesejahteraan, serta meningkatkan kualiti kehidupan sepanjang hayat.

Secara amnya, kegiatan aktiviti fizikal yang bersesuaian hendaklah kita lakukan dengan kerap sekurang-kurangnya 150 minit dalam setiap minggu atau 30 minit setiap hari dalam tempoh minima 5 hari dalam seminggu dan bukannya dalam tempoh 3 hari dalam seminggu seperti yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi.

Yang sebenarnya untuk melakukan kegiatan aktiviti fizikal ini boleh kita laksanakan di mana-mana sahaja, sama ada di tempat perumahan kawasan kita dan persekitarannya atau di tempat kerja dengan melakukan yang mudah seperti berjalan kaki (*brisk walking*), dan apa jua kegiatan aktiviti fizikal yang kita perlu yang kita mampu dan bersesuaian.

Apa yang lebih penting sekali ialah kesedaran dan mendisiplinkan diri sendiri untuk melakukan kegiatan aktiviti fizikal dengan kerap demi kesihatan diri sendiri yang berterusan.

Manakala bagi belia dan kanak-kanak sekolah pula, kita sedia maklum, dengan penyediaan kemudahan sukan yang baru dan dinaik taraf di kawasan sekolah-sekolah atau institusi pendidikan oleh Kementerian Pendidikan sudah setentunya turut mendukung

usaha kerajaan secara berterusan dalam membangun generasi muda yang sihat, aktif dan produktif.

Yang Di-Pertua, di sudut lain pula, melalui projek *Public-Private Partnership*, Kementerian Kesihatan turut mendukung dan memudah cara bagi penglibatan sektor swasta untuk menyediakan fasiliti-fasiliti seperti gimnasium atau tempat-tempat kemudahan aerobik bagi memperkembangkan lagi kemudahan orang awam untuk menjalankan pelbagai aktiviti fizikal.

Sektor swasta dan Pertubuhan Bukan Kerajaan juga mempunyai peranan penting dalam bersama-sama mendukung meningkatkan kegiatan promosi kesihatan di negara kita.

Usaha-usaha mempromosi kesihatan dengan menggalakkan orang ramai mengamalkan cara hidup yang sihat adalah semata-mata untuk memberikan kesedaran mengenai kepentingan menjaga kesihatan untuk mengelakkan rakyat dan penduduk di negara ini dari menghidap penyakit-penyakit kronik dan tidak berjangkit. Ini adalah kerana mengikut kajian yang dilakukan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia, mengamalkan cara hidup sihat dapat mencegah penyakit-penyakit kronik.

Pendekatan sedemikian ini adalah salah satu langkah strategik yang dikenal pasti sebagai kos-efektif bagi mengawal dan mencegah penyakit-penyakit kronik dan tidak berjangkit seperti penyakit kanser, diabetes atau kencing manis,

penyakit jantung, strok dan juga penyakit pernafasan yang kronik dan lain-lain.

Penyediaan tempat-tempat riadah dan sukan termasuk di kawasan kampung-kampung seperti yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat tadi adalah yang sebenarnya di luar daripada tanggungjawab Kementerian Kesihatan dan tidak ada peruntukan khusus yang disediakan bagi yang dimaksudkan tersebut.

Kalau saya tidak silap, peruntukan sebanyak beberapa juta ada disediakan bagi penyediaan kemudahan-kemudahan riadah khusus di tempat-tempat tertentu, diagih-agihkan di antaranya kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Pembangunan dan Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan.

Walau bagaimanapun, sebenarnya di negeri kita terdapat banyak juga tempat-tempat riadah yang semulajadi termasuk di kawasan kampung-kampung misalannya taman-taman rekreasi, wasai, bukit, hutan simpanan dan lain-lain yang dapat dijadikan sebagai kemudahan bagi orang-orang kampung sendiri untuk membuat aktiviti fizikal selain daripadanya dipromosikan sebagai destinasi kunjungan pelancong.

Sebahagian daripada tempat-tempat rekreasi ini juga, Alhamdulillah, diungkayahkan oleh Majlis Perundingan Mukim dan Kampung yang mana inisiatif seperti ini adalah sangat-sangat dialu-

alukan oleh Kementerian Kesihatan bagi tujuan kegiatan fizikal.

Pada kesimpulannya, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui Kementerian Kesihatan telah melaksanakan pelbagai usaha ke arah mempromosikan penjagaan kesihatan dan kita mahu setiap individu dan semua lapisan rakyat dan penduduk di negara ini untuk sama-sama bertanggungjawab dan komited bagi membuat perubahan dan mengamalkan cara hidup sihat demi kepentingan kesihatan dan kesejahteraan yang berterusan di samping kita bersama-sama menghindarkan penyakit-penyakit kronik dan penyakit-penyakit tidak berjangkit. Sekian Yang Berhormat Di-Pertua, Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan 58, soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin yang berkaitan dengan Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Di-Pertua. Masalah-masalah sosial, lepak dan pergaulan bebas di antara lelaki dan perempuan di kalangan remaja pada masa ini semakin hangat dibincangkan. Seringkali didengar bahawa ini berpunca daripada pengaruh internet, masalah keluarga, kurangnya pendidikan agama dan lain-lain. Ada 3 soalan:-

1. Adakah akta atau perintah yang khusus bagi mengawal dan membendung aktiviti-aktiviti yang tidak sihat ini terutama sekali di kalangan remaja yang bakal menjadi pelapis dan pemimpin pada masa akan datang.
2. Jika belum ada atau perintah yang khusus, adakah perancangan bagi penggubalan akta ataupun perintah yang baru; dan
3. Adakah Jawatankuasa Penguatkuasaan bagi memantau aktiviti-aktiviti remaja yang tidak sihat ini terutama sekali semasa percutian sekolah yang selalu ramai berkumpul dan melepak di pusat membeli belah sehingga larut malam dibentuk atau ditubuhkan. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Sebelum Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menjawab tadi kalau tidak silap Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri akan memberi sedikit ucapan. Silakan.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Di-Pertua, kaola cuma ingin menambah penjelasan atau jawapan daripada rakan kaola Yang Berhormat Menteri Kesihatan berhubung dengan kemudahan riadah di kampung-kampung yang berbangkit daripada pertanyaan Yang Berhormat Awang Haji Tahamit tadi.

Sepertimana dalam Peruntukan Belanjawan Tahun 2010/2011, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri telah diberikan peruntukan sebanyak \$5 juta bagi kemudahan-kemudahan riadah ini Yang Di-Pertua dan rancangan serta projek-projek bagi kegunaan riadah di kampung-kampung telah pun juga dilaksanakan dan sedang dilaksanakan sehingga ke saat ini.

Maka dalam peruntukan belanjawan yang akan kita bahaskan nanti setelah dikemukakan atau dibentangkan oleh Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri juga telah diperuntukkan sejumlah peruntukan bagi kemudahan-kemudahan riadah.

Maka untuk menjawab kepada pertanyaan itu sebagai tambahan kaola dengan ringkas menyatakan perkara itu akan dibutirkan apabila dewan ini sampai kepada Peringkat Jawatankuasa iaitu ketika menimbangkan peruntukan yang diberikan kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri. Insya-Allah, perkara-perkara mengenai riadah akan disebutkan di sana. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Saya juga ternampak Yang Berhormat Menteri Pembangunan mengangkat tangan untuk menambah.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima Kasih Yang Di-Pertua, cuma ingin menambah sedikit. Buat pada masa ini Kementerian Pembangunan tidak ada peruntukan khusus bagi

menyediakan tempat-tempat riadah dan sukan di kawasan kampung-kampung.

Walau bagaimanapun sebagai menyahut seruan Kementerian Kesihatan bagi mencapai matlamat "*Ke Arah Warga Sihat*", Kementerian Pembangunan melalui Jabatan Kemajuan Perumahan dan Jabatan Kemajuan akan menyediakan tempat-tempat riadah di kawasan-kawasan perumahan di bawah Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati dan di bawah Skim Perumahan Negara yang pada masa ini dalam pelaksanaan dengan peruntukan yang telah pun disediakan juga sebanyak \$5 juta.

Mana-mana kawasan yang tidak ada peruntukan tetapi difikirkan sesuai diadakan tempat-tempat riadah, Kementerian Pembangunan sedang meneliti kemungkinan menawarkan kepada pihak swasta untuk memajukannya sebagai satu usaha *public private partnership* atau PPP atau secara pajakan bagi membolehkan kawasan-kawasan yang kosong itu daripada terbiar begitu saja ditumbuhi rumput atau belukar dimajukan sebagai tempat riadah. Sekian sahaja Yang Di-Pertua untuk makluman. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menjawab soalan bilangan 58 itu.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji

Abdullah: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Sebelum saya menjawab kepada soalan yang berkaitan ataupun yang ditujukan kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan oleh Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin kaola juga ingin menambah iaitu bagi memberikan penjelasan ke atas kemudahan-kemudahan riadah seperti yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat tadi sebagai tambahan kepada jawapan-jawapan ataupun penjelasan-penjelasan yang diberikan oleh rakan-rakan saya sebentar tadi.

Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan melalui Jabatan Belia dan Sukan, dewasa ini melaksanakan projek-projek pembaikan taraf kepada kemudahan-kemudahan sukan yang di bawah kelolaan Jabatan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan di seluruh daerah, dalam mana pada peruntukan kewangan tahun 2011/2012 lebih kurang sejumlah \$8 juta telah pun diperuntukkan kepada kementerian untuk menaik taraf kemudahan-kemudahan sukan di bawah kawalan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Dalam waktu yang sama juga Yang Di-Pertua, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan adalah menyedari akan pentingnya sukan dalam pembangunan insan ataupun pembangunan generasi muda di Negara Brunei Darussalam, sebab seperti kata pepatah otak yang cergas itu terletak di badan yang sihat dan ke arah itu, Kementerian

Kebudayaan, Belia dan Sukan melaksanakan program-program sukan bagi tujuan pembangunan, pembangunan dalam erti kata sukan dihasratkan untuk membentuk diri generasi muda untuk membentuk disiplin, untuk membentuk setia kawan, untuk membentuk kesediaan bagi menerima kekalahan dan kemenangan.

Dan seterusnya melalui sukan juga ianya dapat digunakan ke arah menyatupadukan generasi muda di Negara Brunei Darussalam ini.

Dan ke arah memperkembangkan sukan untuk pembangunan itu, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah pun merancang bagi mengadakan kemudahan-kemudahan riadah di kawasan-kawasan perumahan di Negara Brunei Darussalam iaitu dalam jarak setiap 2 kilometer.

Dan sememangnya ke arah melaksanakan, menyediakan tempat-tempat riadah itu memerlukan penglibatan daripada agensi-agensi yang lain dalam kerajaan dan juga di luar kerajaan.

Dan dewasa ini, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah pun mengadakan perundingan-perundingan dengan Kementerian Pendidikan dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri ke arah menilai dari segi kemudahan-kemudahan sukan yang terdapat di negara ini yang di bawah kelolaan masing-masing dan di mana lagi tempat-tempat yang perlu diadakan kemudahan-kemudahan riadah dan

sukan untuk diberikan kepada orang ramai di Negara Brunei Darussalam.

Dalam waktu yang sama juga seperti yang dijelaskan oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan bukan sahaja penyediaan tempat-tempat riadah dan sukan itu diusahakan ataupun dilaksanakan oleh pihak kerajaan, tetapi juga insya-Allah ianya juga melibatkan pihak-pihak swasta melalui Program *Private Public Partnership*.

Dan Alhamdulillah dewasa ini, melalui peningkatarafan kemudahan-kemudahan riadah dan sukan di kompleks-kompleks sukan di bawah kelolaan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan kemudahan-kemudahan penaikan taraf telah pun diadakan dan dalam mana kawasan-kawasan stadium di seluruh daerah diberikan kemudahan peralatan sukan seperti *court futsal*, *court volleyball*, *court netball* dan Alhamdulillah ianya mendapat sambutan yang begitu menggalakkan daripada orang ramai khususnya golongan orang muda di Negara Brunei Darussalam.

Sekian penjelasan yang dapat saya berikan yang berhubung dengan kemudahan riadah dan sukan.

Dan mengenai dengan soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat tadi iaitu mengenai dengan masalah sosial seperti lepak dan pergaulan bebas antara lelaki dan perempuan di kalangan remaja yang mana semakin hangat dibincangkan dan Yang Berhormat ingin mengetahui sama ada

terdapat akta atau perintah yang khusus bagi mengawal dan membendung aktiviti-aktiviti yang tidak sihat itu terutama sekali di kalangan remaja yang bakal menjadi pelapis dan pemimpin pada masa akan datang.

Sememangnya Yang Berhormat Yang Di-Pertua, perhatian dan tumpuan sangat diberikan ke arah memastikan bahawa golongan muda di Negara Brunei Darussalam ini tidak terjerumus kepada perkara-perkara yang tidak sihat ataupun yang tidak bermoral. Tapi pada peringkat ini belum terdapat akta yang diperkenalkan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ke arah membendung perkara yang dinyatakan.

Walau bagaimanapun, ada terdapat akta yang di bawah kendalian oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan yang berkaitan dengan masalah sosial yang mana akta-akta tersebut memberi perlindungan dan pemulihan kepada remaja-remaja yang bermasalah dan yang terdedah kepada bahaya moral iaitu Akta Perlindungan Perempuan-Perempuan dan Gadis-Gadis, Perintah Kanak-Kanak dan Orang Muda 2006 dan Perintah Pesalah (pemulihan akhlak dan khidmat tahun 2006).

Walau bagaimanapun sebagai usaha pencegahan pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah mengambil langkah-langkah bagi menangani isu-isu yang dipersoalkan antaranya ialah penubuhan Majlis Kebangsaan Menangani Isu Sosial pada

tahun 2008 yang dipengerusikan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dan ahli-ahlinya terdiri daripada Yang Berhormat Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), Yang Mulia Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Pengerusi Lembaga Pengarah Yayasan Sultan Haji Hassanah Bolkuah manakala Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan selaku Setiausaha dan Jabatan Pembangunan Masyarakat selaku Urus Setia.

Dalam mesyuarat pertama majlis ini, majlis telah mengenal pasti 11 isu sosial di negara ini yang mana salah satu daripadanya ialah kegiatan kurang bermoral. Bagi menangani isu kegiatan kurang bermoral satu jawatankuasa khas di bawah Majlis Kebangsaan Isu Sosial telah ditubuhkan dikenali sebagai Jawatankuasa Khas Menangani Kegiatan Kurang Bermoral yang dipengerusikan oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama antara bidang tugas jawatankuasa ini ialah untuk menentukan arah dasar-dasar dan strategi-strategi yang baru yang lebih berkesan dan bersistematik bagi mengatasi kegiatan kurang bermoral.

Dalam waktu yang sama Yang Di-Pertua, pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan melalui jabatan-jabatan di bawahnya telah mengendalikan beberapa program khusus untuk remaja dan belia dan keluarga sebagai langkah pencegahan

ke atas kegiatan-kegiatan kurang bermoral dan juga bagi menangani isu-isu yang berkaitan dengan remaja antaranya ialah kaunseling untuk keluarga dan remaja-remaja, Program Seliaan, Program Angkatan Belia Cemerlang iaitu program perkhemahan untuk remaja-remaja yang berisiko tinggi yang mengikuti khidmat kaunseling di Jabatan Pembangunan Masyarakat dan juga penuntut-penuntut sekolah iaitu atas permintaan pihak sekolah, jerayawara ke sekolah-sekolah dan institusi pengajian tinggi untuk meningkatkan kesedaran mengenai isu sosial dan langkah-langkah untuk membanteras isu berkenaan, Program Keluargaku Permataku khusus untuk mengukuhkan institusi keluarga agar dapat menghindarkan atau mengurangkan masalah sosial, projek sukarelawan.

Pada masa ini Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan iaitu melibatkan Jabatan Pembangunan Masyarakat dan Jabatan Belia dan Sukan telah pun mengumpulkan ataupun membuat satu kalendar kerja-kerja sukarelawan di sepanjang tahun dan kegiatan-kegiatan sukarelawan itu diedarkan kepada *stakeholder* seperti sekolah-sekolah, persatuan-persatuan dan badan-badan bukan kerajaan bagi menggalakkan dan melibatkan para belia di negara ini untuk melibatkan diri dengan kerja-kerja kemasyarakatan iaitu melalui kesukarelaan.

Begitu juga diadakan program-program ataupun seminar mengenai kemahiran keibubapaan, simposium dan forum

yang berkaitan dengan isu sosial, segmen kaunseling di Radio Televisyen Brunei, perkhidmatan talian hotline 141 bagi memudahkan orang ramai termasuk remaja dan kanak-kanak untuk menghubungi Jabatan Pembangunan Masyarakat apabila mereka memerlukan bantuan bagi melaporkan kes isu sosial, dan akhirnya ini Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telahpun mengendalikan satu Projek Rintis Program Khidmat Bakti Negara dan program ini dimaksudkan bagi belia-belie lelaki dan perempuan yang memberikan penekanan kepada pembinaan jati diri dan latihan fizikal dan disiplin ke arah melahirkan generasi belia yang bertanggungjawab, berdisiplin, dinamik, bersatu padu, cekal dan dapat menyumbang kepada pembangunan sosio-ekonomi negara dan ketahanan nasional. Komponen utama dalam Projek Rintis Program Khidmat Bakti Negara itu adalah yang berkisar dengan jati diri, kenegaraan, keusahawanan dan kemasyarakatan.

Dan mengenai dengan isu lepak dan kebosanan di kalangan belia-belie dan remaja, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan juga melancarkan projek penjenamaan pusat-pusat belia di seluruh negara itu bagi menjadikan pusat belia sebagai pusat kegiatan dan aktiviti belia yang positif dan bermanfaat dalam mana di pusat-pusat belia khususnya golongan belia akan dapat melaksanakan kegiatan-kegiatan seperti kegiatan amal, keugamaan, kemasyarakatan dan kebudayaan, dan juga di samping itu secara berterusan Kementerian Kebudayaan, Belia dan

Sukan juga mengadakan kegiatan-kegiatan yang melibatkan golongan belia dan remaja iaitu seperti larian belia, cabaran belia dan juga mengadakan pameran-pameran lukisan yang melibatkan golongan-golongan belia.

Bagi menjawab soalan Yang Berhormat sama ada akan diadakan akta atau perintah yang khusus untuk menangani belia-belie yang terlibat dengan kegiatan-kegiatan yang kurang bermoral, ianya insya-Allah akan difikirkan oleh Jawatankuasa Khas bagi menangani isu-isu kurang bermoral di kalangan belia seperti yang saya nyatakan itu nanti. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua, terima kasih.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Alhamdulillah, sepanjang pagi tadi dan petang ini, kita telah mendengarkan jawapan-jawapan dari Yang Berhormat Menteri-Menteri Kabinet terhadap soalan-soalan yang telah dikemukakan oleh Ahli-Ahli Yang Berhormat di sebelah sini, maka masanya tiba bagi mesyuarat ini ditangguhkan dan disambung semula esok hari iaitu hari Isnin, 12 Rabiulakhir 1433 bersamaan 5 haribulan Mac 2012, pukul 9.30 pagi. Sekian terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

DEWAN MAJLIS**Isnin, 12 Rabiulakhir 1433 / 5 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A', Zon 1 – Daerah Brunei Muara

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait. **(Tidak hadir sebelah pagi)**

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 – Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 – Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos, Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.30 pagi

Jurutulis II: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamua'laikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan bagi Majlis Mesyuarat Negara iaitu bagi hari yang keempat disambung semula didahului dengan bacaan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkih).

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamua'laikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Alhamdulillah, syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah rahmat serta izin-Nya jua kita pada pagi ini dapat bersama-sama lagi hadir bagi meneruskan Persidangan Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis

Mesyuarat Negara bagi hari yang keempat.

Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayyidina Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam, kaum kerabat, para sahabat serta pengikut-pengikut Baginda yang ta'at lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, semalam majlis telah meneruskan perbincangan terhadap Perkara 5, iaitu berkaitan dengan Soalan-Soalan Yang Telah Diberi Notis. Pada permesyuaratan pagi ini kita akan meneruskan lagi perbincangan mengenai dengan perkara ini, iaitu bagi soalan-soalan yang diberi notis yang belum sempat dibincangkan pada permesyuaratan semalam.

Jurutulis II: Soalan yang ke-59, iaitu soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim berkaitan dengan Kementerian Kewangan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Di-Pertua. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Soalan kaola ini kaola tujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri.

Elaun Pelajaran bagi anak-anak pegawai dan kakitangan yang bersekolah di sekolah swasta atau *private school* daripada peringkat rendah, mereka ini menerima elaun bayaran sebanyak \$120

seorang, dihadkan kepada empat orang anaknya. Perkara ini ditimbulkan kerana bayaran sekolah-sekolah swasta ini pada masa ini adalah meningkat.

Dalam hubungan ini, kaola ingin mengetahui adakah Kementerian Kewangan telah membuat kajian dan penelitian terhadap elaun-elaun yang telah diberikan sejak 20 tahun yang lalu. Sekian, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Terima kasih Yang Di-Pertua dan terlebih dahulu kaola juga ingin mengucapkan terima kasih di atas soalan yang diajukan oleh Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, yang nampaknya soalan tersebut juga ditujukan kepada Kementerian Pendidikan.

Pada asasnya, pemberian Elaun Pelajaran kepada pegawai dan kakitangan perkhidmatan kerajaan, hanyalah dihasratkan untuk membantu meringankan beban bayaran yuran sekolah bagi ibu bapa yang berhasrat untuk menghantar anak-anak mereka belajar di sekolah-sekolah swasta. Dalam ertikata yang lain, ianya bukanlah dihasratkan untuk menampung sepenuhnya kos pembayaran yuran tersebut memandangkan ianya adalah merupakan pilihan ibu bapa itu sendiri.

Ini kerana pihak kerajaan juga ada menyediakan kemudahan-kemudahan pembelajaran di sekolah-sekolah kerajaan secara percuma, yang mana dari segi kualiti dapat juga menyaingi sekolah-sekolah swasta.

Walau bagaimanapun, apa yang amat mendukacitakan masih terdapat sebilangan ibu-bapa yang menyalahgunakan kemudahan ini yang gagal menunaikan tanggungjawab mereka untuk membayar yuran sekolah walaupun dihulurkan elaun pelajaran oleh kerajaan. Perlu diingatkan di sini bahawa elaun pelajaran yang dihulurkan melalui ibu-bapa tersebut adalah merupakan hak bagi anak-anak dalam membiayai persekolahan mereka. Oleh itu, ibu-bapa yang berkenanan adalah diseru untuk menunaikan tanggungjawab dan hak ini dengan menjelaskan pembayaran - pembayaran yuran sekolah bagi anak-anak mereka pada masa yang telah ditetapkan setiap bulan.

Berbalik pada persoalan yang ditimbulkan tadi, kaola ingin sekali lagi menekankan bahawa sepertimana jua halnya dengan kemudahan-kemudahan lain yang dihulurkan oleh kerajaan, kajian dan penelitian tentunya memang sentiasa dilaksanakan dari masa ke semasa dengan mengambil kira jua keperluan dan keadaan semasa, terutamanya dari segi keupayaan kewangan kerajaan jangka masa panjang serta keutamaan perbelanjaan dalam mendukung system

pendidikan negara secara keseluruhannya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Di-Pertua. Saya juga ingin mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim di atas soalan mengenai dengan elaun pelajaran. Tidak ada banyaknya yang dapat saya tambah daripada penjelasan yang diberikan oleh Yang Berhormat Kementerian Kewangan II (Kedua), kerana sebenarnya kerajaan telah pun menyediakan kemudahan-kemudahan persekolahan yang kalau tidak pun sebanding sebahagiannya adalah lebih baik daripada apa yang dikendalikan oleh pihak swasta.

Bermula dari peringkat prasekolah hinggalah ke pengajian tinggi dan adalah menjadi pilihan kepada ibu-bapa untuk menyekolahkan anak mereka di sekolah-sekolah swasta. Dari penelitan oleh Kementerian Pendidikan adalah didapati bahawa dari semua sekolah-sekolah swasta di peringkat tadika hanya 14 buah sekolah di Bandar Seri Begawan saja yang mengenakan yuran lebih tinggi daripada \$125, manakala bahagian rendah 26 buah sekolah \$125 ke atas dan 7 buah sekolah menengah mengenakan yuran \$125 ke atas.

Jadi dalam hubungan ini, sekiranya benar ibu-bapa membuat pemilihan

untuk mendapatkan pendidikan di sekolah swasta adalah juga menjadi tanggungjawab para ibu-bapa untuk memikul tambahan kewangan yang diperlukan bagi menampung yuran yang telah ditetapkan. Sekian saja yang dapat saya sampaikan.

Jurutulis II: Soalan 60 soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim yang berkaitan dengan Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Di-Pertua, soalan kaola seterusnya ialah kepada Kementerian Pendidikan. Sekolah Rendah Dato Ghandi pada masa ini telah pun ditutup. Adakah pihak Kementerian Pendidikan membuat rancangan untuk membina balik sekolah-sekolah bagi kampung-kampung yang berikut seperti Sungai Belukut, Serdang, Sungai Matan dan Dato Ghandi?. Adakah kawasan ini didirikan sekolah rendah di masa akan datang? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Yang Di-Pertua, saya ingin mengucapkan sekali lagi terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim di atas soalan mengenai kedudukan Sekolah Rendah Dato Gandhi, Sekolah Dato Gandhi yang terletak di atas bukit menghadapi masalah tanah susur pada awal tahun 2009 dan telah dikategorikan tidak selamat untuk

digunakan. Laporan kaji tanah dari Jabatan Kerja Raya mendapati terdapat pergerakan tanah disebabkan air mengalir dalam lapisan tanah di bukit bersebelahan dengan blok bangunan bilik darjah dan juga memaklumkan terdapat risiko tinggi kejadian tanah susur di kawasan bukit belakang, bersebelahan tandas murid dan mengarahkan penutupan Sekolah Rendah Dato Gandhi segera dilaksanakan.

Sebagai langkah segera Kementerian Pendidikan telah mengaturkan supaya murid-murid di Sekolah Rendah Dato Gandhi ini ditempatkan di 2 buah sekolah. Murid-murid dari Kampung Dato Gandhi, Kampung Pelambayan dipindah di Sekolah Rendah Pintu Malim. Manakala murid-murid yang tinggal di kawasan Sungai Matan, Kampung Sungai Belukut dan Kampung Serdang dipindah ke Sekolah Rendah Sultan Abdul Bubin, Sungai Besar. Pada masa ini terdapat 307 orang pelajar dari Sekolah Rendah Pintu Malim dan 80 orang di Sekolah Rendah Sultan Abdul Bubin.

Oleh yang demikian, Kementerian Pendidikan sedang memikirkan perancangan jangka panjang di kawasan ini. Walau bagaimanapun, belum ada perancangan untuk membina semula Sekolah Rendah Dato Gandhi tetapi rancangan penambahan blok bilik darjah sedang dilaksanakan di Sekolah Rendah Pintu Malim. Dengan pembinaan blok ini nanti akan memberikan tambahan sebanyak 10 buah bilik dan dua buah bilik ICT.

Setakat ini berdasarkan laporan kemajuan, terdapat hanya tinggal 16% saja lagi sebelum bangunan tambahan ini dijangka siap dalam bulan Jun 2012 ini. Sekian Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan seterusnya soalan ke-61 soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim yang berkaitan dengan Kementerian Perhubungan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Di-Pertua. Soalan kaola seterusnya soalan ke-61, kaola tujukan kepada Kementerian Perhubungan Sistem *Warning speed Device* bagi jentera-jentera berat telah pun diperkenalkan oleh Kementerian Perhubungan yang diguna pakai oleh kenderaan berat seperti trak, *pick-up* dan bas. Kaola ingin mengetahui, adakah perkara ini dipantau oleh Kementerian Perhubungan? Yang mana kenderaan ini tidak menggunakan *speed limit* yang dimaksudkan itu, ada yang langsung tidak menyala, ada langsung tidak berfungsi. Apakah tindakan daripada Kementerian Perhubungan mengenai perkara ini? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Mula-mula sekali saya mengucapkan terima kasih kepada

Ahli Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim kerana menimbulkan perkara ini. Kaola/saya ingin memaklumkan bahawa setakat ini belum terdapat siasatan terperinci dibuat oleh kementerian ini mengenai keberkesanan *speed warning device* ini. Walau bagaimanapun, menurut penilaian yang dibuat yang telah dipersetujui oleh Majlis Kebangsaan Keselamatan Jalan Raya Negara Brunei Darussalam yang membincangkan perkara ini pada akhir tahun lepas. Majlis ini berpendapat bahawa alat ini masih lagi diperlukan dan berkesan kerana ianya membolehkan pengguna jalan raya yang lain mengetahui dan seterusnya membuat aduan akan kelajuan kenderaan berat dan alat tersebut.

Tidak dinafikan bahawa sejauh yang diketahui terdapat beberapa kes-kes mengubah suai, mengusik atau merosakkan alat tersebut (*tampering*) yang dilakukan oleh setengah pemandu dan tuan punya kenderaan. Dalam hal ini, beberapa kes tersebut telah dipanjangkan oleh Jabatan Pengangkutan Darat untuk dibawa ke mahkamah.

Walaupun bagaimanapun kes-kes seumpama ini didapati sukar untuk dibuktikan disebabkan ketiadaan pakar dari pihak penguasa yang boleh membuktikan alat-alat tersebut benar-benar diubah suai atau dirosakkan dengan senghaja oleh pemandu.

Pihak pembekal juga setakat ini diketahui gagal untuk memberikan

laporan teknikal yang diperlukan oleh pihak polis bagi pendakwaan. Dalam hal ini, pihak penguasa selalunya mengarahkan pemilik kenderaan untuk memperbaiki alat tersebut jika didapati telah rosak atau diubah suai.

Sebenarnya perundangan yang ada memperuntukkan beberapa hukuman bagi *tampering* alat-alat ini. Mengikut statistik yang ada jumlah keseluruhan kenderaan berat yang dimestikan memasang alat tersebut sejak tahun 1986 sehingga akhir tahun 2011 berjumlah sekitar 15,000 buah. Dari jumlah tersebut, kadar kemalangan yang melibatkan kenderaan berat adalah rendah. Sebagai misal pada tahun 2010, kadar kemalangan kenderaan berat adalah sebanyak 86 kes. Sementara pada tahun 2011 kadar kemalangan ialah 59 kes. Dari statistik ini, penurunan kemalangan pada dua tahun tersebut sebanyak 31 peratus.

Adalah diharapkan penggunaan alat *speed warning device* ini adalah penyumbang terhadap penurunan ini dan secara tidak langsung masih lagi menunjukkan bahawa alat tersebut masih berkesan untuk digunakan di negara ini.

Daripada segi penguatkuasaan pula, Jabatan Pengangkutan Darat:-

- i) Memastikan setiap pembaharuan cukai jalan kenderaan berat hanya akan dikeluarkan apabila *speed warning device* kenderaan tersebut berfungsi secara baik dan sekiranya didapati tidak berfungsi pemeriksaan

bagi kenderaan itu tidak akan dibuat sehingga alat tersebut dibaiki. Dalam ertikata yang lain permit atau kebenaran untuk penggunaan kenderaan itu di jalan raya tidak akan diberikan sehingga alat *speed warning device* itu didapati berfungsi.

- ii) Jabatan Pengangkutan Darat juga memastikan sijil alat SWD (*speed warning device*) itu atau *calibration certificate* alat tersebut mesti diperbaharui setelah tarikh sijil tersebut mansuh sebelum cukai kenderaan tersebut diperbaharui;
- iii) Penguatkuasaan juga sentiasa dilaksanakan ke atas *speed warning device* di kenderaan-kenderaan yang berat melalui *road block* dari masa ke semasa oleh Jabatan Pengangkutan Darat dengan kerjasama Polis Diraja Brunei.

Sebagai *way forward* untuk meningkatkan keberkesanan pelaksanaan alat *speed warning device* ini, Jabatan Pengangkutan Darat akan meneliti semula Peraturan Lalu Lintas Jalan Raya (Kenderaan Bermotor Alat Amaran Laju, 2002) bagi membolehkan pihak penguat kuasa mengenakan kompaun ke atas kesalahan-kesalahan pemandu kenderaan berat seperti memandu laju, merosak dan mengubah suai *speed warning device*.

Secara pentadbiran pula, Jabatan Pengangkutan Darat juga akan menilai kemungkinan *accountability* dan tanggungjawab dari pemasangan alat

speed warning device berkenaan untuk mengenakan bayaran yang lebih tinggi bagi pemasangan semula *speed warning device* yang terbukti atau didapati atau ditamper sebagai satu *deterrent* atau hukuman yang lebih berkesan terhadap pengubahsuaian peralatan tersebut di masa-masa akan datang. Sekian Yang Berhormat Pehin.

Jurutulis II: Soalan seterusnya, soalan 62 daripada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim yang juga berkaitan dengan Kementerian Perhubungan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Di-Pertua. Sekali lagi kaola mengusulkan mengenai dengan Kementerian Perhubungan. Apa yang kita lihat pengangkutan kapal batu yang melakukan lalu lintas lintasan Sungai Brunei pada waktu malam, telah pun didapati tidak mempertingkatkan keselamatan pengguna lain di atas air, kerana kapal-kapal tersebut hanya memasang lampu-lampu kecil yang berwarna hijau dan merah. Sedangkan ini adalah sangat merbahaya jika waktu hujan. Apakah tindakan Kementerian Perhubungan mengenai dengan perkara ini? Adakah mempunyai garis pandu bagi setiap operasi bot dan kapal digunakan? Berapa kerapkah pemantauan atau pemeriksaan terhadap perkara ini dijalankan. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan

Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Sekali lagi kaola mengucapkan terima kasih kepada Yang Di-Pertua Majlis. Dan mengambil kesempatan ini, kaola mengucapkan terima kasih juga kepada Ahli Yang Berhormat kerana menimbulkan isu yang sama-sama menjadi perhatian kita semua iaitu keselamatan pelayaran di laut. Mengikut peraturan kehendak Pertubuhan Maritim Antarabangsa (IMO) dalam *Safety Of Life At Sea* (SOLAS), bagi keselamatan kapal-kapal yang belayar di waktu malam dan semasa cuaca buruk, kapal-kapal ini dimestikan menyalakan lampu hijau di sebelah kanan, lampu merah di sebelah kiri, putih di atas anjung kapal dan lampu putih (di sini ada satu perkataan yang saya malas menyebut di belakang kapal). Kapal-kapal ini tidak ditegah belayar di waktu malam memandangkan kehendak pembekalan batu ke Batu 4 Madewa dan jika perairan Brunei tuhur di waktu siang.

Adalah disedari bahawa lampu-lampu yang ada itu, nampaknya tidak cukup bagi setengah-tengah keadaan. Oleh itu bagi meningkatkan tahap keselamatan semasa pelayaran kapal batu di waktu malam dan semasa cuaca buruk, Jabatan Laut telah membincangkan dengan pemilik-pemilik kapal batu pada 22 Februari 2012 yang lepas, dan menerangkan akan keperluan pemasangan lampu tambahan sebanyak 6 biji iaitu 3 lampu tiap-tiap siring kapal. Pemilik-pemilik kapal batu tidak ada bantahan dan mengalu-alukan

keperluan ini demi meningkatkan tahap keselamatan di perairan Sungai Brunei. Jabatan Laut telah pun mengeluarkan notis perkapalan domestik bilangan 01/D/2012 bertarikh 22 Februari 2012 bahawa mulai 1 Mac 2012 semua pemilik-pemilik kapal batu adalah dimestikan memasang lampu tambahan sebanyak 6 biji di kapal masing-masing.

Jabatan Laut sentiasa membuat pemantauan serta membuat pemeriksaan ke atas kapal-kapal batu terutama peralatan-peralatan keselamatan kapal dan keperluan dokumen-dokumen pelayaran. Insyallah pemantauan dan pemeriksaan akan diteruskan terutama pemasangan lampu-lampu yang dikehendaki.

Sekali lagi Yang Berhormat Yang Di-Pertua melalui dewan yang majlis ini kementerian ini mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim kerana sama-sama menimbulkan perkara-perkara yang menjadi tanggungjawab kitani semua. Terima kasih.

Jurutulis II: Soalan 63 daripada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim yang berkaitan dengan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, soalan kaola seterusnya ditujukan kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama. Industri

Pelancongan, adakah Jabatan Kemajuan Pelancongan telah membuat kajian fakta-fakta kemudahan pelancongan dan melakukan penelitian mengenai dengan tempat-tempat yang menarik dan sesuai di negara ini untuk dijadikan tarikan kepada pelancong-pelancong luar negara? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Salam Sejahtera. Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, kaola/saya juga ingin mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim kerana menimbulkan perkara kemudahan-kemudahan prasarana untuk pelancongan di Negara Brunei Darussalam ini.

Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama melalui Jabatan Kemajuan Pelancongan telah pun menyiapkan satu Pelan Induk Pelancongan atau pun *Tourism Masterplan*. Pelan Induk ini dibuat dengan kerjasama daripada agensi-agensi kerajaan dan juga *stakeholders* yang lain yang bertujuan bagi mengenal pasti faktor-faktor kekuatan yang ada bagi Negara Brunei Darussalam dalam usaha untuk memajukan dan memperkembangkan Industri Pelancongan di negara ini.

Hasil daripada penyediaan pelan induk tersebut dua *cluster* industri pelancongan telah dikenal pasti sebagai kekuatan Negara Brunei Darussalam. *Cluster - cluster* tersebut ialah :-

Alam Semulajadi ataupun *nature*, keunikan Negara Brunei Darussalam berbanding dengan negara-negara serantau yang lain ialah dari segi alam semulajadi yang belum tercemar di samping mudah untuk didatangi ataupun dikunjungi dan ;

cluster kedua ialah Warisan Kebudayaan dan Keislaman (*Heritage Culture and Islamic*) di mana Negara Brunei Darussalam mempunyai keunikan dari segi kebudayaan, sejarah ketamadunan Islam dan warisan diraja yang telah sedia ada dan merupakan tarikan utama pelancong-pelancong yang datang ke Negara Brunei Darussalam.

Sebanyak 69 projek telah dikenal pasti melalui Pelan Induk Pelancongan ini untuk dikembangkan dan dimajukan. Antaranya projek-projek tersebut ialah seperti:

- Menaik taraf muzium-muzium
- Penubuhan Persatuan Kraftangan dan Seni.
- Pembinaan Pusat Kraftangan.
- Pembinaan Pusat Persembahan Kebudayaan dan Pelancongan Kampong Ayer (Galeri Kebudayaan Pelancongan Kampong Ayer) fasa kedua.

- Pembangunan *eco-resort*.
- Pembangunan tempat perlindungan bagi bangkutan atau *proboscis monkey*.
- Pentas persembahan Kampung Sungai Matan.
- Pembangunan *eco - lounge* di Tasek Merimbun.
- Pelan Induk Kampung Kuala Balai.
- Pembukaan *Tropical and Biodiversity Centre* di Labi.
- Menaik taraf kemudahan pelancongan di Kampung Senukoh.
- Mengadakan latihan pemandu pelancong dan lain-lain lagi.

Dalam melaksanakan projek-projek tersebut Jabatan Kemajuan Pelancongan akan menjadi pemandu utama ataupun *main driver* serta membuat penyelarasan dengan kementerian-kementerian, jabatan-jabatan, agensi-agensis dan juga pihak swasta. Sekian Yang Di-Pertua untuk penerangan kepada Ahli Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim.

Jurutulis II: Soalan 64 iaitu soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim yang juga ada kaitannya dengan Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor

@ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, soalan kaola seterusnya mengenai dengan pencerobohan perairan merupakan salah satu kesalahan dari segi undang-undang di negara ini yang dilakukan oleh orang atau pihak asing melalui kaedah mencerobohi sempadan perairan sesebuah negara tanpa sebarang dokumen perjalanan dan *permit* kebenaran yang sah.

Terdapat nelayan-nelayan negara jiran telah pun mencerobohi kawasan perairan Negara Brunei Darussalam pada waktu malam. Adakah pihak Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama khususnya Jabatan Perikanan telah membuat pemantauan dari segi rondaan di perairan Sungai Brunei pada waktu malam? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim

Dato Paduka Haji Bakar: Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahl-Ahli Yang Berhormat, sekali lagi kaola/saya mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim membawakan isu pemantauan di kawasan perairan Negara Brunei Darussalam.

Secara ringkas memang ada pemantauan dilakukan di sebelah malam. Jabatan Perikanan melaksanakan aktiviti-aktiviti rondaan secara berkala (*routine*) dan juga secara mengejut. Rondaan-rondaan berkenaan

diadakan pada waktu siang dan juga pada waktu malam dan diadakan sama ada bersama dengan agensi-agensi penguatkuasaan yang lain secara bersepadu atau pun oleh Jabatan Perikanan sendiri.

Rondaan bersepadu termasuklah operasi, digelar Operasi Menangin iaitu khusus bagi kawasan-kawasan keselamatan pelantar minyak dalam kawasan 500 meter kawasan pelantar minyak. Juga Operasi Kembura bagi kawasan pendaratan dan penurunan perahu dan Operasi Lukan dan Operasi Tuba, kedua-dua operasi ini dilakukan di Sungai Temburong. Rondaan pada waktu malam yang dibuat oleh Jabatan Perikanan selalunya tertumpu kepada rondaan di kawasan-kawasan sempadan Brunei-Labuan dan Brunei-Miri. Antara objektif rondaan malam tersebut ialah sebagai *deterrent* kepada kapal-kapal nelayan dari negara jiran daripada masuk dan menangkap ikan di perairan Negara Brunei Darussalam.

Sejak tahun 2006 hingga 2010 sebanyak 355 buah kapal nelayan asing telah ditemui berada di perairan Negara Brunei Darussalam, dari jumlah itu sebanyak 17 penangkapan telah dibuat. Selain Jabatan Perikanan agensi-agensi penguatkuasaan lain seperti Polis Marin, Pasukan Polis Diraja Brunei dan Angkatan Tentera Laut Diraja Brunei sentiasa membuat pemantauan dan rondaan di perairan Negara Brunei Darussalam secara berterusan. Kerjasama dari agensi-agensi ini sangat dihargai oleh Jabatan Perikanan dan

dapat meng*complement* ataupun mengimbangi aktiviti-aktiviti rondaan jabatan ini lebih-lebih lagi di waktu malam.

Jabatan Perikanan juga telah melancarkan satu Pelan Tindakan Kebangsaan ataupun *National Plan of Action* bagi melaksanakan yang digelar amalan-amalan menangkap ikan yang bertanggungjawab dan bagi melarang dan menghindar serta meniadakan *illegal, unreported and unregulated fishing* ataupun penangkapan ikan yang ditegah, tidak dilapor dan di luar peraturan di kawasan-kawasan maritim Negara Brunei Darussalam.

Antara objektif Pelan Tindakan tersebut ialah untuk memperkukuhkan kerjasama di antara agensi-agensi yang berkaitan bagi tujuan pemantauan, pengawalan dan pengawasan melalui pusat penyelarasan Maritim Kebangsaan di bawah Jabatan Perdana Menteri. Bagi memantapkan penguatkuasaan pengawasan kawasan-kawasan menangkap ikan di perairan di Negara Brunei Darussalam Jabatan Perikanan pada masa ini sedang menyelidiki penggunaan teknologi-teknologi *tracking* terkini yang bersesuaian seperti *Vessel Monitoring System* ataupun Sistem Pemantauan Perahu-Perahu Ikan dan *High Frequency Radar* ataupun Radar Yang Bergelombang Tinggi. Teknologi-teknologi ini akan dinilai dari segi kos dan keberkesanan sistem bagi diguna pakai di perairan Negara Brunei Darussalam.

Di Dewan Majlis yang mulia ini, kaola/saya ingin mengalu-alukan dan menghargai bantuan orang ramai dalam membantu Jabatan Perikanan dan agensi-agensi penguatkuasaan yang lain dengan melaporkan apa jua aktiviti-aktiviti yang menyalahi undang-undang seperti pencerobohan kapal-kapal asing dan aktiviti-aktiviti menangkap ikan di kawasan-kawasan yang dilarang. Mereka adalah mata dan telinga pihak kerajaan bagi sama-sama menangani penangkapan ikan yang ditegah tidak dilapor dan di luar peraturan itu. Sekian.

Yang Di-Pertua: Terima kasih. Ahli-Ahli Yang Berhormat, dalam persidangan kelmarin ada beberapa soalan telah ditangguhkan oleh kerana menteri atau menteri-menteri yang berkenaan tidak ada hadir pada waktu giliran soalan itu dibincangkan. Maka sekarang saya meminta Jurutulis menyatakan soalan-soalan yang telah ditangguhkan itu.

Jurutulis II: Soalan bilangan 5 iaitu soalan Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin yang ada kaitannya dengan Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat, Yang Di-Pertua.

Soalan kaola yang telah ditangguhkan yang khas ditujukan kepada Jabatan Perdana Menteri berbunyi, dalam menangani masalah kemiskinan di negara ini, adakah sudah Jabatan

Perancangan dan Kemajuan Ekonomi membuat kajian terhadap jumlah pendapatan seseorang individu yang diiktiraf sebagai seorang miskin? Kalau sudah, berapakah jumlahnya? Dan kalau belum, apakah usaha-usaha yang akan kitani jalankan? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Terima kasih Yang Berhormat, Yang Di-Pertua dan terima kasih juga diucapkan kepada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin kerana membangkitkan mengenai dengan isu ini.

Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri dari masa ke semasa, memang melaksanakan kajian-kajian yang berkaitan dengan isu-isu sosio-ekonomi di negara ini. Ini antara lain bertujuan untuk membantu agensi-agensi kerajaan yang tertentu untuk menggubal dan melaksanakan dasar-dasar yang terarah dan tersusun untuk kesejahteraan rakyat dan penduduk negara ini.

Pada masa ini JPKE sedang menjalankan apa yang digelar Kajian Perbelanjaan Keluarga 2010/2011. Tujuan utama kajian ini ialah untuk mengumpulkan maklumat mengenai corak perbelanjaan dan pendapatan bagi isi rumah.

Di samping itu, ianya juga digunakan untuk mengumpul senarai barangan-barangan dan perkhidmatan bagi Indeks Harga Pengguna ataupun CPI dan menambah maklumat bagi perangkaan akaun negara dan perangkaan sosial.

Insya-Allah, hasil yang diperolehi melalui kajian perbelanjaan keluarga ini akan dimanfaatkan dengan sebaik-baiknya termasuklah kajian terhadap struktur pendapatan ataupun *income structure* dan corak perbelanjaan bagi rakyat dan penduduk di negara ini.

Ini termasuklah juga mengenal pasti tahap pendapatan yang boleh ditakrifkan sebagai miskin. Selain itu, hasil kajian ini juga nanti boleh digunakan oleh pengguna-pengguna lain di sektor swasta, academia, penyelidik, penuntut dan orang ramai bagi tujuan penyelidikan dan kegunaan masing-masing.

Untuk makluman bersama, kajian perbelanjaan keluarga 2010/2011 ini telah dijalankan bermula 1 April 2010 dan berakhir pada 31 Mac 2011 di bawah Akta Perangkaan Penggal Ke-81.

Kerja-kerja pengolahan data kajian ini telah pun selesai dan pada masa ini sedang dalam proses penganalisaan data. Laporan kajian ini dijangka akan dikeluarkan pada suku kedua tahun 2012 ini. Sekian, terima kasih.

Jurutulis II: Soalan bilangan 23, soalan daripada Yang Berhormat Awang

Haji Ramli bin Haji Lahit yang berkaitan dengan Kementerian Kewangan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-ahli Yang Berhormat dan hadirin sekalian.

Pengharaman jualan minuman keras di kedai-kedai dan di restoran-restoran dan di mana jua secara terbuka telah dikuatkuasakan pengharamannya sejak tahun 1990. Ini adalah di antara salah satu cara untuk memperkasakan Negara Brunei Darussalam sebagai Negara Zikir.

Kebenaran masuk minuman keras tidak bermusim dibolehkan kepada bukan Islam yang berumur 17 tahun ke atas dengan membawa tidak lebih dari 2 botol atau kira-kira 2 *quart* atau 12 tin bir.

Jadi dengan kelonggaran ini, mereka boleh berulang alik keluar dan membawa masuk jumlah yang dihadkan dan mungkin ianya dikumpul untuk dijual. Ini dapat dilihat bahawa semasa majlis keraian banyak terdapat tin-tin minuman keras dibuang di merata-rata tempat.

Kaola ingin tahu, adakah pihak yang berkenaan membuat pemerhatian dan penyiasatan terhadap mereka tentang tujuan mereka selalu berulang alik dan keluar masuk dari sempadan ini? Soalan ditujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Di-Pertua dan terima kasih juga diucapkan kepada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit kerana keprihatinan beliau dalam menimbulkan persoalan ini.

Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan memang menyedari mengenai berlakunya kegiatan ini sejak kebelakangan ini. Perkara ini timbul berikutan langkah kerajaan memperkenalkan peraturan baru dalam membawa masuk minuman keras ke negara ini yang mulai berkuat kuasa pada 1 Mac 2007.

Sejak peraturan baru tersebut dikuatkuasakan yang memerlukan pengimport menggunakan borang minuman keras yang disediakan oleh pihak Jabatan Kastam dan Eksais Diraja. Pengimport hanya dibenarkan membawa masuk minuman keras tidak kurang 48 jam dari pengimportan terakhir. Syarat-syarat lain yang dikenakan ialah seperti berikut:

- 1) Pengimport mesti berumur lebih dari 17 tahun dan bukan beragama Islam.
- 2) Minuman keras yang dibawa masuk adalah untuk kegunaan sendiri sahaja dan bukan untuk diberikan, dipindah milik ataupun dijual kepada orang lain.
- 3) Minuman keras hendaklah disimpan dan diminum di tempat kediaman sendiri.

- 4) Borang hendaklah ditunjukkan kepada Pengawal Kastam yang bertugas semasa membuat deklarasi; dan
- 5) Bagaimana yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat tadi, jumlah keseluruhan minuman keras yang diisytiharkan dan minuman keras yang ada di dalam simpanan pengimport tidak melebihi 2 botol minuman keras yakni maksimum 2 liter dan 12 tin bir ataupun 330 mililiter.

Sebelum perubahan ini, tiada had masa ditetapkan yang membolehkan pengimport-pengimport persendirian membawa masuk minuman keras ke negara ini berulang kali di mana ianya hanya terhad oleh jumlah yang dibawa masuk.

Sejak peraturan berkenaan diperkenalkan pada tahun 2007, jumlah kemasukan minuman keras ke negara ini telah menunjukkan pengurangan berterusan yang ketara yang mana angka yang dicatat pada tahun 2011 adalah hampir separuh daripada yang dibawa masuk sebelum peraturan diperkenalkan pada tahun 2006.

Dari segi kawalan, semasa operasi dijalankan di premis-premis atau tempat persendirian jika didapati ada minuman keras terlibat, pegawai-pegawai bertugas akan mengarahkan untuk menunjukkan permit bagi minuman keras. Kegagalan untuk menunjukkan permit akan dibawa untuk tindakan lanjut sama ada kompaun jabatan atau

dihadapkan ke mahkamah, bagi memiliki barangan sekatan kastam iaitu pertuduhan di bawah Seksyen 146(1)(d) Perintah Eksais 2006. Sebarang pelanggaran syarat dalam borang minuman keras seperti minum di tempat alamat yang berlainan dari yang dinyatakan dalam borang tersebut, memberikan minuman keras kepada orang atau menjual minuman keras kepunyaan sendiri juga akan dikenakan tindakan di bawah Seksyen 151 dan 154 Perintah Eksais 2006 di mana kesalahan sebegini akan terus dihadapkan ke mahkamah bagi hukuman. Pihak kerajaan insya-Allah akan sentiasa meneliti dan mengkaji peraturan-peraturan yang berjalan dari masa ke semasa.

Walau bagaimanapun, apa jua peraturan yang akan digubal dan dikuatkuasakan nanti tentunya turut mengambil kira kepentingan pelbagai pihak secara menyeluruh. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan 28 iaitu soalan daripada Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman yang berkaitan dengan *competition commission* yang pada asalnya ditujukan kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato

Laila Utama Haji Awang Abdul

Rahman: Terima Kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Soalan berbunyi menubuhkan *competition commission* banyak manfaatnya kerana ia akan dapat mengurangkan *competition* yang tidak sihat dan sekaligus dapat membantu sedikit sebanyak penubuhan dan penguatan syarikat-syarikat tempatan untuk berkecimpung dalam dunia perniagaan di Negara Brunei Darussalam. Ianya juga dapat mengawal mutu dan harga yang berpatutan untuk semua pelanggan-pelanggan di Negara Brunei Darussalam dan dapat bertahan demi untuk berniaga dengan bersaing secara sihat. Soalan saya adakah dalam perancangan kerajaan untuk menubuhkan sebuah *competition commission*? Sekian.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Di-Pertua dan terima kasih juga di atas soalan dari Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi mengenai dengan *competition commission*.

Sebenarnya Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menyedari akan pentingnya suasana perniagaan di negara ini terus dijana supaya ianya sentiasa mesra pelanggan dan kondusif bagi apa jua aktiviti-aktiviti bisnes dapat dilaksanakan secara sihat, atas sebab itulah agensi-agensi kerajaan yang tertentu sedang melaksanakan usaha-

usaha yang perlu untuk memperbaiki kedudukan kita di dalam *ease of doing business*.

Menyentuh mengenai dengan usaha menjana suasana persaingan yang sihat, Jabatan Perdana Menteri dan Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi pada masa ini sedang meneliti dan membuat kajian mengenai keperluan untuk menggubal satu dasar dan perundangan persaingan ataupun digelar *Competition Policy and Law* bagi Negara Brunei Darussalam. Ini termasuklah membuat kajian perbandingan di antara negara-negara di rantau Asia dan negara-negara yang mempunyai struktur ekonomi yang sama seperti Negara Brunei Darussalam.

Pembentukan dasar dan perundangan persaingan kebangsaan juga adalah selaras dengan komitmen yang dibuat oleh pemimpin-pemimpin negara-negara ASEAN ke arah penubuhan satu ASEAN *Economic Community* ataupun AEC menjelang tahun 2015 yang mana salah satu tindakan kerja yang telah dikenal pasti ke arah mencapai matlamat ini termasuklah membentuk sebuah dasar dan perundangan persaingan kebangsaan bagi setiap ahli negara ASEAN.

Ke arah itu Negara Brunei Darussalam juga telah menjadi ahli kepada '*ASEAN Expert Group On Competition*' iaitu satu kumpulan yang ditubuhkan di peringkat ASEAN yang mempunyai objektif untuk membantu negara-negara ahli mencapai matlamat ini. *ASEAN Expert Group On Competition* ini giat melaksanakan

program *capacity building* dan Negara Brunei Darussalam juga tidak ketinggalan ikut serta dalam program tersebut melalui penyertaan dari beberapa kementerian, universiti dan CSPS. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan bilangan 31 soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim yang berkaitan dengan Kementerian Kewangan.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin hadirat yang peramba / saya hormati sekalian. Soalan yang tertanggung ini yang Di-Pertua peramba tujukan kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) iaitu Elaun Sara Hidup bagi pesara-pesara yang tidak berpencen.

Untuk makluman Yang Di-Pertua, pesara-pesara yang berpencen akan menerima Elaun Sara Hidup di samping menerima pencen bulanan, pada misalan pesara-pesara yang berpencen daripada \$1,000 - \$2,000 akan menerima Elaun Sara Hidup sebanyak \$120.00 sebulan, sementara yang berpencen \$4,000.00 akan menerima \$40.00 sebulan dan bagi Division IV, pesara-pesara berkenaan akan menerima \$140.00 sebulan.

Jadi Yang Di-Pertua perkara ini telah disuarakan oleh kebanyakan pesara-pesara yang tidak berpencen di mana adalah dicadangkan dalam dewan yang

mulia ini supaya pihak Kementerian Kewangan akan dapat mempertimbangkan bagi memberikan Elaun Sara Hidup kepada mereka-mereka yang tidak berpencen itu kerana Yang Di-Pertua, Elaun Sara Hidup yang diterima oleh mereka-mereka yang berpencen itu kalau diberikan kepada mereka yang tidak berpencen amat bermakna bagi mereka untuk menseimbangkan sara hidup mereka umpamanya \$120.00 itu boleh menampung keperluan perbelanjaan pada misalnya membeli beras untuk sebulan. Sekian yang dapat peramba / saya sampaikan Yang Di-Pertua. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih juga kepada Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, yang telah mengajukan persoalan ini. Sebenarnya pemberian Elaun Sara Hidup kepada mereka yang berpencen ini adalah berdasarkan kepada Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri Bilangan 2/1998 yang memperuntukkan bagi Elaun Sara Hidup dihulurkan kepada semua pegawai dan kakitangan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang telah bersara dan menerima pencen bulanan mengikut Akta Pencen.

Ini memandangkan skim pencen adalah merupakan *defined benefits* di mana keseluruhan bayaran persaraan dihulurkan oleh majikan iaitu kerajaan. Perkara ini berbeza dengan pekerja-pekerja di bawah Skim Tabung Amanah Pekerja sama ada dari sektor kerajaan atau swasta yang faedah persaraan mereka adalah mengikut *defined contribution*. Oleh itu persaraan mereka akan dihulurkan berdasarkan baki akaun simpanan TAP yang ada pada mereka.

Dalam masa yang sama bagi mereka yang dalam skim perkhidmatan TAP Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah pun memperkenalkan apa yang digelar Skim Persaraan Caruman Tambahan (PCT).

Skim ini antara lainnya bertujuan untuk memastikan rakyat dan penduduk tetap Negara Brunei Darussalam yang telah memenuhi syarat-syarat yang ditetapkan akan menerima pendapatan minima sebanyak \$400.00 setiap bulan setelah mencapai umur persaraan 60 tahun yang mana jumlah ini juga termasuk sumbangan kerajaan sebanyak \$250.00 sebulan sebagai pencen tua.

Melalui skim ini kerajaan juga telah menghulurkan pembayaran apa yang dinamakan *catch-up* yang merupakan bayaran caruman yang dibuat secara kebelakangan yang dihulurkan sepenuhnya oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kepada ahli-ahli Tabung Amanah Perkerja yang

belum mencapai umur 55 tahun pada 31hb Disember 2009 apabila Skim Persaraan Caruman Tambahan dilaksanakan.

Pembayaran *catch-up* ini telah pun dikreditkan ke akaun peserta pada tahun 2010 yang lepas di mana kerajaan telah membayar kira-kira \$349 juta bagi maksud tersebut.

Manakala bagi peserta yang telah mencapai umur 60 tahun dan memenuhi semua persyaratan mencarum sebanyak 7 peratus bagi selama 35 tahun akan tetapi masih tidak mempunyai baki simpanan yang mencukupi bagi membolehkan pembayaran jumlah minima \$150.00 sebulan, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia akan membuat *top-up* ke dalam akaun (SCP) peserta bagi membolehkan pembayaran minima sebanyak \$150.00 sebulan dapat dilaksanakan. Jadi berdasarkan perkara yang dihuraikan tadi walaupun kakitangan kerajaan yang bukan dalam perkhidmatan berpencen tidak menerima elaun sara hidup, tetapi langkah kerajaan dalam memperkenalkan (SCP) telah sedikit sebanyak membantu meringankan keperluan kos saraan hidup semasa hari persaraan mereka nanti. Insyaa-Allah. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan 39 iaitu soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid yang berkaitan dengan Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid:

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera Bismillahir Rahmanir Rahim soalan kaola ditujukan kepada Menteri yang bertanggungjawab di Jabatan Perdana Menteri, soalan 39 iaitu mengenai penilaian perkembangan dan pencapaian Rancangan Kemajuan Negara dan sumbangannya kepada pencapaian matlamat Wawasan 2035.

Soalan kaola adakah dalam perancangan jabatan yang bertanggungjawab iaitu JPKE untuk menyebarkan penilaian tersebut kepada semua *stakeholder* dan orang ramai termasuk generasi muda yang bakal mengambil teraju kepimpinan negara iaitu dengan menggunakan media-media yang bersesuaian seperti internet dan sebagainya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih juga kepada Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid yang telah mengajukan soalan sebentar tadi.

Pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memang sentiasa mengambil berat mengenai perkembangan pelaksanaan pelbagai program dan projek di dalam Rancangan Kemajuan Negara

yang diharap dapat menyumbang kepada pencapaian Wawasan 2035 di samping meningkatkan kesejahteraan rakyat dan penduduk di negara ini.

Dalam hubungan ini, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri sebagai sebuah agensi yang bertanggungjawab ke atas Rancangan Kemajuan Negara dan dengan kerjasama semua agensi kerajaan yang berkenaan telah secara berterusan memantau pelaksanaan semua program dan projek yang telah dimasukkan ke dalam Rancangan Kemajuan Negara.

Hasil dari pemantauan tersebut adalah didapati bahawa tahap atau peratus pencapaian agensi-agensi kerajaan dalam melaksanakan program dan projek masing-masing adalah berbeza, bagaimanapun secara purata tahap pelaksanaan program dan projek di bawah Rancangan Kemajuan Negara 2007-2012 ialah di sekitar 78-80 peratus. Dalam kata lain, masih terdapat ruang untuk pembaikan yang boleh dibuat untuk memastikan pencapaian sepenuhnya. Pelbagai sebab telah dikenal pasti yang mana pihak kerajaan sedang berusaha untuk mengatasinya seperti kekurangan kapasiti dan proses aliran kerja yang memerlukan pembaikan dan perubahan.

Bagi Rancangan Kemajuan Negara Kesepuluh yang insya-Allah akan dilancarkan dalam sedikit masa lagi Jawatankuasa Tertinggi Rancangan Kemajuan Negara sangat mengambil berat akan pentingnya semua program

dan projek dilaksanakan dengan berkesan dan sempurna. Proses pemantauan ke atas pelaksanaan program dan projek di bawah Rancangan Kemajuan Negara ini akan diperkukuhkan dengan pelbagai cara dan kaedah termasuk lawatan ke atas tapak-tapak projek oleh Jawatankuasa Tertinggi Penyediaan Laporan Pelaksanaan yang akan *direview* secara terperinci berdasarkan petunjuk-petunjuk prestasi utama atau *Key Performance Indicators* yang akan disediakan oleh pihak Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri, insya-Allah KPI tersebut akan dapat dikongsikan dengan *stakeholders* yang lain supaya mereka juga akan dapat lebih proaktif dalam membuat persediaan yang perlu untuk menyertai atau *participate* pelaksanaan program dan projek RKN ini. Dalam kata lain, penyediaan KPI ini akan dapat meningkatkan ketelusan yang dihasratkan untuk membantu dalam memperkesankan pelaksanaan semua program dan projek RKN ke arah pencapaian matlamat Wawasan Brunei 2035, terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, Ahli-Ahli Yang Berhormat mesyuarat ini ditangguhkan selama 30 minit.

(Mesyuarat Negara Ditangguhkan)

(Mesyuarat Negara bersidang semula)

Jurutulis II: Soalan bilangan yang ke-40 iaitu soalan daripada Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid yang berkaitan dengan Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Pelaksanaan Projek PPP (*Public Private Partnership*) sudah banyak dilaksanakan di negara-negara lain yang sudah membangun dan sedang membangun. Ada yang mencapai kejayaan tetapi ada juga yang gagal mencapai tujuannya dan menjadi bebanan kepada kerajaan yang berkenaan.

Bagi negara kita adalah dicadangkan antara langkah-langkah yang dicadangkan untuk diambil untuk memperkesankan lagi usaha-usaha kerajaan dalam mencapai Wawasan Brunei 2035 iaitu untuk meneliti penggunaan pelaksanaan projek-projek melalui kaedah PPP ini.

Jadi soalan kaola ialah apakah sejauh ini bagi jabatan yang bertanggungjawab sudah membuat langkah-langkah memastikan persediaan asas untuk melaksanakan projek melalui konsep *Public Private Partnership* ini termasuk misalnya dari segi polisi, perundangan, organisasi ataupun agensi yang akan melaksanakan projek ini nanti.

Dan seterusnya juga dari segi Sumber Tenaga Manusia secara keseluruhannya. Dan soalan yang bersangkutan ialah adakah sudah dikenalpasti semua projek-projek yang dicadangkan dilaksanakan menggunakan konsep ini.

Soalan seterusnya juga ialah sudahkah ada usaha untuk memastikan institusi-institusi tempatan seperti institusi kewangan, perundangan, akaun, kejuruteraan, arkitek dan perunding-perunding yang lain supaya dapat bersaing dengan mereka yang datang dari luar negeri dalam perancangan dan pelaksanaan projek-projek secara PPP itu nanti. Sekian.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Salam sejahtera. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih jua di atas soalan Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid yang mana ada tadi dinyatakan ada 3 persoalan yang berkaitan dengan PPP.

Inisiatif perkongsian awam swasta ataupun lebih dikenali sebagai *Public Private Partnership* adalah satu kaedah alternatif baru di negara ini bagi pembangunan infrastruktur negara dengan melibatkan pihak swasta secara langsung selain dari menggunakan peruntukan Rancangan Kemajuan Negara.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia memang berhasrat dan terus berusaha untuk meningkatkan aktiviti perkongsian sektor awam dan swasta ini yang mana salah satu usaha tersebut ialah penyediaan Pelan Induk Penswastaan ataupun *Privatation Master Plan* yang dijangka akan menyediakan garis pandu bagi membantu pelaksanaan projek penswastaan terutama sekali dalam projek pengkorporatan agensi-agensi kerajaan.

PMP ini dijangka akan siap pada tahun ini, yang mana projek ini mengambil masa untuk disiapkan kerana beberapa maklumat-maklumat utama yang diperlukan adalah tidak tersedia dan akibatnya pihak konsultan terpaksa membantu dalam penyediaan maklumat-maklumat tersebut. Ketiadaan maklumat-maklumat yang tepat dan lengkap seperti *Financial Accounting* dan *Market Analysis* adalah merupakan di antara cabaran yang telah dikenal pasti dalam pelaksanaan projek PPP ini termasuk jua pengkorporatan apatah lagi pengswastaan.

Memandangkan kaedah PPP ini adalah merupakan kaedah baru di negara ini, penelitian yang rapi perlulah dilaksanakan dalam menilai projek yang berpotensi untuk dilaksanakan secara PPP supaya ianya akan dapat menguntungkan bukan saja kepada rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam ini juga pada pihak swasta dan kerajaan.

Sebagaimana yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi projek PPP ini ada yang berjaya dan ada pula yang gagal. Ini kerana pelaksanaan PPP ini banyak bergantung kepada beberapa faktor yang antara lainnya termasuklah:

- 1) Undang-undang yang membolehkan dan membantu pelaksanaan PPP iaitu *Enabling Legal Environment for PPP*
- 2) Kemahiran dan kepakaran dalam hal kontrak pelaksanaan PPP. Menilai proposal PPP. Mekanisme pembayaran yang berasaskan pencapaian bagi pihak kerajaan dan swasta supaya *win-win situation* dapat dicapai.
- 3) Sokongan dan kemampuan pihak swasta dalam pelaksanaan projek PPP.
- 4) Penyediaan satu rangka kerja PPP dan garispandu PPP yang dapat membantu penglibatan agensi-agensi kerajaan dan agensi swasta untuk melaksanakan projek-projek PPP.

Semua *enabling factor* ini diambil kira dan diteliti secara mendalam dalam kita menimbangkan perkongsian sama. Setakat ini beberapa perkhidmatan kerajaan sudah pun dilaksanakan secara PPP iaitu melalui kaedah *contracting out* terutamanya bagi kerja-kerja pemeliharaan.

Soalan kedua, adakah sudah dikenalpasti semua projek yang dilaksanakan oleh konsep ini? Memang

beberapa agensi dan perkhidmatan kerajaan telah dikenal pasti untuk dilaksanakan oleh konsep ini. Walau bagaimanapun, sepertimana yang telah disebutkan tadi sebelum ini pelaksanaan projek atau perkhidmatan di bawah konsep PPP ini perlu diteliti dengan sehalus-halusnya termasuk mengambil kira kapasiti sektor swasta di negara ini dan *viability* projek-projek berkenaan.

Mengenai dengan soalan ke-3 sudahkah ada usaha bagi memastikan institusi tempatan yang supaya akan dapat bersaing mereka yang datang dari luar negeri dalam perancangan dan pelaksanaan projek-projek secara PPP itu nanti. Jadi sebagai jawapan pihak kerajaan menyedari akan pentingnya untuk mengukuhkan institusi-institusi tempatan supaya dapat bersaing dengan institusi luar negara terutama di dalam dunia yang tanpa sempadan ini.

Malahan dalam rantau ini kita juga terdedah kepada persaingan yang semakin meningkat dengan pelaksanaan inisiatif-inisiatif di bawah *ASEAN* termasuk *ASEAN Economic Committee* pada tahun 2015 ini. Bagaimanapun, usaha-usaha untuk mengukuhkan institusi tempatan tidaklah dapat diserahkan 100 peratus kepada pihak kerajaan sahaja.

Institusi-Institusi tempatan perlu mengambil inisiatif yang berperancangan untuk meningkatkan kapasiti masing-masing. Misalnya salah satu kaedah yang boleh diteliti dan

dikaji ialah penubuhan *consortium* di kalangan institusi tempatan atau melalui pencantuman ataupun *merger*.

Praktis sedemikian sering kita perhatikan dibuat di luar negara dari segi bagi mengukuhkan institusi bekejaan dari segi modal atau kapital dan kepakaran disamping mendapat faedah dari kemungkinan efisiensi dan keberkesanan.

Pada masa ini pihak kerajaan mengambil langkah-langkah yang perlu misalnya melalui pelan induk penswastaan di mana pembaikan-pembaikan dilaksanakan terhadap persekitaran yang membolehkan inisiatif penswastaan dibuat yang mana ini termasuklah:

- 1) Rangka Kerja Undang-Undang;
- 2) Infrastruktur Kewangan;
- 3) Keupayaan Institusi;
- 4) Tenaga Sumber Manusia; dan
- 5) Proses dan Prosedur Perlaksanaan.

Dalam bidang sumber manusia yang merupakan faktor terpenting, inisiatif-inisiatif telah dilaksanakan dalam memastikan anak-anak tempatan untuk menjadi lebih berdaya saing.

Pihak kerajaan sentiasa komited dan akan berterusan menjadikan pembangunan sumber manusia menjadi salah satu agenda untuk pembangunan negara. Ini dapat dilihat melalui

beberapa skim *HRD* yang telah diperkenalkan dan dilaksanakan seperti Skim Pembangunan Keupayaan Sumber Tenaga di sektor swasta.

Di bidang kewangan pula pihak kerajaan telah berjaya memperkukuhkan institusi perbankan tempatan dengan pencantuman dua buah bank Islam tempatan pada tahun 2006 yang telah membolehkannya bersaing dengan bank-bank di luar negara. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Soalan bilangan 19 (c) daripada Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar kepada Kementerian Kewangan yang berkaitan dengan *Public Account Committee*.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Terima kasih Yang Di-Pertua: Soalan saya bahagian C yang berbunyi kenapakah pihak kerajaan tidak menubuhkan Jawatankuasa Kira-Kira Awam (*Public Account Committee*) bagi meneliti Laporan Juruaudit Agung sebagaimana yang pernah diadakan pada tahun 1965 dahulu? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih juga di atas soalan sebentar tadi dari Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar iaitu mengenai dengan penubuhan *Public*

Account Committee. Mengikut sejarah *Public Account Committee* telah ditubuhkan sejak penubuhan Majlis Mesyuarat Negara dan digantung pada masa yang sama dengan penggantungan Majlis Mesyuarat Negara.

Mengikut rujukan Jabatan Audit atas Perlembagaan Negara Brunei Darussalam 1959, tidak ada ditemui peruntukan bagi penubuhan *Public Account Committee* dan lantikan ahli-ahlinya. Walau bagaimanapun, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan bagi penubuhan Audit Dalaman di kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan bagi memperkemas lagi pengurusan kewangan dan organisasi kementerian dan jabatan kerajaan sebagaimana yang telah disampaikan melalui Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri bilangan 10/2003 bertarikh 10 September 2003.

Penubuhan Unit Audit Dalaman ini adalah bertujuan bagi perkara-perkara berikut:

1. Untuk memastikan kawalan dalaman mencukupi ke atas pengurusan kewangan dalam semua kementerian dan jabatan.
2. Untuk mencegah dan mengawal kejadian-kejadian pecah amanah, penyelewengan, penyalahgunaan, pembaziran serta pemborosan.

3. Untuk membantu kementerian dan jabatan dalam mentadbir dan mengurus hal ehwal kewangan dan harta benda kerajaan.
4. Untuk memastikan kelemahan kelemahan dalam pengurusan kewangan dan harta benda kerajaan dikesan lebih awal sebelum menjadi kritikal.
5. Untuk memastikan kelemahan kelemahan dalam pengurusan kewangan dan harta benda kerajaan khususnya dalam perbelanjaan dan pengutipan hasil diperbaiki dengan segera.
6. Untuk membantu Pegawai Pengawal ataupun *board controller* supaya lebih bertanggungjawab ataupun *accountable* ke atas pengurusan kewangan dan harta benda kerajaan.
7. Untuk memastikan Peraturan Kewangan 1983, Undang-Undang, Prosedur-prosedur Surat Keliling yang berkaitan dengan hal ehwal kewangan difahami dan dipatuhi.

Antara lain bidang tugas audit, Unit Audit Dalaman adalah untuk memantau tindakan-tindakan ke atas teguran ataupun cadangan Jabatan Audit dan membuat laporan Setiausaha Tetap bagi peringkat kementerian atau bagi peringkat jabatan, melapor kepada Ketua Jabatan dan kepada Setiausaha Tetap.

Di samping itu, satu Jawatankuasa Audit telah juga ditubuhkan di mana keahliannya adalah juga antara lainnya terdiri dari Setiausaha Tetap di Jabatan Perdana Menteri, Setiausaha Tetap Kementerian Kewangan, Pengarah Perkhidmatan Kewangan, Ketua Pengarah Perkhidmatan Awam, Peguam Negara ataupun Peguamcara Negara. Antara lain objektif jawatankuasa ini termasuklah perkara-perkara berikut:-

1. Untuk mengelakkan berulangnya kesilapan, kesalahan, penyelewengan dan pelanggaran dalam pengurusan wang dan harta benda kerajaan di kementerian dan jabatan kerajaan atau *Public Corporate*.
2. Untuk memastikan segala prosedur dan pengurusan hal ehwal kewangan dan harga benda kerajaan khususnya di bawah Peraturan Kewangan 1983 dipatuhi.

Jawatankuasa Audit ini juga bertanggungjawab bagi membincangkan dan mempertimbangkan laporan-laporan audit dari masa ke semasa. Ini termasuk juga laporan Juruaudit Agung ke atas Akaun Tahunan Negara yang disediakan mengikut Bab 68 Perlembagaan Negara Brunei Darussalam dan Bab 9 Akta Audit Penggal 152. Selain daripada itu, Jawatankuasa Audit ini juga bertanggungjawab untuk meng hadapkan cadangan atau sokongan kepada pihak-pihak tertentu dan bersesuaian untuk pertimbangan

dan tindakan. Ini termasuklah menyembahkan Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atau kepada Majlis Mesyuarat Menteri-Menteri Kabinet jika difikirkan perlu.

Disamping itu, Juruaudit Agung juga dari masa ke semasa telah menyembahkan Laporan Audit setiap suku tahun dan Laporan Tahunan Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang mana pada lazimnya laporan ini atas kurnia perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia juga dikongsikan bersama dengan Ahli-ahli Majlis Mesyuarat Menteri-Menteri Kabinet. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Jurutulis II: Dan soalan yang terakhir soalan 42, soalan daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman yang ada kaitannya dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Berhubung dengan kedudukan soalan 42, koala serahkan soalan ini kepada Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua) untuk memberikan sebarang penjelasan dan ketetapan mengenainya.

Yang Di-Pertua: Dapat Yang Berhormat Datin membacakan soalan itu.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Soalan 42 ialah berbunyi pada bulan Mac 2009 setelah *Letter of Exchange* ditandatangani, Menteri Luar Malaysia Datuk Seri Dr. Rais Yatim telah membuat kenyataan bahawa kerja-kerja pembatasan sempadan darat (*land demarcation work*) akan selesai disiapkan selepas 12 hingga 18 bulan oleh Jawatankuasa Teknikal dari kedua buah Negara. Datuk Dr. Rais Yatim juga mengatakan pembatasan sempadan darat akan dijalankan berpandukan kepada 5 perjanjian yang telah dibuat di antara Brunei dan Sarawak pada tahun 1920 hingga 1939 dan juga akan menggunakan *watershed principal*.

Walau bagaimanapun, pada tahun 2009 Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua) telah menolak kenyataan Menteri Luar Malaysia dengan mengatakan bahawa isu mengenai tuntutan Brunei ke atas Limbang tidak pernah dibincangkan dalam *Letter of Exchange*, dan dalam masa yang sama dengan adanya kerja-kerja pembatasan sempadan darat yang sedang dijalankan menggunakan perjanjian-perjanjian yang kaola sebutkan tadi, apakah kesannya terhadap tuntutan Brunei ke atas Limbang. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng: Terima kasih

Yang Di-Pertua, saya juga ingin mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti haji Sulaiman berkenaan dengan soalan 42 yang dikemukakan. Seperti Yang Berhormat maklum, perkara ini telah pun dibincangkan di Majlis Mesyuarat tahun 2009. Yang Di-Pertua saya tidaklah ada apa-apa tambahan daripada apa yang saya nyatakan pada tahun 2009. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Cuma Yang Berhormat, Ahli yang mengemukakan soalan menyatakan kenyataan pihak luar negeri itu yang perkara ini akan selesai dalam tempoh 12 bulan hingga 18 bulan, ani barangkali sudah jauh limpas daripada anggarannya itu.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng: Yang Di-Pertua yang sebenarnya barangkali berkenaan dengan jawatankuasa yang ditubuhkan baru-baru ini jawatankuasa itu telah membincangkan Terms of Reference dan barangkali bulan Mac ini atau bulan April perkara ini baru akan ditandatangani dan sebenarnya barangkali jawatankuasa ini akan memakan masa dalam lima hingga tujuh tahun dan bukannya dua belas bulan dan lapan belas bulan. Terima kasih.

Yang Di-Pertuan: Terima kasih Yang Berhormat. Jadi kesimpulannya ialah perkara ini masih dalam perundingan dan pihak Kementerian yang Berhormat belum dapat membuat apa-apa

Kenyataan yang tepat. Terima kasih Yang Berhormat.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, Alhamdulillah, persidangan majlis ini telah selesai membincangkan dan mendengarkan jawapan kepada perkara-perkara atau soalan-soalan yang telah dikemukakan secara bertulis di bawah Perkara 5. Sekarang marilah kita berpindah kepada Perkara 6 dalam susunan kerja majlis ini iaitu Usul-Usul Yang Telah Diberi Notis.

Jurutulis II: Perkara yang ke-6, Usul Yang Telah Diberi Notis, usul ini akan dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerma Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong: Assalamua'laikum Warah matullahi Ta'ala Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim, Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, kita bersyukur kepada Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan izin-Nya jua Istiadat Perbukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara telah selamat disempurnakan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada hari

Khamis, 8 Rabiulakhir 1433 Hijrah bersamaan 1 Mac 2012 Masihi.

Sebagaimana jua yang disarankan oleh Yang Berhormat Yang Di-Pertua pada hari Sabtu 10 Rabiulakhir 1433 Hijrah bersamaan 3 Mac 2012 Masihi bahawa adalah bersesuaian bagi kita di dewan yang mulia ini untuk menyembahkan ucapan berbanyak-banyak menjunjung kasih di atas keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan juga di atas kurnia titah baginda yang mana titah baginda itu adalah dijunjung setinggi-tingginya.

Yang Di-Pertua, titah baginda itu adalah padat dan bernas yang jelas mencerminkan pengamatan yang penuh bijaksana dan prihatin serta pandangan yang jauh terhadap perkara-perkara yang amat mustahak dan asas atau *essential* bagi sebuah negara dalam menempuhi masa depan bertembung dengan berbagai-bagai cabaran dan perubahan dan keadaan yang tidak dapat diramal yang melanda dunia pada masa ini.

Titah baginda itu ibarat suluh yang memberikan sinar yang menyinari haluan dan arah untuk ditujukan oleh negara bagi menjamin keselamatan, keamanan dan kemakmuran serta kesejahteraan hidup rakyat dan penduduk negara ini masa ini dan akan datang akan terus terpelihara dan berkekalan.

Baginda memberikan penekanan kepada kesejahteraan rakyat dan penduduk dengan meningkatkan tahap dan kualiti pendidikan yang merangkumi pendidikan biasa dan pendidikan ugama duniawi dan ukhrawi yang akan dapat membentuk pembinaan model insan yang berilmu, beriman dan berwawasan. Pembentukan dan pembinaan model insan akan menjadi asas pembinaan sebuah keluarga yang melahirkan belia-belia yang memiliki kualiti yang dinyatakan dan menjadi tulang belakang negara.

Belia-belia pula akan menjadi anggota masyarakat peringkat kampung, mukim dan negara yang akan bertanggungjawab melahirkan sebuah negara yang berpaksikan Melayu Islam Beraja menuju Wawasan 2035 menjadi sebuah Negara Zikir dan insya-Allah yang akan kekal sebagai sebuah negara *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*. Kandungan titah baginda itu adalah merupakan satu panduan tetapi juga cabaran kepada kita dalam usaha menterjemahkan aspirasi dan harapan baginda kepada dasar dan rancangan yang dapat dilaksanakan dan dinilai keberkesannya dan menjelma sebagai satu realiti.

Baginda menaruh harapan yang tinggi kepada Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat ini untuk dapat menunaikan tanggungjawab dengan jujur, ikhlas dan amanah dan menjadikan dewan yang mulia ini sebagai wadah strategik, memikir, meneliti dan membahas dan membuat sokongan-sokongan yang terbaik semata-mata untuk

pembangunan negara. Saya menaruh keyakinan bahawa kita semua mempunyai tekad, azam dan komitmen serta dengan semangat kerjasama dan permuzakarahannya akan dapat memikul tanggungjawab ini.

Yang Di-Pertua, dengan itu saya bangun bagi mencadangkan suatu usul berbunyi majlis ini bersetuju meluluskan satu usul menyembahkan sepenuh-penuhnya menjunjung kasih kehadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keberangkatan baginda ke majlis ini pada hari Khamis 8 Rabiulakhir 1433 Hijrah bersamaan 1 Mac 2012 Masihi dan di atas titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang majlis ini menjunjung kasih dengan sepenuh-sepenuhnya.

Yang Di-Pertua, dari perspektif pendidikan, dapat kita memahami dengan jelas bahawa titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu bahawa peningkatan kualiti pendidikan secara berterusan akan menjamin kesejahteraan hidup rakyat dan penduduk membentuk dan

melahirkan belia yang berilmu, beriman dan berwawasan yang akan membentuk insititusi keluarga dan memperkukuh jati diri masyarakat yang tegak berdiri sebagai sebuah negara bangsa yang maju.

Peningkatan kualiti pendidikan tidak saja terhad dan terbatas kepada pelajar-pelajar di insititusi pendidikan tetapi setiap warga dan anggota masyarakat sewajarnya memanfaatkan kemudahan-kemudahan pembelajaran untuk sentiasa meningkatkan pengetahuan dan kemahiran (mengamalkan budaya pembelajaran sepanjang hayat atau *life long learning*).

Dengannya akan menjadikan mereka anggota masyarakat yang berguna yang boleh menyumbang kepada pembangunan negara. Pendidikan adalah pelaburan yang sangat penting dalam sebuah negara, pencapaian yang dijana melalui sistem pendidikan menentukan hala tuju negara.

Alhamdulillah, dengan kebijaksanaan kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, kita semua dapat menikmati tahap pembangunan dan kemajuan dalam semua bidang termasuk bidang pendidikan. Pelaksanaan Sistem Pendidikan Negara Abad 21 atau SPN 21 yang digandingi dengan pendidikan ugama Islam bagi pelajar-pelajar kita. Dan insya-Allah dengan Akta Pendidikan Ugama Wajib diharap akan dapat meningkatkan lagi kualiti pendidikan yang menyumbang

ke arah perkembangan sumber tenaga manusia yang berilmu, beriman, berwawasan dan berkemahiran.

Belia adalah aset negara, yang demikian potensi mereka perlu terus dipupuk dan dipelihara. Berbagai usaha dan rancangan telah pun dilaksanakan ke arah melahirkan belia yang bertanggungjawab, menyokong dan mendukung matlamat dan wawasan negara, yang berbekal dengan semangat jati diri, disiplin, keimanan, keyakinan diri, keusahawanan dan kemahiran.

Sambutan Hari Belia Kebangsaan merupakan satu pengiktirafan, menyuntik galakan kepada belia-belia untuk terus aktif dalam menyertai aktiviti-aktiviti berfaedah yang berbentuk sosial mahupun keagamaan, sama ada di peringkat sekolah, persatuan ataupun pertubuhan di peringkat kebangsaan.

Penglibatan belia dalam projek rintis pertama program khidmat bakti negara, menanam nilai-nilai pembangunan jati diri, kenegaraan, keugamaan, kemasyarakatan, keusahawanan, kesihatan, kekuatan mental dan fizikal untuk melahirkan belia yang bertanggungjawab, progresif dan dinamik yang dapat hidup berdikari dan berdisiplin. Oleh yang demikian, adalah sangat penting kita berganding bahu dalam melahirkan belia yang berilmu, beriman dan berwawasan.

Dalam menghadapi perubahan dan cabaran kehidupan masa ini dan akan datang, institusi keluarga perlu

dikukuhkan. Kekukuhan institusi keluarga adalah penting dalam menjamin kehidupan yang sejahtera lagi bahagia. Di sinilah letaknya peranan dan tanggungjawab para ibu bapa dalam membina dan memelihara keutuhan kehidupan keluarga dengan menanamkan dan mengamalkan nilai-nilai kehidupan dalam sama-sama berperanan melahirkan model insan, belia dan anggota masyarakat yang berilmu, beriman dan berwawasan.

Jika institusi keluarga lemah, ibu bapa alpa dengan tanggungjawabnya maka timbullah pelbagai masalah yang akhirnya akan mengujudkan isu sosial yang bermacam bentuk dan menjadi beban kepada semua yang berkenaan.

Dalam pembinaan sebuah negara bangsa ini, di samping institusi keluarga, institusi mukim dan kampung juga memainkan peranan penting dalam memeduli, memelihara dan mengujudkan kesejahteraan hidup rakyat dan penduduk di negara ini.

Yang Di-Pertua, baginda juga bertitah mengenai dengan masalah hutang, masalah hutang yang banyak dan tertunggak merupakan punca yang menyebabkan bebanan dalam kehidupan sehingga mungkin seorang itu menjadi mufliis atau jatuh miskin. Ini pasti boleh menjadi impak negatif kepada keharmonian hidup berkeluarga, menjejaskan kerukunan hidup keluarga malah boleh pula menerbitkan bibit-bibit masalah keluarga dan sosial. Adalah penting bagi setiap individu untuk

menanamkan sikap berdisiplin dan berhemah dalam mengatur kewangan dan tidak membazir dalam berbelanja. Pepatah Melayu kita, 'ukurlah baju di badan sendiri', masih relevan untuk diamalkan (berbelanja mengikut kemampuan, memilih keutamaan dan bukan untuk meniru dan memburu cara dan gaya hidup orang lain).

Dalam kita menempuhi kehidupan abad-21 ini, kita tidak terkecuali daripada menghadapi pelbagai cabaran yang sentiasa datang sama ada disedari atau tidak, dengan nikmat kehidupan yang dikurniakan Allah Subhanahu Wata'ala kepada kita, semestinya tidak akan menjadikan kita leka dan menjadi *compulsion*, sebaliknya kita perlu terus berusaha dan keluar dari *comfort zone* untuk meningkatkan taraf kehidupan demi menjamin kecemerlangan hidup di masa akan datang.

Untuk terus maju dan bersaing, kita perlu melengkapkan diri kita dengan pengetahuan dan kemahiran-kemahiran tertentu agar menjadi warga kerja yang maju dan produktif, tidak kira sama ada berkhidmat di sektor swasta atau awam. Ke arah ini, peluang-peluang yang sedia ada untuk meningkatkan produktiviti semestinya direbut dan dimanfaatkan sebaik-baiknya.

Baru-baru ini, agensi-agensi berkenaan telah mengenalkan Skim Latihan dan Pekerjaan atau SLP, yang memberikan peluang kepada anak tempatan untuk dilatih dengan kemahiran bekerja. Begitu juga dengan pelaksanaan Skim Pembangunan Keupayaan Sumber

Tenaga di sektor swasta yang dihasratkan untuk memberikan peluang kepada anak tempatan yang bekerja di sektor swasta untuk melanjutkan pelajaran di dalam atau di luar negeri bagi meningkatkan kelayakan dan kemahiran. Skim Biasiswa Dalam Negeri bagi pendidikan teknikal dan vokasional di institusi pengajian swasta juga telah dilaksanakan untuk penuntut-penuntut lepasan sekolah di peringkat 'O' dan 'A' yang layak tetapi tidak mendapat peluang untuk belajar di institusi teknikal dan vokasional kerajaan.

Semua inisiatif yang dilaksanakan ini jelas mencerminkan keprihatinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memedulikan seluruh rakyat untuk sama-sama mendapat peluang dalam menimba pengetahuan dan kemahiran iaitu pembangunan kapasiti tenaga manusia bagi negara.

Di samping itu ianya juga merupakan satu usaha pencapaian perkembangan dalam kerjasama di antara pihak swasta dengan pihak kerajaan. Dengan demikian semua usaha-usaha yang diungkayahkan ini serba sedikit mengembangkan konsep perkongsian swasta dan awam *private public partnership* untuk menyumbang ke arah pertumbuhan ekonomi yang positif.

Yang Di-Pertua sebelum mengakhiri ucapan sembah menjunjung kasih ini saya mewakili rakan-rakan saya sukacita mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada semua Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat

yang baru dilantik dan penuh berharap kita akan terus dapat bekerjasama menjadikan dewan yang mulia ini wadah untuk bermuzakarah bagi kepentingan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam. Intipati titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam antara lainnya memfokus kepada kepimpinan atau *leadership*. Sebagaimana yang dianjurkan oleh Islam setiap orang adalah pemimpin dan bertanggungjawab kepada yang dipimpinya.

Peranan pemimpin itu jelas bermula dari unit yang kecil dalam keluarga meliputi peranan suami dan bapa kepada keluarga membawa kepada peranan ketua kampung dan penghulu dalam masyarakat, guru dan pemimpin sekolah, ketua jabatan dan organisasi sehingga membawa kepada institusi yang besar dan termasuk kita di dewan yang mulia ini. Jika kita semua dapat menunaikan peranan dan tanggungjawab masing-masing dengan penuh bertanggungjawab, jujur lagi amanah maka insya-Allah kita bersama-sama akan dapat menjelmakan aspirasi dan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menjadikan negara ini sebuah negara dimana rakyat dan penduduknya akan terus hidup dalam keamanan dan ketenteraman menikmati kesejahteraan dan kemakmuran yang berterusan dan berkekalan menjadi sebuah negara *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* sebuah negara yang

aman makmur sejahtera dan mendapat keampunan dari Allah Subhanahu Wata'ala. Sekian Wabillahir Taufeq Walhidayah. Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih. Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Adakah Ahli-Ahli Yang Berhormat akan meyokong usul menjunjung kasih ini.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Saya dengan sesungguhnya menyokong atas usul yang telahpun dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan telah mendapat sokongan daripada Yang Berhormat Menteri Kesihatan, oleh itu saya bukakan usul ini untuk dibahaskan.

Yang Di-Pertua: Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, kaola dengan penuh takzim mengucapkan terima kasih di atas keizinan Yang Berhormat Yang Di-Pertua bagi kaola berucap dalam dewan yang mulia ini.

Di kesempatan ini jua kaola dengan rendah diri menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih yang tidak terhingga ke atas kepercayaan dan kurnia perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas pelantikan kaola menjadi Ahli Majlis Mesyuarat Negara bagi sesi tahun 2012. Perlantikan ini amatlah besar ertinya bagi diri kaola, insya-Allah segala amanah yang diberikan itu sentiasa kaola junjung dan dilaksanakan mengikut kebolehan dan kemampuan kaola jua.

Yang Berhormat, Yang Di-Pertua kaola dengan hati yang tulus ikhlas menyatukan diri dan menyokong usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan bagi menyembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bercemar duli dan di atas kurnia titah baginda di majlis Istiadat

Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada hari Khamis 1 Mac 2012 yang lalu.

Pada sukut yang baik ini, jelas menunjukkan bahawa titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengandungi gagasan pemikiran yang ke hadapan menjurus kepada isu-isu yang relevan bagi pembangunan negara.

Menurut kajian ahli psikologi bahawa pendidikan anak-anak itu bermula dari dalam kandungan. Ini kerana manusia tidak boleh terbentuk dalam masa sehari. Dari itu peranan untuk mendidik mereka seawal yang mungkin mesti dilakukan, kerana ia berkait rapat dengan pembentukan generasi yang akan datang sama ada buruk atau baik generasi yang akan datang ia bergantung kepada bagaimana anak-anak itu dibentuk dan dididik.

Menyentuh mengenai pendidikan adalah diketahui kualiti pendidikan bermula dari rumah. Anak-anak yang cemerlang sering dikaitkan dengan asuhan dan didikan dari seorang wanita yang bergelar ibu dalam sebuah keluarga yang bahagia lagi sempurna. Dari dalam alam kandungan sehinggalah memasuki dalam alam persekolahan, kaum wanitalah yang lebih mengambil peranan dalam mencorak dan membentuk keperibadian dan akhlak anak-anak itu.

Dari itu, kaum wanita sepatutnya berbangga apabila julung-julung kalinya dua orang wanita berada di dalam barisan ahli-ahli Majlis Mesyuarat Negara pada kali ini. Pelantikan tersebut adalah lambang mercu pengiktirafan ke atas sumbangan kaum wanita dalam sama-sama menggerakkan ekonomi negara.

Selain daripada itu, lantikan ini dianggap sebagai satu pengakuan yang wanita juga adalah penyumbang kepada pembangunan negara sama ada di sektor kerajaan mahu pun di sektor swasta. Jika dikupas lebih mendalam lagi pemikiran kaum wanita juga mampu memberi lebih nilai tambah dengan memberikan aspek-aspek berlainan sudut daripada pemikiran kaum lelaki. Kaum wanita juga sekarang mampu memberi suara kepada isu-isu yang berat yang dulunya kurang mendapat perhatian seperti masalah ibu tunggal, penderaan dan sebagainya.

Dari itu, inilah peluang keemasan yang patut diambil oleh para wanita untuk menyalurkan ideologi dan rintihan masing-masing. Negara amat memerlukan responsif yang berkualiti, dari itu dengan adanya mereka ini di sini saluran komunikasi akan lebih mantap tidak bersimpang-siur, tidak tercicir dan yang pasti mesej yang diterima itu jelas disampaikan.

Selanjutnya kaola bacakan petikan sabda Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri

semasa merasmikan Konvensyen Pendidikan Islam Kali Pertama yang berlangsung di Pusat Persidangan Antarabangsa Berakas seperti berikut, sabda Duli Yang Teramat Mulia saya bacakan seperti berikut:

"dengan kata lain, tanggungjawab kita bukan hanya setakat membangun sekolah dan membekalkan ilmu semata-mata, tetapi meliputi pembangunan sumber model insan yang bertakwa demi membentuk masyarakat yang didasari oleh pendidikan Islam yang teguh. Pada masa yang sama Kementerian Pendidikan turut berperanan dalam memastikan penerapan pendidikan Islam cara berterusan di semua peringkat persekolahan, di instituti pendidikan tinggi di bawah kawalannya yang termaktub dalam Perintah Pendidikan 2003 sebagai tambahan mata pelajaran Ugama Islam adalah satu mata pelajaran teras dalam Sistem Pendidikan Negara Abadke-21. Justeru pendidikan Islam adalah komponen penting dalam membentuk syahsiah bangsa dan memantapkan Negara Melayu Islam Beraja sebagai identiti bangsa yang progresif." Begitulah sabda Duli Yang Teramat Mulia.

Petikan sabda Duli Yang Teramat Mulia itu mendukung kuat titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada 1 Mac

2012 yang baru-baru ini. Titah baginda seperti berikut:

"pada tahun ini sebagai langkah menaik taraf kesejahteraan rakyat dan penduduk, tumpuan patutlah diberikan kepada lebih meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan serta pembinaan keupayaan insan termasuk perkembangan belia-belia dengan pelbagai program yang dirancang serta sistem yang terus diperkukuh, insya-Allah hasrat negara untuk melahirkan belia-belia yang berilmu, beriman dan berwawasan akan lebih mudah dicapai".

Dari petikan titah ini ianya memberi gambaran yang cukup jelas akan hasrat baginda untuk menjadikan Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah negara yang aman makmur lagi dirahmati Allah serta rakyatnya berilmu dan berpendidikan tinggi.

Pada pendapat kaola, dalam meningkatkan tahap kualiti pendidikan adalah perlu pendidikan rendah itu dikemaskinikan dan diperkukuhkan terlebih dahulu. Ini kerana kanak-kanak yang baru mengenal dunia amat mudah menerima dan mempercayai maklumat yang disampaikan.

Persoalannya apakah ibu bapa menghantar anak-anak mereka ke sekolah swasta, adakah kualiti pendidikan di sekolah swasta itu sama dengan kualiti pendidikan di sekolah kerajaan. Kaola juga...

Yang Di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, perkara ini telah pun ditimbulkan secara

soalan, saya di sini telah diberikan senarai nama-nama Ahli-Ahli Yang Berhormat yang telah menyatakan keinginan untuk bercakap. Senarai ini mengandungi 19 nama. Jadi biasanya tempoh had masa yang diberikan tidaklah lebih dari 10 minit dengan diambil kira jumlah bilangan orang-orang yang akan bercakap, jadi saya meminta kalau boleh Yang Berhormat menggulung kenyataan...

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Minta keizinan Yang Berhormat dalam 5 minit bercakap lagi untuk menghabiskan.

Yang Di-Pertua: Antadi sudah 10 minit Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Boleh kaola bercakap sekejap lagi?.

Yang Di-Pertua: Selesaikan tah.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Kaola juga berpendapat kualiti pendidikan yang baginda maksudkan itu adalah menyeluruh tidak kira sama ada di sekolah kerajaan mahupun di sekolah swasta. Kurikulum bagi

peringkat pendidikan sekolah rendah ini mestilah mempunyai elemen-elemen yang boleh merangsang minda dan akidah mereka di samping menerapkan konsep Melayu Islam Beraja.

Bagi faktor penyampaian ia lebih tertumpu dengan keberkesanan penyampaian dan peranan seorang guru. Jika dahulu guru mengajar sepenuh masa. Pada masa ini guru masih juga mengajar tetapi tugas seorang guru itu sudah berubah. Mereka bukan sahaja setakat mengajar bahkan diberi tugas sampingan yang semakin berganda-ganda dari masa ke semasa.

Sejauh manakah keberkesanan pengajaran seorang guru itu jika mereka juga dibebani dengan tugas serta aktiviti yang lain termasuk pada hari Jumaat dan Minggu.

Jadi bila pagi hari, pagi-pagi mereka mengajar, petang sudah penuh dengan aktiviti. Bilakah masanya guru berkenaan membuat tugas wajib mereka, seperti membuat persediaan mengajar pada untuk minggu hadapan dan kerja-kerja sekolah?.

Jadi perkara ini, jika perkara ini berterusan sudah pasti kualiti guru itu menurun kerana dibebani dengan tugas-tugas yang tidak ada penghujungnya. Dari itu perkara yang disentuh tadi perlu diteliti dan disukat-sukat agar kualiti pengajaran guru itu sentiasa bermutu tinggi.

Kaola juga ingin menyentuh suasana bilik darjah bagi peringkat rendah. Pendapat kaola keluasan kelas perlulah bersesuaian dan keramaian murid tidak lebih daripada 20 orang. Manakala murid-murid pra tidak lebih 15 orang serta ada seorang guru pembantu.

Dari apa yang kaola huraikan di atas dapat kita lihat bahawa pendidikan itu merupakan satu isu yang penting kerana ia sebahagian daripada perkara asas untuk menjadikan hasrat negara satu kenyataan bagi melahirkan belia-belia yang berilmu, beriman dan berwawasan. Kukuh diperingkat awal maka akan kukuhlah juga diperingkat seterusnya, insya-Allah. Tanpa asas yang sempurna dan baik ia boleh menjadi salah satu punca masalah sosial dalam masyarakat. Tambahan pula globalisasi sekarang membawa masuk berbagai bentuk budaya, ideologi dan hiburan yang melalaikan dan memudaratkan.

Pada pendapat kaola, salah satu punca masalah sosial ini ialah kurangnya pendidikan agama. Mereka terdedah kepada persekitaran yang tidak sihat ditambah lagi dengan sikap belia yang sentiasa mahu tau, suka mencuba dan pantang dicabar. Dari itu, kita sebagai orang tua perlu tahu dan mencari jalan untuk mengatasi masalah sosial ini.

Yang Di-Pertua: Ahli Yang Berhormat sekali lagi saya memohonkan agar Ahli Yang Berhormat menumpukan ucapan itu kepada tujuan usul yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat

Menteri Pendidikan. Jadi perkara-perkara Yang Berhormat timbulkan itu bolehlah dinyatakan nanti dalam Ucapan Penangguhan. Ini adalah mengenai dengan usul menjunjung kasih dan mengikut peraturan apabila Yang Di-Pertua menegurkan Ahli Yang Berhormat yang bercakap patutnya duduk dulu mendengarkan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Itulah saja, sekian daripada kaola, terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Cukup tah dulu. Dari senarai nama-nama yang telah diberikan ini, maka saya mempersilakan Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah untuk memberikan ucapan.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Terima kasih Yang Di-Pertua, Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terlebih dahulu kaola menyertai Ahli-Ahli Yang Berhormat yang lainnya bersetuju dan menyokong cadangan Yang Berhormat Menteri Pendidikan untuk menyembahkan junjung kasih setinggi-tingginya Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kerana berangkat dan seterusnya mengurniakan titah semasa

Majlis Pembukaan Mesyuarat Negara pada hari Khamis, 1 Mac 2012.

Memandangkan ini merupakan kesempatan pertama kaola berucap di dalam sidang yang mulia ini, kaola sukacita mengambil kesempatan ini untuk menjunjung kasih setinggi-tingginya Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia kerana melantik kaola sebagai salah seorang Ahli Majlis Mesyuarat Negara pada sesi yang bermula pada tahun 2011. Pelantikan kaola sebagai salah seorang Ahli Wanita di majlis yang mulia ini menggambarkan kepercayaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia ke atas kemampuan kaum wanita untuk turut sama memberikan perhatian ke atas pembangunan dan kesejahteraan penduduk dan negara.

Dengan bertawakal kepada Allah Subhanahu Wata'ala kaola akan berusaha sedaya upaya untuk memikul dan menjalankan tugas yang diamanahkan, insya-Allah. Dalam kesempatan ini juga kaola, kaola kira agak tidak terlambat bagi kaola mengucapkan tahniah ke atas lantikan Yang Berhormat Pehin sebagai Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara. Kaola penuh yakin dengan kebijaksanaan dan kepimpinan Yang Di-Pertua, mesyuarat ini dan ditahun-tahun yang akan datang akan berjalan dengan lancar dan berjaya.

Pada kesemua ahli-ahli Mesyuarat yang lain, sama ada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang veteran atau yang baru dilantik, kaola/saya tidak lupa mengucapkan setinggi-tinggi tahniah ke atas lantikan

Ahli-Ahli Yang Berhormat. Diharap kitani akan mempunyai semangat kekitaan dan *teamwork* yang membolehkan kitani bersama-sama menjunjung segala apa yang dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia demi kepentingan penduduk dan negara.

Menyentuh mengenai kandungan titah perasmian, kaola mengambil kesempatan ini untuk menyentuh satu perkara sahaja iaitu peranan institusi keluarga yang bahagia dan sempurna dalam mengatasi pelbagai isu sosial dengan lebih berkesan.

Kaola melihat titah ini adalah sungguh bertepatan dan di sini kaola ingin menimbulkan bahawa institusi keluarga yang tidak sempurna adalah juga menjadi penyebab berlakunya isu-isu sosial yang menjadi beban kepada kewangan negara.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola berpendapat salah satu penyebab utama kenapa institusi keluarga selalu lemah dan tidak sempurna ialah apabila di awal permulaan keluarga itu dibina, ia sudah menunjukkan ciri-ciri yang tidak sempurna.

Jika sebuah keluarga dibina oleh pasangan muda-mudi yang suaminya tidak mempunyai sebarang pekerjaan dan tidak mempunyai sebarang kemampuan kewangan untuk memberi nafkah kepada keluarga, ini sudah tentu menimbulkan petanda yang kemungkinan keluarga tersebut akan menghadapi masalah besar.

Kaola tidak pula mengatakan 100% keluarga yang sedemikian akan gagal tetapi dari apa yang dilihat selama ini, memang andaian ini tidak jauh lari dari kenyataan terutama apabila pasangan-pasangan tersebut juga tidak mempunyai pelajaran akademik yang tinggi.

Seperti yang telah dimaklumkan oleh Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama, punca utama berlakunya perceraian ialah perselisihan faham antara pasangan. Kaola yakin jika kajian tersebut diamat-amati dengan mendalam lagi, kita akan mendapati isu-isu penyebab berlakunya perselisihan faham adalah juga berpunca daripada masalah kewangan.

Memang tidak dinafikan Kementerian Hal Ehwal Ugama telah menyediakan kursus-kursus pra-nikah sebelum pernikahan dilakukan. Tapi persoalannya, adakah kursus-kursus tersebut berkesan memberi penekanan kepada pasangan dan juga ibu bapa kepada pasangan-pasangan mengenai hukum-hukum yang melibatkan kewajipan membayar nafkah kepada isteri dan keluarga.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kumpulan pertama yang selalu menjadi mangsa kepada keluarga yang kurang sempurna ialah anak-anak. Naluri kanak-kanak selalu menjadikan ibu bapa sebagai *role model* ketika mereka membesar.

Jika anak-anak tadi melihat ibu bapa mereka mengambil jalan mudah dengan hanya duduk di rumah dan

mengharapkan bantuan-bantuan kewangan, bagaimanakah kanak-kanak tadi akan mempunyai motivasi untuk berjaya dalam pelajaran mereka?

Di sini Alhamdulillah, Kementerian Pendidikan telah menyediakan beberapa skim bantuan kepada penuntut-penuntut sekolah yang datang daripada keluarga susah. Akan tetapi kaola berpendapat bantuan kewangan sahaja tidak akan mencukupi kerana anak-anak tersebut memerlukan kaunseling dan motivasi secara berterusan supaya mereka tidak mengikut jejak langkah kedua ibu-bapa mereka.

Kumpulan kedua ialah ibu-bapa kepada keluarga. Sebagai makluman kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ada di dewan yang mulia ini, terdapat warga-warga emas yang menampung kehidupan mereka hanya melalui penerimaan Elaun Pencen Tua sebanyak \$250.00 sebulan.

Tetapi keadaan yang paling menyedihkan ialah apabila warga-warga ini, warga-warga emas ini dengan hanya \$250.00 sebulan, mereka juga terpaksa menanggung dan membiayai kehidupan cucu-cucu mereka kerana kedua ibu bapa mereka tidak mempunyai pekerjaan.

Kes ini banyak berlaku kepada keluarga bekas kakitangan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei yang memilih untuk berhenti dari bekerja sebelum tamat tempoh perkhidmatan yang membolehkan mereka menerima pencen perkhidmatan.

Kepada keluarga-keluarga yang susah, Alhamdulillah memang kerajaan juga telah menyediakan skim-skim bantuan. Bagaimanapun, terdapat warga-warga emas yang masih mempunyai nilai diri dan berasa malu untuk meminta-minta bantuan kepada pihak-pihak kerajaan. Sikap sedemikian menyebabkan mereka ini tidak dikesan oleh pihak-pihak kerajaan. Di sinilah mungkin juga antara sebab kenapa Kebawah Duli Yang Maha Mulia bertitah untuk mengingatkan sekali lagi supaya penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung menjalankan tugas mereka dengan lebih berkesan.

Kumpulan yang terakhir yang akan terjejas ialah pihak isteri sendiri. Kaola menyokong penuh langkah-langkah yang dijalankan oleh Yang Berhormat Menteri Kesihatan untuk meng*highlight* dan seterusnya memberi kesedaran kepada orang ramai berhubung dengan penyakit-penyakit yang kronik seperti diabetes, darah tinggi, obesiti dan kanser dan lain-lainnya.

Tetapi adakah Kementerian Kesihatan juga menyedari dan mengawasi ke atas ibu-ibu yang mengandung yang tidak mempunyai cukup permakanan yang seimbang ataupun *malnourished*.

Kaola dimaklumkan terdapat sejumlah ibu tidak dapat menyusukan anak-anak mereka yang baru lahir kerana si ibu tidak mendapat makanan yang cukup dan tidak dapat mengeluarkan susu dada. Terdapat juga kes di mana seorang ibu meninggal dunia selepas bersalin, selepas melahirkan anak kerana si ibu berada dalam keadaan

malnourished dan apabila badannya dijangkiti kuman, dia tidak dapat melawannya.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, dengan keadaan-keadaan yang kaola sebutkan di atas maka kaola sangat-sangat menyokong program yang dijalankan oleh Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan iaitu di mana mereka yang menerima bantuan kebajikan secara bulanan dimestikan menjalani *community service*.

Skim ini adalah bersesuaian dan sepatutnya telah dijalankan dari dulu lagi sebelum sikap meminta-minta bantuan menular di kalangan sebilangan penduduk-penduduk yang mempunyai anggota tubuh badan yang sihat dan sempurna akan tetapi malas untuk mencari pekerjaan.

Kaola susah hendak percaya kepada pandangan-pandangan yang di negara ini adalah susah untuk mendapatkan pekerjaan kerana jika pandangan tersebut betul, sudah tentu pendaatang-pendatang asing tidak akan dapat bertahan menetap dan bekerja di negara ini.

Kaola berharap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan akan berusaha menjayakan program ini kerana kaola berpendapat kerajaan mesti menunjukkan sikap tegas yang bantuan-bantuan kewangan sepatutnya diberikan hanya kepada mereka yang betul-betul memerlukan. Bukannya kepada mereka malas dan tidak

mempunyai ketahanan diri untuk menjalankan pekerjaan.

Dalam kesempatan ini juga, kaola mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan, atas kejayaan KKBS melaksanakan projek rintis pertama "Program Khidmat Bakti Negara".

Dalam program ini, diharap program ini akan merupakan satu langkah untuk memperkukuhkan *resilience* atau jati diri di kalangan golongan muda dan akan mengukuhkan lagi institusi-institusi keluarga yang akan dibina oleh generasi yang akan datang. Sekian Wabillahit Taufeq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Datin kerana menepati tempoh kurang sedikit dari 10 minit. Ada baiknya mesyuarat ini ditangguhkan sehingga pukul 2.30 petang ini.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

Majlis Mesyuarat disambung pada pukul 2.30 petang

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, selamat sejahtera Ahli-Ahli Yang Berhormat, persidangan pagi tadi masih lagi membahaskan Perkara 6 iaitu usul yang telah diberi notis yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan. Oleh yang demikian, saya akan membukakan kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin bercakap mengenai dengan usul ini. Saya telah diberikan senarai nama-nama Ahli-Ahli Yang Berhormat yang telah menyatakan keinginan untuk bercakap.

Ahli-Ahli Yang Berhormat saya meminta kerjasama dari Ahli-Ahli Yang Berhormat semua supaya biarlah ucapan-ucapan itu dibuat secara ringkas tapi tepat dan ditumpukan kepada isi kandungan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada pembukaan rasmi itu.

Perkara-perkara yang telah pun diutarakan dalam soalan-soalan yang telah pun dijawab oleh Yang Berhormat Menteri yang berkenaan seberapa boleh janganlah ditimbulkan lagi, sekian. Maka saya sekarang mengikut senarai yang telah diberikan kepada saya, mempersilakan Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal

untuk bercakap. Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal:

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, pertama izinkan kaola menyatakan sokongan yang sepenuh-penuhnya di atas usul yang telah dikemukakan oleh Menteri Pendidikan untuk majlis ini mengucapkan menjunjung setinggi-tinggi menjunjung kasih di atas titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di dewan ini pada 1 Mac 2012 yang lalu.

Yang kedua, kaola ingin minta supaya disampaikan ucapan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang telah berkenan melantik kaola untuk menjadi Ahli Majlis Mesyuarat Negara. Seterusnya secara ringkas kaola hanya akan menyentuh dua perkara mengenai titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Majlis Istiadat Pembukaan Rasmi tersebut.

Yang pertama dalam titah itu disebutkan tentang Negara Brunei ini adalah merupakan *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*. Kata-kata tersebut sebenarnya adalah diambil daripada ayat suci Al-Quran Surah Saba' Ayat 15 yang secara penuhnya berbunyi:

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ
 جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا
 مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ
 بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبٌّ غَفُورٌ *

Tafsirnya:

"Sesungguhnya bagi Kaum Saba' iaitu kaum yang menduduki negeri Yaman pada zaman dahulu. Sesungguhnya bagi Kaum Saba' ada tanda (kebesaran Tuhan) di tempat kediaman mereka iaitu dua buah kebun di sebelah kanan dan di sebelah kiri (kepada mereka dikatakan): "Makanlah oleh kamu dari rezeki yang dikurniakan Tuhan kamu dan bersyukurlah kepada-Nya. Negeri kamu iaitu Yaman adalah negeri yang baik sedangkan Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Pengampun".

Ayat ini nampaknya telah dipetik dalam titah tersebut yang menggambarkan bahawa Negara Brunei Darussalam adalah lebih kurang sama dengan negara Yaman yang pada kata itu merupakan *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*.

Di antara ciri negara yang *Baldatun* yang baik itu pada khidmat kaola ialah negeri itu aman dan tenteram di mana rakyat dan penduduk sesebuah negara yang aman dan tenteram itu tidak mengalami ketakutan atau kebimbangan baik terhadap dirinya, nyawanya, hartanya, kehormatannya dan keluarganya serta keturunannya. Jadi yang akan kaola tekankan di sini ialah bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia

Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sering kali menyerukan supaya Negara Brunei Darussalam ini dikekalkan keamanan dan ketenteramannya.

Dalam hubungan ini, adalah penting keamanan dan ketenteraman itu menjadi keutamaan lebih dari keutamaan-keutamaan lain dalam negara kerana dengan keamanan dan ketenteraman segala-segalanya dapat berjalan dengan baik dan lancar terutama sekali dari segi pembangunan negara.

Dalam hubungan ini, kaola ingin menyokong sepenuhnya hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk mewujudkan Kanun Jenayah Syariah untuk memantapkan lagi keamanan dan ketenteraman di Negara Brunei Darussalam.

Kanun Jenayah Syariah itu telah pun disiapkan dan telah dihadapkan Kepada Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan sekarang Majlis Ugama Islam sedang rancak menyusun Draf C.P.C untuk Kanun Jenayah Syariah.

Sebagaimana yang kita maklum Kanun Jenayah Syariah adalah mengandungi jenayah-jenayah yang besar seperti curi, rompak, zina dan sebagainya. Kita berharap mudah-mudahan dengan pelaksanaan Kanun Jenayah Syariah berkenaan keamanan dan ketenteraman

Negara Brunei Darussalam akan lebih mantap.

Pada akhir-akhir ini kitani pun bimbang keadaan Negara Brunei Darussalam sudah banyak kejadian-kejadian jenayah seperti curi, zina yang mana sudah semakin ramai anak-anak di luar nikah sebagaimana yang dilaporkan oleh akhbar-akhbar tempatan. Jadi, kaola berharap semua rakyat terutama orang-orang Islam tidak akan mempertikaikan pelaksanaan Kanun Jenayah Syariah.

Yang kedua, kaola ingin menyentuh mengenai dengan yang selalu disebut-sebut sebagai Negara Zikir. Negara Zikir yang dimaksudkan itu ialah sama juga *Baldatun Tayyibatun* adalah negara yang baik itu di mana rakyat yang beriman hendaklah sentiasa mengingat Allah Subhanahu Wata'ala, menyebut-nyebut nama-Nya.

Dalam hubungan ini, kaola ingin menarik perhatian dan mengucapkan setinggi-tinggi syabas kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan yang telah melaksanakan projek perintis apa yang dinamakan Program Khidmat Bakti Belia Negara yang telah dilancarkan pada 5 Disember 2011 dan berakhir pada 25 Februari 2012. Projek Perintis itu menurut Kementerian berkenaan adalah mengandungi 4 komponen iaitu:

- 1) Komponen Jati Diri dan Kenegaraan.
- 2) Komponen Latihan Disiplin dan Fizikal.
- 3) Komponen Keusahawanan.

4) Komponen Khidmat Komuniti.

Semua komponen ini adalah baik dan perlu diteruskan pada masa-masa yang akan datang. Cuma pada hemat kaola, komponen itu perlu ditambah lagi dengan satu komponen lain iaitu menanamkan keimanan dan ketakwaan kepada Allah Subhanahu Wata'ala menerusi satu program yang patut kita perkenalkan iaitu zikir ataupun zikrullah. Ini bukan bermakna kita mengamalkan tarikat tetapi adalah suruhan Allah Subhanahu Wata'ala bagi sentiasa berzikir mengingat Allah Subhanahu Wata'ala supaya kita dapat merealisasikan tentang Negara Zikir itu kalau tidak ada sebarang latihan, kaola bimbang hasrat untuk menjadikan Brunei Negara Zikir tidak akan tercapai.

Kaola cuma dalam masa yang singkat ini menyarankan bukan saja kepada Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, tetapi juga terutama sekali Kementerian Hal Ehwal Ugama supaya menyusun satu program untuk membuat latihan terutama sekali kepada belia-belia dan para remaja untuk zikir ini. Kaola menyarankan cuma inda usah tah zikir-zikir yang panjang, inda payah orang itu belajar pandai membaca Al-Quran sebab zikir ini cuma dua sahaja yang kaola ingin berikan iaitu yang pertama, Laailahaaillallah, semua orang boleh, senang.

Yang kedua, Allahhumma Shalli 'Ala Sayyidina Muhammad, selawat ke atas Nabi Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam. Latihan adalah perlu dalam memantapkan keimanan dan ketakwaan

kepada Allah sebab di dalam Islam Rasullullah Sallallahu `Alaihi Wasallam menyuruh ibu bapa supaya melatih anak-anak masing-masing untuk bersembahyang dari umur 7 tahun lagi, kalau umurnya sudah 10 tahun tapi tidak mahu sembahyang boleh dirotan anak itu.

Ini adalah merupakan satu sistem pendidikan di dalam Islam. Jadi di dalam sebarang program belia-belie atau remaja-remaja masjid adalah munasabah jika kita memperkenalkan zikir ini kepada anak-anak kita. Dan kalau boleh para jemaah masjid selepas sembahyang Maghrib, menyambung wirid-wirid yang biasa itu dengan dua wirid-wirid ini tadi tak usahlah banyak seribu kali, dalam sekali duduk seribu kali Laailaha illallah dan seribu kali Allahumma Shalli `Ala Sayyidina Muhammad. Mudah-mudahan sejuak Negara Brunei ini akan bertambah makmur kerana kita ingat kepada Allah sebagaimana firman Allah Subhanahu Wata'ala "*Fazkuruni Azkurkum*" (Oleh itu kamu hendaklah ingat kepada-Ku, nescaya Aku ingat kepada kamu) Zikir ini perlu kalau kita ingat kepada Allah, sendirinya Allah akan ingat kepada kita, bermakna Allah akan memberi rahmat kepada kita.

Sekian saja mudah-mudahan perhatian saranan dapat difikirkan untuk dijadikan satu program untuk membentuk belia-belie menjadi belia-belie yang mempunyai keimanan dan ketakwaan yang boleh diharapkan negara ini tetap menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* dan sebagai Negara Zikir, insya-

Allah. Sekian pandangan dan perhatian kaola mengenai dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk kesejahteraan, keamanan dan kebaikan Negara Brunei Darussalam untuk selama-lamanya. Sekian Wabillahir Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Wa'alaikumussalam. Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang mengikut senarai yang ada pada saya, saya mempersilakan Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin untuk bercakap. Silakan.

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin: Yang Di-Pertua, Menteri-Menteri Kabinet dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Terlebih dahulu kaola mengucapkan terima kasih kerana diberikan peluang ini untuk menyampaikan ucapan menjunjung kasih ke atas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Majlis Pembukaan Persidangan Musim Permesyuaratan kelapan pada 1 Mac 2012. Usul ini dibahaskan oleh Menteri Pendidikan, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong.

Seperti titah oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, mesejnya yang ingin saya

sampaikan adalah sangat jelas, di atas isu kandungan titah ialah tentang ekonomi global yang tidak menentu dan isu hutang, kualiti pendidikan yang perlulah ditingkatkan. Isu sosial yang perlu diatasi. Ketidak perhatian penghulu dan ketua kampung terhadap hal ehwal anak buahnya dan juga tentang pentingnya peranan belia dalam pembangunan negara.

Kaola berharap semua Menteri-Menteri Kabinet dan Ahli-Ahli Yang Berhormat dan seluruh rakyat Brunei Darussalam akan mengambil perhatian yang serius terhadap titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ini. Titah Baginda ini adalah dijunjung dan kaola menyokongnya.

Yang Di-Pertua, di sini kaola ingin mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang baru, kaola berharap kita akan dapat bekerjasama untuk mendukung hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memastikan Negara Brunei Darussalam kita cintai sentiasa makmur, sejahtera, bahagia dan berdaulat berasaskan konsep Melayu Islam Beraja. Inilah cara hidup yang aman damai dan bersatu, dan Negara Brunei akan kekal menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Orang Kaya Maha

Bijaya Awang Haji Othman bin Uking untuk bercakap.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking:

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat sekalian. Saya menyokong sepenuhnya bagi usul yang telah dicadang oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam bagi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke majlis ini serta telah mengurniakan titah untuk perhatian Ahli-Ahli Yang Berhormat dalam majlis ini.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat sekalian, sepertimana majlis telah maklum Baginda telah bertitah dalam majlis ini pada 1 Mac 2012, bagi melaksanakan Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Negara Kali Pertama Bagi Musim Permesyuaratan Kelapan.

Yang Di-Pertua, Baginda telah menyentuh mengenai beberapa Ahli Yang Berhormat telah dilantik semula dan lantikan ahli-ahli baru termasuk wakil daerah masing-masing. Ini juga termasuk diri saya sendiri dilantik semula. Melalui majlis yang mulia ini, saya ingin menyampaikan ucapan khas Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan

dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam:

“Patek menjunjung kasih setinggi-tingginya Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan atas kepercayaan baginda pada hamba Kebawah Duli Tuan Patek sebagai seorang Ahli Majlis Mesyuarat Negara yang dilantik semula. Insya-Allah, patik akan berusaha sedaya upaya mengikut kemampuan hamba Kebawah Duli Tuan Patik sepertimana dalam ikrar akuan angkat sumpah di dalam majlis ini pada 29 Februari 2012. Hamba Kebawah Duli Tuan Patek menjunjung kasih sepenuh-penuhnya”.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, sehubungan dengan titah Baginda dalam majlis ini saya ingin menyentuh 2 komponen penting iaitu telah timbul dalam titah Baginda. Tahap pendidikan dan perkembangan belia. Majlis amat tertarik bila mana Baginda melahirkan penghargaan dari majlis ini buah fikiran dan pandangan dalam merangsangkan pendidikan belia-belia negara supaya belia-belia negara ini mempunyai ilmu, wawasan dan beriman.

Ilmu ini adalah dimaksudkan supaya belia dibimbing, diasuh, diajar, dilatih melalui sekolah-sekolah atau badan-badan atau organisasi yang diiktiraf oleh kerajaan. Dengan adanya belia-belia mempunyai ilmu pengetahuan adalah satu kemudahan bagi mereka dalam menjalani kehidupan sama ada mahu berusaha, makan gaji, ada pilihan sendiri kerana mereka sudah dibekalkan dengan ilmu pengetahuan sepertimana

yang telah diterangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan dalam majlis ini dalam menjawab soalan daripada seorang Ahli Yang Berhormat.

Berwawasan belia ini mestilah dipandu ke satu matlamat ke arah kehidupan yang sempurna bagi diri mereka, keluarga mereka juga masyarakat dan negara. Majlis penuh yakin di mana pengharapan Baginda bahawa belia-belia yang ada pada masa ini adalah bakal pemimpin di masa akan datang. Untuk menjadi seorang pemimpin, belia-belia mestilah ada ilmu pengetahuan, berjiwa kental dan bersedia menghadapi cabaran dalam apa keadaan sekalipun. Yang lebih penting wawasan atau matlamat kehidupan adalah diutamakan kepada seseorang insan atau belia di dalam menjalankan kehidupan supaya seseorang itu dapat menyumbang khidmat bakti kepada masyarakat dan negara.

Beriman, seseorang belia (manusia) tidak akan sempurna kehidupannya tanpa iman. Iman adalah ibarat *steering* sebuah kenderaan tanpa *steering* kenderaan tidak akan berjalan lurus ke hadapan sebab itu banyak berlaku perkara-perkara yang negatif terhadap belia-belia kerana kurangnya pegangan iman terhadap ugama dan kurang beriman. Majlis sering diadakan dengan berita-berita tempatan di mana ada di kalangan belia-belia terlibat dengan dadah, menjadi keldai dadah, mencuri, pecah rumah dan lain-lain gejala sosial yang tidak sihat. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, untuk itu Baginda bertitah kuantiti pendidikan

ugama khasnya hendaklah ditingkat dan disebar luas pada belia-belia khasnya dan masyarakat umum amnya.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, untuk menghadapi dalam melaksanakan hasrat Baginda, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, pihak-pihak yang berkenaan, kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan hendaklah menyediakan tempat-tempat atau kemudahan-kemudahan infrastruktur yang mencukupi bagi menampung lepasan sekolah-sekolah yang tidak dapat melanjutkan pelajaran mereka ke tahap yang lebih tinggi. Seperti menambah sekolah-sekolah teknikal dan vokasional di semua daerah dan jika perlu di kawasan-kawasan pedalaman yang berhubung dengan pertanian, perhutanan, pelancongan bagi memberi kemahiran, pengetahuan yang lebih mantap setiap diri belia-belia itu. Dan di samping itu, usaha-usaha untuk memberi kefahaman dalam beragama Islam supaya belia-belia dapat dibimbing atau lebih mantap keimanan dan ketakwaannya kepada Allah Subhanahu Wata'ala.

Usaha hendaklah dipertingkatkan melalui saluran-saluran yang tertentu dengan teknik yang lebih berkesan supaya belia-belia dapat memahami dan menerima dengan penuh penghayatan dan beriman. Insyallah semoga usaha majlis akan dapat diberkati. Saya memohon kepada pihak-pihak cerdik pandai yang ada di dalam majlis ini, cerdik pandai dalam ugama dalam

majlis ini, tolong betulkan kenyataan saya ini sekiranya saya tersilap dan tersalah. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar untuk bercakap.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Terima kasih Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat terlebih dahulu kaola dengan hormat sukacita mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih di atas kesempatan ini untuk menggabungkan diri kaola bersama-sama ahli-ahli yang lain. Bagi menyokong sepenuhnya usul yang dibawa oleh Ahli Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Dato Paduka Awang Haji Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam bagi menyembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda ke Majlis Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Negara Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan pada hari Khamis, 1 Mac 2012 dan seterusnya baginda bermurah hati mengurniakan titah di majlis perasmian tersebut.

Yang Di-Pertua, sesungguhnya titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu adalah satu kurnia pengajaran yang bernas dan yang lengkap serta juga peringatan kepada kita semua akan perihal dan tanggungjawab tugas dan peranan kita masing-masing.

Yang Di-Pertua, titah Baginda menyentuh institusi keluarga melalui keluarga yang bahagia lagi sempurna. Tidak dinafikan institusi keluarga memainkan peranan yang penting dalam pembangunan negara bagi mencapai Wawasan 2035, agensi-agensi berkenaan bukan sahaja menyediakan program-program bagi yang keluarga yang kurang mampu, malah hendaklah dilaratkan kepada keseluruhan rakyat agar semua dapat menikmati kemakmuran yang ada.

Peningkatan kualiti pendidikan juga penting dalam pembangunan negara yang mana pendidikan adalah teras bagi semua kemajuan. Menuju ke arah ini memperbanyakkan institusi-institusi pendidikan di peringkat vokasional dan mempelbagaikan program pengajian adalah diperlukan bagi menampung sektor pekerjaan yang semakin meningkat. Penghantaran penuntut-penuntut belajar ke luar negeri juga diperluaskan kepada mereka yang mempunyai potensi dalam bidang-bidang profesional yang tertentu selain dari pelajar-pelajar yang cemerlang. Dalam hal ini juga, guru-guru perlu dilengkapkan dengan kemahiran-

kemahiran yang diperlukan bagi mereka menjalani aktiviti-aktiviti pengajaran mereka dengan diberi latihan-latihan yang bersesuaian.

Yang Di-Pertua, membenteras menyalahgunakan dadah di kalangan belia adalah cabaran kepada negara, tanpa perancangan dan pengawalan yang sistematik bahaya dadah ini akan merebak dan akan meruntuhkan institusi sebuah keluarga. Selain menyalahgunakan dadah, perceraian di kalangan remaja Melayu juga meningkat dalam statistik pada tahun 2010 jumlahnya mencapai 200 pasangan. Dalam hal ini, agensi kerajaan dan rakyat perlu memainkan peranan yang proaktif dengan menggunakan pelbagai pendekatan dan sumber untuk memerangi gejala ini.

Menyentuh hal ekonomi semasa, adalah diharapkan negara dapat melatih dan melahirkan usahawan-usahawan bumiputera yang ramai dalam berbagai bidang. Ke arah ini, dana khas perlu diwujudkan dengan memudahcarakan bagaimana mereka perlu diberi bantuan. Kelahiran usahawan-usahawan bumiputera ini akan mengembangkan perusahaan kecil sederhana dan dapat membantu memberi pekerjaan kepada rakyat.

Yang Di-Pertua, pada masa ini sektor ekonomi kita banyak diceburi oleh bangsa-bangsa asing dari peringkat buruh *unskilled* kepada separuh mahir *semi-skilled*. Tidak dinafikan kita memerlukan tenaga mereka tetapi bukanlah di setiap bidang pekerjaan

di sektor ekonomi. Kaola berpendapat sektor ekonomi Brunei mempunyai potensi untuk merapatkan belia-belia menceburkan diri di pelbagai sektor pekerjaan dan dapat membasmi pengganguran.

Yang Di-Pertua, kemakmuran ekonomi yang kita raih adalah limpah rahmat dari Allah Subhanahu Wata'ala serta dengan kebijaksanaan pimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, rakyat terus menikmati hasil dari kemakmuran tersebut sejajar dengan kekayaan yang dimiliki. Adalah dipohonkan infrastruktur-infrastruktur yang berusia lanjut perlu dibangunkan semula, dibaik pulih dan dinaiktarafkan bersesuaian dengan kemakmuran kita.

Yang Di-Pertua, kaola mengambil maklum bahawa peranan institusi penghulu dan ketua kampung dalam kajian kementerian yang berkenaan, kaola berpendapat institusi tersebut dapat merancang program dan aktiviti dengan bekerjasama Persatuan-Persatuan Belia Kampung yang boleh merapatkan hubungan penduduk kampung tersebut. Sekian terima kasih, Wabillahit Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, sekarang saya persilakan Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Terima kasih, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-ahli Yang Berhormat semua. Saya terlebih dahulu ingin mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan dan ribuan terima kasih atas kesempatan ini untuk saya menggabungkan diri saya untuk sama-sama menyokong usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan tadi.

Berkenaan dengan usul menyebarkan junjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda dan mengurniakan titah disertai dengan mengucapkan tahniah kepada semua ahli-ahli di atas perlantikan semula dan perlantikan baru Majlis Mesyuarat Negara pada Majlis Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Negara di Musim Permesyuaratan Negara pada hari Khamis 1 Mac 2012 bersamaan 8 Rabiulakhir 1433 dua hari yang lalu. Kaola juga tidak lupa mengucapkan menjunjung kasih setinggi-tingginya Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas kepercayaan dan

lantikan kepada kaola sebagai Ahli Majlis Mesyuarat Negara.

Baginda menyentuh harapan yang besar kepada Majlis Mesyuarat Negara sebagai satu institusi yang sangat tinggi, sebagai tempat wadah strategi dan dengan fikiran bahasa serta membuat sokongan-sokongan yang terbaik untuk pembangunan negara supaya menjadi kekal *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*. Justeru itu tanggungjawab ahli-ahli hendaklah dengan penuh jujur, ikhlas lagi amanah menjadi asas pemikiran dan penelitian yang rapi lagi relevan yang menghala tuju kepada pembangunan negara yang akan memanfaatkan kepada keseluruhan rakyat.

Yang Di-Pertua, baginda juga banyak kali menitahkan berkenaan kesejahteraan rakyat dan penduduk, pendidikan dan kemahiran. Ianya memberi makna yang Baginda mahukan bagi persediaan yang menyeluruh untuk memajukan negara ke tahap yang tinggi lagi dinamik. Baginda juga menjelaskan bahawa bukan jalan penyelesaian yang sihat bagi menutup sebarang keperluan kewangan. Dari itu pengurusan yang berdaya tahan amatlah diperlukan dalam menangani semua pengurusan mahupun kerajaan, individu, korporat atau negara bagi mengecualikan negara ini daripada terjerumus dari ekonomi global yang tidak menentu.

Dari apa yang Baginda fikirkan dan titahkan dengan sendirinya Baginda adalah seorang raja yang mahukan negara maju dengan dibantu

oleh berbagai pengetahuan dan kemahiran rakyat yang dinamik.

Yang Di-Pertua, demikian sokongan kaola kepada titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang dapat kaola sampaikan di dewan yang mulia ini. Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid:

Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Bismillahir Rahmanir Rahim, Alhamdulillah, syukur kepada Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan izin-Nya juga Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan bagi Majlis Mesyuarat Negara telah dapat memulakan persidangan dalam suasana perpaduan serta semangat kerjasama yang erat dan Negara Brunei Darussalam dalam keadaan aman damai.

Di kesempatan ini kaola mohon disampaikan persembahan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas

lantikan kaola sebagai Ahli Majlis Mesyuarat Negara dan dengan bertawaakal kepada Allah akan kaola tanai sebaik-baiknya yang terdaya.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, kaola menyokong sepenuhnya usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan bagi menyembahkan sepenuhnya menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan di atas keberangkatan Baginda ke Majlis Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara bagi Tahun 2012 dan di atas kurnia titah Baginda di majlis perasmian tersebut.

Kaola menjunjung tinggi titah Baginda yang jelas menggambarkan pengamatan dan keprihatinan Baginda terhadap isu-isu negara yang perlu diberikan perhatian dan penumpuan serius oleh pihak-pihak yang berkenaan.

Mengenai dengan titah perasmian, pertama kaola ingin menyentuh dengan usaha meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan. Pada pandangan kaola, antara fokus menuju ke arah ini ialah dengan mempertingkatkan dan membuat penilaian pencapaian pembelajaran serta pengajaran mata-mata pelajaran sains dan matematik pada masa ini.

Di kesempatan ini kaola menyarankan agar Kementerian Pendidikan mengikuti penilaian secara *comparative*

international assessment seperti yang dikelolakan oleh *International Study Center In Trends In International Mathematics Science study* atau badan seumpamanya jika belum di buat. Dengan membuat *benchmarking* seperti yang kaola sebutkan itu, kaola rasa ia akan membolehkan Kementerian Pendidikan membuat penilaian objektif dan menyeluruh mengenai dengan keberkesanan pembelajaran dan pengajaran mata-mata pelajaran tersebut.

Pada pandangan kaola, pembelajaran dan pengajaran mata-mata pelajaran sains dan matematik perlu diberi keutamaan. Dengan penguasaan mata-mata pelajaran tersebut akan menghasilkan pelajar-pelajar berkelulusan di bidang teknikal, profesional, teknologi dan saintifik yang diperlukan untuk menjana pertumbuhan ekonomi yang berdaya tahan dalam menghadapi saingan ekonomi global.

Sistem pembelajaran negara memang kita akui di antara yang terbaik iaitu sistem yang memandang ke hadapan sambil memperkukuhkan nilai-nilai ugama dan kebudayaan dengan berkonsepkan Melayu Islam Beraja untuk melahirkan anak bangsa yang berilmu dan beriman.

Dan untuk memperkukuhkan lagi sistem pendidikan negara dalam menghadapi cabaran-cabaran globalisasi penumpuan dalam pembelajaran serta pengajaran mata pelajaran sains dan matematik sudah tentu akan menambah nilai lagi kepada sistem pendidikan negara.

Aspek kedua titah perasmian yang kaola sentuh ialah mengenai dengan hutang yang menjadi petaka besar iaitu apabila pinjaman mencapai tahap yang tinggi atau di luar kemampuan untuk mengawalinya.

Pada pandangan kaola antara tindakan yang boleh diambil untuk mengelakkan dari terjebak ke jurang hutang piutang di peringkat individu ialah latihan kemahiran perancangan kewangan (*financial planning skill*) sebagai kemahiran hayat ataupun *life skill* seboleh-bolehnya diperkenalkan di peringkat umur muda lagi.

Kaola menyambut baik akan taklimat-taklimat mengenai perancangan kewangan yang diadakan oleh institusi dan agensi kewangan antaranya ialah kursus yang dikelolakan oleh Kementerian Hal Ehwal Ugama yang dibantu oleh Tabung Amanah Pekerja bagi peserta kursus pernikahan dan seperti berita yang terdapat media tempatan pada hari ini satu *online program* bagi kanak-kanak untuk mempelajari hal ehwal kewangan telah mendapat penghargaan *Think Big Ignite*, yang disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) sendiri. Kita harap pihak-pihak yang lain sama ada kerajaan atau swasta akan meneruskan inisiatif-inisiatif seperti ini secara menyeluruh dan berterusan, terutama sekali melibatkan generasi muda dan para pelajar.

Aspek ketiga titah perasmian yang kaola ingin sentuh ialah mengenai

dengan usaha menggalakkan perkembangan sektor swasta melalui komitmen agensi-agensi kerajaan dalam memperbaiki iklim perniagaan di negara ini di mana kerajaan mengutamakan dasar-dasar dan prosedur mesra pelanggan ataupun *customer centric* seperti yang dititahkan.

Izinkan kaola menarik perhatian majlis, kepada pelancaran proses baru penghadapan permohonan kemajuan tanah dan bangunan yang dikelolakan oleh divisyen pihak berkuasa Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan (ABCI) Kementerian Pembangunan pada 28 Februari lepas. Dalam proses baru ini, setiap permohonan akan diteliti mengenai kepatuhan peraturan ataupun *Regulatory Compliance* yang telah ditetapkan, termasuklah memastikan permohonan dihadapkan dan disahkan oleh pihak berdaftar berkelayakan ataupun berlesen dan tidak lagi kepada penelitian teknikal seperti sebelum ini.

Prosedur baru ini memastikan setiap pemohon adalah mengikuti amalan terbaik seperti membuat perjanjian yang jelas dan sah. Dari penerangan yang diberikan, perubahan prosedur tersebut dijangka akan mempercepatkan keputusan permohonan kepada 14 hari daripada purata 91 hari pada sebelumnya. Kaola menimbulkan inisiatif tersebut di dewan yang mulia ini, kerana pada pandangan kaola ianya boleh dijadikan sebagai satu contoh di mana pihak berkuasa boleh mencapai objektif polisi tetapi di dalam masa yang sama juga masih mesra pelanggan

iaitu dengan memberi kebenaran dalam masa yang berpatutan.

Satu manfaat tambahan yang didapati dari pengenalan prosedur ini ialah ianya menyumbang kepada pembaikan kepada salah satu kriteria *ease of doing business* iaitu dari segi *building approval*. Kaola hanya menyentuh 3 aspek titah perasmian berkenaan, seperti yang dititahkan, negara menghadapi cabaran-cabaran semasa yang termasuk:-

1. Keadaan ekonomi global yang tidak menentu;
2. Peningkatan usaha dan langkah untuk menaik taraf kesejahteraan rakyat dan penduduk serta menangani isu-isu sosial dan kesejahteraan; dan
3. Usaha memperkukuhkan struktur ekonomi negara dan meluaskannya agar sektor bukan minyak dan gas dapat sama-sama menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara secara signifikan.

Ke arah ini kaola yakin, pihak-pihak yang berkenaan dengan kerjasama pihak yang berkepentingan akan membuat usaha berterusan dalam menghadapi cabaran-cabaran serta mencari jalan yang terbaik untuk mengatasinya. Dan dengan pendekatan seperti ini, insya-Allah negara kita akan kekal menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* iaitu negara yang baik, aman lagi makmur dengan mendapat keredaan Allah Subhanahu

Wata'ala yang Maha Pengampun. Terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, terlebih dahulu kaola mengambil kesempatan untuk mengucap syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala dan menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kerana melantik kaola sebagai salah seorang Ahli Majlis Mesyuarat dari kalangan kaum wanita, yang merupakan suatu pengiktirafan yang tinggi kepada peranan dan sumbangan kaum wanita dalam sama-sama menjayakan pembangunan negara baik dalam kerajaan, sektor swasta, badan-badan bukan kerajaan dan lain-lain.

Kepercayaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, insya-Allah akan kaola junjung tinggi dan sedaya upaya akan menjalankan tanggungjawab yang besar ini dengan jujur, ikhlas dan amanah. Kaola dengan tulus ikhlas turut

menyatakan sokongan pada usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Menteri Pendidikan dalam menyembah dan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, di atas keberangkatan ke Majlis Perasmian Pembukaan Persidangan Musim Permesyuaratan Kelapan dan seterusnya mengurniakan titah perasmian di dewan yang mulia ini.

Titah Baginda bukan hanya tertumpu kepada mengingatkan kita akan kepentingan pembangunan dan kemajuan ekonomi dalam negara serta menggalakkan perkembangan sektor swasta melalui komitmen agensi kerajaan dalam memperbaiki iklim perniagaan. Malahan Baginda sangat mengambil berat akan kepentingan, kesejahteraan kehidupan rakyat dan penduduk dalam aspek membina jati diri dengan mengingatkan kita untuk membuat langkah-langkah selanjutnya bagi meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan serta pembinaan keupayaan insan termasuk perkembangan belia-belia dengan menyediakan pelbagai program serta mengukuhkan lagi sistem pendidikan yang ada. Hasrat baginda untuk melihat negara melahirkan belia-belia yang berilmu, beriman dan berwawasan patut dijunjung tinggi.

Ke arah itu, kepentingan aspek pendidikan rohani perlu terus diperkukuhkan selaras dengan hasrat menjadikan Negara Brunei Darussalam

sebagai negara zikir dan mencapai *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*, insya-Allah.

Dalam menyentuh aspek meningkatkan kualiti pendidikan ini, amat signifikan dengan peringatan baginda, mengenai peranan pengukuhan institusi keluarga ke arah mencapai keluarga yang bahagia lagi sempurna yang mampu mengatasi pelbagai isu sosial yang lebih berkesan.

Dalam aspek ini peranan kaum wanita sebagai isteri, ibu dan ahli masyarakat sangat menyumbang ke arah kesempurnaan dan kesejahteraan sesebuah institusi keluarga. Penerapan dan penghayatan kehidupan beragama yang mantap di kalangan kaum wanita akan menjadi benteng yang kuat dalam melahirkan generasi belia yang akan menjadi peneraju kepimpinan masa depan. Namun begitu untuk benar-benar mengujudkan keluarga bahagia dan sejahtera suami isteri atau ibu bapa harus saling membantu antara satu sama lain umpamanya dari aspek ekonomi yang sering menjadi punca utama kepincangan dalam institusi keluarga bilamana berlaku ketidaksefahaman antara keduanya atau bilamana suami berkahwin lain dan mengabaikan tanggungjawab terhadap isteri dan anak-anak atau suami sebagai ketua keluarga tidak mampu menyara keluarga sehingga isteri atau ibulah yang berkorban menyara kehidupan keluarga dan anak-anak pada hal kewajipan sebenar adalah di tangan para suami dan bapa.

Kunci kepada kebahagiaan berumah tangga dan berkeluarga yang amat mustahak ialah memahami konsep amanah dan tanggungjawab yang dipegang oleh setiap anggota keluarga seterusnya menghayati dan melaksanakan dengan niat yang ikhlas demi mencapai keredaan Allah Ta'ala.

Kalau kita melihat kepada statistik perkahwinan dan perceraian masyarakat Islam di negara ini dalam tahun 2010 mencatatkan jumlah orang yang berkahwin seramai 2,375 pasangan dan umur bagi pasangan yang berkahwin antara 20-34 tahun seramai 3,849 orang manakala jumlah perceraian yang mencatatkan pasangan umur 20-34 tahun bagi tahun 2010 sahaja berjumlah 500 orang daripada 966 iaitu 51.75%. Jika dibanding jumlah perceraian yang melibatkan pasangan berumur antara 40-54 tahun hanya seramai 222 orang iaitu 22.98% iaitu sumber daripada Jabatan Kehakiman Negara dalam Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam 2010.

Di dalam titah Baginda, Baginda menyeru supaya pihak-pihak berkenan menumpukan usaha bagi merangka dasar-dasar dan perancangan pengukuhan institusi keluarga. Jika kita melihat kepada statistik yang dinyatakan tadi boleh saja dijadikan sebagai antara faktor atau sukat-sukat yang penting untuk membuat dasar-dasar dan perancangan yang akan dirangka yang sudah setentunya hendaklah berasaskan penelitian yang rapi dan mengambil kira keutamaan golongan sasaran.

Program Pembangunan Keluarga Islam umpamanya untuk pasangan yang telah berkahwin bagi tempoh 5 ke 7 tahun yang bertujuan supaya ikatan antara suami isteri tetap kukuh. Program ini merupakan usaha perintis Kementerian Hal Ehwal Ugama yang perlu diteruskan dan perlu pula mendapat sokongan yang padu dari agensi-agensi kerajaan yang berkaitan supaya program ini lebih menarik dan berkesan sehingga ia ditunggu-tunggu oleh pasangan-pasangan bagi mengikutnya.

Begitu juga kursus pernikahan bagi pasangan yang akan berkahwin yang telah ditambah lagi modul kursus yang signifikan namun masih terdapat ruang-ruang yang perlu diperbaiki atau perlu *di-review* seperti ada pasangan yang sudah berkahwin tetapi masih belum selesai mengikuti kursus pernikahannya sama ada ia mengambil mudah akan peraturan ini atau terlalu sibuk dengan urusan kerja ataupun cara dan teknik penyampaian kursus yang kurang menarik.

Boleh juga difikirkan untuk mengadakan program kemahiran keibu bapaan secara berterusan yang dapat meningkatkan pengetahuan dan kefahaman mengenai peranan institusi keluarga. Memperbanyakkan aktiviti-aktiviti yang melibatkan keluarga iaitu *family oriented*. Kaunseling kepada keluarga yang susah dan kurang berkemampuan dipertingkatkan atau diberikan bantuan berupa pekerjaan yang dapat menjamin kehidupan mereka dengan lebih baik dan selesa. Harapan kita semua pada menjunjung

titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bahawa tercapainya keutuhan sesebuah institusi keluarga akan memberi impak yang sangat besar kepada keutuhan sesebuah negara. Sekian ulasan dari kaola, Wallahuaklam, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husin untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil'alameen Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'ala Aalihee Wasahbihee Ajma'een. Rabbish Rahli Sadri Wa Yassirli Amri Wahlul Uqdatam Mil Lisani Yaf Qahu Qauli.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin yang dihormati Allah. Kaola dengan hormat dan sukacita mengucapkan setinggi-tinggi ucapan terima kasih di atas kesempatan ini untuk menyembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara

Brunei Darussalam di atas lantikan Baginda kepada kaola menjadi Ahli Majlis Mesyuarat Negara.

Kaola juga bersedia menggabungkan diri bersama dengan Ahli Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan Negara Brunei Darussalam bagi menyembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda ke Majlis Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Negara Kelapan pada hari Khamis 8 Rabiulawal 1433 bersamaan 1 Mac 2012 seterusnya Baginda bermurah hati mengurniakan titah di majlis perasmian tersebut.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, sesungguhnya titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu mempunyai mesej yang lantang dan jelas. Kita semua dapat memahami dan menghuraikan akan maksud mesej Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu. Setentunya tidak ada orang yang sengahaja menapuk-napuk akan maksud titah tersebut.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, dalam memahami titah perutusan Baginda itu bukanlah dipersulitkan Baginda tetapi dipermudahkan bagi memenuhi cita rasa permasalahan yang dialami oleh rakyat dan penduduk di negara ini,

di mana kita berpijak dan bernaung selama ini. Yang uniknya titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu mengetahui segala persoalan dan permasalahan di kampung dan di mukim dari daerah ke daerah.

Ini menjelaskan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu seorang raja amat prihatin kepada rakyat dan penduduk negara ini. Dengan ini kaola menyokong sepenuhnya cadangan dari Yang Berhormat Menteri Pendidikan bagi menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda ke Majlis Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Negara bagi tahun 2012.

Sesungguhnya kurnia titah perasmian baginda itu amat manis dan lunak. Yang Berhormat Yang Di-Pertua kalau dapat izinkan kaola menggulung ucapan kaola itu dengan beberapa buah pantun:

Raja bertitah di pataratna,
Memakai baju sempang beludu,
Titah sepatah banyaknya makna,
Kalau dijumlah bukan seribu.

Bukan lintah sebarang lintah,
Lintah ada di Kampung Wasan,
Bukan titah sebarang titah,
Titah penuh dengan wawasan.

Kalau pergi ke Pekan Bangar,
Jalan lupa beli terindak,
Kita semua sudah mendengar,
Bisai-bisai tah kita bertindak.

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi
Ta'ala Wabarakaktuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim:
Bismillahir Rahmanir Rahim,
Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakaktuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, terlebih dahulu kaola mengambil kesempatan memohon kebenaran di dewan majlis ini bagi menyembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanah Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas limpah perkenan melantik kaola menjadi salah seorang Ahli Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam. Insyaa-Allah kaola akan menjalankan tugas dan tanggungjawab yang telah diamanahkan itu.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Kaola menggabungkan diri untuk sama-sama menyokong usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong,

Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam iaitu usul menyebarkan sepenuh-penuhnya menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda bercemar duli dan di atas titah Baginda sempena dengan Pembukaan Rasmi Majlis Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam pada hari Khamis, 1 Mac 2012.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, sesungguhnya titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu adalah padat dan sangat bernas yang jelas menggambarkan rasa prihatin Baginda kepada segala masyarakat di Negara Brunei Darussalam. Kaola sangat-sangat menjunjung tinggi di atas titah bahawa Majlis Mesyuarat Negara adalah tinggi. Persidangan ini merupakan wadah strategik yang berperanan untuk memikir, membahar serta membuat sokongan yang terbaik bagi faedah pembangunan negara di samping baginda sangat berharap supaya Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara akan dapat menunaikan tanggungjawab penuh jujur lagi amanah.

Dalam kesempatan ini, kaola hanya menimbulkan satu perkara saja iaitu mengenai dengan gejala sosial yang terdapat di negara ini. Peranan semua sekali mesyarakat,

termasuklah jabatan-jabatan berkenaan, peranan institusi keluarga, institusi penghulu mukim dan ketua kampung, masyarakat setempat akan dapat sama berganding bahu untuk membanteras gejala-gejala sosial ini dengan penuh berkesan, dengan membuat beberapa aktiviti yang sangat berguna khususnya kepada masyarakat setempat. Mengadakan aktiviti-aktiviti yang berfaedah untuk kegunaan mereka ini.

Dalam masa yang sama juga, peranan jabatan-jabatan kerajaan yang terlibat amatlah mustahak bagi membantu mereka-mereka ini. Tanpa ada bantuan dan kerjasama, mungkin perkara ini akan berleluasa sewenang-wenangnya. Dari itu marilah kita sama-sama menunaikan tanggungjawab sepenuhnya bagi menjaga keamanan dan kesejahteraan negara kita Brunei Darussalam. Sekianlah Wabillahit Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang masanya tiba baik juga barangkali majlis ini berehat selama 30 minit.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Ahli-Ahli Yang Berhormat sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin:

Terima kasih Yang Di-Pertua, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat semua. Bagi usul Yang Berhormat, kaola menggabungkan diri menyokong usul Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan. Kaola mengambil kesempatan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan baginda dan mengurniakan titah di dalam majlis ini. Patek menjunjung kasih setinggi-tingginya.

Yang Di-Pertua, dalam titah tersebut, Baginda di antara lain memberi teguran, nasihat dan panduan, yang mana abis kaola menyambut baik daripada titah tersebut. Ternyata daripada titah ini dapat dilihat bahawa Baginda amat mengambil berat akan hala tuju negara, mengambil berat akan kesejahteraan rakyat, keharmonian dan kestabilan negara.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, kita selaku rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sepatutnya bersyukur dengan kepimpinan bijaksana Baginda kita dapat menikmati kehidupan yang selesa dan aman damai.

Yang Di-Pertua dan Ahli Majlis Mesyuarat, kaola ingin memetik satu baris daripada titah baginda "sektor bukan minyak dan gas dapat sama-sama menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara secara signifikan".

Dari titah ini kaola ingin menceritakan satu sejarah, di mana selepas perang dunia kedua, negara ini telah hancur lebur, hidup miskin tetapi orang-orangnya bersemangat waja. Mereka telah menubuhkan ekonomi yang dinamakan Satu Produk Satu Kampung. Bertolak daripada sana ekonomi Satu Produk Satu Kampung semakin besar dan semakin besar sehingga sekarang negeri tersebut adalah sebuah negeri yang mempunyai ekonomi yang terkuat, mungkin yang terkuat di Asia sebelah Asia sini.

Kaola rasa titah ini amat penting kepada kitani, terutama mengenai dengan ekonomi. Dengan ekonomi yang tidak stabil untuk generasi yang akan datang tentulah akan menghadapi berbagai masalah. Sekian Wabillahit Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang

Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin dan hadirat yang saya hormati sekalian.

Pertama-tama, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, izinkan peramba, saya untuk menyampaikan atau menyembahkan ucapan setinggi-tinggi menjunjung kasih di atas kurnia perlantikan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kepada kaola sebagai Ahli Majlis Mesyuarat Negara pada sesi tahun ini hingga 2016. Mudah-mudahan dengan perlantikan ini akan sama-sama memberikan sumbangan yang amat berharga kepada Negara Brunei Darussalam.

Yang Di-Pertua, kaola setinggi-tingginya menyokong usul yang telah disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan Negara Brunei Darussalam. Terima kasih Yang Di-Pertua, kaola menggariskan 7 amanat penting yang telah disampaikan atau dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Pertama, Baginda melahirkan harapan. Dalam amanat yang pertama ini ada tiga kumpulan penting, pertama, harapan baginda, kedua tindakan dan ketiga kejayaan.

Ketiga-tiga kumpulan ini amat penting dan Baginda ingin melihat kepada semua Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara agar benar-benar melaksanakan tugas dan tanggungjawab yang telah diamanahkan untuk kepentingan bangsa

dan negara. Baginda ingin melihat, apa jua usaha yang akan dilaksanakan hendaklah bersumberkan iltizam yang tinggi serta kreativiti dan inovasi dengan memfokuskan kepada keperluan dan kepentingan masyarakat. Tidak hanya menunggu dan melihat sesuatu masalah tanpa ada penyelesaian yang komprehensif dan drastik.

Amanat yang kedua, krisis ekonomi global. Baginda melihat walaupun ekonomi dunia mengalami krisis namun negara kita Brunei Darussalam dengan sumber buminya dan kepelbagaian hasilnya di bawah kepimpinan baginda serta sokongan para pemimpin yang bijaksana masih dapat bertahan dengan pertumbuhan ekonomi yang stabil.

Namun demikian, Baginda ingin melihat pemerhatian dan pemantauan berterusan sangat diperlukan dalam usaha meningkatkan ekonomi negara.

Amanat yang ketiga, agenda pembangunan negara. Baginda seterusnya menggariskan beberapa agenda yang antaranya pembangunan model insan melalui sistem pendidikan yang mantap lagi berkualiti. Dengan yang demikian akan dapat melahirkan belia-belia yang berilmu, beriman serta bertanggungjawab dengan penuh iltizam sebagai peneraju kepemimpinan negara di masa yang akan datang.

Fokus utama baginda ialah peranan institusi keluarga yang akan mewarnai corak kehidupan masyarakat melalui pembentukan keluarga yang seimbang dengan berteraskan MIB yang perlu

digarap dengan acuan yang betul-betul keBruneian.

Amanat yang keempat, penglibatan semua agensi. Baginda juga ingin melihat keterlibatan semua agensi dalam menangani isu-isu kemasyarakatan dan kesejahteraan dengan menggembeleng tenaga agar institusi keluarga akan lebih terpelihara.

Pada misalnya golongan yang daif, miskin dan tidak mempunyai rumah perlu diberikan perhatian dengan menghulurkan bantuan sedayanya bukan hanya bergantung kepada pihak kerajaan semata-mata.

Peranan institusi penghulu dan ketua-ketua kampung adalah mencabar dengan bidang tugas yang berat serta memerlukan kesabaran. Walau bagaimanapun, kita sama-sama menghargai sumbangan penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung yang telah dapat menjalankan amanah dan tanggungjawab yang telah dipikulkan kepada mereka.

Namun demikian, Baginda ingin melihat fungsi dan peranan penghulu dan ketua-ketua kampung itu akan benar-benar dihayati bagi memberikan bantuan dan pemedulian dengan slogan yang sering diungkapkan sebagai mata, telinga, tangan dan ditambah dengan kaki kerajaan. Maksudnya amat luas dan mendalam.

Kelima, warga kerja Negara Brunei Darussalam. Dalam titah Baginda juga menyeru warga kerja perkhidmatan

awam atau swasta agar berdaya saing untuk melahirkan produktiviti dan menyeru menggunakan peluang yang telah disediakan dengan sebaik mungkin dengan mengambil iktibar kemajuan yang telah dicapai oleh bangsa lain di bumi Brunei Darussalam ini.

Yang Di-Pertua, titah baginda ini amat jelas bagi memenuhi ruang dan bersedia mencari peluang untuk pembangunan bangsa dan negara.

Yang keenam, Yang Di-Pertua, Baginda menjelaskan bahawa punca utama krisis ekonomi ialah hutang. Dan dalam perkara ini, sikap dan gaya hidup kita perlu berubah iaitu mendisiplinkan diri dengan tidak menyusahkan diri dengan beban hutang.

Langkah bijak pihak kerajaan di bawah Kementerian Kewangan beberapa tahun kebelakangan ini amat dipuji iaitu memberikan garis panduan kepada institusi-institusi kewangan dan kepada mereka yang ingin membuat pinjaman dengan menilai diri dari segi kemampuan membayar hutang dan kemampuan selepas berhutang.

Jadi adalah disarankan supaya institusi-institusi kewangan di negara ini akan lebih fokus kepada mendidik masyarakat Negara Brunei Darussalam ini dengan memberikan pendidikan iaitu menyimpan sebelum berhutang.

Yang ketujuh Yang Di-Pertua, ketahanan ekonomi negara melalui titah Baginda. Negara, titah baginda dengan kemantapan ekonomi dengan limpah

kurnia Allah masih mampu menanggung perbelanjaan tanpa hutang.

Walau bagaimanapun, kita selaku rakyat dan penduduk tidak harus leka dengan kemewahan negara dari hasil minyak dan gas semata-mata. Diharapkan kita akan terus berusaha menambahkan dan meningkatkan penghasilan melalui berbagai sektor yang berpotensi untuk dikembangkan seperti membuat pelaburan dalam dan luar negara serta meningkatkan peluang untuk pengusaha kecil dan sederhana agar jurang ekonomi bumiputera khususnya orang Melayu seimbang dengan bukan bumiputera.

Ini adalah harapan Baginda dalam Rancangan Kemajuan Negara Ke-9 dan Ke-10. Kita ingin melihat orang-orang Brunei terlibat secara langsung khususnya peniaga-peniaga Melayu diberikan peluang untuk menceburi sektor industri pembinaan, pembuatan dan industri pertanian untuk bergiat aktif.

Yang Di-Pertua, di samping itu sebagai warganegara Brunei Darussalam hendaklah menghargai apa jua kemudahan dan prasarana yang telah disediakan oleh pihak kerajaan serta sentiasa mengelakkan pembaziran.

Dengan perasaan tulus ikhlas, taat lagi setia marilah kita sama-sama mendukung dan menjunjung tinggi titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk mempertingkatkan usaha yang

berterusan melaksanakan amanah dengan penuh dedikasi sambil merancang melaksanakan apa jua agenda pembangunan negara dengan bertawakal kepada Allah Subhanahu Wata'ala jua.

Sebelum kaola mengundur diri, kaola ingin menyampaikan serangkap pantun,

Tanaman herba dan sirih junjung,
Jangan ditanam di tanah kering,
Titah perintah kitani junjung,
Sanggup berbasah dan berkering.

Sekian, Wabillahit Taufiq Walhidayah,
Wassalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang kaola hormati sekalian. Alhamdulillah kaola bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dapat menghadiri diri pada permesyuaratan pada tengah hari ini.

Kaola dengan hati yang tulus ikhlas menyokong sepenuhnya akan usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin

Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan dalam menyebarkan ucapan setinggi-tinggi menjunjung kasih di atas keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke Majlis Perasmian Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan pada hari Khamis, 1 Mac 2012 Masihi yang baru lalu dan seterusnya Baginda bermurah hati menganugerahkan titah.

Dalam titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Baginda telah menzahirkan harapan yang sangat tinggi terhadap persidangan majlis yang mulia ini.

Maka dengan itu adalah menjadi tanggungjawab kita di mana setiap soalan atau isu yang dikemukakan di majlis ini hendaklah berasaskan kepada fakta-fakta yang betul dan tepat. Demikian jua jawapan-jawapan kepada soalan-soalan yang diajukan hendaklah dijawab dengan betul dan tepat. Di atas kejujuran dan keikhlasan Ahli-Ahli Yang Berhormat maka ianya akan menjadi pengukur kepada kejayaan persidangan seperti yang diharapkan oleh Baginda.

Baginda seterusnya menekankan agar langkah menaiktarafkan kesejahteraan rakyat dan penduduk di negara ini dapat diusahakan dengan mengambil kira kualiti pendidikan termasuk perkembangan belia-belie di negeri ini. Ke arah itu, menyediakan prasarana

pendidikan, sukan dan riadah, bukan sahaja di bandar dan pekan malah juga di mukim dan kampung bagi mengisi masa lapang belia-belie dengan lebih berkesan dan sempurna adalah menjadi tanggungjawab kita semua.

Dengan adanya usaha sedemikian, hasrat negara untuk melahirkan belia-belie yang berilmu, berdisiplin, beriman dan berwawasan akan tercapai. Ke arah itu, semua kita berperanan dalam menggembelng tenaga dan buah fikiran dengan terus membawa sama para belie dalam apa jua program dan aktiviti yang berkebajikan sebagai platform mengasuh para belie maju ke hadapan. Kita mengalu-alukan usaha-usaha agensi-agensi kerajaan terutama yang bertanggungjawab ke atas isu-isu sosial hendaklah menumpukan usaha merangka dasar-dasar bagi pengukuhan keluarga.

Dalam hubungan ini, tidak ketinggalan institusi mukim dan kampung yang diterajui oleh penghulu dan ketua kampung turut terlibat sama. Terasa sedih dan dukacita juga apabila mendengar adanya sesetengah penghulu dan ketua kampung yang mengabaikan tanggungjawab dalam memeduli anak buah mereka. Baginda merasa tidak selesa dan kesal jika perkara tersebut benar berlaku.

Dalam hal ini, marilah kita sama-sama selidiki sedalam-dalamnya mengapa ianya berlaku dan apa sebab dan puncanya berlaku. Bagaimana patut kita menangannya, jangan dibiarkan begitu sahaja supaya ianya tidak berulang lagi.

Kaola Yang Berhormat Yang Di-Pertua, pernah menyuarakan perkara ini pada mesyuarat yang lalu untuk mengambil tindakan yang bersesuaian sekiranya berlaku hal yang sedemikian.

Bukan itu sahaja, bahkan kaola mencadangkan supaya proses perlantikan penghulu dan ketua kampung haruslah diselaraskan dan dengan disokong sepenuhnya oleh penduduk-penduduk mukim dan kampung. Jika ini dilaksanakan nescaya penduduk kampung tidak akan menyalahkan siapa-siapa kerana mereka sendiri yang membuat pemilihan.

Sementara di bidang ekonomi pula perlulah ada bantuan yang berterusan daripada pihak agensi-agensi kerajaan terutama kepada peniaga-peniaga kecil dan sederhana sehingga mereka ini boleh berdikari setanding dengan peniaga yang telah berjaya. Dengan adanya inisiatif sedemikian, jurang kemajuan di antara peniaga-peniaga kecil dengan yang sudah maju tidak begitu jauh ketinggalan. Sekian dan terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin untuk bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli sidang yang

dihormati sekalian. Dalam sama-sama menyokong cadangan usul menjunjung kasih yang telah diusulkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan Negara Brunei Darussalam pada pagi tadi, maka kaola menggunakan kesempatan ini untuk mengambil iktibar sebahagian daripada intipati titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara yang berlangsung pada hari Khamis 1 Mac 2012 yang ada hubung kaitnya dengan peranan institusi mukim dan kampung yang diterajui oleh penghulu mukim dan ketua kampung yang mana Baginda rasakan kurang selesa tentang terdapatnya pengabaian terhadap anak-anak buah kampung di mukim oleh penghulu mukim atau ketua kampung dan seterusnya menyesali jika perkara ini benar, jelas betapa prihatinnya Baginda terhadap kepentingan rakyat di Negara Brunei Darussalam ini.

Dalam hubungan ini, kepada agensi-agensi kerajaan yang berkenaan yang ada hubungkaitnya dengan tugas-tugas dan tanggungjawab penghulu dan ketua kampung di dalam sama-sama menangani permasalahan anak-anak buah kampung haruslah juga memberi kerjasama yang erat kerana penghulu dan ketua kampung tidak berkemampuan untuk menunaikan apa-apa jua kehendak atau kemahuan anak-

anak buah kampung yang berkenaan atas kelambatan bertindak atau kegagalan menyelesaikan.

Maka di sinilah, timbul berbagai-bagai andaian yang kurang sihat dilemparkan kepada penghulu dan ketua kampung dibuat oleh anak-anak buah yang berasa tidak puas hati dan terus mengeluarkan isu-isu tersebut melalui media cetak yang sedang berleluasa dan terbuka luas secara bebas dan akhirnya sampai kedengaran ke pihak atasan.

Dalam masa yang sama juga, khusus kepada Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri yang menangani hal ehwal penghulu dan ketua kampung harus juga mengambil langkah positif lagi terperinci bagi menangani dan mengenal pasti terhadap penghulu dan ketua kampung yang berkenaan sepertimana yang dimaksudkan sebahagian dari intipati titah tersebut.

Jangan sampai terjadi bak kata pepatah kitani Melayu "disebabkan nila setitik rosak susu sebelanga" dan seterusnya mencari punca atau sebabnya dari kalangan penghulu atau ketua kampung dengan secara berhemah seperti "menarik rambut di dalam tepung rambut tidak putus dan tepung tidak bercirikan".

Akhirnya kaola menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih atas kurnia titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darusslaam dan terima kasih atas kesempatan dan peluang yang keemasan bagi kaola

berucap di dalam dewan yang mulia ini, sekian Wabillahit Taufiq Walhidayah, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit untuk berucap.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua Bismillahir Rahmanir Rahim Alhamdulillah Rabbil'alamin Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Laahaula Walaquwwata Illa Billahil 'Alliyil Azim, Rabbish Rahli Sadri Wa Yassirli Amri Wahlul Uqdatam Mil Lisani Yaf Qahu Qauli.

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh salam sejahtera Yang Berhormat Yang Di-Pertua Ahli-Ahli Yang Berhormat Tuan hadirin yang dimuliakan dan dirahmati Allah, kaola menyokong penuh cadangan dari Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan.

Maka untuk itu kaola mengambil kesempatan menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda dan seterusnya mengurniakan titah dalam Majlis Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim

Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada 8 Rabiulakhir 1433 bersamaan 1 Mac 2012 dan juga menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih di atas perkenan baginda melantik kaola menjadi Ahli Majlis Mesyuarat Negara mulai pada 1 Jun 2011 mewakili Zon 2 Daerah Tutong. Dengan pelantikan ini kaola akan sedaya upaya memikul tanggungjawab ini bersungguh-sungguh demi kesejahteraan penduduk dan kawasan-kawasan yang diwakili khususnya dan Negara Brunei Darussalam amnya, insya-Allah.

Dalam titah Baginda, di antara lain menyentuh tentang perlunya langkah-langkah meningkatkan kesejahteraan dan kepentingan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam termasuk masalah-masalah sosial, sosio ekonomi, pendidikan pembangunan rakyat dan pembangunan negara dan tidak ketinggalan mengenai isu-isu penghulu dan ketua kampung.

Baginda mengharapkan isu-isu ini dibincangkan oleh Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara dengan penuh jujur ikhlas dan amanah. Di samping itu segala saranan dan usul itu hendaklah relevan yang cukup dengan fakta dan bukti yang kukuh.

Ini jelaslah Baginda mengharapkan supaya segala isu-isu yang dikemukakan dalam Majlis Mesyuarat Negara ini dapat dimanfaatkan sebaik mungkin untuk kepentingan pembangunan rakyat dan pembangunan negara.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, titah Baginda yang menyentuh mengenai masalah sosial perlu diambil perhatian, jadi kaola menyentuh isu penderaan yang sering kita dengar menerusi media massa. Penderaan ini hingga menyebabkan kecacatan malah kematian. Hal ini tentunya berkaitan dengan latar belakang rumahtangga. Misalnya masalah kewangan, krisis rumahtangga, kurang pendidikan agama dan lain-lain masalah yang menyebabkan tekanan yang akhirnya anak-anak menjadi mangsa keganasan untuk melepaskan geram. Masalah penderaan kanak-kanak ini mestilah dibendung dan diatasi dengan segera.

Antara cara untuk mengatasinya, semua pihak berperanan dan bertanggung jawab dalam merangka perancangan pengukuhan institusi keluarga dengan matlamat bagi mewujudkan keluarga bahagia. Dengan cara mengadakan Kempen Keluargaku Sayang atau Keluarga Bahagia untuk menyedarkan ibu bapa tentang tanggungjawab mereka.

Selain daripada itu, pihak yang berkuasa haruslah mengambil tindakan tegas seperti mengenakan hukuman yang berat dan mempertingkatkan penguatkuasaan undang-undang.

Selain dari itu, bagi melindungi kanak-kanak yang menjadi mangsa dera ini, perlulah ditubuhkan satu badan atau agensi yang menerima dan mengendalikan kehidupan harian sehingga mereka dewasa dan berjaya.

Selain daripada itu, yang amat penting kita kembali mengingati Allah, "Alla Bizkrillahi Tama'innul Kulub" yang bermaksud, mengingati Allah adalah untuk menenangkan kalbu.

Yang Di-Pertua, selain dari itu baginda menyentuh dari sektor ekonomi, supaya perlu terus kukuh dan meluas.

Untuk menggabungkan titah Baginda pada 1 Mac 2012, kaola memetik titah Baginda sempena menyambut Ulang Tahun Hari Kebangsaan pada 23 Februari 2007 iaitu antara lain titah Baginda,

"selaku sebuah negara yang kecil dengan sumbernya yang terhad sudah tentu memerlukan tenaga-tenaga yang lebih inovatif untuk mengurus sumber tersebut. Hanya dengan ini sahaja, kita akan mampu mengekalkannya serta juga menggandakan nilai tambah yang diperlukan oleh negara".

Tafsiran kaola, nilai tambah adalah bermaksud menambah sumber lain daripada sumber minyak dan gas bagi sama-sama dapat menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara.

Di negara ini terdapat kawasan pedalaman seperti Mukim Ukong, Mukim Rambai dan Kuala Balai yang mempunyai tanah subur yang terbiar yang boleh dimajukan untuk tanaman padi atau rumbia. Sago dari rumbia adalah sumber makanan kedua selain daripada beras.

Berbagai produk boleh dihasilkan daripada rumbia contohnya tepung, makanan ternakan, campuran membuat baja, campuran perekat campuran membuat cili sos, campuran serbuk perasa seperti ajinomoto dan *Monosodium Glutamate*. Dan boleh juga digunakan sebagai sirap glukosa, gula-gula gam, tekstil, kertas, bahan pembeku dan plastik.

Selain dari itu, pokok rumbia mudah tumbuh di kawasan paya tanpa penjagaan. Pokok rumbia ini mengambil penyerapan air yang sangat banyak yang boleh membantu mengurangkan terjadinya kejadian banjir yang serius.

Yang Di-Pertua, baru-baru ini isu kemalangan jalan raya telah disentuh dalam titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sempena menyambut Ulang Tahun Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam Yang Ke-28 baru-baru ini.

Baginda menegaskan sebarang kelemahan atau kekurangan dalam menangani perkara ini, supaya pihak-pihak berkenaan dapat memperbaiki. Misalnya memperketatkan pelaksanaan peraturan atau undang-undang. Antara lain punca kemalangan ini adalah dari kecuaiannya pemandu sendiri seperti memandu laju, pemakaian telefon bimbit semasa memandu dan melanggar peraturan jalan raya.

Selain itu, keadaan kenderaan yang tidak selamat. Keadaan jalan raya boleh

juga menyumbangkan kepada berlakunya kemalangan seperti terlanggar takungan air di jalan raya, permukaan jalan yang licin, selekoh tajam dan mengelak objek-objek dari jalan raya. Malah pemandu yang menukar tayar di bahu jalan juga menjadi mangsa kerana bahu jalan raya yang tidak sesuai untuk berhenti semasa kecemasan.

Semua punca tersebut perlu diambil perhatian. Misalnya:

- 1) Unit polis-polis peronda jalan raya membantu mengawal kenderaan yang berhenti semasa kecemasan ataupun menukar tayar.
- 2) Melebarkan bahu jalan raya untuk berhenti semasa kecemasan.
- 3) Memperbaiki permukaan jalan raya.

Yang Di-Pertua, Baginda juga menyentuh cara berhemat dan berjimat cermat dalam perbelanjaan untuk mengendali beberapa projek pembangunan. Dalam hal ini, perlunya ada pendidikan awal tentang menunjukkan sikap berhemat dan berjimat cermat ini, ibarat pepatah, "jika melentur buluh biarlah dari rebung."

Sasaran ke arah ini, ialah generasi muda dan belia yang bakal menjadi pelapis pemimpin yang akan memenuhi hasrat Wawasan 2035. Caranya wujudkan kurikulum pengurusan kewangan di sekolah bermula dari peringkat rendah dengan mendidik kanak-kanak menabung dan mencatat setiap

kewangan keluar masuk dalam buku catitan masing-masing. Pihak sekolah berperanan dalam perkara ini dengan memantau serta sentiasa memberi motivasi. Hal ini memang sulit rasanya untuk dilaksanakan tetapi kalau ada kerjasama di antara pihak sekolah dengan pihak yang berkenaan, misalnya menerusi nasihat atau pandangan dari institusi kewangan atau dari *Authority Monetary Brunei Darussalam (AMBD)* mungkin perkara ini boleh direalisasikan.

Yang Di-Pertua, titah Baginda juga menyentuh mengenai dengan sikap setengah penghulu dan ketua kampung, yang tidak menghiraukan permasalahan anak buahnya. Teguran Baginda yang berterus terang dan ikhlas ini adalah menunjukkan keprihatinan Baginda terhadap kebajikan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam yang perlu diutamakan. Teguran ini adalah semata-mata untuk memartabatkan dan memperkasakan institusi mukim dan kampung menerusi penghulu dan ketua kampung. Agar penghulu dan ketua kampung lebih aktif dan berfikiran terbuka mendengar segala permasalahan dan keluhan anak buah.

Memang diakui ada setengah penghulu dan ketua kampung yang bersikap pasif tetapi tidak kurang juga yang proaktif dan bertanggungjawab dalam menjalankan tugas. Walaupun mereka sentiasa sibuk menghadiri berbagai majlis dan berbagai mesyuarat namun pemedulian terhadap anak buah tetap diutamakan. Tidak kira di tengah malam sekalipun mereka sanggup

berkorban tenaga, masa dan wang ringgit demi kemajuan dan pembangunan mukim dan kampung masing-masing. Oleh itu, teguran Baginda dalam titah berkenaan adalah dijunjung tinggi dan disambut baik oleh semua penghulu dan ketua kampung.

Untuk memantapkan lagi profesion penghulu dan ketua kampung adalah lebih baik mereka diberi kursus-kursus sepertimana profesion lain, misalnya untuk menjadi guru ada kursus perguruan, untuk menjadi jururawat ada kursus jururawatnya, kerani ada kursus perkeraniannya, mekanik ada kursus mekaniknya, malah pembersih pun sekarang ini perlu ada kursusnya. Bagi penghulu dan ketua kampung elok diberi kursus intensif mengenai kepimpinan dan pentadbiran, pengurusan kewangan, perkeranian, psikologi, pengendalian kaunseling adalah perlu kerana menghadapi anak-anak buah yang berbagai-bagai masalah. Kemudian kursus cara berkomunikasi yang baik, adat istiadat, pengendalian projek, keusahawanan dan lain-lain pengetahuan umum. Perkara ini adalah perlu kerana mereka berhadapan dengan orang ramai yang berbagai peringkat dan bukannya berhadapan dengan kelompok yang kecil sahaja. Oleh itu diharap supaya perkara ini dapat diusahakan.

Sekian Wabillahit Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang Yang Berhormat

Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad. Dipersilakan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil Alameen. Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'alaah Aalihee Wasahbihee Ajma'een. Assalamua'laikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, kaola dengan bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan izin dan ketentuan-Nya jua, maka kaola dapat berada di Dewan Persidangan Majlis yang mulia ini. Kaola dengan rendah hati yang penuh tulus ikhlas untuk menggabungkan diri kaola menyokong usul yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam bagi kaola menyebarkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda di Dewan Majlis yang indah ini pada hari Khamis, 8 Rabiulakhir 1433H bersamaan 1 Mac 2012M, sempena Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan, Majlis Mesyuarat Negara dan seterusnya mengurniakan titah.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, dalam kesempatan di dewan yang mulia ini, kaola dengan jujur dan ikhlas kerana Allah Subhanahu Wata'ala jua untuk kaola menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas limpah kurnia perkenan Baginda melantik semula kaola selaku Ahli Majlis Mesyuarat Negara bagi kali ke-2 wakil rakyat dari Daerah Temburong.

Di atas kepercayaan dan amanah yang diberikan Baginda kepada kaola, kaola sangat-sangat menjunjung tinggi dengan bertawakal ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala, kaola berjanji akan terus berbakti sedaya upaya kaola untuk menjalankan dan melaksanakan tugas dan tanggungjawab yang diamanahkan.

Selaku Ahli Majlis Mesyuarat Negara kaola mendampingi masyarakat, menjadi harapan rakyat bagi menyuarakan hasrat mereka melalui mesyuarat di Dewan Persidangan Majlis yang mulia dan lagi indah ini selaku penyambung lidah dengan pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bagi pembangunan negara.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, sukacita kaola merujuk kurnia titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa merasmikan

Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan, Majlis Mesyuarat Negara pada hari Khamis, 8 Rabiulakhir 1433 bersamaan 1 Mac 2012, di Dewan Majlis yang mulia ini, iaitu mengenai dengan pemedulian penghulu-penghulu mukim dan ketua-ketua kampung kepada masyarakat mukim dan kampung.

Kaola sukacita di dewan yang mulia ini bagi mewakili penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung Daerah Temburong, abis kaola sangat-sangat menjunjung kasih dan mendukung di atas keperhatian Baginda itu dan melihat bahawa titah tersebut merupakan satu teguran yang paling tulus dan ikhlas yang patut diambil dengan sikap positif dan hati yang terbuka serta sebagai dorongan dan suntikan semangat yang paling berharga dan bernilai serta sangat bermakna dan menjadi peringatan agar penghulu-penghulu mukim dan ketua-ketua kampung akan berusaha dengan lebih kuat dan rajin serta bersungguh-sungguh lagi dalam melaksanakan tugas dan tanggungjawab yang diamanahkan sebagai penghulu dan ketua kampung.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, dalam konteks Daerah Temburong, Program Satu Kampung Satu Produk telah membuka minda masyarakat setempat dan telah pun berusaha mengambil peluang untuk menaikkan taraf ekonomi melalui teknik *branding* dan permodalan.

Apa yang kaola maksudkan di sini, perusahaan yang sekarang ini banyak

diusahakan oleh Majlis Perundingan Mukim dan Majlis Perundingan Kampung di Daerah Temburong adalah produk-produk yang memang telah sedia diketahui seperti pembuatan kuih tradisi, modal-modal peralatan petani, peladang dan nelayan yang diminikan atau dikecilkan untuk dijadikan bahan-bahan cenderahati dijual kepada pelancong-pelancong yang berkunjung dan juga diletakkan di Kedai Majlis Perundingan Kampung, Pekan Bangar.

Untuk melangkah ke tahap yang lebih maju, satu kaedah moden perlu dikaji bagaimana cara mengeluarkan produk-produk sama ada berupa makanan mahupun produk cenderahati dalam kuantiti yang banyak dengan masa yang cepat dan tetap mengekalkan mutu dan keaslian produk-produk tersebut. Salah satu lagi aspek yang perlu dikaji ialah mengenai dengan pemasaran produk-produk yang diusahakan oleh Majlis Perundingan Mukim dan Majlis Perundingan Kampung. Kaola percaya untuk maju dalam bidang ini penambahan ilmu dan kapasiti diri adalah perlu. Antara yang utama, selain daripada modal kewangan dan kemudahan perhubungan penghantaran barangan dari Daerah Temburong dengan pusat Bandar Seri Begawan ialah kesungguhan dan kegigihan pengusaha itu sendiri.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat dengan izin sukacita kaola menutup ucapan menjunjung kasih ini dengan salah satu petikan perenggan daripada titah Baginda ketika pembukaan rasmi

persidangan di Dewan Majlis yang mulia dan lagi indah ini di mana Baginda bertitah:

"Akhirnya Beta mengharapkan supaya Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara akan dapat bersidang secara objektif dalam merangka isu-isu pembangunan rakyat dan penduduk negara ini".

Mudah-mudahan hasrat hati dan daya ingin maju penduduk Daerah Temburong yang akan kaola bawakan dalam permesyuaratan ini akan dapat sokongan yang sebaik-baiknya dari semua Ahli-Ahli Yang Berhormat di Dewan yang mulia ini dalam sama-sama menikmati kesejahteraan yang dihasratkan.

Sekian Yang Di-Pertua,
Wabillahit Taufiq Walhidayah,
Wassalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh. Terima kasih Yang
Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, Alhamdulillah sejumlah 16 orang atau 17 Ahli Yang Berhormat telah berkesempatan untuk berucap mengenai dengan usul yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan untuk menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda ke majlis ini dan seterusnya di atas kurnia titah pada memulakan persidangan majlis bagi musim ini.

Sekarang kita telah hampir sampai ke jam 5 petang saya percaya ada Ahli-Ahli Yang Berhormat dari pihak Kerajaan (Yang Berhormat Menteri-Menteri Kabinet) juga ingin bercakap mengenai dengan usul ini, maka saya tangguhkan Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini dan insya-Allah akan bersidang semula pada esok hari iaitu Selasa, 13 Rabiulakhir 1433 bersamaan 6 Mac 2012, pukul 9.30 pagi. Sekian terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

DEWAN MAJLIS**Selasa, 13 Rabiulakhir 1433 / 6 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kol. (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A', Zon 1 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei dan Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 – Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 – Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara,

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara,

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.00 pagi

Jurutulis I: Bismillahir Rahmanir Rahim, Persidangan Majlis Mesyuarat Negara Yang Kelapan bersidang hari ini didahului dengan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimulikan Pehin Khatib Awang Haji Mustafa bin Haji Murad (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkiaah)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Alhamdulillah segala puji dan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah rahmat-Nya jua kita pada pagi ini dapat bersama-sama hadir bagi meneruskan Persidangan Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada hari yang ke-5 ini.

Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayyiddina Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wasallam, kaum kerabat para sahabat serta pengikut-

pengikut baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman. Ahli-Ahli Yang Berhormat semalam majlis ini telah membincangkan perkara 6, iaitu usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan iaitu usul bagi menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda ke Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara yang telah diadakan pada hari Khamis 8 Rabiulakhir 1433 Hijrah bersamaan 1 Mac 2012 dan seterusnya di atas kurnia titah Baginda di istiadat tersebut.

Saya percaya ada beberapa orang Ahli-Ahli Yang Berhormat yang terdiri dari Menteri-Menteri Kabinet ingin untuk bercakap mengenai dengan usul ini, maka saya mempersilakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof:

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera, Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, kaola terlebih dahulu mengucapkan berbilang-banyak terima kasih ke atas peluang yang diberikan untuk menghubungkan diri kaola dengan Ahli-Ahli Yang Berhormat ke atas usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan

bagi menjunjung kasih setinggi-tingginya Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas keberangkatan Baginda ke Majlis Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara bagi tahun 2012 dan di atas kurnia titah baginda di majlis perasmian tersebut.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua sesungguhnya kurnia titah perasmian Baginda itu adalah sangat bertepatan dan sangat signifikan untuk kita amat-amati dan diambil perhatian khususnya bukan saja oleh Ahli-Ahli Yang Berhormat di dalam dewan yang mulia ini tetapi oleh semua lapisan rakyat dan penduduk di negara ini.

Kurnia titah Baginda itu adalah sangat tinggi nilainya, lagi berpandangan jauh ke hadapan. Dari itu kita selaku rakyat dan penduduk di negara ini hendaklah sama-sama menjunjung, menanai dan bersama-sama bertanggungjawab dalam mengambil tindakan yang sewajarnya secara bersepadu dalam berusaha dalam merealisasikan hasrat Baginda tersebut, seperti yang dititahkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Baginda sangat menaruh harapan yang tinggi ke atas Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini yang merupakan wadah strategik yang berperanan untuk memikir, membahas serta membuat sokongan-sokongan yang terbaik bagi faedah pembangunan

negara supaya kekal menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*. Dari itu kita hendaklah memanfaatkan dengan sebaik-baiknya.

Isi kandungan titah Baginda itu hendaklah kita jadikan sebagai satu platform dan peta jalan ke arah yang lebih terarah, lebih konkrit dalam usaha kita untuk merangka pelan strategik yang lebih komprehensif, mapan, bersistematik, dinamik dan lebih penting lagi mampu dicapai dalam merealisasikan seperti yang dititahkan Baginda antara lainnya seperti berikut;

1. Menaik taraf kesejahteraan rakyat dan penduduk, di mana tumpuan patutlah diberikan kepada lebih meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan serta pembinaan keupayaan insan. Ini termasuklah untuk melahirkan belia-belia yang berilmu, beriman dan berwawasan.
2. Peranan institusi keluarga melalui keluarga yang bahagia lagi sempurna yang mampu untuk mengatasi pelbagai-bagai isu sosial dengan berkesan.
3. Usaha-usaha perlu ditingkatkan untuk menjadikan warga kerja negara ini lebih maju dan produktif.
4. Setiap warga dan penduduk, perlulah merebut peluang-peluang yang ada disediakan oleh kerajaan untuk memperkaya diri terutama dibidang-bidang pengetahuan dan kemahiran.

Berhubung dengan perkara tersebut di atas, kita sebagai rakyat dan penduduk di negara ini, sewajarnya hendaklah memanjatkan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala, kerana di bawah kewibawaan dan kebijaksanaan pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang jelas membuktikan Baginda sentiasa prihatin dan memedulikan hal ehwal kebajikan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk di negara ini sehingga membolehkan kita semua berterusan menikmati pelbagai kemudahan, pembangunan, kemajuan, kesejahteraan, keselamatan, kemakmuran dan keamanan, di mana kita semua, Alhamdulillah, dapat menjalankan kehidupan seharian dengan penuh selamat dan selesa.

Sehubungan dengan itu, kita juga selaku rakyat dan penduduk di negara ini, perlulah merebut peluang yang terbuka luas dan memanfaatkan dengan sebaik-baiknya pelbagai kemudahan, program dan juga bantuan yang disediakan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menambah dan mempertingkatkan lagi pengetahuan, pelajaran dan pelbagai kemahiran supaya setiap rakyat dan penduduk di negara ini akan lebih berkualiti, berdaya saing, produktif dan berkebolehan dalam bidang-bidang tertentu.

Dalam masa yang sama akan mampu melahirkan belia-belia yang berilmu, *resilient* dan berwawasan. Dengan adanya kemahiran dan pendidikan yang tinggi juga, ianya akan dapat mampu menyumbang dalam meningkatkan taraf hidup yang lebih baik, lebih sejahtera, sempurna dan terjamin di masa akan datang.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, ke arah membina institusi keluarga yang bahagia dan sempurna, yang mampu untuk mengatasi pelbagai isu sosial yang lebih berkesan, ianya memerlukan insan yang berakhlak mulia, beriman, bertakwa, ekonomi keluarga yang mantap dan persekitaran yang harmoni.

Berhubung dengan itu, *stakeholders* yang berkenaan, seharusnya memainkan peranan dan tanggungjawab masing-masing yang bermula dari diri sendiri, institusi keluarga yang berperanan utama dan seterusnya institusi kampung dan mukim dan pihak kerajaan dalam agensi-agensi kerajaan yang berkenaan. Dengan adanya komitmen dan pendekatan yang sedemikian, insya-Allah, saya penuh percaya masalah isu sosial akan dapat ditangani dengan lebih berkesan dan efektif.

Dalam masa yang sama, isu kesihatan juga turut berperanan penting dalam mendukung kebahagiaan dan kesejahteraan institusi keluarga. Menyedari akan hakikat ini, Kementerian Kesihatan telah, dan akan berterusan berusaha untuk mengukuhkan dan memantapkan lagi sistem dan

penjagaan kesihatan yang komprehensif kepada semua lapisan rakyat dan penduduk di negara ini, yang bermula dari perkhidmatan penjagaan kesihatan asasi sehinggalah ke peringkat *secondary* dan *tertiary* yang berasaskan kepada format *universal health coverage*.

Ini adalah juga meliputi dari aspek promosi kesihatan, pencegahan, pengawalan, rawatan dan pemulihan termasuklah juga perkhidmatan dan penjagaan kesihatan khusus bagi ibu-ibu dan kanak-kanak di pusat dan klinik-klinik kesihatan di negara ini.

Akhirnya, saya penuh percaya dengan berkat bijaksana dan komitmen yang penuh bertanggungjawab di semua peringkat pemimpin dan kerjasama yang dipimpin di negara ini, termasuklah kita dalam dewan ini berperanan menunaikan tanggungjawab masing-masing. Maka hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk menjadikan negara ini sebagai negara *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* akan dicapai dan dikekalkan.

Dari itu kita selaku rakyat dan penduduk yang bernaung di Negara Brunei Darussalam yang sama-sama kita cintai ini, hendaklah bersama-sama mendukung dan mempertahankan konsep Negara Melayu Islam Beraja yang kita warisi yang terbukti mendatangkan kebaikan dan kemanfaatan bagi *survival* bangsa dan negara yang lebih mantap dan

cemerlang lagi diredhai oleh Allah Subhanahu Wata'ala. Sekian, sekali lagi kaola mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama mengangkat tangan.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman:

Bismillahir Rahmanir Rahim, Yang Berhormat Pehin Yang Di-Pertua, terima kasih atas peluang diberikan kepada kaola. Kaola menyokong sepenuhnya usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan, bagi menjunjung kasih atas keberangkatan dan atas titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam pada hari khamis yang baru lalu.

Yang Di-Pertua, dalam titah Baginda, kita telah mendengar azam Baginda yang kuat supaya Negara Brunei Darussalam akan kekal menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*. Ini adalah firman Allah Subhanahu Wata'ala dalam Surah Saba', Ayat 15, yang maksudnya, "negara kamu ini

adalah negeri yang baik, aman dan makmur dan Tuhan kamu adalah Tuhan Yang Maha Pengampun". Antara ciri-ciri negara seperti ini tentulah mempunyai akidah yang mantap, pemerintahan yang adil, kondisi yang aman makmur, politik yang stabil, perundangan yang islami, keimanan yang tinggi, kemudahan-kemudahan yang terus dinikmati serta disyukuri. Dalam satu ayat yang lain surah lagi Surah Al'Araf ayat 58:

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرُجُ نَبَاتُهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبثَ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِثًا كَذَلِكَ نَصْرَفُ الْأَيْتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾

Maksudnya: "negeri yang subur tanahnya tanaman-tanamannya tumbuh cepat membesar dan sihat dengan izin Allah dan negeri yang tidak subur tanamannya, tanamannya tidak tumbuh melainkan dengan keadaan sulit dan susah".

Demikianlah kami (Allah) menerangkan tanda - tanda kemurahan dan kekuasaan kami (Allah) dengan pelbagai cara bagi yang mahu bersyukur. Ayat-ayat di atas ini memberi iktibar kepada kita betapa pemurahnya Allah, betapa berkuasanya Allah, betapa pengampunnya Allah, betapa kasihnya Allah kepada orang-orang yang beriman lagi tahu bersyukur.

Demikianlah, azam baginda di atas wajarlah kita dukung dan sokong di mana seluruh rakyat Brunei Darussalam perlu menyumbang mengikut kapasiti dan kemampuan masing-masing.

Baginda adalah seorang raja yang tidak pernah terlepas dari memikirkan tentang masalah bagi kesejahteraan dan kebajikan rakyat Baginda. Kesungguhan baginda adalah mengambil berat aspek pendidikan amat kita sanjung tinggi yang tentunya merangkumi pendidikan duniawi dan ukhrawi. Sememangnya pendidikan sedemikian amat penting dalam memandu kehidupan membentuk jati diri yang unggul berketerampilan, berkemahiran dan bersyahsiah murni. Hanya rakyat yang berilmu akan berupaya membina negara menjana ekonomi kehidupan yang selesa bahkan bangsa yang bermaruah, dihormati dan berwibawa adalah bangsa yang berilmu berektika dan berjiwa besar.

Yang Di-Pertua, pada menjunjung titah Baginda itu, Kementerian Hal Ehwal Ugama, telah sedang dan akan mengambil langkah yang bersungguh-sungguh untuk meningkatkan lagi tahap dan kualiti pendidikan ugama bagi membina dan melahirkan model insan yang terbaik, soleh, berilmu, beriman, beramal dan berwawasan. Kerajaan memperuntukkan pelaburan yang besar dalam pendidikan dengan menyediakan prasarana fizikal yang kondusif moden dan isi kandungan pendidikan yang berkualiti serta secara percuma. Dalam konteks ini masyarakat perlulah merebut peluang yang ada, menuntut dan mencari ilmu secara berterusan tanpa jemu terutamanya kaum belia perlu memupuk minat membaca menjadikannya budaya dan gaya hidup seharian sebagaimana yang kita lihat di mana-mana jua negara maju.

Pengawasan ilmu duniawi dan ukhrawi adalah asas kecermerlangan di dunia dan di akhirat. Dalam pada itu, institusi keluarga juga tidak boleh kita abaikan kerana seorang insan itu tidak boleh lahir dan membesar secara persendirian. Ia akan bermula dari unit kecil sebelum muncul ke tengah masyarakat. Keluarga yang harmoni penuh kasih sayang hormat menghormati serta taat kepada ajaran ugama pasti akan dapat melahirkan belia-belia unggul dan insya-Allah akan membawa kecermerlangan pada negara, sebaliknya institusi keluarga yang kucar kacir akan mengakibatkan pelbagai permasalahan di dalam keluarga.

Dalam hal ini, Yang Di-Pertua, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga ada menekankan sebagaimana titah Baginda:

“Oleh itu agensi-agensi kerajaan terutamanya yang bertanggungjawab menangani isu-isu sosial dan kesejahteraan patutlah menumpukan usaha mereka bagi merangka dasar-dasar dan perancangan pengukuhan institusi keluarga itu”.

Dua hari yang lepas, dalam dewan yang mulia ini, Yang Berhormat Menteri Kebudayaan Belia, dan Sukan telah menyentuh tentang penubuhan Jawatankuasa Kebangsaan Bagi Menangani Isu-Isu Sosial di bawah Jawatankuasa Induk, Kementerian Hal Ehwal Ugama telah diberi kepercayaan

untuk menangani isu-isu kegiatan kurang bermoral.

Memandangkan isu ini menjadi salah satu isu negara, Kementerian Hal Ehwal Ugama insya-Allah akan turut menanganinya dengan serius. Walaupun sebenarnya isu ini belum sampai ke tahap yang buruk tetapi biarlah virus penyakit itu kalau boleh kita sama-sama berkerjasama untuk mengawalinya dari awal-awal lagi supaya ianya tidak merebak dan penyakit itu tidak bertapak dalam masyarakat kita yang menghayati falsafah Melayu Islam Beraja kerana kita inginkan masyarakat yang sihat, belia-belia yang sihat, cergas minda, patriotik beriman dan bertakwa serta murni akhlakunya.

Dalam hal ini Yang Di-Pertua, peranan ibu bapa sangat-sangatlah penting sebagai pengawal yang pertama kepada anak-anaknya. Mereka tidak boleh lalai dan leka, tidak boleh lari dari tanggungjawab kalau ibu bapa lemah atau mengamalkan sikap "malas tah ku ingau" kesempatan ini akan digunakan oleh anak-anak yang memang berpotensi ke arah negatif untuk menjadi betul-betul menjadi negatif.

Institusi Pendidikan Umum dan Pendidikan Ugama, kerjasama padu kedua-dua jenis institusi ini sangat-sangat perlu, bukan saja untuk mencemerlangkan pelajar dalam akademik mereka juga cemerlang dalam akhlak mereka.

Peranan masyarakat yang sepatutnya tidak camah mata dalam memberikan teguran perkara-perkara negatif di hadapannya sesuai dengan ajaran ugama kita, saya kira kita belum sampai ke tahap masyarakat *selfish* ataupun *individualist* seperti yang wujud di setengah bahagian dunia yang lain.

Mungkin media kita, media kita yang mengamalkan etika Islam juga boleh berperanan dalam bentuk yang terhormat dan bersifat mendidik, bukan untuk menonjolkan keburukan dan mengaut keuntungan dari berita-berita yang sensasi. Di pihak Kementerian Hal Ehwal Ugama memang ada mempunyai rancangan yang telah sedang dan akan dilaksanakan dari masa ke semasa misalnya Jabatan Hal Ehwal Masjid, Pusat Dakwah Islamiah, Jabatan Hal Ehwal Syari'ah, Jabatan Pengajian Islam dan lain-lain lagi. Masing-masing program yang ditujukan kepada para belia semata-mata untuk menarik para belia kepada perkara-perkara yang positif.

Soalan, adakah di negara kita telah dibuat Akta Mengenai Kegiatan Tidak Bermoral? Saya rasa kita belum mempunyai Akta khusus mengenainya tapi insya-Allah cadangan yang sedemikian itu telah ada dalam pemikiran kita yang akan diserap dalam draf Undang-Undang Islam atau Kanun Jenayah Syariah sebagaimana yang juga disebut oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Abdul Hamid bin Bakal semalam yang mana telah digubal oleh Majlis Ugama Islam dengan kerjasama Jabatan

Peguam Negara dan Unit Perundangan Islam di bawah Bab bertajuk "Perbuatan Tidak Sopan".

Demikian juga halnya khalwat, mencuri, meminum minuman yang memabukkan dan seumpamanya. Insya-Allah akta ini dan satu lagi akta yang juga telah siap digubal iaitu akta "Pendidikan Ugama Wajib". Jika tiba masanya ianya diimplementasikan nanti sebagaimana yang dihasratkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan membawa rahmat, keamanan dan kesejahteraan kepada negara dan akan menjadi salah satu faktor pada mendukung negara "*Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*" serta menjadi tapak semaian generasi muda yang bakal memenuhi harapan kita semua.

Demikianlah, dengan ini kaola menyokong sepenuhnya usul menjunjungsetinggi-tingginya di atas keberangkatan dan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam semasa perasmian Majlis Permesyuaratan Kelapan tahun ini. Yang Di-Pertua, terima kasih diucapkan.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi Yang Berhormat Menteri Kabinet yang lain ingin berucap. Silakan Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri

Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis. Saya sukacita menyertai rakan-rakan Ahli Yang Berhormat yang lain menyokong usul Yang Berhormat Menteri Pendidikan Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong untuk menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas titah Baginda di Majlis Istiadat Pembukaan Rasmi Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara pada 1 Mac 2012.

Titah Baginda adalah menggambarkan akan kebijaksanaan dan kearifan seorang pemimpin yang diibaratkan sebagai sebiji mutiara yang berkilau yang memberikan panduan untuk mencetuskan pemikiran dan pandangan yang bernas kepada Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara dan bagi kepentingan dan kesejahteraan, kemajuan pembangunan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam.

Apabila diamati-amati sedalam-dalamnya isi kandungan titah perasmian Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengandungi prinsip kenegaraan yang sangat fundamental dan Baginda jauh melihat ke hadapan bagi masa depan negara dan bangsa yang bergantung kepada kemampuan rakyat dan negara

untuk terus membangun, maju, berdaya saing dan berdaya tahan dalam apa juga keadaan pergolakan dunia serantau dan antarabangsa.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ingin melihat satu gelombang perubahan yang progresif dan dinamik di dalam mindset dan pola paradigma rakyat dan penduduk yang diasaskan kepada pendidikan rakyat yang merupakan sebagai jendela kepada ilmu pengetahuan dan kemahiran.

Baginda juga ingin melihat dan memastikan kehidupan rakyat yang sempurna dan bahagia melalui pengukuhan institusi keluarga yang merupakan sebagai ikatan fabrik sosial yang utama kepada negara.

Sehubungan dengan ini, Baginda mengingatkan mengenai peranan tunjang utama kenegaraan iaitu pendidikan, institusi keluarga yang sempurna dan bahagia dan golongan belia yang merupakan sebagai penggerak jentera pembangunan negara yang perlu sentiasa dibangun dan diperkukuhkan. Ini adalah kena pada masanya dalam mana negara dan rakyat Brunei Darussalam berhadapan dengan kepesatan pembangunan di pelbagai bidang yang dibawa oleh arus globalisasi dan era teknologi info-komunikasi yang menjadikan dunia tanpa sempadan.

Baginda seterusnya memperingatkan, jangan sampai pembangunan dan

kemajuan yang dikejar dan diperolehi menjadikan masyarakat alpa kepada peri mustahaknya untuk terus mengekalkan dan memperteguhkan institusi keluarga dengan mengamalkan nilai - nilai kekeluargaan yang murni dan bertatasusila dan tidak dipengaruhi semata-mata oleh kebendaan tetapi dengan amalan beragama dan keprihatinan kepada masyarakat sekeliling. Institusi keluarga yang sempurna dan bahagia adalah teras kepada keutuhan bernegara dan kesinambungan bangsa.

Dalam waktu yang sama, Baginda menekankan akan golongan belia untuk terus dibangunkan bagi menaik taraf kesejahteraan dan taraf hidup rakyat dalam menghadapi dan mengambil peluang daripada arus globalisasi dan ICT, golongan belia perlu dibentuk dan dibangunkan sebagai golongan yang berilmu, beriman dan berwawasan. Golongan belia perlu teguh menyokong dan mendukung matlamat dan wawasan negara. Golongan belia yang merupakan sebagai aset negara yang paling berharga perlu diasuh dan dibangunkan dengan mempunyai semangat jati diri, disiplin, keimanan, keyakinan diri, keusahawanan dan kemahiran. Mereka perlu diberikan kefahaman dan penghayatan bahawa teras pembangunan dan kemajuan negara dan bangsa adalah berpaksi kepada konsep Melayu Islam Beraja. Belia yang maju dan berwawasan hendak menjadikan negara yang kuat dan maju.

Bagi merealisasikan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, ianya memerlukan pendekatan yang holistik dan penglibatan sepenuhnya oleh semua pihak yang berkepentingan dalam kerajaan, bukan kerajaan, individu, tidak kira yang kaya dan miskin. Kunci kepada titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ialah pembangunan sosial yang inklusif dan komprehensif.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, secara khusus Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam melalui teguran Baginda menzahirkan secara tulus ikhlas dan telus (*transparent*) akan harapan dan jangkaan Baginda ke atas peranan Institusi Penghulu dan Ketua Kampung ke arah mewujudkan masyarakat yang bersatu padu dan bahagia. Baginda ingin melihat satu perubahan kepada kepimpinan dan pelaksanaan tugas yang dimainkan oleh institusi berkenaan selaras dengan perubahan dunia masa kini yang penuh mencabar.

Sebagai pemimpin di peringkat akar umbi, Penghulu dan Ketua Kampung bukannya lagi membuat tugas secara urusan seperti biasa atau *business as usual* akan tetapi kepimpinan yang dapat membawa perubahan kepada sikap dan pemikiran anak-anak buah mukim dan kampung untuk lebih berpartisipasi, *hands on* kepada isu-isu sosial yang dihadapi dan mesra

masyarakat. Pada hemat saya, teguran ini juga secara umumnya ditujukan kepada kita semua yang hadir di dewan yang mulia ini, pemimpin-pemimpin dan pemimpin-pemimpin pelapis muda untuk bertindak sama.

Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan bersama dengan agensi-agensi dalam dan luar kerajaan akan terus berusaha pada menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ke arah memperkukuhkan kesejahteraan dan pembangunan sosial di Negara Brunei Darussalam dengan merangkakan perancangan strategik dan pelan-pelan tindakan yang bersesuaian secara berterusan. Ke arah ini Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan akan melibatkan dan mengalu-alukan penglibatan pemimpin-pemimpin di peringkat akar umbi dan badan-badan bukan kerajaan pada memberikan cadangan dan melaksanakan secara strategik, *partnership*, pelan-pelan tindakan pembangunan sosial.

Di dalam menangani isu pembentukan dan penguatan institusi keluarga, satu Jawatankuasa Khas Institusi Keluarga dan Isu Wanita di bawah Majlis Kebangsaan menangani Isu Sosial telah diwujudkan. Baru-baru ini satu pelan tindakan bagi mengukuhkan institusi keluarga telah pun siap disediakan yang antara lain akan memberikan penumpuan kepada program dan projek ke arah penguatan institusi keluarga, memastikan keseimbangan di antara

pekerjaan dengan tanggungjawab keluarga, pembangunan ekonomi, kesihatan dan pendidikan. Insyaa-Allah, dengan langkah-langkah yang di ambil di bawah pelan tindakan tersebut dengan keterlibatan oleh semua pihak di dalam dan luar agensi Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam termasuk Institusi Perundangan Mukim dan Kampung serta Badan-Badan Bukan Kerajaan, kita akan sama-sama menjunjung titah baginda ke arah melaksanakan pengukuhan institusi keluarga yang dihasratkan yang akan dapat mempertahankan dan mempertingkatkan keamanan, kestabilan dan kesejahteraan sosial ekonomi rakyat dan penduduk di negara ini.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di dalam titah Baginda juga telah menyentuh dan memberikan penekanan mengenai dengan pentingnya pembangunan belia sebagai penyumbang dan pemimpin di masa akan datang. Kita mahu melahirkan belia-beliau yang berilmu, beriman dan berwawasan. Ini adalah amat penting kepada negara masa kini dan masa hadapan. Hanya dengan golongan belia yang mempunyai semangat tanggungjawab yang tinggi kepada kesempurnaan diri mereka sendiri, ibu bapa, keluarga dan masyarakatnya, raja, pemimpin, guru-guru dan rakan sebaya mereka dan kepada ugama,

bangsa dan negara. Maka kedaulatan, ketahanan, pembangunan bangsa dan negara akan terjamin.

Cabaran yang berhadapan dengan kita dalam membangun negara dan bangsa (*nation building*) ialah bagaimana kita dapat membuat transformasi bagi menjadikan dan melengkapkan golongan belia dan remaja di Negara Brunei Darussalam menjadi sebagai aset yang benar-benar berharga bukannya yang membebankan kepada negara. Kita ingin melihat kaum belia di negara ini yang tidak menagih dan merengek kepada kerajaan untuk berbuat sesuatu kepada mereka, tetapi mereka tampil ke hadapan bersedia untuk menyumbang kepada bangsa dan negara.

Belia yang mempunyai jati diri yang kental dan berpegang teguh kepada konsep Melayu Islam Beraja akan dapat membawa perubahan yang dinamik dan progresif kepada negara tanpa menjejaskan atau merosakkan kemurniaan ugama, adat istiadat dan tatasusila bangsa Brunei. Melalui semangat kenegaraan yang kental, mereka akan dapat membangun dan memperbaiki sebarang kepincangan yang terdapat di dalam masyarakat khususnya di kalangan kaum belia sendiri. Mereka akan menjadi golongan yang peka dan memahami akan peranan yang seperlunya mereka sumbangkan kepada pembangunan dan kemajuan negara dan mendukung setiap matlamat dan hasrat negara mengikut kemampuan masing-masing.

Pihak Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan pada menjunjung titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memang senantiasa memberikan penekanan kepada aspek pembangunan model insan khususnya di kalangan golongan belia. Walau bagaimanapun, perkara ini perlu diusahakan bermula dengan pengasuhan dari ibu bapa di dalam institusi keluarga yang bahagia dan seterusnya diikuti melalui pendidikan formal.

Untuk merangkakan program pembangunan belia yang berkesan dan relevan, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan melibatkan kaum belia sendiri melalui dialog-dialog bersama belia. Hanya golongan belia sendiri yang dapat memberikan cadangan dan maklum balas akan keperluan dan citarasa mereka. Melalui dialog-dialog yang diadakan, golongan belia merasakan mereka diberikan pengiktirafan ke atas sumbangan pemikiran mereka. Dalam waktu yang sama mereka dapat bertukar-tukar pandangan secara gelombang pemikiran yang setara (*same wave length*) bagi menghasilkan keputusan dan tindakan yang berkesan.

Alhamdulillah, projek rintis pertama Program Khidmat Belia Negara telah berhasil dilaksanakan dengan jayanya. Adalah diharapkan melalui 3 projek rintis Program Khidmat Bakti Negara itu nanti, satu program sebenar yang sempurna dan terbaik akan dapat dihasilkan dan dilancarkan

secara sepenuhnya. Melalui program khidmat bakti negara, insya-Allah nilai-nilai pembangunan jati diri kenegaraan, keugamaan, kemasyarakatan, keusahawanan, kesihatan, kekuatan mental dan fizikal akan diterapkan kepada diri dan jiwa para pelatih yang mengikutinya. Melalui program khidmat bakti negara kita menaruh harapan akan dapat melahirkan belia-belia yang mantap dari segi jati diri, kerohanian, kenegaraan, bertanggungjawab dan cekal akan dapat membawa kepada perubahan yang dinamik dan progresif tanpa menjejaskan kesucian agama Islam dan merosakkan kemurnian adat istiadat, budaya dan tatasusila bangsa Negara Brunei Darussalam. Sekian terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi ahli-ahli yang lain ingin bercakap dari kalangan menteri-menteri kabinet? Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, silakan.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman: Terima kasih Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil'alameen Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'alaa Aalihee Wasahbihee Ajma'een. Assalamua'laikum Warahmatullahi Wabarakatuh Wassalam 'Ala Manittaba'el Huda.

Kaola sukacita berdiri tanda mengukuhkan lagi sokongan dewan yang mulia ini ke atas usul sembah menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keberangkatan Baginda dan seterusnya mengurniakan titah dalam Pembukaan Majlis Permesyuaratan kita ini yang mana telah dibentangkan oleh rakan sejawat kaola, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan.

Yang Di-Pertua, adalah sungguh mengesankan di hati sanubari kaola apabila Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam menyatakan harapan terhadap persidangan majlis yang mulia ini dan juga terhadap peranan kita di dalamnya, Baginda menyebutkan ianya adalah bagi faedah pembangunan negara supaya kekal menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*.

Alhamdulillah, Yang Di-Pertua. Ungkapan *Baldatun Tayyibatun* ini telah berulang kali disebut-sebut di dalam dewan ini, syukur Alhamdulillah termasuklah juga oleh Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin.

Yang Di-Pertua, ungkapan tersebut kaola tidaklah bermaksud untuk berpanjang lebar kerana rakan kaola Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Ugama sudah pun menyebutkannya

tetapi kaola akan memilih dari segi yang lain, aspek yang lain.

Ungkapan tersebut adalah sebahagian dari ayat Al-Quran dalam Surah Saba' iaitu dalam rangkaian ayat-ayat 15 hingga 21 dalam Juzuk Ke 22 Mushaf Al-Quran. Maka ianya adalah ungkapan yang suci. Ia firman Allah, tidak setakat indah, tidak setakat ianya kemas.

Kaola memohon izin Yang Berhormat, Pehin Yang Di-Pertua untuk membentangkan dengan ringkas maksud dan latar belakang ungkapan suci firman Allah yang popular dengan maknanya yang kita fahamkan sebagai "Negeri kamu ini adalah negeri yang baik, aman damai dan makmur sejahtera sedang Tuhan kamu pula adalah Tuhan yang maha pengampun". Seperti yang kita fahamkan dari susuk ayatnya, ia merupakan ayat tersebut dalam Surah yang ke 15:

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ
جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ كُلُوا
مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَأَشْكُرُوا لَهُ
بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ

Ia merupakan satu pengkisahan *statement* dan kemudiannya merupakan satu pengucapan yang ditujukan. Ia ditujukan, ia mengenai kisah suatu kaum dari bangsa Arab di sebuah negeri bernama Saba' iaitu di Selatan Semenanjung Arab, negeri Yaman purba.

Jadi mereka ini telah diseru oleh Allah Subhanahu Wata'ala untuk

menggunakan nikmat rezeki yang Allah kurniakan kepada mereka yang dapat diterjemahkan dari ayat tadi, tafsirnya:

"Sesungguhnya bagi kaum Saba' itu ada tanda-tanda kuasa dan kebesaran Allah iaitu rezeki di negeri mereka iaitu dua buah ladang di sebelah kanan dan di sebelah kirinya. Kepada mereka diserukan, Makanlah dari rezeki yang dianugerahkan Tuhan kamu dan bersyukurlah kepada-Nya".

Dalam konteks itu, Allah menyebut "Negeri kamu adalah negeri yang baik, aman damai dan makmur sejahtera sedang Tuhan kamu pula adalah Tuhan yang maha pengampun".

Yang Di-Pertua, kisah riwayat kaum Saba' itu disebutkan lagi oleh Allah dalam firman-Nya sebagaimana yang kaola sebutkan tadi dalam rangkaian ayat seterusnya, 16, 17, 18, 19 dan 21. Kaola tidaklah bermaksud untuk membutirkannya di sini. Cuma kaola ingin meringkaskan begini, keterangan lanjutnya ialah mengenai sikap kaum Saba' dalam merespons seruan Allah itu.

Dalam menikmati keamanan, kemakmuran dan kesejahteraan negeri mereka, kaum Saba' itu engkar lalu mereka lalai, leka, asyik sehingga lupa daratan, tidak tahu bersyukur. Mereka tidak ingat betapa semuanya itu adalah rezeki kurnia Allah yang terang-terang diserukan oleh Allah untuk mereka memakannya dan mensyukurinya. Betul mereka memakannya, mereka mempergunakannya, mereka mengambil manfaat faedah daripada

hasil itu tetapi mereka tidak mensyukurinya.

Mensyukuri mempergunakan nikmat Allah dan mensyukuri nikmat Allah adalah dalam makna hendaklah dipergunakan dengan sebaik-baiknya, tidak membazir dan tidak mensia-siakannya. Hendaklah dikembangkan dan diusahakan untuk memberikannya nilai tambah dan dalam kesemua senario itu, yang amat penting lagi mustahak ialah rezeki kurnia Allah itu dipelihara iaitu dijaga keselamatannya diurus tadbir dengan berhemah dan bijaksana sesuai dengan firman Allah dalam surah yang lain :

وَإِذْ تَأْتِيَنَّكُمْ رِجَالٌ لَّيِّنٌ أَشْرَكْتُمْ وَلَا يَدْرَأُونَ

Disebutkan lagi sedikit cerita ini, bahawa ladang di sebelah kanan dan di sebelah kiri negeri Saba' itu subur dengan adanya bekalan air dari dam besar yang dibina. Sayangnya dalam mereka leka, lalai asyik menikmati kemakmuran malah sampai membawa kepada perebutan sumber kemakmuran itu, mewujudkan jurang pemisah antara penduduk yang kaya dengan yang miskin, terjadi gejolak sosial dan politik kemelut sosial, krisis sosial dan politik lalu *dam* besar takungan bekalan air negeri mereka itu tidak terjaga dengan baik lalu ia telah rosak.

Ibarat tidak ada *maintenance* lah kalau pada istilah sekarang ini, lalu ia rosak dan pecah mengakibatkan airnya keluar melimpah ruah menenggelami kawasan negeri itu sebelah kiri dan sebelah

kanannya dan akibatnya ladang sumber kekayaan negeri itu telah rosak binasa.

Ringkasnya ladang punca kekayaan dan kemakmuran mereka telah rosak binasa tidak lagi mendatangkan hasil. Dalam masa yang sama mereka terus mengalami gejolak sosial dan politik berpecah belah malah tiada kerjasama dan perpaduan antara sesama sendiri, tidak sahaja antara yang miskin dengan yang kaya berselisih, malah sesama miskin dengan yang miskin juga berselisih sesama yang kaya dengan kaya juga berselisih berpecah belah yang akibatnya Negeri Saba' yang baik, aman damai dan makmur sejahtera yang disebut oleh Allah "*Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*" itu telah porak-peranda. Ramai penduduknya berhijrah, berpindah ke Utara Semenanjung Arab dalam keadaan yang susah.

Yang Di-Pertua, kaola memohon melanjutkan sedikit lagi dengan menyatakan keyakinan kaola bahawa dewan ini dan di luar dewan ini, adalah memahami dengan baik maksud titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam Baginda menyatakan harapan kepada persidangan majlis ini dan fungsi peranan kita ahli-ahlinya iaitu persidangan majlis ini adalah merupakan wadah strategik yang berperanan untuk memikir, membahaskan dan membuat sokongan yang terbaik bagi faedah pembangunan negara supaya kekal menjadi "*Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*".

Pada hemat kaola, dan kaola yakin bahawa Brunei kita ini, sekurang-kurangnya yang kaola dan ramai kita di sini sempat hidup di dalamnya iaitu dalam masa dua era pemerintahan beraja iaitu pemerintahan Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien Ibni Sultan Muhammad Jamalul Alam dan sekarang pemerintahan anakanda Almarhum itu iaitu Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Brunei dalam dua era, sekurang-kurangnya dalam dua era pemerintahan yang kita sempat hidup ini telah menepati kriteria yang dimaksudkan oleh Allah dengan firmannya tadi "*Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*".

Brunei berkerajaan dan berpemerintahan yang adil. Negara dan rakyat serta penduduk berkehidupan yang wajar dalam lingkungan mentaati Allah atau sekurang-kurangnya dapat dikatakan bahawa rakyat dan penduduk pada umumnya, Islam dan bukan Islam berkehidupan dalam norma-norma moral dan akhlak yang universal yang ini penting, negara telah dikurniakan oleh Allah rezeki dari perut buminya iaitu minyak dan gas. Hasil dipergunakan dengan sebaik-baiknya untuk membangun negara mensejahterakan rakyat melengkapkan ilmu dan sebagainya yang perlu, iaitu sumber kekayaan dan hasilnya terus terurus dengan baik dan ada usaha untuk memberi nilai tambah.

Maka kesemua itu Yang Di-Pertua, sungguh menjadikan kita semua di dalam dan di luar dewan ini merasa bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala dan bersyukur juga kerana mendapat kepimpinan di bawah pemerintahan beraja yang *benevolent*.

Seterusnya Yang Di-Pertua, kaola yakin kita sekalian rakyat dan penduduk di dalam dan di luar dewan ini dapat menanggapi maksud titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bahawa Majlis Mesyuarat ini adalah sebuah institusi yang strategik dalam usaha dan rakyatnya pada masa ini dan pada masa akan datang, generasi demi generasi untuk kekal dalam aman damai dalam makmur dan sejahtera.

Oleh itu, dewan ini hendaklah berupaya dan berjaya memberikan *signal* memberikan isyarat yang betul dan tepat, bijak dan berhemah kepada rakyat dan penduduk mengenai kepentingan jangka panjang *survival*. Tentu sahaja pengajaran dari pengalaman kaum Saba' di Negeri Yaman yang purba itu akan menjadi sebahagian bahan kita di dewan ini dan orang ramai rakyat dan penduduk di luarnya untuk sentiasa berfikir dan bersikap positif, insafkan diri bahawa kita dan negara kita dalam apa jua pun adalah tertakluk kepada kuasa Allah Subhanahu Wata'ala.

Untuk mengukuhkan sikap dan pendirian positif dan insaf diri itu, maka kita sekalian rakyat dan penduduk

semua kaum dan semua puak, Islam dan bukan Islam hendaklah berusaha mengekalkan suasana dan iklim sosio-politik Brunei sebuah negara Melayu berpemerintahan Beraja, *Malay Muslim Monarchy* (MIB) yang kuat dipengaruhi oleh ajaran Islam dan amalan adat yang kondusif dengan sifatnya sebagai sebuah negara moden. Semua itu kita hendaklah berusaha sentiasa berkehidupan yang baik, sempurna kehidupan yang serasi dalam suasana dan iklim sosio-politik Brunei yang sedemikian itu.

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Yang Di-Pertua insya-Allah akan berusaha dalam lingkungan bidang kuasa yang ada padanya dalam bidang-bidang yang berkenaan dalam lingkungan *perimeter* undang-undang yang ada, undang-undang mengenai Taraf Kebangsaan Akta Imigresen dan Akta Buruh, Akta mengenai Lesen Perniagaan dan Lesen Hiburan dan juga melalui institusi penghulu dan ketua-ketua kampung serta juga melalui gerakan sosial akar umbi iaitu Majlis-Majlis Perundingan Mukim dan Kampung insya-Allah.

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri akan mendukung hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagaimana yang dititahkan di dalam Majlis Pembukaan Majlis Mesyuarat kita ini dahulu. Kaola mengucapkan sekali lagi terima kasih, Wabillahit Taufik Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat yang lain ingin untuk bercakap silakan.

Ahli-Ahli Yang Berhormat nampaknya tidak ada lagi di antara Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin untuk bercakap mengenai dengan usul ini, maka usul ini saya kemukakan untuk diundi. Siapa yang bersetuju sila angkat tangan?.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih. Jika ada yang tidak bersetuju pun dipersilakan juga mengangkat tangan. Nyatalah semua Ahli Yang Berhormat bersetuju dengan usul ini, jadi usul ini diluluskan oleh majlis ini, terima kasih.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, sebelum kita berpindah kepada perkara agenda seterusnya ada baiknya persidangan ini ditangguhkan selama 30 minit.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang semula)

Jurutulis I: Perkara yang ke-7 ialah Rang Undang-Undang. Rang Undang-Undang (2012) Perbekalan 2012/2013 akan dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang

Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Di-Pertua, dengan segala hormatnya kaola memohon izin mengemukakan bagi pihak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Menteri Kewangan "**Satu Rang Undang-Undang Yang Bergelar Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu**" untuk bacaan kali pertama. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, "**Rang Undang-Undang Yang Bergelar Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Dari Kumpulanwang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan untuk memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu** dibaca bagi kali yang pertama.

Jurutulis I: Suatu "**Rang Undang-Undang Yang Bergelar Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan untuk memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu.**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Yang Di-Pertua, kaola memohon izin bagi memaklumkan pada majlis ini bahawa kaola akan mengemukakan cadangan untuk bacaan kali yang kedua dan ketiga akan "**Rang Undang-Undang Yang Bergelar Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu**" pada mesyuarat hari ini jua.

Oleh kerana kaola bercadang hendak membawa bacaan yang kedua dan ketiga akan Rang Undang-Undang tersebut hari ini jua, maka kaola memohon kebenaran Yang Di-Pertua supaya digantungkan Peraturan-Peraturan Tetap Majlis Mesyuarat Negara supaya dibolehkan dibuat cadangan-cadangan yang sedemikian pada hari ini. Permohonan kaola ini adalah semata-mata untuk membolehkan majlis ini memudahkan kerja-kerjanya dengan lebih licin lagi.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, setelah saya mendengar alasan-alasan dan keterangan serta sebab-sebab yang telah dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, maka saya izinkan supaya Peraturan Tetap Majlis Mesyuarat Negara digantungkan untuk membolehkan "**Rang Undang-Undang Yang Bergelar Suatu Akta Untuk**

Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulan Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan untuk memperuntukkan wang yang tersebut bagi maksud-maksud tertentu" dibaca bagi kali yang kedua dan ketiga menurut Syarat 48 (3) Perlembagaan Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Yang Di-Pertua, kaola ingin mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih di atas izin Yang Di-Pertua untuk kaola mencadangkan supaya "**Rang Undang-Undang Yang Bergelar Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulan Wang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut itu bagi maksud-maksud tertentu"** dibaca bagi kali yang kedua.

Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil 'alameen. Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'ala Aalihee Wasahbihee Ajma'een. Rabbish Rahli Sadri Wa Yassirli Amri Wahlul Uqdatam Mil Lisani Yaf Qahu Qauli. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

1. Tujuan Rang Undang-Undang ini adalah "**untuk membenarkan pengeluaran sejumlah lima ribu,**

sembilan ratus juta ringgit Brunei (B\$5,900,000,000.00) dari kumpulan wang yang disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan untuk memperuntukannya bagi maksud-maksud yang dinyatakan dalam jadual". Dalam berbuat demikian, kaola memohon izin bagi menghuraikan secara ringkas bagi perkembangan semasa ekonomi negara dan juga global, cabaran-cabaran masa kini dan hadapan dan impaknya terhadap sosio-ekonomi negara ini.

2. Insya-Allah, kaola juga akan mengongsikan faktor-faktor utama yang diambil kira dalam penyediaan Belanjawan Negara ini, termasuk mengenai keutamaan perbelanjaan dan tema belanjawan yang digunakan bagi menilai keperluan perbelanjaan kerajaan bagi Tahun Kewangan 2012/2013 yang akan datang.

Yang Di-Pertua,

3. Alhamdulillah, ekonomi negara telah mencatatkan perkembangan yang kukuh pada tahun 2011. Ekonomi negara bagi tempoh Januari 2011-September 2011 berkembang 2.5% tahun ke tahun (*year-on-year*). Dalam tempoh yang sama, jumlah nilai eksport juga dicatat meningkat 27.3% tahun ke tahun. Inflasi pula dicatatkan pada kadar sederhana 2.0% bagi tahun 2011. Dengan ini, pertumbuhan ekonomi pada tahun 2011 diunjur berkembang pada kadar 2.1%, yang mana sektor swasta bukan minyak dan gas dijangka meningkat sebanyak 2.5%.

4. Bagi tahun 2012 pula, prospek ekonomi global diramal lebih mencabar. Pertumbuhan dijangka terus perlahan dan tidak seimbang. Pada bulan Januari 2012, Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF) telah menyemak semula bagi kali kedua, ramalan pertumbuhan ekonomi global, kepada 3.3% berbanding unjuran awal 4.0% pada bulan September 2011. Perdagangan global juga diunjurkan akan menurun kepada 3.8% berbanding unjuran awal sebanyak 5.8%. Ini berikutan masalah ekonomi dalaman Amerika Syarikat; krisis hutang di Zon Euro yang dikhuatiri akan merebak (*contagion effect*) kepada ekonomi-ekonomi lain; dan tekanan inflasi global yang diramal meningkat kepada 6.2% bagi ekonomi membangun dan baru muncul (*developing and emerging economies*) berbanding unjuran awal sebanyak 5.9%.

5. Meskipun prospek ekonomi luar agak mencabar, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri menjangkakan, ekonomi domestik akan lebih kukuh dengan peningkatan penggunaan (*consumption*) dan pelaburan kerajaan dan swasta. Oleh itu, kadar pertumbuhan ekonomi negara bagi tahun 2012, insya-Allah, dianjurkan pada kadar 2.6%.

6. Kenaikan harga minyak dan gas dunia pada tahun 2011, Alhamdulillah telah memberikan kesan positif kepada pendapatan kerajaan. Walau bagaimanapun, sepertimana lazimnya, peningkatan harga ini juga akan turut diikuti oleh kenaikan kos

pengeluaran bagi bahan-bahan tersebut. Di samping itu, negara juga akan terus berdepan dengan cabaran tahap pengeluaran yang rendah, disebabkan oleh *mature fields* dan tekanan kemerosotan nilai mata wang Dolar Amerika Syarikat, berbanding dengan mata wang Dolar Brunei.

7. Dengan pembentangan prospek ekonomi global dan domestik di atas, serta mengambil kira kutipan hasil sebenar pada Tahun Kewangan 2011/2012; dan juga senario unjuran pendapatan kerajaan bagi sektor minyak dan gas, Kementerian Kewangan mengunjurkan Anggaran Hasil Tahun Kewangan 2012/2013, insya Allah, akan berjumlah **\$6,287,940,000.00**. Ini termasuk anggaran hasil daripada sektor minyak dan gas sebanyak \$5,521.0 juta (kira-kira 87.8%); dan \$766.94 juta (hanya 12.2%) daripada sektor bukan minyak dan gas. Jumlah ini adalah merupakan peningkatan sebanyak \$389 juta berbanding anggaran Tahun Kewangan 2011/2012.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

8. Kita bersyukur bahawa dengan rahmat serta inayah Allah Subhanahu Wata'ala jua, dan dengan berkat kepimpinan bijaksana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Muizzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, negara ini terus dapat menikmati keamanan, kestabilan dan kemakmuran, di mana rakyat dan penduduknya menikmati

taraf kehidupan yang tinggi. Kerajaan juga terus mampu melaksanakan projek-projek pembangunan, dan menghulurkan kemudahan serta perkhidmatan bagi memenuhi keperluan asas rakyat dan penduduk di negara ini. Walau bagaimanapun, kita perlu sentiasa berwaspada dan siap sedia menghadapi cabaran yang boleh sahaja berlaku. Risiko-risiko seperti penurunan pertumbuhan ekonomi global, bahaya wabak penyakit atau kejadian bencana alam, boleh saja menggugat kestabilan ekonomi dan kesejahteraan kehidupan di negara ini.

9. Ke arah itulah, usaha-usaha mengukuhkan kewangan negara, agar kekal stabil dan berdaya tahan, akan terus diberikan keutamaan. Melalui dasar berhemat, dalam belanjawan negara khususnya, dan dalam pengurusan kewangan negara umumnya, dengan izin Allah Subhanahu Wata'ala, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam setakat ini, telah berupaya membiayai perbelanjaan-perbelanjaan di luar jangkaan.

Yang Di-Pertua,

10. Perbelanjaan kerajaan telah meningkat dari tahun ke setahun. Oleh itu, adalah wajar bagi usaha-usaha berterusan dilaksanakan untuk mengawal tahap perbelanjaan ini dari berterusan meningkat, mengambil kira pendapatan kerajaan yang masih terus banyak bergantung kepada sumber daripada sektor minyak dan gas. Hasil pendapatan daripada sektor ini amatlah

sukar untuk dijangkakan. Ianya banyak bergantung kepada faktor-faktor luaran yang di luar kawalan kerajaan. Antara faktor-faktor tersebut termasuklah tahap pengeluaran minyak dan gas negara, harga dan permintaan minyak global, kos cari gali dan pengeluaran minyak dan gas, serta kadar pertukaran nilai mata wang Dolar Amerika Syarikat.

11. Bagi mengurangkan kebergantungan tersebut, usaha-usaha bagi mempelbagaikan aktiviti ekonomi negara perlu diteruskan, dipergiatkan dan diperkesankan. Usaha-usaha ini perlu dilipatgandakan bagi mengembang majukan sektor bukan minyak dan gas, dengan hasrat, hasil pendapatan alternatif ini akan dapat secara progresif mengimbangi hasil pendapatan daripada sektor minyak dan gas. Pada masa yang sama, kerajaan juga perlu terus mengawal tahap perbelanjaannya bagi mencapai "*fiscal sustainability*", kekukuhan serta kesinambungan sumber kewangan negara bagi jangka panjang.

12. Dengan arus globalisasi yang begitu deras, saingan perniagaan dan perdagangan global juga semakin hebat. Persaingan ini memerlukan keupayaan sumber tenaga manusia yang berdaya saing dan berdaya maju. Negara-negara yang mempunyai sumber tenaga manusia yang berdaya saing dan berdaya maju akan dapat menangani berbagai isu-isu sosio-ekonomi termasuk pengangguran, kemiskinan dan sebagainya. Sumber tenaga manusia juga merupakan aspek penting dalam usaha memperkembang

dan meluaskan sumber ekonomi, terutama negara yang mempunyai pasaran domestik yang terhad, seperti negara ini.

13. Ke arah itu, perancangan dan usaha-usaha bersesuaian akan terus dipergiatkan dalam meningkatkan keupayaan sumber tenaga manusia di negara ini. Mengambil kira faktor-faktor yang disebutkan tadi, maka cadangan belanjawan bagi Tahun Kewangan 2012/2013 ini telah digubal berasaskan kepada tema "**Pembangunan Kapasiti untuk Menjana Pertumbuhan yang Inklusif dan Berdaya Tahan**". Tema ini bertujuan memberikan penekanan perbelanjaan kepada meningkatkan usaha-usaha, ke arah mencapai pembangunan negara yang inklusif (*inclusive development*) dari aspek sosio-ekonomi, dengan mengambil kira *fiscal sustainability* bagi jangka masa panjang. Ianya juga diharap akan dapat menggerak dan mendukung usaha-usaha untuk melibatkan setiap lapisan masyarakat, terutama dari kalangan rakyat dan penduduk tetap Negara Brunei Darussalam, agar lebih berupaya dan turut serta menyumbang ke arah proses *nation building*.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

14. Berasaskan faktor-faktor yang telah diterangkan tadi, anggaran perbelanjaan bagi Tahun Kewangan 2012/2013, termasuk peruntukan bagi Kumpulanwang Kemajuan, dicadangkan keseluruhannya sebanyak **Lima Ribu**

Sembilan Ratus Juta Ringgit Brunei (\$5,900,000,000.00). Jumlah ini merupakan **pertambahan sebanyak \$100 juta** berbanding peruntukan bagi Tahun Kewangan 2011/2012. Melalui tambahan peruntukan yang disediakan ini, ianya diharap akan dapat meningkatkan lagi kualiti dan keberkesanan perkhidmatan kerajaan pada mendukung usaha memperkembangkan ekonomi negara. Di antara usaha-usaha tersebut termasuklah memudahcara urusan dan aktiviti perniagaan dan pelaburan dalam negara; menjana iklim pelaburan yang kondusif, termasuk dalam menggalakkan pertumbuhan perusahaan-perusahaan kecil dan sederhana; serta meningkatkan daya tarikan kepada pelaburan syarikat-syarikat *multi-national* dan pelaburan langsung asing (*foreign direct investment*) secara lebih berkesan. Langkah ini adalah dihasratkan supaya usaha-usaha mempelbagaikan ekonomi negara kepada yang berteraskan sektor bukan minyak dan gas, akan dapat diterajui oleh sektor swasta, di samping bagi membuka lebih banyak peluang pekerjaan yang berkualiti bagi anak-anak tempatan.

15. Di samping itu, melalui peruntukan-peruntukan yang telah disediakan, usaha-usaha yang menjurus kepada peningkatan kemahiran, teknologi, pengetahuan, penyelidikan dan inovasi akan dapat diungkuhkan bagi meningkatkan produktiviti negara. Elemen-elemen tersebut adalah merupakan kunci dalam memandu aktiviti perekonomian negara ke arah

aktiviti-aktiviti yang dapat menjana tahap pendapatan yang tinggi, selaras dengan objektif yang ditetapkan dalam Wawasan Brunei 2035. Ke arah itu, tumpuan pertambahan peruntukan ini banyak dijuruskan kepada peningkatan kemahiran dan kapasiti. Di samping itu, melalui Rancangan Kemajuan Negara, kerajaan telah menyediakan peruntukan bagi *Research and Development* yang bersesuaian, agar aktiviti ini akan dapat dipertingkatkan selaras dengan amalan di negara-negara maju.

16. Oleh yang demikian, selaras jua dengan tema belanjawan yang disebutkan tadi, tumpuan dan keutamaan yang sewajarnya diberikan kepada usaha-usaha bagi meningkatkan tahap pendidikan, kapasiti sumber tenaga manusia dan penyelidikan; pengukuhan sektor swasta bagi merangsang aktiviti-aktiviti ekonomi; peningkatan efisiensi; peningkatan kesejahteraan awam; dan juga usaha berterusan ke arah pembasmian kemiskinan.

Yang Di-Pertua,

17. Izinkanlah kaola menghuraikan keutamaan-keutamaan yang telah kaola sebutkan sebentar tadi.

18. Pertama: **Peningkatan Kapasiti.** Kita menyedari bahawa usaha untuk membangun dan mengembangkan negara, memerlukan sumber tenaga manusia yang bukan sahaja dinamik, berdaya maju, berwibawa, produktif dan inovatif, malahan kreatif, berkemahiran serta dilengkapi dengan

jati diri yang kukuh. Tenaga kerja yang mempunyai ciri-ciri yang lengkap akan membolehkan isu-isu dan cabaran-cabaran yang dibawa oleh arus perubahan, ditangani secara berkesan, dari masa ke semasa.

19. Di pihak kerajaan, bagi meningkatkan *institutional capacity* agensi-agensi yang berkenaan, beberapa peruntukan telah pun disediakan, bagi membolehkan anggota-anggota perkhidmatan awam untuk mengikuti latihan atau kursus, sama ada secara jangka masa pendek atau panjang. Ini termasuk, peruntukan bagi Peningkatan Kemahiran dan Kapasiti yang disediakan di bawah kementerian-kementerian dan jabatan-jabatan kerajaan yang keseluruhannya, berjumlah \$41.96 juta. Jumlah ini adalah merupakan peningkatan sebanyak \$4.6 juta (melebihi 10%) daripada Peruntukan Tahun Kewangan 2011/2012.

20. Di bawah Rancangan Kemajuan Negara pula, peruntukan juga disediakan di bawah tajuk Dana Sumber Manusia, dengan harga rancangan sebanyak \$250 juta. Sejak Skim ini dilaksanakan pada kira-kira 4 tahun yang lalu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah membelanjakan sejumlah \$103.7 juta bagi penghantaran pegawai-pegawai kerajaan melanjutkan pelajaran mereka di luar negara di bawah Program Pembangunan Tenaga Pakar dan Profesional. Di bawah program tersebut, seramai 114 orang telah dihantar bagi mengikuti pengajian di peringkat PhD, manakala seramai 459

orang di peringkat Ijazah Lanjutan. Dalam pada itu, di bawah Skim Biasiswa Khas Dana Sumber Manusia, kerajaan telah membelanjakan kira-kira \$104.2 juta. Di bawah Skim ini, seramai 135 pelajar telah dihantar bagi mengikuti pengajian di peringkat *Advanced Level*, 429 orang di peringkat Ijazah Pertama, dan 88 orang di peringkat Ijazah Sarjana, di institusi-institusi pengajian tinggi di luar negara.

21. Sebagai langkah mengukuhkan lagi perancangan peningkatan kapasiti ini, kerajaan juga telah mengambil inisiatif untuk membuka lebih banyak peluang bagi pekerja-pekerja di sektor swasta untuk mengikuti kursus atau latihan. Pada masa ini, peluang sedemikian amatlah terhad kepada beberapa syarikat tertentu sahaja, yang berkemampuan. Ke arah itu, peruntukan sebanyak \$79 juta akan disediakan di bawah Rancangan Kemajuan Negara bagi pelaksanaan tiga skim di bawah Program Pembangunan Kapasiti Manusia Dalam Sektor Swasta, seperti berikut:

- i. Memperkenalkan Skim Pembangunan Sumber Tenaga Di Sektor Swasta yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi. Skim ini adalah bagi membolehkan anak tempatan yang bekerja di sektor swasta untuk diberikan biasiswa bagi mengikuti kursus, latihan atau melanjutkan pelajaran di bawah tiga jenis sub-skim, iaitu Sub-Skim Peningkatan Akademik; Sub-Skim Profesional; dan Sub-Skim Bantuan Latihan. Skim-

skim ini meliputi bidang pembelajaran di peringkat Diploma Kebangsaan Tertinggi, Ijazah Pertama, Ijazah Lanjutan, dan juga latihan-latihan mengikut keperluan syarikat dan industri;

- ii. Memperkenalkan Skim Biasiswa Pendidikan Teknikal dan Vokasional di institusi swasta dalam negeri. Skim ini adalah khusus untuk memberi peluang kepada penuntut-penuntut lepasan sekolah di peringkat 'O' dan 'A.' terutama yang tiada berkemampuan, untuk meneruskan pengajian mereka di institusi-institusi pendidikan tinggi swasta. Inisiatif ini dihasratkan untuk membantu mengurangkan jumlah pencari kerja tempatan yang mempunyai kelulusan rendah dengan cara memperluaskan bidang kemahiran mereka, di samping membantu memperkukuhkan dan memperkembangkan institusi pendidikan swasta di negara ini, bagi mendukung keperluan sistem pendidikan negara; dan
- iii Skim Latihan dan Pekerjaan yang dihasratkan untuk memberikan insentif kewangan kepada anak tempatan yang telah dilatih dengan kemahiran di sektor swasta, untuk terus bekerja di sektor swasta.

22. Sebagai tambahan kepada skim-skim di atas, mulai 1 Januari pada tahun ini, kerajaan juga telah pun melarutkan kemudahan pemberian elaun pelajaran di sektor awam kepada semua rakyat dan penduduk tetap negara ini yang

bekerja di sektor swasta. Kemudahan ini akan dihulurkan kepada ahli-ahli Tabung Amanah Pekerja yang anak-anak mereka menuntut di institusi pengajian tertiar swasta di dalam negeri. Bagi membiayai perkara ini, peruntukan elaun pelajaran telah pun ditambah sebanyak \$10 juta kepada \$36 juta.

23. Bagi tujuan mempelbagaikan dan menambahkan lagi peluang kepada belia-belia, termasuk lepasan sekolah, untuk meneruskan pengajian mereka dalam aliran teknikal dan vokasional dalam bidang-bidang tertentu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, melalui Kementerian Pendidikan, telah juga menubuhkan sebuah politeknik. Bagi mendukung inisiatif ini, peruntukan secara keseluruhan berjumlah \$22.8 juta akan disediakan bagi membiayai pengendalian dan operasi politeknik tersebut.

24. Dalam pada itu, sebagai usaha untuk mengembangkan kemahiran dan daya kreativiti para belia di negara ini, peruntukan-peruntukan tertentu juga telah disediakan bagi membolehkan agensi-agensi kerajaan yang berkenaan menyediakan kemudahan peralatan dan prasarana yang diperlukan. Antaranya termasuklah:

- i. Sebanyak \$300,000.00 disediakan bagi membiayai Program Menggalakkan Budaya Membaca di bawah kawalan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan;

- ii. Peruntukan khusus sebanyak \$20 juta akan terus disediakan, di bawah Kementerian Pendidikan untuk membiayai keperluan tambahan Pemeliharaan Aset di sekolah-sekolah dan institusi pengajian tinggi; dan juga \$20 juta lagi bagi pembelian peralatan-peralatan pendidikan;
- iii. Sejumlah \$2.7 juta disediakan bagi membiayai perbelanjaan pembelian peralatan bagi sekolah-sekolah dan institusi-institusi pengajian tinggi, di bawah kawalan Kementerian Hal Ehwal Ugama;
- iv. 300,000.00 untuk membiayai pembelian peralatan dan perkakas di Pusat Pembangunan Belia; dan
- v. Sejumlah \$1.5 juta bagi Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan bagi mengendalikan Program Khidmat Bakti Negara. Program ini diwujudkan bagi melahirkan generasi belia yang dinamik, berdaya saing berilmu, kukuh jati diri beriman dan bertakwa, selaras dengan matlamat Dasar Belia Negara, ke arah mewujudkan belia Brunei cemerlang berwawasan dan bertanggungjawab berpaksikan Melayu Islam Beraja.

25. Di bawah Rancangan Kemajuan Negara, peruntukan sebanyak \$21.7 juta akan disediakan dengan Harga Rancangan sebanyak \$92.46 juta bagi membina sekolah-sekolah ugama dan Persediaan Arab; sekolah-sekolah menengah; dan Pusat Tingkatan Enam. Sebagai tambahan, peruntukan \$8 juta, dengan Harga Rancangan \$25 juta, juga

disediakan bagi Projek Membina Semula Bangunan Sekolah-Sekolah Jenis Sementara dan Sekolah-Sekolah di Kampong Ayer (Fasa 1).

26. Selain daripada itu, dalam usaha menambahbaikkan Sistem Pendidikan Negara selaras dengan dasar pendidikan yang digariskan di dalam Wawasan Brunei 2035, beberapa inisiatif baru telah dan akan dilaksanakan oleh Kementerian Pendidikan. Antaranya termasuklah:

- i. Penubuhan lima buah "*Model Schools*" atau Sekolah Contoh. pada tahun 2012. Ianya bertujuan bagi menyediakan sekolah-sekolah kelas pertama pada peringkat rendah, menengah, vokasional dan pengajian tinggi, untuk melahirkan pakar dan profesional bagi keperluan negara;
- ii. Pelancaran *The Chancellor Scholar*. mulai tahun akademik 2012/2013, bagi anak-anak tempatan yang terpilih, untuk mengikuti pengajian di institusi terkemuka di luar negara, dan kemudian kembali ke tanah air, untuk berkhidmat di Universiti Brunei Darussalam sebagai tenaga akademik;
- iii. Pelancaran Buku Panduan Penilaian Berasaskan Sekolah Bagi Pembelajaran (SBAfL), iaitu satu kaedah penilaian pembelajaran pelajar yang unik bagi negara ini, menggabungkan dua amalan teras, iaitu penilaian berasaskan sekolah dan penilaian bagi pembelajaran;

- iv. Penandatanganan pelbagai Memorandum Persefahaman (MOU) termasuk MOU bagi maksud penghantaran pelajar jurusan HND dan ijazah, untuk menjalani pengalaman kerja yang diselia (*Supervised Work Experience*) di luar negara; dan
- v. Memasukkan program Kemahiran Keusahawanan atau Perancangan Keusahawanan, ke dalam setiap program diploma dan sijil kemahiran, di institusi teknik dan vokasional negara ini mulai tahun 2012. Program ini antara lainnya, bertujuan untuk memberi peluang kepada pelajar untuk memilih kerjaya selaku usahawanan, sebagai pilihan utama. Ini dihasratkan untuk mengurangkan sikap kebergantungan kepada pekerjaan di sektor kerajaan atau swasta.

27. Di samping inisiatif di atas, Jabatan Tenaga di Jabatan Perdana Menteri juga telah menyediakan Rangka Kerja Kecekapan Industri Tenaga, yang bertujuan untuk mensejajarkan kapasiti latihan, terutama dalam sektor minyak dan gas, bagi memastikan negara mempunyai warga Brunei yang berwibawa untuk mengisi pekerjaan yang ditawarkan dalam industri berkenaan yang semakin berkembang. Dalam hubungan ini, Jabatan Tenaga juga telah mensasarkan untuk melahirkan sekurang-kurangnya 5,000 orang profesional dan 35,000 pekerja mahir dan separa mahir dalam sektor tenaga menjelang tahun 2035.

28. Dalam pada itu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan berterusan mengenal pasti keperluan-keperluan pembangunan negara dan peluang-peluang pekerjaan masa hadapan yang berkaitan, yang bakal diwujudkan di dalam sektor kerajaan dan sektor-sektor tertentu. Ini termasuklah bagi sektor kewangan, industri minyak dan gas, termasuk perkhidmatan dukungan (*support services*) dan bidang-bidang lain yang relevan. Langkah-langkah ini dihasratkan bagi menyediakan rakyat dan penduduk negara ini dengan kemahiran dan kelayakan yang bersesuaian. Di samping itu, penumpuan yang seimbang jua akan dijuruskan kepada aktiviti-aktiviti yang berkaitan dengan pembinaan jati diri seperti penerapan nilai rohani, budaya positif termasuk budaya membaca, motivasi diri, bersukan, dan sebagainya.

29. Di samping usaha-usaha untuk menyediakan belia-belie tempatan bagi keperluan *job marketability* di pasaran pekerjaan di negara ini, inisiatif-inisiatif juga akan ditumpukan kepada menanamkan budaya perusahaan (*entrepreneurial culture*) kepada belia-belie yang mempunyai minat dan potensi di bidang ini. Pada tahun ini, Projek Rintis Program Khidmat Bakti Negara telah diperkenalkan. Di bawah program ini, pelatih-pelatih juga akan didedahkan antara lainnya dengan pengetahuan dalam bidang keusahawanan seperti asas perniagaan, dan pengurusan kewangan.

30. Melalui peruntukan-peruntukan yang disediakan ini, adalah diharapkan, keupayaan sumber tenaga manusia dan juga keupayaan institusi akan dapat diperkukuhkan, bagi meningkatkan lagi sumbangan sektor awam dan sektor swasta, serta orang ramai, terutamanya belia-belia kepada pembangunan negara. Di samping itu, melalui peluang-peluang pendidikan dan latihan-latihan yang disediakan, ianya juga akan dapat membantu menangani beberapa isu sosial yang utama, seperti pengangguran dan kemiskinan. Perbelanjaan-perbelanjaan di atas juga merupakan satu pelaburan jangka panjang yang diharap dapat membantu mengukuhkan sektor swasta bagi mempelbagaikan sumber ekonomi negara.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat.

31. Keutamaan Belanjawan kedua ialah **Pengukuhan Sektor Swasta**. Alhamdulillah, melalui inisiatif-inisiatif yang diambil setakat ini, Negara Brunei Darussalam telah dapat memperbaiki kedudukannya dalam anak tangga indeks *Ease of Doing Business* keluaran The World Bank bagi tahun 2012 sebanyak 3 anak tangga lagi kepada kedudukan 83. Walaupun kedudukan tersebut meningkat, tetapi masih banyak ruang yang memerlukan pembaikan dalam hasrat mencapai kedudukan yang lebih baik.

32. Dalam tumpuan ini, beberapa inisiatif sedang dan akan dilaksanakan. Ini termasuklah penubuhan Unit *Ease of*

Doing Business dan Unit *Business Facilitation Centre* di Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama; penubuhan Divisyen Kawalan Bangunan dan Industri Pembinaan (ABCi) di Kementerian Pembangunan; memaksimumkan *economic spin-off* dari industri minyak dan gas; mengembangkan sektor pelancongan yang merangkumi *nature, culture* dan *heritage tourism*, sektor pembuatan serta pemprosesan produk makanan dan minuman; mengembang maju jenama Brunei Halal; mempertingkatkan kegiatan perekonomian di peringkat mukim dan kampung; dan lain-lain.

33. Bagi mendukung inisiatif-inisiatif tersebut, beberapa peruntukan khusus telah disediakan yang antara lainnya termasuk:

- i. \$1 juta bagi mengendalikan operasi Unit *Ease of Doing Business*, dan Unit *Business Facilitation Centre*;
- ii. \$3 juta bagi Pemeliharaan dan Peningkatan Taraf Infrastruktur Tapak-Tapak Industri, sebagai kesinambungan kepada sejumlah \$5 juta yang disediakan dalam Tahun Kewangan 2011/2012; dan
- iii. \$500,000.00 bagi membaik pulih bangunan dan kawasan Bangunan Kompleks Perdagangan & Kompleks Industri Ringan Anggerek Desa; di samping beberapa peruntukan lain bagi membaik dan menaik taraf kemudahan-kemudahan awam di daerah-daerah di seluruh negara.

Pada tahun kewangan 2011/2012, sejumlah \$5 juta telah pun disediakan bagi memajukan tapak industri yang bersesuaian bagi memudah cara perkembangan syarikat-syarikat tempatan dalam sektor khidmat sokongan (*support services*) kepada industri minyak dan gas di negara ini.

34. Di samping itu, beberapa inisiatif juga diambil bagi meningkatkan taraf infrastruktur di negara ini. Ini termasuk projek menaik taraf Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei dengan harga projek bernilai kira-kira \$130 juta, yang insya-Allah, dijangka siap pada tahun 2014; peningkatan kemudahan di pelabuhan; peningkatan kapasiti perhubungan dan telekomunikasi; dan lain-lain.

35. Insentif-insentif percukaian yang bersesuaian juga akan terus diteliti untuk diperkenalkan bagi menggalakkan lagi syarikat-syarikat korporat untuk meningkatkan pelaburan mereka. Ini sama ada bagi tujuan mengembangkan perusahaan atau meningkatkan efisiensi dan produktiviti, mahupun sebagai inisiatif untuk menarik lebih banyak rakyat tempatan untuk bekerja di pihak swasta.

36. Dalam hal ini, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan pindaan ke atas beberapa peruntukan di bawah Akta Cukai Pendapatan (Penggalt 35) yang akan berkuat kuasa

mulai Tahun Taksiran 2012 seperti berikut:

Pengurangan Kadar Cukai Pendapatan Korporat daripada 22% kepada 20%

- i. Langkah ini bertujuan:
 - a. Untuk meringankan lagi beban kewangan syarikat-syarikat;
 - b. Untuk menggalakkan hasil keuntungan yang diperolehi untuk dilaburkan semula bagi mengembangkan operasi perniagaan mereka; dan
 - c. Untuk pihak swasta meningkatkan lagi kemudahan dan keselesaan ditempat kerja;

Galakan Pengambilan Anak-Anak Tempatan Bekerja di Sektor Swasta

- ii. Bagi mengurangkan penggantungan kepada pekerja-pekerja asing, serta menggalakkan lebih banyak peluang pekerjaan diberikan kepada anak-anak tempatan di sektor swasta, kredit cukai sebanyak 50% daripada jumlah gaji pokok yang dibayar kepada pekerja-pekerja tempatan akan diberikan. Kredit cukai ini, walau bagaimanapun, akan dihulurkan tertakluk kepada gaji pokok maksimum yang tidak melebihi \$3,000 sebulan. Ianya hanya akan diberikan bagi tempoh 36 bulan pertama pekerja tersebut mula bekerja, bagi mereka yang diambil bekerja mulai 1 Januari 2012.

iii. Insentif kredit cukai ini adalah dihasratkan untuk menggalakkan syarikat-syarikat untuk mengambil lebih banyak pekerja-pekerja tempatan dalam pengendalian syarikat mereka, tanpa membebankan mereka dari segi kewangan. Ini kerana, melalui insentif ini, bagi pembayar-pembayar cukai korporat, pihak kerajaan sebenarnya akan menanggung lebih 70% daripada kos gaji pokok yang dibayar kepada pekerja-pekerja baru berkenaan.

Selain daripada itu juga, insentif ini juga diharap akan menggalakkan pihak swasta untuk menawarkan gaji-gaji yang lebih kompetitif dan menarik, kepada pekerja-pekerja tempatan bagi menarik minat mereka untuk berkhidmat di sektor swasta.

Kredit Cukai ke atas Perbelanjaan Gaji Pokok bagi Pekerja-Pekerja Tempatan Yang Mengikuti Latihan atau Kursus

iv. Bagi menggalakkan syarikat-syarikat untuk mengambil inisiatif serta perancangan dalam memberikan pekerja-pekerja tempatan peluang untuk mengikuti latihan atau kursus di institusi-institusi yang diiktiraf, kerajaan juga akan membenarkan kos pembayaran gaji pokok bagi pekerja-pekerja tempatan berkenaan, tertakluk kepada gaji pokok maksimum \$2,000 sebulan, untuk diberikan kredit cukai 100% di sepanjang tempoh latihan atau kursus tersebut diikuti. Langkah ini

diharap akan meringankan beban kewangan syarikat-syarikat dalam perancangannya untuk meningkatkan keupayaan sumber manusianya, di samping meningkatkan kapasiti pekerja-pekerja tempatan.

37. Sebagai tambahan kepada galakan-galakan di atas, kerajaan juga akan melaksanakan pengurangan cukai-cukai kastam bagi beberapa barangan berkuat kuasa mulai 1 April 2012 bagi tujuan mengurangkan kos perniagaan dan pengeluaran di negara ini seperti berikut:

- i. Mesin-mesin dan peralatan perindustrian yang menggunakan kuasa elektrik, cukai kastam akan diturunkan daripada 20% kepada 5%; dan
- ii. Jentera berat yang pada masa ini dikenakan cukai kastam pada kadar 20% akan diturunkan kepada 5% sahaja.

38. Di samping itu, inisiatif-inisiatif lain yang berkait rapat dalam mendukung ekosistem aktiviti perekonomian dan pelaburan di negara ini, termasuk dalam menggiatkan lagi penggunaan teknologi yang dapat memudahkan orang ramai dan sektor swasta untuk berurusan dengan pihak kerajaan juga akan diteruskan. Antaranya termasuklah:

- i. Pelaksanaan projek e-Darussalam yang antara lain mengandungi *Business Licensing System*, dengan harga projek sejumlah \$7.76 juta, dan akses kepada perkhidmatan-

- perkhidmatan *online* beberapa agensi kerajaan;
- ii. Membangunkan keupayaan *National Single Window* bagi memudah cara perdagangan;
 - iii. Memperkenalkan sistem pembayaran secara online dengan kerjasama beberapa buah bank di negara ini;
 - iv. Penyediaan tanah seluas 500 hektar bagi Taman Agro Teknologi Brunei; dan
 - v. Pelaksanaan Projek e-Payment Gateway dengan Harga Projek \$25 juta yang dijangka akan beroperasi sepenuhnya pada penghujung tahun 2012 nanti.

39. Kerajaan juga turut melaksanakan beberapa inisiatif yang berkaitan bidang ICT sebagai usaha untuk meningkatkan persediaan negara agar lebih berdaya saing serta bagi menyediakan iklim perniagaan dan pelaburan yang lebih kondusif. Antara inisiatif-inisiatif tersebut adalah seperti berikut:

- i. Menyertai pelaburan dalam *high bandwidth fiber optic submarine cable system melalui Brunei International Gateway (BIG)* dengan harga projek sebanyak US\$73 juta bagi penyertaan negara dalam Projek Kabel Dasar Laut South-East Asia Japan Cable;
- ii. Penyediaan Dana "*The Future Fund*" khususnya untuk membantu syarikat

baru memulakan perniagaan dalam bidang ICT dengan kemudahan pelaburan antara B\$50 ribu hingga B\$150 ribu;

- iii. Menyediakan *grant* dan juga insentif kepada syarikat-syarikat ICT yang berpotensi di negara ini agar dapat mengembangkan lagi perniagaan mereka; dan
- iv. Penubuhan pusat-pusat berkaitan ICT seperti:
 - iCentre sebagai incubator bagi syarikat-syarikat ICT;
 - ICT Leadership and Management (ILM) Academy;
 - Microsoft Academy Brunei; dan
 - e-Government Innovation Centre (eG.InC) bersama Korea Advanced Institute of Science and Technology (KAIST).

40. Selain itu, program dan skim yang sedia ada bagi membantu perkembangan Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS) seperti Skim Kemudahan Keusahawanan (*Enterprise Facilitation Scheme*); Skim Kemudahan Mikrokredit; dan Skim Pembiayaan Semula Eksport (*Export Re-Financing Scheme*) akan diterus dan dipergiatkan.

41. Pada masa yang sama, sebagai tambahan kepada inisiatif-inisiatif yang diusahakan oleh Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber

Utama, Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei (LKEB) juga telah mengambil beberapa inisiatif untuk meningkatkan pembangunan perusahaan tempatan (*local enterprise development*), agar lebih berdaya saing dan mampu menghasilkan produk-produk dan perkhidmatan yang berkualiti dan boleh dipasarkan di pasaran domestik dan luar negara. Di antara inisiatif-inisiatif tersebut termasuklah:

- i. Penyediaan *Multimedia Lab* bagi membantu perkembangan industri multimedia di negara ini;
- ii. Penyediaan Skim Perusahaan Mikro bagi membantu PKS tempatan memulakan perniagaan secara kecil-kecilan;
- iii. Penyediaan skim perkembangan Program Aplikasi dan Produk Perusahaan Tempatan (*Local Enterprise Application and Product Programme [LEAP]*) bernilai \$2 juta bagi membantu syarikat-syarikat menghasilkan prototype yang inovatif, yang berpotensi untuk dikomersilkan;
- iv. Penyediaan Skim Pembangunan Perusahaan Kampung bagi membantu meningkatkan keupayaan perusahaan kampung-kampung, dari segi produktiviti penduduk kampung dan menghasilkan produk masing-masing untuk dikomersilkan di pasaran domestik dan luar negara;
- v. Penyediaan *Enterprise Technical Assistance Scheme (ETAS)* bernilai \$3

juta bagi membantu pihak PKS untuk meningkatkan produktiviti dan keupayaan mereka dengan memberi pembiayaan sebanyak 50% daripada kos untuk mendatangkan atau melantik pakar/konsultan;

- vi. Skim *Promising Local Enterprise Development (PLEDS)* bernilai \$15 juta dengan menyediakan *mentors* yang mahir dan berpengalaman bagi memperkembangkan potensi perusahaan mereka untuk tujuan eksport di pasaran serantau dan antarabangsa; dan
- vii. Menganjurkan beberapa siri dialog, bengkel, seminar dan klinik PKS dengan mendatangkan usahawan-usahawan berjaya dari luar negara untuk mengongsikan pengalaman masing-masing dan sebagai *role model* bagi PKS tempatan.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

42. Keutamaan belanjawan yang ketiga ialah meningkatkan dan memelihara **Kesejahteraan Awam**. Sebagai usaha berterusan Kerajaan untuk memastikan bahawa kesejahteraan rakyat dan penduduk negara ini sentiasa terpelihara, peruntukan-peruntukan bagi beberapa perkhidmatan asas dan jua kemudahan-kemudahan awam telah ditambah. Ini memandangkan kos bagi menampung keperluan-keperluan tersebut akan sentiasa bertambah dengan meningkatnya bilangan penduduk dan juga kos perkhidmatan, terutama impak daripada perkembangan

teknologi yang terkini dan sebagainya. Di samping itu, penekanan-penekanan perbelanjaan kerajaan akan juga ditumpukan kepada usaha-usaha meningkatkan taraf hidup rakyat dan penduduk negara ini, termasuk untuk membasmi kemiskinan.

43. Kesihatan awam adalah merupakan salah satu perkhidmatan asas yang disediakan oleh kerajaan secara percuma. Ini adalah bagi memastikan setiap rakyat dan penduduk negara ini akan dapat menerima rawatan perubatan yang diperlukan pada bila-bila masa. Dengan jumlah rakyat dan kos perubatan yang meningkat, perbelanjaan Kerajaan dalam menyediakan perkhidmatan yang diperlukan juga turut meningkat. Oleh itu, bagi tujuan memastikan tahap perkhidmatan kesihatan di negara ini terus dipertingkatkan, peruntukan-peruntukan tambahan yang keseluruhannya berjumlah \$40.9 juta adalah disediakan antaralainnya bagi perkara-perkara berikut:

- i. Penambahan peruntukan pembelian ubat-ubatan sebanyak \$8.0 juta kepada \$56 juta;
- ii. Penambahan peruntukan bagi membiayai kos penghantaran dan rawatan pesakit ke luar negeri sebanyak \$2 juta kepada \$10 juta;
- iii. Penambahan peruntukan Perbekalan dan Perkhidmatan Perubatan bagi hospital-hospital seluruh negara sebanyak \$4.86 juta kepada \$24.48 juta;

iv. Penyediaan \$6.3 juta bagi pembelian perkakas dan peralatan untuk hospital, dan pusat kesihatan, serta sebanyak \$3.2 juta bagi melaksanakan kerja-kerja mengubah suai dan menaik taraf pejabat, hospital-hospital dan pusat-pusat kesihatan;

v. Penyediaan peruntukan sebanyak \$2.1 juta bagi pembelian 5 buah ambulans;

v. Peruntukan sebanyak \$500,000.00 khusus bagi kegiatan promosi kesihatan; dan

vi. Peruntukan sejumlah \$5 juta akan terus disediakan bagi menangani ancaman wabak penyakit berjangkit untuk membiayai keperluan logistik, pembelian ubat-ubatan, bekalan makmal, perkakas dan peralatan berkaitan.

44. Insentif baru yang telah dilaksanakan bagi kesihatan awam baru-baru ini ialah pelancaran *Blueprint Promosi Kesihatan 2011-2015*. *Blueprint* ini ialah merupakan satu dokumen rangka kerja promosi kesihatan yang mengandungi strategi jangka pendek dan sederhana untuk mempromosi cara hidup sihat dan mencegah serta mengawal penyakit-penyakit kronik yang berjangkit dan tidak berjangkit di negara ini.

45. Di samping itu, di bawah tumpuan ini, peruntukan-peruntukan yang telah disediakan pada Tahun Kewangan 2011/2012 sebanyak \$18 juta bagi

menyediakan tempat-tempat riadah dan bersukan dan membaik pulih kemudahan-kemudahan bersukan masing-masing bagi Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan [\$8 juta], Kementerian Pembangunan [\$5 juta] dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri [\$5 juta] akan terus disediakan bagi Tahun Kewangan 2012/2013. Melalui peruntukan-peruntukan tersebut, usaha-usaha untuk mempromosi gaya hidup sihat, dan memupuk budaya positif dalam masyarakat diharap akan dapat dipertingkatkan dan diperkesankan lagi.

46. Begitu juga bagi mempertingkatkan lagi infrastruktur-infrastruktur asas dan kemudahan-kemudahan awam di negara ini, beberapa peruntukan telah disediakan seperti berikut:

- i. Penambahan peruntukan Kemudahan Awam dan Infrastruktur sebanyak \$5.3 juta kepada \$50 juta di Jabatan Kerja Raya, antara lainnya, bagi membiayai perbelanjaan kerja-kerja pemeliharaan bekalan air dan jalan raya;
- ii. Peruntukan sejumlah \$7.5 juta bagi melaksanakan kerja-kerja pemeliharaan dan pembisaian kawasan-kawasan perumahan;
- iii. Peruntukan sebanyak \$15.35 juta, dengan harga projek sebanyak kira-kira \$40 juta, bagi kerja-kerja menaik taraf Sistem Bekalan Air; dan peruntukan sebanyak \$15 juta dengan harga projek sebanyak \$62.9 juta, bagi kerja-kerja menaik taraf

Sistem Saliran dan Pembentukan, termasuk bagi pencegahan banjir setempat; dan

- iv. Peruntukan sebanyak \$14.6 juta dengan harga projek sebanyak \$55.4 juta bagi kerja-kerja pengurusan kesesakan dan keselamatan jalan raya.

47. Dalam pada itu, peruntukan-peruntukan juga disediakan di bawah Rancangan Kemajuan Negara bagi perkara-perkara berikut:-

- i. Bagi menangani masalah banjir di negara ini, beberapa projek akan dilaksanakan termasuklah kerja-kerja saliran Sungai Kedayan Fasa 5 dan Sungai Menglait Fasa 2 bernilai \$12.95 juta; Kampung Ban/Mulaut *Flood Alleviation Project* Fasa 2 bernilai \$5.85 juta; dan \$4 juta lagi bagi Pembaikan saliran di Pekan Tutong; Temburong; dan Kampung Tungku; dan
- ii. Peruntukan sebanyak \$27.28 juta dengan harga projek sebanyak \$58.40 juta akan disediakan bagi melaksanakan projek menaik taraf dan melebarkan jalan utama yang melibatkan beberapa jalan seperti Jalan Muara dan Jalan Aman ke Jalan Tanah Jambu; Jalan Kuala Lurah; Jalan Lamunin; Jalan Sungai Mau/Merangking/Buau; dan lain-lain.

48. Bagi perkhidmatan elektrik, peruntukan tambahan sebanyak \$3 juta yang menjadikannya \$50 juta, juga disediakan bagi membiayai

perbelanjaan pembekalan elektrik. Begitu juga perbelanjaan operasi dan pemeliharaan sistem bagi jana kuasa ditambah kepada \$1.7 juta; di samping \$12 juta (dengan harga projek \$36 juta) disediakan bagi pembekalan dan pemasangan *prepaid meter*.

49. Bagi menggalakkan budaya masyarakat prihatin, pemedulian dan bertanggungjawab, Kerajaan Kebawah Duli Yang Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga telah menyediakan peruntukan sebanyak \$300,000 untuk dihulurkan sebagai bantuan bagi meringankan keperluan perbelanjaan operasi organisasi-Organisasi Bukan Kerajaan (NGOs). Peruntukan ini akan disediakan di bawah Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, agar organisasi-organisasi yang berkenaan, akan dapat melaksanakan perancangan mereka dalam membantu golongan-golongan yang berkeperluan khas secara lebih efektif.

50. Bagi mendukung perancangan dan usaha kerajaan untuk meningkatkan jaminan bekalan permakanan negara (*food security*), peruntukan bagi Projek Penanaman Padi akan ditambah sebanyak \$5 juta kepada sebanyak \$20 juta. Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama juga telah merancang untuk menggiatkan lagi usaha dalam memastikan jaminan pembekalan makanan dalam pengeluaran ayam pedaging dan ternakan ruminan.

51. Bagi menarik dan menggalakkan penglibatan kepimpinan di peringkat akar umbi dalam memelihara kesejahteraan rakyat dan penduduk di negara ini, peruntukan bagi Majlis Perundingan Mukim dan Kampung ditambah kepada \$400,000 dan Aktiviti Perekonomian Mukim dan Kampung meningkat dari \$200,000 kepada \$500,000, khusus bagi mendukung projek Satu Mukim Satu Produk.

52. Keutamaan belanjawan yang keempat ialah **Pembasmian Kemiskinan**. Langkah-langkah akan diambil secara berterusan bagi membolehkan isu ini ditangani secara berkesan dan bersepadu. Antara lain usaha-usaha yang diambil termasuklah inisiatif-inisiatif yang menjurus kepada meningkatkan kapasiti individu, termasuk dalam penyediaan peluang-peluang, dan *access* kepada pendidikan dan latihan secara meluas dan sebagainya, yang mana sebahagiannya, telah kaola huraikan lebih awal tadi.

53. Ke arah itu juga, bantuan-bantuan khusus akan terus dihulurkan yang antaranya termasuklah:

- i. Peruntukan sebanyak \$3 juta akan terus disediakan di bawah Kementerian Pendidikan bagi membantu anak-anak dari keluarga yang kurang mampu untuk mengikuti persekolahan mereka, termasuk sekolah agama;
- ii. Peruntukan sebanyak \$13 juta juga disediakan bagi membiayai sewa kenderaan dalam penyediaan

kemudahan pengangkutan kepada penuntut-penuntut yang memerlukan; dan

- iii. Pembinaan asrama bagi Pusat Pembangunan Belia sebanyak \$9 juta bagi memudahkan peserta-peserta di pusat tersebut yang berkelayakan disediakan tempat tinggal bagi membolehkan mereka untuk mengikuti latihan atau kursus yang disertai dengan lebih lancar dan fokus.

54. Selain daripada itu, beberapa program bantuan juga disediakan oleh agensi-agensi yang berkenaan. Ini termasuk bantuan kebajikan kepada golongan yang kurang berkemampuan, warga tua dan kurang upaya serta menyediakan bantuan-bantuan bagi pendidikan, perumahan serta perubatan dan penjagaan kesihatan. Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan juga telah memperkenalkan Skim Perkhidmatan Masyarakat bagi penerima-penerima Bantuan Kebajikan Bulanan (BKB). Langkah ini, yang dikhususkan kepada penerima-penerima bantuan yang mempunyai keupayaan fizikal dan mental, diharap akan dapat menanam sikap dan budaya berdikari di kalangan mereka, serta bagi mereka sama-sama menyumbang dalam pembangunan negara ini.

55. Dengan pengenalan tarif baru penggunaan elektrik bagi sektor perumahan awam yang diperkenalkan mulai 1 Januari 2012, ianya juga diharap akan dapat mengurangkan beban perbelanjaan khususnya kepada

golongan berpendapatan rendah, serta menggalakkan budaya berjimat cermat dalam pemakaian tenaga elektrik di negara ini.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat,

56. Dalam cadangan Belanjawan Negara bagi Tahun Kewangan 2012/2013 ini, kerajaan juga akan meneruskan matlamat-matlamat utama yang telah digariskan di dalam Belanjawan Tahun Kewangan 2011/2012. Dasar belanjawan yang menekankan kepada usaha pengukuhan fiskal melalui amalan berbelanja secara berhemat dan berjimat cermat, terus dijadikan asas dalam menimbangkan cadangan perbelanjaan yang dihadapkan oleh agensi-agensi kerajaan. Melalui matlamat-matlamat penting ini, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, insya-Allah, akan dapat meneruskan usaha memantapkan lagi kewangan negara. Pengawalan tahap perbelanjaan ini adalah penting untuk diberikan perhatian yang sewajarnya, bagi memastikan negara untuk sentiasa mempunyai rizab yang kukuh. Keupayaan serta kemampuan menyediakan keperluan kewangan sendiri, yang tidak bergantung kepada hutang, adalah penting dan perlu diberikan keutamaan, bagi membolehkan negara menghadapi sebarang kemungkinan dan cabaran seperti kemelut ekonomi global atau serantau, bencana dan pencemaran alam, wabak penyakit dan perkara-

perkara yang di luar dugaan dan sukar diramal, insya-Allah. Di samping itu, adalah menjadi hasrat utama kerajaan supaya kenikmatan dan kesejahteraan yang dikurniakan oleh Allah Subhanahu Wata'ala kepada kita ini, akan dapat jua dinikmati oleh generasi yang akan datang.

57. Ke arah itu, agensi-agensi kerajaan akan berterusan meneliti setiap perbelanjaan yang bakal dilaksanakan bagi mengelakkan sebarang bentuk pembaziran yang lazimnya timbul disebabkan oleh perbelanjaan yang kurang perlu, tidak mendatangkan nilai tambah serta kurang berperancangan. Adalah diharapkan melalui peruntukan-peruntukan yang disediakan, usaha-usaha bagi memperkembangkan ekonomi dan jua hasil negara akan dapat dipertingkatkan dan diperkesankan.

Yang Di-Pertua,

58. Dengan keperluan perbelanjaan kerajaan yang sentiasa meningkat, adalah penting sikap berjimat dan berhemah di dalam berbelanja diberi keutamaan di setiap peringkat pengurusan kewangan kerajaan. Dari itu, setiap perbelanjaan kerajaan yang bakal melibatkan hendaklah dibuat secara berhemah dan terancang agar kerajaan akan dapat mencapai objektif dan keutamaan-keutamaan yang telah ditetapkan di dalam belanjawan negara. Perkara ini pernah disentuh oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

sempena Sambutan Menyambut Tahun Baru Masihi 2012, di mana baginda bertitah bahawa "*...jangan pula lupa, turut menjadi kunci kestabilan dan kemakmuran ialah amalan berjimat cermat. Sikap berhemat dalam berbelanja, sama ada di peringkat kerajaan, rumah tangga mahupun individu adalah tonggak survival ekonomi negara. Kerana itu, berbelanja besar di luar kemampuan adalah satu tragedi pahit*".

59. Dalam perkara ini, ketua-ketua jabatan selaku pegawai-pegawai pengawal yang diberikan kuasa untuk melaksanakan perbelanjaan mempunyai peranan yang amat penting dalam menggandakan usaha untuk meningkatkan kecekapan dan produktiviti agensi masing-masing di setiap peringkat, agar setiap wang kerajaan yang dibelanjakan memberikan manfaat yang diharapkan kepada perkembangan sosio-ekonomi Negara Brunei Darussalam. Setiap rakyat juga mempunyai tanggungjawab untuk memikulnya dengan penuh kesungguhan demi mendukung aspirasi negara.

60. Ke arah itu, bagi membolehkan program-program yang telah diaturkan dapat dilaksanakan, adalah penting supaya Rang Undang-Undang yang dibentangkan di hadapan kita ini disokong, untuk dijadikan satu Undang-Undang Perbekalan Negara yang dikeluarkan dari Peruntukan Kumpulanwang yang Disatukan bagi maksud-maksud yang tertentu, sepanjang Tahun 2012/2013.

61. Adalah menjadi harapan kita semua agar program-program dan projek-projek negara yang dirancang akan mendatangkan berkat dan manfaat yang diharap-harapkan, sesuai dengan usaha kita semua untuk memelihara negara ini menjadi negara "*Baldatun, Tayyibatun, Warabbun Ghafur*", iaitu negara yang aman makmur, dengan mendapat keredhaan dari Allah Subhanahu Wata'ala yang maha pengampun. Maka kaola untuk itu, dan dengan bertawakal ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala jua, memohon supaya undang-undang ini diluluskan.

Sekian Wabillahit Taufek Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat atas penjelasan Yang Berhormat yang begitu terperinci.

Sebelum saya membukakan usul ini untuk dibahaskan, saya meminta seorang Ahli Yang Berhormat untuk menyokong usul ini.

Terima kasih, usul ini telah disokong oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan.

Usul ini telah pun mendapat sokongan untuk membolehkan Ahli-Ahli Yang Berhormat khususnya Ahli-Ahli Yang Berhormat yang dilantik, meneliti dan merenungkan penjelasan-penjelasan yang telah dihuraikan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II

(Kedua), di Jabatan Perdana Menteri tadi.

Majlis saya tangguhkan dan akan bersidang semula pada jam 3.00 petang untuk membahaskan usul ini. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

Majlis Mesyuarat disambung pada pukul 3.00 petang

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Ahli-Ahli Yang Berhormat pada persidangan pagi tadi majlis telah menjelaskan satu rang undang-undang yang bergelar Satu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang dari Kumpulanwang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan bagi memperuntukkan wang yang tersebut bagi maksud-maksud yang tertentu yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri dan telah mendapat sokongan daripada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan. Sekarang saya bukakan persidangan ini untuk membahaskan Rang Akta yang telah disampaikan dan dihuraikan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) itu. Silakan.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara. Sebagaimana yang telah diterangkan oleh Yang Berhormat tadi bahawa sebelah pagi tadi sudah diterangkan, dibentangkan Rang Undang-Undang

Perbekalan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam. Oleh kerana Rang Undang-Undang ini baru saja dibentangkan di sebelah pagi dan kertas daripada pembentangan ini baru saja ditablekan selepas rehat ini tadi, maka kaola bagi pihak diri kaola dan rakan-rakan di sebelah sini memohonkan apalah jua kiranya mesyuarat ini dapat ditangguhkan pada besok pagi bagi membolehkan abis kaola membaca dan meneliti Rang Undang-Undang yang disebutkan.

Yang Di-Pertua: Terima kasih. Di sini saya ingin meminta penjelasan dari Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara untuk memberikan keterangan dari segi Peraturan Majlis ini atau *Standing Orders* mengenai dengan usul dan pindaan kepadanya.

Jurutulis II: Yang Di-Pertua Majlis usul-usul yang boleh dikemukakan tanpa notis termasuklah sebarang usul untuk menangguhkan perbahasan iaitu di perenggan 19 daripada Peraturan-Peraturan Mesyuarat. Jadi atas keputusan Yang Di-Pertua boleh ditangguhkan, untuk menangguhkan perbahasan.

Yang Di-Pertua: Adakah usul ini mendapat sokongan dari ahli-ahli yang lain. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang mengangkat tangan itu apa? Menyokong ataupun mahu bercakap?

(Yang Berhormat Dato Paduka Haji Awang Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar bangun tanda menyokong).

Yang Di-Pertua: Saya jua minta Jurutulis menerangkan bila Rang Undang-Undang ini telah dibahagi-bahagikan kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat.

Jurutulis II: Yang Di-Pertua Majlis. Rang Undang-Undang tersebut baru dikelilingkan pada tengah hari ini.

Yang Di-Pertua: Dengan adanya usul untuk menangguhkan perbincangan yang telah mendapat sokongan dan dengan penjelasan dari Jurutulis yang Rang ini baru saja tengahari tadi dibahagi-bahagikan, maka saya bersetuju ditangguhkan sehingga pukul 9.00 esok pagi.

Yang Mulia Jurutulis, jika Rang Perbahasan mengenai Rang Undang-Undang ini ditangguhkan, adakah perkara-perkara lain yang boleh diteruskan pada hari ini?

Jurutulis II: Yang Di-Pertua Majlis, sekiranya Rang Undang-Undang Perbahasan terhadap Rang Undang-Undang ini ditangguhkan oleh kerana agenda yang seterusnya adalah merupakan perbahasan terhadap butiran terhadap Rang Undang-Undang yang telah pun dibentangkan pada pagi ini, maka adalah pada kaola merasakan yang tidaklah ada perkara-perkara yang dapat kitani bincangkan pada tengah hari ini kecuali bahagian ketetapan-ketetapan yang berkaitan dengan

perkara 8.1 iaitu ketetapan di bawah Fasal 83(7) dari Perlembagaan Negara Brunei Darussalam 1959 yang ada kaitannya dengan Kertas bilangan 1 tahun 2012 iaitu mengenai dengan tarikh Perintah-Perintah Darurat, Perintah-Perintah yang diluluskan di bawah Perkara 83 dari Perlembagaan boleh dibincangkan ataupun tidak, cuma itu saja yang kita dapat teruskan pada tengah hari ini.

Yang Di-Pertua: Adakah kertas-kertas itu dibentangkan sahaja atau untuk makluman atau untuk dibahaskan.

Jurutulis II: Perkara ini telah pun dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan pada perkara yang telah pun dibincangkan sebelum ini, jadi sekiranya perkara ini akan diteruskan maka Yang Berhormat Menteri Pendidikan akan dijemput untuk membuat cadangan seterusnya.

Yang Di-Pertua: Adakah Yang Berhormat Menteri Pendidikan bersedia ataupun ditangguhkan?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, Menteri Pendidikan: Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis sekiranya ada keizinan kaola boleh meneruskan.

Yang Di-Pertua: Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong:

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim, Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis, izinkan saya menerangkan secara ringkas mengenai kertas yang dibentangkan di atas meja. Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat sebanyak 31 Perintah yang disenaraikan telah diperkenankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Untuk makluman Ahli-Ahli Yang Berhormat sebahagian daripada perintah-perintah ini sudah pun berjalan pada tahun 2011 yang lalu dan sebahagian lagi mula berjalan pada tahun ini. Sebahagian besar perintah-perintah ini telah diterbitkan dalam Warta Kerajaan menurut Peraturan dan Perlembagaan Negara Brunei Darussalam. Perintah-perintah ini telah diteliti dengan sehalus-halusnya dengan tujuan untuk memastikan ianya teratur. Oleh kerana perintah-perintah ini telah pun diperkenankan maka saya berpendapat tidaklah perlu kita membahaskan dan sebaliknya lebih bersesuaian untuk diluluskan.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Keterangan ringkas mengenai perintah-perintah yang saya sebutkan adalah seperti terdapat dalam kertas Majlis Mesyuarat Negara Bilangan 1. Yang Di-Pertua izinkan saya sekarang untuk mencadangkan ketetapan yang berbunyi

Majlis ini membuat Ketetapan Menurut Fasal 7 Perkara 83 dari Perlembagaan Negara Brunei Darussalam 1959 bahawa tiap-tiap perintah yang dibuat di bawah Fasal 3 Perkara 83 daripada Perlembagaan Negara Brunei Darussalam yang dibentangkan di hadapan Majlis ini sebagai Kertas Bilangan 1 tahun 2012 adalah masing-masing melalui dari tarikh perintah-perintah itu dibuat, diluluskan. Sekian terima kasih.

Yang Di-Pertua: Adakah usul Yang Berhormat Menteri Pendidikan itu memerlukan sokongan. Terima kasih.

(Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Haji Awang Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusuf, Menteri Kesihatan berdiri tanda menyokong).

Usul meluluskan ini telah mendapat sokongan adakah Ahli-Ahli Yang Berhormat yang lain bersetuju supaya diluluskan? Sila angkat tangan. Alhamdulillah semua Ahli-Ahli Yang Berhormat telah bersetuju supaya usul yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan itu diluluskan, terima kasih.

Saya telah dimaklumkan bahawa perkara-perkara yang berikut ada dua perkara tetapi ada kaitannya dengan usul Rang Akta Perbekalan itu. Maka dengan adanya usul untuk menanggukannya itu mendapat sokongan maka persidangan ini tidaklah boleh

diteruskan tanpa Ahli-Ahli Yang Berhormat mendapat peluang meneliti dan mengamat-amati isi kandungan Akta Perbekalan atau Bajet itu. Maka dengan yang demikian saya tangguhkan persidangan ini hingga jam 9.00 pagi esok. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

DEWAN MAJLIS**Rabu, 14 Rabiulakhir 1433 / 7 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), Di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.
(Tidak hadir sebelah pagi dan petang atas urusan rasmi)

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kol. (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB., Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A', Zon 1 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 - Daerah Tutong.

(Tidak hadir sebelah pagi dan petang)

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 - Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.00 pagi

Jurutulis I: Bismillahir Rahmanir Rahim. Persidangan Majlis Mesyuarat Negara Kelapan disambung semula iaitu bagi hari yang keenam didahului dengan bacaan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkih).

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Alhamdulillah, segala puji dan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah kurnia rahmat serta izin-Nya jua kita pagi ini dapat bersama-sama hadir bagi meneruskan Persidangan Majlis Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara bagi hari yang keenam. Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayyidina Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wassalam,

kaum kerabat, para sahabat serta pengikut-pengikut Baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya ingin memberikan sedikit penjelasan mengenai dengan penangguhan persidangan majlis ini petang kelmarin. Apa yang dinyatakan sebagai kertas yang baru dikelilingkan pada tengah hari kelmarin sebenarnya ialah teks ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri. Tetapi Rang Undang-Undang Perbekalan ini (*budget*), kertas bajet ini telah pun diedarkan kepada Ahli-Ahli Yang Berhormat lebih kurang dua minggu dulu.

Teks ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri itu ialah menarik perhatian atau meng*highlight* peruntukan-peruntukan yang penting dalam Rang Undang-Undang Perbekalan ini dan yang kita perlu membahaskan ialah isi kandungan Rang Undang-Undang itu, bukannya isi kandungan ucapan Menteri Kewangan II (Kedua). Ucapan Menteri Kewangan II (Kedua) itu bolehlah digunakan sebagai panduan atau *guidance* pada mengemukakan soalan-soalan tetapi bukan segala isinya itu mahu dibahaskan.

Jadi di sini, saya memberikan penjelasan ini supaya jangan ada anggapan bahawa Rang Undang-Undang Perbekalan itu hanya dikelilingkan kelmarin secara mengejut. Itu sebenarnya bukanlah kelaziman atau

peraturan yang diamalkan oleh Majlis Mesyuarat Negara. Sekian, terima kasih.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, semalam majlis telah meluluskan usul yang dibawa oleh Yang Berhormat Menteri Pendidikan iaitu berkaitan dengan Perkara 81, Ketetapan di bawah Fasal 83 Perkara 83 (7) dari Perlembagaan Negara Brunei Darussalam. Dalam persidangan majlis semalam juga, Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri telah pun membuat bacaan bagi kali kedua dengan secara terperinci Rang Undang-Undang Yang Bergelar **"Suatu Akta Untuk Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulan Wang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan bagi Memperuntukkan Wang yang Tersebut itu bagi Maksud-Maksud Tertentu.**

Sebelum usul ini saya bukakan untuk perbahasan, saya sukacita mengingatkan Ahli-Ahli Yang Berhormat supaya seperti yang lazim, perbahasan hendaklah ditumpukan kepada kelayakan dan asas-asas Rang Undang-Undang berkenaan saja. Maka, sekarang saya bukakan majlis ini untuk perbahasan. Terima kasih. Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim:
Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat.

Hadirin-hadirat yang dihormati sekalian. Kaola dengan penuh hormat dan takzim, menyembahkan setinggi-tinggi menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas limpah perkenan Baginda mengurniakan kertas cadangan Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013 Majlis Mesyuarat Negara Tahun 2012.

Kaola dengan penuh hormat dan sukacita juga menyokong Usul yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam, atas pembentangan kertas cadangan Rang Undang-Undang 2012, Perbekalan 2012/2013 Majlis Mesyuarat Negara untuk membenarkan pengeluaran sejumlah B\$5,900 juta dari Kumpulanwang yang disatukan bagi maksud-maksud yang telah dinyatakan dan dibacakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri..

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Rang Undang-Undang 2012, Perbekalan 2012/2013 yang telah dibentangkan semalam adalah merupakan satu nikmat dan kurnia Allah Subhanahu Wata'ala yang seharusnya disyukuri oleh semua rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam. Ini menandakan iklim-iklim

ekonomi Negara Brunei Darussalam masih boleh bertahan dan boleh bersaing dengan negara-negara lain di rantau ini.

Kemantapan ekonomi negara ini adalah berkat kepimpinan yang bijaksana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan sumber bumi minyak dan gas, dengan yang demikian kemakmuran dan keamanan negara akan tetap utuh dan berterusan. Dengan belanjawan yang telah dicadangkan menggambarkan keprihatinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Segala usaha pembangunan negara akan dapat dijalankan dan dipertingkatkan dengan memberikan keutamaan kepada keperluan infrastruktur prasarana kemudahan awam, kebajikan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam.

Kita penuh yakin semua ini akan dapat dicapai dengan jayanya melalui Peruntukan Rang Undang-Undang Perbekalaan (2012/2013). Rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam akan merasa selesa dengan keadaan ekonomi yang stabil dan teraman dan kemakmuran yang dicapai selama ini.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, melalui belanjawan yang telah dibentangkan ini banyak memberikan manfaat kepada rakyat dan penduduk negara ini bagi menikmati kemudahan seperti peluang perniagaan, peluang untuk

meningkatkan ilmu pengetahuan juga kepada pekerja-pekerja sektor swasta akan dapat memperoleh peluang yang sama melalui dana sumber manusia yang telah digariskan. Melalui peruntukan khusus B\$20 juta yang diperuntukkan kepada Kementerian Pendidikan, diharapkan akan dapat meningkatkan prasarana sekolah-sekolah dan institusi-institusi pengajian tinggi di negara ini tidak terkecuali sekolah-sekolah rendah di luar bandar (pedalaman) yang belum menikmati fasilitas kemudahan seperti yang diperlukan. Demikian juga sekolah-sekolah di bawah Kementerian Hal Ehwal Ugama perlu ditingkatkan dengan sumber tenaga manusia seperti menyediakan pembantu sekolah dan pembersih di sekolah-sekolah ugama.

Kita juga mengharapkan melalui Jabatan Tenaga, di Jabatan Perdana Menteri akan dapat melahirkan belia warga Brunei yang berwibawa dalam sektor minyak dan gas. Sekurang-kurangnya 5,000 pakar dan 35,000 tenaga mahir akan menjadi kenyataan menjelang tahun 2035.

Berita baik kepada syarikat-syarikat untuk mengambil inisiatif, kerana pihak kerajaan akan memberikan kepada pekerja-pekerja tempatan peluang untuk mengikuti latihan ataupun kursus dalam dan luar negeri dengan kredit cukai ke atas perbelanjaan gaji pokok bagi pekerja tempatan. Ini satu bukti bahawa dalam Belanjawan Negara yang telah dicadangkan ini tidak mengabaikan kepentingan sektor swasta.

Pengurangan cukai kastam bagi beberapa jenis barangan yang akan berkuat kuasa pada 1 April 2012, daripada 20 peratus kepada 5 peratus bagi jentera berat, perkara ini dijangka akan dapat mengurangkan beban orang ramai yang berkepentingan. Penggunaan teknologi bagi kepentingan masyarakat dan sektor swasta akan dapat dikembangkan dan ianya amat diperlukan maka dengan peruntukan ini akan memberikan kemudahan yang diperlukan oleh rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam.

Lembaga Kemajuan Negara memberikan peluang kepada pengusaha tempatan dengan menyediakan berbagai-bagai kemudahan bagi membantu pengusaha kecil dan sederhana serta produk-produk tempatan. Tempat-tempat riadah juga diberikan keutamaan dengan peruntukan yang agak besar kepada kementerian yang berkenaan. Ini akan memberikan kemudahan kepada rakyat dan penduduk di negara ini melakukan riadah bagi menjamin kesihatan yang berterusan. Infrastruktur perhubungan iaitu jalan raya diberikan keutamaan dan perhatian dalam Belanjawan Negara 2012/2013, semata-mata memberikan keselesaan dan keselamatan kepada pengguna jalan raya.

Belanjawan Negara 2012/2013, ini mencerminkan keprihatinan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam memeduli, memelihara dan mengambil berat akan kepentingan

rakyat Baginda. Mudah-mudahan usaha yang murni kerajaan ini akan menjadi realiti kenyataan untuk pembangunan bangsa dan negara. Dengan tidak mensia-mensiakan berbagai-bagai kemudahan serta peluang yang telah disediakan. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi Ahli-Ahli lain, silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abd. Hamid: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan Salam Sejahtera. Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah, kaola sebagai rakyat Negara Brunei Darussalam bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan limpah kurnia-Nya jua negara kita masih membuat belanjawan yang dijangka berbentuk *surplus* iaitu dapat berbelanja dengan lebih pendapatan.

Menyedari akan pentingnya *financial sustainability* sambil memajukan ekonomi negara dan memeduli kesejahteraan seluruh rakyat, kerajaan menjuruskan perbelanjaan kepada pembangunan kapasiti dan meningkatkan usaha memperkembangkan ekonomi serta memperkukuhkan sektor swasta dan juga pemedulian akan kesejahteraan rakyat.

Ini sesuai dengan tema Tahun Kewangan 2012/2013 iaitu Pembangunan Kapasiti Untuk Menjana

Pertumbuhan yang Inklusif dan Berdaya Tahan. Ke arah ini kaola mempersembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzadin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atas keprihatinan baginda pada usaha-usaha mengukuhkan kewangan negara dengan dasar berhemat dan dalam masa yang sama masih mementingkan kemajuan negara dan kesejahteraan rakyat.

Di dewan yang mulia ini, kaola menyatakan penerimaan baik komuniti perniagaan akan cadangan belanjawan khusus di mana antara keutamaan yang diberikan ialah pengukuhan sektor swasta. Apa yang dapat kita maklumi ialah kerajaan membuat pendekatan secara sepadu dengan melancarkan inisiatif-inisiatif dan skim-skim yang menjana kepada pengukuhan sektor swasta pada jangka pendek dan jangka panjang. Ini bermula dengan menyediakan peruntukan dan skim-skim untuk memperkembangkan sumber tenaga manusia termasuk memperkenalkan program keusahawanan di institusi teknikal dan vokasional.

Adalah juga diambil maklum yang kerajaan mengambil serius usaha untuk meningkatkan *institutional capacity* bagi menyediakan iklim perniagaan yang baik iaitu di antaranya dengan penubuhan unit *ease of doing business* dan *unit business facilitation center* dengan belanja yang besar juga.

Pihak kerajaan juga telah menyediakan skim-skim yang dimanfaatkan secara langsung kepada syarikat-syarikat perniagaan. Di antaranya ialah menghasilkan skim bantuan seperti membuat *proto-type* dan skim mengembangkan pasaran ke luar negara.

Antara langkah-langkah yang paling dialu-alukan ialah pengurangan beberapa jenis cukai termasuk pengurangan cukai pendapatan korporat kepada dua puluh peratus. Satu langkah untuk menggalakkan syarikat tempatan meningkatkan kapasiti sumber tenaga manusia dan insentif untuk pengambilan pekerja-pekerja tempatan ialah Skim Kredit Cukai bagi syarikat-syarikat yang menghantar pekerja mereka mengikuti kursus dan latihan lanjutan serta juga skim kredit cukai bagi syarikat yang mengambil pekerja-pekerja tempatan.

Di samping itu, kerajaan membuat inisiatif memperbaiki ekosistem perniagaan dan mengadakan skim-skim yang mengkhususkan kepada peningkatan perusahaan tempatan termasuk perusahaan kecil dan sederhana.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, pihak swasta sudah setentunya akan mengambil peluang-peluang yang diberikan oleh pihak kerajaan dan memanfaatkan inisiatif serta skim yang disediakan ini demi untuk memajukan perniagaan dalam usaha untuk meningkatkan kapasiti dan daya saing masing-masing

di dalam iklim perniagaan yang lebih kondusif dari sebelumnya.

Untuk memastikan keberkesanan inisiatif-inisiatif dan skim-skim yang disediakan, kaola sarankan kepada pihak yang berkenaan untuk membuat penilaian dan pemantauan dengan sukat-sukat pencapaian yang jelas. Seperti dari segi *take-up rate* dan juga kemajuan yang dicapai oleh syarikat-syarikat yang terlibat dengan inisiatif dan skim tersebut, dan tidak kurang pentingnya ialah diadakan *follow-up* dan *review strategy* bagi menentukan setiap pencapaian bukan saja berterusan dan seboleh-bolehnya ditingkatkan lagi. Sekian terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli. Yang Berhormat Pehin silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Terlebih dahulu kaola ingin mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di atas pembentangan Kertas Rang Undang-Undang 2012, Perbekalan 2012/2013 semalam yang mana isi kandungan kertas pembentangan berkenaan kaola rasa begitu jelas dan terperinci.

Pembentangan Rang undang-undang itu menggambarkan Kerajaan Kebawah Duli

Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengambil perhatian yang serius terhadap perubahan ekonomi global yang tidak menentu, tetapi kaola merasa bersyukur kepada Allah Subhanahu Wata'ala kerana kerajaan baginda mampu menyesuaikan perbelanjaan 2012/2013 secara berhemah, demi untuk terus memberi kesejahteraan rakyat dan Negara Brunei Darussalam.

Kaola ingin menyentuh saja sedikit mengenai dengan bantuan khusus di bawah peruntukan \$3 juta dalam membantu penuntut-penuntut dan keluarga yang kurang berkemampuan. Seperti yang kaola ketahui, setiap seorang kanak-kanak yang berhak untuk menerima bantuan ini ialah sebanyak \$400.00. Kalau sekiranya satu keluarga itu mempunyai tiga orang anak bererti \$1,200.00. Dan wang ini diserahkan kepada anak-anak itu sendiri dan disaksikan oleh ibu bapanya. Wang itu diserahkan dengan secara *cash* (tunai). Jadi saya ingin mengambil kesempatan di sini untuk memberi pandangan kaola, bahawa kaola telah mendapat tahu kewangan itu atau wang itu disimpan oleh ibu ataupun bapa anak-anak yang berkenaan. Jadi, diharaplah duit atau pun wang itu disimpan. Kalau pun tersalah simpan itu tidak apa boleh dicari, tapi kaola takut-takut tersalah guna, jadi barangkali untuk mengelakkan perkara ini berlaku saya fikir baiklah penyerahan wang jumlah \$400.00 itu secara *baucar* ataupun kupon, kita bahagikan seperti contoh \$100.00 untuk membeli

perkakas alat tulis mereka, manakala \$100.00 lagi untuk membeli pakaian-pakaian (*school uniform*) dan barangkali \$100.00 lagi digunakan untuk apa saja kegunaan yang bersangkutan paut dengan persekolahan mereka dan yang \$100.00 lagi barangkali bolehlah diserahkan secara *cash* (tunai) bagi *pocket money* mereka.

Jadi kalaulah sekiranya perkara ini dijalankan barangkali kewangan itu betul-betul dinikmati oleh anak-anak itu sendiri, sebabnya ini adalah hak mereka, orang yang lain walaupun ibu-bapanya barangkali tidak ada hak untuk menggunakan duit itu. Jadi untuk mengelakkan perkara ini baiklah cadangan kaola itu akan dapat difikir bersama.

Yang kedua, mengenai dengan *transport* ataupun bas yang membawa anak-anak sekolah itu ke sekolah masing-masing dan ini pun barangkali baik juga pemandu bas ataupun kereta-kereta yang membawa anak-anak itu dikhaskan untuk memakai uniform dan nasihat-nasihat ataupun latihan-latihan kepada mereka haruslah sekali sekala diberi, yang pertamanya ialah tentang keselamatan semasa memandu bukan keselamatan *driver* itu sendiri bahkan keselamatan penumpang-penumpang ataupun murid-murid yang dibawanya. Kalau mereka ataupun kalau pemandu itu dilihatnya satu atau dua orang berdiri semasa kenderaan itu dalam perjalanan menuju ke sekolah, ia mestilah menasihati dan kalau perlu berhenti di tempat yang selamat untuk memberi arahan supaya anak-anak itu

duduk, dan begitu juga sama-sama menurunkan di tempat-tempat atau kawasan-kawasan sekolah, mestilah tempat-tempat yang betul-betul selamat sama ada menaikkan ataupun menurunkan budak-budak itu demi menghalang ataupun mengelakkan perkara-perkara yang tidak diingini berlaku. Untuk mengakhiri ucapan kaola ini, koala menyokong penuh usul yang dicadangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), sekian terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Pehin Yang Berhormat, Yang Berhormat Pehin Dato Imam, silakan.

Yang Berhormat Pehin Dato Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara dan Ahli-ahli Yang Berhormat sekalian, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh Wassalam 'Ala Manittaba'el Huda Bismillah, Alhamdulillah Wassalatu Wassalamu Ala Rasulillah Wa'ala Alihee Wassahbihee Waman Walah, Waba'du, kaola terlebih dahulu mengucapkan setinggi-tinggi terima kasih kepada Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara kerana memberi kesempatan bercakap dan juga mengucapkan berbilang terima kasih atas kemurahan hati Yang Berhormat Yang Di-Pertua membenarkan kaola semalam untuk menanggungkan mesyuarat sesi sebelah petang kepada pagi.

Dalam mengalu-alukan dan menyokong Rang Undang-Undang Perbekalan Tahun

2012/2013 Majlis Mesyuarat Negara itu, kaola hanya ingin bercakap secara umum sahaja, kaola dengan bersyukur kepada Allah dan dengan penuh hormat serta takzim menyembahkan berbilang-banyak menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan juga sebagai Menteri Kewangan Negara Brunei Darussalam kerana bermurah hati mengurniakan Rang Undang-Undang Perbekalan yang telah pun dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim Menteri Kewangan II (Kedua) semalam. Sesungguhnya Yang Berhormat dalam suasana ekonomi dunia yang tidak menentu sekarang ini, negara kita ini Alhamdulillah masih mampu membiayai berbagai-bagai rancangan kemajuan, seolah-olah negara kita tidak terjejas langsung dengan krisis ekonomi dunia itu.

Ini tentunya adalah merupakan rahmat dan keberkatan yang dikurniakan oleh Allah Subhanahu Wata'ala dan dengan kebijaksanaan pimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Pada hemat kaola adalah tepat gambaran yang diberikan, bahawa negara kita ini merupakan sebuah negara *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* di mana pimpinan seorang raja yang berpegang teguh kepada ugama Allah, ugama Islam yang sentiasa berusaha menegakkan ajaran-ajarannya sebagai salah satu

komponen, ideologi dan dasar negara Melayu Islam Beraja.

Inilah satu keberkatan di mana Allah Subhanahu Wata'ala terus melimpahkan rezeki-Nya yang luas kepada kita sesuai dengan firman Allah Subhanahu Wata'ala di dalam Surah Al-A'raf Ayat 96 yang di antaranya berbunyi:

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ ءَامَنُوا
وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ
مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ

Tafsirnya: "dan sekiranya penduduk negeri beriman dan bertaqwa, pasti kami (Allah) akan melimpahkan kepada mereka keberkatan-keberkatan dari langit dan bumi".

Keberkatan-keberkatan itu antara lain ialah nikmat keamanan dan ketenteraman, nikmat kemakmuran dan kesejahteraan malah nikmat-nikmat keselamatan daripada ditimpa berbagai bala bencana yang besar-besar ke atas negara kita Brunei Darussalam.

Ini adalah sebahagian besar kurnia Allah kepada orang yang beriman dan bertaqwa yang dijanjikan dalam kitab suci Al-Quran sedangkan Allah itu pasti tidak memungkiri janji-Nya. Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola melihat bahawa Rang Undang-Undang Perbekalan bagi Tahun 2012/2013 itu adalah merupakan berbagai-bagai kemudahan yang disediakan ke arah merealisasikan segala hasrat, inspirasi dan wawasan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei

Darussalam sebagaimana yang dititahkan Baginda di dewan ini pada 1 Mac 2012 yang lalu.

Kemudahan-kemudahan kewangan yang sangat besar jumlahnya itu, haruslah diterjemahkan ke dalam pelaksanaan segala Rancangan Kemajuan Negara. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dengan mengurniakan Rang Undang-Undang Perbekalan itu telah menunaikan tanggungjawab Baginda sebagai raja dan pemimpin kita dalam istilah ugama, Baginda itu adalah disifatkan sebagai '*maskulun an-ra'iatih*', raja yang bertanggungjawab terhadap rakyat Baginda.

Apakah pula tanggungjawab kita sebagai rakyat Baginda, dalam konteks pembangunan negara itu? Di sinilah sekarang kita rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam perlu bekerja dengan lebih gigih, dengan tulus ikhlas dan jujur dalam mendukung, menyokong dan merealisasikan segala hasrat, inspirasi dan wawasan baginda itu supaya negara kita akan terus kekal menjadi *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur* dan Negara Zikir yang sentiasa mengundang keberkatan, keampunan dan keredaan Allah Subhanahu Wata'ala jua.

Kaola berdoa, semoga hasrat, inspirasi dan wawasan Baginda yang tinggi lagi murni itu, akan terlaksana di bumi Negara Brunei Darussalam yang sama-sama kita cintai ini dan berdoa semoga Allah akan terus

mengurniakan rahmat-Nya dan keberkatan-Nya kepada Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam serta ahli-ahli keluarga dan kerabat Baginda hidup di dunia dan akhirat. Amin, amin, ya rabbanil wal iqram ya rabbal alameen.

Kaola dengan tulus ikhlas, menyokong sepenuhnya supaya Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013, Majlis Mesyuarat Negara yang telah dibentangkan di dewan ini diluluskan. Sekian, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Wassalamu 'Ala Manittaba'el Huda.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil'alameen, Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'alaa Aalihee Wasahbihee Ajma'een, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, dalam menyokong penuh pembentangan kertas cadangan Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013 yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan

Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam pada kelmarinnya bertarikh 6 Mac 2012 untuk dijadikan satu Rang Undang-Undang Perbekalan Negara sepanjang 2012/2013.

Di dewan yang mulia ini, kaola dengan penuh tulus ikhlas dan bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala jua dan menjunjung kasih setinggi-tingginya Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam betapa keprihatinan yang mendalam Baginda untuk ingin melihat akan kesejahteraan rakyat Baginda.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, di dewan yang mulia ini izinkanlah kaola untuk menimbulkan tiga perkara.

Perkara pertama, kaola ingin menyentuh peruntukan tertentu yang disediakan bagi membolehkan agensi-agensi kerajaan yang berkenaan menyediakan kemudahan peralatan dan prasarana yang diperlukan di mana peruntukan bagi pembelian peralatan-peralatan pendidikan di bawah Kementerian Pendidikan ialah berjumlah \$20 juta, manakala bagi perkara yang sama di bawah Kementerian Hal Ehwal Ugama, peruntukan yang disediakan ialah hanya \$2.7 juta.

Di sini kaola melihat dan menilai secara zahirnya sahaja bahawa nampak perbezaan jumlah peruntukan yang agak ketara, di mana hampir-hampir 8 kali ganda jauhnya. Sudah mungkin perbezaan yang jauh itu ada

penyebabnya dan bagi pendapat kaola mungkin melibatkan perbezaan jumlah sekolah atau institusi pengajian tinggi, jumlah penuntut dan seterusnya yang terdapat di bawah kawalan kementerian masing-masing. Akan tetapi apabila kaola amat-amati semula bahawa pendidikan ugama juga sama pentingnya dan sama utamanya dengan pendidikan biasa dan itulah juga seperti mana hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sendiri dalam hal ini.

Oleh itu, di dewan yang mulia lagi indah ini, kaola mengharapkan sedikit penerangan berkenaan mengenai dengan perbezaan peruntukan yang dimaksudkan dan apakah ianya mencukupi bagi membiayai perbelanjaan pembelian peralatan yang diperlukan bagi sekolah dan insititusi pengajian tinggi di bawah kawalan kementerian khususnya Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, perkara kedua berhubung dengan penambahan peruntukan bagi projek penanaman padi di bawah Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama iaitu dari jumlah \$5 juta kepada \$20 juta, peningkatan sebanyak 4 kali ganda adalah satu berita yang baik untuk pihak-pihak yang berkenaan. Tidak terkecuali kepada peladang-peladang padi di Daerah Temburong, kaola mengharapkan agar dari jumlah peruntukan-peruntukan itu pasti ada ampitnya atau dialirkan untuk kemajuan padi di Daerah Temburong dan

masalah-masalah kekurangan selama ini dialami oleh peladang-peladang padi di Perdayan, Lakiun dan Senukuh seperti kekurangan tempat penyimpanan padi, kekurangan perparitan dan saliran air ke lot-lot padi serta kelambatan pembayaran hasil padi yang dijual kepada Jabatan Pertanian dan Agrimakanan dapat diatasi dengan baik dan lancar. Ini sudah setentunya amat dirasakan betapa kegembiraan yang akan dapat dinikmati oleh penduduk-penduduk Daerah Temburong khasnya kepada peladang-peladang padi yang berkenaan.

Semua ini dengan harapan, Daerah Temburong berpeluang memainkan peranan cukup sama pentingnya dengan daerah-daerah lain dalam mencapai hasrat kerajaan dalam jaminan bekalan permakanan negara terutama sekali sara diri menghasilkan padi.

Dan akhirnya perkara ketiga Yang Di-Pertua, berhubung dengan peruntukan yang melibatkan institusi penghulu dan mukim, di mana peruntukan bagi Majlis Perundingan Mukim dan Kampung ditambah kepada \$400 ribu dan peruntukan bagi Aktiviti Perekonomian Mukim dan Kampung pula ditambah \$200 ribu kepada \$500 ribu khusus bagi mendukung projek Satu Mukim Satu Kampung. Adalah satu berita yang sangat baik dan bersyukur jua kepada Allah Subhanahu Wata'ala dan ke atas keprihatinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam khususnya buat penghulu dan ketua kampung serta Ahli-

Ahli Majlis Perundingan Mukim dan Kampung, kaola yakin penambahan itu sudah pasti akan menggalakkan lagi projek serta kegiatan yang berunsurkan perekonomian buat satu-satu mukim atau kampung tersebut.

Satu perkara yang sering ditempuh oleh penghulu, ketua-ketua kampung serta ahli Majlis Perundingan Mukim dan Kampung ialah mendapatkan peruntukan kewangan bagi menjalankan aktiviti yang dimaksudkan, tanpa adanya kewangan pendahuluan bagi penghulu dan ketua kampung yang memerlukannya.

Yang Di-Pertua, kaola di dewan yang mulia ini mengucapkan syabas dan tahniah kepada Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri atas bertungkus lumusnya beliau dalam menyediakan Rang Undang-Undang yang dinyatakan. Sekian Wabillahi Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih. Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin.

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin: Yang Di-Pertua, Menteri-Menteri Kabinet dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Terlebih dahulu kaola ingin mengucapkan tahniah kepada Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri kerana memberikan usul yang jelas dan baik tentang

undang-undang yang membenarkan sebanyak \$5.9 bilion dari kumpulan wang yang disatukan untuk tahun kewangan 2012-2013. Peruntukan ini meningkat sebanyak B\$100 juta berbanding tahun lalu. Ini juga berupa bajet kurnia dan istimewa daripada Kebawah Duli Yang Maha Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk kesejahteraan rakyat. Peruntukan Kewangan ini disediakan berasaskan beberapa faktor:

1. Meningkatkan kapasiti;
2. Menggalakkan sektor swasta;
3. Kesejahteraan awam; dan
4. Menghapuskan Kemiskinan.

Di dalamnya termasuk pendidikan, *expertise* belia, infrastruktur kesihatan, pelancongan dan juga ICT. Yang Di-Pertua, peruntukan kewangan ini juga termasuk sektor swasta dengan memberikan peruntukan khas kepada mereka seperti *Unit Ease of Doing Business* dan *Business Facilitation Centre* dan juga infrastruktur yang lain.

Selain itu, beberapa pindaan telah dibuat seperti mengurangkan cukai korporat daripada 22% ke 20% dan kenderaan berat dari 20% ke 5% dan juga *tax credit* untuk menggalakkan mengambil anak-anak tempatan bekerja di sektor swasta yang lain.

Ini adalah satu inisiatif yang baik. Ini merupakan satu bonus yang istimewa bagi sektor swasta untuk meningkatkan produktiviti selain menarik pelaburan asing untuk melabur

di negara ini. Yang Di-Pertua, kaola menyokong sepenuh-penuhnya usul Menteri Kewangan II (Kedua) ini. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Di-Pertua. Terlebih dahulu kaola mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri atas pembentangan Kertas Rang Undang-Undang 2012 Perbekalan Tahun Kewangan 2012-2013.

Memandangkan ini adalah kali pertama kaola diberi kesempatan untuk mengulas Undang-Undang Perbekalan, kaola mohon izin untuk menyuarakan pandangan secara menyeluruh. Jika pandangan tersebut pandangan yang salah, kaola memohon untuk diperbetulkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Yang Di-Petua, pada setiap tahun kita selalu diingatkan bahawa dalam menguruskan belanjawan dan kewangan negara ianya diselaraskan dengan objektif untuk mengukuhkan fiskal *sustainability*. Kaola memang bersetuju dengan dasar berjimat cermat kerana dalam jangka

panjang kedudukan fiskal yang kukuh ia boleh memberikan kesan-kesan positif.

Bagaimanapun, apa yang membimbangkan kalau melihat pencapaian pertumbuhan ekonomi negara sejak 25 tahun kebelakangan, kadar pertumbuhan negara jarang melebihi dari 3% kecuali di awal tahun 90an apabila ia mencapai 5% dan tahun 2006 ia mencapai kira-kira 4%.

Bagi negara-negara yang mempunyai berbagai industri pertumbuhan ekonomi dalam kadar 3% mungkin tidak membimbangkan akan tetapi negara kita yang banyak bergantung pada sumber minyak dan gas yang mana pengeluarannya dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri semalam telah semakin rendah, kaola berpendapat kadar pertumbuhan ekonomi yang hanya 3% adalah satu keadaan yang *risky*.

Alhamdulillah, negara telah berjaya dari tahun ke setahun meningkatkan peruntukan perbelanjaan negara. Bagaimanapun dari tahun ke setahun juga pencapaian ke atas usaha-usaha untuk mengembangkan sektor swasta yang dilakukan sejak tahun 1970an, kalau kaola tidak silap masih belum dapat dibanggakan. Persoalannya, kenapakah keadaan ini berlaku?

Adakah disebabkan perbelanjaan pembangunan yang tidak mencukupi atau adakah disebabkan perbelanjaan-perbelanjaan yang dibuat tidak selaras dengan matlamat yang hendak dicapai

atau adakah pelaksanaan projek-projek atau rancangan-rancangan yang telah disusun dengan rapi tidak dilaksanakan dengan berkesannya.

Maka berhubung dengan perkara ini, kaola ingin menimbulkan dua persoalan:

1. Memandangkan perbelanjaan Tahun Kewangan 2012/2013 merupakan bermulanya perbelanjaan bagi Rancangan Kemajuan Negara Kesepuluh, adakah penelitian telah dibuat sejauh mana Perbelanjaan Kemajuan Negara dari Tahun 2007 – 2011 telah mencapai matlamat-matlamat yang dirancang.
2. Bagaimanakah pencapaian Rancangan Kemajuan Negara 2007-2011 mempengaruhi rancangan-rancangan yang dibuat dalam merangka Rancangan Kemajuan Negara Yang Ke-10 yang akan datang. Terima kasih, Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Datin. Yang Berhormat Awang Haji Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Alhamdulillah, kaola dengan hati yang tulus ikhlas setinggi-tingginya menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang di-Pertuan Negara Brunei

Darussalam di atas perkenan Baginda merestui akan Rang Undang-Undang yang telah pun dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri dengan cukup sempurna dan kaola mengambil kesempatan di majlis yang mulia ini mengucapkan setinggi-tinggi tahniah.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola tanpa ragu-ragu menyokong akan cadangan Rang Undang-Undang Perbekalan bagi Tahun Kewangan 2012/2013 yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri semalam di dewan yang mulia ini.

Walau bagaimanapun ada dua perkara dari Rang Undang-Undang yang dicadangkan itu ada sedikit kewahaman kepada kaola dan jika ianya tidak melanggar sebarang peraturan di permesyuaratan yang mulia ini, mohon kaola mendengar penerangan selanjutnya. Iaitu:

1. Sepertimana yang dinyatakan dalam Rang Undang-Undang Anggaran Hasil Tahun Kewangan 2012/2013 berjumlah 87.8% dari sektor minyak dan gas manakala 12.2% datangnya dari sektor bukan minyak dan gas. Negara masih terus bergantung kepada hasil minyak dan gas. Kaola ingin bertanya tidakkah kerajaan ada membuat sebarang pelaburan di dalam atau di luar negeri, jika ada berapa hasilnya?

2. Sepertimana yang diterangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri. Peluang bagi meningkatkan kapasiti di sektor swasta amat terhad kerana ketidakmampuan syarikat-syarikat di negara ini, walaupun kerajaan telah menyediakan beberapa insentif.

Apakah usaha kerajaan seterusnya, selain dari memberikan peruntukan yang disediakan sebanyak \$79 juta itu. Kaola penuh berharap supaya kita sama-sama berusaha mencari formula yang dapat menjayakan hasrat kerajaan yang murni itu akan terlaksana. Amin. Sekian Yang Berhormat Yang Di-Pertua. Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi? Yang Berhormat Dato Haji Abdullah bin Haji Jaafar.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Terlebih dahulu saya mengucapkan tahniah dan terima kasih kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri yang telah berjaya menyampaikan pembentangan Kertas Cadangan Rang Undang-Undang Perbekalan bagi Tahun 2012/2013.

Sesungguhnya saya dengan tulus ikhlas meletakkan bahawa pembentangan

belanjawan tahun ini menggerak satu harapan dan cita-cita, menjadikan rakyat dan negara menuju ke arah negara maju berasaskan kepada cita-cita negara, Wawasan 2035.

Peruntukan yang disediakan sebanyak \$5,900,000,000.00 (Lima bilion sembilan ratus juta ringgit) merupakan satu peruntukan yang besar yang merangkumi semuanya aspek dalam kehidupan bernegara, bermasyarakat dan berbangsa. Keprihatinan-keprihatinan dan kesungguhan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dalam proses mengujudkan kesejahteraan kemakmuran rakyat dan negara adalah agenda yang tersirat dan tersurat dalam pembentangan belanjawan tahun ini.

Tambahan peruntukan di sektor kerajaan, melambangkan keikhlasan kerajaan memperuntukkan perbelanjawan dalam sektor-sektor terpilih, menjelaskan kepercayaan kerajaan dan negara supaya rakyat akan dapat menikmati hasil kemakmuran negara.

Belanjawan pendidikan yang diberikan prioriti umpamanya mencerminkan komitmen kerajaan membangun model insan di samping memberikan peluang bagi melakar kapasiti insan yang diperlukan oleh negara. Model insan yang berkualiti, berkemahiran dan berpengetahuan akan menjamin bagi mencapai status negara maju dalam berpendapatan tinggi.

Belanjawan ini juga menunjukkan kepekaan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan

dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam menangani masalah pengangguran dengan mengharapkan dapat mencetus kelebihan banyak peluang pekerjaan kepada belia remaja kita, terutama golongan pelajar yang tercicir, pelajar-pelajar yang tamat belajar di peringkat tinggi dari universiti-universiti luar dan dalam negeri.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, penumpuan juga dititik-beratkan dalam bidang ekonomi yang menjurus dalam sektor perusahaan kecil dan sederhana yang saya anggap sebagai langkah yang tepat dalam usaha memudah cara perusahaan dan aktiviti perniagaan. Di samping menggalakkan pelaburan yang kondusif. Ini selaras dan sejajar dengan tema Pembangunan Kapsiti Untuk Menjana Pertumbuhan Yang Inklusif Dan Berdaya Saing.

Kita berdoa semoga cita-cita murni ini yang berasaskan Melayu Islam Beraja, wawasan tersebut akan tercapai dengan jayanya. Kita yakin belanjawan tahun ini akan dapat memberikan impak yang sungguh bermakna dan harapan kemakmuran kepada rakyat yang diutamakan.

Belanjawan tahun ini telah menyediakan peruntukan yang seimbang di mana semua sektor dalam kerajaan telah diberikan peruntukan mengikut keperluan semasa. Sudah tentu peruntukan ini akan digunakan sebaik mungkin bagi kelancaran urusan tadbir kerajaan masing-masing. Kita menaruh harapan yang tinggi agar kelancaran dan kejayaan dalam sektor masing-

masing akan dapat membuahkan hasil yang diharapkan oleh negara dan rakyat.

Dalam ucapan Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri semalam, menyeru dan menasihatkan kita semua sentiasa berjimat dan berhemat dalam mempergunakan setiap perbelanjaan yang disediakan. Kita berharap tidak akan ada ketitisan, tiada salah gunakan kuasa. Kejujuran dan falsafah berkhidmat dengan pertunjuk Allah adalah menjadi asas kepada kejayaan.

Pengalaman kita selama ini terdapat kelemahan yang nyata sehingga hasil kerajaan yang tidak dikutip mencapai angka ratusan juta ringgit. Ada terdapat pejabat-pejabat kerajaan kehabisan peruntukan apabila akhir tahunan kewangan berakhir. Pembayaran-pembayaran kepada kontraktor-kontraktor terdapat kelambatan. Semua ini mencerminkan ketidak efisienan urusan pentadbiran kerajaan. Saya percaya dalam menghadapi tahun baru ini dengan penyediaan belanjawan yang meyakinkan, belanjawan untuk rakyat akan menjadikan kerajaan lebih efisien dan telus.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis, akhirnya saya menyokong supaya Rang Undang-Undang yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri untuk dijadikan satu Undang-Undang Perbekalan Negara dikeluarkan dari Peruntukan Kumpulanwang yang

Disatukan Bagi Maksud-Maksud yang Tertentu Sepanjang Tahun 2012 dan 2013. Sekian Wabillahir Taufeq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, ada lagi ahli-ahli lain? Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Terima kasih. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera, Yang Berhormat Yang Di-Pertua Majlis Mesyuarat Negara dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, kaola ingin mengucapkan terima kasih dan tahniah di atas huraian Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013 yang telah dihuraikan dengan terang dan jelas oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri.

Tentu sekali tujuan utama menambah dan merancang pembekalan ini mengambil kira banyak terjurus kepada kesejahteraan rakyat. Yang Di-Pertua, kaola ingin memberi pandangan berkenaan pengurangan kadar cukai pendapatan korporat daripada 22% kepada 20%. Dengan kurangnya 2% cukai pendapatan korporat dapatlah ia digunakan untuk memanfaatkan bagi mengukuhkan aliran tunai (*cash flow*) syarikat dan mengurangkan kos

perbelanjaan pinjaman, *cost of financing* syarikat. Ianya juga dapat dirasai oleh peniaga-peniaga di dalam iklim cukai rendah di mana cukai korporat di rantau Asia Tenggara, seperti Philippines 30%, Malaysia 25%, Indonesia 25%, Thailand antara 15% ke 30% kecuali Singapura mengenakan cukai sebanyak 17% dan yang paling rendah di rantau ini ialah 16.5% yang dikenakan oleh Hong Kong.

Dilihat dari segi kelebihan, Negara Brunei Darussalam yang mempunyai keluasan yang lebih besar daripada Singapura dan Hong Kong, walaupun cukai korporat mereka rendah ia boleh menyebabkan peniaga-peniaga mula memikirkan kelebihan yang Brunei ada di segi kos rendah bagi tapak pengurusan perniagaan ditambah lagi dengan cukai korporat dikurangkan disertai dengan berbagai-bagai rancangan untuk membantu syarikat yang bertapak di Negara Brunei Darussalam yang boleh memberi kelebihan dalam segi pengurusan kewangan, kerendahan kos, sewa bangunan atau tapak bangunan.

Kemungkinan dengan adanya kredit cukai ke atas perbelanjaan gaji pokok bagi pekerja-pekerja tempatan yang mengikuti latihan atau kursus yang memberi kredit cukai 100% di sepanjang tempoh latihan atau kursus tersebut diikuti dan memberi kredit cukai atas perbelanjaan gaji pokok bagi pekerja-pekerja tempatan yang mengikut latihan atau kursus.

Kerajaan juga akan melaksanakan pengurangan cukai-cukai kastam bagi

beberapa barang yang berkuatkuasa mulai 1hb April 2012 bagi tujuan mengurangkan kos perniagaan dan pengeluaran di dalam Negera Brunei Darussalam seperti mesin-mesin dan peralatan perindustrian yang menggunakan kuasa elektrik, cukai kastam akan diturunkan kepada 20% kepada 5%. Jentera berat yang pada masa ini dikenakan cukai kastam pada kadar 20% yang akan diturunkan kepada 5% sahaja dan lain-lain lagi ia akan memberi pilihan terbuka sebagai menempatkan operasi bagi syarikat-syarikat yang ingin mencari strategik pusat mereka.

Insentif seperti disebutkan di atas tadi ia juga menunjukkan yang Baginda percaya dengan adanya bantuan dari pengurangan cukai dan pelbagai rancangan yang akan dihulurkan kepada pihak swasta sebagai membantu syarikat-syarikat tempatan supaya boleh berjaya dimajukan dan berdaya saing untuk mempelbagaikan ekonomi Negara Brunei Darussalam langsung akan bersedia untuk beralih daripada bergantung daripada hasil minyak dan gas kepada bukan hasil daripada minyak dan gas.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola ingin memberi satu pemikiran dari hasil yang telah dihuraikan oleh Yang Berhormat Pehin Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam amatlah memberi sokongan dan dorongan kepada pihak swasta untuk

melangkahkan diri dan berkecimpung dalam perniagaan untuk sama-sama menyumbang ke arah tuju kepada kemajuan untuk mempelbagaikan ekonomi Negara Brunei Darussalam.

Kaola ingin menyeru kepada peniaga-peniaga tempatan di Negara Brunei Darussalam akan mengambil peluang-peluang insentif ini apabila difahami akan maksud-maksud pengurangan cukai, memberi kredit dan mengadakan program-program sokongan untuk memajukan dan meningkatkan pengetahuan, cara mengendalikan perniagaan yang akan membuka peluang untuk memberi insentif secara tidak langsung kepada peniaga-peniaga yang berkecimpung bagi memajukan dan mengukuhkan perniagaan mereka dan juga bagi peniaga-peniaga yang hendak baru berusaha.

Mereka akan dapat nafas baru bagi memulakan perniagaan mereka dengan kurangnya cukai disertakan dengan banyak insentif yang akan diberikan dan dengan itu ia boleh membantu mereka untuk memajukan perniagaan mereka lebih berkesan di segi *cost reduction* yang menguntungkan dan dengan itu ianya akan dapat lebih merasa sedikit lega untuk menyaingi syarikat-syarikat luar negara.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, sekian sahaja yang kaola dapat sampaikan pemikiran dan pembentangan kaola bagi Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013 yang dihuraikan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II

(Kedua) di Jabatan Perdana Menteri petang kelmarin. Sekian terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi? Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking: Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Saya mengucapkan setinggi tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri kerana telah menghurai dan menjelaskan dalam pembentangan Kewangan Negara pada waktu semalam.

Saya ingin tahu ataupun majlis ingin tahu, bilangan 20 dalam huraian tersebut, empat tahun yang lalu kerajaan telah berbelanja \$13.7 juta untuk menghantar 114 orang mengikut pengajian Phd dan 459 orang di peringkat Ijazah Lanjutan di luar negara. Persoalannya:

- 1) Bilakah mereka menamatkan pengajian setelah sudah empat tahun?
- 2) Bagaimana kejayaannya, progresnya?
- 3) Adakah pengajian yang diikuti dipelajari boleh menampung atau mengisi jawatan yang dijabat oleh pegawai-pegawai dari luar negara yang berkhidmat di negara ini secara

kontrak atau untuk mengisi jawatan yang kosong yang sedia ada?

- 4) Berapa ramai atau peratus yang berkelulusan dalam bidang teknikal? kerana negara kita sangat-sangat memerlukan bagi mengembang luas pengetahuan vokasional dan teknikal.

Soalan yang kedua ialah mengenai bilangan 26, sekolah contoh. Apakah dimaksudkan sekolah contoh? Adakah ianya dicontohi:

- 1) Dari segi kepimpinan dan pentadbiran?
- 2) Dari segi pengurusan?
- 3) Dari segi kejayaan, kecemerlangan?
- 4) Dari segi keadaan persekitaran?
- 5) Apakah rancangan seterusnya jika berjaya?

Persoalan ini dikemukakan kerana melibatkan peringkat sekolah rendah, menengah, vokasional dan pengajian menyeluruh dan universiti. Pendidikan adalah diharapkan usaha ini akan berjaya. Sekian terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua.

Pertama, kaola mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Yang Berhormat Pehin Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri yang telah membentangkan cadangan Rang Undang-Undang Perbekalan bagi Tahun 2012/2013 pada pagi hari Selasa, 6 Mac 2012.

Pada tahun ini Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertua Negara Brunei Darussalam telah memperuntukkan sebanyak \$5.9 bilion bagi membiayai keperluan perbelanjaan kerajaan bagi tahun 2012/2013 yang akan bermula pada 1 April 2012.

Sesuai dengan kemampuan negara dalam semua aspek pembangunan dan perkembangan, maka perbelanjaan tersebut adalah difikirkan amat berpatutan di samping sikap berjimat cermat dan berhemah dalam menggunakan wang negara tanpa pembaziran. Sikap berjimat cermat adalah satu sikap amalan yang dituntut oleh ugama Islam.

Dalam erti kata berjimat cermat itu bukanlah kita bersikap lokek ataupun karit dalam mempertimbangkan rancangan-rancangan dan memberi perkhidmatan-perkhidmatan yang telah dirancang demi kepentingan rakyat dan penduduk kita di Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah negara kebajikan.

Oleh itu, kepada agensi-agensi kerajaan yang telah diamanahkan dengan sejumlah wang peruntukan supaya

menggunakan dengan cermat tanpa berlebih-lebihan dan boros.

Dalam langkah-langkah penjimatan perbelanjaan bagi pengangkutan penuntut-penuntut sekolah dan mengatasi penggunaan masa para ibu bapa yang bekerja, maka adalah diharapkan supaya perancangan ke arah itu, bagi membina atau menambah sekolah rendah dan menengah di kampung-kampung yang baru dikenal pasti seperti di kawasan Skim Perumahan Rakyat Jati ataupun Skim Perumahan Negara yang baru atau yang sedang rancak dilaksanakan yang dijangka ramai penduduk, dapat dirangka lebih awal ataupun dipertimbangkan. Sekian terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof, ada lagi?

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Di-Pertua, Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, salam sejahtera. Alhamdulillah Alhamdulillah Rabbil' Alameen Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Asyrafil Anbiyai Ewal Mursaleen, Sayyidina Muhammadin, Wa'ala Aalihee Wasahbihee Wa'amantabi'u Bi'ehsani Yaumiddeen. Wala Hawla Wala Qu Wata Illa Billahil 'Aliyyil Azim. Rabbish Rahli Sadri Wa Yassirli Amri Wahlul Uqdatam Mil Lisani Yaf Qahu Qauli.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat dan hadirin yang dimuliakan dan dirahmati Allah. Rang

Undang-Undang 2012, Perbekalan 2012/2013 yang telah dicadangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri yang telah pun diluluskan. Tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua).

Kaola tidak ada keraguan atau kewahaman mengenai dengan Rang Undang-Undang Perbekalan ini dan menyokong sepenuhnya. Hanya kaola membuat sedikit saranan terhadap peruntukan yang kaola nyatakan seperti berikut.

Pertama peruntukan sebanyak \$90 juta ringgit yang akan disediakan di bawah Rancangan Kemajuan Negara bagi melaksanakan 3 skim di bawah pembangunan kapasiti manusia dalam sektor swasta yang terhad. Di antaranya ialah Skim Latihan dan Pekerjaan ringkasnya SLP yang dihasratkan untuk memberi insentif kewangan kepada anak tempatan. Kaola menyambut baik skim ini, mudah-mudahan ianya boleh dilaratkan kepada syarikat-syarikat kerjasama atau koperasi di kampung-kampung yang sekarang ini wujudnya seperti 'hidup segan mati tak mahu kerana kerumitan memberi gaji yang tinggi kepada anak tempatan disebabkan pendapatan tidak seberapa.

Oleh itu, koperasi seperti ini terpaksa mengambil pekerja-pekerja asing yang sanggup menerima gaji \$200.00 ke bawah. Anak tempatan sudah pasti

tidak sanggup dengan gaji yang sedemikian itu dan inilah punca mengapa mereka tidak bertahan lama bekerja di sektor swasta.

Yang kedua, peruntukan berjumlah \$41.9 juta bagi peningkatan kemahiran dan kapasiti. Apa kiranya, dalam peruntukan ini, diberi peluang untuk seorang atau dua dan dari Majlis Perundingan atau Kampung bagi mengikuti kursus kemahiran yang bersesuaian bagi memperkasakan Satu Kampung Satu Produk agar produk-produk tersebut dapat dikomersialkan di pasaran domestik dan luar negara.

Yang Ketiga peruntukan sebanyak \$50 juta Jabatan Kerja Raya, bagi membiayai kerja-kerja pemeliharaan, bekalan air dan jalan raya dan peruntukan 14.6 juta bagi kerja-kerja pengurusan kesesakan dan keselamatan jalan raya agar dapat dimanfaatkan.

Kaola yang mewakili Daerah Tutong memohon supaya dimasukkan dalam senarai iaitu:

1. Menaikkan taraf Jalan Raya Long Mayan menuju ke Kampung Merangking, kerana jalan ini merupakan jalan pintas menuju ke Sungai Liang, mahupun ke Pekan Belait yang digunakan hari-hari bagi kebanyakan penduduk Mukim Rambai, Mukim Ukong malah Mukim Lamunin yang bekerja di Daerah Kuala Belait. Dan jalan ini akan lebih rancak penggunaannya apabila Lebuhraya Telisai-Lumut sudah siap yang melintasi Jalan Labi, Sungai

Liang ini. Jalan Long Mayan ke Merangking sekarang ini keadaannya rosak, sempit dan semak dan berumput panjang menyebabkan perjalanan kenderaan tidak lancar. Jadi dengan adanya jalan ini nanti para petani dapat menggunakan jalan ini membawa hasil pertanian mereka ke Tamu Seria dan Tamu Kuala Belait.

2. Menggalakkan kedatangan pelancong ke kawasan pedalaman.
3. Mengelakkan penghijrahan ke luar Bandar, menyebabkan pedalaman suatu hari nanti akan menjadi sunyi sepi.
4. Menggalakkan perkembangan ekonomi kampung pedalaman, terutama bidang pertanian dan seterusnya mewujudkan perkampungan baru.

Yang kedua, diharapkan masuk juga dalam senarai iaitu peruntukan Jabatan Kerja Raya ini iaitu membina jejambat Lebuh Raya Telisai Tutong di simpang Kampung Perpindahan Bukit Beruang, seterusnya jejambat di simpang Kampung Tanjong Maya, jejambat di simpang Kampung Sengkarai, lampu isyarat Jalan Telisai Sungai Liang, di simpang Perumahan Skim Kurnia Rakyat Jati.

Akhirnya peruntukan \$400,000.00 bagi Majlis Perundingan Mukim dan Majlis Perundingan Kampung dan peruntukan \$500,000.00 bagi aktiviti perekonomian mukim dan kampung. Jadi peruntukan

ini dapatlah pihak berkenaan membina bangunan sederhana dan menyediakan peralatan atau mesin yang bersesuaian dengan produk yang dihasilkan oleh mukim dan kampung berkenaan.

Jadi selain dari itu, membantu menyediakan modal asas juga membantu mengendalikan pemasaran sepertimana berlaku dalam tahun 20an hingga 50an. Hasil getah yang ditoreh oleh penduduk kampung dibeli oleh syarikat-syarikat berkenaan, syarikat-syarikat tertentu untuk dipasarkan keluar negara.

Jadi akhirnya kaola dan kita semua seluruh rakyat Negara Brunei Darussalam, menyembah dan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas kurnia perkenan baginda mengenai Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013. Sekian Wabillahit Taufiq Walhidayah, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi? Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin: Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera. Terlebih dahulu kaola turut sama mengucapkan tahniah di atas

pembentangan Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013 oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, yang begitu padat dan terperinci demi memberi kefahaman kepada kita semua, berserta rakyat dan penduduk negara ini akan betapa banyaknya cabaran yang dihadapi oleh negara dari berbagai aspek terutama dari aspek ketahanan dan kukuhan ekonomi yang mana kerajaan telah mengeluarkan perbelanjaan kewangan yang meningkat dari setahun ke setahun semata-mata untuk memenuhi keperluan asas, kestabilan dan kesejahteraan rakyat dan penduduk di negara ini.

Kita juga patut bersyukur menjadi rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam yang hidup dengan aman dan sejahtera, berkat rahmat dan inayah Allah Ta'ala dan di bawah kepimpinan bijaksana Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Dalam Dewan yang mulia ini, kaola hanya ingin menyentuh mengenai kemudahan pemberian elaun pelajaran yang diberikan kepada semua rakyat dan penduduk tetap negara ini yang bekerja di sektor swasta yang menjadi Ahli Tabung Amanah Pekerja yang anak-anak mereka menuntut di Institusi Pengajian Tinggi dalam negeri mulai 1 Januari 2012.

Kemudahan seumpama ini, bukan sahaja menjadi rahmat kepada rakyat dan penduduk berkenaan yang mana kebajikan mereka diberi perhatian yang sama sebagaimana di sektor awam, tetapi ianya juga akan menjadi suatu motivasi kepada pelajar-pelajar berkenaan untuk terus maju dalam meningkatkan ilmu pengetahuan mereka, seterusnya menjadi sumber tenaga manusia seperti yang dihasratkan oleh negara.

Selain daripada itu, keutamaan belanjawan bagi perkara pembasmian kemiskinan yang berterusan amatlah dialu-alukan umpamanya peruntukan sebanyak \$3 juta yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat rakan kaola yang disediakan di bawah Kementerian Pendidikan dan Kementerian Hal Ehwal Ugama bagi membantu anak-anak dari keluarga yang kurang mampu untuk mengikuti persekolahan mereka sehingga mereka dapat mencapai matlamat peningkatan kapasiti iaitu Sumber Tenaga Manusia yang sama-sama berdaya saing, dilengkapi dengan jati diri yang kukuh sehingga tidak lagi mengharap bantuan semata-mata iaitu untuk generasi mereka seterusnya.

Ke arah itu, untuk mencapai objektif kemudahan yang dihulurkan oleh kerajaan, pihak-pihak yang berkenaan termasuk pihak-pihak sekolah yang terlibat hendaklah sentiasa memantau dan memastikan supaya bantuan yang sangat besar jumlahnya ini benar-benar menepati sasaran dan berkesan, sekian terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat, sekarang saya persilakan Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Di-Pertua, kaola menyokong Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013 dan menjunjung kasih di atas limpah perkenan Kebawah Duli Yang Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam memperuntukkan sebanyak \$5.9 bilion. Ada satu yang ingin kaola sentuh, iaitu bilangan 51 mengenai dengan peruntukan bagi Majlis Perundingan Mukim dan Kampung sebanyak \$400,000 dan Aktiviti Perekonomian Mukim dan Kampung sebanyak \$500,000. Jika dilihat banyak mukim, berpuluh mukim di Brunei ini dan beratus kampung kalau dibahagikan jumlah kewangan sebanyak \$500,000 dan \$400,000 ini maka sedikit benar kampung-kampung itu ampit-ampitanlah macam itu, apa yang kaola ingin sarankan ialah yang mana negeri-negeri lain telah membuat peruntukan setiap mukim itu, ada peruntukannya setiap tahun, sekian terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat ada lagi?, silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Di-Pertua. Bismillahir Rahmanir Rahim Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam

sejahtera, Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat terlebih dahulu kaola menyembahkan menjunjung kasih Kehadapan Majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di atas merestui Peruntukan Kewangan bagi Tahun Kewangan 2012/2013 yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri yang telah membuat cadangan Rang Undang-Undang Perbekalan untuk Tahun 2012/2013 semalam begitu jelas, terang dan terperinci.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah menyediakan satu belanjawan menyeluruh meliputi semua aspek-aspek pembangunan negara, kesejahteraan rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam. Apa yang kaola harapkan hanyalah satu sahaja yang kaola cadangkan di sini, supaya peruntukan bagi Tahun Kewangan 2012/ 2013 sebanyak \$18 juta bagi menyediakan tempat-tempat riadah dan bersukan serta membaik pulih kemudahan-kemudahan bersukan yang mana Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan diberikan peruntukan \$8 juta, Kementerian Pembangunan \$5 juta dan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri \$5 juta.

Dengan adanya terbina tempat-tempat yang berkenaan dapatlah masyarakat membuat beberapa aktiviti-aktiviti berfaedah dan memberi galakan para belia aktif di dalam bidang sukan. Di samping menumpukan cara hidup yang sihat yang telah dipengerusikan oleh Kementerian Kesihatan.

Kaola juga ingin membuat cadangan supaya Dewan Serbaguna akan dapat dibina di kawasan Kampong Ayer bagi kemudahan penduduk-penduduk Kampong Ayer mengadakan aktiviti-aktiviti riadah dan sukan.

Dalam masa yang sama juga, Yang Berhormat Pehin Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana menteri menyarankan kepada kementerian-kementerian, jabatan-jabatan supaya akan mengamalkan sikap berjimat cermat dalam membuatkan peruntukan perbelanjaan di masa Tahun 2012/2013 ini.

Akhirnya kaola menyokong supaya Rang Undang-Undang ini yang dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri ini dijadikan satu Undang-Undang Perbekalan Negara yang dikeluarkan daripada peruntukan kumpulan wang yang disatukan bagi maksud yang tertentu bagi Tahun Kewangan 2012/2013, sekian terima kasih.

Yang Di-Pertua: Terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, sekarang saya persilakan ahli lain, Yang Berhormat

Awang Haji A. Ahmad bin Hussain, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Hussain: Terima kasih Yang Di-Pertua. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Alhamdulillah Rabbil 'Alameen Wassalaatu Wassalaamu 'Alaa Sayyidina Muhammadin Asyrafil Anbiya 'Ewal Mursaleen, Wa'ala Aalihee Wasahbihee Ajma'een. Rabbish Rahli Sadri Wa Yassirli Amri Wahlul Uqdatam Mil Lisani Yaf Qahu Qauli.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin yang dirahmati Allah. Terlebih dahulu kaola mengucapkan terima kasih di atas kesempatan yang diberikan kepada kaola untuk bercakap sedikit mengenai Rang Undang-Undang (2012) Perbekalan 2012/2013.

Yang Berhormat Yang Di-Pertua, kaola telah merenung-renungkan akan keunikan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu merangkumi segala persoalan dan permasalahan rakyat dan penduduk di kampung dan di mukim. Ini suatu petanda bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu seorang raja yang sangat prihatin, berwibawa, penuh dengan keikhlasan, ketulus-ikhlasan terhadap rakyat, dan Baginda ternampak amat berjiwa besar dan hebat untuk menjadikan

Negara Brunei Darussalam ini sebagai Negara *Baldatun Tayyibatun Warabbun Ghafur*.

Yang Di-Pertua, sekarang amat jelas bahawa hasrat baginda untuk menjadikan negara *Baldatun Tayyibatun* itu amat nyata, sudah terang lagi bersuluh. Keprihatinan Baginda dapat dicatatkan dalam kertas Rang Undang-Undang (2012) Perbekalan 2012/2013 di majlis ini. Kaola berpendapat Rang Undang-Undang ini merupakan bisikan jiwa Kebawah Duli Yang Maha Mulia yang penuh kasih sayang terhadap rakyat di negara ini. Kasih sayangnya itu dirangkaikannya kepada Menteri Kewangan Ke II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, bagi merealisasikan akan maksud Baginda dan cita-cita tersebut untuk dilaksanakan.

Yang Di-Pertua, dalam Rang Undang-Undang (2012) Perbekalan 2012/2013 yang telah diteliti ternyata merangkumi keseluruhan kehidupan. Mengenai pendidikan yang disentuh dalam mesej Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam itu benar-benar diberi keutamaan untuk menjadikan rakyat Baginda itu berpendidikan, dari pendidikan rendah hingga ke peringkat menengah dan hingga ke peringkat diploma, ijazah pertama dan ijazah lanjutan.

Mengenai belia, diangkat oleh Baginda dengan Program Khidmat Bakti Negara.

Program ini melahirkan generasi belia yang dinamik, berdaya saing dan cemerlang selaras dengan dasar belia negara untuk mewujudkan belia Brunei cemerlang.

Mengenai isu-isu keluarga, telah meletakkan bahawa peruntukan membaca, Galakan Membaca telah dinyatakan, kerana Baginda menyedari bahawa kitani masyarakat, minta maaf saya, maafkan kaola, kitani masyarakat Brunei ini barangkali terbisik-bisik bahawa kekurangan, kelemahan membaca. Kerana ada orang membaca ia tidak sampai habis, kalau habis pun tidak faham, kalau faham tidak buat. Jadi dengan pembacaan, galakan membaca yang banyak-banyak itu akan dapat terus merangkai baca sampai habis, faham dan buat.

Dalam konteks kertas cadangan Rang Undang-Undang (2012) Perbekalan 2012/2013 ini, kaola tidak teragak-agak menyokong sepenuhnya untuk dimajukan dan direalisasikan. Untuk itu, kaola tidak akan berpanjang lebar dan ulasanya, mudah-mudahanlah dengan Rang Undang-Undang itu kitani akan dapat membekalkan. Izinkan kaola menyampaikan pantun:

Inderagiri pasir yang lumat,
Karang bercampur dengan lukan,
Sebagai Nabi kasihkan umat,
Begitu kitani kasihkan Sultan.

Tanam pokok buah ceramai,
Ditanam oleh Awang Ali,
Rakyat hidup aman dan damai,
Di bawah pimpinan Kebawah Duli.

Wabillahit Taufiq Walhidayah,
Wassalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

Yang Di Pertua: Terima kasih
Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad
bin Husain.

Sekarang oleh kerana semua Ahli Yang
Berhormat yang dilantik telah
memberikan pandangan maka
persidangan majlis ini saya tangguhkan
selama 30 minit. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Majlis Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir
Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat,
persidangan majlis ini disambung
semula. Ahli-Ahli Yang Berhormat, jika
tidak ada lagi Ahli-Ahli yang lain yang
mahu bercakap saya bertanya adakah
Ahli-Ahli Yang Berhormat di sebelah sini
mahu bercakap? Silakan Yang
Berhormat Menteri Pendidikan.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya
Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.)
Haji Awang Abu Bakar bin Haji
Apong:** Terima kasih Yang Di-Pertua.
Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala
Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir
Rahim, Yang Di-Pertua, bagi pihak
rakan-rakan saya di sebelah sini saya
ingin mengucapkan ribuan terima kasih
di atas pandangan-pandangan yang
telah diberikan oleh Ahli-Ahli Yang
Berhormat di majlis ini mengenai
dengan Rang Undang-Undang 2012,

perbekalan 2012/2013, yang telah
dibentangkan oleh Yang Berhormat
Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri
Setia Awang Haji Abdul Rahman bin
Haji Ibrahim, Menteri Kewangan II
(Kedua), di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Di-Pertua, kami mengambil
perhatian juga terhadap perkara-
perkara yang dikemukakan oleh Ahli-Ahli
Yang Berhormat sebentar tadi. Oleh
kerana ada di antara perkara-perkara
yang dikemukakan itu adalah lebih
khusus atau spesifik, maka semata-mata
bagi tujuan kelancaran penelitian Rang
Undang-Undang ini, saya memohon izin
Yang Di-Pertua supaya perkara-perkara
yang lebih khusus itu akan diberikan
penjelasan atau jawapan semasa majlis
ini bersidang sebagai Jawatankuasa.
Terima kasih.

Yang Di-Pertua: Yang Berhormat,
Saya bersetuju dengan cadangan itu.
Ada lagi di antara Ahli-Ahli Yang
Berhormat Kerana Jawatan ingin mahu
bercakap. Ahli-Ahli Yang Berhormat,
nampaknya tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang
Berhormat yang mahu bercakap, maka
saya bertanya Ahli-Ahli Yang Berhormat
yang bersetuju kepada Rang Undang-
Undang ini dibaca kali kedua, sila angkat
tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Yang tidak bersetuju sila angkat tangan.

(Tidak ada ahli mengangkat tangan)

Yang bersetuju supaya dibaca kali kedua, nampaknya majlis sebulat suara setuju, maka Rang Undang-Undang ini dibaca bagi kali kedua.

Jurutulis I: Satu Akta untuk membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013.

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, sebagaimana yang lazim mengikut peraturan majlis, maka Majlis Mesyuarat ini sekarang akan bersidang sebagai Jawatankuasa Majlis sepenuhnya untuk menimbangankan Bab-Bab Rang Undang-Undang ini satu persatu. Terima kasih.

Jurutulis I: Seluruh majlis bersidang sebagai Jawatankuasa. Bab, Pengeluaran dan Peruntukan.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Majlis bersidang sebagai Jawatankuasa)

Yang Berhormat Pengerusi: Bab 2 Pengeluaran dan Peruntukan, adakah di antara Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin bercakap?, kalau ada silakan. Silakan Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua).

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang

Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola sebenarnya ingin menjawab saja, untuk menjawab beberapa persoalan yang telah ditimbulkan oleh beberapa Ahli-Ahli Yang Berhormat tadi iaitu pertama, Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad dan kedua, Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah, iaitu mengenai dengan peruntukan peralatan bagi Kementerian Hal Ehwal Ugama dan juga soalan mengenai dengan prestasi RKN dan jua pertumbuhan Negara Brunei Darussalam.

Pertama, mengenai dengan soalan peruntukan pembelian peralatan bagi sekolah-sekolah ugama dan institusi pengajian tinggi di bawah pengendalian Kementerian Hal Ehwal Ugama yang mana adalah berjumlah \$2.7 juta berbanding \$20 juta yang disediakan oleh Kementerian Pendidikan. Jadi sebenarnya dalam menimbangankan peruntukan tahunan bagi agensi-agensi kerajaan kita mengambil kira beberapa faktor yang antara lainnya termasuklah keperluan keutamaan dan juga trend perbelanjaan bagi sesuatu perkara tersebut.

Perlu juga diambil perhatian peruntukan yang disediakan ini adalah sebagai kesinambungan *follow-up* kepada perbelanjaan yang telah dibuat di tahun-tahun yang lalu dan setentunya peruntukan yang disediakan hanyalah bagi penambahan-penambahan dan meningkatkan tahap peralatan yang sedia ada. Misalnya dalam tahun kewangan pada tahun ini 2011/2012, Kementerian Hal Ehwal Ugama untuk

peralatan, disediakan sebanyak \$4 juta. Di samping itu dalam projek USAI ada disediakan harga rancangan sebanyak \$5 juta bagi tahun kewangan pada tahun ini. Sepertimana kita sedia maklum jua jumlah aset-aset dan jua penuntut-penuntut yang menghadiri sekolah-sekolah dan institusi pengajian tinggi di bawah pengendalian Kementerian Pendidikan adalah jauh lebih ramai berbanding Kementerian Hal Ehwal Ugama. Ini memandangkan selain dari sekolah-sekolah Arab, Institut Tahfiz Sultan Haji Hassan al-Bolkiah dan Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan, penuntut-penuntut yang menghadiri sekolah ugama hanya bersekolah bagi tempoh enam tahun persekolahan sahaja iaitu sehingga mereka berumur tiga belas atau empat belas tahun dan sebahagiannya juga menggunakan *facilities* yang disediakan oleh Kementerian Pendidikan. Jadi berbanding dengan sekolah rendah, menengah dan institusi pengajian di bawah Kementerian Pendidikan, tempoh persekolahan penuntut-penuntut adalah lebih lama yang bermula pada usia lebih awal dan tamat pada usia belia remaja tertakluk kepada peringkat pengajian masing-masing iaitu sama ada menengah atau ikhtisas.

Jadi dalam hal ini, berdasarkan kepada jumlah penuntut bilangan sekolah dan aset di bawah Kementerian Hal Ehwal Ugama adalah difikirkan bahawa keperluan bagi peralatan adalah lebih tinggi di Kementerian Pendidikan berbanding di Kementerian Hal Ehwal Ugama. Dalam pada itu, selain dari peruntukan yang disediakan di bawah

perbelanjaan biasa, peruntukan-peruntukan tertentu juga disediakan di bawah Rancangan Kemajuan Negara di bawah Projek USAI, di mana pada Tahun Kewangan 2012/2013 ini, satu peruntukan \$3 juta telah disediakan dengan harga rancangan \$49 juta. Projek ini dilaksanakan bagi membaiki dan jua menaik taraf kemudahan-kemudahan pejabat, sekolah-sekolah, institusi pengajian di bawah Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Jadi, pihak kerajaan sudah setentunya akan menilai secara berterusan keperluan-keperluan agensi-agensi kerajaan dengan mengambil kira keutamaan dan perancangan perbelanjaan kerajaan secara keseluruhan.

Soalan kedua, ialah mengenai dengan soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah, iaitu sejauh manakah perbelanjaan RKN mencapai matlamat Negara, dan kedua bagaimanakah perbelanjaan RKN 9 mempengaruhi peruntukan bagi RKN 10. Jadi, sebelum itu kaola ingin mengucapkan berbilang-banyak terima kasih juga di atas maklumat dan penerangan daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah kerana menimbulkan isu mengenai ekonomi, pertumbuhan negara yang dianggap rendah di bawah tiga peratus sejak kebelakangan ini.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei

Darussalam memang sangat peka akan pentingnya untuk mempercepat pertumbuhan ekonomi secara amnya bagi membangun ekonomi yang mantap dan berdaya tahan dan khususnya bagi negara ini dapat merealisasikan Wawasan 2035. Maka yang demikian Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan terus mengambil langkah untuk menggalakkan pertumbuhan ekonomi melalui pelbagai inisiatif yang dilaksanakan oleh agensi-agensi tertentu di dalam kerajaan termasuk Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, JPKE dan BEDB.

Inisiatif-inisiatif tersebut termasuk mengukuhkan sektor swasta dan mengembangkan perusahaan kecil dan sederhana yang mana telah pun kaola bentangkan pada pembentangan semalam yang mana banyak inisiatif-inisiatif termasuk jua cukai dan sebagainya telah pun dan akan diberikan kepada pihak-pihak swasta sebagai usaha kita untuk mengukuhkan lagi pertumbuhan *private sector* supaya *private sector* ini akan menjana dan menjadi *agent of growth* kepada pertumbuhan negara.

Menyentuh mengenai Rancangan Kemajuan Negara, pihak Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah, sedang dan berusaha untuk memperbaiki lagi pencapaiannya

terutama dalam meningkatkan pertumbuhan ekonomi.

Alhamdulillah, bagi Tahun Kewangan 2011/2012 ataupun tahun kelima RKN 2007/2012, perbelanjaan RKN telah menunjukkan peningkatan yang besar yang mana ianya telah melebihi dari peruntukan iaitu sebanyak \$1,145 juta daripada \$1,005 juta yang telah disediakan.

Hasil daripada perbelanjaan tersebut Alhamdulillah, pada tahun 2011 ekonomi negara telah bertumbuh pada kadar 2.2 peratus secara keseluruhannya, yang mana pertumbuhan bukan sektor minyak dan gas adalah sebanyak 2.8 peratus sementara sektor minyak dan gas bertumbuh pada kadar 1.3 peratus sahaja. Memanglah diakui bahawa kadar peningkatan pertumbuhan ekonomi yang tinggi tidak boleh dicapai dalam tempoh masa yang pendek ataupun *over night*. Apa yang penting ialah kerajaan akan terus menjana iklim perniagaan yang kondusif bagi sektor swasta berkembang dari masa ke semasa dan bantuan kepada perusahaan kecil dan sederhana sama ada dalam bentuk kemudahan kewangan dan bukan kewangan. Ini termasuklah seperti yang kita telah bentangkan adanya unit *ease of doing business*, unit *facilitation center* dan jua inisiatif-inisiatif yang dibuat oleh BEDB, misalnya inisiatif-inisiatif yang dilaksanakan oleh Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei ini dalam membantu peniaga-peniaga kecil dan sederhana termasuklah:

- i. Membantu PKS tempatan di berbagai bidang misalnya, di sektor ICT dan multi-media. Lembaga Kemajuan Brunei telah menubuhkan sebuah pusat inovasi i-Center di Kampung Anggerek Desa pada tahun 2008 bagi membantu usahawan-usahawan teknologi tempatan membangun produk-produk ICT dan multi-media tempatan dalam suasana yang lebih kondusif dan bersistematik. Para usahawan akan ditempatkan di pusat berkenaan selama lebih kurang dua tahun untuk membolehkan mereka menumpukan perhatian sepenuhnya dalam mencipta dan menghasilkan produk masing-masing. Setakat ini terdapat kira-kira dua puluh buah syarikat ICT dan multi-media tempatan yang telah mengikuti program ini di pusat berkenaan dan sebahagian dari mereka telah berjaya menghasilkan produk yang unik dan sedia untuk digunakan secara komersial di negara ini dan menembusi pasaran antarabangsa. LKEB pada masa ini juga ke-3 sedang dan dalam proses penyediaan kemudahan-kemudahan yang canggih seperti *multi-media lab* di kawasan Anggerek Desa juga bagi membantu perkembangan industri *multi-media* di negara ini. Di samping itu usaha-usaha sedang dibuat untuk memperbaiki iklim di negara ini untuk membolehkan syarikat-syarikat *start-up* tempatan yang berinovasi dan berteraskan teknologi tinggi berkembang maju. Bagi bakal-bakal usahawan yang berminat untuk memulakan perniagaan secara kecil-kecilan, Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei juga telah menyediakan Skim Bantuan Micro iaitu bantuan kewangan bagi membeli peralatan yang diperlukan untuk mereka memulakan perniagaan secara kecil-kecilan.
- ii. Bantuan sebanyak \$2,000 ini pada peringkat awal dapat membantu bakal-bakal usahawan mendapatkan peralatan tersebut, program ini dinamakan Program Pembangunan Kemahiran Belia. Terdapat lagi satu skim bernama *Enterprise Technical Assistance Scheme*, di mana skim ini bertujuan bagi membantu pihak persatuan kecil dan sederhana untuk meningkatkan produktiviti dan keupayaan mereka dan memberi pembiayaan sebanyak 50 peratus dari kos untuk mendatangkan atau melantik pakar konsultan, dan satu skim lagi juga iaitu skim khas syarikat-syarikat yang ingin menerokai pasaran antarabangsa. Skim ini yang dinamakan *Promising Local Enterprise Development Scheme* membantu syarikat-syarikat PKS dengan menyediakan mentor yang mahir dan berpengalaman dengan adanya nasihat mentor serta bantuan yang disediakan oleh Pihak Lembaga Ekonomi seperti EPLS dan dana pelaburan akan dapat membantu pihak perusahaan kecil dan sederhana untuk menembusi pasaran antarabangsa. Itu adalah dalam bentuk *capacity building* dan juga kewangan.
- iii. Ada lagi beberapa skim bantuan kewangan yang telah diperkenalkan oleh Lembaga Kemajuan Ekonomi misalnya seperti yang telah saya

- nyatakan tadi iaitu Skim Pengusahaan Mikro yang mana sejak penubuhannya skim ini telah membantu 69 perusahaan mikro dan telah meluluskan pusingan kedua bantuan kewangan kepada 7 pengusaha mikro yang memerlukan suntikan tambahan setelah menunjukkan pencapaian yang memberangsangkan bagi membesarkan perusahaan mereka.
- iv. Jadi khusus bagi usahawan bidang ICT sepertimana yang telah dinyatakan tadi kemudahan kemudahan di pusat inovasi dan juga beberapa kemudahan lain misalnya *venture capital* juga telah dibuat dengan kerjasama dua buah perbadanan Singapura iaitu NUS Enterprise dan Spring Singapura.
 - v. Jadi dana-dana ini akan membuat pelaburan ke dalam syarikat-syarikat ICT tempatan yang mempunyai potensi serta produk yang unik dengan nilai komersial yang tinggi. Setakat ini, dana pelaburan tersebut telah melabur dalam dua buah syarikat tempatan yang menyediakan pelaburan maksima sebanyak \$1.5 juta bagi setiap syarikat. Di samping itu Skim Perkembangan Program Aplikasi dan Produk Perusahaan Tempatan juga menyediakan bantuan kewangan sehingga \$150 ribu bagi setiap syarikat untuk membantu syarikat-syarikat tersebut menghasilkan *proto type* yang inovatif yang berpotensi untuk dikomersialkan.
 - vi. Jadi setakat ini 8 buah syarikat tempatan telah menerima bantuan tersebut melalui skim yang disebutkan dan pada waktu ini lagi Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei sedang dalam proses penilaian terhadap 7 permohonan baharu dari syarikat tempatan bagi bantuan di bawah skim tersebut.
 - vii. Skim Pembangunan Perusahaan Kampung setakat ini telah membantu perkembangan perusahaan-perusahaan kampung di Daerah Tutong seperti Perusahaan Minyak Kelapa Dara di Kampung Tanjung Maya dan Kampung Bukit Udal, Galeri Kebudayaan di Kampung Ukung dan mesin penuaian padi, mesin pengisar dan pembinaan sebuah sektor penaruhan di Kampung Bukit.
 - viii. Satu lagi skim yang diusahakan ialah membantu usahawan tempatan untuk berkembang ke peringkat serantau dan antarabangsa di mana Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei juga menyediakan dua buah dana kewangan yang boleh dimanfaatkan oleh para usahawan. Skim-skim tersebut adalah dalam bentuk bantuan kewangan dibiayai bersama di antara Lembaga Kemajuan Ekonomi Brunei dan usahawan peserta dalam bentuk perkongsian kos *sharing* 50-50% bagi mendapatkan perkhidmatan pakar perunding sama ada tujuan diselidik pasaran luar ataupun lain-lain.
 - ix. Dalam hubungan ini, dimaklumkan juga bahawa Rancangan Kemajuan

Negara 2007/2012 adalah merupakan Rancangan Kemajuan Negara yang pertama bagi tempoh perancangan kemajuan jangka panjang iaitu *blue print* pembangunan ekonomi bagi tempoh 30 tahun. Insya-Allah, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan berterusan untuk meningkatkan prestasi pelaksanaan RKN seterusnya. Perkara itu bagi penyediaan dan perancangan - perancangan kemajuan ke-10, beberapa inisiatif baru telah pun dilaksanakan misalnya pertama menilai setiap permohonan mengikut kriteria-kriteria yang berkaitan dengan pertumbuhan ekonomi. Ini adalah soalan yang ke-2 daripada Yang Berhormat Datin tadi, kita akan menilai secara terperinci berasaskan kriteria-kriteria yang tertentu:

- a) Sumbangan projek kepada peningkatan pendapatan negara.
- b) Mengujudkan peluang pekerjaan bagi anak tempatan.
- c) Meningkatkan aktiviti dan penglibatan sektor swasta.
- d) Meningkatkan pembangunan infrastruktur yang berdaya tahan.
- e) Meningkatkan pembangunan sumber tenaga manusia dan meningkatkan inovasi; dan penggunaan teknologi terkini.

Dengan adanya sistem penilaian projek ini mengikut kriteria-kriteria tersebut, hanya projek-projek yang dapat memberikan sumbangan signifikan sahaja diberikan keutamaan untuk disokong.

Sebagaimana yang juga telah kaola terangkan dalam Kertas Bajet yang di bentangkan semalam, banyak perkara-perkara yang juga telah diberikan kepada *private sector* supaya suasana bisnis di negara ini akan lebih berkembang dan sudah setentunya kalau sekiranya suasana aktiviti ekonomi itu akan berkembang dan banyak aktiviti-aktiviti yang dapat dijana, maka dengan sendirinya pertumbuhan ekonomi itu dijangka akan dapat meningkat daripada apa yang kita alami pada waktu ini iaitu di antara 2 ke 3 peratus. Mudah-mudahan dengan adanya peningkatan-peningkatan aktiviti ini, ianya akan dapat lagi meningkatkan usaha-usaha dan seterusnya menjana lebih pertumbuhan yang lebih mantap dan mapan.

Jawatankuasa Kerja RKN 10 yang telah dibentuk juga akan dikekalkan, yang antara lain bidang tugasnya ialah untuk memastikan projek-projek RKN ini akan berjalan dengan lancar siap dan tepat pada waktunya, insya-Allah. Ahli-ahli jawatankuasa ini adalah terdiri beberapa orang Setiausaha Tetap dari beberapa kementerian dan dipengerusikan oleh Timbalan Menteri. Di samping itu, jawatankuasa tertinggi juga ada dibentuk, yang mana Jawatankuasa Tertinggi Rancangan Kemajuan Negara adalah dipengerusikan oleh Duli Yang

Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah dan ianya mengandungi beberapa orang Menteri Kabinet dan juga Setiausaha-Setiausaha Tetap dan insya-Allah, jawatankuasa ini akan memantau secara terperinci mengenai dengan perkara-perkara yang dilaksanakan dalam Rancangan Kemajuan Negara yang akan datang supaya ianya akan dapat menepati sasaran-sasaran yang telah dibentangkan ataupun digubal dalam Rancangan Kemajuan Negara ke-10 nanti. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat yang lain ingin bercakap? Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, silakan.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Awang Haji Othman: Terima kasih Yang Berhormat, kaola cuma akan mengambil sedikit masa untuk menjelaskan apa yang dibangkitkan oleh dua orang ahli wakil daerah, masing-masing Daerah Brunei/Muara kedua-duanya iaitu masing-masing dari Zon 2 dan Zon 3 dari Daerah Brunei/Muara, iaitu berhubung dengan kemudahan-kemudahan riadah. Satu, sama ada, ada rancangan untuk mengadakan atau membina dewan serbaguna atau dewan kemasyarakatan di Kampong Ayer bagi kemudahan juga, bagi kemudahan riadah.

Setakat ini kaola dapat memberitahu bahawa dalam peruntukan RKN ke-2 dalam RKN dalam jangka 30 tahun ini, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri diberikan peruntukan untuk membina 2 buah dewan kemasyarakatan. Dalam pelaksanaannya, insya-Allah, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri akan berunding dengan pihak-pihak yang berkenaan untuk menentukan di mana kawasan yang lebih utama dari segi peruntukan yang ada itu, itu satu.

Yang kedua, berhubung dengan kemudahan riadah di Kampong Ayer ini, ada juga pemikiran untuk berunding dengan pihak-pihak berkenaan terutama sekali ada sebuah tapak, tapak sekolah yang sudah ditinggalkan akibat kebakaran di Kampong Ayer di Kampong Burung Pingai dahulu, sebuah sekolah. Jadi sekarang, nampaknya tiang-tiangnya masih ada dan jika *feasibility studies* dari segi kejuruteraannya, dari segi teknikalnya membolehkan dan tapak itu tidak lagi akan dipergunakan oleh Kementerian Pendidikan, insya-Allah Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri akan cuba mendapatkan peruntukan yang bersesuaian dari peruntukan \$5 juta riadah untuk dipergunakan bagi membangun kemudahan riadah di Kampong Ayer seperti sedemikian itu.

Yang ketiga, ketidakcukupan yang dianggarkan oleh Yang Berhormat wakil Daerah Zon 3, Yang Berhormat Awang Haji Tahamit tadi, iaitu sama ada peruntukan tambahan bagi aktiviti perekonomian mukim dan kampung yang ditambah sebanyak \$300 ribu

menjadi \$500 ribu. Mengikut beliau, kalau dikira bilangan kampung yang ada, maka \$500 ribu ini tidaklah mencukupi atau mencukupi setakat sedikit-sedikit, berampit-ampitan.

Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri sukacita menjelaskan bahawa peruntukan yang ada ini, dilihat sudah kenaikannya itu, memang sudah mengambil kira projek-projek yang telah pun kelihatan bagus untuk disokong dan seterusnya untuk dikembangkan. Tidak semuanya projek-projek atau program-program dalam produk aktiviti perekonomian itu yang dapat disokong dengan perbelanjaan yang besar. Jadi peruntukan \$500 ribu dengan kenaikan \$300 ribu ini adalah sangat berpatutan dan insya-Allah dengan penggunaan bijaksana ia akan dapat memenuhi objektif aktiviti perekonomian mukim dan kampung iaitu melalui satu kampung satu produk. Insya-Allah terima kasih Yang Di-Pertua.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi Ahli-Ahli yang lain?

Maka sekarang perkara Bab 2 ini akan diundi. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, nampaknya semua ahli bersetuju.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang sebagai Jawatankuasa)

Jurutulis I: Bab 2 iaitu (1 dan 2) dijadikan sebahagian Rang Undang-Undang. Jadual Jabatan Perdana Menteri Tajuk - SA01A Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Pengerusi: Adakah di antara Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin mahu bercakap mengenai dengan perkara ini? Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Merujuk titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam iaitu menjadikan Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah Negara Zikir yang berteraskan kepada konsep Melayu Islam Beraja akan kekal selamanya.

Untuk menuju ke arah matlamat tersebut berbagai usaha yang berterusan telah diusahakan oleh pihak kerajaan dalam memberi kefahaman dan pengertian secara mendalam kepada semua lapisan rakyat di negara ini terhadap konsep Negara Zikir dan berteraskan Melayu Islam Beraja.

Bagi mencerminkan sebuah Negara Zikir dan berteraskan Melayu Islam Beraja.

Semasa kita menjalankan pekerjaan seharian atau mencari rezeki pun hendaklah diselaraskan mengikut amalan sebuah negara Islam.

Pada masa ini, waktu bekerja bagi kakitangan perkhidmatan awam ialah dari hari Isnin hingga Khamis dan Sabtu, manakala hari Jumaat dan Ahad adalah hari kelepasan awam. Bagi pekerja-pekerja swasta pula ialah dari hari Isnin hingga Jumaat, Sabtu dan Ahad adalah hari kelepasan awam.

Mengapa tidak ada penyelarasan waktu-waktu bekerja bagi kedua-dua sektor ini. Soalan, tidak adakah dalam pemikiran atau perancangan Jabatan Perdana Menteri untuk mengkaji masa-masa bekerja yang ada sekarang bagi kedua-dua sektor yang disebutkan di atas tadi diselaraskan bagi memberi nilai tambah kepada usaha-usaha yang sudah dilaksanakan untuk merealisasikan hasrat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sebagai sebuah Negara Zikir dengan konsep Melayu Islam Beraja?

Oleh yang demikian, kaola Yang Berhormat Pehin Pengerusi mencadangkan supaya masa-masa bekerja bagi kedua-dua sektor tersebut hendaklah atau haruslah diselaraskan seperti dari hari Isnin hingga Khamis dan hari Sabtu manakala hari Jumaat dan Ahad hari kelepasan awam. Ini membolehkan semua kakitangan di sektor swasta dapat menikmati dan beramal pada hari Jumaat sepenuhnya,

kerana hari Jumaat itu adalah penghulu segala hari dan hari raya bagi orang-orang miskin. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat, ada lagi ahli-ahli yang lain yang ingin bercakap. Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terlebih dahulu kita mengucapkan ribuan terima kasih kepada Kementerian Pembangunan kerana telah banyak memeduli, mengusaha dan menguasai infrastruktur kepada masyarakat dan negara. Jadi dalam hal ini, maafkan saya Yang Di-Pertua Pengerusi, kita sebenarnya berada dalam Jabatan Perdana Menteri. Jadi minta maaf kerana soalan ditujukan kepada Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi: Ada gilirannya nanti Kementerian Pembangunan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Walau bagaimanapun Pengerusi, saya menyokong sepenuhnya usul yang telah disuarakan Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafie bin Ahmad mengenai dengan perkara tersebut kerana kita melihat sektor kerajaan pun melakukan perkara yang sedemikian, jadi untuk menanai titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam melaksanakan MIB sepenuhnya,

supaya perkara ini akan dapat dilaksanakan. Terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat sebenarnya kita membincangkan butir-butir anggaran perbelanjaan. Dan saya meminta kerjasama supaya apa jua ulasan dan pertanyaan itu biarlah ditujukan apa yang disenaraikan dalam anggaran perbelanjaan ini. Terima kasih.

Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju dengan Tajuk SA01A ini, sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Jurutulis I: Tajuk SA01A - Jabatan Perdana Menteri dijadikan sebahagian daripada jadual. Tajuk SA02A - Jabatan Adat Istiadat Negara.

Yang Berhormat Pengerusi: Maka saya bukakan perkara ini kepada ahli-ahli yang ingin untuk bercakap. Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Bismillahir Rahmanir Rahim. Negara Brunei Darussalam kaya dengan adat istiadat unik yang diwariskan. Jabatan Adat Istiadat Negara adalah salah satu

jabatan yang berperanan megekalkan Adat Istiadat Negara yang penuh tertib dengan adat istiadatnya. Keunikan inilah menjadikan negara kita sebagai negara beradat dan berbangsa. Pepatah Melayu ada mengatakan; "*Biar Mati Anak Jangan Mati Adat*". Begitulah pentingnya adat dalam kehidupan orang-orang Melayu.

Alhamdulillah, negara kitani sudah pun memiliki Buku Adat Istiadat Diraja Brunei. Kekukuhan Adat Istiadat Diraja ini didukung oleh tokoh-tokoh adat istiadat yang berpengalaman luas dengan Adat Istiadat Brunei. Kesenambungan dan pengekalan adat istiadat budaya bangsa tersebut mesti dipertahankan dengan sebaik-baiknya, bukan sahaja melalui Program kebudayaan Adat Istiadat semata-mata, tetapi juga melahirkan generasi pelapis yang berwibawa dan berbudaya supaya adat istiadat budaya bangsa terus kekal selari dengan konsep negara kitani Melayu Islam Beraja.

Dalam kesempatan ini, kaola ingin mengajukan pertanyaan, apakah sudah ada barisan pelapis yang terdiri dari generasi muda yang mempunyai kebolehan dan pengetahuan dalam Adat Istiadat Brunei terutamanya dalam Adat Istiadat Diraja dan Adat Istiadat Negara Brunei Darussalam? Supaya akan terus terpelihara dan kekal selamanya. Begitulah pertanyaan saya, terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Menteri Tenaga.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Dengan jawapan yang pendek, memang ada, tapi yang kaola akan timbulkan sekarang ini ialah kita sepatutnya memeriksa butir-butir anggaran di sini tetapi soalan ini adalah terkeluar daripada apa yang sepatutnya dibincangkan di sini butir anggaran ini.

Kaola boleh menerangkan tentang peranan dan tugas Adat Istiadat dan bagaimana Adat Istiadat sentiasa memainkan peranannya untuk memastikan apa yang dihasratkan oleh Yang Berhormat Pehin tadi. Boleh kaola terangkan peranannya Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Dengan ringkas Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolone; (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Dengan ringkas, kaola Pehin. Memang salah satu daripada tugas dan peranan Adat Istiadat Negara ialah untuk menyebarkan pengetahuan mengenai Adat Istiadat dan hal ehwal yang berkaitan dengan adat istiadat, adat istiadat kebruneian dan adat istiadat diraja kepada seluruh masyarakat dan penduduk negara ini.

Memberikan penerangan dan penjelasan mengenai adat istiadat atau hal ehwal berkaitan dengan adat istiadat kepada mana-mana pihak sama ada pegawai-

pegawai kerajaan, para pelajar, ahli-ahli persatuan dan penduduk negara ini untuk memerlukan penjelasan. Secara pendeknya Pehin, barang ini sudah dijadikan sebagai satu institusi, satu *institution* yang menyebarkan tentang hal ehwal adat istiadat. Itu saja dari kaola Pehin, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Dan saya menyatakan, sebenarnya saya menyedari bahawa ada di antara pertanyaan-pertanyaan itu terkeluar dari senarai Anggaran Belanjawan, tetapi saya memberi sedikit kelonggaran kepada ahli-ahli yang baru. Tapi ada jua nanti hadnya atau limitnya kelonggaran itu. Terima kasih. Ahli Yang Berhormat silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Jadi berhubung dengan Jabatan Adat Istiadat Negara telah dinyatakan tadi bahawa ada pendidikan di dalam Jabatan Adat Istiadat Negara. Jadi daripada peruntukan yang \$3,102,000.00, adakah di antaranya termasuk di dalam peruntukan bagi mengadakan pendidikan Adat Istiadat Negara ini di daerah-daerah?, itu soalnya terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Daripada

peruntukan yang di dalam ini, memang termasuk dalam Seksyen Adat Istiadat ini.

Yang Berhormat Pengerusi: Begitulah jawapannya Yang Berhormat. Silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Dalam Belanjawan Adat Istiadat sepertimana yang ditimbulkan oleh rakan kaola tadi bahawa sekiranya ada peruntukan mengenainya dengan bagaimana kita memberi perhatian kepada masyarakat umpamanya dalam menaikkan bendera Negara Brunei Darussalam. Ada di antara masyarakat ataupun orang ramai yang tidak mengendahkan tentang bendera Negara Brunei Darussalam apabila ianya disuruh ataupun dikibarkan.

Jadi melalui peruntukan ini saya mencadangkan agar Jabatan Adat Istiadat Negara akan dapat memberikan sedikit peruntukan kepada mereka-mereka yang kurang bernasib baik ataupun yang tidak mempunyai pendapatan di kampung-kampung terutamanya, supaya diberikan bendera secara percuma. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad

Yasmin bin Haji Umar: Diambil maklum dan akan diambil ingatan.

Yang Berhormat Pengerusi: Begitulah jawabnya Yang Berhormat. Jika tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat ingin memberikan pandangan maka Tajuk ini dibuka dan untuk diundi. Mereka yang bersetuju Yang Berhormat silakan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Nampaknya semua bersetuju.

Jurutulis I: Tajuk SA02A - Jabatan Adat Istiadat Negara dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat masanya untuk Jawatankuasa ini ditangguhkan dan majlis ini akan bersidang semula sebagai Majlis Mesyuarat Negara sepenuhnya.

(Mesyuarat Jawatankuasa Ditangguhkan)

(Majlis bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat Persidangan Majlis ini ditangguhkan dan kita akan bersidang semula pada jam 2.30 petang ini.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

**Majlis Mesyuarat disambung pada
pukul 2.30 petang**

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Ahli-Ahli Yang Berhormat pada persidangan tadi pagi iaitu di peringkat Jawatankuasa telah membincangkan Akta untuk membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulanwang yang disatukan bagi perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan untuk memperuntukkan wang tersebut bagi maksud-maksud tertentu.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, untuk membolehkan Mesyuarat Jawatankuasa disambung semula, maka Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini akan bersidang di peringkat Jawatankuasa.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)**(Mesyuarat bersidang sebagai
Jawatankuasa)**

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang Mesyuarat Jawatankuasa disambung semula untuk membincangkan SA03A - Jabatan Audit.

Jurutulis I: Tajuk SA03A - Jabatan Audit.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, adakah di antara ahli-ahli yang ingin membincangkan tajuk ini? Oleh kerana tidak ada yang ingin bercakap, maka saya adakan undi siapa yang bersetuju sila angkat tangan.

**(Semua ahli mengangkat tangan
bersetuju)**

Terima kasih, nampaknya semua bersetuju.

Jurutulis I: Tajuk SA03A - Jabatan Audit dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA04A - Biro Kawalan Narkotik.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada di antara ahli-ahli yang ingin bercakap mengenai Biro Kawalan Narkotik? Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, dalam membincangkan di bawah Tajuk SA04A - Biro Kawalan Narkotik yang berjumlah lebih \$14,225,400 juta sudah setentunya Jabatan Biro Kawalan Narkotik berkeupayaan dalam menjalankan tugas-tugas bagi mengawal penyalahgunaan dadah, dan kaola rasa wang sebanyak lebih \$14,255,400 juta itu adalah termasuk perbelanjaan-perbelanjaan bagi pemulihan pesalah-pesalah penggunaan dadah yang sedang giat dijalankan di negara ini.

Menyebut dengan pesalah-pesalah penggunaan dadah yang telah menjalani pemulihan di bawah kawalan Biro Kawalan Narkotik, masih terdapat pesalah-pesalah tersebut yang telah dipulihkan dengan sempurna dan ada yang telah balik ke pangkuan keluarga masing-masing dan ada juga yang balik

semula ke Pusat Pemulihan kerana mengulangi penyalahgunaan dadah.

Di antara barangkali sebab-sebab mengapa pesalah penyalahgunaan dadah itu lebih mirip balik ke pusat-pusat pemulihan kerana terdapat beberapa sebab yang abis kaola selaku ketua kampung dapat mengenal pasti sebahagian kecil daripadanya. Apabila mereka ini telah dibebaskan dan mengikuti program-program pemulihan dan berkehendakkan pekerjaan, tapi sayangnya mereka ini tidak dapat diterima kerana masih di/abel/ sebagai pesalah penyalahgunaan dadah.

Dalam dua tahun yang lepas barangkali kalau kaola tidak lupa, ada pernah disebut di dalam khutbah Juma'at supaya pesalah-pesalah ini akan dapat diberi peluang kedua untuk menjalani kehidupan, dan ada juga sebahagian daripada kementerian-kementerian menyarankan supaya mereka ini tidak disisih oleh masyarakat termasuk kerajaan sendiri. Tetapi yang kitani dapat ketahui pada masa ini masih banyak pesalah-pesalah tersebut tidak mempunyai pekerjaan dan langsung tidak diterima untuk bekerja oleh mana-mana pihak.

Jadi inilah barangkali yang kitani rasa masih kekurangan dalam menangani masalah ini. Jadi apabila mereka ini sudah tidak berkerja, keperluan-keperluan sangat memerlukan terutama sekali bagi mereka-mereka ini yang beranak isteri, sudah setentunya menjadi beban kepada kedua ibu bapa dan sekaligus juga akan menjadi beban

kepada kerajaan kerana mereka ini sering meminta bantuan sama ada melalui Jabatan Pembangunan Masyarakat dan Majlis Ugama Islam yang tidak kendur-kendur memberi bantuan dan ada juga yang belum mendapat bantuan.

Oleh yang demikian, di kesempatan di dalam dewan yang mulia ini, kaola memohon supaya pihak Biro Kawalan Narkotik akan dapat memberi satu pengakuan khusus yang menyatakan mereka ini telah bebas dan bebas seluas-luasnya daripada penagih dadah.

Dengan adanya surat pengakuan itu, mungkin juga sebagai satu sijil untuk mereka ini memohon pekerjaan di mana-mana jua pihak dan lebih-lebih lagi kepada agensi-agensi kerajaan. Sekian Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Silakan Yang Berhormat Menteri Tenaga.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, dan terima kasih saya ucapkan kepada Yang Berhormat Awang Haji Yusof bin Haji Dulamin yang memberi pandangan mengenai dengan bagaimana pesalah dadah dapat balik ke keluarga mereka dan dapat diterima bekerja.

Perkara ini memanglah dipandang berat oleh kerajaan. Melalui Pusat Al-Islah,

semasa di dalam tahanan dan selepas tahanan selama 2 tahun sebagai Orang Yang Di bawah Pengawasan, dijalankan program interaksi berkaitan dengan dunia pekerjaan.

Mereka dibawa lawatan belajar ke agensi-agensi atau tempat berkenaan seperti Pusat Pembangunan Belia, Pusat Keusahawanan Sinaut, pameran-pameran belia dan juga mendengar taklimat kerja dari agensi-agensi kerajaan dan swasta. Dan seterusnya untuk memberikan mereka peluang untuk balik diambil bekerja.

Sebab itu mereka juga dibuat untuk membantu dan dirundingkan dengan pihak sekolah atau institusi yang berkenaan tentang apa-apa latihan yang akan dibuat oleh mereka. Di masa yang sama juga, setiap mereka ini akan didaftarkan ke agensi pekerjaan tempatan dan tenaga kerja Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri untuk mendapatkan kad buruh.

Jadinya kerajaan mengambil berat tentang perkara ini. Dan saya sekali lagi mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat yang menekankan perlunya mengambil mereka ini balik menjadi sebagai salah seorang daripada komuniti kita. Terima kasih Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat, ada lagi ahli-ahli yang lain? Yang Berhormat Pehin Datu Imam.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal:

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola saja ingin mengetahui bilangan orang-orang yang dimasukkan ke Pusat Pemulihan Dadah sepanjang lima tahun kebelakangan. Adakah menurut statistik itu semakin berkurangan ataupun meningkat, dalam tempoh lima tahun kebelakangan?

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar:

Terima kasih, saya belum dapat menjawab Yang Berhormat Pengerusi. Izinkan saya balik lagi menjawab karang, soalan itu. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-ahli lain, Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Sepertimana yang kita maklum bahawa sebilangan daripada penagih-penagih dadah ini adalah orang yang berkeluarga dan mempunyai bilangan anak yang ramai. Jadi adakah Jabatan Biro Kawalan Narkotik mempunyai peruntukan untuk memberi bantuan kepada mereka yang tidak mempunyai kemampuan untuk membina rumah, ataupun yang tidak mempunyai rumah diberi ataupun disewakan oleh jabatan berkenaan sepertimana yang dilakukan oleh Jabatan Pembangunan Masyarakat

dan juga MUIB? Terima kasih Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Ada bantuan-bantuan ini. Bantuan-bantuan juga boleh didapati dari Elaun Sara Hidup isteri, anak, JAPEM, Elaun Pelajaran Anak JAPEM dan Elaun Asnaf Mu'alaf Baitulmal. *So* ada, jawapannya.

Yang Berhormat Pengerusi:Terima kasih Yang Berhormat. Ada lagi? Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Peruntukan yang diperuntukkan kepada Biro Kawalan Narkotik yang berjumlah kira-kira \$14,255.400 juta itu diharapkan akan dapat memenuhi kehendak-kehendak Biro Kawalan Narkotik sendiri termasuklah dalam penjagaan penyalahgunaan dadah yang ada di Rumah Al-Islah.

Pada tahun lepas, kaola ada menyuarakan bahawa ada beberapa pemborong majikan swasta yang telah berani mengambil pesalah-pesalah penyalahgunaan dadah ini bekerja di syarikat-syarikat mereka.

Dalam hubungan ini, kaola telah menyuarakan bahawa mencadangkan satu ketetapan bagi pihak kerajaan supaya pihak kerajaan juga akan mempertimbangkan bekas ahli-ahli

Rumah Al-Islah ini diambil bekerja. Kaola ingin mengetahui adakah tindakan diambil ke arah itu? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi, izinkan kaola dulu menjawab soalan daripada Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, berkenaan dengan peningkatan orang-orang yang masuk ke Rumah Al-Islah.

Statistik memang menunjukkan bertambah kerana BKN juga ingin memberi peluang untuk menjalani rehabilitasi kepada penagih-penagih dadah dengan tidak membawa mereka ke mahkamah, jadi memang bertambah tetapi disebabkan jua memberi peluang *second chance* kepada rakyat yang terjerumus di dalam dadah ini supaya balik ke pangkal jalan. Daripada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee tadi adakah kerajaan mengambil? Jawapannya ada, diambil secara dasar dan ada sudah kerajaan mengambil kembali pegawai yang menjalani rawatan di Pusat Al-Islah. Jawapannya ada. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih ada lagi? Oleh kerana tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat ingin berhujah, maka perkara ini diundi. Yang bersetuju sila angkat tangan.

(semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Perkara Tajuk SA04A - Biro Kawalan Narkotik diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SA04A - Biro Kawalan Narkotik dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA05A - Biro Mencegah Rasuah.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Yang Berhormat Awang Haji Ramli silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, peruntukan bagi Biro Mencegah Rasuah pada tahun ini ialah \$7, 444, 300.00 dan pada tahun lepas \$7,455,520.00 kemudian perbelanjaan operasi ialah sebanyak \$290,000.00 pada tahun ini, dan tahun lepas juga \$290,000.00. Jadi kenapakah berlakunya penurunan ini pada jumlah keseluruhan? dan kenapa tidak ada peningkatan pada perbelanjaan operasi? Adakah disebabkan oleh tidak ada lagi kegiatan rasuah ataupun ia sudah semakin berkurang? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi kegiatan rasuah masih ada tidak bererti jua pengurangan daripada segi belanja operasi itu menunjukkan ketidak adanya operasi di Bahagian Biro Mencegah Rasuah. Malah makin lagi ditingkatkan hanya

barangkali kalau dilihat daripada tahun lepas mereka memahami tentang kapasiti untuk mereka berbelanja dari segi operasi pada tahap yang dipohonkan. Itu saja Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih, Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Pehin Pengerusi. Terlebih dahulu kaola mengucapkan tahniah atas kejayaan pihak Biro Mencegah Rasuah dalam membasmi penyalah-penyalah ataupun dalam bidang rasuah. Kaola ingin bercakap mengenai dengan pesalah-pesalah terhadap rasuah, yang mana kaola rasa ada sampai dua tiga tahun mereka ini masih ditahan tanpa bekerja dengan dibayar separuh gaji. Jadi disebabkan mereka ini terlalu lama ditahan maka serba sedikit akan mengurangkan tenaga kerja seperti yang berlaku, minta maaf Pengerusi saya menyebutkan di Jabatan Kastam, hampir 20 orang yang terlibat dan belum lagi mendapat keputusan.

Jadi itulah sebabnya serba sedikit mengurangkan kerja-kerja di jabatan tersebut. Jadi apakah tindakan-tindakan tidak dapat disegerakan, tindakan mahkamah terhadap mereka ini untuk memastikan sama ada mereka ini benar-benar bersalah atau sebaliknya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi, perkara ini kebanyakannya tertakluk kepada Timbalan Pendakwa Raya yang mendakwa setiap kes. Dalam kes ini memang diakui sudah setahun lebih tetapi banyak lagi penyiasatan yang perlu dijalankan. Itu saja Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat lain yang ingin bercakap. Maka oleh kerana tidak ada lagi yang ingin bercakap tajuk ini diundi. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju sila angkat tangan.

(semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Perkara Tajuk SA05A - Biro Mencegah Rasuah diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SA05A - Biro Mencegah Rasuah dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA06A - Jabatan Keselamatan Dalam Negeri.

Yang Berhormat Pengerusi: Silakan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin bercakap mengenai dengan perkara ini. Silakan Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Isu Keselamatan Negara adalah suatu perkara yang

sangat penting diutamakan. Jadi soalan kaola adakah pihak Keselamatan negara atau Jabatan Keselamatan Dalam Negeri membuat pemantauan-pemantauan berterusan di mana kawasan-kawasan hitam ataupun kawasan-kawasan yang dikenal pasti sebagai kawasan yang selalu dijadikan tempat penyeludupan ataupun tempat-tempat jenayah, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, Yang Berhormat menanyakan tentang Jabatan Keselamatan Dalam Negeri, jawapannya ada, kalau perlu saya huraikan lagi, Adakah perlu saya huraikan lagi? Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Tapi soalnya ada atau tidak?

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Ada.

Yang Berhormat Pengerusi: Jawapan Yang Berhormat ada. Saya berpendapat memadailah pada menjawab soalan itu.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Siapa lagi di antara Ahli-Ahli Yang Berhormat ingin bercakap? Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, silakan.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Terima kasih, kaola hanya ingin bertanya berhubung dengan bekas orang-orang tahanan yang pernah dilepaskan bebas dari tahanan adakah mereka itu masih dipantau dan masih memberikan ancaman kepada keselamatan negara? Itu saja.

Yang Berhormat Pengerusi: Dapat Yang Berhormat mengulangi soalan itu tidak kedengaran.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Minta maaf barangkali tak berapa jelas, dalam Tajuk Unit Tahanan dan Pemulihan, sebagaimana yang pernah diketahui bahawa sudah beberapa orang atau berapa ramai orang-orang tahanan keselamatan telah dikeluarkan dan dibebaskan dari tahanan? Soalnya adakah mereka ini atau sebahagian daripada mereka dipantau sepenuhnya dan tidak lagi menjadi benar-benar mengancam keselamatan negara?

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri

Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, jawapannya masih dipantau, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Assalamu'alaikum Yang Berhormat Pengerusi, soalan kaola berkenaan dengan keselamatan jalan raya di Negara Brunei Darussalam dan jalan-jalan yang menghubungkan di antara Miri dan Kuala Lurah yang sudah lama menjadi jalan penghubung bagi negara-negara Sabah, Brunei dan Sarawak, jalan penghubung ini ianya juga digunakan oleh lori-lori kontena dari negara jiran yang membawa barang-barang perniagaan bagi ketiga-tiga negara.

Yang Berhormat Pengerusi: Maafkan Yang Berhormat kitani sedang membincangkan Jabatan Keselamatan Dalam Negeri.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Kaola, ada sangkut paut.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada kaitannya tu?

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Dengan pihak Keselamatan Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Bah, silakan.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Di bawa ke Sabah atau ke Sarawak dan sebaliknya. Adakah pernah difikirkan caj perjalanan di antara satu *entry* dan *exit* bagi penggunaan ini akan dikenakan selain daripada masa ini caj borang permohonan kebenaran lalu, batas bagi kenderaan Malaysia berjalan sebanyak \$5.00 caj yang dikenakan oleh Jabatan Pengangkutan Darat, sedangkan lori-lori kontena ini amat berat muatannya dan isi-isi barangan jualan di antara Sabah dan Sarawak yang berharga. Justeru itu, ia memang perniagaan dan mereka akan meraih keuntungan. Dari itu, ianya patut dikenakan caj mungkin dinamakan *entry* dan *exit permit* bagi menggantikan cukai jalan.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat ini barangkali berkaitan secara langsung dengan Kementerian Perhubungan, Bahagian Pegawai Kastam dan seumpamanya.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato

Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Yang Berhormat Pengerusi, ia kerana di antara Miri dan Kuala Lurah ia berjalan, di antara itu, adakah pemantauan secara berkesan, kerana pembawa-pembawa lori ini mungkin akan menurunkan barang-barangnya di antara perjalanan itu dan ia mungkin menjejaskan, mungkin menurunkan barang-barang yang *dicontraband* kah ataupun senjata-senjata? Itu saja yang kaola tanyakan, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi, semua orang memantau bukan saja Keselamatan Dalam Negeri, Bahagian Kastam pun memantau terutama tentang barang-barang *contraband*. Jadinya setiap *exit*, keluar masuk Negara Brunei Darussalam ke perairan antarabangsa dipantau oleh agensi-agensi keselamatan Negara Brunei Darussalam, terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman adakah Yang Berhormat Menteri itu menjawab soalan Yang Berhormat tadi?

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato

Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Kaola fikir belum tepat kerana mengenai pemantauan itu yang kaola sendiri memerhatikan banyak lori-lori itu masih banyak berjalan pada masa hari Minggu. Yang Berhormat Pengerusi, so kalau dilihat dari segi pada hari Minggu, tenaga-tenaga kerja akan berkurangan sedangkan syarikat-syarikat yang banyak menghantar barang dan menjual barang ia akan mengurangkan aktivitinya pada hari Minggu, itu sahaja Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) sila jawab.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh salam sejahtera terima kasih Yang Berhormat Pengerusi dan terima kasih juga soalan yang diajukan Yang Berhormat Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman.

Sebenarnya ada, Yang Berhormat Pengerusi apa yang digelar *Transit P* bagi yang dikenakan bagi *transport* ataupun kenderaan-kenderaan yang membawa masuk misalnya daripada Kuala Lurah ke Temburong memang ada dikenakan, kalau saya tidak silap bagi barang-barang yang dikawal dalam \$100.00 manakala barang-barang yang lain in da salah \$25.00 kah? *I have to*

check lagi Yang Berhormat Pengerusi dan kontena itu sebenarnya diseal lagi tu.

Jadi apabila ia sampai ke Temburong misalnya dari Belait ia sampai ke Temburong, ia dari Miri misalnya ia kan ke Temburong, jadi dengan sendirinya ia ada diseal tu dia punya kontenanya itu. Jadi, di Temburong nanti, ianya dicek lagi. Jadi kalau ianya ditampered, dengan sendirinya dapatlah kita mengambil tindakan-tindakan tertentu mengenai dengan perkara ini. Sekian Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Perhubungan, silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih Pehin, kaola hanya akan menyentuh pasal laluan saja dan kebimbangan mengenai mereka lalu di tempat-tempat yang mungkin susah untuk dikawal. Mengikut perjanjian *goods-in-transit*, trak-trak seperti ini mestilah melalui apa yang digelar *dedicated roads* yang diketahui.

Tidak dinafikan bahawa setengah mereka itu menggunakan laluan-laluan yang bukan seperti yang ditetapkan. Jadi, laluan yang kitani *dedicate* itu yang kitani tentukan untuk mereka itu memang sudah diketahui bahawa jalan-jalan itu mempunyai keupayaan untuk

membawa trak-trak itu. Dan apa yang berlaku jika pihak berkuasa mendapati mereka itu tidak menggunakan laluan itu, mereka itu boleh didakwa. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Berhormat lain? Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim. Silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih sekali lagi Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Masih lagi isu keselamatan negara. Jadi, kaola ingin bertanya mengenai dengan adakah pihak keselamatan negara ataupun Jabatan Keselamatan Dalam Negeri mengetahui isu-isu sempadan negara kitani, di mana sempadan-sempadan yang sensitif ini sering berlaku perkara-perkara yang tidak diingini seperti pencurian bahan-bahan negara kitani. Jadi perkara ini adalah amat penting bagi kitani sama-sama mengawal keselamatan dan juga mengawal harta benda negara ataupun isi bumi negara. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pehin Pengerusi, memang ada dan pegawai-pegawai dari KDN juga sering dihantar ke sempadan-sempadan yang tertentu untuk membuat pemantauan dan membuat patrol. Jadinya barang ani memang ada di dalam bidang tugas Keselamatan Dalam Negeri. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Ada lagi ahli-ahli yang lain? Oleh kerana tidak ada lagi Ahli-Ahli Berhormat yang lain ingin bercakap, perkara ini yakni tajuk ini di undi. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, Tajuk SA06A - Jabatan Keselamatan Dalam Negeri diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SA06A - Jabatan Keselamatan Dalam Negeri dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA07A - Jabatan Majlis Mesyuarat Negara.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang kita beralih kepada Tajuk SA07A - Jabatan Majlis Mesyuarat Negara.

Terima kasih. Nampaknya tidak ada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin bercakap. Maka Tajuk ini dibukakan untuk di undi. Yang bersetuju sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, nampaknya semua Ahli bersetuju. Maka Tajuk SA07A - Jabatan Majlis-Majlis Mesyuarat Negara diluluskan.

Jurutulis I: SA07A - Jabatan Majlis-Majlis Mesyuarat Negara dijadikan

sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA08A - Radio Televisyen Brunei.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Tajuk SA08A - Radio Televisyen Brunei sekarang dibukakan untuk perbahasan. Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Pada tahun yang lepas di Dewan Persidangan Majlis ini, kaola ada menyuarakan cadangan agar bangunan kekal Radio Televisyen Brunei (RTB) yang dilengkapi dengan kemudahan dan peralatan-peralatan yang mencukupi sesuai dengan perkembangan RTB ke arah era digital untuk dibangunkan di Temburong.

Sukacita kaola ingin bertanya, apakah sudah ada perkembangan dan pelaksanaannya ke arah itu? Apakah sudah ada tempat kekal diperolehi untuk membina stesen RTB di daerah Temburong? Bangunan sementara RTB Temburong pada masa ini adalah tidak sesuai kerana ianya berdekatan dengan kedai pekan Bangar dan Masjid Utama Mohamad Salleh Pekan Bangar. Sekian terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad

Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terlebih dahulu kaola mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, wakil dari Daerah Temburong atas soalan dan cadangan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat tentang sebuah bangunan yang kekal bagi RTB di Daerah Temburong. Pada menjawabnya, kaola sukacita memaklumkan perkara-perkara berikut mengenainya.

Bangunan cawangan RTB di Daerah Temburong yang digunakan sekarang, sememangnya dihasratkan untuk digunakan secara sementara saja. Bangunan ini adalah asalnya dua buah rumah milik kerajaan yang bersebelahan dan disambung dijadikan satu. Bangunan ini menempatkan ruangan-ruangan pejabat, studio radio dan studio televisyen bagi memenuhi keperluan teknikal untuk siaran-siaran yang disediakan atau disiarkan melalui cawangan ini. Bangunan ini juga telah dihubungi melalui sistem *Fibre Optic* dan dengan stesen *TelBru* Bangar dan seterusnya dengan sistem gelombang mikro ke Bandar Seri Begawan.

Sememangnya memang dari dulu terdapat keperluan bagi RTB mempunyai satu bangunan yang bersifat kekal bersesuaian berbagai aspek termasuklah keselesaan pekerja, keselamatan dan penempatan alat-alat baru dan lain-lain lagi. Bagi tujuan ini, pihak RTB telah pun memohonkan sebuah tapak seluas 4 ekar kepada Jabatan Perancang Bandar dan Desa

pada 16 Februari 2011 bagi menempatkan bangunan baru RTB bagi Cawangan Temburong yang mana tapak ini adalah berdekatan dengan stesen *TelBru* Bangar. Walau bagaimanapun pihak RTB telah dimaklumkan bahawa tapak yang dipohonkan itu adalah terkandung dalam zon perumahan.

Jabatan Perancangan Bandar dan Desa seterusnya telah mencadangkan sebuah tapak alternatif yang agak jauh dari stesen *TelBru*. Memandangkan bangunan cawangan baru RTB ini kehendaknya berdekatan dengan bangunan *TelBru* bagi memudahkan penyambungan dan penjagaan sistem *fibre optic* di antara dua buah bangunan berkenaan, maka dengan itu, pada hemat RTB tapak yang alternatif yang dicadangkan oleh Perancangan Bandar dan Desa adalah kurang bersesuaian.

Pada masa ini RTB dengan bantuan Jabatan Perancangan Bandar dan Desa sedang dalam proses mencari tapak baru yang lebih bersesuaian. Yang Berhormat Pengerusi, sukacita juga mengambil kesempatan ini untuk memaklumkan bahawa sebuah tapak di Kampung Serukup, Mukim Batu Apoi telah pun diluluskan pada 11 Oktober 2011 bagi RTB membina sebuah Stesen *Transposer* yang baru. Dengan siapnya stesen tersebut ianya akan meningkatkan *transmission coverage* bagi Daerah Temburong secara keseluruhannya. Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Yaakub.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Radio dan Televisyen Brunei adalah stesen penyiaran kerajaan yang berperanan sebagai penyalur maklumat kerajaan kepada rakyat dan penduduk di negara ini.

Jadi kaola mendapati satu saluran RTB iaitu saluran antarabangsa siaran 24 jam dapat ditonton di luar negara. Kalau kaola tidak silap sehingga ke Timur Tengah. Ini adalah satu platform yang baik untuk menyalurkan informasi mengenai negara-negara kitani Negara Brunei Darussalam.

Akan tetapi yang kaola dapati kebanyakan rancangannya sudah lama ditayangkan dan secara berulang-ulang dengan kualiti yang tidak memuaskan dan juga tidak menarik, tidak ada *subtitle* dalam bahasa Inggeris untuk mudah difahami oleh orang-orang yang bukan Melayu yang tidak faham dalam Bahasa Melayu. Jadi kenapakah perkara ini tidak diperbaiki? Kalaupun sudah diperbaiki, dilaksanakan syukur Alhamdulillah untuk kebaikan kitani bersama. Itu saja teguran saya, Yang Berhormat. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Orang Kaya

Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, saranan Yang Berhormat sangat-sangatlah dihargai dan pihak RTB akan mengambil tindakan seterusnya. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Tadi Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin ada mengangkat tangan. Silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Mengenai dengan Kristal Astro Sdn Bhd. Yang satu-satunya mengendalikan perkhidmatan *TV Multi Channel* secara berbayar dimiliki bersama oleh Syarikat DST Brunei dan Astro Malaysia. Saluran ini hanya menayangkan saluran yang serupa di negara jiran termasuk TV 1 dan TV 2 Malaysia. Mengapakah RTB 1 dan RTB 2 tidak dimasukkan di dalamnya? Terima Kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih. Tentang RTB 1 sama RTB 2 tidak termasuk ialah sebab-sebab *copyright*, yang mana *actually* kami memohon ke Astro. Jadinya belum ada *terms* yang bersesuaian untuk memasukkan RTB 1 dan RTB 2. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Haji Jumat bin Akim tadi ada mengangkat tangan.

Yang Berhormat Haji Jumat bin Akim: Terima kasih sekali Yang Berhormat Pengerusi. Kaola ingin bertanya, sebagai media kerajaan atau penyebaran maklumat yang penting adalah melalui media TV yang berkesan kepada negara.

Jadi kaola ingin tahu bahawasanya setengah-setengah kawasan di mana pemancaran ini tidak dapat diterima. Jadi amat mendukacitakan Yang Berhormat Pehin, umpamanya di Bandar Seri Begawan di kedai-kedai ataupun di restoran-restoran kalau kitani bertanya cuba alihkan kepada TV Brunei, mereka akan berkata dengan perkataan bahasa dialek bangsa berkenaan, "oh.. Brunei tidak bagus". Jadi ini adalah suatu perkara yang sangat penting diambil perhatian kerana dalam kitani menyebarkan maklumat kepada masyarakat di negara ini iaitu siaran televisyen adalah penting. Jadi kitani seolah-olah berada di luar negeri kerana kitani didedahkan dengan Parabola, Astro dan sebagainya. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. *I think* jawapan yang singkat barangkali ganya. Tiada kuasa siapa-siapa kecuali orang yang punya kedai menentukan TV mana ia mahu.

Tentang keperluan meningkatkan lagi standard RTB diambil maklum dan diambil perhatian seterusnya.

Berbalik lagi soalan tadi, saya Yang Berhormat Pengerusi, 2, 3 soalan yang lepas ini tidak kena mengena dengan apakah huraian yang di dalam RTB ini, apakah huraian bajet-bajet di dalam sub-bajet di dalam RTB ini tidak kena mengena, masih jua lagi bertanya yang tidak *relevant* kepada yang dibincangkan pada masa ini. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Saya harap Ahli-Ahli Yang Berhormat sebelah sini mengambil perhatian terhadap teguran Yang Berhormat Menteri Tenaga itu. Tadi Yang Berhormat Haji Mohd. Shafiee ada menunjukkan keinginan untuk bercakap. Silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Pada tahun ini Radio Televisyen Brunei telah diperuntukkan sebanyak \$51 juta, dan kita harap peruntukan sedemikian akan dapat menangani atau meng*cover* siaran Televisyen Brunei yang mempunyai 5 saluran ketika ini.

Pada mesyuarat tahun lepas, kaola ada menyuarakan tentang studio yang ada di Kuala Belait yang cukup canggih, yang mempunyai kelengkapan digitalnya. Tetapi kurang berfungsi. Jawapan yang telah diberikan kepada kaola pada tahun lepas ialah disebabkan sumber tenaga pekerja. Jadi kaola ingin

tahu apakah kedudukan sumber tenaga manusia itu? Soalan 1.

Kedua, siaran Berita lintas langsung dari Daerah Belait. Kaola ingin bertanya adakah ia benar-benar berlaku di Daerah Belait ataupun cuma drama sahaja yang sebenarnya berada di Daerah Brunei Muara?

Ketiga, Setakat manakah keberkesananannya? Apa yang didapati kebanyakan beberapa tempat awam di negara kita ini seperti di hospital, restoran orang gemar menonton siaran luar. Jadi dengan peruntukan yang ada ini bolehkah kita menangani masalah-masalah yang kaola bangkitkan itu.

Sekian terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Sepertimana soalan yang pertama tentang keperluan sumber manusia di Belait. Studio KB sekarang mempunyai beberapa orang pegawai dan kakitangan secara kekal, telah pun ditempatkan di Studio Belait dan bagi benarkah inda, berita yang *live* daripada Belait? Jawapannya benar, memang benar dari Daerah Belait. Dan soalan ketiga, keberkesanan tempat-tempat awam seperti restoran sama jua dengan barangkali Yang Berhormat Awang Haji Jumat tadi akan diambil maklum dan akan diambil tindakan seterusnya. Kebanyakannya ini berkisar perlunya

pentingnya bagi RTB menaikkan standard penyiaran dan standard *broadcasting* RTB. Itu saja yang kaola dapat sampaikan. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat, ada lagi ahli-ahli yang lain. Yang Berhormat Awang Haji Gapor.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola ingin mengetahui di dalam peruntukan Radio Televisyen Brunei - B00301 Sewa sebanyak \$80 ribu. Kaola ingin mengetahui apakah dimaksudkan sewa-sewa yang berkenaan? Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Kaola in da *detail* nya pulang, tetapi ini anggapan kaola yang pertama, kebanyakan sewa-sewa ini ialah menyewa barangkali perkakas seperti khemah-khemah kalau ada *shooting* untuk RTB dan seterusnya kalau ada apa-apa *Roadshow* RTB. Itulah yang dimaksudkan di bawah sewa itu. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat begitulah jawabannya. Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Haji Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Haji Akim: Terima kasih sekali lagi Yang Berhormat Pengerusi, kaola sebenarnya bukanlah bersoal jawab cuma ingin membetulkan fakta mengenai dengan pemancaran sahaja. Jadi yang dimaksudkan oleh pekedai yang berkenaan bukan rancangan kitani in da bagus cuma pemancarannya in da dapat diterima, itu saja. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada lagi Ahli-Ahli lain.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Boleh kaola merespons Pehin. Pemancaran di Bandar Seri Begawan sepatutnya tidak ada masalah, tetapi tiap-tiap kedai itu mungkin ia tidak menggunakan aerial yang betul, tidak menggunakan perkakas yang betul untuk menerima RTB. Itulah sebabnya. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Oleh kerana nampaknya tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat untuk bercakap mengenai Tajuk ini, maka Tajuk SA08A - Radio Televisyen Brunei dibukakan untuk diundi. Sila angkat tangan yang bersetuju.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Maka Tajuk SA08A - Radio Televisyen Brunei diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SA08A - Radio Televisyen Brunei dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA09A - Jabatan Penerangan.

Yang Berhormat Pengerusi: Sekarang kita beralih kepada tajuk Jabatan Penerangan. Silakan Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin bercakap. Nampaknya tidak ada Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin untuk bercakap mengenai Jabatan Penerangan. Maka Tajuk SA09A - Jabatan Penerangan diundi. Yang bersetuju sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, semua sudah bersetuju. Maka Tajuk SA09A - Jabatan Penerangan diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SA09A - Jabatan Penerangan dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Persidangan Jawatankuasa ini ditangguhkan selama 30 minit.

(Mesyuarat Jawatankuasa ditangguhkan)

(Mesyuarat Jawatankuasa bersidang semula)

Yang Berhormat Pengerusi: Bismillahir Rahmanir Rahim, Ahli-ahli Yang Berhormat sekarang Mesyuarat Peringkat Jawatankuasa disambung semula.

Jurutulis I: Tajuk - SA10A Jabatan Perkhidmatan Awam.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk - SA10A Jabatan Perkhidmatan Awam dibukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Datin Hajah Salbiah silakan.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola ada dua soalan berhubung dengan Jabatan Perkhidmatan Awam:

1) Jumlah Perkhidmatan Awam nampaknya semakin meningkat, kini hampir 50 ribu kakitangan. Jumlah ini tidak masuk anggota-anggota Pasukan Polis Di-Raja Brunei dan Anggota Bersenjata Di-Raja Brunei. Peruntukan bagi menampung perbelanjaan kakitangan awam telah meningkat. Soalan kaola kenapakah belum terdapat keperluan bagi kerajaan menjalankan *auditing* ke atas *human resources capacity* bagi kakitangan Perkhidmatan Awam kerana kaola mendapat maklumat terdapat beberapa orang kakitangan yang dulu berkhidmat di sektor swasta apabila mereka bekerja di perkhidmatan kerajaan, mereka mendapati tugas-tugas yang dijalankan itu tidak banyak dan merasa *boring*, itu yang pertama, kaola timbulkan.

2) Bagi meningkatkan lagi pencapaian dan produktiviti Perkhidmatan Awam,

kenapakah tidak ditubuhkan sebuah jawatankuasa yang tertinggi yang boleh diberi tugas untuk mencari *talent spotting* mempersiapkan atau *groom* dan melantik pegawai-pegawai ke jawatan-jawatan tertinggi dalam Perkhidmatan Awam. Tujuan ini adalah semata-mata untuk supaya perlantikan tersebut dibuat secara *centralize* dan mungkin akan meningkatkan lagi produktiviti, terima kasih Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pengerusi: Silakan Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, terima kasih Yang Berhormat Yang Di-Pertua dan terima kasih juga di atas soalan Yang Berhormat Datin Hajah Salbiah tadi. Soalan yang pertama ialah mengenai dengan *auditing* tenaga manusia dengan Perkhidmatan Awam. Sebenarnya memang ada dijalankan secara peringkat-peringkat, misalnya 6 buah agensi kerajaan telah dilaksanakan seperti Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Jabatan Pengangkutan Darat, Jabatan Bandaran, Bahagian Anggota dan Pentadbiran Latihan, Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi dan Jabatan Buruh.

Secara amnya, beberapa penemuan pengauditan tenaga manusia telah di *identified* ataupun dikenal pasti:

- 1) Keramaian pegawai dan kakitangan yang mengendalikan perkhidmatan-perkhidmatan mencukupi. Bahkan ada yang melebihi daripada yang diperlukan akan tetapi jawatan dan tanggungaji penjawat-penjawat jawatan yang menjalankan tugas dan tanggungjawab berkenaan adalah tidak selaras.
- 2) Ada di antara peranan dan tugas yang dikendalikan bertindih-tindih dan ada juga melaksanakan tugas-tugas sampingan dan;
- 3) Struktur organisasi yang tidak jelas kerana tidak menunjukkan *level of management* dan banyak lagi dapatan-dapatan yang telah diterima daripada pengkajian-pengkajian ini. Jadi dari penemuan-penemuan tersebut memang adalah jelas terdapat keperluan bagi menyemak dan menilai semula beberapa aspek seperti penempatan semula jawatan-jawatan yang tidak bersesuaian, menyatukan bahagian-bahagian, penstrukturan semula organisasi, menyesuaikan jawatan-jawatan pangkat, menentukan keperluan tugas dan sebagainya dan perkara ini memang sedang diteliti oleh Jabatan Perkhidmatan Awam untuk *improve* lagi perkara-perkara seperti ini.

Soalan kedua, mengenai dengan *spotting* pegawai-pegawai yang berkaliber dan sebagainya memang perkara ini ada juga dilaksanakan oleh JPA di mana pada waktu ini JPA ada mengadakan beberapa usaha-usaha untuk *identified* pegawai-pegawai yang

difikirkan berpotensi untuk menjawat jawatan-jawatan yang tertentu.

Disamping itu, SPA juga ada mengadakan jawatankuasa mempertimbangkan jawatan kenaikan pangkat bagi pegawai-pegawai Divisyen II dan ke atas. Jadi perkara-perkara ini Yang Berhormat Pehin telah diambil kira oleh JPA, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat? Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abd. Hamid: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Soalan kaola ialah berkenaan pengisian jawatan yang dipangku. Di sesi penerangan dan muzakarah abiskaola dari satu kementerian, apa yang menarik perhatian kaola ialah kebanyakan ketua-ketua jabatan diperkenalkan sebagai memangku dalam jawatan mereka pada lawatan kementerian lain dan mengikut yang kaola terima. Begitu juga keadaannya di beberapa kementerian yang lain, iaitu memangku jawatan dalam masa yang lama.

Pertanyaan kaola, kenapakah status memangku yang sepatutnya urusan sementara sahaja iaitu apabila pemegang sebenar bercuti atau tidak bekerja dalam masa yang pendek, jadi memangku lama dan berpanjangan. Pada pendapat kaola perkara ini perlu dikaji dan diteliti sebagai satu jalan maju ke hadapan dan membuat sokongan untuk mengatasi perkara ini.

Ada dua aspek soalan ini kaola timbulkan:

- 1) Bagi orang yang memangku jawatan. Jawatan yang dipangku oleh pegawai bawahan yang lain, iaitu tiada terdapat kekosongan jawatan. Ianya memberi impak sampai ke bawah struktur organisasi. Jadi jika jawatan yang dipangku dipenuhi atau erti kata lain, ianya tidak dipangku, ianya akan membolehkan kekosongan jawatan di peringkat bawah dan seterusnya akan memberi peluang pekerjaan kepada yang lain;
- 2) Kita percaya pegawai yang memangku mempunyai sikap profesionalisme yang dipuji dan komitmen yang tinggi, tetapi alangkah baiknya jika setiap jawatan diisi sejurus sahaja ia dikosongkan dengan memantapkan proses *subsections planning* atau perancangan gantian yang mengenal pasti pegawai yang layak untuk menyandang jawatan berkenaan sebelum ada kekosongan jawatan.

Pada pandangan kaola, sudah terdapat ramai pegawai kerajaan yang berkelulusan, berkebolehan di semua peringkat jawatan, yang tinggal ialah hanya mengasuh, memberi latihan yang khusus serta memberi mereka peluang yang bersesuaian. Terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat

Pehin. Sebenarnya memangku ini ada dua. Satu, memangku secara sementara. Di mana jawatan tersebut, misalnya pemegang jawatan yang asal berkursus dan sebagainya. Jadi jawatan itu dipangku secara sementara.

Yang kedua ialah memangku secara substantif. Yang secara substantif ini ertinya pegawai yang akan diatur untuk memangku ke jawatan tersebut ialah pegawai yang difikirkan akan mengisi jawatan yang dipangkunya itu. Selalunya ini adalah tertakluk kepada *time frame*, jadi ada yang 6 bulan.

Tetapi ada kadang-kadang, di mana keadaan apabila pegawai yang memangku itu belum menepati *time frame* yang tertentu, sebab itulah pemangkuan tersebut akan berpanjangan daripada yang selalunya 6 bulan tapi disebabkan oleh perkara-perkara sedemikian, maka ianya akan berpanjangan lebih daripada 6 bulan kerana *time frame* belum dapat dipenuhi oleh pegawai yang memangku tersebut.

Mengenai dengan saranan tadi, mengenai dengan *Succession Plan* itu, perkara ini memang telah difikirkan oleh JPA dan insya-Allah, cadangan tersebut tadi akan diambil maklum dan sebagai nilai tambah kepada apa yang ada sedang difikirkan oleh JPA. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman, silakan.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Saya membaca iklan yang dikeluarkan pada 29 Februari yang lalu yang menawarkan jawatan Kerani di Jabatan-Jabatan Kerajaan dengan kepujian 4 kredit ataupun Pelayan-Pelayan Pejabat yang mana saya ada menerima 102 orang merayu supaya mereka, Pelayan-Pelayan ini dipertimbangkan, sebabnya ada di antaranya hampir pencen dan belum lagi dinaikkan pangkat menjadi Kerani dan ada antaranya sudah berpuluh-puluh kali *interview* belum juga dapat. Jadi apa sekiranya dalam 18 kekosongan ini, diberi separuh, diberi kuota mereka ini, supaya diberi peluang mereka ini naik, supaya sama-sama ampit. Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Pengisian jawatan-jawatan adalah mengikut kriteria-kriteria yang tertentu, penilaian-penilaian dan memang ada beberapa langkah-langkah misalnya tergantung kepada iklan-iklan, ada iklan itu dalam jabatan sendiri. Tapi apa yang dimaksudkan oleh Yang Berhormat tadi ialah *common user*.

Jadi *common user* ini terpaksa diiklankan secara meluas dan ianya memanglah tergantung kepada penilaian-penilaian tersebut, kelayakan-kelayakan tersebut dan kita

menasihatkan orang-orang yang memohon tersebut perlulah meningkatkan akademik *qualification* dan juga kemahiran-kemahiran mereka secara tertentu supaya ia dapat bersaing dengan orang-orang yang lain.

Jadi kalau kita menghadkan saja kepada orang-orang di dalam jabatan itu, sedangkan perkara ini adalah *common user* mungkin dari segi keadilan itu mungkin kita akan di soal dari segi keadilan. Jadi ini adalah mengikut peraturan-peraturan, *guideline* yang tertentu. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Berbagai skim bagi meningkatkan pengetahuan dan kemahiran pegawai-pegawai kerajaan termasuklah Skim Latihan Dalam Perkhidmatan bagi mengikuti pengajian di dalam dan di luar negara. Sungutan didengar dari pegawai-pegawai kerana tidak mendapat skim ini dan tidak berpeluang untuk melanjutkan pengajian mereka.

Selain daripada itu, terdapat juga keluhan daripada pegawai-pegawai kerana tidak menerima jawapan atau lambat menerima jawapan sehingga terlampaui tarikh yang ditetapkan untuk mendaftarkan diri. Ada juga mereka ini yang disokong untuk mengikuti pengajian di luar negara oleh

kementeriannya disalurkan oleh institusi tempatan oleh pihak Suruhanjaya Perkhidmatan Awam. Pegawai-pegawai yang disokong untuk mengikuti pengajian luar negara ini, terlebih dahulu mengikuti proses-proses tertentu dan ditetapkan oleh kementeriannya seperti ditemuduga *presentation* bidang kursus yang diikuti dan lain-lain lagi.

Adakah proses penyaluran ke institusi dalam negara ini dikonsultasi dengan kementerian yang berkenaan. Jika sekiranya pengajian tersebut Program Phd ianya diteliti kredibiliti penyeliaannya, kerana bukan semua institusi yang menawarkan bidang tersebut mempunyai kepakaran. Di samping itu juga, ia tidak mencapai objektif kementerian tersebut. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin terima kasih juga soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd Jaafar.

Sebenarnya Latihan Dalam Perkhidmatan ini adalah berasaskan kepada pemberitahuan Jabatan Perkhidmatan Awam bilangan 1/2010 di mana perenggan 7.4 Jawatankuasa Perkembangan Sumber Tenaga Manusia di kementerian-kementerian hendaklah memastikan sepenuhnya supaya semua permohonan yang dihadapkan ke Jabatan Perkhidmatan Awam memenuhi semua syarat dasar dan

peraturan yang berjalan pada masa ini, termasuk perancangan Kementerian dan jabatan masing-masing.

Jadi sering kitani hadapi ialah sokongan yang dihadapkan tidak disertakan dengan sokongan maklumat dokumen yang lengkap, jelas dan teratur. Jadinya sebab itulah ianya memakan masa, sebab permohonan-permohonan tersebut adalah tidak lengkap. Kadang-kadang sokongan dari jabatan-jabatan adalah terlalu ringkas, nama kursus dan tempat yang dipohonkan pun tidak dinyatakan.

Tempat kursus iaitu nama institusi pengajian pun tidak dinyatakan, kertas cadangan kajian pun ada yang tidak disertakan, jadi sebab itulah perkara-perkara ini tidak dapat diproses secara cepat kerana kita mahu supaya apa-apa jua sokongan tersebut adalah berpandukan keperluan daripada jabatan-jabatan, bukannya keperluan individu itu sendiri. Mengenai dengan sokongan itu kadang-kadang ada yang memohon di luar negeri tetapi jawapannya ianya dipertimbangkan di dalam negeri.

Ini adalah sebagai langkah kita, dulu pun pernah jua Kebawah Duli Yang Maha Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam bertitah supaya sebagai langkah untuk meningkatkan lagi apa yang dinamakan sebagai kewibawaan universiti di Negara Brunei Darussalam, supaya ia akan meningkat dengan adanya pegawai-pegawai yang berkualiti untuk ikut serta dalam

pengajian-pengajian di dalam negara. Sebab itulah ianya perlu juga menimbangkan supaya latihan-latihan itu bukan saja di luar negeri sahaja tetapi di dalam negeri juga.

Walau bagaimanapun mana-mana kursus-kursus yang menghendaki misalnya ianya perlu dihantar ke luar negeri macam Phd dan sebagainya itu memanglah kita akan menghantar, itu tertakluk kepada keperluan-keperluan yang akan dipertimbangkan oleh Jawatankuasa Latihan Dalam Perkhidmatan. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi:

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Sering kali sahaja jawatan kosong di Daerah Temburong diisi oleh calon dari bandar atau daripada daerah lain. Apa yang mengecewakan setelah bekerja beberapa bulan di Temburong, pekerja tersebut memohon berpindah ke bandar dengan memberikan bermacam-macam alasan. Tidakkah sikap ini akan menjejaskan pentadbiran jabatan tersebut dan menambah beban dan tanggungjawab kepada kakitangan lain di jabatan berkenaan apabila ia ditukarkan.

Sukacita kaola bertanya, apakah Jabatan Perkhidmatan Awam akan mengambil inisiatif yang lebih jauh dalam mengatasi perkara ini dengan

mempertimbangkan penduduk tempatan di Temburong untuk mengisi jawatan? Sekian Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Yang Berhormat Pehin Pengerusi terima kasih dan jua terima kasih di atas soalan dari Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Ahad tadi. Sebenarnya lantikan untuk mengisi kekosongan jawatan dalam Perkhidmatan Awam adalah berasaskan kepada kelayakan sebagaimana yang saya nyatakan tadi, kemahiran dan pengalaman calon-calon dan ianya tidak terikat kepada di mana pegawai itu menetap.

Memang terjadi keadaan di mana pegawai dilantik untuk mengisi jawatan di luar daripada daerah, di mana pegawai ini menetap sebagaimana yang disuarakan oleh Yang Berhormat tadi. Sebelum Jabatan Perkhidmatan Awam mengeluarkan kebenaran permohonan untuk bertukar pejabat bagi jawatan-jawatan gunasama atau sebelum menghadapi sokongan kepada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam bagi jawatan-jawatan bukan gunasama jabatan berkenaan akan terlebih dahulu meneliti faktor-faktor seperti sokongan ketua jabatan bagi pertukaran tersebut dan jua terdapat kekosongan jawatan yang sama di pejabat yang ia akan memohon untuk berpindah. Memastikan yang kekosongan jawatan yang di jabatan yang ditinggalkan itu ada penggantinya atau ketua jabatan

berkenaan tidak memerlukan pengganti. Jadi dalam keadaan sedemikian ini adalah menjadi tanggungjawab ketua jabatan berkenaan untuk memastikan pengurusan dan pentadbiran jabatannya itu tidak akan terjejas berikutan sokongan yang diberikan bagi pertukaran ini. Selain daripada perkara di atas tadi seperti yang saya nyatakan ketua-ketua jabatan juga mempunyai autoriti untuk menukar dan menempatkan pegawai-pegawai dan kakitangan yang di dalam lingkungan pentadbiran jabatan masing-masing.

Jabatan Perkhidmatan Awam yakin bahawa ketua-ketua jabatan juga telah menimbang dengan sehalus-halusnya sebarang pertukaran yang dibuat iaitu dengan mengutamakan efisiensi jentera pentadbiran jabatan masing-masing berbanding dengan kehendak individu. Jadi Jabatan Perkhidmatan Awam berpendapat bahawa garispandu-garispandu pertukaran dan penempatan yang digunakan pada masa ini adalah bersesuaian dan terkawal. Walau bagaimanapun, Jabatan Perkhidmatan Awam akan meneliti dan mengkaji lebih lanjut perkara ini bagi memastikan kecekapan dan kelancaran satu-satu jabatan itu tidak dikompromi oleh tindakan-tindakan atau kehendak-kehendak yang lebih memberatkan keinginan-keinginan individu semata-mata. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Datin Hajah Zasia.

Yang Berhormat Datin Paduka Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Kaola ada tiga perkara, yang dua lebih merupakan harapan dan satu soalan insya-Allah.

Soalan kaola mungkin jua ada kaitannya dengan penjelasan bagi soalan daripada Yang Berhormat Haji Zulkipli iaitu mengenai dengan kenaikan pangkat pegawai-pegawai dalam Perkhidmatan Awam. Contohnya bagi pegawai dalam bahagian II, mestilah lulus peperiksaan *FR* dan *GO* untuk mereka naik ke B3.

Kemudian bagi pegawai yang akan dinaikkan ke kumpulan 2, hendaklah menyediakan dua kertas projek, isu semasa ataupun yang berkaitan dalam hal ehwal Perkhidmatan Awam. Selain itu juga, mestilah mengikuti Program Pembangunan Eksekutif bagi pegawai-pegawai kerajaan peringkat menengah yang juga terdapat kertas projek di dalam *module* kursus berkenaan dan diberikan penilaian markah.

Jadi di sini, kaola boleh menumpukan kepada kenaikan pangkat bagi pegawai-pegawai ke kumpulan 2. Bagi sebahagian pegawai, bukanlah mudah untuk menyediakan kertas projek yang dipinta, memandangkan kesibukan tugas-tugas mereka seharian. Apa lagi bagi yang mempunyai tugas di luar pejabat ataupun pegawai-pegawai yang tugasnya menyiapkan kertas-kertas

projek yang diarahkan oleh ketua-ketua mereka untuk kepentingan jabatan.

Kemudian syarat ini juga sedikit sebanyak turut menjejaskan kenaikan pangkat bagi pegawai-pegawai yang akan bersara, kerana tidak dapat memenuhi syarat kelayakan tersebut. Padahal prestasi kerja mereka ini pun ternyata cemerlang. Dan sebahagian yang terlibat itu adalah terdiri daripada pegawai-pegawai wanita.

Lebih merupakan pandangan, Yang Berhormat Pehin Pengerusi, jika perkara ini dapat diteliti dan dikaji lagi supaya keadilan dapat dirasakan dari segi kenaikan pangkat mengikut merit, kelayakan dan kecemerlangan perkhidmatan setiap warga Perkhidmatan Awam sama ada lelaki ataupun wanita yang mempunyai tanggungjawab dan beban kerja yang sama dengan tidak dibebani dengan penulisan esei yang belum tentu diguna pakai.

Kemudahan-kemudahan yang diberikan kepada warga Perkhidmatan Awam seperti Elaun Cuti 3 tahun yang telah dipinda kepada 4 tahun sekali. Elaun Tambang Haji, Elaun Pelajaran, Elaun 10 tahun Perkhidmatan Awam, namun akan diberhentikan menjelang tahun 2017. Kemudahan ini diberikan kepada salah seorang bagi pasangan suami isteri mana-mana yang lebih tinggi, atau suaminya atau isterinya tidak mempunyai kelayakan bagi mendapat kemudahan tersebut.

Dan Alhamdulillah, Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri bilangan 7/2011, peraturan bagi pemberian Elaun Cuti iaitu pindaan, telah menyatakan juga pemberian elaun cuti bagi isteri yang suaminya tidak berkhidmat dengan kerajaan dibolehkan mendapat elaun untuk dirinya, suaminya dan 4 orang anak di bawah 14 tahun. Ini merupakan satu kurnia yang sejak lama dinanti-nantikan oleh setiap pegawai wanita yang suami mereka tidak berkhidmat dengan kerajaan.

Jadi, apa yang kaola ingin timbulkan di sini iaitu perubahan Peraturan Perkhidmatan Sebulan ke Sebulan menjadi Perkhidmatan Tetap amat disyukuri, apatah lagi dengan Pindaan Elaun Cuti berkenaan bagi pegawai-pegawai wanita.

Tetapi masih terdapat perkhidmatan seperti *Open Vote* yang kebanyakannya melibatkan warga perkhidmatan wanita dan memegangnya dalam tempoh yang agak lama. Jadi sekiranya dapat dipertimbangkan di dalam dewan yang mulia ini, perubahan atau pindaan supaya Perkhidmatan Tetap juga diberikan kepada mereka dan melayakkannya untuk mendapat kemudahan-kemudahan yang diberikan seperti yang kaola nyatakan tadi.

Dan soalan kaola yang terakhir, Alhamdulillah, Skim Perkhidmatan Awam telahpun dilaksanakan seperti Skim Perkhidmatan Perguruan, Skim Perkhidmatan Teknikal, Skim Perkhidmatan Kedokteran, Skim BAS yang dahulunya didominasi oleh lelaki

juga telah dibukakan peluang untuk pegawai-pegawai wanita menceburinya, yang kaola ingin sampaikan hasrat pegawai-pegawai dari Perkhidmatan Awam.

Bagaimana pula dengan skim perkhidmatan bagi profesion atau kerjaya yang lain yang tidak kurang pentingnya dalam Perkhidmatan Awam seperti bidang-bidang psikologi, sosiologi, *public relations* ataupun pengamal media. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Pehin dan terima kasih juga di atas saranan-saranan Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia tadi.

Mengenai dengan pegawai-pegawai Divisyen II ke atas perlu menjalani peperiksaan *General Order* dan *FR*. Perkara ini adalah penting sebab ianya adalah sebagai pegawai kerajaan, kita perlulah mengetahui dengan *General Order*. *General Order* ini kebanyakannya tatatertib dan sebagainya. Dan *FR* ini adalah macamana kitani melaksanakan pembelian dan juga *procurement* dan sebagainya. Sebabnya, selalunya pegawai-pegawai Divisyen II ini, ialah pegawai-pegawai di mana satu waktu yang akan datang, pegawai-pegawai ini kebanyakannya akan menjadi ketua-ketua bahagian, ketua-ketua jabatan yang kadang-kadang macam di Kementerian Pendidikan, pegawai-pegawai ini juga dijadikan Pengetua dan sebagainya. Jadi, perkara ini adalah

penting untuk pegawai-pegawai ini mengetahui. Kalau pegawai-pegawai ini tidak mengetahui dengan sendirinya adalah amat susah bagi mereka untuk mentadbir ataupun mengurus pegawai-pegawai mereka yang di bawah jagaan masing-masing. Jadi, itulah sebabnya kompetensi ini perlu ada. Dan skim-skim kerajaan telah pun memuatkan perkara ini dan ianya tidak terkecuali kepada mana-mana pegawai-pegawai dalam kerajaan.

Mengenai dengan skim-skim perkhidmatan pula, ini adalah tergantung kepada penelitian-penelitian daripada kementerian-kementerian berkenaan yang mana sebagaimana yang telah Datin nyatakan tadi. Memang Skim Perkhidmatan Doktor, Skim Perkhidmatan Guru dan Skim Teknikal dan sebagainya memang telah ada dihadapkan kepada JPA untuk diteliti.

Perlu juga saya nyatakan di sini bahawa dalam membuat skim itu objektif yang penting kita ialah supaya mana-mana jua cadangan-cadangan untuk membuat skim itu ianya hendaklah berobjektifkan yang skim itu adalah untuk membantu pegawai-pegawai tersebut untuk mendapatkan kemahiran-kemahiran dan kelayakan-kelayakan tertentu dan bukannya semata-mata untuk meningkatkan gaji-gaji mereka. Sebabnya setiap *level-level* atau pun bahagian-bahagian, tingkat-tingkat yang tertentu, ianya memerlukan kepakaran dan kelulusan-kelulusan tertentu untuk meningkatkan gaji masing-masing. Jadi itulah yang sebagai sukut-sukatnya

untuk pengetahuan pihak-pihak yang tertentu dalam membuat skim-skim yang akan dihadapkan kepada JPA untuk diteliti dan ianya perlulah lengkap.

Mengenai dengan kemudahan-kemudahan sebagaimana tadi yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Datin, walaupun kerajaan *revisi* tapi ada dalam *revision* itu ada juga kebaikannya di mana wanita-wanita sekarang boleh membawa suami dan 4 orang anak. Kalau dulu, memang tidak ada. Jadi sebab itulah, dalam menseimbangkan pemberian-pemberian kemudahan-kemudahan tersebut, kerajaan juga memikirkan keseimbangan tersebut dan dalam pada itu juga kos untuk membiayai keseimbangan tersebut.

Jadi kalau kita melihat, walaupun ianya dikurangkan daripada 3 tahun ke 4 tahun, tapi orang-orang yang akan terlibat atau mendapat manfaat daripada skim itu adalah lebih banyak daripada yang ada pada waktu ini. Jadi untuk itu, kerajaan perlu menanggung kosnya dan itulah sebagai perseimbangan banyak yang ampit tetapi dikurangkan sedikit, tapi tidak juga berapa banyak kurangnya itu ertinya setahun ganya. Itu saja Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Pehin Pengerusi, kaola difahamkan ramai pegawai-pegawai tinggi kerajaan yang sudah berpencen diambil balik

berkhidmat. Memang betul mereka ini adalah orang-orang yang profesional tetapi dari segi lain kerajaan membayar pencen mereka dan membayar gaji mereka.

Yang kedua, peluang bagi orang yang di bawah untuk naik jawatan terhalang dan yang ketiga peluang pencari-pencari pekerjaan nampaknya tidak ada peluang. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih jua di atas soalan Yang Berhormat tadi. Mengikut perangkaan jabatan, purata kebenaran yang dikeluarkan bagi perkhidmatan yang dinyatakan tadi adalah tidak juga banyak dalam 97 orang setahun, yang banyak ialah Bahagian IV dan V ada yang merupakan jawatan-jawatan yang rendah. Kebanyakan permohonan bagi Bahagian III ke atas disokong atas sebab kementerian/jabatan masih memerlukan pegawai yang disokong kerana misalnya ada yang disebabkan oleh tidak ada pegawai-pegawai pengganti atau pegawai pelapis memandangkan pengalaman-pengalaman yang masih diperlukan oleh kerajaan, sebab itulah masih lagi diambil.

Manakala jawatan-jawatan dalam Bahagian IV dan V, pada kebiasaannya disokong atas sebab keperluan kementerian di samping memeduli juga kebajikan pegawai-pegawai tersebut

kerana kebanyakannya masalah-masalah yang dihadapi oleh pegawai-pegawai bawahan itu misalnya, untuk masih lagi banyak hutang rumah, bil elektrik dan air. Jadi hutang bank pun ada, membiayai anak-anak sekolah dan keperluan seharian, sebab itulah kebanyakannya pegawai-pegawai bawahan Bahagian IV dan V ini diambil semula. Itulah sebabnya kalau kita tidak mengambil pun kadang-kadang terpaksa mereka meminta dari Yang Berhormat Pehin Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan dan juga Majlis Ugama Islam nanti. Jadi itulah sebabnya, tapi tidak banyak jumlahnya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, silakan.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar:

Terima kasih Pehin Pengerusi, Wawasan 2035 antara lain menyentuh tentang Sumber Tenaga Manusia yang diperlukan untuk memangkin perkembangan ekonomi yang mapan. Tentu sekali persediaannya harus dan telah bermula dari sekarang. Sejak beberapa dekad ini kerajaan telah berbelanja untuk menyediakan biasiswa dan latihan kepada rakyat dan penduduk negara ini yang banyak telah berhasil dengan ijazah-ijazah lanjutan seperti *master* dan *Phd* dalam bidang-bidang tertentu. Berapakah perbelanjaan kerajaan dalam pembiayaan ini?

Setelah menjangkau umur persaraan wajib iaitu 55 tahun, mereka telah bersara. Sayang sekali rakyat yang

berkelulusan *master* dan *Phd* ini di mana dan ke mana mereka sekarang? Apakah mereka buat? Tidakkah terfikir supaya mereka ini yang mahu dan berkemampuan dipergunakan semula untuk menyumbang bakti kepada negara terutama yang berkelulusan *Phd*. Tentu sekali mereka ini berkelulusan *Phd* berkemampuan untuk menyumbang dalam hal-hal *research* dan *development* yang berkenaan dengan pengalaman dan kelulusan seseorang itu.

Adakah terdapat senarai lengkap dengan data-data mereka yang telah bersara dengan kelulusan seperti ini? Tidakkah ada keperluan untuk mereka ini di tempatkan di syarikat-syarikat kerajaan? Bagi profesional yang sama pula seperti guru-guru, pensyarah, tenaga asing, *expertise* dibenarkan berkerja selepas umur 55 tahun malah banyak yang melebihi 60 tahun, sedangkan anak-anak tempatan berkelulusan sama telah dipersarakan pada umur 55 tahun. Kenapakah kerajaan mempunyai dasar sedemikian? Apakah rasionalnya? Mungkin sudah tiba masanya untuk mendekati isu ini demi Wawasan 2035 demi bangsa dan negara. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin, terima kasih jua Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah mengenai dengan saranan-saranan beliau. Barangkali, setahu kaola yang banyak *Phd* ini adalah kebanyakannya bertugas sebagai pensyarah-pensyarah

di universiti-universiti dan pengajian tinggi di negara ini. Mungkin Yang Berhormat Pehin Menteri Pendidikan akan dapat me*supplement* lagi.

Bagi UBD ataupun bahagian institusi tinggi, ia mempunyai skim-skim tertentu yang mana difahamkan ianya tidak *stop* apabila ianya bersara pada 55 tahun. Mungkin ianya dapat diambil untuk bertugas selepas 55 tahun itu. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar in Haji Apong: Yang Berhormat Pehin Pengerusi, sebenarnya perbelanjaan bagi biasiswa ke luar negeri ialah \$35 juta setahun.

Mengenai dengan tenaga-tenaga akademik di pusat pengajian tinggi yang telah mencapai umur persaraan, pertimbangan telah diberikan tertakluk kepada prestasi mereka untuk diambil berkhidmat secara berkontrak. Dan kaola boleh memberikan *figure*nya itu nanti bila berbincang di bawah tajuk Kementerian Pendidikan.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub, silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat.

Kaola ingin menarik perhatian pada galakan pendidikan sepanjang zaman. Apa yang kaola ketahui, pegawai-pegawai kerajaan yang ingin mendapatkan pendidikan dalam lanjutan di peringkat *Master*, setelah mendapat Ijazah Pertama, terhalang kerana mereka dikehendaki untuk kembali bertugas. Dan setelah kehendak itu dipenuhi mereka kembali bertugas, mereka menghadapi satu prosedur yang ketat. Tidak boleh pergi melanjutkan pengajian peringkat *Master* kerana jangka masa atau *bond* mereka setelah lulus peringkat *Master* nanti tidak mencukupi sebelum mereka bersara wajib.

Tidakkah seorang calon yang layak itu dapat meneruskan pengajian terus ke peringkat *Master* tanpa *break*? Supaya mereka masih dalam lingkungan masa perkhidmatan dan beliau akan mendapat Ijazah *Master*.

Ini juga sebagai jalan penggalak untuk seseorang mengamalkan apa yang kitani katakan sebagai pendidikan sepanjang zaman. Itulah saja dari saya, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Pehin, Barangkali apa yang dimaksudkan oleh Yang Berhormat tadi ialah kenapa umur bagi permohonan LDP hanya terhad kepada 40 tahun barangkali sebenarnya yang dasar kerajaan pada waktu ini.

Sebenarnya ada beberapa rasional:

- i. Kedudukan kemajuan pendidikan pada masa ini berbanding dengan 20 tahun yang lepas sudah jauh berbeza. Jadi kejayaan dalam peperiksaan awam di peringkat 'O' dan 'A' sudah kian *substantial* dan memberikan *critical masses* di dalam bentuk *material candidate* bagi melanjutkan pelajaran ke peringkat tinggi.
- ii. Memandangkan Latihan Dalam Perkhidmatan mengikut keperluan dan perancangan sistematik jabatan dan kementerian. Jadi sesuailah Latihan Dalam Perkhidmatan ini dijalankan bagi pegawai-pegawai bertepatan dengan tuntutan umur yang masih *prime* dan tempoh perkhidmatannya.
- iii. Ketiga ialah bagi memberi peluang dan dorongan kepada pegawai-pegawai Perkhidmatan Awam untuk memperolehi kelulusan yang tertentu di usia yang masih muda supaya tujuannya ini ialah untuk melahirkan pegawai dan kakitangan yang dikategorikan sebagai terbaik secepat mungkin dalam pengkhususan masing-masing.

Jadi dengan adanya kelulusan kepakaran di usia muda, akan memberikan tempoh masa yang agak panjang untuk mencurahkan bakti, buah fikiran dan tenaga kepada kerajaan.

Walau bagaimanapun, had umur ini sebenarnya tidak terhad kepada kursus-kursus pendek yang mana masih lagi dibolehkan untuk menghantar pegawai-pegawai yang berumur lebih dari 40 tahun tapi tempohnya kurang daripada setahun.

Kalau diizinkan jua Pehin, kaola ada *information* di sini tadi mengenai dengan pertanyaan Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia tadi sebenarnya, orang-orang *Open Vote* ini pun sebenarnya boleh memohon tambang cuti dan naik haji dan elaun pelajaran. Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada seorang lagi Ahli Yang Berhormat ingin bercakap Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, dipersilakan.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Pehin Pengerusi. Kaola ingin merespons mengenai dengan Perkhidmatan Awam.

Dalam semua organisasi, baik ianya sektor kerajaan atau swasta ianya memerlukan *productivity, quality and efficiency*. Jadi kaola ingin bertanya, di antara *qualification* ataupun kelulusan dan kemahiran, mengapakah kitani di sektor kerajaan tidak melihat keperluan sedemikian seperti sektor swasta. Mereka tidak berapa mementingkan kelulusan tetapi mereka mementingkan produktiviti dan kualiti. Jadi di samping itu, pegawai-pegawai yang mempunyai kemahiran-kemahiran serta produktiviti yang tinggi, diberikan latihan berterusan dan kalau boleh diteruskan hingga

mendapat Diploma ataupun Ijazah. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin dan terima kasih juga pandangan dari Yang Berhormat Haji Jumat. Saya kurang faham pulang mengenai dengan apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi yang pihak sektor swasta tidak mementingkan kepada kelulusan dan sebagainya. Tapi saya rasa, kaola rasa pihak swasta lebih mementingkan lagi kelulusan kalau dikira-kira, misalnya pekerja-pekerja di bank dan sebagainya. Sama juga dengan kita, kelulusan adalah penting, pengalaman adalah penting dan jua latihan-latihan kita beri berterusan. Sebab itulah dalam bajet yang telah kita bentangkan kelmarin, kita memberikan peruntukan-peruntukan yang bersesuaian untuk meningkatkan bukan sahaja di pihak kerajaan, di sektor awam tetapi juga di sektor swasta. Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat tajuk Jabatan Perkhidmatan Awam ini telah dibincangkan dengan panjang lebar. Maka saya meminta supaya diundi bagi Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, Tajuk SA10A - Jabatan Perkhidmatan Awam diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SA10A - Jabatan Perkhidmatan Awam dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang jamnya telah tiba bagi perbincangan di peringkat Jawatankuasa ini ditangguhkan dahulu dan kita berbalik semula pada Persidangan Majlis Mesyuarat Negara.

**(Mesyuarat Jawatankuasa
Ditangguhkan)**

**(Majlis Mesyuarat bersidang
semula)**

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat Majlis Mesyuarat Negara pada petang ini ditangguhkan dan kita akan bersidang semula esok hari Khamis, 15 Rabiulakhir 1433 bersamaan 8 Mac 2012, jam 9.30 pagi. Sekian terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditungguhkan)

DEWAN MAJLIS**Khamis, 15 Rabiulakhir 1433 / 8 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kol. (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan Negara Brunei Darussalam. **(Tidak hadir sebelah pagi atas urusan rasmi)**

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB..

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A' , Zon 1 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei-Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei-Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 - Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 - Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Mesyuarat mula bersidang pukul 9.30 pagi

Jurutulis II: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Mesyuarat Pertama dari Musim Permesyuaratan Kelapan bagi Majlis Mesyuarat Negara iaitu bagi hari yang ketujuh disambung semula dengan didahului oleh bacaan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimulikan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkia).

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera, Ahli-Ahli Yang Berhormat kita bersyukur sekali lagi kerana dengan izin Allah Subhanahu Wata'ala jua kita dapat menghadirkan diri di Persidangan Majlis Mesyuarat Negara yang mulia ini. Sebagaimana kita sama-sama maklum bahawa petang kelmarin kita masih lagi membincangkan Rang Undang-Undang yang bergelar "**Suatu Akta Untuk**

Membekalkan Sejumlah Wang Dari Kumpulan Wang Yang Disatukan bagi Perkhidmatan Tahun Kewangan 2012/2013 dan Untuk Memperuntukkan Wang Yang Tersebut itu bagi Maksud-Maksud Tertentu”.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, bagi membolehkan mesyuarat di Peringkat Jawatankuasa disambung semula, maka saya tangguhkan Persidangan Majlis ini supaya kita dapat bermesyuarat sebagai Jawatankuasa, terima kasih.

(Majlis Mesyuarat ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang sebagai Jawatankuasa)

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Mesyuarat kita di Peringkat Jawatankuasa kelmarin telah membincangkan dan membahaskan tajuk-tajuk di bawah Jabatan Perdana Menteri. Sekarang Mesyuarat di Peringkat Jawatankuasa ini disambung semula untuk membincangkan dan meluluskan jabatan seterusnya yakni Tajuk SA11A - Jabatan Perkhidmatan Pengurusan.

Jurutulis II: Tajuk SA11A - Jabatan Perkhidmatan Pengurusan.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SA11A - Jabatan Perkhidmatan Pengurusan, Ahli-Ahli Yang Berhormat yang ingin untuk bercakap, silakan Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Merujuk kepada jadual perbelanjaan Jabatan Perkhidmatan Pengurusan, kita dapati jabatan ini mempunyai banyak unit dan bahagian untuk menangani isu-isu pengurusan dengan peruntukan tertentu. Unit yang menarik perhatian kaola ialah Unit TPOR, Unit ini adalah antara dua unit yang mempunyai kakitangan yang paling sedikit iaitu satu jawatan dengan skala gaji B.2.

Izinkan kaola merujuk kepada Majlis Mesyuarat Negara pada tahun lepas di mana diterangkan TPOR adalah sentiasa dipantau dari masa ke semasa dan ianya diubah dan diperbaiki mengikut haluan semasa supaya ia dapat lebih sempurna dan teratur. Kaola meragui akan kapasiti seorang pegawai untuk memantau inisiatif yang sangat penting dalam Perkhidmatan Awam dalam usaha meningkatkan pemedulian hal ehwal pemberian perkhidmatan kepada orang ramai. Di sini kaola sendiri ada beberapa soalan mengenai TPOR:-

- I. Adakah data-data untuk membolehkan penilaian dibuat secara objektif?
- II. Apakah sukat-sukat objektif-objektif dan penilaian keberkesanan pelaksanaannya telah dicapai?
- III. Adakah laporan berkala mengenainya telah dibuat misalnya setiap tahun?; dan

- IV. Adakah cadangan untuk menyelaraskan pencapaian TPOR bagi satu unit perkhidmatan kerajaan dan secara menyeluruh bagi satu jabatan kepada sistem penilaian prestasi bagi pegawai dan kakitangan kerajaan dan seterusnya menjadi kriteria untuk kenaikan pangkat dan gaji.
- V. Sejauh manakah pemantapan proses dijadikan panduan utama dalam penetapan setiap TPOR berkenaan. Pada pandangan kaola, setiap TPOR perlu dicapai bukan saja secara berulang tetapi dicapai akan keseluruhan objektifnya. Iaitu *beyond results towards sustainable process* dan bukannya pada satu peringkat kerja sahaja.

Sebagai misal, dalam proses permohonan Jabatan Tanah, TPOR mereka hanyalah bagi urusan dalam jabatan itu sahaja, walaupun pada dasarnya TPOR dicapai, akan tetapi objektif permohonan orang ramai belum dipenuhi sebab ada lagi proses yang belum dilaksanakan yang menyebabkan permohonan itu belum mendapat kebenaran. Dan berbalik kepada Unit TPOR tadi, kaola rasa perlulah difikirkan untuk meningkatkan kapasitinya. Sekian, terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji

Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi dan terima kasih jua di atas soalan-soalan Yang Berhormat Tuan Haji Zulkipli itu tadi iaitu mengenai dengan Unit TPOR.

Sebenarnya, walaupun Unit TPOR ini hanyalah seorang pegawai tapi tidak semestinya bidang tugasnya itu akan terhad. Kalau kita melihat dari segi organisasi keseluruhannya ada beberapa unit lagi misalnya, Unit Produktiviti dan Kualiti dan setentunya unit-unit yang lain itu akan membantu unit-unit TPOR tersebut kerana kita mengamalkan apa yang digelar *multi-tasking*.

Mengenai dengan soalan-soalan seterusnya yang mana banyak soalan tersebut tapi yang ianya ditumpukan kepada TPOR. Jadi kaola ingin mengongsikan beberapa perkara bagaimana yang dibuat oleh Jabatan Perkhidmatan Pengurusan, pengauditan TPOR ini diperkenalkan pada tahun 2003. Sehingga kini sebanyak 24 jabatan yang banyak berurusan dengan orang ramai telah pun dibuat audit pertama. Dan pada tahun 2007, pengauditan susulan telah dilaksanakan dan sehingga kini sebanyak 16 jabatan telah pun dibuat susulan untuk melihat sejauh mana jabatan-jabatan yang diperiksa semasa pengauditan yang pertama telah melaksanakan cadangan-cadangan pembaikan yang telah dikemukakan.

Penemuan daripada pengauditan TPOR terhadap 20 jabatan mendapati bahawa

proses pelaksanaan TPOR belum lagi dilaksanakan dengan teratur. Ada jabatan-jabatan masih lagi mengamalkan proses yang lama dan semasa penemuan audit susulan terdapat 16 jabatan yang telah diperiksa semula mendapati ada juga jabatan-jabatan itu ada penambahbaikan dan telah melalui *transition* apabila memperkenalkan perkhidmatan baru.

Perubahan yang ketara ialah pengurangan tempoh masa TPOR. Ada jabatan semasa pengauditan pertama pencapaian tidak dapat dinilai. Bagaimanapun pengauditan susulan jabatan tersebut telah menunjukkan pencapaian yang drastik dari segi pencapaian peratus yang diaudit.

Masih terdapat agensi kerajaan mahupun warga Perkhidmatan Awam masih kurang mengetahui tentang konsep pelaksanaan TPOR ini. Jadi sebab itulah dari masa ke semasa secara langsung ianya dapat diadequate kepada agensi-agensi tersebut. Ke arah itu, beberapa pembaikan-pembaikan telah dilaksanakan dan diinitiate iaitu:-

1. Pemberian taklimat dan bengkel TPOR dan Manual Prosedur Kerja kepada pegawai dan kakitangan kerajaan secara berterusan.
2. Membuat audit susulan TPOR.
3. Memberigakan TPOR agensi-agensi kerajaan di media masa.
4. Memberikan khidmat nasihat.

5. Mengemaskinikan buku-buku.
6. Mendapatkan kerjasama penerangan untuk menyediakan etika orang ramai apabila berurusan dengan jabatan kerajaan.
7. Mendapatkan kerjasama Jabatan Keselamatan Dalam Negeri untuk menerbitkan etika dan tugas dan peranan Pengawal Keselamatan jabatan-jabatan kerajaan.

Dan banyak lagi perkara-perkara yang sedang dilaksanakan untuk maksud itu.

Ada beberapa kaji selidik terutamanya tumpuan pelanggan dalam perkhidmatan awam telah pun diungkayahkan oleh MSD pada tahun 2002, 2006 dan 2011 yang mana kaji selidik ini bertujuan:

1. Untuk mengetahui tahap kepuasan hati pelanggan.
2. Mengetahui taraf persepsi pelanggan terhadap kualiti pemberian perkhidmatan; dan
3. Untuk mendapatkan pandangan, cadangan bagi meningkatkan produktiviti dan kualiti dalam memberikan perkhidmatan.

Dalam kajian tahun 2002 dan 2006 telah mendapati tahap kepuasan hati pelanggan telah meningkat daripada 49% kepada 65%. Kajian selidik kepuasan hati pelanggan ketiga pada tahun 2011 telah mendapati tahap kepuasan hati pelanggan telah meningkat kepada 68%. Maklum balas

yang diterima banyak misalnya dari segi tempoh pemprosesan sesuatu permohonan terlalu lama, pegawai dan kakitangan kerajaan kurang fasih, tidak fokus, masa menunggu untuk diberi layanan adalah lama dan sebagainya.

Tapi Alhamdulillah, perkara-perkara ini perlu dinyatakan di sini yang perkara ini adalah *on-going* dari masa ke semasa. Kerajaan akan sentiasa memperbaiki usaha-usaha untuk memberikan perkhidmatan yang terbaik kepada pelanggan. Misalnya, sejak tahun 1998 hingga 2011, MSD telah menerima sejumlah 902 aduan dan dari 902 aduan itu 787 ataupun 87% aduan telah pun selesai ditangani. Sejumlah 115 aduan yang belum selesai tersebut masih dalam proses pengendalian MSD dan kebanyakannya mengambil tempoh yang lama untuk mendapatkan ketetapan disebabkan oleh *nature* dan *complexity* aduan-aduan yang tersebut.

Sebagai contoh, penyelesaian tersebut ialah pembayaran terhadap tunggakan tuntutan yang mana perkara ini telah dapat ditangani, di mana 67 peratus telah pun selesai pada waktu ini.

Umumnya penyebab ataupun *root course* aduan-aduan yang lazimnya dihadapkan kepada universiti itu ialah sebagaimana yang dinyatakan tadi permohonan yang lambat menerima maklum balas dasar dan peraturan yang dibekukan atau tidak dikuatkuasakan sistem atau proses yang dirasakan tidak efisien. Sebagaimana yang dinyatakan tadi, Alhamdulillah, perkara-perkara ini akan diambil perhatian dan

ianya adalah *on going process* dan sudah setentunya dari masa ke semasa kita akan *improve* lagi perkara-perkara ini. Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. TPOR adalah amat penting dan amat berkesan kepada semua agensi-agensi kerajaan jika benar-benar dijalankan dengan bersungguh-sungguh. Kaola ingin respons mengenai dengan TPOR Jabatan Kerja Raya. Alhamdulillah, *Hotline* Jabatan Kerja Raya telah memainkan peranan yang penting dalam usaha membantu pihak-pihak yang berhubung kait dengan Jabatan Kerja Raya dan Bekalan Air.

Pada misalnya, kaola pernah menelefon jabatan berkenaan kemudian menyatakan kawasan-kawasan rumah yang jalan raya dianggap kurang baik dan kurang memuaskan, kemudian kaola menandakan dengan label merah. Jadi dalam masa yang singkat jabatan berkenaan telah dapat membuat tindakan yang bersesuaian dengan keadaan tersebut.

Jadi kitani dapat melihat bahawa TPOR ini adalah merupakan satu alat pihak-pihak agensi berkenaan untuk melihat keberkesanan pemedulian orang ramai. Kerana kalau jawapan atau layanan

TPOR ini dijalankan di semua agensi ianya akan memberikan kepuasan kepada pelanggan dan pelanggan akan merasa selesa apabila jawapan yang munasabah diberikan kepada pelanggan berkenaan. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Tadi Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri telah pun memberi penjelasan mengenai aduan-aduan orang ramai, kaola ingin menimbulkan juga masalah mengenai aduan-aduan orang ramai.

Soalan kaola, sejauh ini kaedah yang digunakan oleh Jabatan Perkhidmatan Pengurusan dalam menangani aduan-aduan orang ramai ialah dengan memanjangkan aduan-aduan tersebut kepada pihak-pihak kerajaan yang menerima aduan secara bertulis.

Jadinya, adakah dinilai cara kaedah ini berkesan bagi kedua pihak sama ada dari segi pihak kerajaan, adakah mereka akan memperbaiki ataupun tidak mengulang lagi aduan-aduan yang diterima yang telah disahkan ada kebenarannya. Atau adakah pihak yang menerima jawapan tersebut, iaitu pihak

orang ramai berpuas hati dengan jawapan yang diberikan oleh pihak-pihak kerajaan.

Soalan kedua, apabila membuka laman web Jabatan Perkhidmatan Pengurusan tidak ternyata berapa aduan-aduan yang diterimanya pada setiap tahun. Kaola berpendapat kalau Biro Mencegah Rasuah boleh menyiarkan dalam laman web mereka jumlah aduan yang mereka terima yang masih belum disahkan, cuma menerima jumlah aduan, kenapakah Jabatan Perkhidmatan Pengurusan tidak dapat menyiarkan di dalam laman web mereka jumlah aduan yang mereka terima berhubung dengan perkhidmatan-perkhidmatan kerajaan?

Soalan seterusnya, Jabatan Perkhidmatan Pengurusan juga menjalankan tugas-tugas mengaudit agensi-agensi kerajaan. Menurut laman web MSD ia juga berperanan sebagai ejen yang memastikan segala perkhidmatan-perkhidmatan yang diberikan oleh pihak-pihak kerajaan kepada orang awam adalah memuaskan dan yang terbaik. Soalan kaola bagaimanakah caranya Jabatan Perkhidmatan Pengurusan mengetahui citarasa kehendak orang awam berhubung perkhidmatan-perkhidmatan yang diberikan oleh agensi-agensi kerajaan? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin dan terima kasih juga di atas saranan-saranan yang dikemukakan

oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah tadi.

Mengenai dengan saranan-saranan tersebut kita mengambil maklum, insya-Allah kita akan meneliti secara mendalam lagi dan saranan-saranan tersebut adalah sebagai value *added* apa yang akan dilaksanakan oleh Jabatan Pengurusan MSD.

Kaola ingin mengongsikan lagi sebagaimana yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Datin tadi, di samping aduan-aduan itu ditulis ke jabatan-jabatan dan kementerian-kementerian yang diadukan itu, beberapa perkara juga telah diambil tindakan misalnya perundingan-perundingan dan sebagainya, dan baru-baru ini ada MSD menempatkan pegawai-pegawai MSD di pejabat-pejabat daerah di setiap 3 bulan sebagai salah satu inisiatif dan usaha jabatan bagi memudahkan orang ramai membuat aduan-aduan.

Ada isu-isu yang signifikan dan ketika akan dibincangkan di mesyuarat-mesyuarat Jawatankuasa TPOR dan Pengaduan Awam dan Jawatankuasa Pandu Pemberian Perkhidmatan Awam kepada orang ramai. Sebagaimana yang sudah dinyatakan tadi kajian-kajian telah juga dibuat dan insya-Allah sebagaimana tadi yang dinyatakan, disarankan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah mungkin satu masa nanti aduan-aduan tersebut atau statistik mengenai dengan aduan-aduan tersebut mungkin akan kita kongsikan dalam laman web di Jabatan MSD.

Ada juga beberapa inisiatif-inisiatif lain misalnya di mana MSD juga mewujudkan dan mengaktifkan penggunaan sistem pengendalian aduan secara berkomputer atau *online* iaitu melalui Sistem *Customer Relationship Management* di samping mengendalikan Program Mesra Pelanggan sebagai salah satu *avenue* bagi orang ramai untuk menyuarakan kerja kepuasan hati dan aduan-aduan terhadap penyampaian perkhidmatan. Sebenarnya MSD ini adalah memantau sahaja kerjanya tetapi kementerian-kementerian lain sebenarnya ada juga membuat inisiatif-inisiatif sendiri untuk *improve* TPOR masing-masing dari masa ke semasa.

Sebagaimana juga dinyatakan tadi, ada sudah apabila saya menjawab daripada soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Tuan Haji Zulkipli tadi, memang ada kajian-kajian ataupun audit-audit yang tertentu yang telah dijalankan untuk memastikan *feedback* dan juga pembaikan-pembaikan akan dapat dilaksanakan dari masa ke semasa. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Peruntukan bagi Jabatan Perkhidmatan Pengurusan, kaola dapati sedikit menurun pada tahun 2012/2013

yang mana berjumlah \$2.5 juta kalau dibandingkan pada tahun sebelumnya. Walaupun keramaian kakitangan JPP kecil iaitu hanya 58 orang keseluruhannya, tetapi peranannya tidak kurang juga pentingnya dalam memata-matai perjalanan pengurusan jabatan-jabatan kerajaan terhadap perkhidmatan kepada orang ramai.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, yang sebenarnya kaola mempunyai beberapa soalan. Tapi oleh sebab Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) telah pun memberi mukadimah awal beliau, setengah-tengah daripada soalan itu telah pun terjawab. Walau bagaimanapun, kaola ingin mendapati sedikit keterangan dengan ringkas iaitu dapatkah diterangkan kemajuan program projek tahun lepas. Sekiranya sudah terjawab tidak payah dijawab, dan adakah ianya telah memberi *value added* terhadap kecekapan dan keberkesanan kepada perkhidmatan awam kerana orang ramai masih belum berpuas hati terhadap setengah prestasi perkhidmatan kepada orang ramai.

Kedua ialah, kaola melihat dalam peruntukan iaitu bagi dua jawatan, satu jawatan Pengarah dan satu Timbalan Pengarah. Gaji kedua-dua jawatan tersebut agak menurun jika dibandingkan dengan tahun sebelumnya. Adakah ini bermakna taraf kedua-dua jawatan tersebut telah menurun. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang

Haji Abdul Rahman bin Haji

Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih jua di atas soalan yang diajukan oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee, barangkali kebanyakan soalan-soalan itu sudah pun kaola jawab tadi, jadi kaola tidaklah ingin mengulang lagi jawapan kaola mengenai prestasi dan sebagainya. Cuma kaola akan menghadkan jawapan kaola ini kepada peruntukan yang di *highlight* oleh Yang Berhormat tadi.

Mengenai dengan peruntukan Pengarah dan Timbalan Pengarah tersebut yang mana dinyatakan adalah separuh sahaja. Sebenarnya adalah sebagai *ground rule* di mana jawatan-jawatan yang masih kosong ianya akan di *allocate* saja sebanyak 50% gaji jawatan tersebut. Tetapi apabila jawatan tersebut disikan dengan sendirinya ianya akan diberi gaji yang penuh, sebab itulah kalau kita melihat Anggaran Jabatan Perkhidmatan Pengurusan ini nampaknya menurun disebabkan oleh kiraan sebenar dan jawatan-jawatan kosong yang masih belum berisi di mana hanya diberikan enam bulan gaji sahaja, mengambil kira juga proses-proses lantikan-lantikan tertentu. Sekian, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih, Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul

Rahman: Terima kasih Pehin Pengerusi Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Kaola akan menambah sikit apa yang Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim nyatakan berkenaan dengan nombor panggilan 140. Mungkin sudah tiba masanya pula bagi pihak-pihak berkuasa yang terlibat bersetuju untuk menyediakan satu nombor dipakai saja bagi panggilan-panggilan kecemasan seperti panggilan Bomba dan Penyelamat, Paramedik, Polis yang mana pada masa ini ada tiga nombor yang berlainan. Kalau negeri lain hanya nombor 911 dan nombor ini adalah nombor *universal* di kebanyakan di seluruh dunia. Kalau boleh kaola minta kepastian kalau dapat dicadangkan untuk dipakai satu nombor sahaja. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih juga di atas cadangan Yang Berhormat Awang Haji Ahmad Morshidi tadi. Perkara ini akan dipanjangkan kepada pihak-pihak yang tertentu dalam Kerajaan. Terima Kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Silakan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pehin Pengerusi terima kasih. Barang ini sudah pun dilihat kitani sedang mengkaji sistem panggilan

nombor 311 untuk semua bukan saja polis, bukan saja ambulans atau *fire* seluruh apa saja pertanyaan, ini mengikut sistem yang masa ini berjalan di New York, United States. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Ada baiknya tajuk Jabatan Perkhidmatan Pengurusan ini diundi dan saya meminta siapa yang bersetuju supaya mengangkat tangan untuk diluluskan.

(semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, maka Tajuk SA11A - Jabatan Perkhidmatan Pengurusan diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA11A - Jabatan Perkhidmatan Pengurusan dijadikan sebagai sebahagian daripada Jadual. Beralih ke Tajuk SA12A - Polis Diraja Brunei.

Yang Berhormat Pengerusi: Silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, kaola sebenarnya ingin memohon izin Yang Berhormat Pengerusi ada dua soalan yang belum kaola jawab semalam apabila kita membincangkan mengenai dengan JPA. Jadi kalau ada izin Yang Berhormat Pengerusi kaola akan menjawab mengenai soalan daripada Yang

Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad mengenai dengan cadangan menyelaraskan hari-hari bekerja sektor swasta dan sektor awam.

Mengenai dengan soalan yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia yang berkaitan dengan dua kertas kerja, insya-Allah jawapan kaola ini tidak berapa panjang dan kaola berterima kasih di atas izin Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Jadi pertama, terima kasih dulu kaola ingin ucapkan kepada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee di atas keprihatinan beliau yang mencadangkan kerajaan untuk menyelaraskan hari-hari bekerja sektor swasta sama dengan sektor awam. Apa yang difahamkan dari soalan ini ialah untuk menjadikan hari Jumaat bukan saja hari kelepasan awam bagi sektor awam tetapi bagi juga meliputi sektor swasta.

Pada prinsipnya hasrat ini memanglah bertujuan baik. Walau bagaimanapun di dalam menentukan hari-hari kelepasan awam sama ada hari Jumaat atau hari Sabtu. Pada kelazimannya beberapa kepentingan diambil kira kerana kepentingan-kepentingan di dua-dua sektor ini adalah tidak sama dan berbeza-beza.

Di dalam sektor awam sendiri sebahagian daripada agensi-agensi kerajaan pada misalnya di Kementerian Kewangan sendiri seperti *Brunei Investment Agency (BIA)* bekerja pada hari Jumaat, ini untuk

mbolehkan agensi tersebut menjalankan urusan-urusan dengan pihak-pihak di luar negara pada hari Jumaat. Begitu juga kalau kita mengambil kira insitituti-insitituti kewangan di negara ini, mereka ini juga perlu berurusan dengan *counter parties* mereka di luar negara supaya urusan perniagaan mereka tidak terjejas dan dapat berjalan dengan teratur dan sempurna.

Kaola juga difahamkan bahawa Kementerian Pertahanan juga bekerja pada hari Jumaat. *Rasionahnya* ialah bagi membolehkan anggota-anggotanya terutamanya anggota tentera yang tinggal di pedalaman boleh balik kampung dan mempunyai masa yang mencukupi dengan keluarga masing-masing, di samping bagi membolehkan anggota ini juga berurusan dengan pejabat-pejabat dan agensi yang lain pada hari Sabtu.

Sungguhpun demikian, mereka ini bekerja pada hari Jumaat, pengurusan waktu bekerja adalah diberikan pertimbangan yang bersesuaian supaya ianya tidak menjejaskan komitmen untuk ibadah Sembahyang Jumaat, kita bersyukur bahawa kesedaran beragama sangat tinggi di negara ini dan selari dengan konsep Melayu Islam Beraja yang tidak sekali-kali membelakangi amalan-amalan beragama sama ada dalam pekerjaan, bermasyarakat dan sebagainya.

Kerajaan sebenarnya sentiasa memantau dan peka mengenai isu yang berhubungkait dengan peraturan

kelepasan awam bagi sektor awam dan juga sektor swasta ini. Walau bagaimanapun, kerajaan juga perlu mengambil kira keperluan-keperluan sektor masing-masing semata-mata memastikan sektor-sektor ini dapat memberikan perkhidmatan yang dihasratkan.

Soalan kedua dari Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia mengenai dengan penyediaan dua kertas kerja projek sebagai prasyarat untuk kenaikan pangkat ke tanggagaji dalam bahagian satu adalah sebenarnya bertujuan untuk menilai kecekapan, kebolehan dan keupayaan pegawai-pegawai berkenaan dalam menyediakan kertas kerja yang berupa mencabar minda dan fikiran pegawai-pegawai berkenaan dalam membuat analisa, penyelidikan, pengumpulan maklumat dan data yang relevan, berhasil membuat penemuan dan cadangan-cadangan pembaikan kepada organisasi di mana pegawai-pegawai berkenaan itu bertugas.

Setiap kertas kerja yang dihadapkan akan terlebih dahulu disemak, dinilai dan disahkan oleh Setiausaha Tetap atau Ketua Jabatan mengenai kandungan kertas itu yang mana yang sangat berguna kepada kementerian atau jabatan-jabatannya.

Kertas kerja berkenaan hendaklah berupa kertas kerja asli yang berkaitan dengan kertas kerja pembaharuan perkhidmatan awam, kertas penggubalan, penelitian dasar dan kertas kerja yang berkait dengan bidang masing-masing.

Mengenai dengan pendapat Yang Berhormat mengenai kertas kerja yang mengikuti pembangunan eksekutif bagi pegawai pertengahan adalah diambil maklum untuk diteliti lagi bagi melihat kesesuaian kertas kerja yang dibuat semasa program pembangunan eksekutif tersebut, supaya ia memenuhi kriteria untuk dikira sebagai memenuhi keperluan sebahagian atau dua kertas kerja projek bagi tujuan kenaikan pangkat berkenaan, Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih, sekarang kita bincangkan tajuk Polis Diraja Brunei, Yang Berhormat Pehin Haji Yaakub.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Bismillahir Rahmanir Rahim, Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat, terima kasih kerana mengizinkan kaola untuk menyampaikan satu cadangan atau usul mengenai dengan Pasukan Polis Diraja Brunei. Mudah-mudahan apa yang kaola cakapkan ini tidak terkeluar daripada tajuk yang dibincangkan sekarang.

Pasukan Polis Diraja Brunei merupakan sebuah agensi kerajaan penguatkuasa undang-undang yang terulung dan tertua di negara ini yang berperanan dan bertanggungjawab dalam menjaga keselamatan dan ketenteraman awam daripada anasir-anasir yang tidak bertanggungjawab, termasuk anasir dari

luar. Selama berusia hampir satu abad Pasukan Polis Diraja Brunei diwujudkan ia telah mencatatkan banyak sejarah penting bukan sahaja untuk negara malah dunia antarabangsa.

Di dewan yang mulia ini, kaola tidak akan menceritakan sepenuhnya secara *detail*. Pada 1 Januari 1921 lahirlah Pasukan Polis Diraja Brunei dan pada akhir bulan September pada tahun yang sama semua perkhidmatan anggota-anggota Pasukan Polis di negeri-negeri Selat telah ditamatkan dan sebilangan mereka diserapkan kedalam Pasukan Polis Brunei

Yang Berhormat Pengerusi: Maaf Ahli Yang Berhormat, apa soalnya? apa yang dinyatakan itu adalah merupakan sejarah Polis Diraja Brunei, tapi kitani membincangkan peruntukan untuk Pasukan Polis Diraja Brunei.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerma Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Difahami Yang Berhormat, kaola akan menceritakan *backgroundnya* dulu supaya akan menguatkan lagi cadangan kaola selepas itu.

Yang Berhormat Pengerusi: Kalau boleh diringkas kerana ada enam orang lagi yang telah menyatakan ingin untuk bercakap.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin

Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Pada tahun 1961 Pasukan Polis telah menubuhkan Pasukan Simpanan Bergerak ataupun *Mobile Reserve Unit* bagi menggantikan *Sarawak Field Force* dari Kuching, seorang pegawai dari Malaysia telah dipinjamkan sebagai ketua *field force* dibantu oleh seorang anak tempatan sebagai Timbalan Ketua *field force*.

Pada 23 September 1965, Pasukan Polis Brunei dianugerahkan gelaran Diraja oleh Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, dari semenjak itu Pasukan Polis Diraja dikenali dengan nama Pasukan Polis Diraja Brunei. Pada 14 Ogos 1971, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, telah berkenan menganugerahkan Panji-Panji Diraja kepada Pasukan Polis Diraja Brunei dan Baginda sendiri berkenan menjadi Inspektor Jeneral.

Pasukan ini melangkah lagi setapak ke hadapan dengan pengambilan pertama Polis Wanita seramai 30 orang, di mana pengendalian latihan asas telah dilaksanakan di Pusat Latihan Jalan Aman, Muara dengan kerjasama dua orang pegawai polis wanita yang didatangkan khas dari Polis Republik Singapura.

Pada 23 September 1974, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah melantik Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, menjadi Pesuruhjaya Polis Kehormat Pasukan Polis Diraja Brunei.

Pada tahun yang sama, seorang anak tempatan yang pertama telah dilantik untuk menerajui Pasukan Polis Diraja Brunei sebagai Pesuruhjaya Polis iaitu Yang Amat Mulia Pengiran Setia Raja Pengiran Haji Jaya bin Pengiran Haji Rajid. Semasa pentadbiran Yang Amat Mulia itu, 2 buah cawangan polis telah ditubuhkan iaitu;

- 1) Cawangan Polis Laut; dan
- 2) Cawangan Polis Lapangan Terbang.

Setelah negara mencapai kemerdekaan penuh dalam tahun 1984, Pasukan Polis Diraja Brunei terlibat sama menstabilkan keamanan serantau dan antarabangsa dengan menyertai Pertubuhan Polis Antarabangsa (*INTERPOL*) pada 4 September 1984 dan Pertubuhan Polis Negara-Negara Asian (*ASEANPOL*) pada 20 November 1984. Peranan dan keupayaan Pasukan Polis Diraja Brunei telah mengharumkan nama Negara Brunei Darussalam di peringkat serantau dan antarabangsa.

Keupayaan dan kewibawaan pasukan Polis Diraja Brunei setanding dengan pasukan-pasukan polis negara-negara lain, apabila diberi penghormatan dan kepujian setelah bertugas dengan jayanya menyertai kuasa peralihan bangsa-bangsa bersatu, *UNTAC* di Cambodia dalam tahun 1992 dan menjadi pemerhati di Afrika Selatan, *CONSA*, pada tahun 1993.

Pada tahun 2005, Pasukan Polis Diraja Brunei terus menempa sejarah negara apabila Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, telah berkenan melantik Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah menjadi Timbalan Inspektor General, Pasukan Polis Diraja Brunei.

Memandangkan jasa kebaktian yang panjang ini, sudah sepatutnya pasukan ini diberi satu penghormatan dalam kerajaan dan negara. Penghormatan yang dicadangkan di dewan yang mulia ini ialah pengiktirafan Hari Polis, sambutan Hari Polis telah diadakan setiap tahun semenjak tahun 2001. Hari Polis dimaksudkan, satu hari cuti khas pada setiap tahun. Cuti ini dikhususkan hanya untuk anggota-anggota Pasukan Polis Diraja Brunei dan kakitangan awam yang bertugas di dalam Pasukan Polis Diraja Brunei sahaja. Cuti ini

dicadangkan dicatatkan sebagai cuti yang bergazet dalam Warta Kerajaan.

Cadangan kaola seterusnya ialah, pihak kerajaan memberi peluang kepada pegawai-pegawai dan ahli-ahli polis yang akan bersara mengikuti kursus peralihan 3 ke 6 bulan penempatan di mana-mana sektor kerajaan atau swasta, seperti dalam bidang pertanian, perniagaan, penternakan, perbengkelan dan lain-lain kemahiran yang menjurus kepada minat masing-masing dengan gaji yang penuh. Kursus penempatan peralihan ini bertujuan untuk persediaan penyesuaian diri kembali ke pangkuan masyarakat menjadi orang biasa bagi menjalani kehidupan baru sesudah beberapa puluh tahun menjadi pegawai-pegawai atau ahli-ahli keselamatan.

Kaola juga mencadangkan mereka ini diberi keistimewaan dari segi modal, seperti pinjaman kewangan, pemberian anak-anak benih tanaman, baja dan lain-lain atau diberi peluang mengusahakan tanah-tanah TOL, jika mereka tidak memiliki tanah untuk memulakan perusahan mereka. Itulah saja Yang Berhormat, cadangan ataupun usul daripada kaola untuk dipertimbangkan di dalam dewan yang mulia ini. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Silakan Yang Berhormat Menteri Tenaga.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih

Yang Berhormat Pengerusi dan terima kasih juga kaola ucapkan kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal yang tadi menerangkan secara *detail* tentang Pasukan Polis Diraja Brunei.

Memangnya Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengiktiraf dan mengakui tentang kecemerlangan Pasukan Polis Diraja Brunei dan Hari Polis telah pun diisytiharkan pada 1 Januari. Cuma 1 Januari ini kitani *public holiday* jua jadi bolehlah dikira *two in one* kalau kan dilihat di sana.

Kursus peralihan yang belum dijalankan untuk anggota-anggota polis, kaola juga memahami perkara ini sebab kursus peralihan ini adalah dibuat kepada Angkatan Bersenjata Diraja Brunei ini nanti kaola akan bagikan kepada pihak-pihak tertentu Jawatankuasa Polis dan ini juga bersangkutan paut dengan Akta Polis.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, ingin saya rakamkan di sini Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal adalah bekas Pesuruhjaya Polis, beliau bertugas dengan cemerlang melebihi 40 tahun dan kerajaan sentiasa mengenang jasa-jasa beliau. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit tadi ingin mahu bercakap.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Polis Diraja mempunyai peruntukan tertinggi sekali dalam Jabatan Perdana Menteri iaitu \$130,792,850. Ada beberapa isu yang akan kaola timbulkan.

Dalam peruntukan ini terdapat ceraihan peruntukan berjumlah \$550,000 ribu untuk Keselamatan dan Pertahanan. Jadi kaola ingin tahu mengapakah ada lagi yang dinamakan Bahagian Keselamatan dan Pertahanan. Adakah ianya berbeza dari keanggotaan atau kakitangan biasa Polis Diraja Brunei sedangkan sudah ada peruntukan sejumlah \$113,468,330 bagi jumlah gaji kakitangan.

Sehubungan dengan peruntukan ini, tentunya Polis Diraja Brunei terlibat membiayai apa juga aktiviti yang diangkayahkan oleh Pengawas Kejiranan Kampung. Semasa mula penubuhannya boleh dikatakan aktif tetapi sekarang sudah gagal berfungsi. Malah ada yang tidak timbul langsung. Kaola dimaklumkan bahawa kegagalan ini kerana kesukaran mendapat bantuan kewangan dari Polis Diraja Brunei dan tidak mendapat pemantauan langsung. Yang masih wujud sekarang pun membuat aktiviti sendiri-sendiri tanpa bantuan dari pihak Polis Diraja Brunei,

mereka hanya mengharapkan permohonan tajaan dari pihak-pihak yang prihatin setiap kali membuat aktiviti. Soalan kaola adakah Pengawas Kejiranan ini masih wujud atau masih diperlukan? Jika masih perlu, mengapakah tidak ada pemantauan? lawatan dan pemesyuaratan atau permuzakrahan dengan ahli-ahli pengawas kejiranan dari pihak Polis Diraja Brunei?

Pos Polis di Mukim Telisai hanya seorang anggota polis sahaja ditempatkan, sedangkan penduduknya sudah mencapai 8 ribu orang. Alasan yang dimaklumkan kepada kaola bangunan yang ada sekarang kecil sesuai hanya untuk satu keluarga, alasan itu mungkin benar tetapi masalah timbul apabila polis tersebut keluar, jadi sukar bagi orang ramai membuat sebarang aduan.

Jenayah curi, memugut harta benda awam, mahupun kemalangan jalan raya di Jalan Telisai Sungai Liang sering berlaku. Jadi sukar bagi seorang saja anggota polis menanganinya. Oleh itu kaola cadangkan supaya Balai Polis dapat dibangunkan di Mukim Telisai, memandangkan peningkatan penduduk apabila 1,500 unit perumahan yang diusahakan oleh BEDB dan 780 unit rumah di Jabatan Perumahan siap nanti.

Berdasarkan laporan dari Penduduk Kampung Supon Besar, Ulu Tutong sering berlaku kemasukan pendatang tanpa izin menerusi jalan tikus di pedalaman. Kampung Supon Besar adalah perkampungan yang

berhampiran sempadan negara jiran. Dulu ada kawalan dibuat ketika masih wujudnya Polis Hutan terdiri dari orang setempat di kampung-kampung berkenaan. Sekarang sudah tidak ada lagi wujud. Jadi hal ini memudahkan pendatang tanpa izin masuk menerusi kawasan ini mahupun kawasan pedalaman yang lain di negara ini. Soalan kaola, adakah perancangan menghidupkan kembali Unit Polis Hutan terdiri dari orang setempat atau diganti dari unit kawalan yang lain? Sekian
Wabillahir Taufiq Walhidayah
Wassalamu'alaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola akan cuba menjawab soalnya kadang-kadang terlalu banyak dalam satu fasa.

Pertama sekali kaola akan cuba menjawab tentang isu peruntukan tertinggi. Polis Diraja Brunei adalah sebuah pasukan yang mempunyai peruntukan memerlukan khusus bagi melaksanakan pencegahan dan pembanterasannya jenayah di seluruh negara. Kalau dilihat dengan mengambil kira anggotanya sekarang ini mencapai 5,000 anggota.

Bagi soalan yang sama ada di bawah sekuriti dan *defence* akan kaola jawab kemudian. Kaola akan tumpukan jawapan kaola tentang Telisai dulu. Isu-isu Telisai, memang ada cadangan bagi penambahan Pos Polis di Kampung Bukit

Beruang dan kalau dilihat statistik jenayah di kawasan tersebut masih lagi di peringkat yang *acceptable*.

Mengenai dengan isu Kejiranan Kampung sepertimana yang disampaikan oleh Yang Berhormat tadi, memang terdapat beberapa aktiviti ini semakin berkurang. Sebenarnya kalau dilihat daripada statistik tentang Pengawasan Kejiranan Kampung ini yang wujud sejak tahun 1989 ini ialah seramai 132 kampung yang terlibat dengan keramaian ahli sebanyak 9,883 di seluruh negara. Kalau dipecahkan lagi bagi Daerah Brunei Muara 76 buah kampung 6,000 ahli, 27 kampung bagi Daerah Tutong 1,800 ahli, Daerah Belait 16 buah kampung 1,163 ahli dan Daerah Temburong 13 buah kampung dengan 843 ahli.

Pada meneruskan dan mempertingkatkan kerjasama di antara pihak Polis Diraja dan pihak PKK (Pengawasan Kejiranan Kampung) permuzakarahannya terus diadakan. Misalnya di antara Pegawai Pemerintah Daerah, OCPD (*Officer Commanding of the Police District*) dan pegawai yang menjaga balai atau *officer in charge of Stations* dengan para penghulu dan ketua kampung yang juga melibatkan menyertaan ahli-ahli PKK bagi mukim dan kampung mereka masing-masing. Sesi permuzakarahannya tersebut membolehkan isu-isu keselamatan kesejahteraan di dalam mukim dan kampung tersebut dibincangkan, di samping mengeratkan lagi silaturahim di antara semua *stakeholder* yang terlibat.

Adalah diakui, pada masa ini terdapat Pengawasan Kejiranan Kampung yang boleh dikategorikan sebagai kurang aktif atau tidak berfungsi lagi disebabkan perkara-perkara tertentu. Bagi menangani keadaan ini, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri dan Pasukan Polis Diraja Brunei sedang mengadakan perbincangan berterusan ke arah penyelarasan untuk mengemaskini dan memantapkan lagi peranan para Penghulu dan Ketua Kampung.

Berkenaan dengan pos-pos polis, yang disebutkan tadi oleh Ahli Yang Berhormat, kebanyakan pos-pos polis ini akan menjalani pembaikan, pengubahsuaian semula dan ada dimasukkan dalam Rancangan Kemajuan Negara Yang Ke-10 bajet-bajetnya. Itu saja Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, ada baiknya perbincangan Jawatankuasa ini ditangguhkan selama 30 minit. Terima kasih.

**(Mesyuarat Jawatankuasa
Ditangguhkan)**

**(Mesyuarat Jawatankuasa
bersidang semula)**

Yang Berhormat Pengerusi: Bismillahir Rahmanir Rahim, Ahli-ahli Yang Berhormat, sekarang mesyuarat kita di Peringkat Jawatankuasa disambung semula dan masih lagi membincangkan Tajuk Polis Diraja

Brunei. Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Kaola akan menimbulkan 3 perkara di dewan yang mulia ini, yang pertama, Alhamdulillah, mengenai dengan kejiranan, rakan kaola sebelah kiri telah pun menyuarakan dan telah pun dijawab oleh Yang Berhormat Menteri Tenaga. Walau bagaimanapun, ingin juga kaola menampung mengenai dengan Skim Pengawasan Kejiranan Kampung Daerah Temburong.

Kaola hanya ingin bertanya, mengapa ia tidak berfungsi? Apakah skim ini masih relevan mengikut dasar pasukan dalam strategi pencegahan jenayahnya? Apakah ada usaha-usaha ke arah itu dalam menghidupkan balik skim ini atau ada perancangan lain yang sebanding dengan skim itu?

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, perkara kedua yang akan kaola timbulkan mengenai dengan beberapa buah pos polis yang terdapat di kampung-kampung di Daerah Temburong ada yang sudah usang (rumah yang tidak boleh didiami) dan ada bangunan masih sementara, menggunakan kabin yang perlu diambil perhatian yang lebih serius bagi kelesaan polis bertugas di pos-pos polis berkenaan.

Kaola mengambil contoh seperti Pos Polis Kampung Amo, Kampung Labu Estate dan Pos Polis Kampung Batu Apoi yang sudah usang, rumah kayu. Pos Polis Kampung Bokok dikosongkan kerana rumah tidak selamat didiami, pada masa ini belum ada gantian. Manakala pos-pos polis di kampung Ujung Jalan, Kampung Selapon dan Kampung Temada dan pos-pos polis sempadan Labu masih lagi dalam bangunan sementara (menggunkan kabin).

Kaola bertanya apakah pihak kerajaan melalui jabatan berkenaan sudah mempunyai rancangan serta hasrat untuk penambahbaikan dalam mengatasi masalah tersebut?

Dan soalan kaola yang terakhir, perumahan bagi Anggota Pasukan Polis Diraja Brunei. Daerah Temburong pada masa ini hanya terdapat 32 unit barek kelamin dan 3 buah rumah kelamin di Pekan Bangar yang masih berkurangan 60 ke 100 unit. Kaola ingin bertanya apakah sudah ada dalam cadangan dan perancangan pihak jabatan berkenaan bagi mengatasi perkara ini? Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, wakil dari Daerah Temburong yang membukakan soalan tentang Majlis Pengawasan

Kejiranan Kampung dan seterusnya pos-pos polis serta barek polis.

Kaola tadi telah menerangkan sudah tentang pengawasan kejiranan kampung, kaola hanya akan menyentuh sedikit saja lagi tentang Pengawasan Kejiranan Kampung ini (PKK). Salah satu dari strategi Pasukan Polis Diraja Brunei dalam memerangi jenayah adalah *Community Policing* iaitu menggunakan pendekatan bersama masyarakat dalam memerangi jenayah. Dalam melaksanakan strategi ini, Pasukan Polis Diraja Brunei telah meningkatkan *public engagement* bersama masyarakat dan antara lainnya melalui forum pengawasan kejiranan kampung dalam menjaga keselamatan, kesejahteraan masyarakat di kawasan mukim dan kampung.

Sepertimana juga yang kaola terangkan tadi Forum Pengawasan Kejiranan Kampung (PKK) dengan pendeknya memang dihidupkan oleh polis dan memang akan dititikberatkan oleh Pasukan Polis Diraja Brunei dan usaha-usaha berunding bersama dengan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri sedang giat dijalankan.

Berkenaan tentang soalan kedua Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman iaitu menyentuh mengenai pos-pos polis di beberapa buah Daerah Temburong yang sama ada sudah usang ataupun masih lagi menggunakan bangunan sementara, Yang Berhormat seterusnya mengemukakan soalan sama ada pihak polis sudah mempunyai rancangan atau hasrat untuk menambah pembaikan

dalam mengatasi masalah tersebut, sukacita kaola maklumkan perkara-perkara seperti berikut.

Sepertimana yang diketahui kebanyakan pos-pos polis ini sudah lama dan Pasukan Polis Diraja Brunei telah pun membuat perancangan untuk menambah bilangan pos-pos di keempat daerah, bukan sahaja di Daerah Temburong malah di daerah-daerah lain, khususnya di lokasi-lokasi strategik atau *crime-prone area* di mana ianya di masukkan ke dalam cadangan Rancangan Kemajuan Negara, RKN yang ke-10. Langkah ini adalah salah satu dari satu strategi Polis Diraja Brunei bagi mengukuhkan lagi *police visibility* dalam memerangi jenayah.

Keberadaan pos-pos polis adalah penting kerana ianya dapat mempertingkatkan lagi *police visibility* dan *public engagement* khususnya dalam usaha membentasi dan menjadi *deterrent* kepada ancaman-ancaman kegiatan jenayah. Dalam penyediaan pos-pos polis ini penggunaan *proto cabin* adalah satu langkah sementara yang dijalankan oleh Pasukan Polis Diraja Brunei.

Untuk makluman dewan yang dihormati, terdapat 41 Pos Polis yang di tempatkan di kawasan-kawasan tertentu di seluruh negara termasuk di kawasan komersil pedalaman, sempadan, bangunan-bangunan kerajaan, tempat kediaman orang-orang kenamaan dan juga *key installation* yang mempunyai kepentingan kepada negara. Jadinya dengan pendeknya kaola menjawab,

memang sudah dimasukkan dalam Rancangan Kemajuan Negara yang Ke-10.

Bagi Berek Polis yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi, Pasukan Polis Diraja Brunei di Daerah Temburong yang pada masa ini hanya terdapat 32 unit barek kelamin dan 3 buah rumah kelamin di Pekan Bangar yang mana terdapat keperluan kira-kira 60 ke 100 unit lagi.

Yang Berhormat tadi telah bertanya sama ada sudah ada dalam cadangan ataupun perancangan bagi mengatasi perkara ini?

Yang Berhormat Pengerusi, perkara yang dibawa oleh Yang Berhormat ini menunjukkan, menampilkan sifat pemerhatian Yang Berhormat kepada kesejahteraan anggota-anggota polis di Daerah Temburong.

Sehubungan dengan itu bagi menjawab pertanyaan Yang Berhormat tadi, kaola menyampaikan perkara-perkara yang berikut:

Dalam mempertingkatkan lagi kesejahteraan semua anggota Pasukan Polis Diraja Brunei, beberapa perancangan telah dibuat bagi pembinaan perumahan-perumahan baru untuk para pegawai dan anggota pangkat rendah yang di tempatkan di Daerah Temburong.

Projek-projek ini juga dilaratkan ke daerah-daerah lain mengikut keperluan-keperluan semasa. Pada masa ini terdapat beberapa projek

berjalan untuk menaikkan taraf, membaiki pulih 2 blok barek yang menempatkan 22 unit tempat tinggal kelamin, sebuah *Police Officer Flat* yang menempatkan 8 unit tempat tinggal kelamin di kawasan Daerah Temburong.

Selain itu, bagi rancangan jangka masa sederhana dan panjang, Pasukan Polis Diraja Brunei juga telah merancang satu projek di kawasan Kampung Bokok, Daerah Temburong bagi membina 2 buah flat SPO, flat baru yang akan menempatkan lebih kurang 60 unit tempat tinggal kelamin. Perkara ini telah di masukkan ke dalam cadangan Rancangan Kemajuan Negara Ke-10.

Pasukan Polis Diraja Brunei akan sentiasa meneliti keperluan-keperluan sedemikian khususnya yang melibatkan pembinaan bangunan baru yang terkandung di dalam projek-projek di kawasan strategik.

Yang Berhormat Pengerusi, sekian saja yang kaola dapat sampaikan pada menjawab soalan Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Kaola hanya akan menambah dua soalan yang tadi kaola tidak menjawab, kalau tidak silap saya tadi daripada Yang Berhormat Awang Haji Ramli iaitu isu Pos Polis Telisai.

Memang diakui seorang anggota ditempatkan secara tetap mengambil kira statistik jenayah yang rendah di kawasan tersebut. Jika terdapat sebarang aduan atau perkara yang

memerlukan tindakan segera, orang ramai bolehlah berhubung terus ke *hotline* 993 di mana Balai Polis Tutong akan mengambil tindakan-tindakan segera dan berpatutan. Penambahan pos polis baru juga dilartkan di kawasan Perpindahan Bukit Beruang.

Bagi soalan isu Kampong Supon Besar, pada masa ini hanya terdapat 3 keluarga yang tinggal di Rumah Panjang Kebubok, Supon Besar.

Dalam menangani isu pendatang asing tanpa izin, Pasukan Polis Diraja Brunei khususnya Pasukan Polis Hutan atau *RUC* memang giat melaksanakan rondaan berterusan di kawasan-kawasan *hot spot*. Ini juga melibatkan usaha-usaha kerjasama dengan agensi-agensi lain seperti Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Jabatan Perhutanan, Jabatan Tanah dan Jabatan Ukur dalam menjalankan operasi-operasi sepadu yang dirancang secara berjadual dan berkala.

Pasukan Polis juga sedang giat membuat rancangan bagi pembinaan *base camp* baru di seluruh mengikut *hot spot* yang dikenal pasti. Penambahan pos polis dan juga *basecamp* di seluruh negara juga dimasukkan ke dalam Rancangan-Rancangan Kemajuan Negara Ke-10.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat

Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin silakan.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Sebagaimana yang disebutkan oleh Yang Berhormat Menteri Tenaga bahawa jumlah peruntukan Pasukan Polis Diraja Brunei yang terbanyak dalam Jabatan Perdana Menteri iaitu dengan tujuan untuk menjaga keselamatan orang ramai dan ini amat dialu-alukan.

Kaola ingin menyentuh beberapa kejadian yang boleh, mungkin dijadikan sebagai pengajaran atau panduan untuk pihak-pihak berkenaan lebih peka dengan keselamatan orang ramai.

Pertama, sedikit masa dahulu berita banduan yang melarikan diri dari tahanan sangat merisaukan orang ramai. Tindakan pihak polis dengan cepat membuat beberapa sekatan jalan raya di sana sini sungguh tidak dapat kita nafikan. Namun maklumat yang ditunggu orang ramai bahawa banduan tersebut dapat diberkas semula kurang meyakinkan kerana masih banyak desas-desus bahawa banduan tersebut masih berada di luar.

Yang kedua, baru-baru ini kalau kita melihat dalam akhbar tempatan, tersebar berita ancaman bom di kawasan Berakas. Lokasi yang dikenal pasti telah dikosongkan seawal menerima laporan. Tetapi ada

bangunan yang berhampiran hanya diarahkan untuk dikosongkan dan ditinggalkan sekitar jam 4.00 petang. Sekiranya ancaman bom benar-benar berlaku, tidakkah ia akan membahayakan orang-orang yang berada di sekitarnya? Tetapi Alhamdulillah, ianya tidak berlaku.

Dan terbaru, seorang lelaki mencurigakan dan boleh membahayakan orang ramai dengan berkeliaran di jalan dari kawasan bandar menuju ke kawasan Kiulap dan Gadong dan di tangannya memegang senjata tajam dan ini juga dapat kita lihat di dalam akhbar tempatan. Dan kira-kira 2 jam, barulah pihak Polis ataupun pihak keselamatan dapat menyelesaikannya dengan lelaki tersebut ditahan.

Apa yang berlaku sekiranya ada orang-orang yang kurang berkemampuan atau orang-orang tua atau wanita-wanita yang sarat mengandung atau anak-anak kecil yang dibawa oleh ibu-ibunya yang berada di sekitar tersebut dan lelaki itu benar-benar mengamuk.

Adakah, iaitu dalam tempoh masa yang agak lama. Tetapi juga Alhamdulillah, masih kita dilindungi Allah daripada ancaman seumpama itu dan pihak keselamatan masih dapat mengawal keadaan.

Cuma daripada kaola ingin bertanya, sejauh mana pihak keselamatan dapat memberi keyakinan dalam memberikan jaminan keselamatan kepada orang ramai dan dalam menangani keadaan-keadaan sebegini, meskipun jarang-

jarang berlaku dan mudah-mudahan tidak akan berlaku lagi, peranan Polis Rusuhan perlu dilibatkan di samping Pasukan Polis yang sedia ada untuk menanganinya. Kerana dengan melihat kepada penglibatan skuad-skuad polis yang terlatih ini, keyakinan orang ramai akan bertambah terhadap kawalan keselamatan pihak-pihak keselamatan di negara ini. Terima kasih Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kol. (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin tentang keprihatinan Yang Berhormat tadi dalam tiga kes yang dinyatakan tadi.

Kaola setakat ini tidak akan menjawab ketiga kes itu, *because* ada separuhnya masih di dalam penyiasatan pihak polis, jadinya anda akan kaola jawab di sini. Tapi kaola mengambil maklum dan akan memastikan supaya *public relation*, polis dapat lebih meyakinkan rakyat Negara Brunei Darussalam tentang peranan polis untuk menjaga keamanan Negara Brunei Darussalam. Itu akan kaola sampaikan kepada pasukan polis.

Mengenai tentang patutkah menggunakan Polis Rusuhan? Polis Rusuhan ini digunakan pada masa-masa yang tertentu. Mereka mempunyai *rule* yang begitu spesifik yang mana untuk digunakan misalnya, barangkali esok

perlawanan *final* bola sepak di antara Negara Brunei Darussalam dan Republik Indonesia, disebabkan jumlah penonton yang begitu membanggakan dan kaola kalau boleh mengucapkan tahniah *team* Brunei yang menang semalam Pehin, nyaman jua hati akan diturunkan, jadi anda jua dapat Pasukan Polis ini membuat *the normal policing work* sepertimana yang akan disarankan *but* akan diambil perhatian tentang kebimbangan Ahli Yang Berhormat tadi tentang keberadaan polis di dalam menanganinya kes-kes yang dinyatakan tadi itu Pehin. Itu saja jawapan kaola.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola terus saja kepada maksud, kitani menyedari bahawa keperluan keselamatan daripada Pasukan Polis Diraja Brunei amatlah penting, amatlah diperlukan dengan sistem perhubungan yang begitu canggih dari segi komunikasi jalan raya dan sebagainya menyebabkan keperluan ini sangat diperlukan. Ada 3 buah Balai Polis di Mukim Lumapas yang perlu diberi perhatian di mana kawasan-kawasan tersebut, adalah merupakan dekat dengan sempadan negara jiran dan ianya amat perlu diberi perhatian kerana apa yang dimaksudkan supaya pasukan ataupun anggota Polis dapat ditempatkan sepenuh masa di kawasan tersebut agar dapat memberikan keselamatan, keyakinan kepada masyarakat di kawasan tersebut.

Dan yang kedua Yang Berhormat Pehin, adakah pihak Pasukan Polis Diraja Brunei membuat perancangan ataupun cadangan menempatkan Balai-balai Polis sementara di kawasan Jalan Tutong umpamanya daripada Kilanas hingga ke Batu Satu, kita tidak melihat kawasan di mana masyarakat boleh membuat laporan secepat mungkin kerana kawasan-kawasan tersebut juga adalah merupakan laluan keluar dan masuk pendatang-pendatang daripada negara jiran. Jika sekiranya perkara ini dapat dilaksanakan maka maklumat-maklumat penting ataupun urusan-urusan penting dengan pihak Polis Diraja Brunei akan dapat dibuat dengan segera. Terima kasih yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Pada menjawabnya Yang Berhormat Pehin memang setiap lokasi yang dianggap strategik oleh Pasukan Polis Diraja Brunei akan dipastikan keberadaan Polis, Polis *possibility*. Jadi terima kasih jua tentang saranan daripada Yang Berhormat Tuan Haji Jumat tadi yang berkenaan dengan akses sempadan kitani kalau boleh ada *police station*. Ini akan diteliti dan diambil tindakan seterusnya. Itu saja jawapan Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah.

Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Soalan kaola pertama, semalam dalam menjawab soalan kaola berhubung dengan pengauditan kapasiti tenaga Perkhidmatan Awam, Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri telah memaklumkan bahawa pengauditan sedang dijalankan berperingkat-peringkat, hari ini kaola akan bertanya adakah pengauditan ke atas kapasiti tenaga Pasukan Polis juga telah dijalankan kerana kalau melihat daripada peruntukan yang diberikan bagi tahun depan Pasukan Polis tidak ada perubahan kepada sebarang penambahan kakitangan.

Jadinya, adakah ini menunjukkan kapasiti tenaga Pasukan Polis telah mencapai maksima, kalau jawapannya ya, Alhamdulillah. Sebab kalau melihat pencapaian kes-kes Pasukan Polis yang dihadapi di mahkamah, ianya kaola nilai masih memerlukan Pasukan Polis untuk menguatkan lagi hasil-hasil siasatan dan juga pengendalian bukti-bukti yang dihadapi di mahkamah. Kerana pada pendapat kaola, kejayaan Pasukan Polis adalah dari dua segi. Pertama menangkap penjenayah dan kedua, ialah yang paling penting ialah kejayaan penjenayah dijatuhi hukuman. Kalau dinilai, kaola menilai walau bagaimanapun bijaksananya pendakwaraya tetapi kalau bukti-bukti yang dihadapi tidak sempurna, kes tersebut tidak akan berjaya.

Soalan kaola kedua ialah mengenai dengan isu kemalangan jalan raya, jadi adalah melibatkan juga Kementerian

Perhubungan dan tadi kaola telah pun berbisik dengan Yang Berhormat Menteri Perhubungan ia memberi *green light* boleh dibincangkan di bawah Pasukan Polis Diraja Brunei. Jadinya kebelakangan ini banyak perkembangan mengenai dengan isu kemalangan jalan raya dan perkembangan terakhir Kementerian Perhubungan akan melaksanakan *demerit point system* pada tahun depan, itu yang dilaporkan. Alhamdulillah kaola menyokong dengan adanya sistem ini, kerana ia telah pun terbukti di negara-negara lain. Berikut dengan itu, kaola ada beberapa pertanyaan:

1. Agensi manakah yang akan menguatkuasakan *demerit point system* ini kerana ketika ini?.

pengeluaran lesen memandu adalah di bawah Jabatan Pengangkutan Darat sementara Pasukan Polis Diraja Brunei telah mempunyai anggota-anggota yang bertugas menguatkuasakan *Road Traffic Act*. Jadinya jika ianya dikendalikan atau dikuatkuasa oleh Jabatan Pengangkutan Darat, tidakkah ia memerlukan pengambilan lebih ramai kakitangan Jabatan Pengangkutan Darat dan ini mungkin tidak akan menjimatkan kewangan kerajaan dan juga ia mungkin memerlukan pengubalan akta baru?.

2. Melalui media massa juga nampaknya kedua-dua agensi Pasukan Polis Diraja Brunei dan juga Kementerian Perhubungan bercadang untuk memasang CCTV bagi

membantu pelaksanaan sistem *demerit point* ini. Memang itu adalah *valid*. Bagaimanapun demi menjimatkan perbelanjaan dan keberkesanan serta keupayaan untuk menjalankan siasatan lanjut jika berlakunya kemalangan, kenapakah pemasangan alat-alat CCTV ini tidak dipusatkan, di*centralize* di bawah Pasukan Polis Diraja Brunei, memandangkan kes-kes jenayah adalah di bawah kuasa Pasukan Polis Diraja Brunei dan langkah ini juga akan memudahkan jika terdapat keperluan bagi kes-kes ini dibawa ke mahkamah nanti atau dihadapkan di mahkamah nant. Ini memerlukan *change of evidence* yang *handling evidence*?

3. Jika melihat dari laporan-laporan media, Kementerian Perhubungan memberikan sebab bahawa meningkatnya kemalangan jalan raya adalah pemandu menggunakan telefon bimbit semasa memandu. Sementara Pasukan Polis Diraja Brunei nampaknya memberikan perhatian dan tumpuan kepada penggunaan kenderaan-kenderaan yang diubah suai badannya. Dalam kes yang melibatkan kepentingan awam seperti ini mungkin ada baiknya jika pihak-pihak kerajaan bersatu dalam mengeluarkan sebarang kenyataan demi mengelakkan berlakunya kekeliruan di kalangan orang ramai?
4. Soalan yang terakhir, bagi pandangan kaola bagi sistem *demerit points* ini mendapat

sokongan dari orang ramai dan juga untuk mengelakkan berlakunya kekeliruan di kalangan pemandu, kaola rasa sistem ini mestilah bersifat *transparent*, kalau di negara lain pemandu boleh mendapatkan maklumat tersebut, maklumat berapa ia menerima sudah pointnya melalui laman web agensi yang menguatkuasakannya. Jadinya jika ia dilaksanakan nanti di Brunei, bagaimanakah pemandu boleh mengetahui kedudukan *demerit point* yang diberikan kepada mereka? Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi, *I think* kaola bukan kaola tidak mahu menjawab pasal *demerit points*, perbincangan masih juga dijalankan bersama dengan Kementerian Perhubungan, Pasukan Polis Diraja Brunei dan agensi-agensi yang lain. Belum juga ada kata putus barangkali sebabnya Pengerusi Bahagian Lalu-Lintas terletak di arah Kementerian Perhubungan. Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar boleh menerangkan, semasa Kementerian Perhubungan barangkali yang baiknya dan kalau pun ada untuk *disupport, we will support* Kementerian Perhubungan.

Tentang Pasukan Polis Diraja Brunei, tentang PR Pasukan Polis, *Public Relation* siaran akhbar kalau Kementerian Perhubungan berucap macam ini, Polis Diraja Brunei berucap macam ini, itu pandangan Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman akan diambil kira dan penyelarasan akan dibuat pada masa yang akan datang.

Tapi kaola ingin tadi menjawab soalan yang mula-mula tentang isu pengauditan tenaga, secara jujur jawapannya belum ada dan insya-Allah akan dilaksanakan oleh Pasukan Polis Diraja Brunei, di Bahagian Uniform Polis, Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman, belum ada dan akan dikendalikan dalam sedikit masa lagi.

Yang Berhormat Pengerusi: Silakan Yang Berhormat Menteri Perhubungan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar: Bismillahir Rahmanir Rahim Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh, Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi dan kaola dengan sukacita mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman kerana membangkitkan isu mengenai keselamatan jalan raya ini. Sebenarnya negeri kita ini boleh dikatakan satu negara yang unik pasal keselamatan jalan raya kerana tanggungjawab keselamatan ini

terbahagi kepada beberapa agensi kerajaan, Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan bertanggungjawab untuk membuat perundangannya dan memantau isu kereta dan isu pemandu tapi Jabatan Kerja Raya Kementerian Pembangunan bertanggungjawab untuk menyediakan prasarana jalan raya tetapi kuasa untuk menguatkuasakan undang-undang ini terletak kepada Polis Diraja Brunei untuk menyelaraskan semua ini, tertubuhlah apa yang dipanggil Majlis Keselamatan Jalan Raya yang terdiri daripada beberapa agensi kerajaan tetapi dalam agensi itu mengandungi tiga agensi yang penting yang dinamakan *Co-groups*. *Co-groups* ini terdiri daripada Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Perhubungan, Pasukan Polis Diraja Brunei dan Jabatan Kerja Raya.

Usaha untuk mengadakan *demerit points* ini telah pun lama ditimbulkan, kalau tidak silap sejak beberapa tahun yang lalu malah hingga sepuluh tahun yang lepas, tetapi usaha ini insya-Allah akan benar-benar dapat diusahakan dengan wujudnya akan dipanggil *SPD* atau *Speed System Information (ICT) System* Jabatan Pengangkutan Darat. Dalam sistem ini beberapa data-data seperti *points* yang diperolehi oleh pemandu-pemandu itu akan dapat direkod di sana.

Benar seperti yang disarankan oleh Datin Hajah Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman pelaksanaan *demerit points* ini memerlukan pengubalan akta. Akta itu sebenarnya sudah pun siap, tetapi sebelum ianya dikuatkuasakan

Kementerian Perhubungan melalui Jabatan Pengangkutan Darat dan Polis Diraja Brunei akan mengadakan apa yang dipanggil *socialization process* iaitu perkara ni akan *disocialize* dengan pemandu-pemandu dan diadakan apa yang dipanggil *pilot trial* dulu.

Mengenai dengan pemasangan alat-alat, alat-alat ini akan dipunyai pada peringkat awal oleh Pasukan Polis Diraja Brunei dan pemasangannya akan diselaraskan dengan pihak Jabatan Jalan Raya, Jabatan Kerja Raya.

Mengenai dengan persoalan yang ketiga, iaitu kalau membuat apa-apa *press release* supaya tidak akan mendatangkan kekeliruan seperti yang kaola terangkan tadi. Isu keselamatan jalan raya ini adalah *multi-agency responsibility*, selalunya apabila mana-mana isu mengenai mana-mana *release*, mengenai keselamatan jalan raya ianya akan *dicoordinate* dengan 3 *co-group* tersebut sudah.

Yang keempat, mengenai *demerit points* apabila yang menguatkuasakan nanti ialah polis. Dan diharap polis ini akan dibekalkan dengan apa yang dipanggil *Personal Data Analysis Collector (PDA)* dan mana-mana *offense* mengenai yang melibatkan *demerit points* akan direkod dan dimasukkan di dalam sistem SPD yang berada di Jabatan Pengangkutan Darat. Dan siapa-siapa yang ingin mendapatkan beberapa *demerit points* mereka selalunya mereka ini jika didapati bersalah akan diberitahu bahawa mereka ini *demerit points* dan mereka boleh mendapatkan beberapa

demerit points itu melalui sistem ini, adalah tidak dalam pemikiran kementerian untuk mengeluarkan secara publik tetapi mana-mana pihak yang berkenaan bolehlah mendapatkan jika mereka berhajat.

Sebenarnya Yang Berhormat Pehin Pengerusi, isu ini adalah satu isu yang masih awal pada masa ini sebab itulah ia akan *disocialize* dulu dan diadakan *pilot trial*. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola ingin menambah saja tadi ada soalan daripada Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah mengenai dengan bilangan kakitangan polis yang tidak ditambah. Bilangannya masih lagi kekal seperti bilangan di tahun yang lepas. Jawapannya pendek saja kerana Jabatan Polis Diraja Brunei mempunyai 351 kekosongan apabila semasa menimbangkan bajet yang dipohonkan oleh pasukan tersebut. Sebab itulah kita tidak menambah dan sekiranya ada keperluan-keperluan yang mendesak nanti sudah setentunya perkara ini akan dipertimbangkan dari masa ke semasa. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Dengan peruntukan sebanyak \$130.7 juta, kita berharap Pasukan Polis Diraja Brunei akan dapat mengisi kekosongan-kekosongan yang terdapat di Pasukan Polis Diraja Brunei termasuklah kekosongan di Pasukan Polis Diraja Daerah Belait yang mana pada masa ini mengalami kekurangan anggota. Kaola Yang Berhormat Pehin Pengerusi mempunyai tiga pertanyaan.

1. Adakah sudah dikenal pasti tapak tanah bangunan barek baru bagi anggota APO di Bukit Puan?
2. Kaola dimaklumkan bahawa sebuah pos polis telah siap dibina setahun yang lalu yang tidak berapa jauh dari Rumah Panjang Teraja, tapi dalam lawatan kerja kaola ke mukim tersebut baru-baru ini pos tersebut masih kosong dan belum didiami. Penduduk mukim dan kampung di kawasan tersebut merasa kluatir gejala-gejala negatif akan mengambil kesempatan di atas kekosongan bangunan tersebut. Dan soalan kaola yang terakhir,
3. Dengan keadaan Jalan Merangking-Buau yang telah dinaik taraf didapati banyak pengunjung-pengunjung datang ke kawasan pedalaman tersebut di hujung-hujung minggu. Pengunjung yang datang dengan niat

yang baik adalah dialu-alukan, tetapi mungkin ada sesetengah pengunjung yang datang dengan niat yang sebaliknya. Oleh itu, dipohonkan supaya pihak polis akan dapat membuat perondaan sekerap-kerapnya di kawasan tersebut.

Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pehin Pengerusi, soalan tentang tapak tanah bagi barek APO di Bukit Puan, selepas itu pos polis yang sedang siap dikerjakan dan yang ketiganya keberadaan jalan raya Merangking-Buau dinaik taraf.

Kaola menjawab yang ketiga dulu, insya-Allah barang ini diambil perhatian dan rondaan polis akan dibuat. Yang kedua itu belum dapat kaola menjawab, kaola akan menjawab nanti. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada lagi seorang Ahli Yang Berhormat yang menyatakan keinginan untuk bercakap. Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola anda akan membuat pertanyaan, hanya membuat sedikit saranan. Mengenai dengan peruntukan di bawah Tajuk SA12A - Polis Diraja Brunei yang

berjumlah \$130,792,850 bagi Tahun Kewangan 2012/2013.

Kaola menyarankan supaya peruntukan tersebut akan dapat ditambah pada tahun depan kerana mengikut keperluannya semakin bertambah. Sebagai contoh barangkali dengan siapnya lebuh raya di antara Telisai-Lumut dan lebuh raya daripada Anduki-Mumong sudah setentunya akan memerlukan perkhidmatan pihak polis dalam mengawal lalu lintas di lebuh raya tersebut.

Menyentuh dengan saranan kaola ingin mengajukan tiga saranan kepada pihak polis yang mana pada masa ini kegiatan lumba haram kereta atau motosikal perlulah dipantau secara bersepadu dengan kementerian-kementerian ataupun agensi-agensi kerajaan kerana Yang Berhormat Pehin Pengerusi, pada masa ini keadaan permukaan jalan kitani Lebuh Raya Lumut ke Anduki adalah begitu baik dan juga jalan raya Jalan Singa Menteri di Kampung Mumong telah pun selesai dengan baiknya.

Maka jalan-jalan tersebut telah diguna pakai oleh pemandu-pemandu kereta dan motosikal untuk mengadakan perlumbaan pada waktu malam dengan mengeluarkan bunyi yang begitu besar yang mengganggu ketenteraman penduduk-penduduk di sekitar jalan tersebut.

Yang kedua, barangkali kekerapan rondaan pihak polis di lebuh raya adalah sangat-sangat diperlukan lebih-lebih lagi

dengan siapnya jalan yang kaola sebutkan tadi, pada tahun depan dan juga keperluan-keperluannya seperti peralatan kereta dan motorsikal akan ditambah pada tahun depan dan tahun ini pun kalau dapat dikerapkan kerana di jalan Lebu Raya Lumut Anduki sering berlaku kemalangan disebabkan tabiat memandu dengan laju.

Yang ketiga barangkali mengenai pondok polis telah pun dapat respons daripada Menteri Yang Berhormat Menteri Tenaga tadi. Mudah-mudahan dapat diagih-agihkan pondok polis tersebut di kawasan Kampung Sungai Teraban dan juga Kampung Mumong kerana keperluannya sangat diperlukan. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Dato Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Terima kasih Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Yusof. Terima kasih atas saranannya. Kebanyakan jalan-jalan yang digunakan yang sudah diperbaiki, jalan seperti di Lumut-Anduki, Jalan Singa Menteri yang sudah baik digunakan untuk perlumbaan haram, insya-Allah Pasukan Polis akan mengambil perhatian yang khusus tentang perkara ini dan akan mengambil tindakan selanjutnya.

Dan juga terima kasih untuk menyarankan kekerapan perondaan lebih-lebih lagi kalau sudah di Lumut Highway sudah siap, insya-Allah akan dilaksanakan. Kaola ingin balik kepada

soalan tadi Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee tentang isu Polis Teraja. Memang diakui barang ini belum, sebabnya masih lagi buat masa ini. Pasukan Polis sedang mengisikan keanggotaan di pos berkenaan, yang mana dikhususkan untuk Pasukan Polis Hutan ataupun RUC. Dan perlu jua ditekankan Pos Polis Teraja ada ditempatkan khusus untuk meningkatkan polis *feasibility* di kawasan-kawasan pedalaman yang dikenal pasti dicerobohi. Itu saja Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat, dalam kesempatan ini barangkali kaola mengucapkan setinggi penghargaan dan terima kasihlah kepada Pasukan Polis yang mana permintaan daripada penduduk-penduduk Kampong Ayer barangkali insya-Allah pada tahun ini akan tercapai, di mana tiga buah Pos Polis di Kampong Ayer, K17490 telah pun diberi peruntukan sebanyak B\$470 ribu. Kaola ingin mengetahui bilakah ianya akan dibina dan di manakah lokasi atau tempat letaknya pos-pos kawalan polis yang disebutkan? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar:

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Terima kasih Yang Berhormat Tuan Haji Gapor. Pada masa ini terdapat dua pos polis bangunan tetap ditempatkan di kawasan Kampong Ayer, iaitu Pos Polis Kampung Bunga, Pos Polis Bolkia.

Setakat ini terdapat perancangan mengenai pembinaan untuk menambah tiga buah pos polis di kawasan Kampong Ayer untuk meningkatkan lagi keberadaan polis atau polis *feasibility*. Salah satu tapak yang dikenal pasti adalah di kawasan Kampung Tamoi yang dipohonkan projek peruntukan khas bagi 2011/2012 dan perkara ini berdasarkan penilaian pihak Jabatan Kerja Raya dan pihak Lembaga Tawaran Negara telah menasihatkan Pasukan Polis Diraja Brunei untuk memohon menggunakan bot yang disebutkan oleh Yang Berhormat tadi untuk membina pos polis di sana.

Pihak Pasukan Polis Diraja Brunei telah pun memanjangkan permohonan tersebut ke Kementerian Kewangan dan mendapatkan kebenaran mengenainya, dan insya-Allah kebenaran setelah didapatkan dijangka pembinaan akan mengambil masa selama antara 12 bulan ke 18 bulan. Bagi dua buah pos polis tambahan yang disebutkan tadi ianya akan menyusul dan bergantung kepada progres pembinaan Pos Polis Kampung Tamoi. Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Pehin, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin yang dirahmati Allah.

1. Kaola mengucapkan tahniah dan terima kasih kepada Polis Diraja Brunei cawangan Berakas kerana telah dapat meluangkan masa untuk membuat rondaan di kawasan mukim dan kampung Berakas 'A' dan Berakas 'B' maksudnya di zon 1.
2. Baru sebentar tadi kaola ada mendengar penerangan dari Yang Berhormat Menteri Tenaga yang mengatakan bahawa banyak lagi pos-pos polis akan dibangunkan, insya-Allah. Kerana itu walaupun di Mukim Berakas 'A' terdapat dua buah balai polis yang sudah ada, satu di Mukim Berakas 'A', satu di Mukim Berakas 'B' tetapi nampaknya di kawasan Kampung Lambak A dan Terunjing di sekitarnya masih memerlukan pos polis. Apa yang kaola harapkan mudah-mudahan pos polis yang dijanjikan oleh Menteri itu akan dapat diampit-ampitkan. Abis kaola tais liur jua kan mengadakan Pos Polis di Kampung Terunjing Berakas 'A' itu.

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Assalamu'alaikum.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi. Terima kasih yang Berhormat Tuan Haji A. Ahmad. Insya-Allah saranan Yang Berhormat itu akan diambil perhatian yang sewajarnya. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada baiknya Tajuk Polis Di Raja Brunei ini di undi. Saya meminta Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju mengangkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, maka Tajuk SA12A - Polis Diraja Brunei di luluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA12A - Polis Diraja Brunei dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih ke Tajuk SA14A - Suruhanjaya Perkhidmatan Awam.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Tajuk SA14A - Suruhanjaya Perkhidmatan Awam saya bukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Haji Sulaiman bin Haji Ahad. Silakan.

Yang Berhormat Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola mengambil perhatian dalam

menyuarakan suara orang ramai untuk ingin tahu mengenai dengan perkhidmatan bergaji hari yang sudah lama wujud. Kaola difahami bahawa berdasarkan Surat Keliling Setiausaha Kerajaan Bilangan 58/1960 bahawa jumlah cuti dalam setahun bagi kakitangan bergaji hari adalah seperti berikut:

Kurang dari satu tahun tidak ada hak cuti tahunan. 1 hingga 7 tahun mendapat cuti 7 hari setahun. 8 hingga 14 tahun mendapat cuti 10 hari setahun dan 15 tahun berkhidmat ke atas mendapat cuti 14 hari setahun. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola ingin bertanya apakah ada cadangan untuk meneliti semula peraturan cuti bagi kakitangan bergaji hari ini memandangkan peraturan ini telah digunakan sejak tahun 1960. Kaola jua sepertimana difahami bahawa kadar kenaikan gaji tahunan bagi kakitangan bergaji hari pada masa ini sepertimana dalam Surat Keliling Jabatan Perdana Menteri bilangan 14/2006 adalah sebanyak 30 sen bagi setiap genap satu tahun perkhidmatan.

Sukacita kaola ingin bertanya apakah juga ada cadangan untuk meneliti semula kadar kenaikan gaji tahunan bagi kakitangan bergaji hari tersebut. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat

Pehin Pengerusi dan terima kasih juga diucapkan kepada Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Ahad kerana keprihatinan Yang Berhormat tadi dalam mengajukan soalan-soalan ini. Sebenarnya perkhidmatan bergaji hari diwujudkan adalah sebagai perkhidmatan dukungan yang berbentuk sementara. Pembayaran gaji bagi kakitangan gaji hari adalah dibuat dengan menggunakan dua tajuk dalam bajet kitani iaitu dari Peruntukan Berulang-Ulang atau daripada kekosongan jawatan mengikut peraturan pengambilan kakitangan bergaji hari bagi lepasan Ijazah dan Diploma Tertinggi Kebangsaan.

Kaola percaya soalan dari Yang Berhormat tadi adalah lebih tertumpu kepada perkhidmatan bergaji hari menggunakan Peruntukan Berulang-Ulang. Kaola ingin menjawab mengenai dengan kadar pembayaran gaji dulu, yang mana kadar pembayaran gaji bagi pekerja bergaji hari yang dibayar gaji menggunakan peruntukan perbelanjaan berulang-ulang adalah berdasarkan kepada kadar yang telah dikemaskinikan mengikut Surat Keliling JPM bilangan 14/2006 mengikut tahap akademik dan kategori kemahiran. Di bawah Surat Keliling tersebut kadar gaji bagi pekerja-pekerja bergaji hari telah dinaikkan atau ditambah sebanyak \$4.00 bagi setiap peringkat (tidak mahir, separuh mahir dan mahir).

Sebagai contoh bagi pekerja bergaji hari yang pada asalnya menerima gaji pada kadar \$16.20 sehari telah pun dinaikkan kepada \$20.20 sehari atau bersamaan

dengan \$96.00 sebulan berdasarkan purata bekerja 24 hari sebulan.

Di bawah surat keliling tersebut kadar kenaikan tahunan gaji pekerja bergaji hari juga telah dikemaskinikan kepada 30 sen bagi setiap genap satu tahun perkhidmatan. Secara purata dalam sebulan (24 hari bekerja) ia akan menerima kenaikan sebanyak \$7.20. Berdasarkan contoh di atas, jumlah gaji yang diterima oleh pekerja bergaji hari pada peringkat minima ialah \$484 sebulan, ini peringkat minima sahaja berbanding pekerja bekerja bulan dalam tanggagaji terendah permulaan, kalau dikira gaji F1 hanya menerima \$445 sebulan dan kenaikan tahunan bagi pekerja bulan itu hanyalah \$10.00 setahun. Ini menunjukkan bahawa gaji yang diterima oleh pekerja bergaji hari dalam sebulan adalah berbanding dengan mereka dalam perkhidmatan bergaji bulan.

Di samping itu, sebagaimana jua kakitangan dalam jawatan bergaji bulan, pekerja-pekerja bergaji hari juga menerima Elaun Sara Hidup dan Elaun Kurnia Khas setiap bulan masing-masing pada kadar \$170 dan \$200 sebulan. Jadi berdasarkan perkiraan di atas, jumlah minima pendapatan bulanan yang diterima oleh pekerja-pekerja bergaji hari ini ialah melebihi \$800 sebulan.

Di samping itu, beberapa faedah juga dihulurkan kepada mereka-mereka ini, misalnya pekerja-pekerja bergaji hari juga seperti pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan yang bergaji bulan

dihulurkan bayaran bonus tahunan sebanyak kadar 1.5 bulan gaji. Di samping itu, mereka ini juga dihulurkan sebagaimana Surat Keliling SUK 58/1960 diberikan baksis persaraan mengikut tempoh perkhidmatan yang telah ditetapkan. Dan pekerja-pekerja bergaji hari juga boleh dilantik ke dalam perkhidmatan *Open Vote* setelah berkhidmat sekurang-kurangnya lima tahun dan memenuhi syarat-syarat tertentu. Dengan perlantikan tersebut mereka akan berpeluang menikmati beberapa kemudahan-kemudahan yang dihulurkan kepada pekerja-pekerja dalam perkhidmatan bergaji bulan.

Selain daripada permohonan untuk dilantik secara *open vote*, pekerja-pekerja bergaji hari juga berpeluang untuk memohon kekosongan jawatan dalam perkhidmatan tetap tertakluk kepada inisiatif individu sendiri untuk meningkatkan kelulusan dan kemahiran.

Mengenai soalan pertama iaitu kelayakan cuti memang betul sebagaimana yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi yang hak cuti ini adalah mengikut Surat Keliling yang dinyatakan di mana perkhidmatan-perkhidmatan bagi tempoh-tempoh yang tertentu mendapat hak cuti yang tidak melebihi misalnya satu hingga tujuh tahun 7 hari, lapan ke empat belas tahun 10 hari dan perkhidmatan 15 tahun dan ke atas 14 hari setahun.

Walau bagaimanapun, pegawai perempuan dan perkhidmatan bergaji hari juga diberikan kemudahan untuk mendapat cuti beranak sebagaimana jua

pegawai dan kakitangan perempuan di dalam perkhidmatan tetap mengikut syarat yang telah ditetapkan iaitu selama 15 minggu dan hendaklah diambil dua minggu sebelum tarikh dijangka beranak. Cuti beranak tidak akan ditolak dari sebarang baki cuti tahunan.

Sebagai tambahan pekerja bergaji hari juga layak pada cuti kelepasan awam sebanyak 9 hari setahun bergaji penuh. Jadi kaola mengucapkan berbilang-banyak terima kasih di atas saranan dan pandangan Ahli Yang Berhormat tersebut yang mana insya-Allah perkara-perkara ini seperti biasa akan diteliti secara mendalam akan kesesuaiannya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi Majlis. Merokok adalah dilarang di bangunan-bangunan kerajaan, pejabat-pejabat, sekolah-sekolah, hospital, restoran dan di tempat-tempat awam lain kerana memudaratkan kesihatan.

Kerajaan mengeluarkan perbelanjaan yang besar bagi menangani penyakit disebabkan sengaja ketagih perkara di atas selain disebabkan penyakit-penyakit berjangkit. Jika ianya seorang pekerja ataupun kakitangan awam, maka memerlukan cuti sakit yang panjang dan menjejaskan agensi atau majikan berkenaan. Jadi, soalan kaola:

1. Apakah tidak ada perancangan pihak berkenaan bagi mensyaratkan bahawa setiap pemohon pekerjaan itu sama ada di sektor swasta atau awam bahawa pemohon itu bersih dari ketagih rokok?.
2. Syarat bagi jawatan Imam dan Bilal sekarang ini sekurang-kurangnya 4 'O' level. Jadi syarat ini menyukarkan bagi orang yang berminat sangat sebagai imam atau bilal. Walaupun kelulusannya Darjah 6 sekolah agama, pandai mengaji, pernah menjadi pelapis imam atau bilal dan akhir-akhirnya bekerja di stesen minyak atau di tempat-tempat lain, jadi di sini merugikan kerana kitani di dengar kekurangan imam dan bilal. Jadi soalan kaola, sudahkah ada dalam pemikiran pihak berkenaan untuk membuat persyaran baru? misalnya Imam dalam kategori satu Imam atau Bilal yang berkelulusan darjah enam sahaja tetapi mempunyai pengalaman dan kepandaian-kepandaian dalam bidang keagamaan. Yang kedua dikategorikan sebagai Imam yang mempunyai 4 'O' level serta darjah enam ke atas dan yang ketiga kategori Imam yang mempunyai ijazah, sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih juga di atas saranan Yang Berhormat Tuan Haji Ramli. Saranan yang kedua itu mungkin saya akan minta rakan sejawat

saya di sini iaitu Menteri Hal Ehwal Ugama untuk memberikan sedikit penjelasan. Mengenai dengan soal-soal mengadakan persyaran supaya ianya bersih dari merokok ini. Ini adalah satu cadangan yang baik tapi perlu juga diteliti secara menyeluruh sebelum kita membuat apa-apa keputusan. Jadinya kita mengambil saranan ini dan insya-Allah akan diteliti akan kewajaran dan kesesuaiannya, terima kasih.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Muhammad bin Pengiran Haji Abdul Rahman: Terima kasih Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit atas menyentuh soalan dengan lantikan imam, bilal yang perlunya mempunyai 4 'O' level pada masa ini.

Sebenarnya sudah agak lama, sebelum saya masuk ke dalam dewan ini timbul soalan ini ke dalam kepala saya, kenapa Imam, Bilal mesti mempunyai 4 'O' level tapi nampaknya perkara ini belum lagi dapat saya teliti mengapa seharusnya Imam dan Bilal itu pakar di dalam bidang keagamaannya. Barangkali mungkin kalau sijil agama barangkali, SPU ataupun STPU misalnya yang di bidang agama itu, mungkin barangkali di sana itu dapat diambil perhatian ataupun misalnya IRK misalnya yang bercorak keagamaan itu, mungkin dapat diambil perhatian.

Pada masa ini memang ada imam-imam yang dilantik berijazah. Jadi ini Alhamdulillah menunjukkan satu peningkatan kitani. Kualiti imam dan bilal itu sudah berubah berbanding

dengan zaman-zaman yang lalu yang tidak mempunyai apa-apa sijil tetapi sekarang sudah berubah tetapi walau macammanapun perubahan biarlah sesuai dengan kedudukan mereka sebagai Imam dan Bilal, jadi perkara ini dalam perhatian kaola insya-Allah, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih, sekarang tajuk Suruhanjaya Perkhidmatan Awam ini saya bukakan untuk diundi. Ahli-Ahli Yang Berhormat yang bersetuju sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Maka Tajuk SA14A - Suruhanjaya Perkhidmatan Awam diluluskan

Jurutulis II: Tajuk SA14A - Suruhanjaya Perkhidmatan Awam dijadikan sebagai sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat masanya tiba bagi perbincangan di Peringkat Jawatankuasa ini ditangguhkan dan kita bersidang semula sebagai Persidangan Majlis Mesyuarat Negara.

(Mesyuarat Jawatankuasa Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang saya tangguhkan Persidangan

Majlis Mesyuarat Negara dan kita akan bersidang semula pada jam 2.30 petang ini. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

Majlis Mesyuarat disambung pada pukul 2.30 petang

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Ahli-Ahli Yang Berhormat, persidangan pagi tadi masih lagi membincangkan tajuk-tajuk di bawah Jabatan Perdana Menteri, yang kita bincangkan di Peringkat Jawatankuasa. Maka bagi meneruskan perbincangan dalam Jawatankuasa itu, saya tangguhkan Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang sebagai Jawatankuasa)

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, kita sekarang bersidang di Peringkat Jawatankuasa. Tajuk seterusnya ialah Tajuk SA15A - Jabatan Tenaga.

Jurutulis II: Tajuk seterusnya ialah Tajuk SA15A - Jabatan Tenaga.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada Ahli-Ahli Yang Berhormat ingin mahu bercakap mengenai Jabatan Tenaga? Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Pada akhir tahun lepas dan awal tahun ini, dua kejadian ketumpahan minyak telah berlaku iaitu di persisiran pantai Kuala

Belait dan satu lagi di luar pantai Daerah Brunei dan Muara, kalau tidak silap kaola.

Kaola ingin bertanya, adakah penyiasatan telah dibuat di atas sebab atau punca ketumpahan tersebut berlaku? Yang kedua, siapakah yang bertanggungjawab dan menanggung kos sepenuhnya dalam membaik pulih keadaan di kedua-dua lokasi yang terjejas?

Dan untuk mengingatkan kembali pada permesyuaratan tahun lepas, kaola ada menyuarakan tentang kebisingan mengeluarkan api yang besar dari logi-logi BLNG dan BMC. Penduduk kampung di mukim tersebut, terutama yang tinggal berhampiran dengan loji-loji tersebut merasa kurang selesa dan bimbang tentang keadaan tersebut.

Kaola ingin mengetahui, apakah jaminan-jaminan atau langkah-langkah yang telah diambil oleh pihak-pihak yang berkenaan mengenainya, sejauh ini? Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warah- matullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kaola juga mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad, yang menimbulkan isu tentang tumpahan minyak dan kebisingan di kawasan

perkampungan Lumut. Kalau boleh kaola akan menerangkan.

Sebenarnya pada awal tahun di bulan Januari dari tahun lepas dan awal tahun Januari tahun ini, terdapat 3 kali tumpahan minyak yang telah berlaku di Daerah Belait. Alhamdulillah, kerja-kerja pembersihan pantai telah pun dilaksanakan dengan baik oleh beberapa agensi kerajaan dan swasta termasuk Syarikat Brunei Shell Petroleum dan juga beberapa syarikat kontraktor di bawah syarikat tersebut.

Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi (JASTRE) telah membuat pemeriksaan terlebih dahulu di kawasan yang terlibat bagi memastikan semua kerja-kerja pembersihan telah pun dibuat dengan baik dan kemudian memberikan pengesahan bahawa kawasan tersebut selamat dan boleh digunakan oleh orang ramai. Untuk pengetahuan bersama, semua kos perbelanjaan dan kerja-kerja pembersihan telah pun dibiayai sepenuhnya oleh Syarikat Brunei Shell Petroleum.

Ketumpahan minyak yang terdampar di beberapa bahagian pantai di Daerah Belait itu berpunca dari kebocoran dari salah satu *manifold SBM (Single Buoy Mooring)* iaitu alat untuk mengisi minyak mentah ke kapal tangki minyak untuk di eksport ke pihak pembeli.

Apabila ketumpahan minyak itu dilaporkan, Syarikat Brunei Shell Petroleum terus mengaktifkan pusat kordinasi kecemasan syarikat itu, dan

kejadian ini selanjutnya dilaporkan kepada Urus setia Pelan Kontingensi Tumpahan Minyak Kebangsaan (*NOSCOPE*) yang mana dipengerusikan oleh Yang Mulia Pengarah Jabatan Laut, Kementerian Perhubungan.

Jabatan Tenaga di Jabatan Perdana Menteri selanjutnya telah mengadakan perbincangan dengan Syarikat BSP mengenai kejadian tumpahan ini. Sehubungan dengan itu, satu kumpulan kerja terdiri dari wakil kerajaan dan Syarikat BSP telah pun dikerahkan untuk melakukan penyiasatan penuh ke atas punca kebocoran dan seterusnya untuk membuat cadangan bagi memperbaiki dan mengambil langkah-langkah untuk memastikan proses kerja dan proses keselamatan bagi mengurangkan risiko berulang ketumpahan minyak.

Hasil dari penyiasatan itu, mendapati peralatan yang rosak, penyelenggaraan yang kurang teliti dan respons serta komunikasi yang kurang efektif untuk menangani tumpahan yang terjadi. Pihak kerajaan amatlah mengambil berat atas kejadian dan kelemahan-kelemahan tersebut. Setakat ini pihak kerajaan tidaklah berpuas hati dan telah membuat keputusan dengan melantik satu konsultan antarabangsa yang berkemahiran dalam pengurusan keselamatan dan kesejahteraan alam sekitar untuk melakukan penyiasatan yang lebih rapi bagi memastikan semua fakta dapat dikumpulkan diteliti dan bernas bagi tindakan selanjutnya dilakukan. Di samping itu pihak kerajaan ketika ini melalui Jabatan Tenaga sedang menyediakan *Petroleum Health*

Safety Security Environmental Regulation yang bertujuan memantau aspek keselamatan dan kesejahteraan alam sekitar agar semua syarikat-syarikat minyak akan memastikan insiden seperti ini tidak berlaku. *Petroleum HSSE Regulation* ini dijangka akan siap pada bulan oktober tahun ini.

Pemberitahuan awal mengenai peraturan telah dan dilaksanakan bagi memberi industri petroleum maklumat dan persediaan awal bagi peraturan-peraturan yang perlu dilaksanakan dan diikuti. Pihak kerajaan juga sedang menyediakan satu komiti yang akan diahlikan oleh beberapa orang Setiausaha Tetap untuk memantau hal-hal mengenai alam sekitar yang berkaitan dengan industri petroleum.

Dan mengenai dengan soalan seterusnya tentang kebisingan oleh loji-loji yang di Lumut iaitu BLNG dan BMC. Yang Berhormat Pengerusi dalam hal ini pihak BLNG, BMC dan Total mengendalikan *regular survey* akan tahap kebisingan loji-loji mereka. Dari *survey* ini adalah didapati yang tahap kebisingan semasa operasi biasa adalah dalam skala yang dibenarkan dalam piawaian industri. *Within allowable Industry acceptable standard*. Walau bagaimanapun kebisingan ini akan meningkat semasa operasi kecemasan dan *shut down*. Ini biasanya tidak memakan masa yang lama bagi BLNG. Adalah difahami *shut down* ini lebih kurang dalam sehari, walau bagaimanapun BMC adalah difahami jikalau adanya *shut down* ianya yang

memakan masa yang lebih lama dari satu hari.

Untuk mengendalikan isu kebisingan ini secara holistik bagi Lumut, satu kajian sedang dikendalikan di mana semua data-data dari ketiga-tiga loji digunakan bagi memastikan jikalau ada apa isu yang perlu ditangani yang mana dijangka akan siap di bulan April 2012 tahun ini. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Peruntukan Jabatan Tenaga meningkat \$1.0 juta dari Tahun Perbekalan 2011/2012 iaitu dari \$4,812,400 kepada \$6,084,550. Negara Brunei Darussalam mempunyai sumber ekonomi yang sangat bernilai dan penting sebagai ekonomi pertama iaitu minyak dan gas. Minyak dan Gas dihantar ke luar negeri seperti Jepun dan Korea menggunakan kapal *tanker* yang dikendalikan oleh Brunei Shell Tanker ataupun BST.

Serangan lanun dan penculikan sering kita dengar menerusi media massa terhadap kapal-kapal di laut. Walaupun laluan kapal kita tidak melalui kawasan lanun ini, tetapi sekurang-kurangnya kita harus bersiap siaga.

Soalan kaola, apakah tidak ada perancangan jabatan ini untuk mendapatkan kerjasama kawalan

daripada Angkatan Bersenjata Diraja Brunei atau Anggota Keselamatan yang lain secara bergilir ikut serta berlayar dalam kapal tangki berkenaan? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan mengucapkan berbilang terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Ramli yang mana tadi me*highlight* kenaikan Bajet Tenaga. Perlu jua diingat Pejabat Tenaga di Jabatan Perdana Menteri adalah sebuah pejabat yang *regulate* industri yang mendatangkan 87% *revenue* Negara Brunei Darussalam. Jadi kenaikan itu adalah mungkin berpatutan juga. Tentang perlu adanya anggota keselamatan di kapal-kapal yang menghantar minyak dan gas untuk eksport kita ke luar negara.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, memang sentiasa diteliti tentang keselamatan penghantaran minyak dan gas. Dan Alhamdulillah bagi gas kitani yang dihantar ke negara Jepun dan Korea, kalau dikira masih di dalam laluan yang selamat kalau dibandingkan melalui Somalia atau sebelah Afrika. Isu ini memang menjadi perhatian arah abis kaola, dan saya, kaola ucapkan berbilang terima kasih atas peringatan Yang Berhormat Awang Haji Ramli tadi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Datin Hajah Salbiah bin Haji Sulaiman.

Yang Berhormat Datin Hajah Salbiah bin Haji Sulaiman:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi Sebenarnya soalan kaola ialah juga mengenai dengan kejadian tumpahan minyak yang telah pun dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad dan telah pun dijawab oleh Yang Berhormat Menteri Tenaga, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Jaafar.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Jaafar:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kertas Putih bagi tenaga (*White Papers*) telah diterbitkan pada tahun lepas adalah inisiatif yang baik. Walau bagaimanapun beberapa inisiatif nampaknya tidak dibincangkan secara terperinci dengan pihak *stakeholders* yang berkepentingan. Ini mengakibatkan pandangan negatif dari kalangan pihak yang tertentu. Beberapa soalan telah ditimbulkan terhadap Kertas Putih berkenaan:

- a) Sasaran bagi mendapatkan 5,000 profesional pada tahun 2035 adalah sangat dialu-alukan. Ini bermakna secara purata sekurang-kurangnya seramai 252 orang graduan setiap tahun diperlukan dalam tempoh jangka waktu 20 tahun. Apakah

langkah-langkah yang telah dibuat oleh Jabatan Tenaga untuk mencapai sasaran yang dimaksudkan? Adakah penyelarasan telah pun dibuat dengan pihak institusi pengajian dalam negeri ini untuk menerapkan kurikulum kursus dalam bidang yang berkaitan dengan teknologi tenaga minyak dan gas? Bagaimanakah Yang Berhormat Menteri memastikan visi ini tidak berubah di masa akan datang.

b) Mengenai dengan pemberian tawaran konsesi eksplorasi luar pantai kepada beberapa buah syarikat di luar negeri. Ingin mengetahui setakat mana syarikat-syarikat yang berkenaan mempunyai teknologi dan kepakaran untuk menyelenggarakan projek luar pantai tanpa melibatkan teknologi pihak ketiga. Dalam hal ini, terdapat dua isu yang berbangkit:

- i. Jika ianya berlaku, sudah semestinya kos projek berkenaan akan lebih mahal dibandingkan jika kita terus mengurus dengan pihak ketiga;
- ii. Bagaimana kita boleh memastikan proses pemindahan kepakaran teknologi berlaku kepada syarikat-syarikat tempatan negara.

Sehubungan dengan ini, ingin mengetahui:

- 1) Apakah kriteria pemberian tawaran kepada syarikat-syarikat luar negara?

2) Bagaimanakah perjanjian konsesi berkenaan bermanfaat kepada Negara Brunei Darussalam;

3) Bagaimanakah kita dapat memastikan syarikat-syarikat berkenaan bersedia dan pakar dalam menyelenggarakan penggerudian luar pantai dalam yang berisiko tinggi untuk mengelakkan musibah yang menimpa Teluk Mexico pada tahun 2010? Dalam tragedi ini, sejumlah 4 juta tong minyak mentah telah mencemari pesisiran pantai dan luar pantai Teluk Mexico yang merupakan musibah alam sekitar yang terburuk di dunia dan akan memakan masa beberapa dekad untuk membaik pulih.

Berkaitan dengan ini, adakah negara bersedia untuk menangani situasi pencemaran alam sekitar yang buruk selain pencemaran aktiviti-aktiviti penggerudian yang biasa? Adakah Jabatan Tenaga dengan kerjasama dengan pihak yang tertentu mempunyai *extra recovery resources*? Seperti sebuah *emergency response teams* yang khusus yang mana ianya bertindak secara *independent* dan tidak bergantung dan mengganggu kumpulan tenaga operasi yang sedia ada.

4) Adakah pihak kerajaan mempunyai kepakaran *in house* untuk memantau dan memastikan syarikat-syarikat penggerudian dari luar negara sentiasa memenuhi

piawaian atau *standard* yang bermutu tinggi? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar:: Yang Berhormat Pehin Pengerusi, saya akan cuba menjawab soalan ini. Sebenarnya memang ada di dalam nota kaola, tapi kaola akan cuba menjawab satu persatu soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Dato Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar.

Soalan yang pertama tentang Kertas Putih (*Energy White Paper*) yang mana memerlukan pekerja tempatan seramai 35,000, pekerja *semi-scale* dan 5,000 pekerja profesional dalam tahun 2035. Sebenarnya Kertas Putih Tenaga ini belum lagi di*launch*. Tetapi walau bagaimanapun, ianya sudah dibuat *engagement* bersama *private sector universities* dan bersama-sama *stakeholder* yang berkepentingan di dalam industri minyak dan gas.

Sejurus dengan ini, pihak abis kaola juga telah pun membuat perbincangan dengan *stakeholder* yang berkenaan seperti Kementerian Pendidikan, Vokasional, Teknologi, terutama sekolah-sekolah vokasional dan *Institute Technology Brunei* yang mana abis kaola telah pun membawa konsultan yang mahir dalam bidang Pendidikan Industri Minyak dan Gas ke Brunei untuk melihat dan memastikan membuat import dalam re-organisasi tentang pelajaran di vokasional mahupun di ITB. Jadinya perkara ini sedang berjalan.

Tentang *whether ia* akan tercapai atau tidak, kita akan mempunyai KPI sasaran-sasaran yang tertentu. Dan setiap tahun sasaran yang tertentu ini akan dipastikan sama ada kita boleh mencapai atau tidak. Itu soalan kaola tentang tenaga *main power* di dalam Industri Minyak dan Gas.

Dan bagi soalan seterusnya, yang ditanyakan tadi ialah, konsesi luar pantai. Konsesi luar pantai ini telah pun dibuat beberapa tahun yang lalu, mungkin lebih daripada 10 tahun yang lalu. Konsesi luar pantai ini, mengambil kira kepakaran syarikat-syarikat minyak dalam membuat kerja-kerja di perairan yang dalam.

Kaola tidak akan mengongsikan macam mana pembahagiannya. *Because* ada *political implications*nya dan ada juga implikasi yang lain, tapi barang ini ada berkaitan dengan perkara yang sensitif di dalam kerajaan. Jadi izinkan kaola tidak mahu mendiscuss mengenai dengan konsesi ini.

Tetapi bagaimanakah syarikat-syarikat berkenaan bersedia dalam penggerudian luar pantai dalaman *not repeating* Macondo insiden yang di Teluk Mexico, di sinilah tumpuan abis kaola yang dibuat masa ini. *In fact* abis kaola sedang dan dalam proses mewujudkan sebuah badan, iaitu Badan Keselamatan dalam *oil and gas exploration* di perairan dalam yang mana *some of the expertise* ini adalah didatangkan terus dari luar negara. Sebabnya bagi kepentingan abis koala di sini ialah supaya sebagai satu *regulatory*

body yang memata-matai supaya insiden seperti Macondo ini tidak akan terjadi di Negara Brunei Darussalam, insya-Allah. Jadinya perkara ini *on going*, berjalan dan insya-Allah dalam sikit masa lagi perkara ini akan dilaksanakan. *Emergency response team* yang *external* juga di bawah bidang kuasa yang pada masa ini sedang ditubuhkan. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Negara Brunei Darussalam adalah terkenal dengan kehijauan hutan, flora dan faunanya yang cukup membanggakan. Kaola sebenarnya ingin bertanya saja mengenai dengan kilang memproses bahan aspal ataupun tarmak yang sedang beroperasi sekian lama di Kampung Madewa, Bunut.

Jadi persoalannya Pehin, sesetengah masyarakat yang mendiami di kawasan tersebut menganggap perkara sedemikian ini adalah merupakan satu pencemaran udara dan boleh mengancam kesihatan mereka yang tinggal di kawasan berkenaan. Jadi pertanyaan kaola Pehin, adakah pihak-pihak yang berkenaan ataupun agensi yang berkenaan sudah membuat perancangan bagi mencari satu lokasi yang bersesuaian untuk memindahkan

kilang-kilang yang dianggap sebagai suatu yang memberi ancaman kepada masyarakat. Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pehin Pengerusi, bisaitah soalan ani barangkali ditunggu semasa Menteri Pembangunan sebabnya ia *under* Menteri Pembangunan dan JASTRE. Bisaitah tunggu masa edaran Menteri Pembangunan. Terima kasih Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih, Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Dalam membahaskan Tajuk Perbelanjaan di bawah SA15A – Jabatan Tenaga, kaola ingin memperkatakan mengenai dengan bekalan gas domestik yang dibekalkan kepada penduduk-penduduk di Mukim Kuala Belait dan Mukim Seria. Hampir 80% penduduk di kawasan Mukim Kuala Belait dan Seria telah pun menerima bekalan gas melalui paip dengan bayaran sebanyak \$5.00 sebulan dan jabatan yang berkenaan telah dapat mengutip hasil lebih kurang \$60,000 ke \$70,000 sebulan. Di sebahagian kawasan kampung-kampung di mukim tersebut dalam 20% masih menggunakan tong LPG dengan harga \$10.00 setong.

Pertanyaan kaola, adakah pihak Jabatan Tenaga melalui Kementerian Pembangunan masih berminat untuk menyalurkan gas domestik tersebut melalui paip-paip ke kawasan rumah-rumah yang masih belum mendapat bekalan gas tersebut? Kalau tidak, maka kaola mencadangkan di dalam dewan majlis yang mulia ini supaya harga gas tong sebanyak \$10.00 itu akan dapat diturunkan kepada \$5.00 setong bagi menyelaraskan harga gas ke rumah-rumah kitani di seluruh negara ini secara pukol rata. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof, kalau kaola menjawab secara ringkas Pehin. Setong gas yang \$10.00 itu ada orang berucap ia boleh memakai selama 3 bulan. Jadinya, kalau mengikut bayaran \$5.00 sebulan yang pakai paip itu, lebih murah tong gas daripada saluran itu.

Sebenarnya saluran ini tidak akan lagi dibuat, ia akan ditukarkan saja dengan pakai tong gas dan tong gas itu sudah dikompetitif harganya tu, kalau dikira bersamaan dengan saluran paip sama jua kompetitifnya. Jadinya itulah jawapan kaola, tidak akan lagi dibuat saluran ini di Belait dan harga itu pun sama juga. Mengapa orang Belait saja yang boleh harga gas murah, sedangkan orang di bandar, di Tutong dan Temburong tidak dapat? Pada

kesimpulannya, memakai tong gas dan harga itu sudah harga yang berpatutan Yang Berhormat Pehin. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Orang Kaya Bijaya Haji Othman.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Untuk membincang mengenai Peruntukan Tenaga ini, kaola ingin mengambil kesempatan. Umum mengetahui pihak kerajaan ataupun Tenaga Letrik telah mengambil langkah-langkah bahawa mulai Januari 2012, satu perubahan akan diambil dengan menukar meter letrik yang ada dengan cara *prepaid* secara percuma. Majlis difahamkan tujuan utama untuk menjimatkan tenaga dan secara tidak langsung untuk mengurangkan tunggakan yang melibatkan tenaga letrik.

Oleh kerana penukaran meter memerlukan kewangan, kos yang banyak yang akan ditanggung oleh pihak kerajaan (Tenaga Letrik), dari itu majlis menyarankan supaya penukaran meter dilakukan kepada mereka yang mempunyai tunggakan sahaja dan kepada pengguna-pengguna yang tidak mempunyai tunggakan, majlis mengharapkan supaya tidak perlu ditukar atau kekal digunakan seperti biasa. Dengan cara tidak menukar meter lama berjalan seperti biasa, ianya akan boleh menjimatkan wang kerajaan dan mengelakkan pembaca-pembaca meter yang sedang berkhidmat pada

masa ini menambahkan pengangguran kerana mereka tidak lagi membaca meter, sudah ada *prepaid*, jadi mungkin mereka dipersarakan. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi. Kaola barangkali menjawab ini di bawah DES saja karang, kaola jawab soalan ini sebabnya di bawah tajuk *DES* pun, *Department of Electric*, Jabatan Perkhidmatan Elektrik pun ada masa untuk berbincang perkara ini. Itu saja Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih, saya fikir lebih sesuai. Sekarang saya persilakan Yang Berhormat Tuan Haji Zulkipli.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola memohon izin menyentuh mengenai dengan penguatkuasaan tarif elektrik yang baru walaupun ianya sudah disentuh dalam soalan yang bernotis.

Rasional atas *intervention* dan penguatkuasaan tarif elektrik baru ini, memanglah diakui oleh kebanyakan *stakeholder* dan pihak-pihak yang berkenaan. Apatah lagi ia juga telah ditekankan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dalam titah sempena menyambut Tahun Baru Masehi 2012 iaitu untuk mengawal dan mengelakkan apa jua jenis

pembaziran termasuk atas kemudahan-kemudahan yang diberikan subsidi seperti tenaga.

Akan tetapi kaola rasa penjelasan mengenai objektif-objektif secara tepat di sebalik pelaksanaan dan faktor penelitian ataupun *appraisal* yang diambil kira dalam penguatkuasaan tarif elektrik yang baru ini adalah perlulah dikongsikan bersama.

Antaranya ialah:

1. Apakah objektifnya untuk mengurangkan subsidi? Kalau ya pun, ke tahap apa?
2. Adakah ia bertujuan untuk membantu golongan yang berpendapatan rendah? Kalau ya, di peringkat apa?
3. Atau adakah ia dibuat untuk mengatasi masalah tunggakan?

Kenyataan yang dibuat oleh Jabatan Tenaga adalah kadang-kadang mengelirukan. Ke arah ini kaola cadangkan supaya Jabatan Tenaga menyebarkan penilaian secara terbuka mengenai pencapaian objektif-objektif di sebalik pelaksanaan tarif baru ini dan seterusnya menerima maklum balas dari semua pihak. Penyebarluasan penilaian pencapaian dan maklum balas ini adalah kaola rasa penting dari dua aspek:

- i. Ianya akan dapat memperbaiki lagi polisi yang baru dilaksanakan ini, jika perlu; dan

- ii. Apabila ia dikongsikan dengan pihak berkepentingan terutama sekali orang awam, mereka akan lebih faham dan memberi sokongan kepada polisi tersebut seperti yang diharapkan.

Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Kaola fikir, kaola boleh menjawab sekarang, tapi di bawah *DES* pun *appropriate* jua kaola menjawab di sana. Tetapi secara ringkasnya saja dulu kaola akan menjawab.

Secara panjang lebar saya telah menerangkan apa rasionalnya, semasa menjawab soalan yang bertulis. Dan secara panjang lebar saya menerangkan tentang keperluan untuk membetulkan tarif yang menghukum orang yang berpendapatan rendah iaitu tarif yang lepas. Jadi ia dinamakan *regressive tariff* di ubah kepada *progressive tariff* sebabnya ada Ahli-Ahli Yang Berhormat pernah menghadiri *roadshow* Jabatan Elektrik. Saya ucapkan terima kasih, macam daripada penghulu dan ketua-ketua kampung, kaola ucapkan terima kasih kerana mengambil kesempatan menghadiri *roadshow* Jabatan Perkhidmatan Elektrik tentang tarif baru ini.

Dan *roadshow* ini masih lagi dijalankan dan *feedback* ini masih lagi didapati.

Analisa pertama yang bulan Januari telah dibuat dan abis kaola tidak akan *stop*. Bukan setakat hanya untuk *introduce* tarif baru selepas itu berlepas tangan. Itu bukanlah polisi kerajaan.

Kerajaan memastikan di dalam tarif baru ini yang ada buktinya sudah, 80% daripada pengguna elektrik perumahan membayar sama atau kurang dari apa yang dibayar setakat ini. Ia hanyalah berbentuk menghukum orang-orang yang memakai tarif elektrik berlebihan.

Saya ingin mengongsikan di sini kalau di Sabah dan Sarawak, misalan, Sabah dan Sarawak 80% daripada rakyat mereka hanyalah memakai *electricity* 350 KWh *per month*. Kalau tarif itu di Brunei, \$3.50 ganya. Bukannya beratus, seperti yang di Sabah, di Sarawak, tetapi 80% dari penduduk Sabah dan Sarawak memakai *electricity* sebanyak dalam 350 KWh sahaja.

Dan yang teror ini sampai 1,890 KWh yang kerajaan beri ini yang tidak ada membuat perbezaan apa-apa tentang kenaikan. Selepas itu ia akan membuat kenaikan secara progresif. Tetapi kaola akan *explain* lagi nanti semasa *DES* dan kaola harapkan juga, kalau berucap *stakeholder* tidak faham atau apa, barang ini *publish* di dalam media massa, diterangkan, dibuat *roadshow* di mana-mana hampir setiap hujung minggu.

Setakat ini pun kaola masih mengarahkan Jabatan Perkhidmatan Elektrik untuk membuat *roadshow* dan menerima *feedback* daripada orang

ramai. Jadinya saya harap kalau boleh Yang Berhormat wakil yang dilantik supaya turun jua mendengarkan *roadshow* itu dan memberi *feedback* kepada saya sendiri kalau apa yang lagi tidak cukup tetapi sepertimana yang saya nyatakan tadi, jawapan yang seterusnya akan saya buat kalau masa perbincangan ditangani di Jabatan Perkhidmatan Elektrik nanti. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Ahli-Ahli Yang Berhormat, nampaknya Tajuk Jabatan Tenaga ini telah dibincangkan dengan panjang lebar, maka saya akan bukakan kepada undi. Siapa yang bersetuju? Sila angkat tangan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih. Tajuk SA15A - Jabatan Tenaga diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA15A - Jabatan Tenaga dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih ke Tajuk SA16A - Jabatan Mufti Kerajaan.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, kita sekarang sampai kepada Tajuk SA16A - Jabatan Mufti Kerajaan yang mana saya bukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Pehin Datu Imam.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal: Terima kasih. Assalamu'alaikum

Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh Wassalam 'Ala Manittaba'el Huda. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, berhubung dengan Tajuk SA16A – Jabatan Mufti Kerajaan yang telah diperuntukkan wang sebanyak \$5,402,300.00. Sebahagian daripada fatwa-fatwa agama pasti memerlukan kajian-kajian dan penyelidikan-penyelidikan tertentu bagi mendapatkan fakta-fakta bagi sesuatu yang diminta keluaran hukumnya oleh kerajaan atau orang-orang perseorangan yang ingin tahu hukum sebenar mengenainya.

Dalam hubungan ini, kaola melihat dalam Rang Perbekalan Kewangan, bagi Jabatan Mufti Kerajaan telah memperuntukkan bagi Tahun Kewangan 2012/2013 wang sejumlah \$403,590.00 untuk membayar gaji 8 orang pegawai dalam Bahagian Penyelidikan Agama. Mereka itu termasuklah seorang Ketua Pegawai Penyelidik, 6 orang Pegawai-Pegawai Penyelidik Agama dan seorang Penolong Pegawai Penyelidik Agama.

Kaola ingin tahu apakah perkara-perkara agama yang menjadi tumpuan penyelidikan mereka selama ini? Adakah hasil penyelidikan mereka itu ada diterbitkan dan dapat dimanfaatkan oleh kerajaan atau orang ramai? Sudahkah mereka itu diaturkan untuk menyelidik pelbagai-bagai masalah daripada pendapat ulama-ulama fiqih dari kalangan mazhab-mazhab Hanafi, Maliki, Syafiee dan Hambali dengan mengambil kira bahawa fatwa agama menurut Akta Majlis Agama Islam dan Mahkamah-Mahkamah Kadi 1955, hendaklah berdasarkan pendapat

muktamad dalam Mazhab Syafiee dan jika hukum muktamad itu berlawanan dengan maslahat boleh berdasarkan kawutaif dalam Mazhab Syafiee dan jika Kawutaif itu berlawanan dengan maslahat boleh juga berdasarkan pendapat daripada mana-mana mazhab lain iaitu sama ada daripada Mazhab Hanafi, Maliki atau Hambali kerana itu penyelidikan hukum dalam berbagai mazhab 4 itu perlu untuk suatu fatwa ugama meskipun fatwa itu mengutamakan Mazhab Syafiee.

Selain daripada itu, kaola ingin menyarankan supaya ditubuhkan satu Unit Penyelidikan Saintifik di Jabatan Mufti bagi menganalisis apa-apa juga bahan-bahan gunaan iaitu bahan-bahan makanan, bahan-bahan minuman dan barang-barang kegunaan lain untuk keperluan mendapatkan fakta yang sahih dan betul bagi mengeluarkan sesuatu hukum mengenainya. Saranan kaola ini adalah berdasarkan alasan-alasan berikut:

1. Bagi mendapatkan fakta yang betul mengenai sesuatu bahan yang perlu dianalisa.
2. Memudahkan Jabatan Mufti menyusun fatwa berdasarkan fakta-fakta sebenar dari analisa tersebut.
3. Memudahkan Jabatan Mufti mendapatkan fakta sebenar bahan yang dianalisa dengan cepat tanpa perlu merujuk ke jabatan-jabatan lain untuk keperluan penyusunan fatwa yang demikian fatwa dapat

dikeluarkan dengan secepat mungkin.

4. Menghilangkan sebarang keraguan baik dari segi fakta atau hukum yang dikeluarkan dalam fatwa.
5. Mengelakkan timbulnya sebarang keraguan dan pertikaian orang ramai terhadap sebarang fatwa ugama yang dikeluarkan.

Sekian sahaja. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Dan terima kasih juga di atas saranan Yang Berhormat Pehin Dato Imam tadi mengenai dengan Unit Penyelidikan Saintifik di Jabatan Mufti. Perkara ini akan saya ambil perhatian dan akan dibincangkan dengan Jabatan Mufti, tapi apa yang ada pada waktu ini sebagai makluman saja yang Unit Penyelidikan Saintifik ini ada sebenarnya di tempat-tempat lain untuk mensahkan mengenai permakanan dan sebagainya dan hasil daripada kajian-kajian itu selalunya dikongsikan pada mana-mana pihak.

Mengenai dengan *detail* pengkajian tadi kalau boleh kaola terpaksa mendapatkan daripada Jabatan Mufti Kerajaan, sebabnya apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi adalah terlalu *detail* dan ia menyentuh mengenai dengan hal-hal hukum dan

fatwa jadi nampaknya kaola minta maaf Pehin, kaola belumlah begitu arif mengenai perkara-perkara seperti ini jadi terpaksa kaola akan mendapatkan maklumat-maklumat lanjut mengenai dengan perkara itu. Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Oleh kerana tidak ada lagi ahli-ahli lain mahu bertanya atau bercakap mengenai dengan Jabatan Mufti Kerajaan, maka saya bukakan kepada undi, siapa bersetuju supaya diluluskan.

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima Kasih, Tajuk SA16A - Jabatan Mufti Kerajaan diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA16A - Jabatan Mufti Kerajaan dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih kepada Tajuk SA17A - Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi.

Yang Berhormat Pengerusi: Sekarang saya bukakan perbincangan mengenai dengan Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi. Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Pada tahun 2011, Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi JPKE telah pun menjalankan Banci Penduduk dengan jayanya dan kini sedang berusaha untuk menjalankan banci ekonomi pula.

Kaola ingin bertanya, mengapakah JPKE tidak berusaha untuk menjalankan banci bagi membanteras kenaikan harga barang keperluan seharian? Harga barang keperluan seharian nampaknya tidak terkawal terutama sekali di kedai-kedai runcit di seluruh negara. Ini adalah satu sebab mengapa sesetengah rakyat Brunei yang berpendapatan rendah keluar berbelanja ke negara jiran.

Kita berharap lebih banyak lagi barang-barang yang diperlukan oleh orang ramai akan dapat di masukkan ke senarai barang-barang dalam kawalan JPKE supaya peniaga-peniaga tidak akan menaikkan barang keperluan seharian dengan sewenang-wenangnya. Terima kasih, Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi dan terima kasih juga di atas saranan Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad mengenai dengan kajian-kajian yang bakal dilaksanakan oleh Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi. Sebenarnya satu kajian yang dijalankan iaitu kajian perbelanjaan keluarga termasuklah juga yang berkaitan dengan perbelanjaan-perbelanjaan dan barang-barang yang dibelanjakan oleh keluarga.

Mengenai dengan apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat tadi mengenai langkah-langkah kerajaan dan juga JPKE dalam memantau kenaikan harga

barang dan memastikan peniaga-peniaga tidak menaikkan harga barang sesuka hati. Sebagaimana yang pernah saya nyatakan bahawa Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi secara pentadbiran pada waktu ini telah diberikan mandat untuk memantau dan mengawal harga beberapa jenis barang keperluan seperti susu tepung kanak-kanak, minyak masak dan kereta dan juga mengawal harga rokok.

Di samping itu, JPKE juga telah mengumpul maklumat mengenai beberapa harga barangan asas dan disebarluaskan melalui media massa tempatan termasuk Pelita Brunei, *Borneo Bulletin* dan beberapa laman web. Usaha yang telah dilaksanakan bertujuan bagi:

1. Memastikan harga barangan asas dijual pada harga yang berpatutan.
2. Untuk memastikan sebarang kenaikan harga barangan asas diselaraskan berdasarkan pasaran global.
3. Memberikan panduan kepada orang ramai terutama kepada golongan yang berpendapatan rendah dalam membeli barangan asas dengan harga yang berpatutan.
4. Memberi rangsangan kepada peniaga-peniaga untuk menjadi lebih kompetitif.

Sebagaimana yang juga telah saya nyatakan di tahun yang lepas, pada waktu ini JPKE sedang dalam proses

menyediakan Pindaan Akta Kawalan Harga yang mana saya telah difahamkan bahawa Akta ini adalah dalam *unknown stage* dan di mana apabila Akta itu nanti akan diluluskan insya-Allah pindaan dan pertambahan barang-barang yang akan dikawal sudah setentunya akan membanyakkan lagi senarai barang-barang yang perlu dikawal dan diwartakan. Jadi pada peringkat ini itulah saja maklumat yang dapat kaola kongsi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Sebenarnya kaola juga akan menimbulkan perkara yang sama tapi oleh sebab sebahagian soalan telah pun dijawab oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua), kaola menimbulkan saja soalan-soalan yang belum dijawab, ada dua soalan:

1. Dalam membuat pengawasan ke atas harga barang-barang makanan harian selain daripada melaporkan perubahan-perubahan harga barang makanan seharian, apakah tindakan-tindakan yang diambil oleh JPKE dalam memastikan bahawa harga-harga yang ditetapkan oleh pembekal (*supplier*) kepada pekedai-pekedai (*retailer*) seimbang dengan *cost production* dan pengangkutan barangan tersebut dari negara ia

diperbuat, sebab menurut *retailer* mereka tidak dapat mengambil keuntungan yang besar sebab harga itu telah pun tinggi apabila pembekal mengenakan kepada mereka?

2. Kenapakah peralatan-peralatan elektrik yang dibawa masuk untuk dijual ke negara ini terutama *house hold appliance* tidak dijalankan ujian bagi memastikan *safety standard* yang terjamin sebelum ianya dijual kepada orang awam. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Soalan tadi, soalan pertama apakah tindakan-tindakan terutamanya dari segi untuk mengawal harga-harga yang dibekalkan oleh pembekal-pembekal kepada pekedai-pekedai runcit?

Sebagaimana yang kita ketahui bahawa pembekal-pembekal selalunya adalah mengimpor barang-barang daripada negara-negara luar sebagaimana yang kita ketahui di Negara Brunei Darussalam, ini apa yang didapati dari pembekal-pembekal luar ianya *transportation costnya* memang adalah tinggi disebabkan oleh barang-barang yang didatangkan dari luar selalunya kapal penuh tetapi apa yang didapati untuk barang-barang yang dijual keluar nampaknya kapal-kapal itu kosong, dari sebab itulah nampak-nampaknya pembekal-pembekal ataupun kapal-

kapal terpaksa kos-kos itu diambil kira kepada pembekal-pembekal.

Setakat ini apa yang terdapat empat jenis barangan telah dikawal sepertimana yang telah saya nyatakan itu. Walau bagaimanapun JPKE sentiasa memantau secara berterusan ke atas beberapa barangan asas seharian juga. Jadi jika berlakunya kenaikan harga yang tinggi JPKE akan menyiasat dan jika perlu mengadakan perbincangan dengan pembekal atau peruncit. Memanglah diadakan perbincangan untuk mendapatkan maklumat lanjut sebab-sebab belakunya kenaikan tersebut. Jika kenaikan harga disebabkan seperti kekurangan bekalan pihak JPKE akan berbincang mencari jalan untuk mengurangkan kesan kenaikan tersebut.

Sebagaimana yang diketahui kenaikan harga barangan tertakluk kepada beberapa fakta. Fakta-fakta tersebut seperti keadaan cuaca yang tidak menentu di tempat-tempat pembekalan seperti banjir dan kemarau, keadaan yang tidak dapat dielakkan seperti penyakit-penyakit merebak di tempat pembekalan contohnya kenaikan barangan mentah global, pertukaran mata wang yang tidak stabil dan sebagainya.

Di samping itu juga, baru-baru ini kerajaan telah meluluskan, apa yang dinamakan Perintah Perlindungan Pengguna. Jadi Perintah Perlindungan Pengguna ini adalah perintah untuk melindungi pengguna dari amalan jual beli yang tidak adil. Dan apa jua perkara

yang berkaitan dengan jual beli yang tidak adil itu bolehlah dilaporkan kepada pihak JPKE. Jadi, JPKE pada waktu ini telah mengadakan jerayawara untuk memberi kefahaman kepada orang ramai mengenai dengan cara-cara yang berkesan untuk mereka menghadapi aduan-aduan dan sebagainya.

Mengenai dengan *electrical goods*, perkara ini barangkali saya perlu minta tolong daripada pihak-pihak yang tertentu dulu sebelum kaola memberikan jawapan-jawapan yang terperinci kerana setakat yang diketahui nampak-nampaknya kita belum ada barangkali untuk melihat sama ada *electrical goods* itu adalah mengikut *standard-standard* yang tertentu. Tetapi kita percaya bahawa *electrical goods* ini yang dijual di negara-negara kita ini memanglah mengikut *standard-standard* yang tertentu sebabnya ia terdiri daripada jenama-jenama yang sudah *established* dan itu terpulanglah kepada pihak pembeli untuk memilih mana-mana barang-barang yang difikirkan sesuai mengikut cita rasa masing-masing. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Masih jua isu yang sama mengenai dengan harga barang-barang di pasaran yang ada pada masa ini. Perkara ini adalah merupakan perkara rasional yang boleh

kitani jadikan sebagai iktibar kepada mana-mana pihak jua.

Jadi, mengenai dengan perkara ini Pehin, kaola sering diajukan pertanyaan dan disuruh membawa isu ini ke pihak pengetahuan yang berkenaan. Dan sebelum itu ada jua *homework* dibuat daripada zon kaola Pehin dari Lumapas, Bengkurong, Tanjung Bunut, membuat kajian secara *random* mengenai dengan harga-harga barang di kedai-kedai runcit dan juga *supermarket* di kawasan berkenaan.

Memang diakui bahawa ada perbezaan-perbezaan harga di antara satu kedai dengan satu kedai yang lain. Umpamanya perkara-perkara asasi yang selalu sering digunakan, bahan-bahan pencuci, ada yang berjual \$12.00, ada yang berjual \$11.50 dan ada yang berjual \$13.00. Jadi perkara-perkara semacam ini adalah menjadi suatu bukan masalah tetapi sebagai satu beban kepada pihak-pihak pengguna, yang mana mereka terutama sekali yang mempunyai pendapatan yang rendah akan merasakan satu tekanan yang hebat kepada mereka. Kitani melihat bila kita *shopping* ataupun membeli barangan di *supermarket*, kita tidak terasa bahawa barangan yang dibeli itu sudah meningkat tinggi sedangkan apa yang kita beli cuma sedikit sahaja.

Jadi perkara ini harus diambil perhatian dan juga diambil tindakan kepada pihak-pihak yang sewenang-wenangnya menaikkan harga barang tanpa alasan

yang cukup. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang

Haji Abdul Rahman bin Haji

Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih juga di atas saranan Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim yang mana saranan-saranan tersebut memanglah diambil perhatian. Sebagaimana yang sudah dinyatakan tadi Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi akan memantau perkara ini secara berterusan dan sebagaimana jua yang diterangkan tadi yang Akta Pelindung Pengguna pun sudah kita luluskan, maka sekurang-kurangnya itu adalah satu usaha untuk kita memantau secara berterusan mengenai dengan kenaikan-kenaikan harga ini.

Kaola ingin memberikan maklumat mengenai dengan apa yang dibangkitkan oleh Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim tadi mengenai perbezaan harga barangan. Sebagaimana yang kita mendapati perbezaan harga barangan ini adalah selalunya bergantung kepada harga dari pihak pembekal serta pembelian yang dibuat secara kekal ataupun *bulk-buying*.

Harga barangan yang murah di pasaraya atau gedung-gedung adalah disebabkan pembelian bekalan secara *bulk-buying* ini yang menggunakan harga ataupun kos purata *average unit cost* yang lebih rendah berbanding

dengan kedai-kedai runcit. Manakala peruncit biasa di kampung-kampung menjual barang-barang yang sama dengan harga yang lebih mahal disebabkan perkara-perkara misalnya stok yang terhad, permintaan yang terhad, pilihan barang yang terhad dan bekalan bergantung kepada kehendak pengimpot.

Hasil pemantauan harga barangan makanan menunjukkan bahawa harga barangan makanan di antara *outlet* kecil, sederhana dan besar tidak jauh beza dengan *mark-up cost* iaitu pada sekitar 5%. Ini disebabkan oleh persaingan harga yang sengit yang sendirinya menjadikan *sell regulatory mechanism* di kalangan peniaga-peniaga sendiri. Pihak peniaga tidak menaikkan harga sewenang-wenangnya kerana barangan yang dibekalkan oleh pembekal-pembekal yang sama. Jadi, sebagaimana yang diterangkan tadi, insya-Allah Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi akan sentiasa memantau perkara-perkara ini dan sebagaimana jua dinyatakan tadi bahawa kita akan meminda Akta Kawalan Harga, di mana apabila ia diluluskan nanti maka senarai barangan yang akan diwartakan akan lebih banyak daripada apa yang ada pada waktu ini. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Sekarang Tajuk Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi saya bukakan untuk diundi. Siapa bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih. Maka Tajuk SA17A - Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA17A - Jabatan Perancangan dan Kemajuan Ekonomi dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat sebelum kita berpindah kepada tajuk seterusnya ada baiknya perbincangan Jawatankuasa ini ditangguhkan selama 30 minit. Terima kasih.

(Mesyuarat Jawatankuasa Ditangguhkan)

(Mesyuarat Jawatankuasa bersidang semula)

Yang Berhormat Pengerusi: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang mesyuarat di Peringkat Jawatankuasa disambung semula dan tajuk seterusnya ialah Tajuk SA18A - Bahagian Undang-Undang. Saya berharap kitani dapat menyelesaikan Tajuk Jabatan Perdana Menteri ini pada hari ini jua. Terima kasih.

Jurutulis II: SA18A - Bahagian Undang-Undang.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad:

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola di Dewan Majlis yang mulia ini ingin bertanya:

1. Apakah rakyat yang kurang mampu untuk mendapatkan khidmat guaman swasta mendapat khidmat nasihat daripada mana-mana bahagian Jabatan Peguam Negara atau Jabatan Undang-Undang?
2. Adakah Jabatan Undang-Undang sudah ada unit khas seperti Khidmat Nasihat Undang-Undang untuk rakyat Brunei agar mereka tahu hak mereka dan tidak teraniaya?

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera, dan diucapkan juga kepada Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad mengenai dengan soalan tadi.

Sebenarnya pada ketika ini belum adalah ditubuhkan apa yang dinamakan Biro Bantuan Guaman di negara ini. Secara amnya biro tersebut berfungsi untuk memberikan bantuan guaman kepada pihak yang tidak berkemampuan untuk mewakili dalam sebarang perbicaraan mahkamah.

Bagi kes-kes syariah, Mahkamah Syariah telah meneliti cadangan untuk menubuhkan Biro Bantuan Guaman Syariah dan cadangan tersebut telah pun dibincangkan dengan Majlis Ugama Islam di mana secara dasarnya saja mungkin penubuhan Biro Bantuan Guaman ini akan dibincangkan secara mendalam lagi. Bagi kes-kes di Mahkamah Sivil terdapat peruntukan di bawah *Legal Profession Contingency Fee Rules* yang merupakan peraturan bagi membolehkan seorang peguam akan dapat memberikan perkhidmatan guaman untuk kes-kes yang tertentu seperti tuntutan untuk kecederaan peribadi, tuntutan ganti rugi dan tuntutan komersial (*commercial action*) tanpa bayaran guaman kepada permulaan kes tersebut.

Bayaran guaman seterusnya akan dibayar secara potongan yang dibuat dari jumlah yang dimenangi oleh peguam tersebut. Peraturan ini merupakan salah satu cara di mana seseorang boleh mendapatkan akses kepada proses kehakiman tertakluk kepada syarat bahawa tuntutan mereka termasuk di dalam kategori kes yang boleh diambil secara yuran *Contingency* di bawah peraturan ini akan memberikan peluang untuk mendapatkan perkhidmatan guaman kepada mereka yang tidak berkemampuan untuk mendapatkan perkhidmatan guaman bagi masalah-masalah mereka yang perlu didengarkan di mahkamah.

Di samping itu, bagi kes-kes jenayah yang membawa kepada hukuman mati

bantuan guaman akan diberikan oleh pihak kerajaan kepada pihak yang tidak berkemampuan. Bagi cadangan penubuhan Biro Bantuan Guaman bagi kes-kes mahkamah sivil, Jabatan Perdana Menteri pada waktu ini sedang meneliti cadangan tersebut dengan lebih lanjut lagi dengan mengambil kira dan keperluan yang tertentu. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin.

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Dalam dewan yang mulia ini izinkan kaola menimbulkan tentang undang-undang. Akta ini sangat penting kerana tiga faktor:-

1. Institusi Kewangan.
2. Ekonomi.
3. *Foreign Investment* ataupun Pelaburan Asing.

Tentang Akta Kebankrapan, Akta ini telah ditubuhkan pada tahun 1957 di bawah Bab 67 dan disemak atau *Revision Edition* pada tahun 1984. Sehingga sekarang, Akta ini belum lagi dikuatkuasakan. Akta ini adalah sangat penting untuk menggalakkan pelaburan asing serta menyenangkan tiga faktor di atas. Kaola berharap satu agensi ditubuhkan untuk menjalankan kuasa dan memantaukan Akta ini kerana pihak

bankruptcy tidak memandang berat akan hal ini.

Pada masa ini orang yang diisytiharkan bankrap oleh mahkamah masih dalam hidup senang lenang. Jikalau di negeri lain apabila seorang itu diisytiharkan bankrap oleh mahkamah orang itu akan disekat oleh undang-undang. Misalnya jika orang itu ingin ke luar negeri dia perlulah meminta kebenaran dari agensi tertentu.

Untuk menyenangkan 3 faktor di atas, Akta *Bankruptcy* ini mestilah dikuatkuasakan. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola ingin menimbulkan tentang *Power of Attorney* (PA) ataupun *trust-deed*.

Jikalau pelabur asing atau penduduk tetap ingin membeli harta seperti tanah dan rumah, kebanyakan mereka menggunakan PA yang diberikan kuasa kepada pihak yang membeli melalui *Register of Power of Attorney*. PA adalah satu dokumen sah dalam pendaftaran di bawah Akta Surat Kuasa Penggal 13. Pada masa ini PA ini tidak didaftarkan di Jabatan Tanah.

Dengan itu kaola ingin mencadangkan supaya PA ini didaftarkan sebagai *caveat* di dalam *Land Code*. Ini sangat penting untuk memantau orang yang menjual agar tidak *abuse* dengan menjual kepada orang-orang lain lagi. Oleh itu, dalam dewan yang mulia ini kaola mencadangkan agar sistem *caveat* diwujudkan di Jabatan Tanah. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih juga di atas saranan-saranan dan cadangan-cadangan Yang Berhormat Pehin tadi iaitu ada dua perkara mengenai dengan usaha-usaha kerajaan bagi mengatasi isu-isu kebangkrapan dan kedua mengenai dengan *Power of Attorney* ini. Insya-Allah kaola akan menerangkan dari segi undang-undang sahaja barangkali soal-soal yang berkaitan dengan Kementerian Pembangunan mungkin perkara itu akan dapat diberi penjelasan oleh rakan sejawat kaola, Menteri Pembangunan semasa membincangkan perkara-perkara yang berhubung dengan Kementerian Pembangunan nanti.

1) Mengenai dengan Akta Kebankrapan ini sebagaimana yang diterangkan oleh Yang Berhormat Pehin tadi memang Akta Kebankrapan ini adalah akta yang telah begitu lama iaitu semenjak tahun 1956 yang mana kita menyedari bahawa memang perlu dikemaskinikan bagi mengambil kira keadaan dan isu-isu masa ini khususnya dengan adanya perkembangan ekonomi global.

Ke arah itu, satu jawatankuasa yang dikenali sebagai Jawatankuasa Meneliti *Framework* Perundangan dan Rejim Pentadbiran dan Pengurusan Hal Ehwal Kebankrapan telah pun ditubuhkan pada tahun 2010 yang antara lainnya sedang membuat penelitian dan membuat

cadangan yang berkaitan dengan beberapa perkara, misalnya untuk mengubah kadar ataupun *threshold* bagi seseorang yang dikenakan oleh proses muflis ini memandangkan *threshold* yang dipersyaratkan adalah terlalu rendah pada waktu ini iaitu \$500;

- 2) Untuk memberikan kuasa kepada mahkamah untuk menangkap dan merampas ke atas pihak-pihak yang melanggar perintah mahkamah untuk melindungi pihak-pihak yang berkepentingan; dan
- 3) Memberikan kuasa untuk *discharge* pihak-pihak yang terlibat dalam kemuflian bagi membolehkan ianya meneruskan kehidupan seperti biasa bukannya pada waktu ini apabila ia sudah dikira bankrap, maka ia akan bankrap sepanjang hayatnya.

Pada masa ini, pihak Pejabat Peguam Negara meneruskan penelitian ke atas undang-undang tersebut dengan meneliti undang-undang negara-negara jiran agar perundangan yang terkini dapat diguna pakai dengan lebih bersesuaian dengan keadaan Negara Brunei Darussalam. Sebagaimana yang dimaklumkan oleh Yang Berhormat tadi, di antara sebab permohonan kebangkrapan atau kemuflian ini dihadapi oleh mahkamah, disebabkan oleh hutang yang tidak dijelaskan. Ini termasuklah hutang-hutang peribadi dan sebagainya dan sebagaimana yang kaola terangkan tadi had minima jumlah hutang yang membolehkan seorang membuat

tuntutan notis kebangkrapan ini adalah terlalu rendah iaitu \$500 sahaja.

Mengikut statistik, permohonan notis kebangkrapan telah meningkat daripada 300 permohonan pada tahun 2005 kepada 751 pada tahun 2010. Walau bagaimanapun, pada tahun 2011 jumlah permohonan berkenaan telah menurun kepada 629 permohonan sahaja, iaitu Alhamdulillah, berkurangan sebanyak 122 permohonan berbanding pada tahun 2010. Begitu juga kedudukan *Receiving Order* yang sebelum ini sentiasa meningkat iaitu dari 220 permohonan pada tahun 2005 kepada 498 permohonan pada tahun 2010. Ianya telah menurun kepada 475 permohonan pada tahun 2011.

Adalah disedari bahawa masalah kebangkrapan di negara ini banyak mendatangkan kebimbangan pada banyak pihak termasuk Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan dalam usaha mengurangkan masalah ini, kita perlulah melihat dari pelbagai aspek kerana ianya melibatkan beberapa pihak yang berkepentingan termasuk pihak bank, pemberi hutang, orang yang berhutang dan syarikat-syarikat yang terlibat.

Selain penelitian semula Akta Kebankrapan 1956 ini, pihak kerajaan termasuk Kementerian Kewangan telah dan sedang berusaha juga bagi mengurangkan masalah kemuflian dengan mengambil langkah-langkah seperti menghadkan penggunaan kad

kredit dan pinjaman persendirian. Pihak kerajaan juga sering menekankan perlunya rakyat dan penduduk di negara ini mengamalkan sifat berjimat cermat, tidak berbelanja di luar dari kemampuan dan menggalakkan budaya menabung serta mengelak daripada berhutang yang berlebihan.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sendiri sering menitahkan mengenai dengan amalan berjimat cermat ini, dan kesan negatif dari berhutang termasuklah titah Baginda pada 1 Mac yang lalu semasa Pembukaan Majlis Mesyuarat Negara Sesi Kelapan di dewan yang mulia ini. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi Majlis, jika dilihat dari peruntukan perbelanjaan 2012/2013 Bahagian Undang-Undang menurun daripada \$801,100 kepada \$799,455. Kaola melihat bagi peruntukan gaji Penolong Pegawai Kerja Tingkat II terlalu jauh penurunannya iaitu kira-kira 60 peratus. Pada tahun 2011/2012 peruntukan dianggarkan \$18,540 dan pada tahun 2012/2013 peruntukan menurun menjadi \$7,680. Jadi soalan kaola, mengapakah berlaku penurunan ini, sedangkan bilangan kakitangannya tetap sama. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi sebelum kaola menjawab soalan dari Yang Berhormat Haji Ramli tadi, izinkan juga kaola menjawab persoalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Pehin Laila Kapitan Cina mengenai dengan *Power of Attorney*.

Untuk makluman Yang Berhormat Ahli Majlis Mesyuarat bahawa pihak kerajaan telah meneliti isu penggunaan surat kuasa ataupun *Power of Attorney* dan surat ikatan amanah ataupun *trust deed* yang berkaitan dengan pembelian dan pemilikan tanah ini sama ada secara bersama (*equitable ownership*) atau persendirian di negara ini. Jadi, beberapa perbincangan telah pun diadakan di antara agensi yang berkenaan bagi meneliti perkara ini dan pada 1 Oktober 2011 keputusan telah dibuat supaya semua *instrument* atau *document* pemegang surat kuasa *Power of Attorney* dan surat ikatan amanah *trust deed* yang berkaitan dengan kuasa dan amanah pemilikan tanah sama ada secara bersama ataupun *equitable ownership* atau persendirian di negara ini hendaklah diberhentikan dengan serta merta.

Oleh yang demikian adalah diambil maklum bahawa semua surat kuasa dan surat ikatan amanah tidak dapat lagi diguna pakai bagi tujuan pembelian dan pemilikan tanah. Ke arah itu, pihak Kementerian Pembangunan dan Pejabat Peguam Negara telah mengadakan

perbincangan dan seterusnya Rang Pindaan kepada Kanun Tanah atau *Land Code* sedang disediakan bagi menguatkuasakan dasar kerajaan mengenai dengan perkara ini.

Mengenai soalan Yang Berhormat Haji Ramli tadi yang berkaitan dengan gaji yang disediakan, anggaran yang disediakan bagi Penolong Pegawai Kerja Tingkat II yang dulunya 2011/2012 dulu \$18,540 sekarang \$7,680 jadi penjelasan ialah disebabkan oleh jawatan ini telah kosong disebabkan persaraan pegawai. Sebab itulah sebagaimana yang kaola terangkan pernah menerangkan jawatan-jawatan kosong kita hanya menyediakan sebanyak 50% dari gaji jawatan tersebut kerana sebagaimana yang dikira Penolong Pegawai Kerja Tingkat II yang lapan belas ribu itu bukanlah sebenarnya adalah gaji yang tertinggi jadi kalau jawatan itu kosong dengan sendirinya kita akan mengambil gaji yang terendah. Sebab itulah nampaknya ia akan kurang sebanyak hampir 60% kalau anda 50% Pehin, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih sekali lagi Yang Berhormat Pengerusi, baru-baru ini kita telah dikejutkan dengan satu tragedi yang amat menghayat hati kemalangan bas di luar negeri iaitu di Sabah. Dalam peristiwa tersebut mengorbankan 6 orang. Jadi kaola ingin bertanya apakah status kes tersebut? Dan adakah pihak Jabatan Undang-Undang ataupun

Peguam Negara memberikan bantuan kepada waris-waris yang kembali ke rahmatullah.

Kedua, kitani sering mendengar kejadian-kejadian kemalangan jalan raya mengakibatkan kecederaan dan kematian, jadi dalam kes-kes yang tertentu pihak-pihak guaman sering mengambil berat tentang kes tersebut terutama sekali bagi mereka untuk mendapatkan maklumat-maklumat daripada mereka yang mendapat kecederaan. Tetapi ada juga di antara perkara tersebut memberikan impak yang sangat berkesan dari segi psikologi bagi pesalah-pesalah apabila diberikan tekanan oleh pihak-pihak guaman maksudnya guaman *private*. Jadi adakah satu akta yang mengawal supaya mereka yang terlibat di dalam kemalangan ini diberikan perhatian? Bukan sewenang-wenangnya pihak-pihak berkenaan itu membuat sesuatu tindakan dengan erti kata memberi amaran dan sebagainya dan juga kadang-kadang memaksa orang-orang yang bersalah ini menandatangani satu dokumen yang dikehendaki oleh guaman berkenaan. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Pembangunan angkat tangan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Pehin Pengerusi. Kaola juga ingin menjawab sedikit soalan Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela

Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin mengenai dengan isu PA yang dinyatakannya tadi. Sepertimana yang telah diterangkan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri mengenai status PA pada masa ini. Seperti yang dinyatakan, PA pada masa ini telah pun diberhentikan dan sebenarnya PA sudah lama Kementerian Pembangunan memberhentikan dari segi kebenarannya.

Ini kerana pada masa ini untuk makluman Ahli-Ahli Yang Berhormat di dewan ini, setakat ini kitani sudah mempunyai dalam 47 ribu barangkali PA dan *trusty deed*. Jadi nampaknya PA dan *trusty deed* ini telahpun digunakan oleh banyak pihak terutama pihak-pihak yang tidak layak memiliki tanah, tetapi melalui PA mereka dapat memiliki tanah, jadi daripada itu nampaknya banyak tanah-tanah berpindah kepada pemilik-pemilik yang bukan selayaknya memiliki tanah ini. Jadi tujuan kitani untuk memberhentikan PA ini ialah supaya tanah-tanah bertukar milik kepada orang yang bukan layak menerima tanah.

Jadi walau bagaimanapun pemilik tanah melalui PA diberhentikan. Tapi ada 2 lagi kategori PA yang masa ini dalam pertimbangan untuk diteruskan iaitu pemilikan untuk *development*. Kalau untuk kemajuan misalnya kalau ada orang itu bertanah tapi tanah itu di *develop* untuk dimajukan dan melalui *another parties* perkara itu dalam

cadangan mungkin dapat dibenarkan Yang Berhormat Pehin.

Sebabnya kalau inda cara macam itu, mungkin kemajuan tanah itu inda berlaku, sebabnya *we need another parties* untuk memajukan tanah itu. Dan juga satu lagi kebenaran yang mungkin dapat dipertimbangkan yang masa ini dalam perbincangan juga masih belum selesai ialah PA untuk tujuan *collateral* kadang-kadang ada orang menggadai tanahnya atau menjual tanahnya kepada bank misalnya sebagai *collateral* tetapi ada sekatan-sekatannya.

Jadi pada masa ini PA diganti ini dengan pajakan. Jadi siapa-siapa yang memiliki tanah melalui PA pada masa ini, oleh kerana isu ini diberhentikan dan akan ditiadakan di masa akan datang, maka tanah-tanah yang dimiliki oleh mereka melalui PA dan TD haruslah didaftar dan ditukar kepada pajakan. Ertinya apa ditawarkan ialah lebih baik daripada PA, kalau PA ertinya tanah itu tidak berdaftar seperti yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, tetapi melalui pajakan, tanah itu akan didaftar atas nama orang yang membeli secara pajakan itu. Tapi ada sekatan-sekatannya, 60 tahun misalnya tetapi tanah itu memang atas namanya. Bukan lagi macam dulu sembunyi-sembunyi ataupun di antara melalui PA tetapi tidak berdaftar, sekarang ini boleh didaftar.

Perkara ini yang sebenarnya Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola tidak mahu bercakap panjang benar, juga

sebabnya perkara itu masih dalam proses dihalusi dan insya-Allah apabila sudah dihalusi akan dimaklumkan kepada orang ramai juga. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih juga soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Haji Jumat bin Akim tadi iaitu mengenai dengan kes kemalangan di Sabah baru-baru ini. Sebagaimana yang kita sedia maklum, kes kemalangan ini ada satu *Board Of Inquiry* yang telah ditubuhkan dan *Board Of Inquiry* ini pada waktu ini sedang mengadakan perbincangan-perbincangan dan mungkin dalam sedikit masa lagi, keputusan-keputusan atau saranan-saranan daripada *Board Of Inquiry* itu akan dapat disiapkan dan sudah setentunya apa-apa jua saranan ataupun keputusan itu sudah setentunya akan dimaklumkan kepada orang ramai nanti.

Mengenai dengan apakah bantuan yang telah diberikan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sepertimana yang abiskita sedia maklum, apabila kemalangan berlaku atas titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, saya sendiri dan Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan telah pergi ke Sabah untuk meninjau dan

membawa balik semua mangsa-mangsa tersebut.

Untuk makluman juga, mangsa yang meninggal dunia adalah 7 orang sebenarnya bukan 6 orang seperti yang dinyatakan oleh Haji Jumat dan mangsa-mangsa yang dalam kemalangan tersebut, semuanya telah pun dibawa balik dalam kira-kira dua tiga hari dengan menggunakan pesawat-pesawat yang *dicharter* khas di samping juga pesawat-pesawat daripada Angkatan Bersenjata Diraja Brunei. Dan untuk makluman biskita juga, kos *charter* dan sebagainya itu dan membawa balik pesakit-pesakit tersebut juga serta kos-kos perubatan yang *dicharge* di Sabah semuanya dibiayai oleh kerajaan.

Jadi saya tidaklah akan berpanjang lebar mengenai perkara itu, sebabnya dalam media pun kita sudah memahami perkara-perkara yang dilakukan oleh kerajaan dan bantuan-bantuan daripada pihak-pihak kerajaan.

Sebagaimana juga yang kita maklumi, kerajaan juga telah mengucapkan berbanyak-banyak penghargaan dan terima kasih kepada Kerajaan Negeri Sabah di atas pertolongan dan bantuan mereka untuk mempercepatkan usaha-usaha untuk membawa balik mangsa-mangsa tersebut ke Negara Brunei Darussalam.

Mengenai dengan apa yang dinamakan pihak peguam yang mendesak dan sebagainya ini, barangkali perkara ini ada kaitannya dengan *Legal Profession*

Act, di mana tindakan yang dimaksudkan itu, di mana kakitangan firma guaman menawarkan khidmat guaman melalui cara menemui orang-orang cedera sebelumnya sembuh misalnya yang diketahui sebagai *ambulance chasing* adalah perbuatan yang melanggar etika pelanggan sebenarnya itu. Macam Yang Berhormat Haji Jumat nyatakan tadi itu, ada peguam-peguam mendesak orang-orang awam untuk menandatangani dan sebagainya, mempersetujui perkara yang tidak dipersetujui, *under distress* barangkali. Jadi Peraturan 49 di bawah Peraturan Etika Peguambela dan Peguamcara melarang seorang peguam supaya untuk mendesak orang untuk menggunakan perkhidmatannya ataupun apa yang dipanggil *touting*.

Jadi jika perbuatan tersebut dapat dibuktikan maka peguam tersebut boleh dilaporkan kepada *Law Society* untuk tindakan tatatertib yang boleh diambil ke atas perbuatan tersebut. Jadi itu saja barangkali, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Terima kasih. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola ada ajukan untuk memberi satu kawalan kepada *bounce*

cheque Pehin. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Bounce check ani Pehin Pengerusi, barangkali ia juga membantu kepada mengurangkan *bankruptcy*, pasal kebanyakan syarikat-syarikat yang memberi kredit dan kadang-kadang dibayar dengan cek dan cek itu *bounce*, lepas itu syarikat yang menerima *bounce cheque* itu akan mengalami kesusahan dalam pentadbiran kewangan mereka. Itu saja Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi:

Siapakan menjawab?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim:

Terima kasih jua Yang Berhormat Tuan Haji Ahmad Morshidi *bounce cheque* ini, itu sebenarnya, antara orang yang meminjami dan orang yang dipinjami itu. Jadi kalau sekiranya perkara itu berlaku boleh dilaporkan ataupun boleh *disue* orang-orang yang memberikan *bounce cheque* tersebut. Itu saja barangkali *up to the discretions* orang-orang yang meminjami itu. Itu saja Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Maka oleh kerana tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat ingin bercakap mengenai dengan Bahagian Undang-Undang, saya bukakan ini untuk diundi. Siapa bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SA18A - Bahagian Undang-Undang diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA18A - Bahagian Undang-Undang dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih kepada Tajuk SA20A – Jabatan Percetakan Kerajaan.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Percetakan Kerajaan saya bukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Tuan Haji Gapor.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola difahamkan bahawa terdapat sebilangan bahan-bahan cetak kerajaan dicetak di syarikat swasta dengan tidak menggunakan perkhidmatan percetakan yang disediakan oleh kerajaan melalui Jabatan Percetakan Kerajaan.

Jabatan Percetakan telah pun membelanjakan sebanyak \$10 juta untuk operasi Jabatan Percetakan Kerajaan. Perbuatan ini adalah merupakan satu perbuatan pembaziran. Soalan kaola, tidakkah ada terdapat dasar kerajaan yang mengawal bahan-bahan cetak kerajaan? Sepertimana dasar kerajaan berhubung dengan pembekalan komputer yang dikendalikan oleh Pusat e-Kerajaan.

Apakah langkah pihak kerajaan terutama Jabatan Percetakan, Jabatan Perdana Menteri bagi membendung

kegiatan membawa bahan-bahan cetak ke percetakan swasta ini? Jika kegiatan ini tidak dikawal dan dibendung dengan segera mungkin ianya akan menjadi *trend* akan membiak aktiviti-aktiviti kurang sehat.

Adakah pihak kerajaan terutama Jabatan Percetakan Kerajaan, Jabatan Perdana Menteri telah membuat kajian mendalam terhadap nilai bahan-bahan cetak yang dicetak oleh swasta serta sebab-sebabnya ia berlaku seperti adakah Jabatan Percetakan Kerajaan tidak berkeupayaan untuk mencetak bahan-bahan yang dibawa ke percetakan swasta ini atau ianya dicetak ke percetakan swasta ini tanpa terlebih dahulu membawa ke Jabatan Percetakan Kerajaan. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh Bismillahir Rahmanir Rahim. Terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bagi menjawab soalan Yang Berhormat tadi, dasar berhubung dengan penubuhan Jabatan Percetakan Kerajaan ada terkandung dalam Surat Keliling, SUK bilangan 18/1976 bertarikh pada 1976 masih lagi berkuat kuasa hingga sekarang. Ia mengandungi dasar berhubung dengan tatacara memohon perkhidmatan percetakan dan senarai bahan-bahan lain yang boleh diperolehi dari Jabatan Percetakan Kerajaan.

Usaha-usaha sedang dibuat untuk mereview Surat Keliling berkenaan agar ianya lebih jelas mengenai dengan arahan dan tatacara untuk mendapatkan perkhidmatan-perkhidmatan yang boleh diperolehi dan sentiasa relevan bagi keperluan semasa dan diselaraskan dengan perkembangan teknologi percetakan masa kini.

Sememangnya ada setengah dari kementerian yang mencetak terus ke percetakan *private*. Alhamdulillah, seperti yang dinyatakan tadi dengan adanya alat-alat canggih di Jabatan Percetakan, insya-Allah tahun depan Jabatan Percetakan akan dilaksanakan pada tahun ini dan tahun depan dilaksanakan sendiri oleh Jabatan Percetakan Kerajaan. Dan dasar-dasar akan diselaraskan dan dikuatkan bagi memastikan ianya dapat dijalankan.

Dan perlu jua dilihat, kadang-kadang ada masanya percetakan yang mendadak yang tidak berkemampuan untuk dibuat oleh Jabatan Percetakan Kerajaan jua. Itu saja jawapan kaola, Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Oleh kerana tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat lain mahu bertanya, maka saya bukakan Tajuk Jabatan Percetakan Kerajaan ini untuk diundi. Siapa bersetuju supaya diluluskan?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih.

Tajuk SA20A - Jabatan Percetakan Kerajaan diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA20A - Jabatan Percetakan Kerajaan dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih ke Tajuk SA21A – Pejabat Peguam Negara.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Peguam Negara ini saya bukakan untuk dibahaskan. Oleh kerana tidak ada dari Ahli-Ahli Yang Berhormat ingin mahu bercakap atau bertanya, saya bukakan Tajuk Jabatan Peguam Negara ini untuk diundi, siapa bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SA21A - Jabatan Peguam Negara diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA21A - Jabatan Peguam Negara dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SA22A - Jabatan Kehakiman Negara.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SA22A - Tajuk Jabatan Kehakiman Negara ini saya bukakan untuk dibahaskan. Oleh kerana tidak ada orang mahu bercakap mengenai Tajuk ini, saya bukakan untuk diundi. Siapa bersetuju?,

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SA22A - Jabatan Kehakiman Negara diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA22A - Jabatan Kehakiman Negara dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih kepada Tajuk SA23A - Pusat Kebangsaan E-Kerajaan.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Pusat Kebangsaan E-Kerajaan saya bukakan untuk dibahaskan.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, cuma kaola hanya ingin tahu, sejauh mana perjalanan E-Kerajaan ini berfungsi di jabatan-jabatan kerajaan bagi kepentingan masyarakat dan orang ramai? Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi dan terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim yang menanyakan sejauh mana keberkesanan sistem IT dapat dilaksanakan dan menepati kehendak orang ramai.

Kaola akan cuba menjawab soalan ini. Sistem-sistem yang telah dilaksanakan tidak memenuhi keperluan kerana buat masa ini *mindset* pengguna yang masih

tidak mahu menerima sebarang pembaharuan dan pembaikan, kurang pengetahuan mengenai proses bisnis, proses *engineering* DPR, proses-proses kerja masih belum lagi dihalusi.

Kekurangan *project manager* yang berkemahiran untuk melaksanakan projek-projek dengan jayanya. Penggunaan sistem-sistem masih di tahap yang rendah dan kekurangan perkongsian maklumat.

Langkah bagi menangani masalah-masalah ini EGLF E-Government telah mengarahkan semua projek-projek E-Kerajaan hendaklah terlebih dahulu menjalankan BPR bagi memperbaiki proses-proses kerja dalaman sebelum pelaksanaan sistem ICT dimulakan dan perlunya *change management* penting bagi memastikan bahawa pengguna-pengguna tersebut boleh melalui perubahan berkenaan dengan lancar dan agar mereka boleh menggunakan proses baru tersebut.

Kalau kaola dapat mengongsikan, sehingga Februari 2012 jumlah keseluruhannya sektor Teknologi Info-Komunikasi ialah perbelanjaan \$436 juta dan iaitu \$356 juta bagi E-GS dan bagi Pusat E-G \$84 juta dan bagi Pusat EG-*Bandwidth* ialah \$32 juta dan sebanyak 126 projek telah dibuat. Dan penubuhan oleh agensi menubuhkan satu *section* untuk memberikan khidmat nasihat bagi membantu agensi kerajaan menjalani dan *change management*. Banyak usaha perlu dibuat untuk menyelaraskan penggunaan IT di peringkat kerajaan. Itu saja Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Oleh kerana tidak ada lagi Ahli-Ahli Yang Berhormat mahu bertanya ada baiknya Tajuk Pusat Kebangsaan E-Kerajaan ini diundi. Siapa bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih. Tajuk SA23A - Pusat Kebangsaan E - Kerajaan diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SA23A - Pusat Kebangsaan E - Kerajaan dijadikan sebahagian dari Jadual. Beralih kepada Tajuk SK05A - Jabatan Perkhidmatan Elektrik.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Perkhidmatan Elektrik ini saya bukakan untuk dibahaskan. Silakan Yang Berhormat Pehin bercakap dulu.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bn Haji Umar: Kaola akan menjawab dua soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli dulu selepas itu soalan Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman. Yang Berhormat Pengerusi terlebih dahulu kaola sukacita mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abd Hamid atas perkara yang telah dibawa ke perhatian dalam dewan ini.

Semasa menjawab soalan bernotis, kaola telah memberi penerangan perkara yang sama yang telah

dibangkitkan oleh Yang Berhormat, tarif baru, untuk itu sekali lagi kaola akan menerangkan, tujuan tarif baru ini adalah yang bersikap progresif dan diperkenalkan adalah untuk membetulkan tarif lama yang bersikap regresif dan mahupun pengguna yang menggunakan tenaga elektrik yang lebih rendah iaitu tidak melebihi 2,000 KWh sebulan, manakala bagi penggunaan yang melebihi 2,000 KWh sebulan penggunaan akan dikenakan kadar yang berpatutan dari sebelumnya.

Di samping itu, tarif baru juga akan menggalakkan pengguna untuk menukar peralatan elektrik yang lebih efisien, yang mana akan membantu ke arah penjimatan yang lebih bersistematik. Sebagai contoh sebagai tarif baru penggunaan daripada 50 KWh dan 1,500 KWh penggunaan hanya akan dikenakan bayaran sebanyak 50 sen ke 78 sen jauh lebih rendah jika dibandingkan dengan tarif lama, di mana pengguna dikenakan bayaran dari \$8.50 ke \$88. Di sini, lebih kurang 67% rakyat perumahan awam menggunakan sebanyak 1,500 KWh atau kurang sebulan.

Buat makluman Yang Berhormat, Jabatan Tenaga telah membuat kajian awal mengenai dengan keberkesanan tarif baru. Perlu kaola tekankan di sini, ini masih kajian awal, masih kajian bulan Januari, sepatutnya kajian ini akan dipanjangkan sampai 6 bulan ke 12 bulan akan datang. Jabatan mendapati bagi bulan Januari 2012, lebih kurang 80% pengguna membayar kurang dari apa yang mereka bayar

sebelumnya, manakala 26% membayar \$6.00 sebulan berbanding dengan kadar bayaran tarif lama iaitu sebanyak \$43.00 sebulan.

Dari segi penjimatan tenaga pula, pada keseluruhannya bagi bulan Januari 2012 jabatan mendapati penurunan sebanyak 3% berbanding dengan penggunaan sebelum tarif baru ini diperkenalkan. Walau bagaimanapun, terdapat penurunan sebanyak 13% bagi pengguna yang menggunakan meter jenis pra-bayar. Ini menunjukkan penggunaan meter pra-bayar dapat mengawal penggunaan mereka dengan lebih mudah dan secara langsung.

Dalam usaha untuk menyebarkan perubahan tarif baru ini, Jabatan Perkhidmatan Elektrik sudah beberapa kali membuat *roadshow* ke daerah-daerah. Jabatan Perkhidmatan Elektrik akan mengendalikan *roadshow* ke Daerah Tutong pada hari Juma'at ini hingga Ahad dan seterusnya di Muara pada 23 sampai 25 Mac, 2012 dan risalah-risalah mengenai tarif baru ini ada diedarkan di kaunter-kaunter jabatan dan juga semasa *roadshow*.

Jabatan Tenaga akan terus memantau, dan jikalau perlu akan membuat kajian sekiranya terbukti tarif baru ini tidak berkesan. Bagi mereka yang berpendapatan rendah atau *extended family*, perkara ini juga telah diambil kira oleh kerajaan dengan memasang pra-bayar kedua yang ditanggung oleh pihak kerajaan. Ini akan membolehkan pengguna tersebut membayar kurang atau pun sama dengan pembayaran

sebelumnya dan sekiranya ada pengguna yang masih lagi menghadapi kesukaran, terdapat juga skim-skim kerajaan tertentu yang membantu mereka dengan menghubungi jabatan-jabatan yang berkaitan seperti Jabatan Pembangunan Masyarakat (JAPEM).

Yang Berhormat Pengerusi, kaola menghargai saranan yang diberi oleh Yang Berhormat tadi dan saranan yang diberinya akan abis kaola ambil kira dalam menentukan polisi kerajaan seterusnya. Itu saja dari kaola tentang tarif baru dan tentang *prepaid meter*. Kenapa perlunya ditukar semua meter-meter konvensional yang sudah ada kepada *prepaid meter*.

Yang Berhormat Pengerusi, kaola terlebih dahulu mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking atas perkara yang dibangkitkan mengenai usaha menukar *postpaid meter* kepada jenis *prepaid meter*, dan izinkan kaola ingin memberi penerangan kenapa penukaran kepada *prepaid meter* ini diperlukan dan antara sebab-sebab utama adalah penggunaan *prepaid meter* ini akan dapat membantu si pengguna untuk mengawal penggunaan tenaga elektrik dengan lebih mudah dan secara langsung.

Ini akan membolehkan mereka berhemah dalam mengawal bil elektrik yang perlu mereka bayar memandangkan mereka perlu membeli kredit tambahan sebelum kredit yang masih ada dalam meter habis

digunakan. Memandangkan juga didapati kebanyakan pengguna yang masih mempunyai masalah bil elektrik iaitu mengikut statistik tunggakan kerajaan pada masa ini \$179 juta adalah dari sektor perumahan yang berjumlah lebih kurang \$59 ribu iaitu 71%.

Penggunaan *prepaid meter* akan dapat mengelakkan kesilapan dalam pembacaan meter dan *billing* Jabatan Perkhidmatan Elektrik sepertimana yang telah terjadi sebelum ini. Sukacita dimaklumkan di dalam pemasangan *prepaid meter* ini pihak kerajaan juga mengambil inisiatif jika didapati ada masalah kemudahan diberikan kepada *extended family* di mana jua meter pra-bayar dibenarkan untuk dipasang yang mana akan dapat mengurangkan pembayaran bil elektrik.

Untuk makluman dewan ini, pemasangan *prepaid meter* ini bukan baru. Pada tahun 2000 semua perumahan baru dikehendaki menggunakan *meter* pra-bayar. Secara keseluruhannya, inisiatif kerajaan untuk menggantikan meter konvensional dengan *meter* pra-bayar ini adalah mengambil kira dalam mengurangkan tunggakan yang dihadapi pada masa ini dan juga pada masa depan. Di sini kaola juga ingin menekankan, jikalau sekiranya ada masih *certain* kumpulan orang yang kurang berkeupayaan masih lagi memerlukan *conventional meter* bolehlah dipertimbangkan oleh kerajaan. Itu saja Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Izinkanlah kaola untuk membawa tiga soalan di majlis di dewan yang mulia ini. Bahawa sistem *meter* pra-bayar penggunaan elektrik telah diperkenalkan dan dikuatkuasakan serta telah pun diguna pakai. Kaola difahami terdapat perbezaan di antara meter pra-bayar yang lama berbanding dengan meter pra-bayar yang baru ini iaitu dari segi penyata baki penggunaan.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, jika meter pra-bayar yang lama menunjukkan jumlah baki yang berbentuk nilai kewangan, manakala meter pra-bayar yang baru ini menunjukkan baki berbentuk unit.

Dengan kaedah memperlihatkan baki berbentuk unit itu telah mendatangkan sedikit kekeliruan dan kerumitan kepada pengguna kerana untuk memindah baki unit kepada nilai kewangan menjadi kesukaran, terutama kepada mereka yang tinggal di kampung-kampung, pernah terjadi beberapa buah rumah yang *blackout* serta merta disebabkan tidak memahami perkara tersebut.

Untuk memudahkan lagi pemahaman orang ramai terhadap penggunaan sistem meter pra-bayar tersebut, jika dapat dipertimbangkan atau dicadangkan agar baki yang dipamerkan di dalam meter pra-bayar yang ada

pada masa ini, dikembalikan dalam bentuk nilai kewangan bagi kemudahan para pengguna.

Soalan yang kedua Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola ingin bertanya dalam pemeliharaan meter pra-bayar ini sekiranya terjadi kerosakan, adakah ia boleh diperbaiki secepat mungkin? Memandangkan pengalaman orang-orang yang terdahulu menggunakan meter pra-bayar ini ianya memakan masa lama untuk diperbaiki.

Kaola juga bertanya apakah Kementerian sudah ada TPOR untuk mengatasi perkara ini dan adakah jabatan yang bertanggungjawab untuk menyelenggarakan kerosakan dalam memenuhi syarat-syarat TPOR?

Dan soalan yang terakhir, Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola ingin juga bertanya apakah sudah ada cadangan dan perancangan Jabatan Perkhidmatan Elektrik untuk menaik taraf Bangunan Berek Letrik bagi kakitangan Jabatan Letrik Temburong di Kampung Seri Tanjung Belayang, Pekan Bangar pada masa ini yang sudah berusia lebih 40 tahun? Yang difikirkan tidak lagi sesuai untuk didiami memandangkan tiada keselesaan di kawasan berkenaan.

Sebagaimana yang kaola maklum, masalah Bangunan Berek Letrik di Janakuasa Elektrik Kampung Belingos sudah dikosongkan pada masa ini kerana ianya tidak selamat untuk

didiami. Apakah langkah-langkah yang sudah diambil dalam menangani perkara tersebut? Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola mengucapkan ribuan terima kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji Awang Sulaiman bin Ahad, wakil dari Daerah Temburong atas perkara-perkara yang telah dibawa ke perhatian dewan ini khususnya dalam hal-hal yang berkaitan dengan perkhidmatan elektrik. Perkara pertama yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman tadi adalah mengenai dengan penyata baki pada meter pra-bayar yang mempamerkan unit tenaga kWh yang sebelumnya menggunakan nilai kewangan sepertimana yang ditunjukkan oleh meter pra-bayar yang lama.

Yang Berhormat juga menyarankan agar baki yang dipamerkan itu di dalam meter pra-bayar yang ada pada masa ini dikembalikan semula kepada bentuk nilai kewangan bagi memudahkan para pengguna.

Untuk menjawab soalan Yang Berhormat ini, sukacita kaola maklumkan perkara-perkara berikut mengenainya:

Terdapat 2 jenis meter pra-bayar pada masa ini digunakan di Jabatan Perkhidmatan Elektrik iaitu meter lama

jenis *Plessey* yang telah mula dipasang pada tahun 1999 dan meter baru jenis *Standard Transfer Specification (STS)* yang mula dipasang pada tahun 2007.

STS adalah satu sistem pewayaran yang digunakan semua syarikat pembuat meter pra-bayar antarabangsa. Hampir 70% pengguna meter pra-bayar masa ini menggunakan sistem STS yang mempamerkan unit tenaga di dalam KWh. Manakala selebihnya iaitu 11,700 pengguna rumah awam masih lagi menggunakan meter pra-bayar jenis lama iaitu jenis *Plessey*.

Meter-meter lama ini juga akan diubah dan dipamerkan unit tenaga iaitu KWh dari unit ringgit untuk membolehkan tarif baru digunakan pada 1 Januari 2012. Di samping itu juga pembekal-pembekal meter jenis pra-bayar masa ini hanya membekalkan meter-meter yang mempamerkan unit tenaga KWh mengikut sistem pewayaran STS sahaja.

Pihak Jabatan Perkhidmatan Elektrik sudah pun membuat perancangan untuk menukar semua meter-meter lama *Plessey* kepada meter baru sistem STS. Seperti yang dimaklumi, tarif baru yang bersifat progresif ini telah diperkenalkan untuk menggantikan tarif lama yang bersifat regresif.

Pada bulan Januari 2012, semasa bermulanya penggunaan tarif baru ini, Jabatan Perkhidmatan Elektrik juga telah mengeluarkan risalah mengenai panduan langkah-langkah penggunaan sistem tarif baru dan cara menukar baki

kredit Kwh bagi meter pra-bayar jenis *Plessey* dan cara pengiraannya.

Sekiranya ada yang masih kurang faham mengenai dengan perkara ini, adalah dinasihati bagi mereka menghubungi pejabat-pejabat Elektrik yang berdekatan untuk memperolehi nasihat mengenainya.

Antara langkah-langkah yang telah dilaksanakan, mengadakan *roadshow* di semua daerah termasuklah Daerah Temburong pada 28 Februari hingga 1 Mac yang lalu, yang mana *roadshow* ini mendapat sambutan yang menggalakkan daripada penduduk daerah tersebut.

Matlamat *roadshow* tersebut ialah untuk mendapatkan *feedback* dari orang ramai tentang permasalahan dan keberkesanan tarif elektrik baru di samping memberi penerangan tentang penjimatan tenaga elektrik dan penukaran serta penggunaan meter pra-bayar.

Untuk memudahkan lagi para pengguna untuk membeli kredit pra-bayar, Jabatan Perkhidmatan Elektrik sudah membuat perundingan dengan Syarikat DST untuk menambah cawangan menjual kredit pra-bayar di Daerah Temburong.

Yang Berhormat Pengerusi, perkara yang kedua yang dibawa oleh Yang Berhormat Haji Sulaiman tadi ialah mengenai pemeliharaan meter pra-bayar dan jika ada kerosakannya ia boleh diperbaiki dengan secepat mungkin. Yang Berhormat juga

menyuarakan sama ada Jabatan Elektrik sudah mempunyai TPOR dan ada mengenai pembaikan meter pra-bayar ini, dan adakah jabatan yang bertanggungjawab untuk menyelenggarakan kerosakan ini dalam memenuhi syarat-syarat TPOR tersebut.

Pada menjawab soalan ini, sukacita memaklumkan bahawa jika terdapat sebarang kerosakan terhadap alat meter pra-bayar ataupun jika terjadi ketiadaan bekalan elektrik para pengguna adalah dinasihati untuk menghubungi talian aduan 144 Jabatan Perkhidmatan Elektrik yang mana berfungsi *twenty four hours*, bagi membolehkan pihak Jabatan Perkhidmatan Elektrik untuk membuat pemeriksaan kerosakan dan mengganti pada hari yang sama.

Dalam situasi di mana terdapat kerosakan kepada meter pra-bayar, pihak Jabatan Perkhidmatan Elektrik akan menukar alat meter yang rosak tersebut dengan meter yang baru yang mempunyai kredit percuma sejumlah 600 KWh bagi mengelakkan ketiadaan bekalan elektrik yang berpanjangan. Adalah menjadi tanggungjawab Jabatan Perkhidmatan Elektrik untuk menangani apa jua kerosakan ke atas bekalan elektrik dengan segera.

Yang Berhormat Pengerusi, perkara ketiga yang dibawa oleh Yang Berhormat ialah tentang Bangunan Berek Elektrik yang sudah 40 tahun. Sekali lagi kaola mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat atas perhatian Yang Berhormat kepada kesejahteraan pekerja-pekerja Jabatan

Perkhidmatan Elektrik dan keluarga mereka, yang mana abis kaola juga mengambil berat mengenainya. Dalam hal ini sukacita kaola menyampaikan perkara-perkara berikut mengenainya.

Bangunan berek kakitangan Jabatan Perkhidmatan Elektrik di Kampung Seri Tanjong Belayang adalah pada masa ini sedang menjalani kerja-kerja pembaikan secara berperingkat agar *minimize* kesannya kepada para penghuni.

Selain dari itu, perancangan untuk menaikkan taraf bangunan berkenaan adalah juga dalam proses perbincangan dengan pihak Jabatan Kerja Raya dan insya-Allah akan diusahakan dengan secepat mungkin.

Menyentuh dengan keadaan berek Jabatan Perkhidmatan Elektrik yang terletak berdekatan dengan Janakuasa Elektrik di Kampung Belingos, pemeriksaan sudah pun dibuat ke atas berek tersebut dan berikutan dengan itu jua kerja-kerja meroboh akan bermula pada pertengahan bulan Mac 2012. Untuk makluman jua, para penghuni yang dulu mendiami berek ini telah pun dipindahkan ke Berek Jabatan Perkhidmatan Elektrik di Kampung Seri Tanjong Belayang.

Jabatan Perkhidmatan Elektrik juga telah membuat perancangan untuk membina sebuah bangunan baru bagi pegawai-pegawai dan kakitangannya untuk menggantikan bangunan berek di Kampung Belingos yang akan diroboh. Insya-Allah kerja-kerja penyeliaan tapak akan bermula pada pertengahan tahun

2012 setelah mendapat kebenaran dari agensi-agensi berkenaan. Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Haji Ramli Haji Lahit.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi Majlis. Jabatan Elektrik mempunyai peruntukan yang kedua terbesar di Jabatan Perdana Menteri iaitu B\$127,380,600 untuk pentadbiran seperti Pembayaran Gaji Kakitangan dan Belanja Tahunan Yang Berulang-Ulang.

Di samping itu perbelanjaan Kemajuan diperuntukkan B\$13,157,000.00 dan bagi peruntukan RKN Ke-10 ialah \$35,993,000.00. Amalan yang masih ada sekarang yang dijalankan oleh Jabatan Elektrik ialah pemasangan bekalan elektrik ke rumah-rumah mempunyai persyaratan yang ketat iaitu jika tidak menyanggupi syarat yang dikehendaki oleh Jabatan Tanah maka ianya tidak dapat dibekalkan tetapi dalam keadaan yang sama bekalan air boleh dibekalkan ke rumah yang sama. Jadi soalan kaola kenapakah berlakunya perbezaan ini?

Dan yang kedua, jikalau Jabatan Elektrik terpaksa juga membekalkan ke rumah tersebut kerana keistimewaan bagi kes-kes yang tertentu. Apakah tindakan kedua pihak antara Jabatan Elektrik dan Jabatan Tanah mengenai perkara ini? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Terima Kasih atas pertanyaan Yang Berhormat tadi, kaola akan menjawab seberapa ringkas sahaja Yang Berhormat Pehin. Prosedur setiap kebenaran kepada pihak penguasa pengawal bangunan ada prosedur-prosedur yang tertentu yang abis kaola patut buat sebelum pemasangan setiap elektrik. Perkara ini boleh jua dilihat *case by case* Pehin. Kalau sekiranya Jabatan Tanah ada memberi dan disokong oleh Ketua Kampung masing-masing abis kaola boleh menimbangkannya Pehin. Tapi *there is certain procedure that* abis kaola inda dapat jua *overrule because* bergantung kepada seperti Kementerian Pembangunan. Itu saja jawapan kaola Pehin. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Usaha kerajaan memperkenalkan tarif baru elektrik baru-baru ini adalah langkah ke arah menyelesaikan di antaranya masalah tunggakan hutang penggunaan tenaga elektrik di kalangan rakyat dan penduduk negara ini. Usaha ini adalah langkah

baik seperti juga yang dihasratkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam titah Baginda pada Hari Keputeraan Baginda ke-65 tahun lepas, ialah di antaranya untuk membantu golongan yang berpendapatan rendah.

Jadi di sini kaola hanya ingin menyampaikan permintaan daripada penduduk-penduduk kampung yang tinggal di rumah persendirian, kaola harap janganlah mereka ini dilabelkan seperti kata pepatah "beri betis mahu paha" permintaan mereka ialah penggunaan elektrik daripada 501 KWh *power* ke 1,500 KWh, *power* yang pada masa ini di tahap 8 sen mereka hanya memohon kalau dapat diturunkan kepada 5 sen sahaja. Sekian, itulah permintaan mereka. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi. Sepertimana yang telah tadi kaola nyatakan abis kaola berguna juga *feedback* yang diberikan dari Yang Berhormat tadi untuk memastikan keberkesanan tarif baru ini dan *feedback* seperti yang diberikan adalah sangat dialu-alukan dan insya-Allah, *study* dan perkiraan akan dibuat dengan sebaik-baiknya menguntungkan kedua pihak iaitu kerajaan dan orang ramai. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola sebenarnya ingin sedikit memberi bonus kepada Yang Berhormat Menteri Tenaga, jadi ucapan penghargaan dan terima kasih kaola tujukan kepada Jabatan ataupun Pengarah Perkhidmatan Elektrik kerana telah bersikap pemedulian. Di mana dalam tahun lepas kaola telah membuat statistik gangguan bekalan elektrik dan dihantar kepada Pengarah Perkhidmatan Elektrik dan respons yang baik telah diterima oleh abis kaola di mana beberapa orang Jurutera Kanan jabatan berkenaan telah membuat perundingan dengan kaola dan juga sebahagian daripada Ahli-Ahli Majlis Perundingan Kampung bagi sama-sama memberikan kerjasama dalam membaik pulih keadaan perbekalan elektrik.

Jadi kaola juga ingin mengucapkan terima kasih kerana beberapa kawasan telah dipasang dengan *street light* dan ini memberikan kemudahan kepada semua penduduk yang berkenaan.

Jadi yang ketiga, kaola ingin mencadangkan dan mengharapkan supaya pihak Jabatan Perkhidmatan Elektrik akan dapat membaik pulih beberapa *power station* yang kurang berfungsi dan juga menggantikan pendawaian-pendawaian di mana-mana kawasan yang dikenal pasti mendatangkan masalah. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pengerusi, mendapat bonus pada jam 5.10 ini nyaman jua rasanya, terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit. Sepertimana juga yang diharapkan oleh Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit bukannya apa *power station, sub station*, banyak *sub station* di Negara Brunei Darussalam ini masih di dalam tahap yang kurang memuaskan, kaola sendiri yang melihat keadaannya adalah di tahap kurang memuaskan dan abis kaola berjanji untuk membaik pulih perkara ini di masa 12 bulan akan datang ini, insya-Allah termasuklah untuk menguatkan lagi sistem penghantaran 11 KBA dan 66 KBA.

Jadinya saranan-saranan yang diberi oleh Yang Berhormat sangat-sangat abis kaola hargai dan kalau boleh kesemua penghulu atau ketua kampung ataupun mana-mana institusi-institusi penghulu dan ketua kampung memberi *feedback* seperti diberikan oleh Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit tadi. Terima kasih sekali lagi Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, gangguan tenaga elektrik masih lagi menghantui Daerah Belait tetapi dalam

kesempatan ini kaola ingin juga mengucapkan berbanyak terima kasih kepada Jabatan Perkhidmatan Elektrik kerana telah banyak berusaha ke arah mengurangkan gangguan-gangguan tersebut.

Walau bagaimanapun, kita telah difahami bahawa kebanyakan kabel-kabel yang ada di mukim dan kampung di daerah tersebut telah agak berusia dan usang dan adalah dipohonkan akan dapat diganti dengan kabel-kabel yang baru. Kalau tidak pun sekaligus mungkin berperingkat-peringkat termasuklah kabel-kabel yang sering mengalami kerosakan di kawasan-kawasan pedalaman di daerah tersebut seperti di Daerah Mukim Labi.

Sementara itu kaola Yang Berhormat Pengerusi ingin menyampaikan hasrat penduduk-penduduk di pedalaman terutama sekali di Mukim Labi dan Mukim Bukit Sawat yang memohon pertimbangan:

1. Untuk memasang lampu *street light* dari Jalan Sungai Liang hingga ke Jalan Labi Lama dan di kampung Sungai Teraban menyambung daripada *street light* yang ada sekarang menuju ke Sungai Tujuh dan juga di Jalan Kuala Balai.
2. Memohon supaya kad *prepaid* meter elektrik di rumah-rumah di Mukim Labi akan dapat dijual di Pejabat Pos Labi untuk memudahkan penduduk-penduduk kampung di kawasan tersebut.

3. Mukim Labi apabila mengalami ketiadaan tenaga elektrik mengambil masa lebih dari sehari untuk dipulihkan, jika keadaan sedemikian berlaku dipohonkan akan dapat dibekalkan *generator* sementara menunggu tenaga belum dapat dipulihkan.
4. Dan yang terakhir, Yang Berhormat Pengerusi tidak ketinggalan juga penduduk-penduduk yang tinggal jauh di Mukim Sukang dan Melilas memohon supaya tenaga solar yang dibekalkan kepada mereka ketika ini akan dapat dibantu ditambah kuasanya bagi kesejahteraan penduduk di mukim tersebut.

Sekian Yang Berhormat Pengerusi.
Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Dan kaola mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafie bin Ahmad atas perkara yang dibawa oleh Yang Berhormat tadi yang menyentuh mengenai gangguan bekalan elektrik dan Yang Berhormat juga menyuarakan sama ada Jabatan Perkhidmatan Elektrik mempunyai perancangan untuk mengatasi mengurangkan gangguan bekalan elektrik terutama di kawasan Labi. Pada menjawab perkara yang dibawakan oleh Yang Berhormat tadi sukacita kaola menyampaikan perkara-perkara seperti berikut:

1. Gangguan *contagious* kepada bekalan elektrik sememangnya sering terjadi, yang mana ianya disebabkan berbagai faktor termasuklah keadaan *facility* pembekalan yang kurang memuaskan.
2. Kerosakan yang disebabkan oleh keadaan cuaca seperti pokok tumbang.
3. *Overload* disebabkan oleh permintaan yang berlebihan dan sebagainya.

Jabatan Perkhidmatan Elektrik telah pun mengambil langkah-langkah *remedial* termasuklah pelaksanaan program-program pemeliharaan dan penggantian peralatan yang lebih sistematik dan bukannya sudah rosak baru diperbaiki dan lain-lain.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, usaha-usaha telah pun menunjukkan beberapa kejayaan walaupun belumlah dapat lagi dibanggakan. Pada keseluruhannya gangguan ke atas sistem 66kv dengan kelamaan melebihi satu jam pada tahun 2011 berjumlah 24 gangguan berbanding kepada 34 gangguan pada tahun 2010. Iaitu penurunan sebanyak 29% dan bagi sistem 11kv pula ianya telah menunjukkan penurunan sebanyak 20% dari 266 kejadian pada tahun 2010 kepada 215 pada tahun 2011. Pada tahun 2012, Jabatan Perkhidmatan Elektrik mensasarkan keseluruhan penurunan sebanyak 20% lagi daripada pencapaian pada tahun 2011 iaitu daripada 240 kepada 192 gangguan.

Perlulah juga dikatakan di sini bahawa terdapat juga gangguan pada bekalan elektrik yang terjadi akibat akitiviti-aktiviti jenayah seperti pencurian kabel, termasuk *act-cutting*, sikap pemugut serta kecuaiian. Orang ramai perlulah bekerjasama dengan memaklumkan kepada pihak-pihak berkenaan termasuklah Pasukan Polis Diraja Brunei jika disyaki ada berlakunya kejadian yang telah kaola sebutkan tadi.

Bagi kawasan Labi, insya-Allah bilangan kejadian gangguan akan dapat diminimakan dengan siapnya Fasa I Projek Menaikkan Taraf Rangkaian Sistem 11kv dari Kawasan Bukit Puan menuju ke Kampung Bukit Sawat dan Merangking pada bulan Mac 2011 ini. Manakala tawaran Menaik Taraf Rangkaian Sistem 11kv dari Kawasan Telingan, Kenapu, Luagan Lalak, Tenajur hingga Keratan akan ditutup pada bulan April 2012 dan kerja-kerja dijangka bermula pada bulan Julai 2012 dan akan selesai dalam tempoh 9 ke 12 bulan.

Bagi soalan Yang Berhormat seterusnya ialah mengenai dengan keadaan lampu-lampu jalan di kawasan Labi yang tidak mencukupi dan perlu ditambah lagi keselesaan pada penggunaannya di kawasan Labi. Kaola inginkan bercerita sikit pasal *street lighting* ini kalau dibenarkan diizinkan oleh Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam sentiasa memberikan perhatian kepada keselesaan keselamatan para pengguna

jalan raya dan juga orang ramai dan ini termasuklah pemasangan lampu-lampu jalan yang meliputi sebahagian besar dari jalan-jalan utama dan jalan-jalan lain yang kerap digunakan di negara ini.

Perancangan mengenai Projek Menambah baik Pemasangan Lampu-Lampu Jalan ke Sungai Liang hingga ke Labi adalah termasuk dalam Peruntukan Rancangan Kemajuan Negara yang ke 10. Pemasangan lampu-lampu ini akan diteliti mengikut keutamaan dan mengambil kira pandangan dan pertimbangan berbagai pihak dan agensi kerajaan berkaitan termasuklah nasihat dari Majlis Jawatankuasa Keselamatan Jalan Raya dan Majlis Perundingan Kampung dan Mukim.

Dalam hal ini, kita perlu menghargai bahawa pihak kerajaan telah membelanjakan satu jumlah kewangan yang besar bukan sahaja dari segi penyediaan infrastruktur seperti tiang-tiang lampu dan lampu-lampu serta kos tenaga elektrik sendiri. Selain dari itu, perbelanjaan perlu juga ditanggung oleh kerajaan bagi membiayai kos pemeliharaan fasilitas tiang-tiang elektrik berkenaan.

Pada masa ini, terdapat lebih kurang 150, 000 tiang lampu jalan dipasang di seluruh negara dengan penggunaan tenaga elektrik sebanyak 12 *megawatts* setiap malam yang mana jumlah tenaga ini melebihi penggunaan tenaga elektrik bagi keseluruhan Daerah Temburong. Dan kos pemeliharaannya pula adalah sebanyak \$2 juta. Pemasangan lampu-

lampu jalan akan bertambah lagi di mana seperti yang dipohonkan pada tahun 2012/2013 ini sebanyak 23 projek penambahan lampu jalan seluruh negara akan dilaksanakan dengan kos \$2.8 juta.

Maka dengan itu perlulah kita berjimat dan mempunyai perancangan yang mantap dalam pemasangan lampu-lampu jalan raya. Dalam usaha ini, untuk menjimatkan penggunaan tenaga, kajian telah dibuat dan mendapati jika sekiranya 150,000 lampu yang ada pada masa ini ditukar menggunakan lampu LED bersamaan sistem *damping* ianya boleh menjimatkan penggunaan tenaga sebanyak 33% daripada 12 *megawatts* menurun kepada 8 *megawatts* penggunaan saja.

Itu saja yang akan kaola terangkan dan penjimatan daripada segi *opportunity cost* penggunaan gas untuk menyalakan lampu-lampu ini juga sangat besar Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Itu saja terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima Kasih.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Kalau boleh satu lagi kaola ketinggalan.

Yang Berhormat Pengerusi: Silakan.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri

Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Tentang *Solar Panel* di pedalaman insya-Allah akan diusahakan pemasangannya dengan seberapa segera. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Tajuk SK05A - Jabatan Perkhidmatan Elektrik saya bukakan untuk diundi. Ahli yang bersetuju sila mengangkat tangan.

(semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Maka Tajuk SK05A - Jabatan Perkhidmatan Elektrik diluluskan.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, mengenai dengan Tajuk yang terakhir, Jabatan Penyelidikan. Saya telah difahamkan bahawa Yang Berhormat Menteri Tenaga di Jabatan Perdana Menteri akan membuat kenyataan.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kolonel (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar: Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola minta supaya barang ini tidak dibahaskan sebabnya jabatan ini adalah salah satu jabatan yang tertutup dan sensitif bagi kerajaan. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, maka Alhamdulillah selesailah kita membincangkan tajuk-tajuk di bawah Jabatan Perdana Menteri. Persidangan atau perbincangan kita selaku Jawatankuasa ditangguhkan dahulu dan kita sebentar lagi bersidang

semula sebagai Majlis Mesyuarat
Negara.

**(Mesyuarat Jawatankuasa
Ditangguhkan)**

**(Majlis Mesyuarat bersidang
semula)**

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang
Berhormat, Persidangan Majlis
Mesyuarat Negara ini ditangguhkan dan
bersidang semula pada hari Sabtu, 17
Rabiulakhir 1433 bersamaan 10 Mac
2012 pukul 9.30 pagi. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

DEWAN MAJLIS**Sabtu, 17 Rabiulakhir 1433 / 10 Mac 2012****YANG DI-PERTUA
DAN AHLI-AHLI MAJLIS
MESYUARAT NEGARA****YANG DI-PERTUA**

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa bin Pehin Datu Perdana Manteri Dato Laila Utama Haji Awang Ibrahim, DK., SPMB., DSNB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Yang Di-Pertua, Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

**AHLI RASMI KERANA JAWATAN
(PERDANA MENTERI DAN
MENTERI-MENTERI)**

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Perdana Menteri, Menteri Pertahanan dan Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah ibni Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, DKMB., DPKT., King Abdul Aziz Ribbon, First Class (Saudi Arabia), The Order of the Renaissance (First Degree) (Jordan), Medal of Honour (Lao), DSO (Singapore), Order of Lakandula with the Rank of Grand Cross (Philippines), The Order of Prince Yaroslav the Wise, Second Class (Ukraine), DSO (Military) (Singapore), PHBS., Menteri Kanan di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, DKMB., DK., PHBS., PBLI., PJK., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Kerna Dato Seri Setia (Dr.) Haji Awang Abu Bakar bin Haji Apong, PSNB., DSLJ., SMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Pendidikan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Johan Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Adanan bin Begawan Pehin Siraja Khatib Dato Seri Setia Awang Haji Mohd. Yusof, PSNB., DPMB., PHBS., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kesihatan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Pembangunan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., DPMB., PKL., Menteri Perhubungan, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Seri Utama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar, PSNB., SPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Rahman bin Haji Ibrahim, PSNB., DPMB., PHBS., PIKB., PKL., Menteri Kewangan II (Kedua), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Dewa Dato Seri Setia Awang Lim Jock Seng, PSNB., SPMB., PHBS., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Perdagangan II (Kedua), Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Datu Singamanteri Kol. (B) Dato Seri Setia Awang Haji Mohammad Yasmin bin Haji Umar, PSNB., SPMB., PHBS., Menteri Tenaga (*Minister of Energy*), di Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Setia Dr. Haji Mohammad bin Pengiran Haji Abd Rahman, PSNB., DSSUB., PIKB., PKL., Menteri Hal Ehwal Ugama, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Udana Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Badaruddin bin Pengarah Dato Paduka Haji Awang Othman, PSSUB., DPMB., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah, PSNB., DPMB., PJK., PIKB., PKL., Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan Negara Brunei Darussalam.

AHLI YANG DILANTIK ORANG YANG BERGELAR:

Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran (Dr.) Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim, DK., SPMB., DSNB., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, PSSUB., DSNB., PHBS., PBLI., PKL.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal, DPKT., DSLJ., PBLI., PJK., PIKB., PKLP.

AHLI YANG DILANTIK ORANG-ORANG YANG TELAH MENCAPAI KECEMERLANGAN:

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin, DPMB., PHBS., PJK..

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking, SNB., SMB., PSB., PJK., PKL.,

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti Haji Sulaiman, DPMB., SNB., PJK., PKL.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar, DPMB., SLJ., PJK., PKL.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman, SNB., SMB., PSB.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid, PSB., PIKB.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin, DPMB., SSUB., PIKB.

AHLI YANG DILANTIK MEWAKILI DAERAH-DAERAH:

Yang Berhormat Awang Haji A.Ahmad bin Husain, PSB., PIKB., PKL., Penghulu Mukim Berakas 'A' Zon 1, Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim, PSB., PIKB., PKL., Ketua Kampung Belimbing, Zon 2 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin, PIKB., Penghulu Mukim Gadong 'A', Zon 3 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim, PJK., PIKB., PKL., Ketua Kampung Putat, Zon 4 - Daerah Brunei Muara.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad, SMB., Ketua Kampung Lumut 1, Zon 1 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin, PIKB., PKL., Ketua Kampung Mumong, Zon 2 - Daerah Belait.

Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf, DPMB., PSB., PJK., PIKB., Penghulu Mukim Keriam, Zon 1 - Daerah Tutong. **(Tidak hadir atas sebab kesihatan)**

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, PIKB., PKL., Penghulu Mukim Telisai, Zon 2 - Daerah Tutong.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad, SNB., SMB., PSB., Ketua Kampung Belingos - Semua Kawasan Daerah Temburong.

HADIR BERSAMA:

Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Pekerma Jaya Dato Paduka Haji Judin Haji Asar, DPMB., SLJ., POAS., PHBS., PBLI., PJK., PKL., Jurutulis I (Pertama) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dato Paduka Awang Sa Bali bin Abas, DPMB., SNB., PJK., PIKB., PKL., Jurutulis II (Kedua) Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Yang Mulia Dayang Rose Aminah binti Haji Ismail, PIKB., Timbalan Jurutulis Majlis Mesyuarat Negara, Negara Brunei Darussalam.

Majlis Mesyuarat bersidang pada pukul 9.30 pagi

Jurutulis I: Bismillahir Rahmanir Rahim, Persidangan Majlis Mesyuarat Negara yang kelapan disambung semula iaitu bagi hari yang kelapan didahului dengan Doa Selamat.

DOA SELAMAT

Doa Selamat dibacakan oleh Yang Dimuliakan Pehin Khatib Awang Haji Mustapa bin Haji Murad (Imam Jame' 'Asr Hassanil Bolkiah).

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan selamat sejahtera. Alhamdulillah, kita bersyukur ke hadrat Allah Subhanahu Wata'ala kerana dengan izin-Nya jua kita pada pagi ini dapat bersama-sama hadir bagi meneruskan Persidangan Majlis Mesyuarat Pertama Dari Musim Permesyuaratan Kelapan Majlis Mesyuarat Negara.

Selawat serta salam ke atas junjungan besar kita Sayidina Muhammad Sallallahu 'Alaihi Wassalam, kaum kerabat para sahabat serta pengikut-pengikut Baginda yang taat lagi setia hingga ke akhir zaman.

Ahli-Ahli Yang Berhormat, sebelum kita meneruskan permesyuaratan kita pagi ini, upacara mengangkat sumpah akan dilakukan oleh Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf yang tidak dapat hadir pada Ucapan Mengangkat Sumpah pada 29 Februari 2012 yang lalu.

Jurutulis I: Mengangkat Sumpah yang akan dilakukan oleh Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf.

(Yang Berhormat Orang Kaya Jaya Putera Dato Paduka Awang Haji Muhammad Taha bin Abd. Rauf Mengangkat Sumpah)

Yang Di-Pertua: Ahli-Ahli Yang Berhormat, pada petang hari Khamis yang baru lalu (8 Mac 2012), kita telah selesai membincangkan tajuk-tajuk di bawah Jabatan Perdana Menteri di Peringkat Jawatankuasa dan pada pagi ini kita akan meneruskan perbincangan bagi tajuk-tajuk di bawah kementerian lain pula.

Bagi membolehkan mesyuarat di Peringkat Jawatankuasa diadakan maka saya dengan ini menangguhkan Persidangan Majlis Mesyuarat Negara

dan kita akan beralih berbincang sebagai Jawatankuasa sepenuhnya. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang sebagai Jawatankuasa)

Yang Berhormat Pengerusi:

Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya telah dimaklumkan bahawa Yang Berhormat Menteri Pembangunan telah memberi notis bahawa oleh kerana Yang Berhormat itu akan berlepas ke luar negeri malam ini kerana urusan rasmi dan Yang Berhormat tidak akan dapat hadir pada mesyuarat-mesyuarat berikutnya, maka Yang Berhormat Menteri Pembangunan telah memohon izin supaya Anggaran Belanjawan di bawah kementerian tersebut didahulukan untuk dirunding. Dengan alasan-alasan yang diberikan itu, maka saya benarkan permohonan Yang Berhormat Menteri Pembangunan itu. Sekian.

Jurutulis I: Tajuk Kementerian Pembangunan Tajuk SK01A - Jabatan Kementerian Pembangunan.

Yang Berhormat Pengerusi: Jabatan Kementerian Pembangunan. Tajuk - SK01A dibukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamua'laikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan

salam sejahtera. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Sebelum kaola menimbulkan beberapa perkara dalam tajuk ini, terlebih dahulu izinkanlah kaola dalam mengambil kesempatan di dewan yang mulia ini, abis kaola Ahli-Ahli Yang Berhormat di sebelah sini mengucapkan syabas dan tahniah atas kejayaan Pasukan Bola Sepak Belia Asean Negara Brunei Darussalam bagi pasukan Brunei kerana telah menjuarai Piala *Hassanal Bolkiah Trophy* 2012 pada malam semalam.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola akan menyuarakan ada enam perkara yang ringkas saja.

- i. Di Daerah Temburong dengan penduduknya yang seramai 9,630 orang dan terdapat 5 buah mukim Rancangan Perumahan Negara RPN pada masa ini hanya tertumpu pada satu kawasan sahaja. Maka jumlah penduduk di kawasan tersebut semakin ramai dan mendatangkan kebaikan di kawasan tersebut sahaja. Dan sebaliknya di kawasan mukim dan kampung yang lain akan berkurangan jumlah penduduknya.

Kebanyakan permohonan Rancangan Perumahan Negara adalah dari golongan muda, maka akan menyulitkan pihak Majlis Perundingan Mukim dan Majlis Perundingan Kampung membuat rancangan untuk memajukan kampung berkenaan disebabkan kekurangan tenaga pemuda atas

penghijrahan tadi. Projek yang dirancang di kampung berkenaan tidak akan dapat sambutan disebabkan penduduk yang tinggal di kampung berkenaan hanyalah di kalangan warga emas dan pesara kerajaan.

Kaola ingin bertanya, apakah ada dalam perancangan Rancangan Perumahan Negara untuk dilaratkan ke setiap mukim atau kampung khususnya bagi Daerah Temburong demi mengelakkan jumlah dan cara hidup penduduk setempat.

- ii. Sebagaimana kaola dimaklumi ada 126 unit rumah teres sudah pun siap dibuat pada bulan Oktober tahun lepas di Perpindahan Kampung Rataie, Temburong. Kaola ingin bertanya bagi pemohon perumahan yang layak, bilakah jangkanya dapat mendiami rumah teres tersebut.
- iii. Orang ramai juga ingin tahu bagaimana cara Jabatan Kemajuan Perumahan meneliti peruntukan atau pembahagian jenis-jenis rumah iaitu rumah sebuah-sebuah atau rumah teres kepada orang ramai yang layak memohon.
- iv. Bagi mereka yang memiliki tanah tetapi tidak dapat memajukan atau tidak berkemampuan untuk membangunkan rumah memohon kepada Jabatan Kemajuan Perumahan untuk membina rumah. Bagaimana Kementerian Pembangunan melalui Jabatan

Kemajuan Perumahan dapat mempertimbangkan dan menangani dalam masalah ini? Sukacita kaola ingin juga bertanya, apakah skim baru dapat diperkenalkan bagi membantu rakyat dan yang mempunyai tanah tetapi tidak berkemampuan untuk membuat rumah sendiri.

- v. Sepertimana juga kaola difahami memandangkan pembinaan rumah Rancangan Perumahan Negara semakin meningkat di Daerah Temburong. Kaola bertanya, apakah sudah ada dalam perancangan Kementerian Pembangunan melalui Jabatan Kemajuan Perumahan untuk mengadakan tempat-tempat riadah untuk bersukan dan seumpamanya?
- vi. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, pada masa ini tempoh menunggu bagi mendapatkan peruntukan perumahan masih terlalu lama sehingga ada pemohon yang bersara daripada perkhidmatan tetapi belum dapat tinggal di rumah Rancangan Perumahan Negara yang dipohon dan menyulitkan bayaran balik perumahan.

Kaola bertanya apakah usaha-usaha Jabatan Kemajuan Perumahan untuk mempercepatkan peruntukan rumah tersebut.

Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera.

Terlebih dahulu kaola ingin mengucapkan berbanyak terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin kerana telah memberi laluan kepada kaola untuk memulai perbincangan kita pada pagi ini. Oleh sebab ada tugas di luar negeri dan juga pada rakan-rakan kaola di sebelah sini yang telah setuju supaya kaola didahulukan daripada mereka. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Ada beberapa soalan yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad yang mana semuanya adalah sangat *valid* dan kaola sangat berterima kasih kepada Yang Berhormat atas pertanyaan-pertanyaan itu.

Soalan pertama mengenai dengan sama ada kitani memikirkan kawasan-kawasan lain, jangan tertumpu kepada kawasan yang satu sahaja, maksudnya kawasan di Kampung Rataie saja. Insya-Allah perkara ini sedang dalam perancangan di Jabatan Kemajuan Perumahan untuk melarutkan kepada kampung-kampung lain, mukim-mukim lain. Memang disedari masa ini tertumpu pada satu kawasan sahaja. Insya-Allah di masa akan datang perkara ini akan kitani larutkan jua kepada mukim dan kampung lain.

Soalan kedua, mengenai dengan rumah teres yang sudah ada bila boleh menduduki. Masa ini sudah hampir untuk dibagi-bagikan. Kitani hanya menunggu infrastrukturnya siap saja. Kalau sudah siap infrastrukturnya, insya-Allah akan dapat diagih-agihkan kepada yang sudah menunggu itu, insya-Allah Yang Berhormat Pehin.

Soalan seterusnya, mengenai apakah kaedah yang dipakai dalam menentukan sama ada orang itu menerima ataupun diberikan rumah sebuah ataupun rumah teres ataupun rumah kembar, ia adalah mengikut kemampuan dan mengikut sukat-sukat gaji yang mereka terima pada masa ini, dan jika mereka mempunyai sukat-sukat gaji yang mencukupi.

Insya-Allah, lihatlah pertimbangan-pertimbangannya kalau gajinya daripada \$2,000.00 lebih misalnya dan mampu membayar rumah sebuah-sebuah, maka akan diberikan rumah sebuah-sebuah. Kalau gajinya misalnya di bawah daripada \$1,700 maka ia akan mendapat rumah teres yang berderet, malahan kalau ia mendapat gaji yang lebih daripada itu, maka ia akan mendapat rumah *semi-detached*. Itu adalah sukat-sukatnya, ini untuk menyenangkan jua pihak pemohon atau pemilik rumah supaya apabila sudah memiliki rumah tidak menjadi masalah untuk membayar. Itu sukat-sukat yang kitani pakai Yang Berhormat Pengerusi.

Mengenai dengan mereka yang memiliki tanah tetapi tidak mampu membina rumah bagaimanakah kementerian

ataupun Jabatan Perumahan membantu, di sini ada sedikit perubahan dari segi *investiture*, tatacara untuk memberi perkara ini dipertimbangkan kerana terdapat jua rayuan-rayuan daripada pemilik-pemilik tanah yang tidak dapat memajukan tanahnya sama ada disebabkan oleh tanah itu memang sukar untuk dimajukan ataupun memang ia tidak berkemampuan untuk memajukan ataupun rumah-rumah itu dipinggir-pinggir di mana tidak ada infrstruktur yang membolehkan mereka membangun rumah di kawasan tanah yang mereka miliki.

Maka Jabatan Kemajuan Perumahan telah mempertimbangkan perkara ini dan mana-mana yang sesuai dan setelah diteliti permohonannya itu dan adalah sesuai dan diberikan atau bantuan maka pihak Jabatan Kemajuan Perumahan menghadapkan sokongan untuk mereka ini diberikan jua rumah walaupun mereka memiliki tanah.

Perkara ini sudahpun dilakukan beberapa kes yang sampai kepada Kementerian Pembangunan. Jadi insya-Allah di masa akan datang kes-kes yang serupa akan dipertimbangkan jua dan ada juga beberapa perkara yang akan diambil maklum sama ada diganti tanah itu ataupun dibantu untuk dibangunkan kemudian tanah itu ditentukan status tanah yang dimilikinya itu, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Jadi untuk menjawabnya secara ringkas memang ada sudah rancangan kitani untuk membantu mereka yang memiliki

tanah tetapi tidak dapat membina rumah di tapak tanah itu.

Mengenai dengan soalan tempat-tempat riadah, insya-Allah perkara ini sedang diusahakan sebenarnya di beberapa kawasan perumahan dikenal pasti bentuk riadah atau kemudahan riadah yang akan dibekalkan, insya-Allah dengan peruntukan yang diberikan oleh Kementerian Kewangan sebanyak \$5 juta itu akan digunakan sebaik-baiknya. Di beberapa tempat pada masa ini pun sudah disediakan tempat-tempat riadah yang masa ini dalam proses pembinaan, insya-Allah lebih banyak lagi tempat-tempat perumahan yang sudah dikenal pasti di mana ada kepadatan penduduk dan sebagainya dan ada keperluan maka tempat-tempat riadah ini akan dibekalkan juga.

Soalan yang terakhir daripada Yang Berhormat Haji Sulaiman bin Haji Ahad mengenai dengan masih terlalu lama menunggu, perkara ini diakui tetapi usaha-usaha untuk memendekkannya telah pun diambil dan insya-Allah kalau projek kitani semua berjalan dan rumah-rumah yang ada di dalam rancangan kitani siap dalam waktu yang telah pun ditetapkan, insya-Allah jangka menunggu akan dapat dikurangkan daripada 15 tahun yang ada pada masa ini kepada 10 hingga 15 tahun dan beberapa kawasan pun misalnya di kawasan Daerah Belait ada juga terdapat orang yang menunggu tidak sampai 10 tahun sudah memiliki rumah, perkara ini akan diusahakan bagi kemudahan semua pemohon-pemohon di semua daerah.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Datin Hajah Salbiah.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah binti

Haji Sulaiman: Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh, mengenai dengan masalah banjir, banyak usaha kerajaan telah dijalankan untuk mengatasinya namun masalah banjir tetap juga berulang.

Menurut Kementerian Pembangunan, antara salah satu penyebab kepada berlakunya banjir yang telah disuarakan ialah sikap kecuaiian yang dilakukan oleh penduduk-penduduk setempat, kontraktor-kontraktor dan pemaju yang menjalankan kerja-kerja di kawasan tersebut iaitu kerja-kerja yang tidak mengambil endah atau tidak memperdulikan atas impaknya kepada kawasan-kawasan tersebut.

Banjir selalu melibatkan kemusnahan-kemusnahan harta benda dan kalau ia berlaku di kawasan ibu kota seperti yang berlaku di Bangkok baru-baru ini, kerugian yang dihadapi berlipat ganda dan yang paling serius ia akan melibatkan kehilangan nyawa. Jadinya soalan kaola, jika perkara ini telah dikesan, kenapakah langkah-langkah tidak diambil dengan segeranya dan diberikan keutamaan seperti dalam menyediakan akta-akta yang membolehkan pihak kerajaan mengambil tindakan undang-undang ke atas mereka yang didapati melakukan kesalahan?

Kedua, terdapat sebilangan jalan raya yang apabila dilakukan pembaikan ianya dilakukan secara bertompok-tompok yang menimbulkan keadaan jalan raya yang tidak rata dan kerosakan yang berulang-ulang di tempat yang sama. Terdapat juga sebilangan jalan raya yang mempunyai air bertakung apabila hujan dan selepas hujan yang mana menimbulkan bahaya kepada pemandu-pemandu. Jadinya kaola ingin bertanya apakah jalan raya di negara ini mempunyai mutu yang memuaskan?

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Pehin Pengerusi dan terima kasih kepada Yang Berhormat Datin Hajah Salbiah di atas pertanyaan tadi. Barangkali kaola ingin menjawab yang satu saja soalan dulu yang berkaitan dengan jalan raya itu di bawah tajuk Jalan Raya karang boleh dibincangkan Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Mengenai dengan masalah banjir di kawasan-kawasan perumahan disebabkan kecuiaan oleh penduduk setempat, kontraktor dan pemaju yang tidak mengambil berat. Perkara ini memang sudah disedari dan perkara ini pun pihak Kementerian Pembangunan sendiri telah pun menyatakannya berulang-ulang kali bahawa untuk menyelesaikan masalah banjir ini bukan saja di pihak kerajaan tetapi juga di pihak-pihak penghuni rumah itu sendiri, pihak pemaju, kontrak dan sebagainya tapi nampaknya perkara ini masih juga berulang dan setiap ada

masalah banjir itulah disebabkan oleh perkara-perkara seperti yang dinyatakan tadi.

Dalam perkara ini, kitani telah mengambil beberapa langkah. Langkah pertama ialah kitani telah pun menekankan kepada pemaju-pemaju rumah bahawa adalah tanggungjawab mereka untuk memastikan projek-projek mereka tidak menjejaskan kawasan-kawasan sekeliling, perkara itu telah disampaikan kepada *qualified person* ataupun orang yang layak untuk menghadapi pelan-pelan perumahan dan pelan-pelan kemajuan supaya perkara-perkara seperti ini diambil serius di pihak mereka, jika tidak mereka akan diberi amaran dan dikeluarkan dari senarai orang yang boleh menghadapi pelan-pelan kemajuan ataupun pelan-pelan perumahan.

Yang keduanya, kita telah juga sedang menggubal satu *Building Control Order* yang bertujuan untuk memastikan bahawa setiap kemajuan yang berlaku di sesuatu kawasan itu tidak akan menjejaskan kawasan sekelilingnya yang menyebabkan banjir dan sebagainya.

Jadi perkara ini, memang sudah ada dalam perancangan kitani untuk menguatkuasakannya ataupun membuat undang-undang ke arah ini dan insya-Allah jika ini akan diluluskan nanti dan diselesaikan ia akan dikuatkuasakan. Jadi mana-mana pihak yang tidak mengendahkan peraturan-peraturan yang sudahpun

berjalan itu, maka tindakan-tindakan tertentu akan diambil.

Mengenai jalan raya yang bertompok-tompok dan air bertakung itu ingin saya akan menjawab nanti di tajuk Jalan Raya, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd Jaafar.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Terima kasih Pehin Pengerusi, kementerian tentu sudah, antara permohonan-permohonan itu sudah menghadapkan permohonan mereka bertahun-tahun malah mungkin ada juga di antara mereka sudah berpencen dari kerajaan. Dalam hal sedemikian ini, apakah si pemohon ini tidak ada lagi dalam kerajaan, masalahnya timbul ialah pembayaran balik kepada kerajaan kerana mata pencarian mereka sudah tidak ada lagi. Akhirnya yang menjadi beban kepada kerajaan dan yang sedemikian itu termasuklah mereka yang memerlukan bantuan oleh kerajaan.

Begitu juga Yang Di-Pertua Pehin Pengerusi, Rancangan Kemajuan Perumahan yang telah disenaraikan di dalam Buku Kemajuan Negara, muka surat 224, bahawa tajuk 920 item 76, Perumahan Negara, Kampung Keriam Tutong, hingga masa ini belum lagi ada tanda-tanda ke arah proses persiapan. Bilakan rancangan ini akan bermula? Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih juga kepada Yang Berhormat Dato Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar yang bertanyakan soalan itu.

Mengenai masalah pembayaran balik disebabkan orang yang memohon itu sudah lama menunggu dan apabila ia mendapati apabila ia diberikan rumah itu, ia sudah berpencen dan menjadi masalah untuk ia membayar.

Perkara ini juga memang jadi dalam perhatian kitani dan itu sebabnya kitani mengambil langkah-langkah supaya memendekkan masa menunggu itu. Insyallah dengan skim yang baru ini di mana kita memperbanyakkan rumah-rumah yang kitani bina, sama ada kitani membangun secara *mass production*. Kalau dulu kitani membangun rumah dalam 200, 300 satu kontrak, tetapi kitani sekarang ingin membangun, seperti yang dilakukan oleh BEDB misalnya dalam 2,000, 4,000, 1,500 buah. Jadi pihak Kementerian Pembangunan pun berusaha kepada membangun rumah secara *design and build* dan membangun secara banyak daripada yang selalunya. Jadi dengan ini, kita harapkanlah rumah-rumah untuk diagih-agihkan akan bertambah banyak dengan cepat. Dengan itu masa menunggu akan menjadi pendek.

Dalam perkara masalah pembayaran balik ini, dalam peraturan kitani memanglah kalau seseorang itu tidak

dapat membayar balik rumah itu, rumah itu boleh dibayar oleh anaknya misalnya ataupun warisnya dengan ada *agreement* di antara mereka. Jadi tidaklah kitani memastikan ia sendiri membayar tetapi anaknya boleh membantu ia membayar jika ia sudah berpencen dan masih tinggal di rumah itu dan ada anaknya yang bekerja, perkara itu boleh dibayar oleh anaknya.

Mengenai dengan projek Kampung Keriam, insya-Allah perkara ini akan disegerakan, *in fact* peruntukan sudah pun ada dan ia akan dimulakan secepat mungkin. Kitani pun memerlukan banyak perumahan, jadi Kampung Keriam ini salah satu kawasan yang dikenal pasti sudah untuk perumahan, maka akan diusahakan segera, insya-Allah. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Sebenarnya soalan kaola tadi itu, sama dengan Datin Hajah Salbiah. Jadi kaola ingin mengucapkan berbanyak-banyak terima kasih kepada Kementerian Pembangunan yang mana telah membuat projek pembinaan pam dan longkang besar di beberapa tempat di Mukim Gadong. Sekian, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih. Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim:

Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terlebih dahulu kaola ingin mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih kepada Kementerian Pembangunan, kerana telah banyak menyediakan berbagai infrastruktur dan kemudahan sematamata untuk memberikan keselesaan kepada seluruh rakyat dan penduduk Negara Brunei Darussalam.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola ingin bertanya beberapa soalan ataupun membuat beberapa cadangan:-

1. Laluan di kawasan di beberapa buah sekolah di kawasan Zon 4, sentiasa mengalami kesesakan lalulintas seperti di Sekolah Rendah Sengkurong dan di Sekolah Rendah Jerudong, yang mana ibu bapa sering menjemput anak-anak mereka di tempat yang berkenaan. Adalah dicadangkan supaya dibina jejantas di Sekolah Rendah Sengkurong dan Sekolah Rendah Jerudong bagi mengatasi dan jua memberikan keselamatan kepada murid-murid dan ibu bapa yang berkenaan, iaitu yang mengambil anak-anak mereka di kawasan tersebut; dan
2. Yang Berhormat Pengerusi, oleh kerana di Kampung Mulaut telah pun di bina Sekolah Menengah (Pusat Tingkatan Enam), insya-Allah tidak berapa lama lagi akan siap dan juga sebuah masjid yang besar di Kampung Mulaut dan ini sudah

tentu akan menimbulkan kesesakan lalu lintas di kawasan berkenaan. Adalah dicadangkan supaya pihak Jabatan Kerja Raya akan membina beberapa buah rangkaian jalan raya seperti dari Kampung Limpaki, Mulaut menuju ke Kampung Tanjung Nangka. Jadi dengan terbina rangkaian jalan raya berkenaan, Yang Berhormat Pehin, akan dapat sedikit sebanyak nanti mengurangkan kesesakan di kawasan tersebut.

3. Seterusnya, kaola sering diajukan beberapa pertanyaan oleh rakyat dan penduduk di Negara Brunei Darussalam ini, khususnya di Zon 4, iaitu mengenai dengan tanah *lease* 50 tahun yang merupakan isu nasional dan memerlukan perhatian yang serius bagi mengatasi perkara tersebut kerana beberapa sungutan orang ramai, di mana ada di antara tanah mereka hampir ke penghujung dan tamat tempoh dan mereka tidak berkemampuan bagi menjelaskan bayaran yang dikenakan.

Soalan kaola, adakah pihak yang berkenaan akan mengkaji semula Skim Tanah 50 tahun itu dan juga kalau sekiranya sudah dibuat kajian, adakah pihak-pihak yang berkenaan akan mengurangkan atau meniadakan bayaran balik kepada pihak kerajaan. Sekian Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:
Terima kasih Yang Berhormat Pehin

Pengerusi. Mengenai dengan jejantas di kawasan Sengkurong, sudah ada dalam perancangan dan insya-Allah akan dibina dalam sedikit masa lagi.

Mengenai dengan kesesakan di kawasan PTE Mulaut yang akan siap dan juga ada terdapat masjid di Kampung Mulaut dan cadangan untuk membina ataupun melebarkan lagi jalan menuju ke Kampung Tanjung Nangka dari Kampung Limpaki, perkara ini juga dalam perhatian Kementerian Pembangunan dan insya-Allah akan diusahakan.

Mengenai dengan tanah *lease* 50 tahun masalah tidak mampu menjelaskan ataupun membayar premium bagi tanah-tanah tersebut. Sukacita dimaklumkan jua kepada Dewan Majlis bahawa perkara ini telah pun dibincangkan dan insya-Allah dalam hal ini pandangan-pandangan daripada pihak Yang Berhormat tadi dan juga orang ramai yang berjumpa abis kaola mengenai perkara ini akan diambil pertimbangan dan satu sokongan telah pun dibuat, bagi mana-mana pemilik yang memang anda mampu membayar premium seperti yang dinyatakan itu, mereka akan dicadangkan untuk membayar dalam tempoh 7 tahun boleh membayar premium. Anda semestinya membayar sekali gus tapi jika masih jua terdapat mereka yang tidak mampu maka akan difikirkan apa cara yang terbaik lagi bagi mereka ini untuk dibantu. Salah satu cadangan ialah mungkin dengan tiada mengadakan premium itu seperti yang

dimaksudkan oleh Ahli-Ahli Yang Berhormat itu.

Jadi perkara ini dalam pertimbangan yang aktif oleh pihak Kementerian Pembangunan, dan insya-Allah hasil perbincangan itu nanti, hasil rundingan itu nanti akan disampaikan juga kepada orang ramai apakah *statusnya* mengenai dengan premium bagi 50 tahun ini. Insya-Allah Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi:

Yang Berhormat Awang Haji Shafiee bin Ahmad.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Kaola terus kepada persoalan,

- 1) Kaola ingin bertanya adakah undang-undang tertentu bagi membawa pemaju-pemaju yang tidak dapat menyiapkan atau menyudahkan projek sama ada projek kerajaan atau projek perseorangan ke muka pengadilan kerana gara-gara pemaju sedemikian ini banyak membawa masalah bukan saja kepada kerajaan bahkan juga kepada orang ramai?
- 2) Kaola ingin menyuarakan sungutan orang ramai tentang kelambatan mendapatkan kebenaran OP daripada pihak ABCi sejak ianya di*centralise* tidak seperti sebelumnya.

Apakah langkah-langkah pihak Kementerian Pembangunan untuk memperbaiki sekurang-kurangnya mempercepatkan mendapatkan OP?

Sekian terima kasih. Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Awang Haji Mohd Shafiee bin Ahmad atas pertanyaan itu. Perkara ini juga perkara yang dipandang serius oleh Kementerian Pembangunan iaitu pemaju-pemaju ataupun pihak-pihak pemborong yang tidak dapat menyiapkan projek mereka ataupun menyiapkannya tetapi dengan tidak memuaskan ataupun menyebabkan masalah kepada kawasan-kawasan di sekelilingnya ataupun kepada pemilik rumah itu sendiri.

Seperti yang pernah dijelaskan kita telah pun meneliti peranan yang boleh dibuat oleh pihak pemaju dalam perkara ini, satu undang-undang ataupun kitani gubal dan perkara ini masih dalam perbincangan, ataupun satu peraturan telah pun dan masih dalam pertimbangan sama ada ia akan diluluskan tapi insya-Allah apabila ia diluluskan nanti ia akan *meaddress* isu-isu yang ditimbulkan ini.

Perkara ini kita buat kerana banyak pemilik-pemilik rumah ataupun projek-projek kerajaan, projek-projek persendirian yang terbengkalai,

sebabnya ada pihak-pihak pemborong, pihak-pihak pemaju yang tidak bertanggungjawab. Dalam perkara ini, jadi kita ingin memelihara *interest* para pemilik rumah ataupun *client*. Jadi kita memberi penekanan kepada pemaju-pemaju ini untuk sama-sama bertanggungjawab. Mereka yang tidak bertanggungjawab memang ada disediakan denda-denda yang tertentu, dan jika itu pun tidak, mereka juga akan disenarai hitamkan jika mereka masih membuat kesalahan-kesalahan yang sama.

Mengenai dengan sungutan orang ramai tentang OP yang lambat, perkara ini juga dimaklumi dan sebenarnya usaha kita pada masa ini ialah untuk mempercepatkan, jadi mana-mana masalah OP yang ada itu adalah *back log* yang dulu, jadi kitani berharap di masa akan datang masalah *approval* bagi OP ini indalah begitu lama dalam TPOR kitani yang baru ini. Kitani berharap dapat menyelesaikan masalah itu dalam tempoh 2 minggu daripada tempoh yang sebelumnya.

Ini memang kita akui tetapi untuk menjayakan TPOR ini iaitu dalam tempoh 2 minggu kitani memberi tanggungjawab itu lebih besar kepada OP kerana kadang-kadang masalah OP ini masalah *approval* ini bukannya di pihak Kementerian Pembangunan ataupun ABCi, bukan pulang kitani berdalih mengenai perkara ini, tetapi ada jua isu-isu itu adalah di pihak *qualified person* itu sendiri, orang-orang yang *submit* pelan-pelan perumahan dan sebagainya.

Kerana jika mereka menghadapi pelan-pelan yang tidak mencukupi syarat ataupun tidak memenuhi syarat maka dengan sendirinya perkara itu akan ditolak. Jadi apabila ditolak kadang-kadang tindakan-tindakan berikutnya daripada pihak-pihak OP ataupun pihak-pihak yang berkenaan di sebelah pemaju tidak diambil tindakan seperti yang telah diarahkan ataupun tidak mengendahkan arahan-arahan yang telah pun diberikan. Maka perkara itu menunggu tia lama. Jadi kadang-kadang sudah 2-3 bulan ditanyakan baru durang *submit* semua pelan itu.

Jadi kesilapan atau kesalahan itu bukan saja di pihak Kementerian Pembangunan atau pun ABCi tetapi juga di pihak QP *qualified person* ataupun orang yang layak menghadapi pelan dan sebagainya. Jadi pada masa ini tindakan yang kita ambil ialah untuk memberi penekanan kepada QP supaya membuat ataupun *submit* pelan secara mengikut peraturan dan kementerian ataupun ABCi akan memberikan *approval* dalam tempoh 2 minggu dan mana-mana pelanggaran yang dibuat yang diketahui selepas OP diberikan maka kebenaran itu akan ditarik balik ataupun sebelum kebenaran diberikan selagi pelanggaran-pelanggaran yang didapati tidak dibetulkan. Jadi diharapkan pihak QP menjalankan tugasnya dengan lebih teliti, pihak ABCi akan memendekkan masa memberi kebenaran kepada tempoh 2 minggu seperti yang dalam TPOR kitani yang baru ini. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi:

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abd Hamid.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abd Hamid:

Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Soalan kaola yang berkaitan dengan Anggaran Belanjawan 2012/2013 di mana kita dapati ada catitan bagi Kementerian Pembangunan, ada catitan jawatan Ketua Unit Bimbingan dan Perkembangan Bumiputera telah ditiadakan dan telah ditukar menjadi Pegawai Tugas-Tugas Kanan, Kumpulan I.

Soalan kaola, apakah kesan penukaran jawatan ini kepada usaha-usaha Kementerian Pembangunan dalam memberi khidmat dan bimbingan kepada kontraktor-kontraktor bumiputera. Kita harap jangan ada pengurangan atas usaha pembangunan peniaga-peniaga tempatan khusus dalam industri pembinaan dan pembangunan infrastruktur dan termasuk juga dalam sektor pemeliharaan. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi dan kepada Ahli Yang Berhormat Tuan Haji Zulkipli atas persoalan tadi. Memang perkara ini kitani teruskan, inda kitani kurangkan. Kita merasakan

bahawa kontraktor-kontraktor kitani atau SME kitani masih memerlukan bantuan daripada pihak-pihak kerajaan terutama dari segi *governance*, dari segi kewangan, dari segi menghadapi projek dan sebagainya. Jadi perkara ini akan kitani sentiasa beri bantuan agar mereka dapat bertahan dengan usaha mereka itu. Kursus-kursus pendek akan dijalankan dari masa ke semasa di mana mereka dijemput untuk hadir. Gunanya untuk memberikan mereka pengetahuan lebih mendalam lagi akan isu-isu yang berkaitan dengan tender, menyediakan projek, pemantauan dan sebagainya. Dan juga kursus dari segi keselamatan, HSE Kesihatan Keselamatan dan *Health Safety Environment* akan sentiasa dipatuhi oleh mereka.

Ini bertujuan supaya setiap projek yang dijalankan oleh semua pemborong sama ada kecil atau besar akan mematuhi keperluan-keperluan dari segi menjaga keselamatan, menjaga persekitaran dan juga menjaga kesihatan para pekerja dan juga orang-orang di sekelilingnya. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Gapor @ Haji Md. Daud, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola ingin

menimbulkan mengenai dengan perkara pembinaan 4,000 buah rumah di kawasan Tanah Jambu, Mentiri dan Mengkubau. Apabila rumah ini sudah siap, mungkin kesesakan Jalan Raya Mentiri, Sungai Akar akan berlaku. Apakah langkah persediaan lebih awal Kementerian Pembangunan untuk mengatasi masalah ini?

Terdapat sebuah syarikat yang membina projek jalan raya di Jalan Subok, Belimbing, Sungai Akar telah pun siap beberapa tahun yang lalu. Kaola ingin mengetahui mengapakah syarikat ini masih lagi menggunakan kawasan tersebut. Sebabnya terdapatnya beberapa kesibukan jalan berkenaan, kalau dapat perkara ini dapat diambil perhatianlah supaya syarikat berkenaan tidak lagi menggunakan kawasan tersebut? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Pehin Pengerusi. Mengenai dengan projek 4,000 rumah di kawasan Mengkubau, isu *congestions* ataupun, kesesakan itu sudah pun kitani ambil maklum dan memang ada rancangan kitani untuk membina lebuhraya di sana dan juga diperbesarkan kawasan jalanraya itu supaya menampung kesesakan yang akan dijangka disebabkan oleh 4,000 buah rumah itu. *Detainya* akan saya huraikan Pehin Pengerusi dalam Tajuk Projek Jabatan Kerja Raya, Bahagian Jalan Raya nanti.

Mengenai dengan kontrak yang sudah siap di Kampung Belimbing, Subok yang

masih juga menggunakan kawasan itu, perkara ini akan kitani lihat jika benar perkara ini dan tidak ada sebab mengapa mereka harus berada di sana, tindakan tertentu akan diambil. Terima kasih Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji A. Ahmad bin Husain, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain:

Terima kasih Pehin Pengerusi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin yang dirahmati Allah. Dalam percakapan kaola pertama ini, ialah menyentuh jua mengenai tanah *lease* 50 tahun. Persoalannya dihubungkan dengan pantun;

Lama sudah pungguk menali,
Benang setukal dibagi lima,
Lama sudah biskaola menanti,
Padang belukar menjadi rimba.

Kerana janji yang sama itu sudah lama ditunggu-tunggu belum jua ada wujudnya, makanya pantun begitu Pehin, kaola minta maaf.

Ramai orang yang memohon pindah milik ini juga terlalu lama. Ada yang mengatakan ada yang 5 tahun, 6 tahun, belum ada jawapan kebenaran pindah milik tersebut, mudah-mudahan akan dapat disegerakan.

Seterusnya di Mukim Berakas 'A' terdapat kawasan longkang-longkang yang dibuat pagar, ertinya longkang itu

dibuat pagar menyelamatkan orang jangan gugur ke longkang. Jadi sekarang ini pagar-pagar itu ada yang rosak, dalam peribahasa rosak binasa, rosak benarlah tu. Ada juga pagar itu tidak kelihatan di atas, di dalam longkang pulang. Jalan di atas, pagar di bawah. Itu satu permasalahan dan keganjilan.

Yang berikutnya, beberapa tahun yang lalu bagi pihak kaola ada memohonkan sekeping tanah yang terdapat di Kampung Jaya Bakti, dalam perpindahan untuk dipohonkan bagi keperluan aktiviti Mukim Berakas. Tetapi jawapannya tanah tersebut diperlukan oleh kerajaan. Permohonan ini kalau kaola inda salah 15 tahun berlalu sudah dan diulangi jawapan yang sama. Tetapi sampai sekarang keadaannya tanah itu masih keadaannya begitu juga, semak-samunnya, pokok-pokoknya, longkang-longkangnya dalam keadaan yang sama juga.

Berikutnya orang ramai banyak menghendakkan tanah TOL tetapi untuk memperolehnya amat susah, mudah-mudahan dapat dipermudahkan.

Dan berikutnya Pehin, ada penduduk yang berkirim salam mengucapkan terima kasih pada Pembangunan bahawa usaha untuk memudahkan Jalan Utama Berakas itu akan dilaksanakan. Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:
Terima kasih Pehin Pengerusi dan

terima kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji A. Ahmad bin Husain atas beberapa soalan tadi.

Mengenai *lease* 50 tahun ini, jikapun ia sudah lama ditunggu, kitani di Kementerian Pembangunan, insya-Allah akan berusaha supaya perkara ini akan dapat ditunduki dalam sedikit masa lagilah mengenai dengan peruntukan ini. Jadi saya tidaklah dapat memberi komen masalah yang beberapa puluh tahun yang sebelum itu tidak dapat kitani tunduki tapi dalam masa inilah yang dapat kaola sampaikan perkara ini akan kitani tunduki dalam sedikit masa lagi, insya-Allah dan memanglah proses ini memakan masa yang lama jua, tidak tahu sejauh mana lamanya sudah, tapi bagi kaola sendiri, yang baru meneliti perkara ini, proses ini melibatkan banyak penyiasatan.

Kitani mahu jua isu *lease* 50 tahun ini, apa pun kemudahan yang diberikan memanglah sasarannya kepada orang yang kurang mampu. Jadi kalau dibuat tanpa penyiasatan yang cukup barangkali, mungkin orang yang tidak memerlukan bantuan-bantuan tersebut pun ampit tia jua. So sama ada kitani akan melaratkan kepada mereka yang misalnya memiliki sudah banyak tanah lain, misalnya tanah sebuting itu tidak ia mahu membayar sedangkan tanah lain ia banyak.

Perkara-perkara macam ini yang harus kitani fikirkan Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Jadi memanglah proses itu memakan masa yang lama, tapi nampak sudah hasil penyiasatan kitani dan insya-Allah perkara ini akan dapat kitani

maklumkan kepada pihak-pihak yang berkenaan, kepada orang ramai misalnya dalam sedikit masa lagi, insya-Allah.

Mengenai dengan pindah milik yang juga memakan masa yang lama supaya akan dapat disegerakan. Perkara ini juga sedang kitani tunduki. Sebenarnya banyak isu-isu yang ditimbulkan itu isu-isu yang lama, bukan isu yang baru. Kaola sendiri mengakui isu-isu itu isu yang sudah ditimbulkan tapi hingga hari ini belum ada penyelesaiannya. Jadi perkara ini kaola sendiri ingin mencari penyelesaian daripada isu-isu yang sudah lama ditimbulkan ini dan insya-Allah dengan beberapa cadangan yang telah pun difikirkan dan yang sudah pun diusahakan, isu pindah milik yang memakan masa yang lama ini akan dapat kitani atasi, insya-Allah jua.

Mengenai dengan pagar-pagar yang rosak di Mukim Berakas A dan B, perkara ini akan dilihat oleh pihak-pihak kitani dan memanglah kaola sendiri bersetuju bahawa pagar itu tujuannya untuk mengawal ataupun melarang orang masuk ataupun melarang orang keluar. Tapi dalam perkara ini menjaga keselamatan di kawasan itu. Jadi perkara pagar ini akan kitani lihat dan akan diperbaiki seperti yang diharapkan oleh pihak Ahli Yang Berhormat.

Permohonan tanah di Kampung Jaya Bakti yang sudah ditimbulkan sekian lama sehingga ke hari ini belum ada jawapan. Perkara ini pihak Kementerian Pembangunan akan melihat dan akan

diambil tindakan yang bersesuaian. Terima kasih Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Datu Imam Datu Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, silakan.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal:

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh. Dalam Rancangan Perumahan Negara biasanya yang dibina terlebih dahulu ialah rumah-rumah kediaman. Jadi apabila penduduk-penduduk yang menduduki rumah itu pindah ke sana, beberapa kemudahan yang perlu sangat, tidak dibina serentak dengan perumahan itu seperti masjid, sekolah-sekolah, baik sekolah umum, mahupun sekolah agama dan juga pos-pos Kawalan Polis.

Kaola ingin mengesyorkan supaya Rancangan Perumahan Negara pada masa-masa akan datang supaya dibina dan dibangun bangunan-bangunan masjid, bangunan sekolah umum dan sekolah agama dan juga pos kawalan polis serentak. Sebenarnya pembangunan sudah dibuat tapi kemudian. Jadi, barangkali apabila penduduk pindah, terpaksa mencari, kalaukan sembahyang Juma'at jauh-jauh. Umpamanya dahulu, di Rancangan Perumahan Lambak Kiri, berapa jauh mereka akan sembahyang, tapi pada masa sekarang memang sudah dibina masjid tapi kemudian. Jadi syor kaola ini, ialah supaya pembangunan-pembangunan seumpama ini akan terus

dibuat serentak pada masa-masa akan datang.

Yang kedua, ada dalam Akaun K26110 mengenai kajian geologi dan penilaian bagi sumber batu kelikir. Harga projek itu nampaknya mencapai \$2,500,000.00 (Ringgit dua juta lima ratus ribu). Soalannya, apa tujuan kajian tersebut? Dan sudahkah kajian itu dibuat? Dan jika sudah dibuat, apa penilaian Kementerian Pembangunan mengenainya? Adakah batu kelikir itu boleh meningkatkan pendapatan negara? Dan kira-kira berapa juta pendapatannya setahun kalau sudah ada dibuat penilaian? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Mengenai dengan saranan Yang Berhormat Pehin Datu Imam, kaola berterima kasih jua kepada Yang Berhormat Pehin Datu Imam mengenai dengan soalan pembinaan rumah-rumah itu kalau dapatlah diteruskan jua dengan pembinaan-pembinaan masjid, sekolah, kawasan pos polis dan sebagainya.

Perkara itu sebenarnya memanglah dalam *approach* kitani yang baru inilah *the new concept of housing* masa ini akan mengandungi prasarana-prasarana yang lain seperti masjid, sekolah dan memang dari dulu sebenarnya, untuk pembetulan sedikit, memang dari dulu setiap kawasan perumahan itu sudah disediakan tempat sekolah, tempat

masjid dan lain-lain kawasan tetapi terpulanglah kepada agensi-agensi yang berkenaan itu untuk membina sekolah atau membina masjid di kawasan-kawasan tersebut, tapi tapak memang sudah disediakan. Sama juga di kawasan Mangkubau pada masa ini sudah disediakan tapak-tapak untuk sekolah, masjid, sekolah rendah, sekolah menengah, tadika dan sebagainya. Jadi terpulanglah kepada, kalau ada agensi kerajaan yang lain yang terlibat untuk membina projek-projek yang berkenaan di situ.

Bagi kawasan-kawasan yang seperti kawasan-kawasan perumahan jua, *approach* kitani pada masa ini ialah untuk setiap projek itu disertai jua dengan projek-projek lain yang dapat dibuat oleh Kementerian Pembangunan di bawah Jabatan Kemajuan Perumahan seperti tempat-tempat riadah, *commercial area* akan kitani sediakan di setiap kawasan perumahan. Ini *approach* kitani yang baru, kalau dulu misalnya, kawasan-kawasan seperti itu tidak ada disediakan tempat riadah, rumah saja. Tapi *now we want to do landscapenya* dengan baik, tempat riadah dapat disediakan. Insya-Allah dengan peruntukan yang telah pun diberikan kita akan dapat mengadakan tempat-tempat seperti ini di masa-masa akan datang dalam skim-skim perumahan kitani.

Jadi, perkara ini akan kitani buat sepertimana jua dalam perancangan kitani dalam perancangan RKN yang ke-10 ini, setiap projek perumahan akan disertai dengan juga projek-projek

seperti yang kaola nyatakan itu Yang Berhormat Pehin.

Mengenai dengan isu kedua iaitu kajian geologi dan penilaian bagi sumber batu kelikir ini, memanglah peruntukan itu akan diusahakan sebabnya kualiti batu kitani pada masa ini, nampaknya tidak berapa begitu meyakinkan. Jadi kitani mestilah membuat kajian-kajian tertentu supaya batu-batu yang digunakan untuk pembangunan itu akan dapat diguna pakai, Pehin Pengerusi. Itu saja barangkali soalan yang dapat kaola jawab.

Mengenai dengan soalan yang tadi daripada Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain mengenai dengan tanah *TOL* yang amat susah, harap dapat dipermudahkan.

Perkara ini dalam penelitian Kementerian Pembangunan dan Jabatan Tanah. Memanglah perkara ini jua diakui memang susah untuk mendapatkan tanah *TOL* dan kita akan membuat syarat-syarat tertentu bagi permohonan *TOL* ini. Untuk perumahan misalnya akan ditiadakan lagi permohonan tanah *TOL* disebabkan kerajaan masa ini sudah berusaha secepat mungkin untuk membekalkan rumah kepada mereka yang perlukan rumah. Jadi tidak perlu bagi memohon tanah *TOL* untuk perumahan.

Bagi tanah-tanah *TOL* untuk digunakan sebagai pertanian dan seterusnya maka perkara itu akan dipanjangkan kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama yang mana mereka ini

telah pun diperuntukkan tanah-tanah untuk kemajuan-kemajuan pertanian. Jadi mana-mana pihak yang ingin memohon tanah *TOL* untuk bertani dan sebagainya, mereka memohonlah kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama untuk menggunakan tanah tersebut.

Begitu juga untuk tujuan-tujuan perindustrian, ada tanah-tanah yang diperuntukkan bagi industri yang diserahkan kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama. Jadi permohonan seperti itu akan dipanjangkan kepada Kementerian Perindustrian dan Sumber-Sumber Utama untuk menimbangkan dan tidak lagi di Jabatan Tanah sebabnya tanah-tanah itu sudah pun diserahkan.

Walau bagaimanapun, dasar mengenai ini sedang diusahakan supaya lebih *transparent* lagi kepada orang ramai. Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh, Yang Berhormat Ahli-Ahli Majlis Mesyuarat Negara.

Majlis mendapat maklum kebanyakan yang dikategorikan miskin ialah mereka yang tidak memiliki rumah sendiri. Masalah yang mereka hadapi ialah tidak memiliki tanah walaupun dalam status

TOL. Ada pihak-pihak bisdia akan membantu mereka ini seperti Baitulmal, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkih, Jabatan Pembangunan Masyarakat. Tetapi tidak dapat berbuat demikian kerana tidak ada tanah atas namanya sendiri.

Oleh itu, majlis menyarankan supaya mereka ini diberi tanah khas yakni untuk orang-orang miskin ini di tempat di mana mereka tinggal pada masa mereka memohon. Dan perlu diambil tindakan segera oleh pihak-pihak yang berkenaan. Ini bagi tujuan mengurangkan bilangan orang-orang miskin sepertimana yang dihasratkan oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Hal yang kedua ialah mengenai masalah tanah dan juga tunggakan. Masalah perumahan dan tanah adalah ibarat irama dengan lagu, kalau dipisah maka sumbanglah jadinya yakni tidak akan wujud rumah kalau tidak ada tanah.

Begitu juga rumah dan tanah, keduanya perlu memerlukan antara satu dengan lain seperti kata pepatah seperti aur dengan tebing. Contoh, seorang rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, katalah ia seorang pegawai atau kakitangan kerajaan. Mereka ini ada haknya untuk menggunakan kemudahan pinjaman kewangan dari kerajaan yakni *loan* bagi membina sebuah rumah untuk dirinya dan keluarga.

Dalam masalah yang sama, mengait rapat dan ada hubungan erat dengan tunggakan kerana atas sebab-sebab berlakunya urusan teknikal yang tidak selari dengan keperluan pentadbiran. Sebagai contoh, rumah dibina mengambil masa yang panjang, barulah siap dan pada ketika itulah kebenaran untuk menduduki rumah dan pembayaran bermula sedangkan dalam pentadbiran, pinjaman mestilah dijelaskan dalam masa 15 tahun.

Yang Berhormat Pengerusi, maka di sinilah tunggakan itu berlaku kerana waktu masa bagi menjelaskan pinjaman bagi mereka yang mempunyai waktu bersara yakni pencen menghampiri perkhidmatan penghujungnya bagi mereka yang 55 tahun perkhidmatan.

Dalam hubungan ini, majlis mencadangkan supaya pembayaran bagi mereka yang menyertai Skim Perumahan, bermula dari ianya atau permohonan dihadapkan kepada pihak berkenaan. Tujuannya:-

- Mengelakkan atau mengurangkan tunggakan,
- Mengurangkan bebanan kewangan kepada peserta skim dan keluarga,
- Wang baksis perkhidmatan tidak akan terlibat kerana tidak berlaku tunggakan dan diharapkan wang baksis dapat membantu sebagai bekalan di hari-hari mendatang masing-masing.

Sekian, Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman atas soalan itu.

Bagi membantu orang yang miskin yang langsung tidak bertanah untuk diberikan tanah. Perkara ini akan dipertimbangkan *case by case*. barangkali Yang Berhormat Pehin Pengerusi, sebabnya kalaulah orang itu memang ia miskin dan menggunakan tanah itu untuk kegunaannya, insya-Allah akan dapat difikirkan kali akan diberi pertimbanganlah. Tetapi kalau untuk memohon sahaja misalnya dan kitani tidak tahu apa projeknya, apakah yang akan dibuatnya dengan tanah itu mungkin membuka kepada peluang-peluang ataupun penggunaan-penggunaan yang lain. Jadi perkara itu haruslah diteliti daripada *case by case but* insya-Allah kalau perkara itu menjadi satu isu yang berat, yang benar dan perkara itu akan kitani teliti dan diambil keputusan yang bersesuaian mengenai dengan permohonannya itu.

Masalah tanah tunggakan dan sebagainya dan kalau sebagai satu saranan supaya skim pembayaran itu dimulakan apabila ia sudah memohon perumahan itu. Perkara ini memang dalam satu perancangan kitani dari segi Tabung Perumahan yang akan dicadangkan ini yang masih dalam pertimbangan kitani.

Jadi kalau perkara itu dilaksanakan nanti, mungkin dapat mengurangkan beban. Ertinya seseorang yang memohon perumahan dari sejak permohonan itu, ia akan sudah menabung ataupun membayar perumahan itu. Kalau ini dapat diterima dan perkara ini akan dapat menyelesaikan masalah tunggakan itu seperti yang disarankan, insya-Allah perkara ini akan dimasukkan dalam perbincangan kitani mengenai dengan isu Tabung Perumahan ini Yang Berhormat Pehin, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Pertama-tama kaola menyokong apa yang telah dicakapkan oleh Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Salbiah dan juga Yang Berhormat Pehin Datu Imam Datu Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal tadi mengenai dengan keperluan-keperluan asas yang serentak dibina di Skim-Skim Perumahan yang akan dicadangkan.

Tetapi kaola mengimbas kembali mengenai dengan perkara yang disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Pembangunan tadi bagi Skim-Skim Perumahan yang baru sahaja akan difikirkan. Tetapi apa halnya dengan Skim-Skim Perumahan yang telah lama yang telah digunapakai dan ditinggali

oleh masyarakat? Sepertimana yang kaola akan sampaikan ini ialah Skim Perumahan Rakyat Jati di Kampung Mumong.

Skim Perumahan Rakyat Jati Kampung Mumong telah wujud kira-kira 20 tahun yang lalu dengan keramaian ataupun jumlah rumahnya hampir 400 buah dan termasuk rumah-rumah Skim Perumahan Tanah Tersusun 200 lebih buah. Sehingga masa ini inda ada mempunyai masjid, termasuk jua sekolah-sekolah rendah sepertimana yang telah dicakapkan tadi. Jadi nampaknya skim perumahan tesebut telah tertinggal daripada perancangan dalam memberi keperluan asas sepertimana yang telah dicakapkan oleh Menteri Pembangunan tadi.

Mengenai dengan pengusai jalan yang rosak sepertimana yang telah dicakapkan oleh Yang Berhormat Datin Salbiah tadi, terdapat jua jalan kitani ditambal pagi ini, tengahari karang parah rosak. Ini disebabkan mungkin jua bahan yang dipakai kitani menambal itu tidak begitu sempurna, dan jua masa diorang mengusai itu, masa hujan diorang menambal, manakan merakat aspalnya. Jadi ini kekurangan penyeliaan daripada pihak yang berkenaan.

Mengenai dengan perumahan, kaola jua menyampaikan kerana ada kaitan dengan tajuk Kemajuan Perumahan dalam Kementerian Pembangunan. Pembahagian ataupun kemudahan untuk mendapatkan borang permohonan untuk mendapatkan

perumahan. Kepada pemohon-pemohon yang belum bekerja atau yang masih mencari pekerjaan, sepertimana difahami mereka ini tidak diberi borang permohonan kerana mereka ini tidak bekerja. Adakah perkara-perkara yang disebutkan di atas itu merupakan satu syarat yang tidak membolehkan pemohon inda dapat memohon mendapatkan borang tersebut.

Yang Kedua, mengenai dengan pembahagian perumahan kepada pegawai-pegawai di dalam Bahagian II, di mana yang disampaikan oleh Yang Berhormat Menteri Pembangunan tadi. Kalau diorang itu mempunyai gaji melebihi daripada \$1,700.00, maka diorang ini akan diberi rumah sebuah ataupun *semi-detached*. Apa yang berlaku di Daerah Belait ada sebahagian pegawai-pegawai dalam Bahagian II ini ditawarkan untuk mendiami rumah teres, kerana kalau dilihat gaji mereka itu melebihi daripada \$2,000.00 ke atas. Adakah diorang ini dimestikan untuk tinggal di rumah teres dan apa masalahnya yang ada pada masa ini, orang yang tidak bekerja diberi rumah sebuah-sebuah di Kampung Lumut. Inilah menjadi tanda tanya mengapa pegawai Bahagian II yang mempunyai gaji \$2,000.00 ke \$3,000.00 dan orang yang inda bekerja diberi rumah sebuah-sebuah. Inilah barangkali Yang Berhormat Pehin sering ditanya kepada abis kaola, selaku wakil rakyat. Jadi abis kaola inda dapat menjawabkan tanpa ada fakta daripada kementerian. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima Kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin di atas pertanyaan tadi. Mengenai dengan keperluan asas untuk serentak dibina, perkara ini akan dirunding bersama dengan agensi-agensi yang lain yang juga ada *interest* di kawasan-kawasan tertentu itu seperti pihak Kementerian Pendidikan, Kementerian Hal Ehwal Ugama untuk membangunkan sekolah ugama dan masjid.

Mengenai dengan kebimbangan Yang Berhormat Haji Mohd. Yusof tadi yang rumah-rumah kawasan-kawasan perumahan lama ertinya Skim Perumahan yang lama ini sudah ditinggalkan. Yang sebenarnya ingin kaola jelaskan di sini maksud kaola itu bagi projek-projek perumahan yang baru perkara ini akan difikirkan sama untuk disediakan sama, keperluan-keperluan asas itu akan dibina serentak. Perkara ini ada dalam *approach* perumahan yang baru ini.

Tetapi rumah-rumah yang di kawasan perumahan yang sudah ada, yang sedia wujud memang jua kitani bina beberapa kawasan riadah seperti yang tercatat dalam catitan kaola ini. Kawasan-kawasan ini memang ada sudah disediakan jua kawasan-kawasan riadah yang dibuat pada masa ini. Kawasan yang disebutkan di Mumong misalnya memang ada, izinkan kaola dulu melihat *note* ini Yang Berhornat Pehin. Misalnya

di kawasan-kawasan ini menyediakan dalam perancangan abis kaola, menyediakan kemudahan-kemudahan riadah dan bersukan *design and build* di kawasan Kampong Rataie. Projeknya bermula 19 Disember 2011 dan akan dijangka siap 18 Mei 2012.

Menyediakan kemudahan-kemudahan riadah dan bersukan Skim Perumahan Negara Sungai Liang, Kampung Lumut dan Kampung Pandan. Projek sudah bermula 15 September 2011 dan dijangka siap 14 Mei 2012. Menyediakan kemudahan-kemudahan riadah dan bersukan *design and build* di Lambak Kanan pada masa ini ditender, sudah pun *cancel* sudah dikeluarkan tapi terpaksa di *retender* semula. Dan jua di Kampung Serasa sudah pun *ditender* terpaksa dibatalkan semula ada sebab-sebab masalah tertentu.

Tawaran semula menyediakan kemudahan-kemudahan riadah dan bersukan, *design and build for proposed park development* di Kampung Perumahan Kampung Rimba. Tender sudah pun dibuka 14 September, tender tutup 8 November 2011, masa ini *pending recommendation* sebelum dihadapkan kepada LTN (Lembaga Tawaran Negara) untuk keputusan.

Seterusnya menyediakan kemudahan-kemudahan riadah dan bersukan *Re-tender For Proposed Park Development* di Perumahan Lambak Kanan. Tender *open* 28 September, tender tutup bulan November, masa ini dipertimbangkan di LTN. Begitu juga di STKRJ Telisai Tutong, tender sudah dibukakan dan

tutup 3 Januari 2012 dan masa ini masih dalam pertimbangan dan begitu juga menyediakan Gelanggang Futsal RPN Kampung Lambak Kanan sudah pun dibukakan, mula *start* projek itu 2 Februari 2012 dijangka siap dalam sebulan inda batah ni.

Futsal ini inda batah dan di beberapa kawasan yang lain begitu juga di kawasan Mumong seperti yang dinyatakan sudah disediakan projek menyediakan tempat riadah. Jadi maksudnya mana-mana kawasan perumahan yang selama ini inda ada, dengan adanya peruntukan yang telah pun diberikan maka insya-Allah kitani akan menyediakan kemudahan-kemudahan tersebut. Jadi apa yang kaola maksudkan tadi ialah mana-mana kawasan perumahan yang baru akan diselaraskan supaya dibina sama. Jadi apabila rumah itu siap kemudahan-kemudahan ini akan siap bebaya (serentak). Itu yang saya maksudkan yang lama akan diusahakan, yang baru akan diusahakan supaya siap serentak. Itu saja Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi.

Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi bin Pehin Orang Kaya Digadong Seri Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Abdul Rahman: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi *PA* diberhentikan macamanakah caranya dalam berjual beli tanah? Kebanyakan tuan punya tanah hendak menjual tanah mereka mahukan wang jualan dijelaskan

semasa *MOT* iaitu *Memorandum Of Transfer*. Kalau *PA* diberhentikan adakah cara lain untuk menguatkan pembelian tanah itu, supaya orang yang hendak berjual tidak menggunakan wang yang sudah jelas dibayar kalau permohonannya tukar milik tidak diluluskan, itu saja. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Dan terima kasih Yang Berhormat Haji Awang Ahmad Morshidi mengenai dengan *PA* ini. *PA* ini memang kitani berhentikan, tujuannya ialah supaya mengawal pemilikan tanah itu tidak berpindah kepada orang-orang yang tidak layak memiliki tanah seperti yang telah kaola terangkan di sesi yang yang lalu.

Sebagai ganti kepada *PA* ini ialah mana-mana yang berhasrat untuk mendapatkan tanah, untuk memajukan tanah misalnya ataupun untuk memiliki tanah, mereka boleh memiliki tanah secara pajakan. Jadi dalam pajakan itu tempohnya yang tertentulah, jadi kalau pajakan itu selesai maka pembayaran itu bolehlah dibuat semasa lepas saja pajakan itu. Itu adalah di antara yang kedua itulah. Bila ia akan membayar sama ada *on bill*, *on trust* barangkali, diserahkannya dulu kewangannya itu walaupun pajakannya itu belum selesai tetapi kalau ia akan mahu boleh juga ditunggu sehingga urusan pajakan itu selesai.

Mana-mana tanah yang dipohonkan yang dulunya melalui cara *PA*, sekarang ini melalui pajakan saja telah diberikan. Tetapi sebagaimana juga diterangkan bahawa permohonan *PA* bagi tanah-tanah untuk dimajukan misalnya seseorang itu memiliki tanah yang besar akan dimajukannya, jadi memerlukan kewangan dan melibatkan *another party* misalnya, maka *PA* untuk tujuan kemajuan akan masih boleh dipertimbangkan, itu sebagai satu perkara yang kitani sedang teliti masa ini. Begitu juga *PA* kalau bertujuan untuk menjadikan ia sebagai *collateral* dengan pihak bank tertentu. Jadi perkara itu masih kitani gunakan. Jadi yang kitani berhentikan ialah *PA* untuk pemilikan semata-mata ertinya ia membeli tanah melalui *PA* cuma untuk mengumpul tanah sahaja misalnya itu yang kitani sekat sedikit Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar.

Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Haji Mohd. Jaafar: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi kerana memberi peluang kepada kaola sekali lagi. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh, salam sejahtera. Setiap kali ada kemalangan jalan raya yang mengakibatkan kematian banyak fakta yang diperkatakan ialah mengenai kecuaiannya pemandu dan jarang sekali menyentuh hal keadaan jalan raya atau lebuhraya. Kalau diteliti keadaan Lebuhraya

Muara Tutong ianya tidaklah dikategorikan baik kerana permukaan jalan tidak menentu, jika sekiranya jalan tersebut diperbaiki kadang-kadang bukannya ia semakin baik tetapi menjadi menjadi parah:

- 1) Dengan tertubuhnya Unit Pemeliharaan Lebuhraya baru-baru ini, adakah satu kajian dibuat bagi mendapatkan kaedah yang terbaik dalam pembaikan atau pemeliharaan permukaan jalan ini yang lebih baik dan juga menjimatkan?
- 2) Bagaimana mereka-bentuk jalan raya yang selamat? Mengapa ada *U-turn* di *highway*?
- 3) Mengapa kementerian tidak memikirkan untuk membina *fly-over* bagi keselamatan dan membanggunya secara berfasa bagi meringankan peruntukan kerajaan?
- 4) Apakah rancangan jangka panjang kementerian untuk menaikkan taraf keadaan lebuhraya dan mereka-bentuk lebuhraya itu bagi mengelakkan keadaan memandu yang merbahaya?

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Dato Paduka Awang Haji Abdullah sekali lagi atas soalan-soalan tambahan itu. Memanglah salah satu tugas Jabatan

Jalan Raya untuk memastikan bahawa jalan raya kitani itu selamat dan beberapa usaha ke arah ini telah pun diambil, dan di dalam usaha-usaha kitani itu memanglah salah satu tujuan kitani ialah untuk mengurangkan kesesakan jalan raya, memastikan keselamatan jalan raya dan sebagainya dan memastikan juga keadaan jalan raya itu baik dan seterusnya.

Selain dari pembinaan jalan raya dan jejambat, projek-projek yang juga kitani sering adakan ialah pemeliharaan jalan raya, menaik taraf simpang jalan raya, menaik taraf jalan daerah. *Pigment Maintenance Program* yang termasuk kerja-kerja menurap semua jalan raya. Membaik pulih jalan raya dan program pemeliharaan jambatan dan jejambat.

Jalan raya kitani memenuhi piawaian antarabangsa, itu sebabnya jalan raya kitani adalah salah satu yang terbaik di Asia. Mungkin juga ada Ahli-Ahli di sini melihat membandingkan jalan raya kitani dan jalan raya yang terdapat di negara-negara yang jauh lebih maju daripada negara kitani. Tetapi kalau kita bandingkan jalan raya kitani dengan jalan raya di kawasan-kawasan kitani yang sebanding, jalan raya kitani adalah lebih baik.

Dan sebanyak \$500.00 juta telah pun diperuntukkan bagi sektor jalan raya ini iaitu bagi 57 buah projek jalan. Dari jumlah ini, 25 projek telah siap dilaksanakan dan 25 buah lagi sedang dalam pelaksanaan.

Di antara projek-projek itu termasuklah pembinaan *fly-over*, meneliti semula lebuhraya ataupun menambah lebuhraya dan memikirkan juga bagaimana mengatasi masalah *U-turn* yang ada di *highway* itu. Ada beberapa *fly-over* yang katani rancang sudah, dan akan berjalan daripada tahun ini dalam RKN - 10 misalnya projek-projek yang sudah kitani akan dilaksanakan ialah *construction of fly-over* di Jalan Gadong, Jalan Telanai *Junction*, *construction of bridge link across* Sungai Brunei, ini untuk mengurangkan kesesakan melalui Bengkurong Masin dan sebagainya. *Construction of Jerudong, Tungku Link*, masa ini dalam proses, sudah bermula dalam tender April 2012 ini dan dijangka siap penilaiannya bulan September 2012 untuk siap April 2014. *Re-upgrading and rehabilitation distributor and access road* Brunei Muara. Kitani jua ada projek untuk meneliti *upgrading and rehabilitation of distributor road and access road* di Tutong. Di Belait seterusnya jua ada rancangan-rancangan kitani.

Jadi dalam hal ini, seperti yang disarankan oleh Yang Berhormat tadi, memang ada perancangan-perancangan kitani untuk memperbaiki lagi jalan raya di negara kita ini secara keseluruhannya bagi mengelakkan kesesakan dan juga memperbaiki lagi jalan raya kitani supaya lebih selamat.

Mengenai dengan teknologi-teknologi baru, sama ada dikaji oleh *Highway Management Unit*, memanglah setiap kali kitani membangun jalan raya itu

kitani meneliti dari segi teknologi yang dapat dipakai lagi misalnya untuk memastikan bahawa tidak terdapat takungan-takungan air. Kitani juga ada melihat contoh-contoh yang dilakukan di negara-negara lain macam mana diorang menangani masalah takungan-takungan air ini.

Begitu juga masalah kerosakan yang sering berlaku di jalan raya-jalan raya kitani seperti terdapatnya *pothole* dan sebagainya. Perkara ini juga kitani kaji macamana kitani akan mengatasi masalah *pothole* ini supaya tidak berulang. Pihak Kementerian Pembangunan dan Jabatan Kerja Raya memang prihatin sangat mengenai isu-isu ini kerana adalah dalam bidang tugas kitani untuk memastikan bahawa keadaan jalan raya kitani dalam keadaan yang selamat.

Jadi perkara ini adalah mudah yang kitani fikirkan, adalah cabaran-cabarannya. Tapi, walau bagaimanapun, perkara ini sentiasa kitani tunduki dan insya-Allah berperingkat-peringkat akan dapat kitani atasi masalah-masalah yang dinyatakan itu. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, perbincangan Jawatankuasa ini ditangguhkan selama 30 minit. Terima kasih.

**(Mesyuarat Jawatankuasa
Ditangguhkan)**

**(Mesyuarat Jawatankuasa
bersidang semula)**

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang perbincangan di Peringkat Jawatankuasa disambung semula yang mana kita masih lagi membincangkan Tajuk SK01A - Kementerian Pembangunan. Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim ada soalan tambahan tadi.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kiranya tidak terkeluar daripada tajuk, maka kaola akan teruskan. Ada barangkali, mungkin kitani membincangkan Kementerian Pembangunan. Mungkin ini di kementerian, di Jabatan Kerja Raya dan JASTRE iaitu Alam Sekitar. Jika sekiranya dibenarkan.

Yang Berhormat Pengerusi: Baik tunggu sampai kitani membincangkan tajuk itu, saya fikir Yang Berhormat. Yang Berhormat Pehin Dato Haji Yaakub ada tadi mahu bercakap.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Ahli-Ahli Yang Berhormat. Melihat kepada penambahan atau perluasan kawasan Bandar Seri Begawan, kaola ingin menyuarakan cadangan supaya sepanjang Jalan Kota Batu sudah sampai masanya barangkali dinaikkan taraf untuk menyelaraskan dan menseimbangkan dengan projek pembinaan jalan dua hala di sepanjang Jalan Residency, yang

mana pada masa ini sedang rancak membina jalan dua hala di sepanjang Jalan Residency.

Jadi dalam melahirkan suasana dan pemandangan yang menarik di sepanjang *Waterfront* di Jalan Residency, dalam pandangan kaola untuk menaikkan taraf dan pelebaran Jalan Kota Batu ini adalah ditunjangi oleh beberapa faktor yang dirasakan relevan dan wajar selari dengan pembangunan semasa negara.

Antara faktor yang mendorong kaola menarik dewan yang mulia ini untuk sama-sama memikirkan bagi menaik taraf dan pelebaran Jalan Kota Batu adalah berdasarkan beberapa perkara, seperti Jalan Kota Batu adalah jalan yang terawal yang dibina dan salah satu laluan dari Pelabuhan Muara dan *Terminal Serasa* melalui Jalan Kota Batu menuju ke Padang Golf, Muzium atau ke pusat bandar.

Dari sejarah pula, kawasan dan persekitaran Kota Batu adalah bekas Ibu Negeri Brunei selepas Puni yang masih kekal dengan tinggalan-tinggalan sejarah warisan bangsa dan bukti ketamadunan Kerajaan Melayu terdahulu dan menjadi destinasi yang sentiasa dilawati oleh pelancong-pelancong pada masa ini.

Terdapat juga Bangunan Muzium, Tapak-Tapak Bersejarah dan *monument* di Jalan Kota Baru, Makam Sultan Sharif Ali dan Makam Sultan Bolkiah. Tempat-tempat ini sekarang menjadi tarikan pelancong-pelancong. Pembangunan

dan perkembangan kemasyarakatan serta kegiatan perekonomian sepanjang Jalan Kota Batu juga begitu pantas.

Banyak rumah-rumah persendirian dibina, kedai-kedai runcit, restoran-restoran dan juga kita mempunyai *Mangrove Paradise Resort* yang diusahakan oleh anak tempatan dan bangunan-bangunan komersial dan lain-lain. Jadi dengan memperkenalkan Kota Batu sebagai destinasi pelancongan untuk dilawati.

Tapak-tapak bersejarah pun ada, kebudayaan dan kesenian yang terdapat di Jalan Kota Batu setentunya mampu menjadi produk-produk pelancongan yang menarik dan menyumbangkan kepada kemajuan ekonomi negara terutama dalam sudut pelancongan. Justeru itu, kaola bagi mewakili penduduk semua peringkat di kawasan Kota Batu khasnya dan penduduk di negara ini amnya dengan harapan yang tinggi supaya dapat kiranya penaiktarafan dan pelebaran Jalan Kota Batu itu dilaksanakan. Sekian terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Pehin Pengerusi. Terima kasih kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna atas persoalan itu tadi.

Mengenai dengan perluasan ataupun cadangan supaya Jalan Kota Batu dinaikkan taraf dan dilebarkan selaras

dengan Jalan Residency. Untuk menjawabnya barangkali, perlu kaola nyatakan di sini bahawa masa ini memang tidak adalah perancangan itu, sebabnya isu-isu yang menjadi masalah kitani ialah tidak ada kawasan untuk membesarkan jalan di Jalan Residency, Jalan Kota Batu itu.

Dan kawasan-kawasan di sana pun seperti yang kitani ketahui barangkali rumah-rumah berdekatan jalan raya. Jadi kebanyakannya tanah-tanah itu adalah milik persendirian (*private land*). Jadi kalau melibatkan *private land* ini memang payah untuk dimajukan. Ini harus dipohonkan kebenaran kepada semua penghuni-penghuni atau pemilik-pemilik tanah di sepanjang Jalan Kota Batu itu.

Jadi jawapan yang ringkas ialah tidak ada rancangan di sana dan walaupun ada ianya satu perkara yang mungkin sukar kitani mengatasinya sebabnya tidak ada *space*, tidak ada kawasan untuk membesarkan jalan di Jalan Kota Batu itu. Walau bagaimanapun, saranan itu akan diambil perhatian dan dijadikan sebagai catatan kitani untuk masa akan datang jika perkara itu dapat dilaksanakan. Buat masa ini memang tidak ada. Tetapi diambil ingatan saranan itu. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih

Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Yang sebenarnya saya akan bertanya kepada Yang Berhormat Pehin Pengerusi, tentang Tajuk apa yang kitani bincangkan pada ketika ini kerana jawapan yang kaola dengar ada yang berhubungkait dengan perumahan jua, ada berhubung dengan JKR. Jadi sekiranya kalau ketiga-tiga perkara yang dibincangkan, kaola ada jua perkara yang akan dibangkitkan.

Walaupun bagaimanapun, Yang Berhormat Pehin Pengerusi telah menjelaskan tadi bahawa perkara yang dibincangkan ini ialah SK01A - Jabatan Kementerian Pembangunan sahaja. Jadi saya akan menyoal kemudian. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat, sebenarnya saya pun menyedari banyak pertanyaan-pertanyaan permulaan itu adalah berkenaan dengan tajuk selepas yang pertama itu. Jadi saya membenarkannya dengan harapan apabila kitani sampai ke tajuk-tajuk yang selepas ini, soalan-soalannya tidak banyak lagi. Yang Berhormat Haji Ramli bin Haji Lahit.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat. Jadi kalau sudah Yang Berhormat Pengerusi Majlis membenarkan untuk kepada tajuk yang lain kaola akan membuat soalan tajuk yang dibincangkan.

Yang Berhormat Pengerusi: Jangan jua terlampau melompat jauh ke hadapan Yang Berhormat.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih, jadi kaola barangkali kalau dibenarkan iaitu masuk kepada Kemajuan Perumahan, kalau dibolehkan.

Yang Berhormat Pengerusi: Itu tajuk selepas ini nanti.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Itu saja Yang Berhormat sepertimana yang disuarakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Pengerusi: Maka Tajuk SK01A - Jabatan Kementerian Pembangunan saya bukakan untuk diundi. Sila angkat tangan yang bersetuju.

(semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Semua setuju, terima kasih. Tajuk SK01A - Jabatan Kementerian Pembangunan diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SK01A - Jabatan Kementerian Pembangunan dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan dibukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kerajaan ketika ini sedang rancak

membina dalam menyediakan perumahan kepada rakyat di negara ini. Menyediakan rumah untuk rakyat contohnya di Belait kira-kira 4,000 buah rumah pangsa enam tingkat dan di kawasan-kawasan yang lain jua.

Prasarana-prasarana memang disediakan oleh Jabatan Perumahan sepertimana yang diterangkan oleh Yang Berhormat Pehin Menteri Pembangunan sebentar tadi. Cuma terserah kepada agensi-agensi kerajaan yang lain untuk mengambil peranan masing-masing. Kaola ingin bertanya saja bahawa adakah juga dalam perancangan Jabatan Kemajuan Perumahan di masa-masa hadapan untuk menyediakan kawasan-kawasan khas yang disediakan di mana pihak swasta dapat memainkan peranan mereka untuk memberi kemudahan-kemudahan di kawasan-kawasan tersebut selain daripada pihak agensi-agensi kerajaan. Sekian, terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee atas pertanyaan tadi. Memang kita ada perancangan bagi pihak swasta untuk memainkan peranan.

Kitani sedang menimbangkan bagaimana pihak swasta sepertimana yang dilakukan dulu boleh membangun rumah untuk orang ramai jua di bawah skim tertentu. Jadi kitani

menyediakan kawasan tapak untuk perumahan, jadi pihak swasta yang membangun melalui Jabatan Kemajuan Perumahan, rumah itu akan dijual kepada orang yang tersenarai untuk mengharapkan rumah yang memerlukan rumah. Perkara ini masih dalam proses menghalusi lagi tataranya jika akan dilaksanakan nanti.

Mengenai dengan kawasan-kawasan khas bagi pihak swasta memainkan peranan barangkali maksudnya dalam penyediaan tempat-tempat riadah, penyediaan kemudahan-kemudahan dan sebagainya di kawasan-kawasan perumahan itu sendiri atau kawasan-kawasan yang berhampiran dengan kawasan perumahan. Perkara itu juga dalam pemikiran Kementerian Pembangunan dan insya-Allah jika perkara ini sudah rapi diteliti, maka tawaran-tawaran akan dibukakan kepada mana-mana pihak swasta yang ingin memajukan satu-satu kawasan sama ada untuk tujuan perumahan ataupun untuk tujuan komersial dan sebagainya ataupun untuk penyediaan kemudahan-kemudahan yang diperlukan di kawasan-kawasan tertentu itu, insya-Allah Pehin. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi Majlis dan Ahli-Ahli Yang Berhormat.

Kemajuan Perumahan dibina sekarang ini dengan beberapa prasarana dan kemudahan. Jadi di antaranya jalan raya, dewan serbaguna dan lampu-lampu letrik dan lain-lain lagi.

Soalan kaola, siapakah yang bertanggungjawab di dalam kerosakan kemudahan-kemudahan ini? Misalnya jalan raya, lampu-lampu letrik dan permohonan-permohonan pemasangan lampu-lampu letrik. Sebab apa yang kaola alami apabila diadukan perkara ini kepada perumahan, maka disasarkan kepada JKR, ini bukan tanggungjawab kami, kemudian JKR menyasarkan ke Jabatan Kemajuan Perumahan. Jadi itulah yang perlu kami ambil tahu.

Kedua, prasarana dan kemudahan-kemudahan yang lain telah diberikan. Jadi penghuni-penghuni dalam perumahan ini tidak semuanya mempunyai sumber ekonomi ataupun masih bekerja di sektor swasta ataupun di sektor kerajaan. Ada di antaranya yang sudah bersara atau berpencen dan mereka ini berminat dalam bercucuk tanam.

Jadi, apa kiranya ada satu kawasan di perumahan tersebut disediakan bagi mereka bercucuk tanam. Sebab pengalaman yang ada pada masa ini, ada di antaranya penghuni-penghuni ini jauh sampai ke hulu atau ke pedalaman untuk mencari di mana tempat bercucuk tanam walaupun sekadar ataupun sedikit saja kawasan, mungkin ini perlu untuk menambah sumber ekonomi mereka. Sekian, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit. Mengenai dengan pihak-pihak yang bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan misalnya di kawasan-kawasan perumahan seperti kerosakan jalan raya, lampu letrik dan sebagainya. Kalau jalan raya, di beberapa kawasan perumahan yang bertanggungjawab ada di antaranya jalan raya, ada di antaranya yang bertanggungjawab ialah bahagian perumahan, jadi memanglah terdapat cerita-cerita yang kadang-kadang di *push*nya ke jalan raya, ada yang di *push*nya ke perumahan. Itu memang benar, sebabnya bukan bahagiannya tapi bahagian jalan raya atau bahagian perumahan. Kalau di *approach* jalan raya, kalau ada masanya memang betul bukan tanggungjawab jalan raya maka di *push* kepada perumahan.

Jadi, perkara-perkara macam ini akan kitani atasi supaya dalam satu kementerian itu tidak bertolak-tolak, kalau mengenai lampu letrik barangkali Jabatan Elektrik yang bertanggungjawab mengenai perkara itu. Sama juga dalam masalah pemotongan rumput selalu menjadi isu kalau rumput panjang siapa yang memotong sama ada JKR ataupun Jabatan Kemajuan Perumahan, jadi ada di antaranya di bawah tanggungjawab Jabatan Kemajuan Perumahan, ada di antaranya kawasan itu di bawah JKR, jadi perkara ini secara dalaman kita

akan selesaikan di Kementerian Pembangunan.

Kaola mengucapkan terima kasih kepada Ahli Yang Berhormat tadi Tuan Haji Ramli kerana *observation* yang begitu tepat sekali mengenai perkara permasalahan ini.

Mengenai dengan cadangan menyediakan kawasan-kawasan tanah untuk bercucuk tanam, perkara ini akan difikirkan di kementerian dan akan dibincangkan sesama kitani juga di kementerian, memang terdapat minat setengah penghuni untuk bercucuk tanam. Kadang-kadang di kawasan perumahan dilihat mana tanah yang kosong itu di sana mereka bertanam, jadi satu kerajinan juga di pihak penghuni-penghuni di kawasan tersebut. Satu perkara yang walaupun bukan secara *official* dibenarkan, tetapi kitani tidak menghalang kegiatan-kegiatan seperti itu, tetapi cadangan untuk mengadakan atau menyediakan kawasan tanah yang boleh diberikan bagi mereka bercucuk tanam itu akan difikirkan dalam kementerian ini, insya-Allah, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Datin Hajah Zasia.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, dalam meneliti permohonan untuk mendapatkan Perumahan Negara, adakah juga difikirkan untuk memberikan keutamaan kepada golongan-golongan yang benar-

benar memerlukan umpamanya ibu-ibu tunggal yang menjadi ketua keluarga yang tidak mempunyai tempat tinggal yang tetap, keluarga yang tetap sehingga mereka ini terpaksa menumpang di rumah ibu bapa atau saudara mara ataupun menyewa rumah-rumah yang kadang-kadang keadaannya kurang selesa apa lagi kalau ia mempunyai tanggungan yang ramai.

Apa yang kaola ingin katakan di sini, suarakan di sini apabila mendengar apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Pehin Menteri Pembangunan tadi, bahawa orang-orang yang mempunyai tanah tetapi tidak dapat dimajukan juga akan difikirkan untuk dipertimbangkan. Maka kaola rasa isu ibu tunggal ini juga memerlukan perhatian dan kaola juga merasakan bahawa apabila isu ibu tunggal ini ditimbulkan di dewan yang mulia, maka akan timbul pula isu-isu apa hal dengan pemohon-pemohon yang sudah lama menunggu giliran ataupun pemohon-pemohon yang rumahnya hangus kebakaran dan seumpamanya. Tetapi apa yang kaola ingin sampaikan bahawa kes ibu tunggal ini rasanya boleh difikirkan untuk dipertimbangkan secara *case by case* demi menjaga keselamatan dan kesejahteraan mereka terutama ibu-ibu tunggal yang mempunyai anak-anak yang ramai dan dalam memberikan keutamaan ini, kaola rasa tentulah ia memerlukan satu penelitian yang rapi dan dengan cara yang telus dan dengan penuh kejujuran sehingga apabila dapat dilaksanakan, ia tidak menimbulkan apa-

apa perkara yang tidak baik berbangkit di kemudian hari, terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Pehin Pengerusi dan terima kasih juga kepada Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Zasia, yang sebenarnya permohonan-permohonan itu akan dipertimbangkan mengikut bila mereka memohon yang sebenarnya, kalau garis pandunya yang secara umumnya macam itu. Jadi siapa yang awal memohon maka ia akan awal dipertimbangkan. Yang lazimnya begitu, tapi tatacara ini pun diteliti juga oleh pihak kementerian sebabnya terdapat *loophole, loophole* maksudnya ada orang yang memohon masanya belum cukup umur ia pun memohon, umurnya 18, 19 tahun pun sudah memohon. Jadi kadang-kadang kalau masa ini proses menyiapkan rumah cepat dan mereka mendapatkan rumah cepat, kadang-kadang ia sudah mencapai umur 25 karang kalau ia memohon 18-25 tahun, ia masih bujang statusnya ia pun sudah dapat edarannya untuk memiliki rumah.

Jadi perkara macam ini akan kitani halusi lagi supaya tidak akan terjadi perkara-perkara yang mana orang yang belum memerlukan rumah tetapi mengikut gilirannya ia memohon awal ia dapat memiliki rumah, perkara ini akan diteliti semula.

Untuk menjawab soalan yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Datin Hajah Zasia mengenai dengan ibu-ibu tunggal, dari masa ke semasa memang

kitani membuat pertimbangan khas kalau mana-mana ada terdapat kes-kes yang *special* seperti ini yang disokong oleh maklumat-maklumat tertentu yang setelah dikaji atau ada sokongan-sokongan daripada pihak-pihak tertentu, maka pertimbangan khas akan dapat diberikan, kitani tidak akan *blindly* menjalankan sesuatu peraturan tanpa menimbang kes-kes yang memerlukan perhatian khusus ini. Jadi dalam perkara ini, ibu-ibu tunggal yang difikirkan benar memerlukan tempat tinggal oleh kerana keadaannya ataupun ditinggalkan suami ataupun suaminya sudah tidak ada, itu pun ada orang yang bercerai misalnya yang ditinggalkan oleh suaminya yang tidak bertanggungjawab, ia tidak mempunyai rumah akhirnya perkara ini juga dalam pertimbangan kitani. Jadi mana-mana yang dapat diberi pertimbangan khas akan diberi pertimbangan khas. Masalah orang lama menunggu dan sebagainya tidak berkenaan dengan isu ini, sebabnya ini isu pertimbangan khas, insya-Allah, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, mengenai dengan di bawah Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan, kaola ingin mengetengahkan satu dua persoalan iaitu mengenai dengan pengagihan rumah Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati ataupun Skim Perumahan Negara, rata-rata barangkali pemohon-

pemohon yang diberi hanya tertumpu kepada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam atau yang memegang sijil kerakyatan yang memegang kad kuning. Jadi apa yang kitani ingin sentuh ialah mengenai dengan Penduduk Tetap, apatah lagi jika meminta rumah, meminta borang rumah pun tidak dapat, jadi di mana kitani meletakkan mereka ini?

Jadi mereka ini beria-ia untuk mendapatkan tanah TOL tapi masa ini tanah TOL ini telah pun dibekukan memang susah. Jadi perkara ini timbul macam mana, di mana kedudukan kitani?

Jadi yang kedua ialah mengenai permohonan-permohonan perumahan sama ada rakyat penduduk tetap yang terdiri orang bujang, orang bujang pun tidak diberi, sebabnya apa belum berkahwin, kadang-kadang memaksa orang itu kahwin, minta rumah. Sudah dapat rumah karang dicerainya, timbul ibu tunggal. Jadi inilah satu perkara kitani yang harus jua dipertimbangkan, walaupun ia bujang, kalau ia berkemampuan untuk dapat rumah, beri rumah. Jadi tidak tahan bujang karang memang ia kahwin, jadi itu satu perkara.

Barangkali mengenai dengan pembinaan pemberian rumah kepada pemilik-pemilik tanah TOL. Jadi tanah TOL ini, sepertimana yang dicakapkan oleh Yang Berhormat Pehin Menteri Pembangunan akan dipertimbangkan,

itu Alhamdulillah disambut dengan baik. Jadi kadang-kadang, sudah orang ini mendapat peruntukan rumah perumahan, ada yang sudah pindah, ada memiliki tanah TOL. Jadi tanah TOL ini dipaksa untuk tukar milik kepada anaknya, kalau tidak beranak, tidak dapat. Inilah timbul kebanyakan tanah TOL diagih-agihkan kepada orang yang mempunyai IC merah, bukan diagihkan percuma, dibeli, berjual tanah TOL itu, mungkin tidak disedari dan ada disedari. Inilah banyak senario yang timbul pada masalah ini, orang yang sudah mempunyai tanah TOL, diberi rumah, jadi tanah TOL itu dijual kepada orang asing terutama sekali pemegang-pemegang IC merah.

Sekian, terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Tuan Haji Yusof bin Haji Dulamin atas dua, tiga soalan tadi.

Mengenai dengan status Penduduk Tetap yang memerlukan rumah sama ada dapat diberikan ataupun tidak. Buat pada masa ini memanglah tidak ada skim itu. Walau macamanapun perkara ini akan dicatit dan akan diperbincangkan nanti sebabnya kategori penduduk ini banyak juga kategori-kategorinya yang mesti ditentukan. Jadi perkara ini akan dihalusi sedalam-dalamnya kesesuaian

untuk memberi perumahan ini kepada Penduduk Tetap juga.

Mengenai dengan permohonan-permohonan orang bujang. Pada masa ini memang terdapat pemohon-pemohon bujang yang sudah diberikan rumah. Jadi yang maksud kaola tadi untuk menghalusi ialah akan dinilai sama ada orang-orang bujang ini betul-betul memerlukan rumah atau pun tidak. Kadang-kadang ia tidak memerlukan rumah, sudah diberi rumah, rumah itu orang lain tinggal ataupun kadang-kadang disewakannya seperti yang terdapat kes-kes yang betul-betul terjadi.

Perkara-perkara macam ini tidak kitani galakkan maka kitani meneliti, sebabnya pemberian rumah ini adalah pemberian rumah kepada orang yang memerlukan rumah. Jadi kalau ia statusnya bujang kemudian ia tinggal dengan keluarganya dan jelas setelah disiasat dia tidak memerlukan rumah itu, sebagai rumah *spare* misalnya ataupun sekali-sekali saja dikunjunginya.

Perkara macam itu tidak kitani galakkan sebabnya ada lagi orang yang berkehendakkan rumah, yang sudah *waiting* dengan sekian lama, jadi itulah yang akan kitani halusi. Tapi kalau jelas misalnya walaupun ia bujang tetapi mempunyai keluarga untuk ditanggungnya, ibu bapanya yang sudah tua dan sebagainya, insya-Allah perkara itu akan diteruskan seperti biasa. Ia akan dapat menerima rumah seperti juga haknya, seperti hak orang lain dan seperti juga edaran-edarannya,

gilirannya, maka ia akan diberikan juga rumah. Itu kalau ia adalah tanggungan-tanggungan yang difikirkan, walaupun ia bujang, perkara itu akan diteruskan seperti biasa.

Yang akan kitani halusi ialah orang yang bujang tetapi tidak memerlukan rumah, diberi rumah pun ia tinggal dengan keluarganya, keluarganya berumah tapi ia memohon jua. Jadi lebih baik diutamakan orang yang betul-betul memerlukan rumah itu.

Mengenai dengan pemberian rumah kepada tanah TOL dipaksa tukar, perkara ini memanglah sebenarnya tanah TOL ini tidak boleh dijual. Kalau sudah diberi tanah TOL, sama ada ia mengusahakan ataupun tidak, kalau ia mengusahakan mungkin dapat diteruskan ataupun akan kitani berhentikan pemberian tanah-tanah TOL ini. Mana-mana tanah TOL yang digunapakai bagi sekian lama, dicadangkan untuk diganti kepada pajakan saja. Tapi pemberian rumah kepada pembelian TOL yang mana tidak dimajukan maka tanah TOL itu, kalau tidak diperlukan akan diambil balik seperti dalam peraturannya. Dan jika ia sudah diberi tanah TOL, kemudian diberi rumah, tanah TOL itu memang tidak boleh dijual dan walaupun ia mahu menyerahkannya kepada anaknya, mesti dipohonkan dulu ke Pejabat Tanah untuk proses seterusnya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat

bin Akim: Terima kasih sekali lagi Yang Berhormat Pengerusi. Kaola hanya ingin bertanya sedikit mengenai dengan Skim Perumahan di Mukim Lumapas. Di Mukim Lumapas juga terdapat Skim Perumahan Rakyat Jati dan diucapkan terima kasih kepada Jabatan Kemajuan Perumahan kerana telah membina beberapa rumah di kawasan Mukim Lumapas. Pada tahun yang lepas, kalau kaola tidak silap, Jabatan Kemajuan Perumahan telah membuat jerayawara mengenai dengan Skim Perumahan di Mukim Lumapas yang lebih banyak dan dikategorikan kepada beberapa kategori rumah termasuk rumah pangsa. Kaola ingin tahu, bilakah projek tersebut akan dilaksanakan dan apakah *feedback* daripada orang ramai. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin dan Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim, mengenai dengan Perumahan Pangsa ataupun perumahan jenis Rumah Pangsa di Mukim Lumapas. Perkara ini masih dalam perancangan Kementerian Pembangunan ataupun di Jabatan Kemajuan Perumahan. Yang sebenarnya kita ada satu projek rumah pangsa yang akan dilaksanakan dalam sedikit masa lagi iaitu di Perumahan Lambak Kanan. Jadi kita ingin melihatlah sejauh mana projek di Lambak Kanan ini berjaya menarik minat pemohon-pemohon rumah.

Jadi kalau pemohon-pemohon rumah cenderung dengan rumah jenis pangsa ini dan kita pun berhasil dari segi menjaga atau *maintain* rumah pangsa ini dengan baik, maka projek seterusnya yang dirancangkan di Mukim Lumapas itu akan diteruskan. Tetapi kalau daripada *feedback*nya setelah projek ini siap karang, di Lambak Kanan ini, nampaknya tidak memberangsangkan atau inda berapa *encouraging*, mungkin Projek Rumah Pangsa di Mukim Lumapas ini akan dikaji semula dan akan dibuat bisai lagi supaya perkara itu lebih menarik kepada pemohon-pemohon rumah nanti. Yang kita tidak mahu ialah kitani membangun rumah pangsa di sana sini tetapi indada orang yang mahu misalnya. Jadi rumah itu kosong saja macam itu. Itu yang kita mahu elakkan itu. Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola ingin menimbulkan mengenai dengan *parking* di Rumah Teres yang dibina oleh Jabatan Kemajuan Perumahan. Biasanya satu unit rumah teres ini diperuntukkan dua *parking* kereta saja. Sedangkan orang kitani ada yang terdapat 4 atau 5 buah kereta. Jadi diorang ini untuk menaruh keretanya, jalan raya itu digarisnya, diberinya bernombor plat lesen. Jadi kalau ada orang lain *parking* di sana, ini

menimbulkan pergaduhan Yang Berhormat Pengerusi.

Kaola mencadangkan supaya kalau ada perumahan rumah teres ini disediakanlah yang lebih sesuai tanah lapanglah untuk diorang ini menyimpan keretanya. Sekian terima kasih Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Memang dilihat banyak rumah-rumah di kawasan perumahan memiliki lebih daripada satu dua buah kereta. Sedangkan *parking* yang diperuntukkan ada yang satu, ada yang dua, tapi keretanya banyak. Perkara ini memang dalam pemerhatian abis kaola jua.

Cadangan Yang Berhormat itu, mengenai dengan supaya disediakan tanah lapang bagi tujuan *parking* dan sebagainya akan diteliti mana-mana yang ada kawasan tanah lapang, mungkin dapat kitani usahakan. Tapi untuk makluman jua dalam Skim Perumahan ini inda disangka yang mereka ini banyak kereta. Yang menerima skim ini tidak sepatutnya ia banyak kereta. Adalah kereta untuk cukup digunakan keluarga itu. Tapi kalau sampai 4, 5 buah, itu nampaknya mereka itu sudah begitu mampulah memiliki kereta dan barangkali yang lain-lain itu jua Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola juga dimaklumi bahawa ada jua beberapa rumah di Perpindahan Kampung Rataie di Temburong diserang anai-anai, maksud kaola kayu gelagar, kayu dinding dimakan anai-anai. Kaola sedikit minta penjelasan bagaimana Jabatan Kemajuan Perumahan dalam mengatasi masalah ini? Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan kepada Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman Haji Ahad. Mengenai dengan rumah yang sudah di*attack*, dimakan oleh anai-anai pada masa ini, mungkin kalau rumah yang baru masih dalam kontrak barangkali dapat kitani suruh kontraktor membaiki keadaan rumah macam itu. Kalau tidak, terpaksa Jabatan Kemajuan Perumahan barangkali meneliti rumah itu dan kalau rosaknya rosak teruk, tindakan-tindakan tertentu akan diambil. Malanglah bagi orang-orang yang rumah-rumahnya sudah diserang anai-anai.

Tapi bagi perancangan masa hadapan, kita juga meneliti bahan-bahan binaan yang tidak dimakan anai ini yang *anti-termite*, insya-Allah perkara ini akan

di masukkan dalam projek di mana bahan-bahan binaan yang dibekalkan adalah bahan-bahan binaan yang anti anai dan sebagainya. Itu saja jawapan yang dapat kaola berikan pada masa ini Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Yusof bin Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat. Sepertimana yang kita ketahui masa pembahagian rumah, pada awalnya kepada peserta-peserta, ada yang telah berpencen diberi rumah. Tapi yang masalahnya, sejak rumah itu diperuntukkan, tidak pernah membayar sehinggalah pada masa ini mempunyai tunggakan. Apakah tindakan daripada pihak Jabatan Kemajuan Perumahan tentang kelalaian ataupun ketidak mampuan pemilik-milik rumah tersebut menjelaskan balik kepada kerajaan dan ada sebahagiannya orang itu sudah meninggal pun inda jua bebayar. Jadi apakah tindakan daripada Jabatan Kemajuan Perumahan mengenai dengan perkara ini? Terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin, Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Yusof Dulamin atas pertanyaan itu. Memang terdapat rumah-rumah yang dimiliki oleh orang sudah berpencen dan hasil akhirnya mereka tidak mampu membayar, ataupun tidak membayar.

Jadi perkara ini akan diatasi melalui penyiapan rumah dalam masa yang sesingkat-singkatnya. Jadi apabila mereka diberi rumah, mereka masih aktif bekerja dan dapat membayar rumah itu, itu yang diharapkan salah satu caranya

Yang kedua, tindakan kitani mengenai yang sudah berpencen ialah supaya pewarisnya kalau ada anaknya yang tinggal di rumah itu misalnya yang bekerja mungkin anaknya itu boleh diminta untuk membayar. Kalau keadaannya jarang pula berlaku ini, di mana kanak-kanak di rumah itu tidak bekerja, masih dalam sekolah sedangkan ianya sudah berpencen, maka perkara itu menjadi masalah kepada kerajaan, jadi kita akan mencari jalan yang lain bagaimana mereka ini akan dapat membayar tunggakan-tunggakan itu.

Kitani tidak pula mengambil tindakan untuk mengeluarkan mereka dari rumah itu. Jadi itu tidak pernah berlaku tetapi kita akan mengusahakan supaya keadaan macam ini dapat jua diatasi oleh pihak-pihak yang menduduki rumah tersebut, insya-Allah. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi:
Yang Berhormat Awang Haji Gapor bin @ Haji Md. Daud bin Karim.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor bin @ Haji Md. Daud bin Karim:
Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi

Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kemusykilan kaola ingin menyampaikan, juga ingin mengetahui Bahagian Perumahan. Adakah Bahagian Perumahan membuat laporan mengenai dengan bayaran rumah-rumah yang sudah dibayar dan berapa lagi baki yang perlu dibayar? Kerana perkara ini untuk pengetahuan, ada di antara mereka ini tidak mengetahui berapa jumlahnya yang dibayar dan berapa yang bakinya dan mereka mahu kalau dapat ada keterangan yang lengkap untuk dimiliki mereka bagi yang mempunyai perumahan tersebut. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Jawapannya ringkas sahaja Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih kepada Yang Berhormat Awang Haji Gapor. Memang kalau perkara itu kalau ditanyakan kepada pihak perumahan memang ada statistiknya, memang ada baki-baki yang perlu mereka bayar apa yang sudah mereka bayar, maklumat itu dapat dikongsikan jika mereka bertanya, tidak menjadi masalah.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi:
Ada seorang lagi Ahli Yang Berhormat di sebelah sini mahu bertanya. Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Jadi sekali

lagi ingin mengemukakan mengenai dengan Tajuk ini iaitu mengenai dengan rumah Perpindahan Bukit Beruang, di sini ada satu masalah iaitu mengenai dengan penomboran rumah. Penomboran rumah ini yang tidak jelas menyebabkan sukar untuk mencari, sebab ada yang di atas bukit, ada yang di bawah ada yang di pisuk-pisuk, jadi susah kerana ada di antaranya mempunyai nombor yang sama dan simpang-simpangnya yang tidak jelas. Kemudian kalau dilihat daripada jalan raya tidak nampak nombornya, jadi kalau dapat biarlah nombor itu jelas, itu yang pertama.

Kedua, mengenai pembayaran yang sudah habis ini, ini ada aduan daripada Perumahan Bukit Beruang, penduduk di sana hampir 20 orang kalau betul-betul iaitu mereka telah habis membayar tetapi belum ada pengesahan ataupun sijil pengesahan yang mereka itu mempunyai rumah tersebut setelah habis dibayar. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit atas soalan itu. Insyallah perkara penomboran ini akan kitani selidiki dan akan kitani perbisaikan jika perlu diperbisaikan. Dan masalah mengenai dengan pembayaran sudah habis dan belum ada pengesahan pemilikan rumah sebabnya perkara ini sudah dalam pertimbangan kitani. Jadi ada kaitan dengan isu-isu yang lain, jadi

pandangan daripada pihak Undang-Undang akan dirujuk mengenai perkara ini dan insyallah perkara ini akan diselesaikan sudah kitani melihat, meneliti perkara ini Yang Berhormat Pehin. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih banyak sekali lagi Yang Berhormat Pehin Pengerusi, soalan kaola, adakah cadangan Jabatan Kemajuan Perumahan untuk meluaskan lagi Skim Perumahan ini ke kampung-kampung atau mukim-mukim yang mempunyai keluasan yang cukup seperti pada misalan Mukim Pengkalan Batu, kampung-kampung seperti Kampung Putat dan Kasat. Sekiranya skim ini dapat dilakukan ianya akan dapat mengelakkan penduduk kampung berkenaan berhijrah ke tempat lain dan perkara ini juga dapat mengatasi kekurangan tanah yang telah disediakan di beberapa kawasan perumahan yang dirancang oleh Jabatan Perumahan. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim. Perkara ini memang ada dalam rancangan kitani untuk mengenalpasti kawasan-kawasan yang lain daripada kawasan-kawasan yang sudah ada ini untuk tujuan

perumahan dan salah satu tujuan perumahan ini juga selain daripada untuk membekalkan rumah ialah juga membukakan kawasan-kawasan yang tertentu. Jadi perkara ini memang dalam pertimbangan kitani jua. Oleh kerana keperluan perumahan ini memang ada dari masa ke semasa, dari setahun ke setahun, maka usaha kitani mencari kawasan-kawasan itu termasuklah kawasan-kawasan yang telah disebutkan oleh Yang Berhormat tadi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi:

Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan dibuka untuk diundi, siapa bersetuju?

(Semua ahli mangangkat tangan bersetuju)

Maka Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan diluluskan.

Jurutulis I: Tajuk SK02A - Jabatan Kemajuan Perumahan dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat perbincangan di Peringkat Jawatankuasa ini ditangguhkan dahulu dan kita bersidang semula sebagai Majlis Mesyuarat Negara.

(Mesyuarat Jawatankuasa Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim, Ahli-Ahli Yang Berhormat, Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini ditangguhkan. Dan kita akan bersidang semula jam 2.30 petang hari ini.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

Majlis Mesyuarat disambung pada pukul 2.30 petang

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat, Persidangan Majlis Mesyuarat Negara masih lagi membincangkan Rang Undang-Undang Perbekalan 2012/2013. Oleh yang demikian, bagi membolehkan rang ini dibincangkan maka mesyuarat di peringkat Jawatankuasa disambung semula dan Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ditangguhkan. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditangguhkan)

(Mesyuarat bersidang sebagai Jawatankuasa)

Yang Berhormat Pengerusi: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat, pada perbincangan kita di Peringkat Jawatankuasa pagi tadi masih lagi membincangkan jabatan-jabatan di bawah Kementerian Pembangunan, maka bagi meneruskan perbincangan itu pada petang ini, Tajuk seterusnya ialah Tajuk SK03A – Jabatan Kerja Raya.

Jurutulis II: Tajuk SK03A - Jabatan Kerja Raya.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Kerja Raya ini saya buka untuk diperbahaskan. Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam

sejahtera. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola sedikit menyambung mengenai dengan Jabatan Kerja Raya walaupun pada pagi tadi sudah ada disentuh, namun demikian ada lagi sedikit iaitu mengenai dengan Jabatan Kerja Raya telah pun menaikkan taraf jalan raya bagi 3 batang jalan raya di Kampung Kasat dan diucapkan berbanyak-banyak terima kasih kepada Jabatan Kerja Raya. Kaola ingin menyampaikan hasrat penduduk-penduduk di kawasan berkenaan supaya jalan yang berkenaan nampaknya tidak diteruskan hingga ke hujungnya disebabkan ada perkara-perkara yang hanya diketahui oleh Jabatan Kerja Raya.

Jadi adalah dipohonkan supaya kalau boleh jalan tersebut akan diteruskan sehingga ke hujung bagi membolehkan aktiviti pembangunan akan dapat dijalankan dan pemilik-pemilik tanah di kawasan berkenaan akan dapat memajukan tanah mereka seperti membina perumahan serta memajukan tanah mereka seperti menjadikan kebun pertanian dan seumpamanya. Jadi itu saja barangkali Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu 'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Terima kasih Yang Berhormat Pehin, sebelum kaola menjawab soalan yang ditimbulkan oleh Ahli Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim itu, izinkan kaola untuk mengongsikan sedikit status beberapa

isu ataupun masalah yang ditimbulkan di Majlis Mesyuarat Negara 2011 mengenai dengan jalan raya ini Yang Berhormat Pehin. Kerja-kerja menaik taraf jalan dan persimpangan di seluruh negara masih dilaksanakan secara berterusan dan hingga masa ini sudah sebanyak 265 simpang yang telah dinaik taraf.

Pada tahun 2012 ini sebanyak 140 simpang akan dinaik taraf dan pada keseluruhannya bagi sepanjang tempoh RKN Ke-10 sebanyak 250 simpang akan dinaik taraf. Cadangan bagi membina jambatan misalnya menyeberang Sungai Brunei dari Jalan Residency ke Sungai Kebun telah pun dipohonkan dalam Rancangan Kemajuan Negara yang Ke-10 dan insya-Allah projek ini akan dapat dimulakan secepat mungkin pada RKN Ke-10.

Dalam perancangan abis kaola Yang Berhormat Pehin perkara ini akan ditender sebaik sahaja RKN ke-10 diluluskan nanti. Bagi jambatan yang menghubungkan Kampung Menunggul dan Bolkiah B, perkara ini masih dalam pertimbangan aktif Kementerian Pembangunan dan kajian iaitu *feasibilities study* akan dibuat dalam Rancangan Kemajuan Negara yang Ke-10.

Pembinaan *dual carriage way* di Jalan Jerudong dari Simpang 250 ke Jalan Jerudong, Jalan Tutong telah pun dimulakan dengan peruntukan sebanyak \$14 juta dan dijangka siap September 2012 ini. *Road* ataupun *bridge link* di Kampung Menglait yang sepanjang

1.5 km sudah dimulakan Julai 2010 yang lalu dan dijangka siap November 2012. Projek itu berjumlah \$8.47 juta.

Bagi mengurangkan kesesakan di Jalan Gadong dan Kampung Jangsak ke Jalan Telanai, satu projek menaik taraf lampu isyarat yang ada di Jalan Gadong, Jalan Telanai telah pun dipohonkan di bawah RKN Ke-10 dan di samping itu, pemindahan sekolah-sekolah dari Jalan Gadong sudah dimulakan dengan memberi sekolah-sekolah yang berkenaan atau pun yang terlibat, tapak-tapak yang bersesuaian. Jadi insya-Allah, dengan adanya sekolah-sekolah berpindah ke tempat-tempat yang lebih sesuai untuk sekolah maka Jalan Gadong itu diharapkan dapat lega sedikit daripada *traffic congestion* ini.

Bagi projek menaik taraf jambatan dari *single lanes, steel bridges* kepada *concrete bridges* seperti yang ditimbulkan di Majlis Mesyuarat Negara pada tahun 2011, perkara ini terus diusahakan dan dalam memberi keutamaan di kawasan-kawasan yang padat. Dalam RKN Ke-9, jambatan telah pun ditukar dan dinaik taraf, 7 di Brunei Muara, 1 di Tutong dan 1 di Temburong. Dalam RKN ke-10 kita mempunyai rancangan untuk memeriksa semua jambatan di negara ini dan dari segi keselamatan dan juga keperluan untuk menaik taraf. Bagi Daerah Belait, Bukit Puan, Jalan Labi sepanjang 7 km sedang dinaik taraf dengan peruntukan sebanyak \$2 juta lebih dan dijangka siap 2012 pada tahun ini.

Mengenai kesesakan di Jalan Singa Menteri juga ditimbulkan dalam Majlis Mesyuarat Negara yang ketujuh pada tahun 2011 di Kuala Belait. Ia hanya berlaku apabila waktu menghantar dan mengambil anak sekolah. Walau bagaimanapun kita akan mengusahakan pembinaan *overhead bridge* bagi laluan pelajar sekolah dan orang ramai.

Isu tiang lampu di jalan yang sudah dibesarkan di Sungai Liang Lumut, kaola, rasa perkara ini sudah selesai di mana lampu-lampu tersebut telah pun dipindah ke *centre-medium*, jadi *concern* yang dulu itu ia masih di jalan yang di tepi, takut terlanggar dan sebagainya mungkin inda timbul lagi kerana sudah dipindah di *centre-medium*. Pembinaan *dual carriage way* Seria *Bypass* sudah pun dimulakan dan insya-Allah dijangka siap Jun 2013 tahun hadapan. Pembinaan *road shoulder* di Jalan Telisai-Lumut sepanjang 16 km masih dalam pelaksanaan. Ini juga ditimbulkan kerana ia menyebabkan kesesakan dan mungkin juga kemalangan. Pembesaran Jalan Singa Menteri, membaiki jalan-jalan Labi, menaik taraf Jalan Sungai Mau, Merangking *vault* juga sudah mula dimulakan.

Di samping itu, *upgrading Brunei-Muara Highway* hingga ke Daerah Belait iaitu kepada empat *lane (dual carriage way)* sudah pun bermula dan pengunjung-pengunjung yang datang ke Daerah Belait dapat menyaksikan sendiri kerja-kerja yang sedang berjalan pada masa ini.

Pendek cerita Yang Berhormat Pehin, banyak jua sudah projek-projek yang dijalankan oleh pihak kerajaan bagi menangani isu-isu kesesakan dan juga isu-isu keperluan orang ramai bagi jalan-jalan raya ditambah ataupun diluaskan. Pada masa ini pun dalam perancangan kitani dalam perbelanjaan tahunan misalnya, beberapa projek jua dijalankan seperti:

- Projek *Improvement of Safety at School Zone* di kawasan sekolah *phase* tiga telah pun akan ditender pada April ini, dijangka siap Oktober 2013;
- Projek *Installation of New Safety Guard Rail Along Highways* di jalan-jalan utama fasa kedua juga akan dimulakan pada April ini tendernya dan dijangka akan siap jika semua berjalan dengan baik, April 2014;
- Projek *Junction Improvement Work* fasa ketiga juga akan dimulakan, insya-Allah Oktober 2012 dan dijangka siap Oktober 2013;
- *Construction of Link Road from Institute Tahfiz to Jalan Kubah Makam Diraja* di Jalan Tutong juga akan disiapkan, akan dimulakan pada tahun ini dan dijangka siap 2014;
- Pembinaan Jalan Bengkurong Masin dari persimpangan Jalan Tutong ke persimpangan Jalan Mulaut juga diharap akan dapat dimulakan pada tahun ini dan diharap juga siap September 2013; dan

- *Construction of Slip Road* di seluruh kawasan Negara Brunei Darussalam dan bagi Beribi *Roundabout* dan Berakas *Roundabout* juga diharap akan dapat dimulakan pada tahun ini.

Sementara di Daerah Tutong, kerja-kerja seperti menaikkan taraf jalan raya di kawasan-kawasan yang mudah banjir akan dimulakan pada tahun ini 2 Oktober 2012 dan diharap perkara ini juga akan dapat menyelesaikan masalah-masalah itu. Tetapi yang sebenarnya masalah banjir di kawasan-kawasan Tutong ini memerlukan usaha yang lebih banyak lagi sebabnya *some* kawasan itu memang kawasan yang mudah kedalaman, mudah terkena banjir. Jadi usaha-usaha yang lain harus juga dibuat dalam perkara seperti itu.

Seperti yang dinyatakan tadi, bagi Daerah Belait membina jejantas berhadapan dengan Sekolah Ugama SOAS, Jalan Setia Diraja sedang diungkayahkan dan diharap dapat siap Mac 2013. Dan juga kerja-kerja menaik taraf jalan raya di Daerah Belait juga dilaksanakan seperti yang telah pun dirancang.

Jadi Pehin Pengerusi, soalan yang ditimbulkan oleh Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim mengenai dengan Kampung Kasat supaya perkara tersebut juga diusahakan, disampaikan ke penghujung. Insya-Allah perkara ini akan dilihat dari segi senarai *waiting list* mengikut projek-projek ini, Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Kaola akan menyampaikan beberapa perkara bersangkut paut dengan kesesakan jalan raya. Apa yang akan kaola katakan ini adalah pelan jangka pendek dan jangka panjang mengatasi kesesakan jalan raya. Mungkin ada jua kementerian lain yang terbabit nanti oleh usul saya ini.

Yang pertama, Jalan Pusing Keliling dari Kampung Katok 'B' menuju Pusing Keliling Kampung Tungku dan yang kedua, Jambatan Menglait menghubungkan ke *Airport* Lama. Bilakah dua projek ini akan disiapkan?

Ketiga, banyak pujian dari orang ramai, *bus shuttle* yang dibuat oleh Kementerian Kesihatan. Nampaknya cara ini boleh mengatasi masalah kesesakan jalan raya. Kenapa tidak kementerian-kementerian lain mengikut jejak langkah Kementerian Kesihatan ini? Barangkali ada tempat-tempat yang boleh digunakan *bus shuttle* ini bagi mengurangkan kesesakan jalan raya.

Yang keempat, untuk jangka masa panjang. Kaola mencadangkan supaya sungai-sungai yang ada di Brunei ini dimanfaatkan menjadi satu pengangkutan. Sebab apa kalau dilihat di Daerah Brunei Muara ini, sungai-sungainya menghubungkan ke kebanyakan

mukim-mukim. Misalnya dari Serasa ke Kota Batu, ke Kampong Ayer, ke Lumapas, ke Bengkurong, Gadong, Berakas dan semua tempat-tempat yang strategik itu dihubungkan dengan air.

Jadi kalau pengangkutan air ini dikembangkan, mungkin akan ada mengurangkan kesesakan jalan raya. Dengan mempelbagaikan cara pengangkutan ini untuk masa jangka panjang, boleh juga kitani adakan tram macam di luar negeri itu. Ada tram percuma setiap masa ada pekeliling Bandar dari Airport ke Gadong, ke Berakas, ke Kota Batu macam itu lah. Sekian terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Nudin.

Mengenai kesesakan jalan raya, memanglah ada pelan jangka pendek dan jangka panjang. Jangka pendek barangkali dengan mengadakan *slip road* di tempat-tempat yang bersesuaian, mengusai lampu isyarat di tempat-tempat yang bersesuaian dan sebagainya.

Mengenai jalan pekeliling Katok B dan menuju ke Kampung Tungku, perkara ini ada dalam rancangan untuk meneruskan jalan itu supaya tidak *concentrate* arah satu kawasan sahaja, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Mengenai dengan jalan *link road* di Menglait seperti yang telah dinyatakan. Insyallah akan siap pada hujung tahun ini, November 2012 kalau itu dimaksudkan ada sedikit tergendala projek ini tetapi insyallah *target* kitani masih November 2012.

Mengenai dengan *shuttle* ini barangkali sebagaimana cadangan daripada Ahli Yang Berhormat itu dapatlah difikirkan bersama oleh jabatan ataupun kementerian-kementerian berkenaan. Walaupun kitani ketahui bahawa perkara ini sudah menjadi satu isu yang hangat diperbincangkan sama ada kitani dapat mengadakan satu *transportation system* yang lebih *reliable* dari segi pengangkutan orang ramai dan sebagainya. Dan mengenai dengan *shuttle service* ini akan diambil maklum untuk pengkajian seterusnya. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih juga kepada Yang Berhormat Menteri Pembangunan telah pun menerangkan serba ringkas mengenai dengan penaiktarafan jalan-jalan raya di seluruh negara. Walau macamanapun kaola ingin menyuarakan beberapa perkara mengenai dengan jalan.

Walaupun Telisai-Lumut telah pun siap, bahu jalan yang diusahakan oleh Jabatan Kerja Raya, namun ada

sebahagian terutama jalan utama ini yang tidak berapa jauh daripada Jalan Tunggulian, di mana permukaannya kurang *stable* dan kita memohon kepada Jabatan Kerja Raya akan dapat memberi keutamaan untuk memperbaikinya kerana jalan ini adalah satu-satu jalan penghubung di antara Daerah Brunei Muara, Tutong ke Daerah Belait. Dan ia sering digunakan oleh pengguna-pengguna jalan raya.

Yang kedua, Alhamdulillah juga, bahawa Jabatan Kerja Raya telah pun menaiktarafkan sejauh 7 km jalan di pedalaman Jalan Labi. Walau bagaimanapun, kaola ingin menyuarakan bahawa jalan tersebut sepertimana yang kita ketahui sering digunakan oleh kenderaan-kenderaan yang berat iaitu kenderaan yang membawa kayu balak. Jika dapat dipertimbangkan jalan tersebut bukan sahaja untuk dinaiktarafkan tapi kalau boleh diperbesarkan atau dibuat batu jalan sedikit supaya keadaan jalan itu lebar dan selamat dilalui oleh semua kenderaan.

Juga dipohonkan khusus di Mukim Labi, ketika ini kerja-kerja membuat pemasangan *culvert concrete* masuk ke rumah-rumah sedang diusahakan tapi kaola mohon supaya ia dapat diselaraskan. Ertinya setiap simpang masuk ke rumah itu hendaklah dibuat. Jangan ada yang melompat-lompat sepertimana yang sedang dibuat di Mukim Liang ketika ini, setiap simpang rumah masuk dibuat. Alhamdulillah.

Yang ketiga ialah sebagaimana yang kita ketahui bahawa setiap projek perumahan sama ada Perumahan Rakyat Jati ataupun Perumahan Negara disediakan dengan sistem pembentungan. Kaola memohon pertimbangan kiranya pihak JKR dapat mempertimbangkan sistem tersebut kepada kampung-kampung yang belum disediakan sistem sedemikian khususnya di Daerah Belait. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin, Yang Berhormat Tuan Haji Shafiee. Saranan-saranan tersebut akan diambil maklum dan mana yang dapat dilaksanakan segera akan dilaksanakan. Mana yang menunggu giliran misalnya terpaksa menunggu giliran jua, sebabnya dalam projek-projek menaiktaraf ataupun membesarkan jalan dan sebagainya ini kadang-kadang perlu jua berampit-ampitan.

Jadi kalau semua projek ditumpukan di satu kawasan, di kawasan lain jua akan in da berapa puas hati. Jadi kadang-kadang kita tidak ada pilihan lain, kitani mengutamakan mengikut kriteria-kriteria tertentu dan memanglah dalam perancangan jangka panjang kitani ataupun dalam jangka pertengahan ini pun memanglah tujuan kitani untuk memperbaiki semua jalan menaikkan taraf dan sebagainya. Jadi insya-Allah perkara-perkara yang disentuh tadi yang ditimbulkan akan diambil catatan oleh pihak kaola dan

insya-Allah mana-mana yang dapat dilaksanakan segera akan abis kaola laksanakan, insya-Allah kalau umur panjang tahun depan dapat lagi kaola melaporkan apa statusnya yang sudah diungkitkan pada tahun ini. Insya-Allah. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md Daud silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Pehin Pengerusi Ahli-Ahli Yang Berhormat salah satu tempat kemasukan pelancong ke negara ini ialah melalui Pelabuhan Muara. Kaola mengetahui terdapat jalan raya di kawasan Muara ini tidak menentu, berombak dan berlopak-lopak, terutamanya apabila waktu hujan air akan bertakung terutamanya berdekatan dengan pusing keliling. Kaola ingin mengetahui adakah perancangan untuk menaiktarafkan jalan raya berkenaan dan bila ianya akan dilaksanakan? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Perkara ini memang dalam pemerhatian abis kaola, perkara ini akan dirujuk dulu kepada Jabatan Kerja Raya sejauh mana sudah mereka memberi perhatian yang

sewajarnya kepada masalah yang disentuh oleh Ahli Yang Berhormat tadi itu Pehin Pengerusi terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Walaupun tadi sudah dijelaskan oleh yang Berhormat Menteri Pembangunan bahawa setiap projek mengikut giliran dan keutamaan. Jadi kaola akan menimbulkan saja iaitu supaya dijadikan perhatian iaitu berhubung kait dengan yang pertama iaitu Lebu Raya Telisai-Tutong. Jadi supaya diambil perhatian. Jadi Lebu Raya Telisai Tutong ini sudah sekian lama telah pun digunakan untuk keselesaan kepada pengguna jalan raya. Jadi, walau bagaimanapun sejak akhir-akhir ini terdapat beberapa kemalangan yang kaola sendiri maklumi, jalan raya ini adalah sebagai laluan harian, jadi tidak kira semasa hujankah atau semasa kering. Jadi apa yang kaola dapati ialah setiap kali hujan sekurang-kurangnya kaola akan berjumpa satu atau dua kemalangan setiap kali hujan. Jadi kemalangan yang terjadi adalah kawasan-kawasan berikut:

1. Simpang 4 Sengkarai, sering terjadi kemalangan malah terjadi kemalangan maut;
2. *U-turn* Kampung Serembangun di mana dulu pernah terjadi iaitu mengorbankan tiga jiwa apabila

- trailer* memanjang menyeberang di sini;
3. Selekoh simpang pembuangan sampah Bukit Udal;
 4. Jambatan Sungai Urup Bukit Beruang;
 5. *U-turn* di Bukit Beruang, ini sering dan mudah terjadi malah selalu berganti *safety grill*nya;
 6. Penghujung jalan Lebu Raya Telisai di hujung sekali.

Jadi melalui majlis ini, disyorkanlah supaya kajian dan perbaikan, sebab apa yang didapati sekarang ini perbaikan pun ada yang bertampal-tampal saja jadi diharap dapat perhatian. Kemudian yang akhirnya, ialah kalau dapat dipasang jejambat di kawasan simpang Perumahan Bukit Beruang, simpang Tanjong Maya dan Simpang 4 Sengkarai.

Dan soalan berikutnya, mengenai dengan kawasan lebu raya ini juga, iaitu Jambatan Telamba. Jadi Jambatan Telamba ini sudah berumur sejak ia dibina 1956 jadi kaola sendiri melintas di sini ada keretakan di tengah-tengah. Dan pada suatu hari kerana ia kecil pernah pagarnya ini roboh disebabkan oleh *trailer* yang besar lalu menyebabkan kesesakan. Itu yang pertama.

Yang kedua mengenai dengan isu peparitan dan kerja-kerja pemotongan rumput di tepi-tepi jalan,

jadi saya, kaola akan *highlight* berhubung dengan jalan-jalan kecil seperti di Kampung Penapar, Kampung Ukung, Kampung Bukit, Kampung Tanjong Maya, Kampung Telisai Danau. Jadi sekarang ini longkang-longkangnya nampaknya tertutup dan kalau kira-kira di kampung-kampung yang berkenaan terutama sekali di Telisai atau pun di pedalaman jarang berlaku, di Telisai jarang berlaku banjir tetapi apabila hujan berlaku kedalaman, jadi ini satu perkara yang baru di Telisai. Dan kerja-kerja pemotongan rumput juga tidak begitu menarik, tidak begitu bersih di mana kalau dikira sukat-sukatnya ialah 2½ inci daripada paras jalan daripada tanah. Tetapi apa yang berlaku dipotong sehingga dihujung saja, dipucuk rumput itu sahaja. Jadi pernah kaola bertanya pada yang memotong rumput ini, kenapa kamu memotong seperti ini? Jadi apa jawapannya tanya bos kamilah, itu jawapan. Jadi di sini ertinya adakah pemeriksaan dibuat sebelum kitani membuat bayaran. Itu yang kedua.

Yang ketiga, berhubung dengan hakisan pantai, iaitu hakisan pantai Telisai Danau, di mana hakisan pantai di kawasan Telisai Danau sekarang ini menyebabkan terjadinya runtuhannya membentuk lengkokan U, macam U dan pokok-pokok ru dan tumbuhan-tumbuhan yang di tepi pantai banyak yang tumbang selain daripada itu berlaku timbunan sampah sarap di kawasan yang tumbang jadi menyebabkan keadaan pantai berselerak dengan sampah-sampah. Jadi apa yang kaola timbulkan di sini

sebagai persoalan, apakah sudah ada perancangan pihak-pihak berkenaan untuk membina tembok hadangan ombak di pantai ini? Ataupun pantai-pantai lain di negara ini yang terlibat dengan kejadian yang sama? Dan adakah sudah dibentuk badan-badan atau jabatan memeduli mengenai kebersihan pantai yang dipenuhi oleh sampah dan longgokan batang-batang kayu hanyut? Tapi apa yang kaola ketahui setakat ini belum ada lagi badan yang mengendalikan akan kebersihan pantai. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan terima kasih Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit beberapa perkara telah pun ditimbulkan, saya cuba-cuba untuk akan menjawab keseluruhan soalan-soalan yang ditimbulkan itu.

Pertama mengenai dengan Lebu Raya Telisai Tutong terdapat kemalangan setiap kali hujan dan sebagainya. Perkara ini memang sudah menjadi *concern* juga pada pihak Kementerian Pembangunan tetapi dalam perkara ini, kita bekerjasama dengan agensi-agensi yang lain juga untuk mengurangkan masalah kemalangan di tempat-tempat tersebut. Jadi insya-Allah dengan adanya perbincangan di antara agensi-agensi yang berkaitan itu mungkin perkara ini akan dapat dikurangkan.

Walau macamapun, *accident* ini terjadi disebabkan oleh manusia jadi

ertinya kitani sebagai manusia yang menggunakan jalan raya itu haruslah berhati-hati. Kalau musim hujan tahulah macamana cara kitani memandu kereta, kalaukan disalahkan jalan raya sahaja tidak juga betul jadi dalam perkara ini sama-samalah kita mencari penyelesaian macamana mengurangkan *accident* di jalan raya ini.

Mengenai dengan saranan-saranan untuk mengatasi kemalangan seperti mengadakan jejantas supaya tidak menggunakan selekoh, supaya selekoh ditentukan atau *u-turn* tidak dibenarkan di beberapa kawasan yang tersebut itu memang sudah ada di dalam perancangan kitani sepertimana yang telah pun kaola nyatakan tadi untuk meniadakan tempat-tempat *u-turn* ini. Jadi kita akan membina sama ada *fly-over exchange* ataupun *traffic diversion* supaya tidak menggunakan *u-turn* atau jejambat di atas ini supaya tidak memerlukan *u-turn* lagi, jadi di antara projek itu akan dilaksanakan di dalam rancangan RKN-10 yang sudah pun dijadualkan seperti di kawasan Sengkarai, kita telah pun dan akan memulakannya dalam RKN-10 ini, Berakas *interchange* sudah kitani ada, Bukit Beruang sudah, kemudian kajian mengenai dengan di Sengkarai empat simpang itu insya-Allah juga akan diadakan *facilities studies*nya pada RKN-10 ini dan insya-Allah kalau sudah selesai dan diterima mungkin kita dapat mengadakan jua *flyover* ataupun *interchange* di kawasan-kawasan tersebut.

Mengenai dengan isu pemotongan rumput ini, pada masa ini langkah-langkah yang kitani ambil ialah menekankan kepada kontraktor atau memaklumkan kepada kontraktor jika mereka tidak membuat atau melaksanakan tanggungjawab mereka seperti dalam *specification* yang telah pun ditetapkan seperti juga saranan Yang Berhormat tadi mereka tidak akan dibayar. Perkara ini akan dilakukan memang sudah kitani maklumkan kepada kontrak-kontrak yang baru ini. Mana-mana kontraktor yang tidak menjalankan kerjanya dengan rapi ataupun seperti yang telah ditetapkan dalam *specification* kontrak maka mereka akan tidak dibayar.

Dalam masa ini pun JKR telah pun mengambil tindakan untuk mengadakan *integrated cutting* ini ertinya orang yang memotong rumput ia jua membersihkan. Kalau dulu komplek yang kita dengar orang yang memotong lain, orang yang mengutip rumput-rumput orang lain. Jadi yang memotong dibuangnya ke longkang, orang yang memotong in da tia mau peduli kan mengutip. Jadi sekarang ini orang yang memotong, ia jua mengutip supaya in da dibuangnya ke longkang. Insyallah dengan langkah-langkah ini kitani akan dapat mengatasi masalah di mana keadaan itu menyebabkan jua longkang-longkang itu penuh dengan rumput-rumput yang kering dan menyebabkan terblok dan sebagainya.

Mengenai dengan hakisan pantai di Danau, memang ada dalam Rancangan kitani RKN 10 untuk meneliti

ataupun untuk mengkaji macamana kitani akan mengatasi masalah hakisan ini dan insya-Allah perkara ini jua akan kitani laksanakan secepat mungkin. Dan mengenai sampah-sampah itu, perkara ini seperti jua mengenai dengan *accident* itu kita merayulah kepada orang ramai jua supaya sama-sama bertanggungjawab menjaga alam persekitaran kitani.

Pihak JASTRE dan juga *NGO* telah banyak kali berusaha pada membersihkan pantai ini. Begitu juga budak-budak sekolah, pihak-pihak sekolah secara sukarela telah membuat kerja-kerja membersihkan pantai ini tetapi masih jua ada orang kitani yang masih membuang sampah di kawasan-kawasan pantai dan sebagainya. Malah di merata tempat pun mereka masih ada jua membuang tabiat ini.

Jadi dalam perkara ini bukanlah dapat dilaksanakan oleh mana-mana satu agensi kerajaan sahaja kerana kita berharap orang ramai jua bertanggungjawab menjaga alam persekitaran. Kalau mengharapkan JASTRE ataupun mengharapkan pihak Kementerian Pembangunan dalam perkara ini memang tidak dapat dipantau keseluruhannya. Jadi kita berharap orang ramai sama-sama bertanggungjawab dalam perkara ini.

Itu saja barangkali Yang Berhormat Pehin Pengerusi yang akan saya kongsikan. Jadi memang dalam perancangan kitani banyak *u-turn* ini kan kitani ganti dengan jambatan dan sebagainya supaya mengurangkan jua,

memperbaiki lagi *traffic flow* dan mengurangkan kemungkinan *accident* dan sebagainya. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Perhubungan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Hamzah Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Abdullah bin Begawan Mudim Dato Paduka Haji Bakar:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Kaola hanya mengambil kesempatan ini untuk mengucapkan terima kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji Ramli kerana memberikan *highlight* beberapa tempat-tempat yang *accident* sering berlaku. Jadi, kaola berharap Majlis Keselamatan Jalan Raya akan dapat kerjasama daripada Yang Berhormat yang lain mengenai perkara ini. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Di kesempatan dalam membahaskan di bawah tajuk SK03A-Jabatan Kerja Raya, kaola ingin mengajukan beberapa pandangan ataupun maklumat dan seterusnya cadangan. Maklumat yang kaola sampaikan dulu ialah mengenai dengan kerja-kerja penanaman saluran kumbahan di Kampung Pandan A, Kuala Belait yang telah dilaksanakan. Dalam kerja-kerja tersebut terdapat

sebahagian kecil yang masih terbiar dan belum siap sama ada perkara ini ada dalam pengetahuan pihak jalan raya ataupun belum dan saya ingin bertanya bagaimanakah kedudukan perkara ini dengan selanjutnya?

Yang kedua, mengenai dengan jalan raya jua, sepertimana yang kaola sampaikan tadi yang bertambal-tambal. Jadi keadaan permukaan Jalan Kuala Balai sering mengalami kerosakan, ini adalah disebabkan dilalui oleh kenderaan berat yang beroperasi di kawasan industri berat di Kuala Balai. Jadi, sekaligus kerosakan-kerosakan ini akan menggugat keselamatan penduduk-penduduk yang menggunakan kenderaan kawasan tersebut.

Jadi di kesempatan ini kaola ingin mencadangkan supaya industri berat yang sedang beroperasi di Kuala Balai supaya akan dapat dipindah di kawasan industri di Kampung Badas ataupun di Anduki yang ada pada masa ini.

Mengenai dengan tuntutan bekalan air selalu lambat dan ada langsung tidak ada. Ini kerana didapati pembaca meternya pun tidak ada. Jadi, ini sekaligus juga akan melibatkan tunggakan tuntutan air yang tidak dijelaskan oleh penduduk-penduduk dan juga tuntutan tunggakan di Jabatan Kerja Raya.

Dalam mengatasi masalah banjir di Pekan Kuala Belait iaitu di Jalan Setia Diraja termasuk Perumahan Bomba dan Sekolah SOAS. Setelah diperhatikan

salah satu sebabnya ialah kemampuan longkang yang ada pada masa ini untuk mengalirkan air ke Sungai Belait tidak mencukupi, walaupun sudah pam dipasang di jalan di hujung Kuala Sungai masih jua tidak memadai. Jadi, kaola cadangkan supaya longkang yang ada pada masa ini akan dapat diubah suai dan diperbesarkan untuk menampung pengaliran air dari kawasan Kampung Pandan, Kampung Jalan Setia Pahlawan dan di sekitarnya.

Yang keempat, barangkali mengenai dengan pemasangan lampu isyarat di simpang-simpang jalan yang telah dikenal pasti iaitu di Simpang Skim Tanah Kurnia Rakyat Jati Kampung Mumong, jalan masuk ke Pandan ke Kampung Mumong dari Seria *By-pass*, jalan masuk ke Kampung Perumahan Kampung Mumong KM6 dan kawasan jalan masuk ke Lorong 3 Seria. Apakah ini terlebih awal telah dimaklumkan kepada Yang Berhormat Pehin Menteri Perhubungan dan beliau telah pun mengambil perhatian. Terima kasih atas perhatiannya itu.

Mengenai dengan hakisan pantai jua sepertimana rakan saya sebutkan tadi di Telisai. Kaola pun ingin menimbulkan hakisan pantai di Seria, Kuala Belait kerana baru-baru ini terjadinya *high-tide*. Jadi nampaknya Pantai Kuala Belait itu air pasang sehingga batang-batang kayu masuk ke parking kereta penduduk-penduduk yang tinggal berhampiran dengan pantai. Jadi kalau dapat perkara ini pun harus jua diambilkira ataupun diambil tindakan

inda pun segera tetapi dalam jangka masa yang tidak panjang.

Yang akhir sekali ialah mengenai dengan cita-cita kitani mengenai dengan Jalan Labi, Jalan Kuala Balai menuju ke Labi perkara ini telah pun pernah diusulkan di dalam majlis yang sama di dewan yang mulia ini, jadi penduduk-penduduk kampung di kawasan Labi bertanya bila tah masanya cadangan kitani membuat jalan itu terlaksana? Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji Yusof bin Haji Dulamin. Mengenai dengan Kampung Pandan iaitu kubahannya. Perkara ini memanglah belum siap dan telah pun ditender untuk disiapkan.

Untuk disiapkanlah kerja-kerja itu, perkara ini diambil maklum dan memang ada projek kitani untuk menyiapkannya. Mengenai dengan jalan raya yang digunakan oleh kenderaan berat ini, perkara ini akan dilihat dari segi mana alternatif jalan bagi kenderaan berat ini. Kita pun menyedari bahawa kenderaan berat ini selalunya dari segi *maintenance* jalan raya memang besar sedikit belanjanya sebabnya ia kerap rosak dan sebagainya.

Perkara ini akan dicari di mana alternatifnya ataupun apa cara kitani

kan mengatasi masalah ini. Kerana jalan raya kitani ini *limited* jua, jadi digunakan oleh semua jenis kenderaan, jadi perkara ini dalam pertimbangan Kementerian Pembangunan untuk mengatasinya.

Mengenai dengan kawasan hakisan pantai di Kuala Belait, masa ini walaupun belum ada projek yang tertentu tetapi pada keseluruhannya isu hakisan pantai ini di semua kawasan pantai di negara ini diambil perhatian oleh pihak Kementerian Pembangunan dan apabila waktu-waktu yang bersesuaian, diharapkanlah peruntukan-peruntukan berkenaan akan kita perolehi untuk melaksanakan kerja-kerja untuk menghindari kawasan pantai daripada jadi masalah kepada terjadi hakisan pantai ini.

Untuk mengatasi masalah banjir di kawasan Bomba, Sekolah SOAS di Kuala Belait, kawasan dimaksudkan memanglah terdapat satu projek untuk membesarkan jalan utama ini, longkang-longkang yang di jalan utama ini, insya-Allah dengan cara ini jua akan dapat mengatasi masalah banjir itu. Mengenai dengan Jalan Labi ke Kuala Balai, walaupun pada masa ini belum ada peruntukan sebab dilihat dari segi keperluannya belumlah begitu mendesak benar pada masa ini, tetapi *as far as* bagi Kementerian Pembangunan, isu ini ataupun tajuk ini masih dalam pertimbangan kitani, masih ada dalam pertimbangan kitani untuk melaksanakan suatu masa nanti. Insya-Allah Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Datu Imam.

Yang Berhormat Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal:

Walaupun seorang Ahli tadi daripada Yang Berhormat Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin telah menimbulkan mengenai dengan bil air, kaola ingin juga bercakap mengenai perkara ini, kaola tidak dapat menulis *figure* sebenar hutang bil air yang belum dibayar oleh orang ramai kepada kerajaan.

Tetapi yang kaola ingat adalah di sekitar \$50 juta atau lebih. Wallahuaklam inda ingat *figure*nya. Soalnya sudahkah Jabatan Kerja Raya Kementerian Pembangunan membuat kajian menyeluruh mengapa orang ramai terhutang bayaran bil-bil air itu, adakah sebarang kecuaiian dilakukan oleh orang ramai atau pihak kerajaan sendiri kurang aktif dalam pemungutan tuntutan-tuntutan bil air itu.

Misalnya bagi di kampung saya, kaola sendiri sudah lebih 2 tahun tidak menerima lagi bil-bil air, padahal sebelum itu bil-bil air dikirim ke rumah secara teratur. Adakah sebarang langkah untuk memperbaiki keadaan pemungutan hutang dan pemungutan bil-bil air ini dari kerajaan? Minta penjelasan. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin

Pengerusi dan jua Yang Berhormat Pehin Datu Imam.

Mengenai tunggakan bil air ini, satu masalah Kementerian Pembangunan terutamanya Jabatan Perkhidmatan Air dan jua kepada kerajaan kerana memang jumlah tunggakan ini adalah begitu besar dan jika semua kitani membayar tunggakan-tunggakan ini maka dengan sendirinya pembiayaan projek-projek kerajaan itu dapat lagi berjalan dengan lebih banyak.

Dalam perkara ini, kitani di pihak kerajaan sentiasa meneliti apakah lagi caranya untuk menggalakkan orang ini supaya membayar air dengan tepat dan sebagainya selain daripada apa yang dinyatakan oleh Yang Berhormat Pehin Datu Imam tadi mengenai dengan ada yang inda menerima bil-bil air itu, perkara ini akan kitani lihat mengapa ada yang inda menerima bil air. Tetapi dari segi pembayaran kita sudah meneliti jua secara pembayaran *online*, jadi kadang-kadang pihak pembayaran itu keberatan ataupun ada yang bermasalah untuk membayar dengan menampilkan diri di pejabat-pejabat menerima bayaran ini, jadi kita melihat sebagaimana perkara ini boleh dibuat secara *online*.

Ini adalah satu-satu caranya tapi kita jua memikirkan cara-cara lain yang dapat menggalakkan orang membayar air ini, dan mana-mana pihak yang tidak berpuas hati dengan bil air itu ia bolehlah berjumpa kitani di pihak Jabatan Air, dan jika ia menyaki terjadinya sesuatu kebocoran pun ia

boleh minta bantuan daripada pihak Jabatan Air untuk meneliti ataupun mengkaji sama ada bil yang dituntut kepadanya itu berpatutan atau inda dari segi penggunaannya. Jadi dengan cara ini kita berharaplah perkara tunggakan ini dapat diatasi dan perkara orang ramai yang inda menerima bil itu dapat kitani atasi jua. Insya-Allah, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking.

Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya Awang Haji Othman bin Uking: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola bukanlah mengganti Orang Kaya Jaya Putera tempatnya selaku wakil rakyat di kawasan berkenaan, tetapi masalahnya ialah masa orang kampung di kawasan berkenaan di kawasan Orang Kaya Jaya Putera, terutama sekali di Kampung Sinaut.

Banjir sering berlaku di jalan raya Kampung Sinaut, menenggelami jalan raya apabila hujan lebat. Ini adalah disebabkan parit yang terlalu kecil tidak mampu mengatasinya, menyebabkan lumpur yang dibawa air hujan akan limpah di jalan raya bersama-sama air dan menyebabkan banjir termasuk di kawasan Masjid Kampung Sinaut.

Perkara ini telah pernah disuarakan melalui perbincangan dua tahun lalu kepada Timbalan Menteri yang berkenaan, tetapi keadaan masih tidak

berubah. Adalah diharapkan supaya tindakan akan dapat diambil segera.

Yang Kedua, parit di Kampung Birau, mengenai banjir juga. Dua tahun yang lalu, kaola dimaklumi oleh pihak berkenaan di JKR Tutong, tender parit berkenaan iaitu *outlet* telah dibuat dan dikeluarkan dan salinan fotostat telah diberi kepada kaola, benar, tetapi hingga sekarang parit tersebut belum dibina dan apabila hujan lebat kawasan perumahan orang kampung yang berdekatan dan sekolah rendah di Kampung Birau dan padang bola sekolah tersebut Kampung Birau juga akan mengalami banjir apabila hujan lebat disebabkan parit mengeluarkan air menuju ke Sungai Birau sudah tertutup. Oleh itu, harapan penduduk di tempat berkenaan akan dapat diambil perhatian dan dilaksanakan seberapa segera yang boleh.

Yang ketiga, mengenai Kampung Bekiau, di kawasan Kampung Bekiau ada memiliki tanah bergeran seluas lebih kurang 50 ekar dimiliki oleh penduduk-penduduk di tempat tersebut. Tanah-tanah tersebut tidak dapat dimajukan atau dibangunkan kerana jalan kecil tidak diperbaiki dan perkara ini telah diberi pernyataan kepada menteri terdahulu tetapi hingga masa ini tidak ada perkembangannya.

Oleh kerana tidak ada jalan yang baik, maka pembangunan (kemajuan) tanah-tanah bergeran di tempat tersebut tidak dapat dibangunkan Yang Berhormat Pengerusi Majlis.

Sekiranya ada jalan yang baik dan kukuh boleh membawa alat-alat pembinaan rumah, ramai anak-anak kampung berhajat untuk membuat rumah yang kekal di atas tanah-tanah bergeran kepunyaan mereka. Jauh jalan ini lebih kurang 2 kilometer ataupun 1 1/2 batu. Harapan penduduk-penduduk di Kampung Bekiau terutama sekali anak-anak muda yang mempunyai tanah waris di sana itu supaya diambil perhatian sewajarnya. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih kepada Yang Berhormat Orang Kaya Maha Bijaya atas soalan tersebut.

Pada masa ini, yang dapat kaola jawab ialah kaola akan melihat semula permohonan itu. Kaola yakin perkara ini juga sedang di dalam perancangan abis kaola, jadi sejauh mana ia dapat dilaksanakan mengikut prioriti-prioritinya. Banyak permintaan Yang Berhormat Pehin mengenai dengan pembaikan jalan, pendalaman longkang dan perparitan dan sebagainya. Jadi perkara ini akan kitani lihat satu persatu dan kaola tidaklah ingin menghampakan harapan daripada orang kampung dan juga daripada Yang Berhormat sendiri, jadi kaola memberi jaminanlah perkara ini akan diteliti sebaik-baiknya sahaja kita selesai perbincangan di majlis ini. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi Majlis. Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera.

Sebagaimana yang dapat dilihat masih terdapat jalan-jalan akses yang dibina di kampung-kampung Daerah Temburong adalah berkeadaan kecil. Adalah dicadangkan supaya jalan-jalan akses yang dibina di kampung-kampung untuk dapat diperkenalkan dasar-dasar bagi membesarkan jalan-jalan ini dengan mengambil kira kemudahan untuk penduduk-penduduk kampung melakukan aktiviti-aktiviti riadah seperti berjalan kaki.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, dengan adanya kemudahan ini ianya akan dapat menyumbang kepada suasana alam sekitar yang lebih baik dalam mengekalkan kehijauan alam sekitar dan mempertingkatkan lagi kesihatan penduduk-penduduk kampung. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Perkara ini sekali lagi seperti juga yang lain itu akan diambil perhatian kerana memang pada masa ini tidak ada perancangan untuk membesarkan jalan

untuk rekreasi dan sebagainya, tapi akan diambil pertimbangan oleh Jabatan Kerja Raya, insya-Allah.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid.

Yang Berhormat Awang Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kita telah mendengar pada ucapan Pelancaran Belanjawan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan II (Kedua) di Jabatan Perdana Menteri pada sesi beberapa hari yang lepas iaitu Program Keusahawanan Institut Teknikal dan Vokasional telah diadakan. Sementara itu, kita tahu ada banyak kerja-kerja pemeliharaan dan kerja-kerja kecil-kecilan kelas satu dibuat oleh pihak JKR untuk memelihara aset-aset kerajaan dan membangun *facilities* yang kecil-kecilan.

Di sini kaola ingin menyarankan pihak JKR dan juga pihak Kementerian Pendidikan untuk membuat kajian supaya bagaimana kita dapat menggunakan dan membantu lepasan institut berkenaan memulakan perniagaan mereka di industri pembinaan dengan membuat kerja-kerja sedemikian. Kalau mengikut pengalaman, antara kursus-kursus vokasional yang lepas di mana kebanyakan lepasan-lepasan kursus-kursus berkenaan masih lagi mencari pekerjaan dan selalunya ditujukan kepada jabatan-jabatan kerajaan. Jadi barangkali sekurang-kurangnya, kalau kajian ini dibuat, kita boleh mencari

jalan untuk menggalakkan para graduan dari institut-institut berkenaan untuk betul-betul menceburi pihak keusahawanan ini. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Pehin Pengerusi atas saranan daripada Yang Berhormat Tuan Haji Zulkipli bin Haji Abdul Hamid mengenai dengan kerja-kerja pemeliharaan itu kalau dapat dibuat oleh lepaan-lepaan daripada institut-institut di dalam negeri. Memanglah sikap kitani di kementerian, terbuka. *We are quite open* pada cadangan-cadangan seperti itu dan memanglah dalam rancangan kitani untuk membantu jua pengusaha-pengusaha kecil-kecil seperti ini untuk melaksanakan kerja-kerja yang boleh mereka laksanakan.

Jadi perkara ini akan diambil perhatian dan adalah menjadi harapan kitani jua mereka ini yang akan diberi tugas-tugas atau tanggungjawab pemeliharaan ini akan dapat membuat kerjanya dengan baik jua. Itulah harapan kitani *because* walaupun mereka tidak dapat membuat kerjanya dengan baik, yang menerima masalah itu kitani jua dan orang ramai akan mengomplen jua kepada Kementerian Pembangunan. Itulah sebabnya kadang-kadang kitani memilih mereka yang sudah ada *track record* yang baik untuk menjalankan kerja-kerja seperti ini. Terima kasih, Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji A. Ahmad bin Husain silakan.

Yang Berhormat Tuan Haji A. Ahmad bin Husain:

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh, Bismillahir Rahmanir Rahim, Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli Yang Berhormat, hadirin yang dirahmati Allah. Yang Berhormat Pehin, apa yang akan kaola utarakan ini ialah perkara yang ringan dan kecil tetapi ia akan menjadi berat dan besar iaitu di kawasan Kampung Burung Pingai Berakas ada sebatang jalan yang belum lama dibuat iaitu menghubungkan antara simpang Jalan 133 dan simpang Jalan 123. Apa yang dikehendaki mudah-mudahan jalan yang baru dibina ini akan dinaik taraf dan yang kedua akan dipasangkan lampu-lampu elektrik dan ketiga akan dihubungkan kepada Kampung Jaya Bakti kerana perhubungan menggunakan jalan ini adalah nampaknya terlalu mendesak kepentingan penduduk bersama antara Kampung Jaya Bakti dan Burung Pingai Berakas.

Walau bagaimanapun, untuk menyokong apa yang diutarakan mengenai jalan ini kaola tambahkan dengan sebuah pantun:

Orang arab menjual kain,
Tersalah jalan jauh ke keli,
Abis kaola berharap kepada Pehin,
Tiada Pehin siapa lagi,

Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Pehin Pengerusi, memang jalan ini tidak ada *connect* dengan kampung yang berhampiran itu. Perkara ini akan diambil maklum dan kitani ambil tindakan yang bersesuaian mengenai dengan jalan ini. Terima kasih kerana membawa perhatian kitani juga dan kalau ada sudah keperluan sangat pihak penghuni kampung itu, insya-Allah akan kitani usahakan Yang Berhormat Pehin Pengerusi, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim

Yang Berhormat Haji Jumat bin Akim: Terima kasih sekali lagi Yang Berhormat Pehin, masih isu jalan raya lampu isyarat atau *traffic light* adalah salah satu kaedah yang dapat mengatasi kesesakan dan kesukaran serta mengurangkan kemalangan pengguna jalan raya.

Dalam kesempatan ini, kaola mengucapkan terima kasih atas keprihatinan Jabatan Kerja Raya kerana telah melaksanakan sistem lampu isyarat di beberapa jalan utama seperti Jalan Junjungan dan Bengkurong yang telah berfungsi pada 27 Januari yang lepas. Sementara dua fasa lagi, di simpang Jalan Lumapas-Junjungan dan Jalan Masin-Bengkurong sedang dalam proses pembinaan. Usaha ini telah dapat memberikan keselesaan

kepada pengguna jalan raya dan amat berkesan untuk mengurangkan kesesakan jalan raya.

Adalah kaola harapkan supaya semua tempat-tempat yang dikenal pasti mempunyai risiko yang tinggi mengenai dengan kesesakan dan kemalangan akan dipasang lampu isyarat berkenaan, terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin. Perkara itu diambil maklum dan akan diusahakan, terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat nampaknya kita telah selesai membincangkan Tajuk Jabatan Kerja Raya, maka Tajuk ini dibukakan untuk diundi. Ada bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, Tajuk SK03A - Jabatan Kerja Raya diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SK03A - Jabatan Kerja Raya dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-ahli Yang Berhormat ada baiknya perbincangan Jawatankuasa ini ditangguhkan sebentar untuk berehat selama 30 minit, terima kasih.

(Mesyuarat Jawatankuasa Ditangguhkan)

**(Mesyuarat Jawatankuasa
bersidang semula)**

Yang Berhormat Pengerusi: Bismillahir Rahmanir Rahim, Ahli-Ahli Yang Berhormat, sekarang Mesyuarat Peringkat Jawatankuasa ini disambung semula dan kita masih lagi membincangkan jabatan-jabatan di bawah Kementerian Pembangunan. Tajuk seterusnya ialah SK04A - Jabatan Perancang Bandar dan Desa.

Jurutulis II: Tajuk SK04A - Jabatan Perancang Bandar dan Desa.

Yang Berhormat Pengerusi: Saya bukakan tajuk ini untuk perbincangan. Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi, kaola ingin menimbulkan mengenai dengan *developer-developer* di kawasan kampung-kampung, yang mana *developer-developer* ini telah banyak membuat tanah orang-orang kampung menjadi hak milik orang lain setelah di *developed*.

Jadi kaola rasa ada baiknya, undang-undang yang mengatakan supaya *developer* ini tidak sewenang-wenangnya *developed* di kampung-kampung itu. Kalau dilihat di kawasan Gadong, di kawasan-kawasan lain, banyak tanah-tanah orang kampung yang sudah menjadi hak milik orang lain. Sekian terima kasih, Yang Berhormat Pehin.

**Yang Berhormat Pehin Orang Kaya
Indera Pahlawan Dato Seri Setia
Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:**

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan juga Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit. Perkara ini jua dalam penelitian Kementerian Pembangunan, memang ada barangkali mungkin ada kaitannya dengan soal-soal tanah dan soal-soal pemilikan tanah ataupun kemajuan tanah ini.

Itu sebabnya kitani sekarang ini merangka untuk diluluskan setelah diperbincangkan dengan pihak-pihak yang berkenaan sama ada, satu ialah mengenai dengan penukaran milik melalui PA ini, seperti yang telahpun kaola huraikan pagi tadi. Perkara ini kitani teliti juga bagaimana menghindarkan tanah-tanah pemilikan orang-orang kampung ini menjadi milik orang lain.

Undang-undang ada pada masa ini melalui PA dan sebagainya membenarkan pemilikan secara beli ini tapi kitani akan meneliti sebaik-baik mana untuk mengatasi masalah pemindahan milik ini. Perkara ini seperti yang kaola nyatakan, memang dalam penelitian dan insya-Allah dengan ada beberapa undang-undang yang sedang pun dirangka dan akan dipohonkan untuk diluluskan nanti, ia akan dapat mengawal pemindahan tanah-tanah kepada orang-orang yang tidak sepatutnya memiliki tanah ini. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Ada dua perkara yang kaola akan timbulkan:

- 1) Mengenai dengan pelan rumah. Untuk membina rumah dimestikan membuat pelan dan diluluskan oleh pihak yang diberi kuasa. Tidak kira rumah itu di bandar atau pedalaman, tidak kira rumah itu kepunyaan orang berkemampuan atau tidak berkemampuan, persyaratan dan peraturan tetap sama. Harga untuk membuat pelan rumah mencecah ribuan ringgit.

Hal ini menjadi kesulitan dan bebanan bagi penduduk pedalaman yang hanya sekadar membuat rumah kampung, kerana tidak berkemampuan. Wang untuk membayar pelan rumah itu sebenarnya boleh digunakan untuk menampung membeli perkakas rumah seperti atap, kayu atau papan. Akhirnya oleh sebab masalah ini, mereka tidak mempunyai rumah dan hanya menumpang sepanjang hayat, di rumah ayah, mertua dan saudaramara yang menjadi bersesak-sesak dalam sebuah rumah.

Yang Berhormat Pengerusi, jadi permohonan kaola supaya perkara ini dikaji semula dan kalau boleh mengecualikan bayaran membuat pelan rumah bagi rumah-rumah yang

dibina di pedalaman atau bagi orang yang tidak berkemampuan.

- 2) Mengenai dengan projek yang dilakukan oleh syarikat-syarikat besar yang membuat projek perumahan sebagai contoh. Jadi apabila membuat projek ini, menembok dan membuat jalan dan akibatnya adalah sekitar. Jadi ertinya sekitar, berhubung dengan masalah apabila hujan maka kawasan tersebut dan rumah-rumah yang terlibat akan digenangi air dan apabila diteliti ataupun apabila dilawat dan ditanya, syarikat ini tidak ada kebenaran dari siapa-siapa dan baru-baru ini kejadian ini berlaku di Kampung Telisai. Apabila kaola sendiri melawat bersama-sama dengan Jabatan Daerah dan bertanya kepada pihak yang berkenaan, maka perkara ini dibenarkan oleh Jabatan Ukur.

Jadi di sini kekeliruan berlaku, jadi apakah tindakan pihak yang berkenaan terhadap pembangunan seperti ini, yang dijalankan sewenang-wenang oleh syarikat yang besar ini, menyebabkan anak-anak sekolah berminggu-minggu tidak hadir kerana jalan yang dilalui oleh bas, ditembok dan diubah suai sesuka hati menyebabkan kawasan itu berlumpur. Jadi itu sahaja, sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan Yang Berhormat Tuan

Haji Ramli bin Haji Lahit. Yang sebenarnya pelan rumah ini perlu diadakan sebabnya untuk menjaga keselamatan pemilik rumah dan penghuni rumah itu juga. Jadi kalau rumah tidak berpelan yang *approved* oleh pihak Jabatan Perancang Bandar dan Desa, misalnya kalau apa-apa terjadi menjadi masalah jua kepada penghuni rumah itu, jadi memanglah diperlukan pelan-pelan rumah ini dan ia mesti diluluskan oleh pihak jabatan. Walau bagaimanapun, jika adalah masalah-masalah di mana untuk menyediakan perbelanjaan yang begitu besar misalnya bagi seseorang pemilik itu untuk membuat rumah, maka perkara ini akan dipertimbangkan jadi masalah indalah seperti *iron clad* ertinya kalaulah masalah tertentu bolehlah dihadapi kepada pihak jabatan untuk menimbangkan sama ada pelan itu dapat diluluskan cematu saja, setelah kitani berpuas hati jua yang rumah itu selamat kerana kitani jua mahu menjaga keselamatan orang ramai.

Mengenai projek yang dilakukan oleh syarikat-syarikat besar perkara ini ada *discover dalam Housing Developers Act* yang baru akan diperkenalkan di mana adalah menjadi tanggungjawab setiap pemaju projek perumahan yang besar-besaran untuk memastikan projek-projek itu tidak menjejaskan persekitaran kawasan-kawasan di mana projek itu dilaksanakan. Memang disadari perkara ini menyebabkan beberapa masalah seperti kebanjiran di kawasan-kawasan yang berdekatan, jalan raya rosak dan macam-macam lagi yang tidak diingini.

Jadi dalam perkara ini kita telah pun mengambil langkah untuk memperkenalkan *Housing Developers Act* yang diharap akan dapat diperkenalkan dalam sedikit masa lagi. Dan ia akan mengawal kemajuan-kemajuan seperti ini supaya tidak menjejaskan persekitaran sekeliling. Bagi projek-projek yang besar jua ada disediakan, ada jua satu undang-undang peraturan iaitu *Environment Impact Assesment (EIA)* yang mana setiap projek yang besar-besar ini perlu menghadapkan satu *assesment* ataupun satu pengkajian sama ada projek itu akan menjadi masalah kepada alam persekitaran seperti mengeluarkan bahan-bahan *material* yang berbahaya misalnya ataupun menyebabkan pencemaran alam, pencemaran udara dan sebagainya.

Jadi dalam undang-undang yang kedua ini akan dipastikan bahawa kesalahan-kesalahan seperti yang disebutkan itu tidak berlaku. Itu saja jawapan kaola. Terima kasih. Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Yusof bin Haji Dulamin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Sebenarnya kaola berkongsi sama dengan soalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Awang Haji Ramli dari Telisai mengenai dengan pelan untuk bangunan yang terdiri daripada rumah-rumah kampung atau rumah-rumah

kayu yang mana sepertimana yang didapat itu telah pun dijawab oleh Yang Berhormat Pehin Menteri Pembangunan.

Jadi kaola ingin menambah saja sedikit mengenai dengan cadangan bangunan rumah kedai yang hanya harganya barangkali kurang daripada \$100 ribu dan bertanya pelan bangunan itu dimestikan dilukis ataupun dibuat oleh arkitek kelas 'A', jadi perkara ini harus jua dipertimbangkan kerana kerja-kerja membuat pelan rumah yang sebegitu boleh dikatakan sederhana memerlukan arkitek kelas 'A'.

Jadi kenapa kitani tidak mengemukakan atau membenarkan arkitek-arkitek yang di bawah kelas 'A', jadi perkara ini berlaku kepada pemohon-pemohon yang terlebih awal telah mendapatkan lukisan pelan itu daripada arkitek yang di bawah kelas 'A'.

Mengenai dengan kerja-kerja menembok tanah yang tingginya melebihi paras jalanraya, jadi perkara ini sejauh mana tindakan daripada pihak Jabatan Perancang Bandar dan Desa. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Perkara ini akan diambil perhatian. Masa ini macam itulah keadaannya, setiap projek sama ada membangun kedai walaupun berapa harganya mesti diluluskan oleh arkitek-arkitek yang tertentu, kategori tertentu.

Jika perkara ini menjadikan kesulitan, ia akan dijadikan satu pertimbangan pihak-pihak kementerian.

Walau macamanapun kita ingin jua menekankan bahawa dalam perkara ini isu keselamatan adalah penting. Jadi kalau kita membenarkan saja pelan-pelan yang dibuat oleh sembarangan saja arkitek misalnya terutama kalau ia melibatkan tempat-tempat orang ramai seperti kedai dan sebagainya maka kita sangat bimbang ia akan menjadi satu masalah di satu masa nanti.

Jadi walau macamanapun, perkara ini akan kitani lihat dari segi kesesuaiannya kalau diperkenalkan peraturan barukah, misalnya. Terima kasih, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Ada baiknya Tajuk Jabatan Perancang Bandar dan Desa ini diundi. Siapa bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, Tajuk SK04A - Jabatan Perancang Bandar dan Desa diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SK04A - Jabatan Perancang Bandar dan Desa dijadikan sebahagian daripada Jadual. Tajuk SK06A – Jabatan Tanah.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Tanah ini saya bukakan untuk dibahaskan.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin.

Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin: Yang Berhormat Pengerusi dan Ahli Yang Berhormat, kaola ingin menimbulkan isu mengenai prosedur jual beli tanah:-

- 1) Yang Berhormat Pehin Pengerusi, pada masa ini untuk proses jual beli tanah atau tukar syarat tanah akan mengambil masa yang lama, kaola mencadangkan kepada Menteri Pembangunan menubuhkan *one stop agency* yang terdiri daripada kementerian berkenaan untuk meneliti semua permohonan dan buat sokongan sama ada tukar milik tersebut boleh atau tidak. Jikalau permohonan sudah diteliti dan disokong oleh komiti *one stop agency* tadi, ini akan dihadapkan kepada pihak yang berkuasa. Kaola harap semua garis panduan atau *guideline* mestilah dimaklumkan kepada orang ramai.
- 2) Kaola ingin menyentuh tentang tukar syarat tanah yang juga mengambil masa yang lama untuk diproses, kaola ingin mencadangkan untuk mewujudkan sistem *zoning* supaya proses permohonan tukar syarat dipercepatkan seperti berikut:
 - i) Jikalau satu kawasan itu telah dizonkan sebagai kawasan perusahaan atau perumahan am atau lain-lain semua tanah

dalam kawasan zon tersebut akan digazettekan menjadi zon seperti di atas. Dengan adanya sistem zon ini proses memohon menukar syarat tidak akan menjadi masalah.

- 3) Bagi tanah warisan daripada ibu bapa kepada anak-anak. Proses ini sepatutnya tidak menjadi masalah kerana inilah berupa hak ibubapa untuk memberikan kepada anak-anak mereka. Jika tanah ini diberikan atau dijual kepada orang lain, ini perlulah mengikut prosedur yang telah ditetapkan oleh kerajaan.
- 4) Kaola juga ingin menarik perhatian tentang tanah yang dikeluarkan semasa zaman *British Resident* bagi kegunaan penanaman pokok getah. Kaola difahamkan bahawa tanah ini mempunyai keluasan ratus dan ribu ekar. Walau bagaimanapun tanah ini tidak lagi digunakan menjadikan *wasted resources*. Oleh itu, apakah tindakan sewajarnya oleh kementerian yang berkenaan untuk meneliti semula tanah-tanah ini sama ada dibolehkan dibahagikan semula bagi kegunaan yang lebih berfaedah. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Saranan pertama ataupun usul pertama mengenai mengadakan *one stop agency* bagi menimbangkan permohonan tukar syarat tanah ataupun tukar milik tanah supaya lebih cepat.

Perkara ini telah pun, sebenarnya dicadangkan dulu dan perkara itu memang dalam usaha kitani mengadakan sesuatu pihak tertentu dan meneliti dan membuat sokongan-sokongan tertentu. *In fact*, dalam Kementerian Pembangunan di bawah Jabatan Tanah jua, memang sudah ada fungsi yang serupa ini, di mana setiap permohonan diteliti oleh pihak-pihak yang tertentu.

Walaupun kitani tidaklah memanggil ia sebagai *one stop agency*, tetapi memang ada pihak-pihak yang tertentu di kalangan Jabatan Tanah yang menimbang dan membuat sokongan mengenai dengan tukar syarat tanah dan tukar milik ini. Perkara kelambatan ataupun lama, barang ini satu perkara yang akan kitani usahakan untuk mengatasinya.

Mengenai dengan cadangan supaya tukar syarat tanah ini dipermudahkan mengikut sistem *zoning* yang sepatutnya dipakai, perkara ini juga dibincangkan dan akan diambil tindakan tertentu. Kita juga ingin melihat perkara ini dapat dipercepatkan, sebabnya banyak rancangan-rancangan kemajuan bergantung kepada kebenaran atas tukar syarat tanah ini. Jadi kitani melihatlah di segi *zoning* yang sesuai dan sebagainya. Dan dari situ, kitani akan membuat sokongan-sokongan tertentu.

Juga perkara ini difahami kerisauan pihak-pihak tertentu dalam menunggu, tapi harus banyak dijalankan siasatan jua sebelum sesuatu permohonan itu

diluluskan. Walau bagaimanapun perkara ini diambil maklum, insya-Allah akan diusahakan supaya prosesnya akan lebih cepat.

Mengenai dengan tanah-tanah waris yang diturunkan kepada anak dan sebagainya, perkara ini juga dalam usaha kitani baru ini untuk meneliti sejauh mana masalah menurunkan tanah-tanah waris ini harus dapat dipertimbangkan semula kerana memanglah tanah itu diturunkannya kepada warisnya jua semasanya hidup. Jadi perkara ini akan diambil maklum dan insya-Allah perkara ini akan dapat ditunduki dalam sedikit masa lagi.

Mengenai tanah-tanah yang dikeluarkan semasa *British Resident*, terutamanya bagi pokok-pokok getah dan sebagainya ataupun ianya dikenali sebagai *estate* di beberapa kawasan, perkara ini sesuatu yang sudah kitani teliti dan hasilnya nanti akan kitani maklumkan kepada pihak-pihak tertentu untuk tindakan ataupun untuk makluman dan tindakan.

Jadi untuk menjawab Ahli Yang Berhormat tadi, Yang Berhormat Pehin Kapitan Lela Diraja Dato Paduka Awang Goh King Chin. Memang sudah ada dalam penelitian kitani bagaimana tanah-tanah dimaksudkan itu dapat diaktifkan ataupun diguna oleh pihak-pihak tertentu daripada ianya terbiar dalam keadaan *neither here nor there* inada dapat diusahakan itu. Terima kasih Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Haji Yaakub. Silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Yang sebenarnya soalan atau pertanyaan kaola sudah pun separuhnya dijawab oleh Yang Berhormat Menteri Pembangunan, tapi tinggal ganya kan memberitahu saja lagi untuk mengetahui tentang masanya seperti ayah kan memberikan sekeping tanah kepada anak-anaknya. Dan diturunkanlah, ia mau nama anak-anak itu diturunkan dan dimasukkan dalam geran itu dan nama ayah itu ditiadakan.

Jadi mengikut penerangan daripada pegawai di Pejabat Tanah, dalam masa 6 bulan boleh dilaksanakan, boleh siap. Tapi sehingga lebih setahun barulah proses dan kebenaran menukar atau memasukkan nama-nama anak itu ke dalam geran dan mengeluarkan nama ayahnya itu daripada geran itu. Itu saja yang kaola ingin tahu, barangkali adakah sebab-sebab yang tertentu barangkali kelambatan itu terjadi. Sekian Yang Berhormat Pehin. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Yang Berhormat Pehin. Terima kasih sekali lagi kepada Yang Berhormat Pehin

Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub. Perkara ini akan kitani lihat lagi semula. Memanglah ada di antara orang yang menunggu itu, batak menunggu, cuma untuk menurunkan nama anak saja, membubuh nama anaknya, ataupun menurunkan nama. Dan ada juga kes-kes yang dapat ditangani dalam tempoh enam bulan seperti yang dinyatakan itu.

Jadi setiap permohonan itu ada latar belakangnya yang berlainan yang harus disiasat dan sebagainya. Jadi, mungkin jua yang lama itu tidak juga *reasonable* benar, kalau luan lama. Tapi walau macamana pun, perkara ini akan kitani tunduki dan insya-Allah akan kitani percepatkan lagi secepat yang boleh kitani buat.

Some of the permohonan itu, memang tidak *clear cut*, itu masalahnya, terpaksa dijalankan siasatan. Itu yang memakan masa lama kadang-kadang. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ramli bin Haji Lahit. Silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi Majlis. Mengenai dengan kedudukan tanah bagi pemilik-pemilik perumahan atau Skim Perpindahan Negara. Kebanyakannya pemilik-pemilik Perumahan Negara belum memiliki geran tanah perumahan mereka kerana belum habis tempoh pembayaran. Secara umum dimaklumi, tapak ataupun rumah perpindahan

mereka ini mempunyai tempoh 99 tahun. Jadi, soalan kaola:-

- i) Bagaimanakah kedudukan tanah-tanah berkenaan kepada pewaris akan datang. Adakah mereka perlu membuat penyambungan atau membaharui tempoh tanah berkenaan sebagaimana seperti tanah *lease* yang biasa yang menggunakan tempoh 50 tahun;
- ii) Apakah pewaris akan datang perlu membuat pembaharuan atau penyambungan;
- iii) Apakah tanah berkenaan sepanjang tempoh ia dimiliki hingga berakhirnya tempoh pembayaran balik perumahan perlu dikenakan cukai tahunan tanah yang didiami itu? Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Buat masa ini Yang Berhormat Pehin Pengerusi memang tidak ada dasar mengenai dengan pemilikan ini. Memanglah *leasenya* sampai 50 tahun dan selepas itu dipohonkan semula.

Tetapi ada pemikiran di bahagian perumahan untuk menyerahkan pemilikan rumah itu setelah ia jelas dibayar semuanya kepada orang yang empunya itu. Ertinya *ownership* itu memanglah kepada kedia apabila ia membayar. Perkara ini sedang dalam penelitian dan insya-Allah perkara ini akan diusahakan jua segera. Memang banyak pertanyaan mengenai dengan

status rumah yang sudah habis pembayarannya tetapi sama ada mereka memiliki rumah itu ataupun masih pihak kerajaan. Jadi perkara itu dalam penelitian dan akan dibuat sukat-sukat tertentu mengenainya. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi Majlis. Kaola ingin bertanya 2 perkara mengenai dengan projek pembuatan jalan raya dan membuat longkang besar yang melibatkan tanah-tanah orang kampung di bahagian Mukim Gadong yang mana kaola telah difahamkan, di mukim lain ada yang sudah menerima bayaran. Sekian terima kasih Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin dan terima kasih jua Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit atas persoalan itu. Kaola sendiri pun banyak menerima aduan-aduan daripada orang-orang ramai yang merasa pembayaran balik tanah-tanah yang diambil itu lambat. Jadi perkara ini akan kitani usahakan.

TPOR kitani yang baru ini ialah dalam tempoh 6 bulan, mana-mana tanah yang diambil oleh pihak kerajaan untuk projek-projek kerajaan akan dibayar sama ada ganti rugi dari segi kewangan ataupun dibayar dengan tanah

di tempat yang lain. Itu salah satu TPOR kitani, insya-Allah perkara ini akan dilaksanakan mengikut TPOR yang baru ini. Jadi mana-mana kes-kes yang sebelum itu yang batah menunggu itu akan kitani diusahakan supaya pembayaran sama ada ganti kewangan ataupun ganti tanah akan di usahakan secepat mungkin. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim. Silakan.

Yang Berhormat Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim. Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat. Kaola ingin mengetahui mengenai dengan pemilik tanah TOL sebanyak 50 ekar bagi pemeliharaan binatang kerbau dan lembu sejak tahun 70an. Buat masa ini kawasan tersebut tidak berfungsi lagi dan kosong begitu saja. Adakah perkara ini dipantau oleh Jabatan Tanah dan apakah tindakan mengenai dengan perkara ini. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan jua Yang Berhormat Tuan Haji Gapor. Tanah-tanah ini barangkali tanah-tanah TOL yang diberikan dulu-dulu. Jadi tanah-tanah ini memang ada peraturannya, kalau tanah-tanah itu tidak digunakan dan dibiarkan begitu

saja, kerajaan berhak mengambil balik. Jadi perkara ini dipantau. Mana-mana tanah yang memang jelas tidak lagi digunakan pada masa-masa tertentu akan diambil balik oleh kerajaan. Jadi ini sebagai satu peringatan kepada pemilik-pemilik tanah TOL bahawa jika mereka tidak mengusahakan tanah yang dipohonkan maka pihak kerajaan tidak akan keberatan untuk mengambil balik tanah tersebut. Itu sebagai ingatan. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Batu kelikir adalah hasil bumi Daerah Temburong yang sudah berjalan begitu lama yang ianya di bawah bidang kuasa Jabatan Tanah. Kaola, di Dewan Majlis yang mulia ini sukacita ingin tahu apakah masa depan perusahaan Batu Kelikir di Temburong dalam masa jangka panjang? Dari apa yang kaola maklum, pada masa ini sudah ada jua pengusaha syarikat tempatan yang mendatangkan batu kelikir dari negara jiran untuk dihantar ke Bandar Seri Begawan melalui Temburong. Jika ini berterusan apakah ia tidak menjejaskan masa depan perusahaan batu kelikir tempatan? Sekian terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Tuan Haji

Sulaiman bin Haji Ahad. Di Temburong memang banyak terdapat batu kelikir cuma kualitasnya tidak kitani pasti sama ada kualitasnya yang ada pada masa ini baik untuk bangunan, untuk jalan raya dan sebagainya. Itu sebabnya kitani ada pengkajian mengenai dengan kualiti batu kelikir ini seperti yang telah ditimbulkan tadi itu yang mana peruntukannya telah pun disediakan dan kajian akan dibuat dalam sedikit masa lagi, yang jadi masalah kitani mengenai dengan perusahaan batu kelikir ini ialah kesannya kepada alam sekitar dan juga perairan di Daerah Temburong ini.

Jadi kitani akan berusaha mengambil langkah-langkah yang dapat memastikan persekitaran di Daerah Temburong itu terutama airnya, tentang udaranya dan sebagainya tidak terjejas oleh aktiviti pengambilan batu kelikir ini. Itu sebabnya masa ini kita pun melihat jua, kemungkinan untuk mengimpot batu-batu daripada luar, di mana dapat kualitasnya menjamin untuk pembangunan di negara ini.

Jadi dengan cara itu mungkin saja dapat menghindarkan isu-isu yang berkaitan dengan pencemaran alam dan sebagainya. Jadi kalaulah keputusan itu sudah dibuat misalnya sebagai salah satu dasar, pengusaha-pengusaha batu kelikir itu barangkali mungkin terjejas jua, sebabnya kitani lebih menimbang masa depan keseluruhan Daerah Temburong itu dari segi aktiviti-aktiviti inilah kesan-kesannya pada jangka panjang jua. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee.

Yang Berhormat Awang Haji Mohd. Shafiee bin Ahmad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Kaola mengalu-alukan tindakan kerajaan membekukan semua permohonan tanah *TOL* pada masa ini. Walau bagaimanapun, Jabatan Tanah hanya membenarkan pertukaran tanah tersebut di kalangan keluarga terdekat sahaja.

Kaola sukacita membuat saranan berpandukan kepada pengalaman sebagai seorang Penghulu dan Ketua Kampung di mana abis kaola diminta membuat pengesahan ke atas permohonan-permohonan tersebut supaya permohonan-permohonan selain daripada apa yang kaola sebutkan tadi itu hendaklah diteliti sedalam-dalamnya kerana dikhuatiri ada unsur-unsur sedikit jual beli akan berlaku seperti kata Yang Berhormat Pehin itu, tanah *TOL* ini tidak dapat dijual beli. Tetapi kadang-kadang ada juga yang dapat *escape* daripada peraturan-peraturan tersebut.

Jadi saya menyarankan supaya pihak Jabatan Tanah khususnya akan dapat membuat penelitian sedalam-dalamnya walaupun pihak Penghulu atau Ketua Kampung telah mengesahkan. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin, Yang Berhormat Tuan Haji Mohd. Shafiee atas soalan itu jua.

Sebenarnya pertukaran milik kepada saudara-saudara terdekat ini memang tidak dibenarkan dengan sendirinya. Jadi sebarang permohonan yang dihadapkan itu sepatutnya tidak dibenarkan kecuali ada alasan-alasan tertentu yang menyebabkan ia boleh dipindah milik ataupun ditukar kepada saudara yang terdekat.

Tetapi pada dasarnya, tanah *TOL* hanyalah diberikan kepada atas batang tubuh pemohon itu sahaja. Jadi kalau ia tidak menggunakan lagi atau tidak memerlukan ataupun ia sudah ada kemudahan lain ataupun tanah lain, maka tanah tersebut harus diserahkan kepada pihak kerajaan semula. Itu peraturan yang ada pada masa ini.

Apa yang berjalan itu, barangkali sebagaimana jua cadangan Yang Berhormat tadi harus diteliti maka perkara itu akan diambil ingatan dan akan diteliti sebaik-baiknya supaya tidak berlaku perkara-perkara seperti ini sama ada sengahaja ataupun tidak sengahaja di pihak Jabatan Tanah ataupun di pihak sokongan yang dibuat oleh Ketua Kampung dan Penghulu. Perkara itu akan diambil perhatian, terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Ada beberapa kes di mana tanah bergeran telah dibenarkan di *TOL* dan perkara ini mungkin tidak disedari ataupun tidak disenghajakan oleh pihak yang berkenaan.

Apabila tanah tersebut telah dimajukan, ianya akan menimbulkan masalah. Jadi perkara ini perlu diberikan perhatian yang *serius*. Kaola tidaklah berniat untuk *highlight* di mana lokasi yang dinyatakan tetapi ianya perlu diperbaiki dan tindakan-tindakan yang bersesuaian perlu dibuat. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin, Yang Berhormat Tuan Haji Jumat atas persoalan ini.

Tanah *TOL* yang digerankan mungkin berlaku, kalau dipohonkan untuk digerankan. Tetapi tanah bergeran yang di *TOL* belum pernah mendengar, tidak tahulah kalau ada maklumat-maklumat yang lain daripada itu. Jadi kalau ada benar, satu kepelikan jua bagi pihak kementerian itu mengapa tanah yang bergeran dijadikan *TOL*? Jadi perkara ini kalau benar berlaku, akan pihak Jabatan Tanah siasat dulu macamana ia boleh berlaku jadi seperti itu. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat, ada baiknya Tajuk Jabatan Tanah ini diundi. Siapa bersetuju?

(Semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih. Tajuk SK06A - Jabatan Tanah diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SK06A - Jabatan Tanah dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih ke Tajuk SK07A - Jabatan Ukur.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Ukur ini saya bukakan untuk dibahaskan. Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Tahamit bin Haji Nudin: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Kaola ingin menimbulkan saja soal penamaan tempat-tempat di Mukim Gadong. Banyak yang bercanggah daripada nama yang sebenar. Kaola tidaklah tahu siapa sebenarnya yang membuat nama-nama itu seperti kalau Katok 'B' sebenarnya bukannya Katok 'B', sebagai contoh. Itu dinamakan Mata-Mata yang di sana itu. Dan banyak di tempat-tempat lain jua seperti Sekolah Ugama Beribi, sebenarnya itu Sekolah Ugama Mata-Mata dan ada contoh-contoh lain lagi.

Jadi yang akan datang, sebaik-baiknya kalau akan menamakan tempat-tempat itu biarlah bertanya pada orang tahu

pada tempat itu kerana jika sudah dinamakan tempat itu susah mahu mengubah semula nama tempat-tempat yang sedemikian. Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan juga kepada Yang Berhormat Tuan Haji Tahamit bin Haji Nudin.

Perkara itu diambil maklum dan di dalam kerja-kerja jawatankuasa yang ada yang dilantik dalam perkara ini, kita akan lebih berhati-hati dalam soal menamakan nama-nama tempat dan sebagainya.

Dan sebagaimana jua cadangan Yang Berhormat Tuan Haji tadi, perkara ini harus barangkali dibawa berunding dengan pihak orang-orang setempat supaya mereka akan lebih dapat menyumbangkan penerangan-penerangan yang lebih *maybe up to date* barangkali mengenai dengan asal usul tempat-tempat itu. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Gapor @ Haji Md. Daud, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Gapor @ Haji Md. Daud bin Karim: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Bismillahir Rahmanir Rahim, Assalamu'alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh dan salam sejahtera.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan Ahli-Ahli Yang Berhormat. Terlebih dahulu mengucapkan tahniah kepada Jabatan Ukur yang telah dapat menyediakan Peruntukan K26149 bagi membuat dan memasang label-label sempadan mukim dan kampung bagi Daerah Brunei dan Muara bagi tahun 2012 ini. Apa yang kaola cadangkan supaya tulisan mukim dan kampung itu biarlah terang jelas besarkan *fontnya* Apa yang ada pada masa ini tidak berapa jelas dilihat. Supaya dijelaskanlah hurufnya itu biarlah besar daripada pandangan mata orang ramai. Sekian terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin dan Terima Kasih kepada Yang Berhormat Tuan Haji Gapor @ Haji Md Daud. Perkara ini akan diambil perhatian oleh pihak-pihak berkenaan dan cadangan itu adalah satu cadangan, kitani terimalah sebagai cadangan yang baik. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub. Silakan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub bin Pehin Orang Kaya Maharaja Diraja Dato Paduka Awang Haji Zainal: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Apa yang kaola ketahui pengukuran keluasan persegi Negara Brunei

Darussalam sudah pun dilaksanakan mengikut *standard* pengukuran antarabangsa. Di sini kaola ingin mengajukan dua soalan sahaja iaitu Kampong Ayer adalah salah satu *World Heritage* yang terdapat di negara kita. Adakah pada masa ini pengukuran keluasan Kampong Ayer tradisi dan moden dan kampung-kampung yang lain di Kampong Ayer sudah dilaksanakan?

Kedua, mengenai pengukuran persempadanan negara dengan negara jiran dan persempadanan zon-zon perekonomian negara. Adakah jabatan yang berkenaan mempunyai data atau maklumat mengenainya. Jika ada, bolehkah perkara tersebut dikongsi bersama untuk pengetahuan orang ramai terutamanya pelaut-pelaut atau nelayan-nelayan yang tidak begitu arif atau mengetahui tanda-tanda zon-zon persempadanan ekonomi antarabangsa. Apakah ada kaedah-kaedah tertentu untuk mengetahui jarak persempadanan, perekonomian negara dan antarabangsa yang dimaksudkan. Sekian, Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Mengenai sempadan Kampong Ayer belum ada pada masa ini, jadi perkara itu akan diambil maklum dan pihak-pihak berkenaan di sebelah pihak kerajaan mungkin akan mengambil tindakan tertentu mana-mana yang bersesuaian. Dari segi

keluasan persegi Negara Brunei ini memang sudah ada, jadi itu indalah kitani pertikaikan, tapi dari segi Kampong Ayer belum ada sebenarnya Pengerusi. Terima Kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk Jabatan Ukur ini ada baiknya diadakan... siapa lagi? Maaf Yang Berhormat Tuan Haji Jumat bin Akim.

Yang Berhormat Awang Haji Jumat bin Akim: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola hanya akan mengucapkan terima kasih kepada Jabatan Ukur kerana telah berjaya menyelesaikan isu sempadan di Mukim Lumapas iaitu di antara kampung-kampung. Jadi usaha yang sedemikian ini telah dapat memberikan kepuasan kepada penduduk-penduduk di kampung-kampung di dalam Mukim Lumapas yang mana penyelesaian ini adalah memberikan peluang kepada penduduk yang berkenaan mengusahakan kawasan-kawasan yang dulunya terbiar kemudian dijadikan kawasan pertanian dan sebagainya. Jadi usaha sedemikian ini dialu-alukan dan diucapkan ribuan terima kasih kepada Jabatan Ukur kerana telah berjaya menyelesaikan isu sempadan di Mukim Lumapas. Terima kasih Yang Berhormat Pehin.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman: Terima kasih saya inda ada komen mengenai perkara ini. Terima kasih.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Pekerma Laila Diraja Dato Seri Setia Awang Haji Hazair bin Haji Abdullah: Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Kaola hanya ingin memperbetulkan fakta ataupun kenyataan yang dibuat oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Maharaja Kerna Dato Paduka Seri Awang Haji Yaakub, iaitu dalam mana menyatakan Kampong Ayer adalah sebuah ataupun telah dijadikan sebagai *World Heritage*. Yang sebenarnya Kampong Ayer masih lagi belum mendapat taraf *World Heritage* walau pun ada usaha-usaha oleh pihak Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan melalui Jabatan-Jabatan Muzium untuk mendapatkan taraf Kampong Ayer sebagai *World Heritage*. Terima kasih Yang Berhormat.

Yang Berhormat Pengerusi: Terima kasih Yang Berhormat. Tajuk Jabatan Ukur ini ada baiknya diundi. Siapa bersetuju?

(semua ahli mengangkat tangan bersetuju)

Terima kasih, Tajuk SK07A - Jabatan Ukur diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SK07A - Jabatan Ukur dijadikan sebahagian daripada Jadual. Beralih ke Tajuk SK08A - Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi.

Yang Berhormat Pengerusi: Tajuk SK08A - Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, dibukakan untuk dibahaskan. Terima kasih. Yang Berhormat Tuan Haji Sulaiman bin Haji Ahad silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Izinkanlah kaola untuk membawa empat perkara bagi tajuk Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi.

Perkara pertama, sistem pembuangan sampah Daerah Temburong pada masa ini belum mencapai ke tahap yang diharapkan di mana tong-tong sampah yang disediakan tidak di tempat yang dikhaskan. Apakah pihak Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi (JASTRE) ada perancangan untuk memperbaiki sistem pembuangan sampah tersebut, misalnya tempat khas yang berpagar dan beratap.

Perkara kedua, sejak tahun 70an perusahaan batu kelikir telah beroperasi, mungkin disebabkan kurang kawalan air di beberapa anak sungai berdekatan, Sungai Temburong jarang lagi kelihatan jernih sepanjang tahun. Akibat pencemaran ini menjejaskan hasil tangkapan nelayan tempatan. Kaola bertanya apakah pihak yang berkenaan dapat mengatasi bagi menangani pencemaran ini dengan mengarahkan pengusaha membuat kolam khas di darat untuk mencuci batu di mana limpahan air kotor tidak akan mengalir ke anak sungai berdekatan dengan Sungai Temburong.

Perkara ketiga, Taman Batang Duri adalah merupakan salah satu destinasi pelancongan di Daerah Temburong yang sudah lama wujud lebih 26 tahun. Kaola bertanya sejauh ini apakah tahap perkembangan Taman Batang Duri yang telah dilaksanakan pada masa ini bagi meningkatkan lagi tarikan kepada pelancong-pelancong untuk berkunjung ke taman tersebut; dan

Yang keempat, Yang Berhormat Pehin Pengerusi orang ramai menyambut baik atas usaha-usaha yang dibuat oleh Kementerian Pembangunan melalui Jabatan Alam Sekitar Taman dan Rekreasi yang telah menganjurkan kempen "Hari Tanpa Beg Plastik" yang telah disarankan pada hari-hari tertentu seperti hari Jumaat, Sabtu dan Ahad di beberapa tempat pusat membeli belah di negara ini. Jika tidak silap kempen ini sudah berjalan hampir setahun dalam mempertingkatkan kesedaran kepada orang ramai terhadap pencemaran alam sekitar. Pencemaran ini bertambah buruk apabila pembuangan tidak terurus dengan betul antara penyebab berlakunya banjir di suatu kawasan tersumbatnya sistem longkang dan saliran.

Kaola ingin bertanya apakah ada langkah-langkah yang lebih jauh diambil atau ada dalam cadangan jabatan berkenaan dalam mengurangkan penggunaan beg plastik membeli belah secara menyeluruh sepertimana juga dibuat oleh beberapa buah di negara luar. Sekian Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi dan Yang Berhormat Awang Haji Sulaiman bin Haji Ahad atas soalan-soalan tersebut. Kaola ingin menjawab dulu mengenai dengan beg plastik ini, ataupun tidak menggunakan beg plastik yang masa ini dilancarkan hanya bagi hari Jumaat, Sabtu dan Ahad. Insya-Allah perkara ini akan dibuat secara berperingkat. Jadi kalau sambutannya baik sepertimana yang ada pada masa ini sambutannya sangat baik bagi hujung-hujung minggu Jumaat, Sabtu dan Ahad maka kitani laratkan kepada hari Jumaat juga dan nampaknya sokongan daripada orang ramai, orang awam sangat menggalakkan, itu sebabnya kitani melaratkannya kepada hari Jumaat dan insya-Allah jika perkara ini diterima baik oleh semua pihak terutamanya pihak orang ramai dan juga pihak-pihak pengusaha-pengusaha seperti *supermarket* dan sebagainya. Maka akan kitani jadikanlah sebagai satu budaya kitani tidak akan menggunakan beg plastik ini tetapi menggunakan *reuseable beg*, sepertimana juga di negara-negara yang lain, plastik beg ini tidak lagi banyak dipakai. Jadi rancangan kitani pada masa akan datang ialah supaya pihak-pihak orang ramai tidak akan menggunakan beg plastik ini seperti yang ada sekarang.

Memanglah dalam perkara ini melibatkan rasa tanggungjawab dan kerjasama orang ramai dan memanglah pada peringkat ini kebiasaan orang

ramai menggunakan beg plastik itu susah sedikit untuk kitani mengurangkan kerana bagi mereka *convenient* itu lebih mustahak daripada menjaga alam sekitar, beg plastik ini *convenient*, ringan dan sebagainya.

Tetapi melalui langkah-langkah menyebarkannya kepada budak-budak sekolah misalnya supaya menaikan tabiat tidak menggunakan beg plastik ini apabila mereka sudah dewasa atau pun pada masa ini. Adalah diharapkan kitani akan mendapatkan satu generasi yang pintar dari segi penggunaan beg plastik ini dan tidak menggunakannya dan hanya menggunakan beg yang *reuseable*. Itu satu jangka panjang yang boleh kitani fikirkan, tapi kalau masa ini ialah secara sedikit-sedikit sahaja, misalnya masa ini dilaratkan kepada hari Jumaat dan insya-Allah kalau sambutan itu baik dan ada desakan daripada orang ramai yang kita juga terima mungkin akan dilaratkan kepada sehari lagi, dan sehari lagi dan sehinggalah seminggu itu ertinya sepanjang masa itu kita tidak akan menggunakan beg plastik ini.

Perkara ini ada dalam perancangan jangka panjang pihak JASTRE. Dan sukacita juga kaola melaporkan di sini bahawa sokongan daripada pihak-pihak swasta terutamanya gedung-gedung besar dan gedung-gedung kecil sangatlah memberangsangkan. Itu sebabnya menjadi pendorong bagi pihak JASTRE untuk meneruskan usaha ini. Dan diharapkan orang ramai akan turut serta dalam perkara ini.

Mengenai dengan perusahaan batu kelikir yang mencemari sungai Temburong. Perkara ini memang disadari. Itulah sebabnya usaha kitani baru-baru ini ialah untuk menghentikan perusahaan batu kelikir ini. Memanglah ada juga sungutan-sungutan daripada pengusaha batu kelikir ini seperti yang telah disuarakan tadi. Kalau perusahaan ini diberhentikan apakah mata pencariannya.

Jadi di antara yang sekarang dengan masa hadapan, barangkali baik juga kitani memikirkan masa depan di kawasan-kawasan yang di mana terdapatnya perusahaan batu kelikir ini, seperti pencemaran air kalau dilihat masa ini pun air di Daerah Temburong ini memang kabut juga oleh sebab aktiviti-aktiviti yang dekat dengan sungai. Pihak pengusaha telah pun dimaklumkan mengenai ini dan mereka telah pun digalakkan untuk mencari teknologi-teknologi yang terkini dalam misalnya membasuh batu itu dan sebagainya supaya tidak menjadi masalah kepada pencemaran air di sungai-sungai. Perkara ini akan terus dipantau dan pada suatu masa nanti jika segala-segalanya tindakan yang bersesuaian telah diambil, maka perkara ini akan dapat diatasi insya-Allah.

Mengenai dengan sistem pembuangan sampah di Daerah Temburong ataupun di keseluruhan negara memanglah perkara ini masih belum 100 peratus berjaya. Pertamanya, yang kitani ingin melihat ialah kutipan sampah itu dibuat oleh pihak-pihak yang tertentu. Ertinya dikutip daripada rumah ke rumah dan

dibawa kepada suatu tempat di mana sampah itu dibuang. Tetapi perkara ini nampaknya sambutan daripada orang ramai kurang sedikit terutamanya apabila mereka terpaksa membayar kerja-kerja atau membayar atas perkhidmatan pembuangan sampah ini. Jadi mereka *reluctant*lah, itu sebabnya terdapat sampah-sampah kadang-kadang bertaburan dibuang di sepanjang jalan. Diharap tabiat seperti ini akan dapat diberhentikan kerana yang rugi kitani juga semua yang rugi. Kalau alam sekitar kitani tercemar dengan pandangan-pandangan yang tidak bisai dan juga menyebabkan binatang-binatang seperti tikus dan sebagainya berkeliaran oleh kerana sampah-sampah yang dibuang dengan tidak menentu.

Kita sekarang merancang bagaimana membuat sistem pembuangan sampah yang lebih efektif untuk seluruh negara dan dalam perkara ini pihak JASTRE telah pun mengkaji beberapa cadangan dan cadangan-cadangan tersebut insya-Allah akan dipraktikkan dan akan dicuba dan jika berjaya maka akan dilaratkan kepada semua kawasan Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Mengenai Taman Batang Duri ia adalah dalam keadaan yang baik memanglah dalam hasrat kitani untuk membesarkannya, meluaskannya tetapi tertaklukkan kepada prioriti-prioriti kitani pada masa ini. Walau macamanapun, Taman Batang Duri ini Alhamdulillah adalah pada pandangan kaola sendiri yang melihat adalah dijaga dengan baik dan jika ada kesempatan

nanti di masa akan datang akan diperluaskan lagi Taman Batang Duri ini. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit, silakan.

Yang Berhormat Awang Haji Ramli bin Haji Lahit: Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Ada dua persoalan yang kaola akan kemukakan. Jadi kaola memetik dulu Titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada 5 Safar 1428 Hijrah bersamaan 23 Februari 2007, sempena menyambut Perayaan Ulang Tahun ke 23 Hari Kebangsaan Negara Brunei Darussalam bahawa Baginda mengambil berat mengenai perkara kebersihan alam sekitar dan termasuk udara yang bersih. Di antara petikan titah baginda:

"satu lagi aspek penting di dalam era baru ini iaitu pengurusan alam sekitar. Ini juga merupakan sumber tenaga kerja yang berkualiti yang sangat unik kerana ia berkaitan dengan dalaman manusia. Kawalan dan arahan boleh saja dibuat, tetapi mustahil untuk melihat kawalan dan arahan itu 100% dipatuhi jadi jawapannya kita perlu mempunyai mekanisme yang kemas termasuk tenaga-tenaga pakar yang lutan untuk menanganinya.

Di sini juga beta mengingatkan supaya semua pihak mempunyai tanggungjawab untuk memelihara alam

sekitar, menjadikannya menarik dan bersih, tidak terdapat sampah sarap yang berselerak terutama di tempat-tempat membeli belah, pasar-pasar termasuklah juga pasar tamu dan pasar tani".

Jadi kaola membawa isu pelupusan sampah di Sungai Paku, Mukim Telisai. Jadi penduduk-penduduk Mukim Telisai termasuk kaola sendiri telah bersama-sama diberi taklimat. Jadi taklimatnya lebih kurang begini, "bahawa tempat pelupusan sampah ini adalah yang terbaik dan terancang yang mempunyai lapisan dasar yang menghalang asid daripada meresap ke dalam sumber air bawah tanah. Mempunyai sistem pengumpulan dan peredaran melalui paip bawah tanah dan loji untuk merawat cecair toksik dan mempunyai saluran paip untuk menyerap gas methane. Dan pada masa yang sama mempunyai penutup sampah harian dari tanah liat untuk menutup sampah yang dilupuskan dan taburan bahan kimia bagi mengelakkan risiko bau dan dikerumuni binatang seperti lalat, tikus dan burung-burungan.

Itulah di antara taklimat yang diberikan kepada kaola dan penduduk-penduduk mukim serta orang ramai. Tetapi, apa yang ditaklimatkan tidak selaras dengan perlaksanaannya dan pengurusannya. Jadi penduduk-penduduk sekitarnya sering sahaja mengemukakan komen-komen dan mengharapkan kaola untuk menyampaikan kepada pihak yang berkenaan kerana tidak tahan dengan pencemaran bau udara yang busuk.

Di sekitar sini terdapat restoran-restoran, gerai-gerai dan kedai-kedai runcit yang menerima kesannya.

Jadi, Yang Berhormat Pehin Pengerusi, soalnya apakah tindakan pihak berkenaan supaya pelaksanaannya berjalan seperti yang diharapkan? Yang kedua, apakah bau sampah ini betul-betul dapat dihapuskan seperti yang ditaklimatkan?

Kemudian isu yang kedua, mengenai dengan pencemaran sungai akibat projek pembangunan memang tidak dapat dielakkan demi pembangunan kemajuan negara. Sama ada untuk perusahaan ataupun perumahan yang sudah tentunya kerja-kerja tersebut melibatkan penebangan hutan, meruntuh bukit, menembok, mengorek dan sebagainya.

Jadi, kaola menimbulkan perkara yang berlaku sekarang ini ialah projek memajukan sesuatu kawasan atau tapak yang berhampiran sungai yang menyebabkan tanah susur mengalir ke sungai-sungai utama. Jadi akibatnya:

1. Sungai menjadi cetek, berlumpur dan warnanya air sungai yang pada asalnya kebiruan dan hijau menjadi kekuningan seperti warna teh tarik.
2. Berlaku perubahan habitat kehidupan harian seperti ikan, udang, lukan, ketam dan kehidupan sungai yang lain sudah berkurangan. Dan kemungkinan satu hari nanti ia akan pupus.

3. Terjadi tanah gersang berlubang dan lopak-lopak yang besar.
4. Terjadi kawasan sungai yang tidak lagi dapat dilalui oleh perahu kerana sudah terbentuk tanah timbul. Dulunya terdapat pengkalan perahu di sungai ini tetapi sekarang tidak lagi dapat menyimpan perahu.
5. Penurunan perahu yang dibina oleh pihak yang berkenaan menjadi licin kerana diserabuti oleh lumpur dan merbahaya. Sering berlaku tergelincir dan tumbang. Juga pernah berlaku kejadian kereta meluncur ke dalam sungai di penurunan perahu ini kerana tayar tidak dapat mencengkam.

Yang Berhormat Pehin Pengerusi, kaola maksudkan ialah sepanjang Sungai Telamba, bermula dari Sungai Pengkalan Balai, berlaku tanah susur masuk ke dasar Sungai hingga mengalir ke sungai Danau dan seterusnya ke Laut Cina Selatan. Mengakibatkan kuala ini menjadi cetek, dasar sungai di bawah Jambatan Telamba dulunya yang mempunyai kedalaman kira-kira 20 kaki ketika air surut dan 30 kaki ketika air pasang, kini hanya 9 kaki.

Soalan kaola ialah apakah sudah ada perancangan pihak berkenaan untuk memelihara sungai dan tanah gersang akibat pengambilan tanah di negara ini seperti mendalami balik dasar sungai, membina tebing hadangan sungai dan menanam semula pokok-pokok dengan sempurna bukan ditinggalkan begitu saja tanpa dipelihara.

Yang kedua, adakah perlu tambahan peraturan dan undang-undang atau tambahan pegawai-pegawai dan kakitangan bagi mengawal, memantau setiap projek yang melibatkan kerja-kerja memungkar tanah. Sekian Yang Berhormat Pengerusi.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pengerusi. Yang Berhormat Tuan Haji Ramli, mula-mula atas sokongan yang kuat daripada Yang Berhormat Awang Haji Ramli mengenai dengan peranan kita semua dalam menjaga kebersihan alam sekitar dan udara yang bersih.

Jadi seruan itu haraplah dapat kitani sebarkan kepada orang ramai supaya sama-sama membantu Kementerian Pembangunan dan juga kitani sendiri dalam perkara ini. Kita memerlukan semua pihak untuk sama-sama bertanggungjawab memelihara persekitaran kitani daripada pencemaran yang tidak kitani ingini.

Mengenai dengan pelupusan-pelupusan sampah di Sungai Paku, Sungai Telisai, Kampung Telisai, projek ini telah pun siap dan akan diserahkan kepada Kementerian Pembangunan oleh pihak BEDB, Lembaga Kemajuan Ekonomi, siapa yang mengendalikan projek ini, dan ada beberapa isu yang harus kitani selesaikan dengan pihak BEDB dan perkara ini dalam perbincangan dan insya-Allah isu-isu yang ditimbulkan seperti bau dan sebagainya itu akan

kitani atasi bersama dengan pihak BEDB dan juga pihak pemborong.

Jadi dalam isu-isu yang ditimbulkan itu insya-Allah akan dapat kitani atasi bersama dan ini supaya tujuan dan maksud tempat pelupusan itu akan seperti yang dinyatakan ataupun yang telah pun diberikan *briefing* oleh pihak-pihak tertentu. Mengenai dengan berlakunya pencemaran di sungai-sungai, oleh kerana projek-projek yang besar yang berdekatan dengan sungai, perkara ini dipantau, kitani sebenarnya juga *concern* mengenai dengan isu kecantikan sungai disebabkan oleh *silting* disebabkan oleh pembuangan sisa-sisa daripada projek itu di sungai-sungai berkenaan.

Jadi perkara ini dalam pemerhatian bukan sahaja pemerhatian tapi kitani telah pun merancang apakah tindakan-tindakan tertentu. Satu kajian telah pun dibuat dan insya-Allah kajian ini akan menjurus kepada cara-cara mengatasi masalah pencemaran sungai ataupun masalah kecantikan sungai disebabkan oleh projek-projek yang berlaku di sana.

Seperti yang kaola nyatakan tadi setiap projek kali ini dimestikan untuk menghadapi EIA ataupun *Environment Impact Assesment* iaitu *assesment* akan impaknya ke atas pencemaran. Jadi mana-mana yang tidak memenuhi EIA tidak akan dibenarkan beroperasi. Jadi perkara ini akan dikuatkuasakan dan masa ini pun semua telah memenuhi perkara ini, jadi dalam jangka masa ini karang dapatlah kita mengatasi masalah yang

ditimbulkan oleh Ahli Yang Berhormat tadi.

Sama ada tambahan undang-undang dan pegawai diperlukan, undang-undang akan diperkuatkan dan dikuatkuasakan dan pegawai-pegawai memanglah sentiasa diperlukan dalam memantau isu-isu seperti ini, dan dengan adanya peruntukan yang diberikan itu, insya-Allah, pegawai-pegawai akan dapat kitani agih-agihkanlah di mana-mana tempat yang perlu untuk memantau keadaan ini. Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia.

Yang Berhormat Datin Paduka Dayang Hajah Zasia binti Sirin:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin Pengerusi. Kaola hanya ingin menambah sedikit mengenai dengan penggunaan beg-beg plastik, kempen tidak menggunakan beg-beg plastik, dan kaola mengalu-alukan dan memang pun sekarang ini sudah berjalan dan kadang-kadang bagi kaola terlupa jadi kitani membeli lagi seringgit, kalau tiap-tiap minggu akan mengeluarkan belanja jua untuk membeli beg-beg yang disediakan.

Tetapi bagi orang yang kurang mampu seringgit untuk membeli kantung yang disediakan di *supermarket* itu akan bererti bagi diorang. Jadi sekadar pandangan kaolalah, selain daripada kitani meminta pengguna untuk

mengikuti kempen yang dibuat oleh Jabatan Alam Sekitar yang kitani alu-alukan, barangkali boleh jua kitani meminta kepada pengusaha, kedai-kedai ataupun di *supermarket* untuk menyediakan semacam kantung kertas yang kitani lihat jua ada digunakan di beberapa buah negara yang inda menggunakan lagi kantung plastik, terutama ketika membeli barang-barang dapur. Terima kasih.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Indera Pahlawan Dato Seri Setia Awang Haji Suyoi bin Haji Osman:

Terima kasih Yang Berhormat Pehin dan atas pandangan Yang Berhormat Datin Paduka Hajah Zasia. Mengenai dengan isu penggunaan kantung kertas diganti bagi penggunaan kantung plastik ini ataupun kantung *reuseable bag* sebabnya harganya \$1.00 jadi mungkin ada yang tidak mampu.

Perkara ini telah pun disarankan kepada pengusaha-pengusaha gedung dan sebagainya, dan memanglah kalau itu dibuat, mereka secara percuma akan menambah kos pada barang-barang itu. Jadi inilah pertimbangan yang kitani fikirkan jua. Jadi takut bertambah karang mahal, mengomplen jua karang orang disebabkan oleh kantung kertas ini.

Tetapi walau macamanapun, pihak-pihak pengusaha gedung disarankanlah untuk menyediakan kantung kertas ini secara percuma. Salah satu cara ini mungkin akan menarik lebih banyak pelanggan kepada gedung-gedung tersebut. Jadi diorang

inda rugilah jangka perkiraan keseluruhannya. Mudah-mudahan saja perkara ini dapat diterima oleh mereka jua dalam perkara ini. Jadi dalam hal ini kitani berterima kasih kepada pihak-pihak gedung yang telah pun memberi kerjasama kepada kitani dan kepada orang ramai yang jua turut sama-sama mendokong hasrat kitani untuk mengurangkan penggunaan beg plastik di dalam masa kitani membeli belah dan sebagainya.

Yang Berhormat Pengerusi: Yang Berhormat Tuan Haji Ahmad bin Husain. Silakan.

Yang Berhormat Awang Haji A. Ahmad bin Husain:

Assalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh. Bismillahir Rahmanir Rahim. Yang Berhormat Pehin Pengerusi, Ahli-Ahli Yang Berhormat, hadirin yang dirahmati Allah.

Beberapa tahun yang lalu, kalau betul sewaktu mengusai Sungai Berakas terdapat pengusaian di tebing-tebing sungai tersebut sehingga ada terbina satu jalan yang keadaannya cantik berwarna merah tetapi sekarang ini kawasan tersebut nampaknya sudah tertinggal atau ditinggalkan oleh mana-mana pihak dengan tidak diketahui halnya. Makanya, tumbuhlah rumput rampai yang bersebaran, pokok-pokok tumbuh tidak tentu haluan dan akhirnya sampah-sampah bertimbun-timbunan.

Makanya, sekiranya tempat itu kalau ada peruntukan yang sudah itu kita gunakan sedikit untuk membisakan

semula perancangan awal itu supaya jalan dapat digunakan untuk berpeleser atau untuk berjogging atau untuk lain dan ditanami dengan pokok-pokok yang akan menjadi cantik dengan bunga-bunga yang bersesuaian, mana tanah yang rendah ditinggikan, yang tinggi direndahkan di samping kalau dapat meletakkan gerai-gerai hujung minggu, pentas-pentas persembahan hujung minggu, kerana ia berhadapan dengan lebuhraya yang baik. Mudah-mudahan perancangan itu dapat kitani cuba-cubakan dalam perbelanjaan Tahun 2012.

Untuk tidak membuang masa bisai tah kaola tutup dengan pantunnya:

Pantai Jerudong airnya biru,
Tempat mandi anak jelita,
Dalam sekampung bersatu padu,
Supaya tidak timbul sengketa.

Terima kasih, Wassalamu'alaikum Warahmatullahi Ta'ala Wabarakatuh.

Yang Berhormat Pengerusi: Sekian terima kasih, Wa'alaikumussalam. Sepertimana dinyatakan pada permulaan perbincangan hari ini, Yang Berhormat Menteri Pembangunan akan berlepas ke luar negeri, ia akan menaiki kapal terbang jadi untuk membolehkan Yang Berhormat itu supaya tidak ketinggalan kerana penerbangannya saya telah difahamkan itu sangatlah jauh sampai ke Eropah. Jadi, apa kiranya tajuk ini kita gulung dan dibukakan untuk diundi. Siapa bersetuju.

**(semua ahli mengangkat tangan
bersetuju)**

Terima kasih. Tajuk SK08A - Jabatan Alam Sekitar dan Taman Rekreasi diluluskan.

Jurutulis II: Tajuk SK08A - Jabatan Alam Sekitar Taman dan Rekreasi dijadikan sebahagian daripada Jadual.

Yang Berhormat Pengerusi: Ahli-Ahli Yang Berhormat Mesyuarat Peringkat Jawatankuasa ini ditangguhkan dahulu dan kita bersidang semula di Persidangan Majlis Mesyuarat Negara. Terima kasih.

**(Mesyuarat Jawatankuasa
Ditangguhkan)**

(Mesyuarat bersidang semula)

Yang Di-Pertua: Bismillahir Rahmanir Rahim. Ahli-Ahli Yang Berhormat Persidangan Majlis Mesyuarat Negara ini saya tangguhkan dan kita akan bersidang semula pada esok hari iaitu hari Ahad, 18 Rabiulakhir 1433 bersamaan 11 Mac 2012 jam 9.30 pagi. Terima kasih.

(Majlis Mesyuarat Ditungguhkan)